



La perfection suisse à la maison



# Cuisine

Version 3, octobre 2021





Vous pouvez retrouver la **déclaration de  
marchandise** sur notre site web.

5	<b>A propos de V-ZUG</b>	220	Excellence Line CookTop (anciennement Toptronic)	A propos de V-ZUG
8	Nouvelle étiquette-énergie	225	Toptronic pour le marché de remplacement	
12	Service, conseil et inspiration: avant et après l'achat	226	Dessins cotés CookTop (anciennement Toptronic) Excellence Line	
16	Design	237	Dessins cotés Toptronic pour le marché de remplacement	Fours à vapeur, fours à vapeur combinés et fours à vapeur Combair
18	Excellence Line - intégration parfaite dans la cuisine	238	Advanced Line CookTop (anciennement Quicklight)	
25	<b>Fours à vapeur, fours à vapeur combinés, fours à vapeur Combair</b>	238	Quicklight pour le marché de remplacement	
33	Excellence Line 60	245	Quicklight pour encastrement à fleur pour le marché de remplacement	
44	Dessins cotés Excellence Line 60	247	Coffret de commande à encastrer	Fours et cuisinières
47	Excellence Line 55	249	Dessins cotés CookTop Advanced Line	
55	Dessins cotés Excellence Line 55	253	Dessins cotés plans de cuisson Quicklight pour le marché de remplacement	
57	Équipement et accessoires Excellence Line 60/55	254	Dessins cotés coffrets de commande à encastrer	
61	Classic Line 60	255	Accessoires	
65	Dessins cotés Classic Line 60	257	<b>Hottes d'aspiration</b>	Tiroirs
67	Classic Line 55	266	Hottes de plafond, hottes de plan de travail, hottes îlots et hottes murales	
70	Dessins cotés Classic Line 55	276	Dessins cotés	
71	Équipement et accessoires Classic Line 60/55	286	Hottes d'aspiration à encastrer et hottes d'aspiration intégrées	
75	<b>Fours et cuisinières</b>	296	Dessins cotés	
81	Excellence Line fours 60	304	Accessoires	Micro-ondes
91	Dessins cotés Excellence Line 60	309	<b>Lave-vaisselle</b>	
93	Advanced Line fours 60	320	Excellence Line et Advanced Line 60	
98	Dessins cotés Advanced Line 60	331	Dessins cotés Excellence Line 60	
100	Classic Line fours 60	335	Dessins cotés Advanced Line 60	
103	Dessins cotés Classic Line 60	336	Équipement et accessoires Excellence Line 60	
104	Équipement et accessoires Excellence Line, Advanced Line et Classic Line 60	338	Excellence Line et Advanced Line 55	Coffee-Center
106	Excellence Line fours 55	346	Dessins cotés Excellence Line 55	
114	Dessins cotés Excellence Line 55	348	Dessins cotés Advanced Line 55	
116	Advanced Line fours 55	350	Équipement et accessoires Excellence Line 55	
122	Dessins cotés Advanced Line 55	353	<b>Réfrigérateurs et congélateurs</b>	
124	Classic Line fours 55	360	Réfrigérateurs et congélateurs 60	
126	Dessins cotés Classic Line 55	372	Dessins cotés 60	Plans de cuisson
127	Équipement et accessoires Excellence Line, Advanced Line et Classic Line 55	380	Excellence Line et Classic Line WineCooler 60	
129	Advanced Line cuisinières 60	382	Dessins cotés Excellence Line et Classic Line 60	
132	Dessins cotés Advanced Line 60	384	Supreme Line 60	
133	Équipement et accessoires Advanced Line 60	388	Dessins cotés 60	
134	Advanced Line cuisinières 55	390	Équipement et accessoires réfrigérateurs et congélateurs 60	
138	Dessins cotés Advanced Line 55	392	Réfrigérateurs et congélateurs 55	Hottes d'aspiration
139	Équipement et accessoires Advanced Line 55	402	Classic Line WineCooler 55	
141	<b>Tiroirs</b>	403	Dessins cotés 55	
159	<b>Micro-ondes</b>	409	Équipement et accessoires réfrigérateurs et congélateurs 55	
171	<b>Coffee-Center</b>	410	FoodCenter	
179	<b>Plans de cuisson</b>	412	Dessins cotés	Lave-vaisselle
186	Excellence Line CookTop (induction)	414	<b>Déclaration de marchandises</b>	
200	Plans de cuisson à induction pour le marché de remplacement			
201	Dessins cotés CookTop (induction) Excellence Line			
218	Dessins cotés plans de cuisson à induction pour le marché de remplacement			



## Plongez dans l'univers numérique de V-ZUG

Informations détaillées, vidéos et photos: chaque code QR permet d'accéder à des informations intéressantes. Vous pourrez en apprendre plus sur votre produit préféré, étudier les toutes dernières fonctions et lire des articles complémentaires. Scannez le code QR avec l'appareil photo de votre smartphone et accédez à des contenus passionnants.

Réfrigérateurs et  
congélateurs

Déclaration  
de marchandises



---

# La perfection suisse à la maison

Conçus et fabriqués avec passion au cœur de la Suisse et utilisés dans le monde entier, nos appareils électroménagers séduisent par leur précision, leur innovation et leur qualité: telle est notre garantie en tant que première marque suisse, aujourd'hui et demain.

Depuis plus de 100 ans, nous proposons à nos clients des appareils électroménagers de grande qualité. Nous développons et fabriquons nos produits en Suisse, à Zoug, par conviction – nous sommes d'ailleurs la seule entreprise du secteur à le faire. Et nous entendons perpétuer cet ancrage: au travers du projet visionnaire de pôle technologique de Zoug, nous nous engageons, conjointement avec Metall Zug SA et la ville de Zoug, en faveur du maintien à long terme de l'industrie et de la production en Suisse.

## La passion au service de performances exceptionnelles

Nos appareils électroménagers brillent par leur qualité, leur modernité et leur fiabilité. Notre secret? Il se cache dans les détails. Des collaborateurs ultra-motivés s'engagent avec passion en faveur d'appareils électroménagers offrant un niveau de perfection incomparable. Du développement de l'appareil à son utilisation chez le client, en passant par sa fabrication – c'est la passion du détail qui anime notre travail quotidien.

## V-ZUG est chez elle partout dans le monde

Des utilisateurs du monde entier apprécient aujourd'hui notre force d'innovation typiquement suisse. Il y a plus de dix ans, nous avons décidé de franchir les frontières nationales pour proposer nos appareils ménagers au monde entier. A ce jour, nous sommes présents dans 18 pays du monde, avec une gamme de produits premium triés sur le volet.

## L'avenir se construit sur le passé

La tradition, les racines et des liens forts constituent à nos yeux la recette d'un avenir fructueux. En tant qu'entreprise familiale, nous avons la chance d'être plus flexibles et de réagir aux changements de manière durable. Nous portons la fierté de notre origine dans le nom de notre entreprise: le «V» représente l'histoire de notre atelier de galvanisation («Verzinkerei» en allemand) et «ZUG» symbolise notre engagement en faveur de la place économique suisse.

## Des racines solides

La production dans notre pays revêt une importance capitale à nos yeux, en tant qu'entreprise suisse, pour satisfaire à nos exigences de qualité élevées. Pour V-ZUG, la qualité va bien au-delà des matériaux utilisés et du savoir-faire artisanal de précision: elle englobe aussi la fonctionnalité, le design, la durabilité, le développement numérique ainsi qu'un service irréprochable pendant toute la durée de vie de l'appareil. C'est ce que nous appelons «la perfection suisse à la maison».

Pour être en mesure de poursuivre avec succès nos activités de recherche, de développement et de production, nous préparons notre site industriel pour l'avenir. D'ici à 2033, un tout nouveau quartier sortira de terre, et viendra renforcer notre entreprise, le site industriel de Zoug et la place économique suisse. Le site est en constante évolution: certains nouveaux bâtiments sont déjà en service, d'autres nous aideront à atteindre de nouveaux sommets, comme notre usine verticale.



---

# Notre contribution pour l'avenir

Acteur responsable, nous nous engageons totalement en faveur du développement durable dans les secteurs économiques, sociaux et écologiques, aussi bien localement qu'à l'international.

Inspirer tout au long de la vie et séduire grâce à des solutions simples – un objectif ambitieux qui va bien au-delà du développement et de la fabrication d'appareils électroménagers de qualité. Nous mettons davantage l'accent sur la gestion des ressources naturelles, nos collaborateurs et la société dans laquelle nous évoluons en tant qu'entreprise. Ainsi, nous abordons le développement durable dans sa globalité.

## Investissement dans l'efficacité énergétique

L'électroménager représente une part considérable de la consommation quotidienne en eau et en énergie. Les clients qui investissent dans un appareil ultramoderne de V-ZUG économisent tous les jours de précieuses ressources. Nous sommes par exemple la première entreprise au monde à équiper ses lave-vaisselle, lave-linge et sèche-linge d'une pompe à chaleur. Nos appareils définissent ainsi de nouveaux standards en termes de consommation d'énergie. Par exemple, notre AdoraVaisselle V6000 avec pompe à chaleur se distingue par une efficacité énergétique exceptionnelle, inégalée sur le marché.

## Assumer ses responsabilités

Nous souhaitons inciter nos clients à adopter un comportement écologique, jour après jour. La fonction EcoManagement des lave-linge et sèche-linge indique par exemple la consommation d'eau et d'énergie prévue à la sélection d'un programme, ainsi que la consommation réelle à la fin du programme. Et avec la touche Economie d'énergie, tous les programmes de lavage deviennent plus économes en ressources.

## Durable de bout en bout

Nos appareils sont tout aussi économes en ressources lors de leur production qu'énergétiquement efficaces lors de leur utilisation chez nos clients. Dans notre atelier de Zoug, nous poursuivons un objectif de réduction constante des émissions de CO<sub>2</sub>: aujourd'hui déjà, le courant électrique utilisé pour notre production est issu de sources d'énergie hydrauliques 100% renouvelables. Nous exploitons l'une des plus grandes installations photovoltaïques privées du canton au centre logistique ZUGgate. Parallèlement à d'autres mesures d'économie d'énergie, elle permet à notre centre logistique d'être totalement autonome. Au-delà de notre gestion de l'énergie, nous nous penchons également sur des thèmes tels que la gestion des déchets, les achats durables, le développement des collaborateurs, la santé et la sécurité au travail ainsi que l'égalité des chances.

## Un réseau engagé

En tant que membre actif de l'Association suisse des fabricants et fournisseurs d'appareils électrodomestiques (FEA) et seul Leading Partner de l'association Minergie issu du secteur électroménager, nous nous engageons en faveur d'un habitat et de postes de travail respectueux des ressources.

Nous entendons contribuer à la construction d'un avenir radieux et façonner un monde où l'on se préoccupe des ressources limitées, où les gens s'épanouissent et où les entreprises telles que la nôtre sont capables de réaliser de grandes choses.

# Nouvelle étiquette-énergie

Le nouveau règlement renforcé sur l'étiquetage énergétique de l'Union européenne (UE) entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2021. Transposé dans le droit suisse avec la révision de l'ordonnance sur les exigences relatives à l'efficacité énergétique, il reflète les progrès techniques et l'évolution des habitudes de consommation.

Les modifications de l'étiquette-énergie des appareils électroménagers concerneront dans un premier temps les **lave-linge, les lave/sèche-linge** (lavage et séchage dans un seul appareil), **les lave-vaisselle ainsi que les réfrigérateurs et congélateurs** (caves à vins comprises). D'autres catégories de produits viendront s'ajouter par la suite.

## Plus de transparence dans la comparaison des appareils

L'étiquette-énergie de l'UE a fait ses preuves depuis 1995, les consommateurs la connaissent et en tiennent compte lors de leurs achats. Son introduction a encouragé les développements innovants dans l'industrie et favorisé la concurrence, les appareils sont devenus toujours plus efficaces de sorte que selon la catégorie de produits, l'échelle existante a été élargie de A à G à A+/A++, voire A+++.

Résultat: les consommateurs avaient de plus en plus de mal à reconnaître les meilleurs produits.

L'introduction de la nouvelle étiquette-énergie et le retour à l'échelle d'efficacité énergétique allant de A (meilleur score) à G (le pire) ramène plus de transparence dans la comparaison des appareils.

## Accès simplifié à l'information

Comme l'ancienne étiquette, la nouvelle renseigne également sur d'autres caractéristiques du produit. Il est désormais possible de consulter de manière simple et conviviale des informations complètes sur les appareils sur son smartphone en scannant le code QR figurant sur l'étiquette (renvoi vers la base de données européenne sur les produits «EPREL»). Ceci ne vaut cependant que pour les modèles qui sont également vendus dans l'UE.

## Champion de l'efficacité énergétique

Le lave-vaisselle AdoraVaisselle V6000 équipé d'une pompe à chaleur se hisse directement dans la meilleure classe d'efficacité énergétique, ce qui en fait l'un des appareils les plus respectueux des ressources de sa catégorie.



Vous trouverez de plus amples informations sur la nouvelle étiquette-énergie ici.

## Adaptation du pictogramme

La classe d'efficacité énergétique d'un appareil est indiquée par un pictogramme sur la page du produit. Il a été adapté conformément aux nouvelles exigences et se présente désormais sous la forme d'une flèche. L'échelle de A à G ainsi que la lettre correspondant à la classe d'efficacité énergétique atteinte y sont intégrées. La flèche est représentée avec un dégradé de couleur allant du vert sombre (classe la plus efficace) au rouge foncé (classe la moins efficace) en fonction de la classe d'efficacité énergétique. Le texte «Classe d'efficacité énergétique» tel qu'il était jusqu'à présent indiqué disparaît du nouveau pictogramme.



Jusqu'ici



Nouveau

## Directive sur l'écoconception pour plus d'économie circulaire

Les règlements sur l'écoconception traitent d'aspects qui sont complémentaires à l'étiquetage énergétique. Des exigences minimales sont ainsi définies en ce qui concerne des caractéristiques telles que la consommation d'énergie en mode veille, la possibilité de réparer les appareils, la disponibilité des pièces de rechange ou la simplicité de démontage et de revalorisation à la fin de la durée de vie. Ceci contribue également à la réalisation des objectifs de l'économie circulaire. La réflexion axée sur le développement durable est solidement ancrée non seulement dans notre vision et dans notre stratégie, mais aussi dans notre culture d'entreprise et dans nos conceptions. Nous assumons la responsabilité pour nos produits tout au long de leur cycle de vie, et accompagnons les clients qui les utilisent. Véritables pionniers du secteur, nous nous distinguons notamment par une garantie des pièces de rechange pouvant aller jusqu'à 15 ans.

**La nouvelle étiquette énergie (exemple d'un lave-vaisselle)**

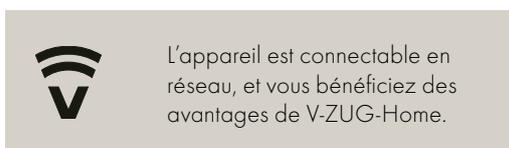
1. Code QR (si le modèle est également vendu dans l'UE) pour obtenir plus de détails sur l'appareil
2. Nom ou marque de commerce du fabricant
3. Désignation du modèle du fabricant
4. Classe d'efficacité énergétique (A–G)
5. Consommation d'énergie du programme Eco pour 100 cycles
6. Informations complémentaires sur le produit : nombre de couverts standard, consommation d'eau du programme Eco par cycle, durée du programme Eco, émissions de bruit aérien et classe d'émissions de bruit aérien.

Certains réfrigérateurs et congélateurs portant l'ancienne étiquette-énergie peuvent encore être vendus jusqu'au 31 décembre 2021.

# Le futur, c'est maintenant

Les appareils en réseau sont les équipements novateurs et inspirants des ménages modernes: ils offrent de nombreuses fonctions d'assistance tels que EasyCook ou une sélection de recettes. L'appli V-ZUG permet de choisir individuellement un programme et de l'envoyer à l'appareil.

Un nombre croissant de nos appareils, comme les nouveaux fours et fours à vapeur de l'Excellence Line, sont équipés de série de fonctions de communication et peuvent être connectés à un smartphone ou à une tablette grâce à l'appli V-ZUG. Quelques étapes suffisent pour préparer l'appareil à utiliser les fonctions de V-ZUG-Home.



## Toutes les informations à portée de main, à tout moment

L'appli V-ZUG propose un grand choix de recettes de cuisine dont les réglages de préparation peuvent être transférés en toute simplicité vers le four ou le four à vapeur. Les conseils de réglage EasyCook indiquent en outre le meilleur mode de préparation pour un aliment: il suffit de sélectionner le brocoli ou la pomme de terre et le programme proposé, avec sa température et sa durée, peut être transféré d'un clic sur l'appareil.

Il est en outre possible d'envoyer le mode souhaité depuis le smartphone vers l'appareil d'un seul clic.

Désormais encore plus conviviale, l'appli V-ZUG contribue à donner une image moderne à cette gamme d'appareils. S'agissant des fours et des fours à vapeur, de nouveaux filtres permettent d'exclure certains aliments des conseils EasyCook sur la base de votre style d'alimentation ou d'ajouter des aliments spécifiques à certains pays.

V-ZUG-Home simplifie également les courses: la liste des ingrédients nécessaires est envoyée d'un clic dans la liste de courses Bring!\*. Ainsi, le cuisinier a toujours sa liste sur lui et peut même la partager avec d'autres personnes.



\*Bring! est une appli et une offre de service de la société Bring! Labs AG

## Toujours à jour

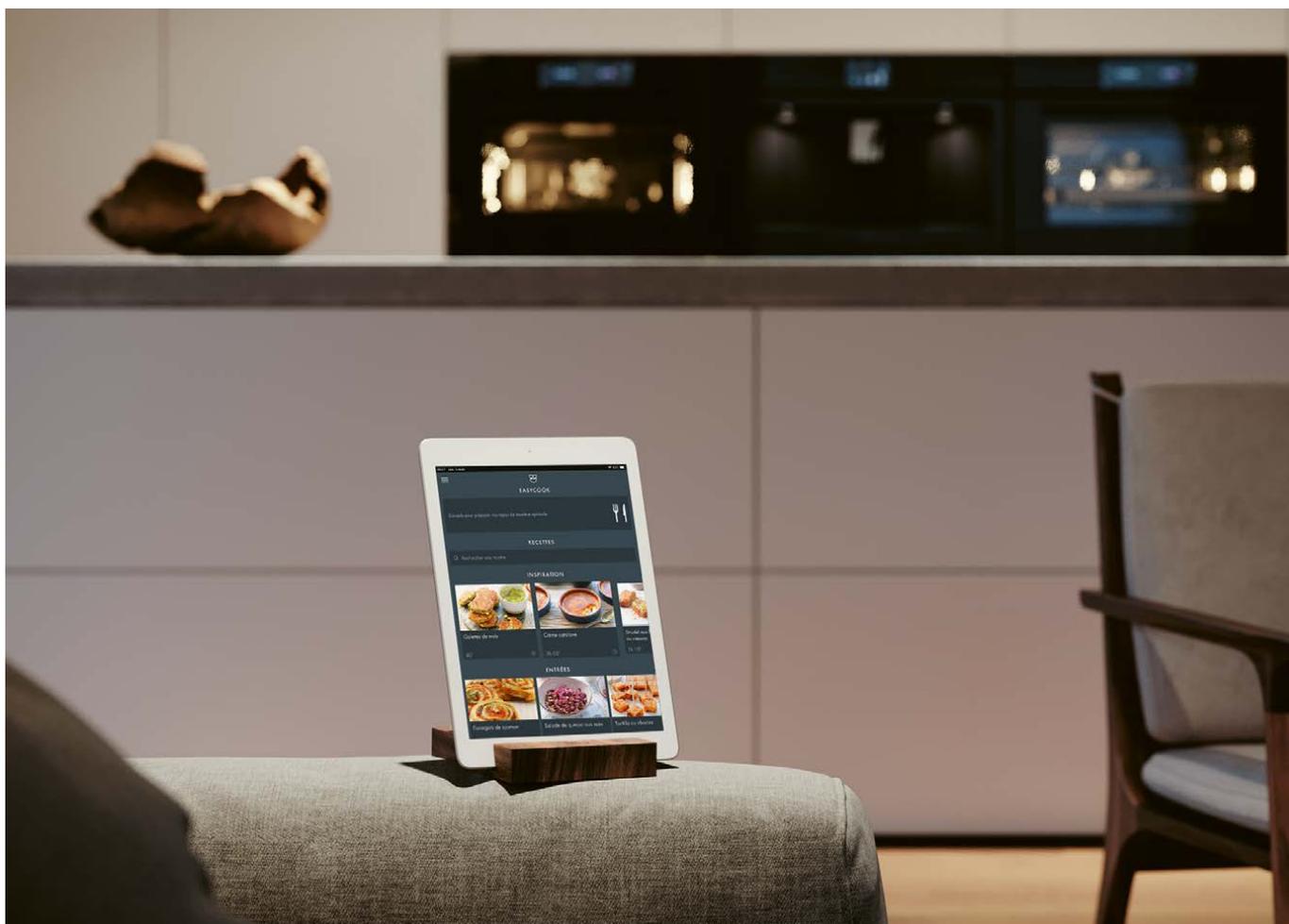
Avec V-ZUG-Home, de nouvelles fonctions et mises à jour logicielles peuvent être rapidement et simplement transférées à des appareils: les extensions de service et de fonction ainsi que la sécurité des investissements sont ainsi garanties. De nouvelles fonctions et optimisations viennent s'ajouter pendant tout le cycle de vie de l'appareil, qui reste ainsi à jour et surprend sans cesse son utilisateur avec des nouveautés.

De nombreux appareils électroménagers sont équipés de série de fonctions de communication, comme les appareils de buanderie Adora. Mais il est également possible de connecter des appareils plus anciens a posteriori. Sur le site [home.vzug.com](http://home.vzug.com), il est facile de vérifier les possibilités de mise à niveau V-ZUG-Home pour chaque appareil à l'aide des numéros de série.

Tous les appareils V-ZUG-Home sont compatibles avec la plate-forme digitalSTROM et peuvent y être intégrés. digitalSTROM est un standard Smart Home et un concept de mise en réseau globale.



Comment V-ZUG-Home rend les tâches ménagères encore plus confortables.



# Service, conseil et inspiration: avant et après l'achat

Plus d'un tiers de nos effectifs se consacre exclusivement au conseil et au bien-être de nos clients, aussi bien avant que pendant et après l'achat de nos appareils.

## Support technique

Notre réseau de service après-vente couvre toute la Suisse par un maillage étroit: nous ne sommes jamais loin de nos clients. Nos quelque 300 techniciens bénéficiant d'une excellente qualification interviennent rapidement et sans formalités pour garantir un fonctionnement optimal des appareils pendant de nombreuses années. Nous garantissons la disponibilité des pièces de rechange, et ainsi la fonctionnalité de tous les appareils V-ZUG, pendant 15 ans.



## Avant-goûts et aides à la décision avant l'achat

Les ZUGORAMA, nos dix centres d'exposition et de conseil régionaux répartis dans l'ensemble de la Suisse, présentent une sélection de produits de la gamme actuelle pour la cuisine et l'entretien des textiles. Les personnes intéressées y découvriront notre gamme au cours d'un voyage expérimental unique, qui leur permettra de trouver les appareils qui leur correspondent le mieux. Nos experts invitent les clients dans l'univers de V-ZUG pour leur présenter les avantages et les fonctionnalités de nos appareils et partager avec eux de grands moments culinaires.

## Conseil après-vente

Même après l'achat, nos spécialistes assistent les cuisiniers par des conseils et des astuces pour exploiter au mieux les possibilités offertes par nos appareils. Celles et ceux qui souhaitent mieux connaître leurs propres appareils V-ZUG bénéficient d'une présentation gratuite dans l'un de nos ZUGORAMA ou d'un conseil personnalisé à domicile. Grâce à de nombreux exemples, suggestions, inspirations et conseils, les clients acquièrent toujours plus d'aisance dans l'utilisation de nos appareils. Pour tous les appareils du niveau de confort V6000 (appareils de l'Excellence Line), ainsi que les fours à vapeur et les fours de la gamme SL (qui s'appelle désormais Classic Line), le conseil à domicile est gratuit. Les clients possédant trois appareils de l'Excellence Line (V2000 ou V4000) bénéficient eux aussi d'un conseil gratuit à domicile.

## Améliorer ses talents culinaires

Les cours de cuisine dispensés dans les ZUGORAMA permettent d'échanger avec d'autres passionnés, et d'apprendre à choisir les meilleures fonctions pour chaque mode de préparation. De la cuisine végétarienne tendance à la cuisson avec Vacuisine, en passant par les cours destinés aux amateurs de viande, nos événements sont une source d'inspiration et d'aide pour toutes les personnes intéressées. Dans les ZUGORAMA de Zoug et de Zurich, les cours ont également lieu en anglais. Des cours de cuisine sont en outre organisés spécialement pour les enfants, pour les initier à l'univers de la cuisine.



---

# Nos appareils rebaptisés

Le nouveau système de dénomination comble les lacunes, garantit l'homogénéité et veille à une dénomination logique et compréhensible des produits.

Notre système de dénomination permet une répartition claire de la gamme: un seul coup d'œil suffit pour déterminer quelle offre répond à tel ou tel besoin individuel. Les produits qui n'avaient auparavant pas de nom, par exemple les hottes d'aspiration, en ont reçu un. Les hottes s'appellent dorénavant AiroClear. Les dénominations manquant de clarté, comme celles qu'avaient les plans de cuisson, appartiennent également au passé: la gamme se nomme désormais CookTop. Nos réfrigérateurs et congélateurs ont eux aussi reçu des noms de produits compréhensibles et marquants tels que Cooler ou CombiCooler, Freezer ou WineCooler.

## Segmentation de l'Excellence Line à l'Advanced Line

En tant que fournisseur d'une gamme complète, nous proposons aussi bien une entrée de gamme de qualité (Advanced Line) qu'un segment haut de gamme (Excellence Line). Simples, robustes, plaisants, éprouvés et modernes – tels sont les adjectifs qui caractérisent les produits de l'Advanced Line. Grâce à leur qualité élevée, à leur simplicité de fonctionnement et à leur longévité, ils sont particulièrement adaptés aux logements en location. L'Excellence Line s'adresse aux clients particulièrement exigeants en termes de design et de fonctionnalités. Les produits de cette gamme sont innovants, épurés, élégants, précis et fiables. Les clients ayant des exigences particulières en termes de fonctions, de performances, d'efficacité énergétique et de design opteront pour un produit de cette gamme. La deuxième partie de la dénomination d'un produit indique le niveau de confort. Les appareils de l'Advanced Line sont suivis d'un nombre à trois chiffres (V200/V400/V600), et ceux de l'Excellence Line comportent quatre chiffres (V2000/V4000/V6000), la lettre «V» signifiant à chaque fois V-ZUG. L'étendue des fonctions et le prix varient en fonction du niveau de confort.

## Codage différencié

Pour une différenciation supplémentaire des produits appartenant à des gammes très étendues, on utilise également un code. Il figure après le niveau de confort et se compose de lettres et de chiffres fournissant des informations spécifiques sur le produit, p. ex. hauteur de niche, type d'encastrement, technologie, largeur standard ou fonctions.

## Complément

Pour distinguer un produit faisant figure d'innovation exceptionnelle, son nom est doté d'une mention complémentaire. Citons par exemple nos plans de cuisson à induction FullFlex, qui permettent de positionner librement jusqu'à six casseroles, pour une flexibilité maximale.

## Transition

Le déploiement du nouveau système de dénomination sur toutes les catégories de produits doit se faire sur plusieurs années. Depuis 2019, nous introduisons progressivement le nouveau système, en veillant à une conversion durable et harmonieuse des dénominations de produits dans toutes les catégories.



Une description détaillée du codage ainsi que des informations complémentaires utiles sur le nouveau système de dénomination sont disponibles sur notre site Internet de naming.

Le schéma suivant illustre la structure du nouveau système de dénomination.

<b>Adora</b> Lavage	V4000		
<b>Adorina</b> Séchage	V400		
<b>Combi</b> Steamer	V6000	45F	
<b>Com</b> air	V2000	6U	
<b>Coffee</b> Center	V6000	45	
<b>Cook</b> Top	V6000	1705	FullFlex
<b>Adorina</b> Vaisselle	V200	V	
<b>Combi</b> Cooler	V2000	178NI	
<b>Nom du produit</b> Fonction	<b>Segment</b> Niveau de confort	<b>Code de différenciation</b>	<b>Complément</b>
Nom de produit existant ou adapté, ou nouveau nom de produit. Dans le cas des combinaisons de produits, la mention Combi est placée devant.	<b>Advanced Line</b> V200 V400 V600  <b>Excellence Line</b> V2000 V4000 V6000	Contient des informations spécifiques telles que la hauteur de niche, le type d'encastrement, la technologie, la largeur standard et les fonctions.  Utilisé pour les catégories de produits appartenant à des gammes très étendues.	Utilisé afin de mettre en lumière une innovation phare, d'exception:  p. ex. Fusion, FullFlex, DualDry

---

# Design: Iconique. Intégré. Intuitif. Individualisable. Inspirant.

Avec le lancement de l'Excellence Line, nous avons développé, et même révolutionné, notre langage formel. Élégance, émotion et fonctionnalités uniques, voilà ce qu'est pour nous la qualité du design et le «swiss made».

Nos appareils brillent par leur qualité, leur discrétion et leur design épuré. Ils ont toutefois leur propre caractère et affichent une sobriété que l'on peut esquisser de tête. Cette simplicité est tout l'art du design iconique que nous cherchons à atteindre dans nos produits. Nous voulons en effet que les utilisateurs apprécient notre design.

## Simplicité d'utilisation

L'interaction avec nos appareils est naturelle et intuitive: quelques clics suffisent pour accéder au réglage souhaité. Des poignées ergonomiques et un écran attrayant qui guide le cuisinier à travers les réglages simplifient également l'utilisation, pour une expérience intuitive et enthousiasmante.

## Un langage propre

Notre design se distingue par son intemporalité, sa grande qualité et sa discrétion. Comme nos produits sont synonymes de qualité et de longévité, le design doit également convaincre durablement. Lors du choix des formes et des couleurs, nous veillons à harmoniser nos produits. Il en va de même pour le choix des matériaux: là encore, nous veillons à respecter les critères d'excellence en employant des matériaux authentiques tels que le métal, le verre ou l'aluminium anodisé. Avec les coloris Blanc, Nero, verre Nero ou Chrome de l'Advanced Line et les nouveaux designs verre Miroir Noir, Platinum et Pearl de l'Excellence Line, nos clients ont toutes les possibilités: une intégration sobre quasi invisible dans la cuisine ou une affirmation aux accents marqués: nous répondons à toutes les attentes.

Au sein de l'équipe de développement, nous vérifions chaque millimètre, chaque pixel et chaque nuance de couleur afin d'offrir une qualité et une esthétique maximale, c'est le reflet de notre passion du détail.

En complément, nous proposons la Classic Line dans le segment haut de gamme (MSLQ, SL, XSL, HSL et HSE). Elle se compose d'une sélection d'appareils qui ont fait leurs preuves: fours, fours à vapeur, micro-ondes, Coffee-Center et WineCooler qui se distinguent des nouveaux appareils par leur concept de commande classique.



# Excellence Line – Intégration parfaite dans la cuisine

Grâce à leur design épuré et à leurs faces miroir déclinées en trois coloris, les appareils de l'Excellence Line s'intègrent harmonieusement dans l'architecture et l'atmosphère de la cuisine.

Les appareils de l'Excellence Line sont réduits à l'essentiel. Le verre réfléchissant des faces leur permet de capter les couleurs et les matériaux de l'environnement et de s'intégrer avec fluidité dans chaque cuisine. Eteint, l'appareil reste en retrait.

L'uniformisation des bandeaux pour tous les produits et les adaptations du nouveau design permettent de combiner four, four à vapeur, Coffee-Center ou WineCooler à volonté. Ils forment une famille de produits esthétique au caractère bien trempé, qui semble sortir du même moule.

## Verre miroir noir, Platinum, Pearl – Du classique à l'exclusif

Tous les appareils de la nouvelle Advanced Line sont disponibles dans les coloris verre miroir noir et Platinum. Le noir est un classique intemporel, tandis que le Platinum s'intègre harmonieusement dans les cuisines claires. Pour certains appareils du niveau de confort V6000, il est également possible d'opter pour la nouvelle variante Pearl. Cette exclusivité de V-ZUG est un coloris clair et chaud, qui se marie à merveille avec les matériaux naturels et les cuisines claires.



Verre miroir noir



Verre miroir Platinum



Verre miroir Pearl

# Les nouveaux fours et fours à vapeur – Une utilisation et un design révolutionnaires

Cette génération d'appareils entièrement nouvelle séduit par son design épuré, sa commande interactive et sa cuisson irréprochable.

Nous lançons cette année une génération de fours et de fours à vapeur entièrement nouvelle dans l'Excellence Line. Les nouveaux appareils des niveaux de confort V2000, V4000 et V6000 se distinguent par leur convivialité évidente et permettent aux cuisiniers amateurs et expérimentés d'obtenir des résultats parfaits. Grâce au CircleSlider révolutionnaire placé au centre du grand écran tactile, la commande est rapide et intuitive.

## Une qualité convaincante

Les fours et fours à vapeur de l'Excellence Line incarnent le «swiss made» et la passion du détail. Lors du développement, nous ne reculons devant rien ni aucun tests pour atteindre la perfection suisse. C'est ainsi que naissent des fonctions convaincantes de par leur qualité et leur convivialité: comme AutoDoor, la première porte qui non seulement s'ouvre mais aussi se referme automatiquement.

Cette fonction innovante permet de renoncer entièrement aux poignées sur les appareils, ce qui souligne le design épuré et garantit une intégration parfaite des appareils dans leur environnement. Les modèles dotés de poignées séduisent grâce à une conception ergonomique jusque dans les moindres détails. Fraisées d'une seule pièce, les poignées sont fabriquées en aluminium anodisé avec une finition microbillée. La simplicité du design de la poignée simplifie grandement le nettoyage extérieur des appareils.



# Des commandes futuristes

Intuitif, interactif et personnalisable, le grand écran tactile et son CircleSlider hisse l'expérience de l'utilisateur à un niveau inégalé. Point fort absolu: c'est la première fois qu'un appareil thermique s'ouvre et se ferme automatiquement.

## Commande interactive avec le CircleSlider

Les fours et les fours à vapeur de la nouvelle Excellence Line sont commandés à l'aide du révolutionnaire CircleSlider: un bouton rotatif en verre dépoli placé au milieu de l'écran tactile. Le doigt est guidé avec précision sur la surface légèrement rugueuse, ce qui permet de régler le four avec précision.

En combinaison avec l'écran tactile, le CircleSlider est le développement interactif de notre bouton de réglage très apprécié. Chaque application est désormais décrite sur l'écran couleur haute résolution, ce qui permet de découvrir pour quels plats elle convient le mieux. Pendant la cuisson, le CircleSlider visualise son avancement ou la phase correspondante. Résultat: l'utilisateur sait à tout moment où en est la cuisson du plat.



## L'écran tactile: généreux, informatif et très convivial

L'écran tactile présente l'ensemble des applications avec un affichage sur plusieurs pages, comme sur l'interface d'un smartphone. Les commandes sont rapides et intuitives. Un clic sur le symbole Air chaud permet d'accéder à la sélection des quatre variantes d'air chaud. Une fois le mode choisi, l'appareil peut être lancé. La température peut être modifiée à l'aide du CircleSlider avant ou pendant le fonctionnement. Pour toutes celles et ceux qui ne sont pas très à l'aise avec l'affichage sous forme d'appli ou qui souhaitent avoir une vue d'ensemble des applications, il existe un autre affichage, sous forme de liste. L'appareil aide ainsi l'utilisateur à choisir la bonne application ou à en découvrir de nouvelles. L'écran tactile haute résolution est unique de par sa taille, synonyme de grand confort d'utilisation et de meilleure lisibilité.

## Personnaliser les favoris et les mettre en bonne place

Les fonctions fréquemment utilisées ainsi que les réglages individuels correspondants peuvent être enregistrés parmi les favoris. Il est ensuite possible de nommer librement les favoris créés, qui apparaissent sur l'écran d'accueil sous forme de nouvelle appli. Les applications préférées, enregistrées sous un nom choisi, sont ainsi faciles à trouver et peuvent être lancées d'une simple pression. L'utilisateur peut mettre les différentes applis bien en vue selon ses habitudes, exactement comme sur un smartphone. Que l'on souhaite afficher clairement toutes les applis sur une page ou que l'on privilégie un affichage réduit ne laissant apparaître que les applis les plus utilisées sur la première page, tout est possible. Les personnalisations concernant les schémas de couleurs, les sons, les arrière-plans, etc. se font aisément.



## Ouverture et fermeture automatique de la porte grâce à l'innovation AutoDoor

Un appareil équipé d'AutoDoor n'a pas besoin de poignée. La porte s'ouvre automatiquement d'un simple effleurement de l'écran tactile. Quant à la fermeture automatique, elle est unique en son genre. Notre innovation AutoDoor permet non seulement de manipuler la porte sans effort et sans laisser de traces de doigts mais elle réduit également le travail de surveillance. L'appareil peut entrebâiller la porte pendant certains processus de cuisson afin de laisser l'humidité s'échapper ou de faire refroidir l'espace de cuisson en fin de processus, tout cela étant commandé de manière autonome par l'appareil.



# La voie intelligente vers le plaisir

Des cuissons parfaites sans trop d'efforts: les appareils de l'Excellence Line associent une technologie élaborée à un confort maximal.

Les nouveaux fours et fours à vapeur fonctionnent de manière très silencieuse, ce qui est tout particulièrement appréciable dans les cuisines ouvertes et permet de travailler sans stress.

## Un meilleur éclairage, une vue agréable des plats en train de cuire

Tous les fours, fours à vapeur combinés et fours à vapeur Combair sont équipés de lampes encastrées sur les parois et au-dessus de l'espace de cuisson. L'ensemble de l'espace est éclairé de manière optimale, même lors de cuissons sur plusieurs niveaux, ce qui permet de surveiller l'avancée de la cuisson sans être ébloui. Les appareils des niveaux de confort V2000 et V4000 sont toujours équipés de lampes halogènes, tandis que ce sont désormais des LED qui sont utilisées pour le niveau de confort V6000. Elles sont énergétiquement efficaces et ont une longue durée de vie.



## Sonde de température interne précise à trois points de mesure

La sonde de température des appareils de l'Excellence Line dispose désormais de trois points de mesure. Cela présente l'avantage de déterminer la température à cœur exacte, même si l'insertion de la sonde manque de précision: la viande est cuite à la perfection et atteint un degré de cuisson homogène.

## Module Wi-Fi de série – Appli V-ZUG et fonctions étendues

Tous les appareils de l'Excellence Line sont équipés de série de fonctions de communication leur permettant de se connecter avec un smartphone ou une tablette via l'appli V-ZUG-Home. Il est possible de sélectionner le mode souhaité ou une recette complète dans l'appli et de l'envoyer directement à l'appareil. L'appli V-ZUG permet de consulter des informations sur la température, la durée restante du processus de cuisson, les recettes en cours, etc. et d'être informé de la fin du programme si on le souhaite.



## Recueil de recettes inspirantes

Les nouveaux livres de recettes «Avec la passion du détail» offrent une multitude d'idées pour préparer des plats au four ou au four à vapeur. Nous avons développé de nombreuses recettes adaptées aux appareils de l'Excellence Line. L'écran permet de consulter automatiquement les recettes enregistrées et les réglages prédéfinis se succèdent dans le bon ordre, ce qui facilite la cuisine et permet de gagner un temps précieux.



Vous trouverez d'autres recettes sur notre site Internet ou dans l'appli.

## Aides au réglage – Bénéficiaire de préréglages avec EasyCook et les adapter individuellement.

La fonction EasyCook propose des préréglages utiles pour plus d'une centaine d'aliments: pour une préparation rapide et sûre sans consulter de recette. Il suffit de sélectionner l'aliment choisi sous EasyCook et l'appareil propose directement une ou plusieurs méthodes de cuisson. Le choix des aliments et des recettes peut être personnalisé. Le filtre «Style d'alimentation» permet de supprimer les aliments inutiles d'une simple pression. Par exemple, la viande si l'utilisateur est végétarien. Le filtre «Cuisines du monde» permet quant à lui d'élargir l'offre de plats avec différentes préparations spécifiques à certains pays, l'idéal pour adapter rapidement l'appareil à sa culture culinaire.

Des cours, des présentations et des conseils à domicile aident à utiliser les nombreuses fonctions de cuisson en toute sécurité et donnent des idées pour le quotidien et les repas de fête. Les conseils à domicile sont gratuits pour les appareils du niveau de confort V6000. Les clients possédant trois appareils de l'Excellence Line (V2000 ou V4000) bénéficient eux aussi d'un conseil gratuit à domicile.



Catégories d'aliments de l'assistant EasyCook.



Propositions adaptées à l'appareil et transférables, accompagnées d'informations sur les accessoires.



# Fours à vapeur, fours à vapeur combinés, fours à vapeur Combair

Pour tous ceux qui aiment savourer la vie – avec une cuisine saine et appétissante.



# La cuisson à la vapeur: simple, rapide et variée

Nos fours à vapeur, fours à vapeur combinés et fours à vapeur Comhair présentent trois avantages essentiels. L'appli est en outre utile pour réussir des recettes complexes en un tournemain.

## Simplicité

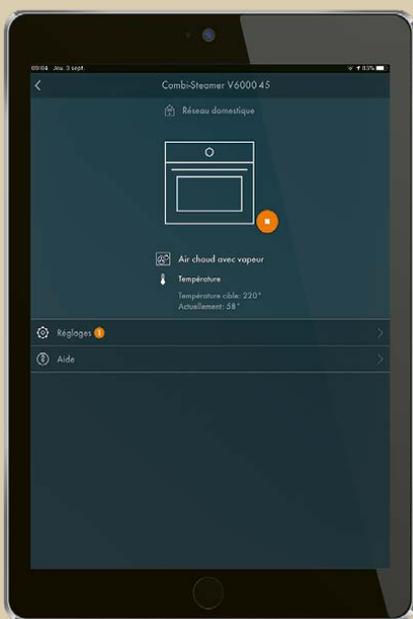
Des programmes intelligents facilitent l'utilisation des appareils et la préparation des plats. Avec le programme CuissonMatic, l'appareil détecte la quantité et la taille du plat, choisit automatiquement la succession optimale des différents modes de cuisson et règle avec précision la température et la durée. Les conseils de réglage EasyCook indiquent en outre le meilleur mode de préparation pour une multitude d'aliments. Le design épuré des nouveaux appareils de l'Excellence Line ainsi que les programmes de nettoyage automatiques réduisent l'entretien au minimum.

## Rapidité

L'application Air chaud avec vapeur accélère le processus de cuisson et donne aux aliments un dorage régulier, sans les dessécher. Et pour aller encore plus vite, le four à vapeur combiné MSLQ propose des programmes Power.

## Polyvalence

Cuire des légumes à la vapeur, faire cuire un pain croustillant, réchauffer un plat déjà prêt ou cuire la viande pour qu'elle reste tendre: les fours à vapeur combinés et les fours à vapeur Comhair offrent un mode de cuisson adapté à chaque besoin.



## Une appli pour cuisiner à la vapeur

Tous les appareils de l'Advanced Line et de l'Excellence Line (niveaux de confort de V200 à V6000) sont équipés de série d'un module Wi-Fi et communiquent leur statut via l'appli V-ZUG. Le four est-il en marche? A-t-on pensé à l'éteindre? En cas de doute, il suffit de vérifier le statut de l'appareil sur son smartphone. A partir du niveau de confort V4000, la sélection d'aliments d'EasyCook est également disponible dans l'appli, le mode de cuisson proposé peut être directement envoyé à l'appareil. Lorsqu'un démarrage différé a été programmé, l'appli renseigne sur le temps restant et l'heure de fin de cuisson.



---

# Notre gamme de fours à vapeur

Que l'on opte pour un appareil tout-en-un ou pour deux espaces de cuisson pour plus de flexibilité, notre gamme s'adapte à tous les souhaits et à toutes les habitudes.

## Excellence Line: la nouvelle génération d'appareils

Les appareils de la nouvelle gamme de produits Excellence Line sont disponibles dans les niveaux de confort V2000, V4000 et V6000. Grâce à des commandes harmonisées et à une hauteur de panneau standard, il est possible de combiner des appareils de différents niveaux de confort.

L'Excellence Line associe une utilisation révolutionnaire à un design épuré qui s'intègre parfaitement dans l'architecture de chaque cuisine. Tous les appareils de la nouvelle Excellence Line sont disponibles dans les coloris verre miroir noir et Platinum. Pour certains appareils du niveau de confort V6000, il est également possible d'opter pour la nouvelle variante Pearl.

Sur demande, les appareils de l'Excellence Line V6000 sont disponibles sans poignée, ce qui garantit une intégration parfaite dans le design des cuisines sans poignées. Grâce à l'innovation AutoDoor, il suffit de toucher l'écran pour ouvrir et refermer la porte de l'appareil automatiquement.

## Classic Line: la gamme premium qui a fait ses preuves

Certains fours à vapeur combinés de notre gamme précédente sont toujours vendus sous le nouveau nom de Classic Line. Les appareils sont toujours équipés du bouton de réglage tant apprécié. Nous offrons ainsi de la flexibilité quant au choix des commandes.

## Dimensions

Les fours à vapeur, fours à vapeur combinés et fours à vapeur Comhair sont disponibles en largeurs standard suisse et européenne: 55 cm (CH) et 60 cm (UE). Différentes hauteurs permettent d'aménager la cuisine de manière individualisée et de combiner plusieurs appareils en les juxtaposant ou en les superposant, ou par exemple en combinaison avec un WineCooler pour former un bloc.

## Choix du modèle

Nous proposons une gamme de modèles qui s'adaptent avec souplesse aux besoins de tous les cuisiniers. Elle comprend des fours à vapeur, des fours à vapeur combinés et des fours à vapeur Comhair.

## Fours à vapeur

Nos fours à vapeur permettent de préparer les légumes et le poisson à la vapeur en préservant toutes leurs qualités. Grâce à sa fonction Régénération, le nouveau four à vapeur se révèle pratique au quotidien pour réchauffer les aliments ou les plats déjà cuits de manière rapide, simple, saine et fiable. Le four à vapeur est disponible dans le niveau de confort V4000.

## Fours à vapeur combinés

Nos fours à vapeur combinés très appréciés combinent depuis 20 ans l'air chaud et la vapeur pour des résultats parfaits. Lors de l'utilisation des programmes Rôtissage doux et Cuisiner pro, par exemple, l'air chaud permet d'atteindre un bon degré de chaleur, tandis que la vapeur et l'Electronic Steam System (ESS) maintiennent un climat approprié. Les aliments ne dessèchent pas et sont à la fois dorés et croustillants. Les fours à vapeur combinés sont disponibles dans les niveaux de confort V4000 et V6000.

Un four à vapeur ou un four à vapeur combiné complète à merveille un four conventionnel: deux espaces de cuisson permettent en effet de profiter d'une flexibilité totale.

Autre appareil pouvant être combiné, le CombiSteam MSLQ. Il associe trois appareils en un: un four à vapeur, un four classique et un micro-ondes. La combinaison des différentes fonctions permet d'obtenir des processus de cuisson uniques.

## Fours à vapeur Comhair

Nos fours à vapeur Comhair constituent la solution idéale pour les cuisiniers en quête d'un appareil universel. Ils allient les fonctions d'un four traditionnel à celles d'un four à vapeur. Les fours à vapeur Comhair proposent les programmes de cuisson d'un four à vapeur ainsi que les fonctions habituelles d'un four classique telles que Air chaud, Chaleur voûte et sole et Gril. Notre gamme de fours à vapeur Comhair se compose de deux modèles: le V2000 d'entrée de gamme et le V6000 haut de gamme.

### Dimensions Excellence Line

Les appareils standards	Les appareils compacts	Les petits appareils
 <p>60 cm / 76 cm</p> <p>60 cm 55 cm</p>	 <p>45 cm</p> <p>60 cm</p>	 <p>38 cm</p> <p>60 cm 55 cm</p>
Disponibles dans les catégories suivantes:	Disponibles dans les catégories suivantes:	Disponibles dans les catégories suivantes:
<ul style="list-style-type: none"><li>Fours à vapeur Comhair</li><li>Fours</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Fours à vapeur combinés</li><li>Fours à vapeur</li><li>Fours</li><li>Coffee-Center</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Fours à vapeur combinés</li><li>Fours à vapeur</li></ul>

# De la cuisine quotidienne à la haute gastronomie

Les diverses applications des fours à vapeur, fours à vapeur combinés et fours à vapeur Comhair conviennent autant à une cuisine créative au quotidien qu'à la préparation de menus haut de gamme.



## Vapeur – Cuisson en douceur

Le mode Vapeur permet de préparer des légumes avec délicatesse car il préserve les vitamines et les minéraux. De plus, la préparation est très simple et ne requiert pas de surveillance constante. Impossible de trop cuire ou de brûler les aliments.



## Rôtissage doux – Pour cuire la viande à la perfection

Parfait pour les amateurs de viande: la fonction Rôtissage doux, en association avec la nouvelle sonde de température interne à trois points de mesure, permet une cuisson parfaite de la viande sur simple pression d'une touche, à l'heure précise à laquelle on souhaite la servir.



## Vacuisine – La méthode des professionnels

Vacuisine, le mode de cuisson sous vide, est une méthode de cuisson lente, à basse température (moins de 100 °C) d'aliments placés dans des sachets scellés sous vide. Avec nos fours à vapeur, fours à vapeur combinés et fours à vapeur Comhair, associés au tiroir sous vide, les amateurs comme les professionnels peuvent cuisiner en toute simplicité, sans stress. Pour profiter du temps avec ses invités, il suffit de placer la viande plusieurs heures à l'avance dans le four à vapeur et de la servir, cuite de manière homogène, à l'heure souhaitée.



## Régénération – Réchauffage sans perte de qualité

Le programme Régénération réchauffe en douceur les plats préparés, faits maison ou achetés. Pour passer rapidement à table à toute heure et savourer un plat offrant toutes les qualités du frais. La combinaison de la vapeur et de l'air chaud empêche toute perte de qualité et d'humidité. Il est possible de choisir entre Régénération et Régénération croustillante. De plus, il est possible de réchauffer simultanément plusieurs plats sur plusieurs niveaux sans les couvrir. La fonction Régénération automatique va encore plus loin: elle réchauffe de manière entièrement automatique les plats qui ressortent comme s'ils venaient d'être préparés - l'appareil règle automatiquement le temps et le climat de cuisson qu'il faut.



## Cuisiner pro – Croustillant mais pas sec

L'application Cuisiner pro permet de réussir des pains et des tresses dignes des meilleurs boulangers. Elle permet à la pâte de lever en lui offrant le climat parfait pour qu'elle puisse être cuite au plus vite. La combinaison d'air chaud et de vapeur permet d'éviter tout dessèchement lors de la cuisson et fait dorer les plats. Résultat: les viennoiseries sont particulièrement légères et croustillantes.



## CuissonMatic – Fini les réglages manuels

La fonction CuissonMatic s'adresse aux cuisiniers débutants et à tous ceux qui n'ont pas le temps de réfléchir au mode et à la durée de cuisson. L'appareil choisit alors tout seul la méthode et le climat de cuisson adaptés, et règle avec précision la température et la durée. Pour cela, il dispose de capteurs qui déterminent automatiquement la quantité et la taille de l'aliment à cuire. Il ne reste presque plus rien à faire.



## Bien-être – Pour les petites attentions et la détente

Les serviettes chaudes pour se rafraîchir, appelées oshibori au Japon, réservent une agréable surprise aux invités. La fonction Bien-être permet de réchauffer les oshibori, les langes, les oreillers en noyaux de cerises ou les pierres chaudes à massages. Activable sur simple pression d'une touche, elle s'utilise en quelques gestes seulement.

# Confort et facilité d'entretien

Grâce à un générateur de vapeur externe, le nettoyage de nos fours à vapeur est particulièrement facile. Le travail de nettoyage à la main des appareils est réduit au strict minimum.

## Prêt en un tournemain pour la prochaine utilisation

Le nettoyage de l'espace de cuisson ne prend que quelques instants. Les grilles se retirent pour laisser le champ libre. Le nettoyage est particulièrement facile car la vapeur est produite dans un générateur externe. Seule de la vapeur pure pénètre dans l'espace de cuisson: aucun dépôt de calcaire ne peut se former. Une sonde d'atmosphère contrôle l'humidité pendant la cuisson et apporte la quantité de vapeur optimale, si bien que l'eau résiduelle en fin de processus est réduite au minimum. De plus, l'appareil avertit l'utilisateur lorsque le générateur de vapeur doit être détartré, une opération qui s'effectue à l'aide d'un programme automatique.

## Excellence Line: facilité d'entretien grâce à une technique innovante et à un design épuré

Les nouveaux fours à vapeur et fours à vapeur combinés de l'Excellence Line à l'espace de cuisson en acier inoxydable brillent en un tournemain. Des programmes efficaces éliminent automatiquement la saleté. Et pour les salissures plus tenaces, nous avons développé un détergent spécifique, le SteamerCleaner.

L'eau restante dans l'espace de cuisson s'évapore en grande partie d'elle-même grâce au chauffage de la sole. Le peu d'eau qui reste est collecté au centre du plancher de l'espace de cuisson, un coup d'éponge suffit à l'éliminer sans laisser de trace.



# Comparatif de produits Excellence Line

## Fours à vapeur, fours à vapeur combinés, fours à vapeur Comhair 60

	CombiSteamer V6000	CombiSteamer V4000	ComhairSteamer V6000	ComhairSteamer V2000	Steamer V4000
Page de la brochure	34/35/36	36/37	38/38/40/40	41/42/42	43/43
<b>Finitions</b>					
Verre miroir noir   Platinum   Pearl	■   ■   ■	■   ■   □	■   ■   □	■   ■   □	■   ■   □
AutoDoor	■ *		■ *		
Eclairage LED   Halogène	■   □	□   ■	■   □	□   ■	
Eclairage automatique avec la porte au choix	■	■	■		
Volume de l'espace de cuisson (l) 69   48   34	□   ■   ■	□   ■   ■	■   □   □	■   □   □	□   ■   ■
Hauteur de l'appareil (cm) 76   60   45   38	□   □   ■   ■	□   □   ■   ■	■   ■   □   □	■   ■   □   □	□   □   ■   ■
Espace de cuisson en acier inoxydable	■	■			■
Espace de cuisson en DualEmail			■	■	
Classe d'efficacité énergétique	A++	A++	A+	A+	
<b>Exclusivités V-ZUG</b>					
Vacuisine   réglage au degré près	■   ■	■   ■	■   ■	■   ■	■   ■
CuissonMatic avec Climate Control System (CCS)	■		■		
Rôtissage doux	■	■	■		
Régénération   Régénération automatique	■   ■	■   □	■   ■	■   □	■   □
Cuisiner pro	■		■	■	
Sonde de température à trois points de mesure	■	■	■		
Electronic Steam System (ESS)	■	■	■	■	■
Recettes intégrées   Favoris   EasyCook	■   ■   ■	■   ■   ■	■   ■   ■	■   ■   □	□   ■   ■
V-ZUG-Home	■	■	■	■	■
<b>Applications</b>					
Cuisson à la vapeur	■	■	■	■	■
Chaleur voûte et sole/humide/eco			■	■	
Air chaud/avec vapeur/humide/eco	■	■	■	■	
Température maximale avec air chaud   chaleur voûte et sole	230   -	230   -	230   230	230   230	-   -
PizzaPlus			■	■	
Gril   gril avec chaleur tournante			■   ■	■   ■	
Bien-être	■	■	■	■	■
Hygiène	■	■	■	■	■
Maintien au chaud	■	■	■	■	■
<b>Commande et affichage</b>					
Fonction raccord d'eau fixe/évacuation de la vapeur	■ *				
Programme de détartrage	■	■	■	■	■
Ecran tactile personnalisable avec CircleSlider	■	■	■	■	■
Langues	15	15	15	15	15
Affichage de l'heure   minuterie	■   ■	■   ■	■   ■	■   ■	■   ■
Passage automatique heure d'été/d'hiver	■	■	■	■	■

■ = disponible □ = non disponible \* En option



### CombiSteamer V6000 45 (anciennement Combi-Steam XSL 60)

Très apprécié, cet appareil combiné allie cuisson vapeur et conventionnelle - le confort ultime.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson acier inox
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 454 x 597 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 4100W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Appareil standard</b>			
Miroir noir	2303200003	3900.-	3621.17
Miroir Platinum	2303200004	3952.-	3669.45
Miroir Pearl	2303200005	3984.-	3699.16
TAR		10.77	10.-

### CombiSteamer V6000 45 (anciennement Combi-Steam XSL 60)

Cuisson vapeur et conventionnelle, niveau d'équipement haut de gamme avec ouverture et fermeture de porte automatique.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- AutoDoor
- Refroidissement automatique
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson acier inox
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 454 x 597 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 4100W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>AutoDoor</b>			
Miroir noir	2304300001	4368.-	4055.71
Miroir Platinum	2304300002	4420.-	4103.99
TAR		10.77	10.-

Raccord  
d'eau fixeAutoDoor  
et Raccord  
d'eau fixe**CombiSteamer V6000 45F** (anciennement Combi-Steam XSL 60)

Très apprécié, cet appareil combiné avec raccord d'eau fixe allie cuisson vapeur et conventionnelle - le confort ultime.

**Equipped****Commande et affichage**

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson acier inox
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile
- Raccord d'eau fixe

**Informations sur l'appareil**

**Dimensions (H x L x P)** 454 x 597 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 3700W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Raccord d'eau fixe</b>			
Miroir noir	2303300001	4212.-	3910.86
Miroir Platinum	2303300002	4264.-	3959.15
Miroir Pearl	2303300003	4296.-	3988.86
TAR		10.77	10.-

**CombiSteamer V6000 45F** (anciennement Combi-Steam XSL 60)

Le raccord d'eau fixe et l'ouverture/fermeture de porte automatique garantissent un confort maximal.

**Equipped****Commande et affichage**

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- AutoDoor
- Refroidissement automatique
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson acier inox
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile
- Raccord d'eau fixe

**Informations sur l'appareil**

**Dimensions (H x L x P)** 454 x 597 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 3700W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>AutoDoor, Raccord d'eau fixe</b>			
Miroir noir	2304500001	4680.-	4345.40
Miroir Platinum	2304500002	4732.-	4393.69
TAR		10.77	10.-



### CombiSteamer V6000 38 (anciennement Combi-Steam HSL 60)

Ce four à vapeur combiné à faible encombrement est un modèle de confort, doté d'un équipement complet.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson acier inox
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 378 x 597 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 3800W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Appareil standard</b>			
Miroir noir	2303000003	3776.-	3506.04
Miroir Platinum	2303000004	3828.-	3554.32
TAR		10.77	10.-

### CombiSteamer V4000 45

Appareil combiné équipé de toutes les fonctions de base pour la cuisson vapeur et conventionnelle.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson acier inox
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 454 x 597 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 3700W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Appareil standard</b>			
Miroir noir	2303100001	3464.-	3216.34
Miroir Platinum	2303100002	3516.-	3264.62
TAR		10.77	10.-



### CombiSteamer V4000 38

Compact à souhait, le four à vapeur combiné est équipé de toutes les fonctions de base pour la cuisson vapeur et conventionnelle.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson acier inox
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 378 x 597 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 3800W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Appareil standard</b>			
Miroir noir	2302800001	3339.-	3100.28
Miroir Platinum	2302800002	3391.-	3148.56
TAR		10.77	10.-



**Combairsteamer V6000 60** (anciennement Combairsteam SL 60)

Un appareil combiné de qualité polyvalent pour la cuisson conventionnelle et vapeur.

**Équipement**



**Commande et affichage**

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson DualEmail
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

**Informations sur l'appareil**

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 597 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 4300W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Appareil standard</b>			
Miroir noir	<b>2303800003</b>	<b>4046.-</b>	3756.73
Miroir Platinum	<b>2303800004</b>	<b>4098.-</b>	3805.01
TAR		<b>10.77</b>	10.-

**Combairsteamer V6000 60** (anciennement Combairsteam SL 60)

La fonction AutoDoor ajoute au confort d'utilisation de cet appareil combiné de qualité équipé de toutes les fonctions de cuisson conventionnelle et vapeur.

**Équipement**



**Commande et affichage**

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- AutoDoor
- Refroidissement automatique
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson DualEmail
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

**Informations sur l'appareil**

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 597 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 4300W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>AutoDoor</b>			
Miroir noir	<b>2304900001</b>	<b>4514.-</b>	4191.27
Miroir Platinum	<b>2304900003</b>	<b>4566.-</b>	4239.55
TAR		<b>10.77</b>	10.-



### CombairSteamer V6000 76 (anciennement Combair-Steam SL 60)

L'appareil tout-en-un est complété par le tiroir intégré chauffant.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson DualEmail
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 597 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 4700W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Miroir noir	2310300000	4233.-	3930.36
Miroir Platinum	2310300001	4285.-	3978.64
TAR		10.77	10.-

### CombairSteamer V6000 76 (anciennement Combair-Steam SL 60)

L'appareil tout-en-un est complété par le tiroir intégré chauffant et l'ouverture/fermeture de porte automatique.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- AutoDoor
- Refroidissement automatique
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson DualEmail
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 597 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 4700W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>AutoDoor, Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Miroir noir	2310400000	4701.-	4364.90
Miroir Platinum	2310400001	4753.-	4413.18
TAR		10.77	10.-



### Combairsteamer V6000 7U (anciennement Combairsteam SL 60)

L'appareil combiné avec tiroir intégré chauffant pour encastrement inférieur comble toutes les attentes en matière de cuisson vapeur et conventionnelle.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson DualEmail
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 597 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 4700W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Miroir noir	230600001	4233.-	3930.36
Miroir Platinum	230600002	4285.-	3978.64
TAR		10.77	10.-

### Combairsteamer V6000 7U (anciennement Combairsteam SL 60)

L'appareil combiné du niveau de confort le plus élevé avec tiroir intégré chauffant et ouverture/fermeture de porte automatique convient pour un encastrement inférieur.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- AutoDoor
- Refroidissement automatique
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson DualEmail
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 597 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 4700W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>AutoDoor, Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Miroir noir	230610001	4701.-	4364.90
Miroir Platinum	230610002	4753.-	4413.18
TAR		10.77	10.-



### Combairsteamer V2000 60

Cet appareil combiné compatible pour la cuisson vapeur et conventionnelle est idéal pour un remplacement.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson DualEmail
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 597 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 4300W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Appareil standard</b>			
Miroir noir	<b>2303600001</b>	<b>3110.-</b>	2887.65
Miroir Platinum	<b>2303600003</b>	<b>3162.-</b>	2935.93
TAR		<b>10.77</b>	10.-



### Combairsteamer V2000 6U

Robuste à souhait, l'appareil pour encastrement inférieur qui combine cuisson vapeur et conventionnelle facilite le remplacement.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson DualEmail
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 594 x 569 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 4300W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Encastrement inférieur</b>			
Miroir noir	<b>2309800000</b>	<b>3110.-</b>	2887.65
Miroir Platinum	<b>2309800001</b>	<b>3162.-</b>	2935.93
TAR		<b>10.77</b>	10.-



### CombairSteamer V2000 76

Un tiroir intégré complète cet appareil, qui combine cuisson conventionnelle et vapeur.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson DualEmail
- Livre de recettes payant

### CombairSteamer V2000 7U

Cuisson conventionnelle, cuisson vapeur et réchauffage, le tout dans un seul appareil avec tiroir intégré chauffant en encastrement inférieur.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson DualEmail
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 597 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 4700W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Miroir noir	2304000001	3297.-	3061.28
Miroir Platinum	2304000000	3349.-	3109.56
TAR		10.77	10.-

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 597 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 4700W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Miroir noir	2305900001	3297.-	3061.28
Miroir Platinum	2305900002	3349.-	3109.56
TAR		10.77	10.-



### Steamer V4000 45

Le four à vapeur doté de la nouvelle fonction Régénération est le complément idéal du four.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Espace de cuisson acier inox
- EasyCook avec fonctions de filtration

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 454 x 597 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 3700W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Appareil standard</b>			
Miroir noir	<b>2302600003</b>	<b>2340.-</b>	2172.70
Miroir Platinum	<b>2302600004</b>	<b>2392.-</b>	2220.98
TAR		<b>10.77</b>	10.-

### Steamer V4000 38 (anciennement Steam HSE 60)

La version compacte du four à vapeur est désormais équipée de la fonction Régénération.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Espace de cuisson acier inox
- EasyCook avec fonctions de filtration

#### Informations sur l'appareil

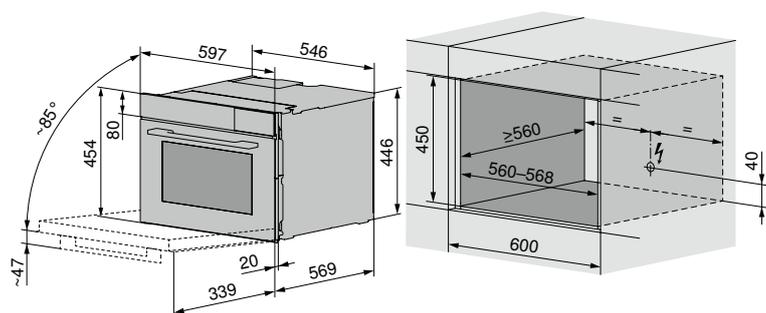
**Dimensions (H x L x P)** 378 x 597 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 3300W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Appareil standard</b>			
Miroir noir	<b>2302500003</b>	<b>2216.-</b>	2057.57
Miroir Platinum	<b>2302500004</b>	<b>2268.-</b>	2105.85
TAR		<b>10.77</b>	10.-

# Dessins cotés Excellence Line

## CombiSteamer V6000 45/45 F, CombiSteamer V4000 45, Steamer V4000 45



Valable pour les numéros d'article

CombiSteamer  
V6000 45/45F

**23032**00003  
**23032**00004  
**23032**00005  
**23043**00001  
**23043**00002  
**23033**00001  
**23033**00002  
**23033**00003  
**23045**00001  
**23045**00002

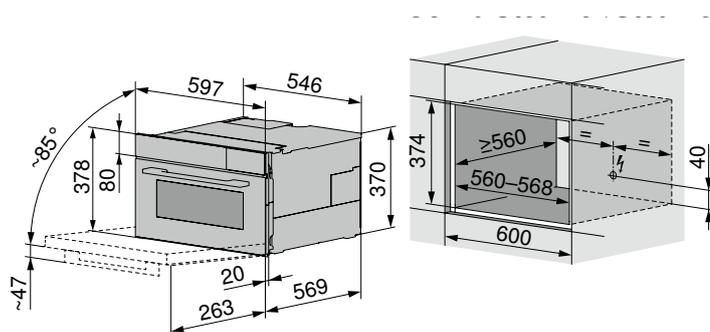
CombiSteamer  
V4000 45

**23031**00001  
**23031**00002

Steamer  
V4000 45

**23026**00003  
**23026**00004

## CombiSteamer V6000 38, CombiSteamer V4000 38, Steamer V4000 38



Valable pour les numéros d'article

CombiSteamer  
V6000 38

**23030**00003  
**23030**00004

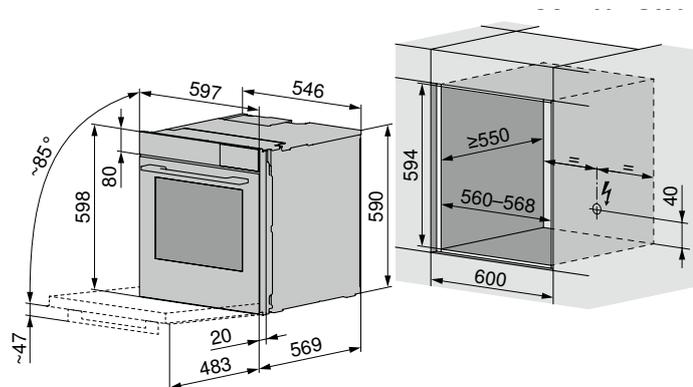
CombiSteamer  
V4000 38

**23028**00001  
**23028**00002

Steamer  
V4000 38

**23025**00003  
**23025**00004

## CombiSteamer V6000 60, CombiSteamer V2000 60



Valable pour les numéros d'article

CombiSteamer  
V6000 60

**23038**00003  
**23038**00004  
**23049**00001  
**23049**00003

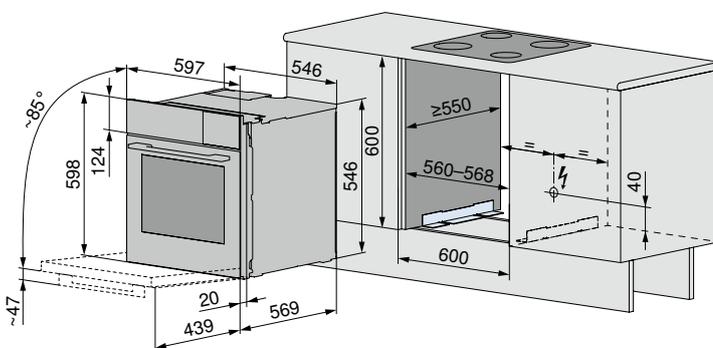
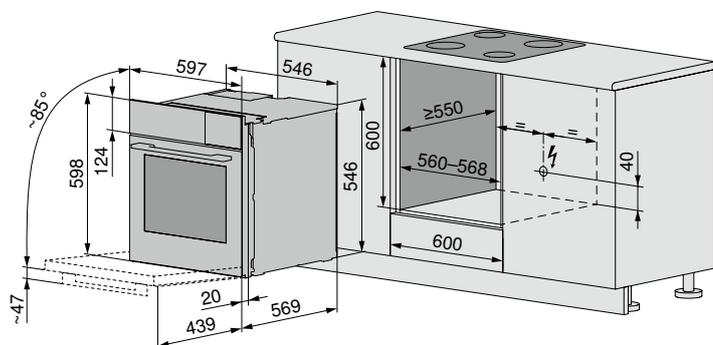
CombiSteamer  
V2000 60

**23036**00001  
**23036**00003

## Combairsteamer V2000 6U

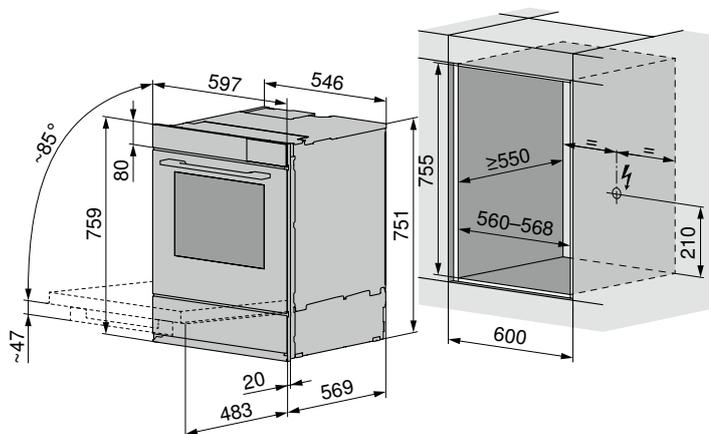
Valable pour les numéros d'article

Combairsteamer V2000 6U

**2309800000****2309800001**

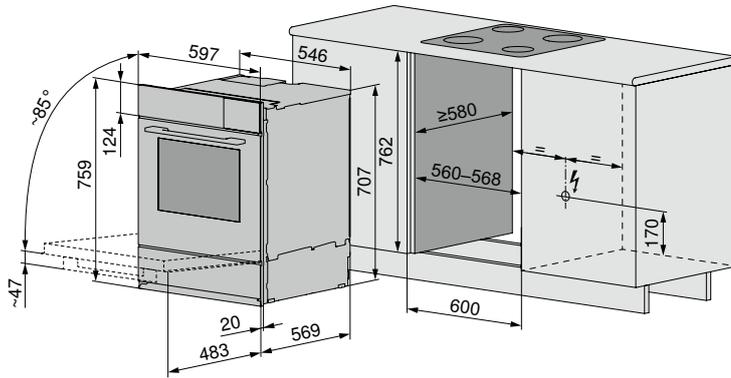
## Combairsteamer V6000 76, Combairsteamer V2000 76

Valable pour les numéros d'article

Combairsteamer  
V6000 76Combairsteamer  
V2000 76**2310300000****2304000000****2310300001****2304000001****2310400000****2310400001**

Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur **vzug.com**

Combairsteamer V6000 7U, Combairsteamer V2000 7U



Valable pour les numéros d'article

Combairsteamer  
V6000 7U

**23060**00001  
**23060**00002  
**23061**00001  
**23061**00002

Combairsteamer  
V2000 7U

**23059**00001  
**23059**00002



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur **vzug.com**

# Comparatif de produits Excellence Line

## Fours à vapeur, fours à vapeur combinés, fours à vapeur Comhair 55

	CombiSteamer V6000	CombiSteamer V4000	ComhairSteamer V6000	ComhairSteamer V2000	Steamer V4000
Page de la brochure	48	48	49/50/51	52/53	54
<b>Finitions</b>					
Verre miroir noir   Platinum   Pearl	■   ■   □	■   ■   □	■   ■   □	■   ■   □	■   ■   □
AutoDoor			■*		
Eclairage LED   Halogène	■   □	□   ■	■   □	□   ■	
Eclairage automatique avec la porte au choix	■	■	■		
Volume de l'espace de cuisson (l) 69   34	□   ■	□   ■	■   □	■   □	□   ■
Hauteur de l'appareil (cm) 76   60   38	□   □   ■	□   □   ■	■   ■   □	■   ■   □	□   □   ■
Espace de cuisson en acier inoxydable	■	■			■
Espace de cuisson en DualEmail			■	■	
Classe d'efficacité énergétique	A++	A++	A+	A+	
<b>Exclusivités V-ZUG</b>					
Vacuisine   réglage au degré près	■   ■	■   ■	■   ■	■   ■	■   ■
CuissonMatic avec Climate Control System (CCS)	■		■		
Rôtissage doux	■	■	■		
Régénération   Régénération automatique	■   ■	■   □	■   ■	■   □	■   □
Cuisiner pro	■		■	■	
Sonde de température à trois points de mesure	■	■	■		
Electronic Steam System (ESS)	■	■	■	■	■
Recettes intégrées   Favoris   EasyCook	■   ■   ■	■   ■   ■	■   ■   ■	■   ■   □	□   ■   ■
V-ZUG-Home	■	■	■	■	■
<b>Applications</b>					
Cuisson à la vapeur	■	■	■	■	■
Chaleur voûte et sole/humide/eco			■	■	
Air chaud/avec vapeur/humide/eco	■	■	■	■	
Température maximale avec air chaud   chaleur voûte et sole	230   -	230   -	230   230	230   230	-   -
PizzaPlus			■	■	
Gril   gril avec chaleur tournante			■   ■	■   ■	
Bien-être	■	■	■	■	■
Hygiène	■	■	■	■	■
Maintien au chaud	■	■	■	■	■
<b>Commande et affichage</b>					
Fonction raccord d'eau fixe/ évacuation de la vapeur					
Programme de détartrage	■	■	■	■	■
Ecran tactile personnalisable avec CircleSlider	■	■	■	■	■
Langues	15	15	15	15	15
Affichage de l'heure   minuterie	■   ■	■   ■	■   ■	■   ■	■   ■
Passage automatique heure d'été/d'hiver	■	■	■	■	■

■ = disponible, □ = non disponible \* en option



### CombiSteamer V6000 38C (anciennement Combi-Steam HSL)

Doté d'un équipement complet, ce four à vapeur combiné offre tout le confort et la commodité pour un petit espace.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson acier inox
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 378 x 548 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 3800W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Appareil standard</b>			
Miroir noir	2302900003	3776.-	3506.04
Miroir Platinum	2302900004	3828.-	3554.32
TAR		10.77	10.-

### CombiSteamer V4000 38C

Compact à souhait, le four à vapeur combiné est équipé de toutes les fonctions de base pour la cuisson vapeur et conventionnelle.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson acier inox
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 378 x 548 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 3800W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Appareil standard</b>			
Miroir noir	2302700001	3339.-	3100.28
Miroir Platinum	2302700002	3391.-	3148.56
TAR		10.77	10.-



### Combairsteamer V6000 76C (anciennement Combairsteam SL)

Un tiroir intégré chauffant complète cet appareil combiné de qualité, idéal pour la cuisson conventionnelle et vapeur.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson DualEmail
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 4700W 10A

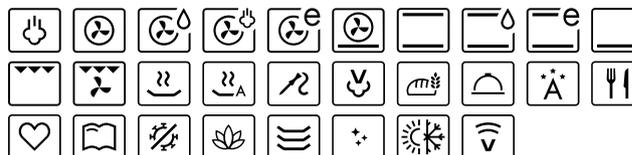


Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Miroir noir	2310500000	4140.-	3844.01
Miroir Platinum	2310500001	4192.-	3892.29
TAR		10.77	10.-

### Combairsteamer V6000 76C (anciennement Combairsteam SL)

L'appareil tout-en-un est complété par le tiroir intégré chauffant et l'ouverture/fermeture de porte automatique.

#### Équipement



#### Commande et affichage

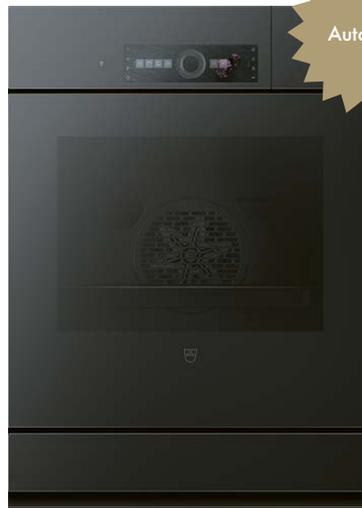
- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- AutoDoor
- Refroidissement automatique
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson DualEmail
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 4700W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>AutoDoor, Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Miroir noir	2310600000	4608.-	4278.55
Miroir Platinum	2310600001	4660.-	4326.83
TAR		10.77	10.-



### Combairsteamer V6000 7UC (anciennement Combairsteam SL)

L'appareil combiné avec tiroir intégré chauffant pour encastrement inférieur comble toutes les attentes en matière de cuisson vapeur et conventionnelle.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson DualEmail
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 4700W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Miroir noir	2305700001	4140.-	3844.01
Miroir Platinum	2305700002	4192.-	3892.29
TAR		10.77	10.-

### Combairsteamer V6000 7UC (anciennement Combairsteam SL)

L'appareil combiné du niveau de confort le plus élevé avec tiroir intégré chauffant et ouverture/fermeture de porte automatique convient pour un encastrement inférieur.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- AutoDoor
- Refroidissement automatique
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson DualEmail
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 4700W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>AutoDoor, Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Miroir noir	2305800001	4608.-	4278.55
Miroir Platinum	2305800002	4660.-	4326.83
TAR		10.77	10.-



### Combairsteamer V6000 60C (anciennement Combairsteam SL)

Un appareil combiné de qualité, polyvalent pour la cuisson conventionnelle et vapeur.

#### Équipement



#### Commande et affichage

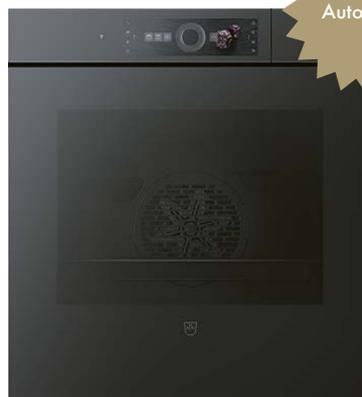
- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson DualEmail
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 548 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 4300W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Modèle court</b>			
Miroir noir	2303700002	4046.-	3756.73
Miroir Platinum	2303700004	4098.-	3805.01
TAR		10.77	10.-



### Combairsteamer V6000 60C (anciennement Combairsteam SL)

La fonction AutoDoor ajoute au confort d'utilisation de cet appareil combiné de qualité équipé de toutes les fonctions de cuisson conventionnelle et vapeur.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- AutoDoor
- Refroidissement automatique
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson DualEmail
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 548 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 4300W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>AutoDoor, Modèle court</b>			
Miroir noir	2304800002	4514.-	4191.27
Miroir Platinum	2304800004	4566.-	4239.55
TAR		10.77	10.-



### Combairsteamer V2000 76C

Un tiroir intégré complète cet appareil, qui combine cuisson conventionnelle et vapeur.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson DualEmail
- Livre de recettes payant

### Combairsteamer V2000 7UC

Cuisson conventionnelle, cuisson vapeur et réchauffage, le tout dans un seul appareil avec tiroir intégré pratique en encastrement inférieur.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson DualEmail
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 4700W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Tiroir à ustensiles</b>			
Miroir noir	2303900001	3162.-	2935.93
Miroir Platinum	2303900000	3214.-	2984.22
<b>Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Miroir noir	2303900003	3204.-	2974.93
Miroir Platinum	2303900002	3256.-	3023.21
TAR		10.77	10.-

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 4700W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Encastrement inférieur, Tiroir à ustensiles</b>			
Miroir noir	2305600001	3162.-	2935.93
Miroir Platinum	2305600003	3214.-	2984.22
<b>Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Miroir noir	2305600002	3204.-	2974.93
Miroir Platinum	2305600004	3256.-	3023.21
TAR		10.77	10.-



### Combairsteamer V2000 60C

Cet appareil combiné compatible pour la cuisson vapeur et conventionnelle est idéal pour un remplacement.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson DualEmail
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 548 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 4300W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Modèle court</b>			
Miroir noir	2303500005	3110.-	2887.65
Miroir Platinum	2303500008	3162.-	2935.93
TAR		10.77	10.-



### Combairsteamer V2000 6UC

Robuste à souhait, l'appareil pour encastrement inférieur qui combine cuisson vapeur et conventionnelle facilite le remplacement.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Espace de cuisson DualEmail
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 544 x 569 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 4300W 10A



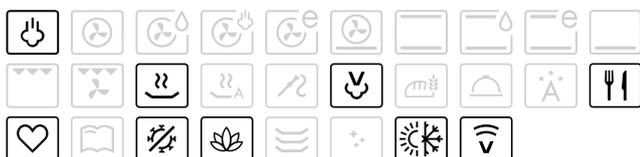
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Encastrement inférieur, Modèle court</b>			
Miroir noir	2310000000	3110.-	2887.65
Miroir Platinum	2310000001	3162.-	2935.93
TAR		10.77	10.-



### Steamer V4000 38C (anciennement Steam HSE)

La version compacte du four à vapeur est désormais équipée de la fonction Régénération.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Espace de cuisson acier inox
- EasyCook avec fonctions de filtration

#### Informations sur l'appareil

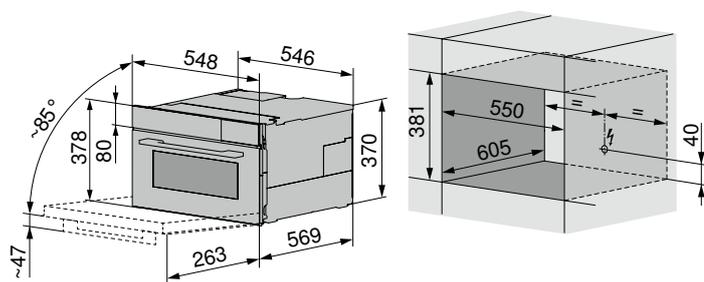
**Dimensions (H x L x P)** 378 x 548 x 596 mm  
**Raccordement** 380-415V 2N~ 3300W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Appareil standard</b>			
Miroir noir	<b>2302400003</b>	<b>2216.-</b>	2057.57
Miroir Platinum	<b>2302400004</b>	<b>2268.-</b>	2105.85
TAR		<b>10.77</b>	10.-

# Dessins cotés Excellence Line

## CombiSteamer V6000 38C, CombiSteamer V4000 38C, Steamer V4000 38C



Valable pour les numéros d'article

CombiSteamer  
V6000 38C

**23029**00003  
**23029**00004

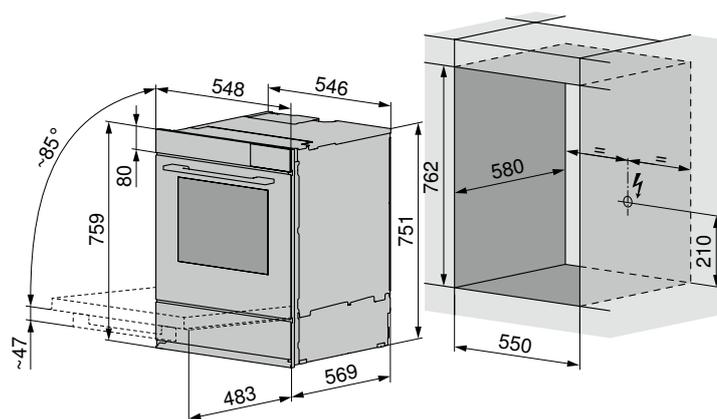
CombiSteamer  
V4000 38C

**23027**00001  
**23027**00002

Steamer  
V4000 38C

**23024**00003  
**23024**00004

## CombairSteamer V6000 76C, CombairSteamer V2000 76C



Valable pour les numéros d'article

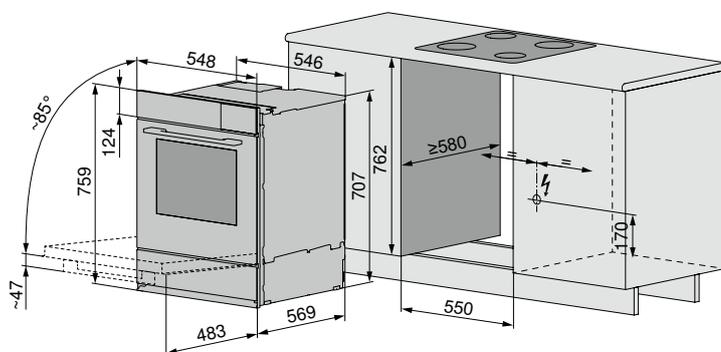
CombairSteamer  
V6000 76C

**23105**00000  
**23105**00001  
**23106**00000  
**23106**00001

CombairSteamer  
V2000 76C

**23039**00000  
**23039**00001  
**23039**00002  
**23039**00003

## CombairSteamer V6000 7UC, CombairSteamer V2000 7UC



Valable pour les numéros d'article

CombairSteamer  
V6000 7UC

**23057**00001  
**23057**00002  
**23058**00001  
**23058**00002

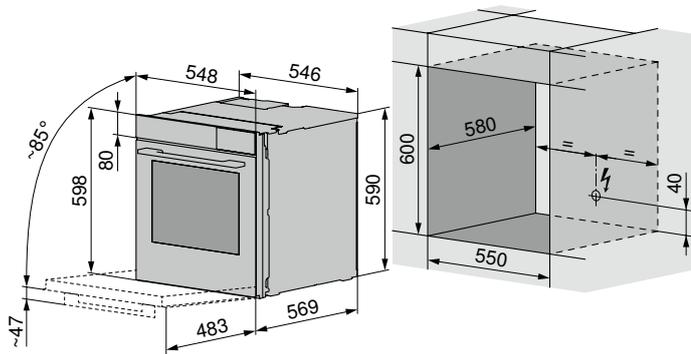
CombairSteamer  
V2000 7UC

**23056**00001  
**23056**00002  
**23056**00003  
**23056**00004



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur **vzug.com**

ComhairSteamer V6000 60C, ComhairSteamer V2000 60C



Valable pour les numéros d'article

ComhairSteamer  
V6000 60C

**23037**00002

**23037**00004

**23048**00002

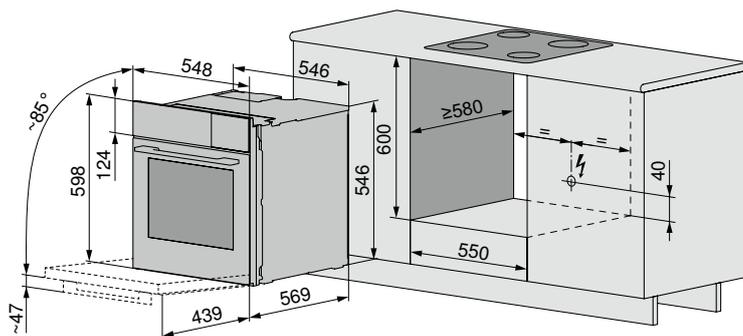
**23048**00004

ComhairSteamer  
V2000 60C

**23035**00005

**23035**00008

ComhairSteamer V2000 6UC

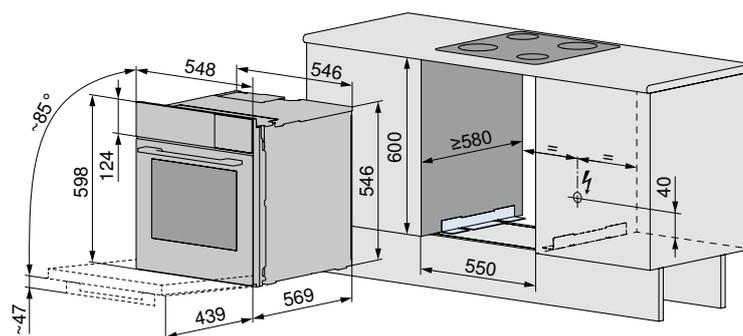


Valable pour les numéros d'article

ComhairSteamer  
V2000 6UC

**23100**00000

**23100**00001



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur **vzug.com**

# Equipement et accessoires Excellence Line

## Fours à vapeur, fours à vapeur combinés, fours à vapeur Comhair 60/55



1



2



3



4



5



6



7



8/9/10

Description	N° d'article	Prix TVA incl.	Prix hors TVA	CombiSteamer V6000	CombiSteamer V4000	ComhairSteamer V6000	ComhairSteamer V2000	Steamer V4000
1 Livre de recettes «A la vapeur. Avec la passion du détail»	1063711	<b>51.-</b>	49.76	◆	■	◆	■	
2 Livre de recettes «Cuire au four. Avec la passion du détail»	1063707	<b>51.-</b>	49.76			■	■	
3 Brochure Vacuisine - Recettes inspirantes de grands chefs et tout ce qu'il faut savoir sur Vacuisine (cuisson sous vide)	1029752	<b>39.-</b>	38.05	■	■	■	■	■
4 Grille en acier inoxydable, L x P: 430 x 370 mm	K44120	<b>67.-</b>	62.21	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)
5 Moule en porcelaine blanc, 2/3 GN, hauteur 65 mm	K27621	<b>111.-</b>	103.06	■	■	■	■	■
6 Moule en porcelaine blanc, 1/2 GN, hauteur 65 mm	K27622	<b>90.-</b>	83.57	■	■	■	■	■
7 Moule en porcelaine blanc, 1/3 GN, hauteur 65 mm	K27626	<b>67.-</b>	62.21	■	■	■	■	■
8 Insert à vapeur en acier inox pour moule en porcelaine 2/3 GN	K21254	<b>43.-</b>	39.93					
9 Insert à vapeur en acier inox pour moule en porcelaine 1/2 GN	K21243	<b>39.-</b>	36.21					
10 Insert à vapeur en acier inox pour moule en porcelaine 1/3 GN	K21252	<b>33.-</b>	30.64					

▲ (quantité) comprise dans la livraison ■ compatible avec l'appareil ■ Position sur la grille

◆ disponible gratuitement (avec le bon de commande joint à l'appareil)

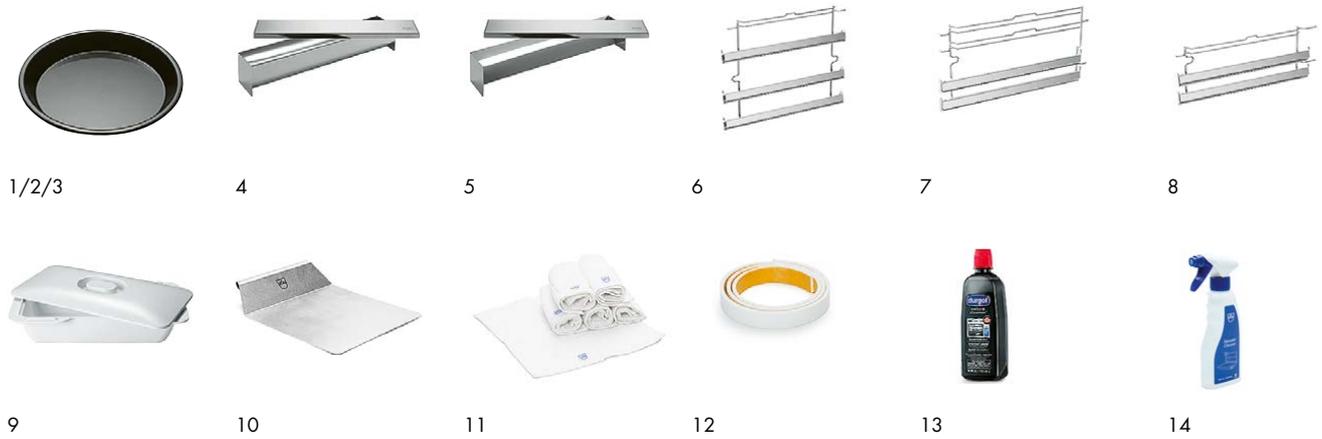


Autres accessoires sur  
[vzug.com/accessoires](http://vzug.com/accessoires)



Description	N° d'article	Prix TVA incl.	Prix hors TVA	CombiSteamer V6000	CombiSteamer V4000	CombiSteamer V6000	CombiSteamer V2000	Steamer V4000
1 Bac de cuisson non perforé, 2/3 GN, hauteur 40 mm	K42365	<b>67.-</b>	62.21	■	■	■	■	■
2 Bac de cuisson non perforé, 2/3 GN, hauteur 40 mm, avec bec verseur	K42366	<b>77.-</b>	71.49	■	■	■	■	■
3 Bac de cuisson non perforé, 1/2 GN, hauteur 40 mm	K50319	<b>58.-</b>	53.85	■	■	■	■	■
4 Bac de cuisson non perforé, 1/2 GN, hauteur 65 mm	K50320	<b>69.-</b>	64.07	■	■	■	■	■
5 Bac de cuisson non perforé, 1/3 GN, hauteur 40 mm	K23223	<b>56.-</b>	52.00	■	■	■	■	■
6 Bac de cuisson non perforé, 1/3 GN, hauteur 65 mm	K27358	<b>67.-</b>	62.21	■	■	■	■	■
7 Bac de cuisson non perforé, 1/3 GN, hauteur 100 mm	K27359	<b>78.-</b>	72.42	■	■	■	■	■
8 Bac de cuisson perforé, 2/3 GN, hauteur 40 mm	K42363	<b>77.-</b>	71.49	■	■	■	■	■
9 Bac de cuisson perforé, 2/3 GN, hauteur 65 mm	K42367	<b>90.-</b>	83.57	■	■	■	■	■
10 Bac de cuisson perforé, 1/2 GN, hauteur 40 mm	K50327	<b>69.-</b>	64.07	■	■	■	■	■
11 Bac de cuisson perforé, 1/3 GN, hauteur 40 mm	K23208	<b>67.-</b>	62.21	■	■	■	■	■
12 Bac de cuisson perforé, 1/3 GN, hauteur 65 mm	K27357	<b>77.-</b>	71.49	■	■	■	■	■
13 Bac de cuisson perforé, L×P×H: 430×370×25 mm	K40011	<b>89.-</b>	82.64	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)
14 Bac de cuisson en plastique perforé, 1/3 GN, hauteur 52 mm	K40199	<b>47.-</b>	43.64	■	■	■	■	■
15 Plaque en acier inox non perforée, 2/3 GN, hauteur 20 mm	K42362	<b>56.-</b>	52.00	■	■	■	■	■
16 Plaque en acier inox non perforée, 1/3 GN, hauteur 20 mm	K23224	<b>45.-</b>	41.78	■	■	■	■	■
17 Plaque en acier inox non perforée, L×P×H: 430×370×25 mm	K40010	<b>67.-</b>	62.21	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)
18 Plaque à gâteaux DualEmail, L×P×H: 430×370×25 mm	K44077	<b>89.-</b>	82.64	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)	

▲ (quantité) comprise dans la livraison ■ compatible avec l'appareil (■) Position sur la grille



Description	N° d'article	Prix TVA incl.	Prix hors TVA	CombiSteamer V6000	CombiSteamer V4000	Combairsteamer V6000	Combairsteamer V2000	Steamer V4000
1 Plaque à gâteaux ronde avec TopClean, Ø 24 cm	K34527	<b>46.-</b>	42.71	■	■	■	■	■
2 Plaque à gâteaux ronde avec TopClean, Ø 29 cm	K34528	<b>58.-</b>	53.85	■	■	■	■	■
3 Plaque à gâteaux ronde avec TopClean, Ø 31 cm	K34529	<b>63.-</b>	58.50	■	■	■	■	■
4 Moule à terrine en acier inox, semi-circulaire, 60×60×300 mm	K27623	<b>77.-</b>	71.49	■	■	■	■	■
5 Moule à terrine en acier inox, triangulaire, 55×55×300 mm	K27624	<b>77.-</b>	71.49	■	■	■	■	■
6 Élément coulissant à sortie totale Combairsteamer 60, 3 niveaux	1060516	<b>207.-</b>	192.20			■	■	
7 Élément coulissant à sortie totale CombiSteamer et Steamer 45, 2 niveaux	1046041	<b>166.-</b>	154.13	■	■			■
8 Élément coulissant à sortie totale CombiSteamer et Steamer 38, 2 niveaux	1060637	<b>166.-</b>	154.13	■	■			■
9 ThermoBox pour 1/3 GN, hauteur max. 65 mm	K37234	<b>84.-</b>	77.99	■	■	■	■	■
10 Pelle à sushi, avec instructions du fabricant	K50895	<b>51.-</b>	47.35	■	■	■	■	■
11 Serviettes rafraîchissantes oshibori, lot de 6 pièces	1029704	<b>19.-</b>	17.64	■	■	■	■	■
12 Tampons d'étanchéité pour Vacuisine avec sonde de température, 1 rouleau de 100 cm	1029496	<b>25.-</b>	23.21	■	■	■	■	■
13 Détartrant Durgol	B28005	<b>18.-</b>	16.71	▲	▲	▲	▲	▲
14 Détergent pour acier inoxydable SteamerCleaner, 250 ml	1100327	<b>20.-</b>	18.57	■	■			■

▲ Compris dans la livraison ■ compatible avec l'appareil ▣ Position sur la grille

#### Légende des dimensions GN (norme gastro)

	Largeur (L)	×	Profondeur (P)
2/3 GN	325 mm	×	354 mm
1/2 GN	325 mm	×	265 mm
1/3 GN	325 mm	×	177 mm



Autres accessoires sur  
[vzug.com/accessoires](http://vzug.com/accessoires)



Appareils de la Classic Line

# Comparatif de produits Classic Line

## Fours à vapeur, fours à vapeur combinés, fours à vapeur Comhair 60

	Combi-Steam MSLQ 60	Combi-Steam XSL 60	Combi-Steam XSL 60 Raccord d'eau fixe	Combi-Steam HSL 60	Comhair-Steam SL 60
Page de la brochure	62	62	63	63	64
<b>Finitions</b>					
Verre miroir noir	■	■	■	■	■
Eclairage halogène   automatique avec la porte	■   ■	■   ■	■   ■	■   ■	■   ■
Volume de l'espace de cuisson (l)	55	51	51	34	55
Espace de cuisson en acier inoxydable		■	■	■	
Espace de cuisson en DualEmail	■				■
Hauteur de l'appareil (cm)	60	45	45	38	60
Classe d'efficacité énergétique		A+	A+	A+	A
<b>Exclusivités V-ZUG</b>					
Vacuisine   réglage au degré près	■   ■	■   ■	■   ■	■   ■	■   ■
GourmetVapeur	■ **	■ **	■ **	■ **	■ **
CuissonMatic avec Climate Control System (CCS)	■	■	■	■	■
Rôtissage doux des viandes saisies   avec vapeur	■   ■	■   ■	■   ■	■   ■	■   ■
Régénération automatique	■	■	■	■	■
Régénération   PowerRégénération	■   ■	■   □	■   □	■   □	■   □
Cuisiner pro	■	■	■	■	■
Sonde de température interne	■	■	■	■	■
Electronic Steam System (ESS)	■	■	■	■	■
Surface parfaitement plane du plancher du four	■	■	■	■	■
Recettes intégrées	■	■	■	■	■
V-ZUG-Home	Wi-Fi	Wi-Fi	Wi-Fi	Wi-Fi	Wi-Fi
<b>Applications</b>					
Vapeur   PowerVapeur	■   ■	■   □	■   □	■   □	■   □
Chaleur voûte et sole	■				■
Air chaud   air chaud avec vapeur	■   ■	■   ■	■   ■	■   ■	■   ■
PizzaPlus	■				■
Air chaud humide	■	■	■	■	■
Gril   gril avec chaleur tournante	■   ■				■   ■
Micro-ondes	■				
Bien-être	■	■	■	■	■
Hygiène	■	■	■	■	■
Maintien au chaud	■	■	■	■	■
<b>Commande et affichage</b>					
Bouton de réglage	■	■	■	■	■
Touches à effleurement	■	■	■	■	■
Ecran graphique en couleur   tactile (6 langues)	■   ■	■   □	■   □		■   □
Ecran graphique (6 langues)				■	
Fonction évacuation de la vapeur			■		
Programme de détartrage	■	■	■	■	■
Passage automatique heure d'été/d'hiver	■	■	■	■	■

■ = disponible □ = non disponible \* en option \*\* Les recettes peuvent être activées après l'achat d'un livre de recettes.



### Combi-Steam MSLQ 60

Notre produit phare, qui associe four, cuseur à vapeur et micro-ondes.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- TouchControl et bouton de réglage
- Horloge électronique
- Nombre de langues sur l'affichage 6
- Espace de cuisson DualEmail
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

### Combi-Steam XSL 60

Cuisson normale et à la vapeur dans un même appareil - le classique éprouvé un bouton de réglage.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- TouchControl et bouton de réglage
- Horloge électronique
- Nombre de langues sur l'affichage 6
- Espace de cuisson acier inox
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 596 x 568,1 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 5700W 16A



Finishing	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Miroir noir</b>			
Poignée design Nero	<b>23073</b> 10002	<b>5013.-</b>	4654.60
TAR		<b>10.77</b>	10.-

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 454 x 596,7 x 567 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 3800W 10A



Finishing	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Miroir noir</b>			
Poignée design Nero	<b>23065</b> 10002	<b>3620.-</b>	3361.19
TAR		<b>10.77</b>	10.-

Raccord  
d'eau fixe

### Combi-Steam XSL 60

Avec le raccord d'eau fixe, il n'est pas nécessaire de remplir le réservoir d'eau.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- TouchControl et bouton de réglage
- Horloge électronique
- Nombre de langues sur l'affichage 6
- Espace de cuisson acier inox
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile
- Raccord d'eau fixe

### Combi-Steam HSL 60

Cuisson normale et à la vapeur haute performance pour un espace réduit.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Ecran graphique
- TouchControl et bouton de réglage
- Horloge électronique
- Nombre de langues sur l'affichage 6
- Espace de cuisson acier inox
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 454 x 596,7 x 567 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 3700W 10A



**Finition** **Numéro d'article** **Prix incl.** excl.

**Miroir noir, Raccord d'eau fixe**  
 Poignée design Nero **23067**10302 **3932.-** 3650.88  
 TAR **10.77** 10.-

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 378 x 596,7 x 567,4 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 3500W 10A



**Finition** **Numéro d'article** **Prix incl.** excl.

**Miroir noir**  
 Poignée design Nero **23069**10002 **3328.-** 3090.06  
 TAR **10.77** 10.-



## Comhair-Steam SL 60

Un appareil combiné de qualité pour la cuisson conventionnelle et à la vapeur, qui comblera tous les désirs.

### Équipement



### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- TouchControl et bouton de réglage
- Horloge électronique
- Nombre de langues sur l'affichage 6
- Espace de cuisson DualEmail
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 596 x 568,1 mm

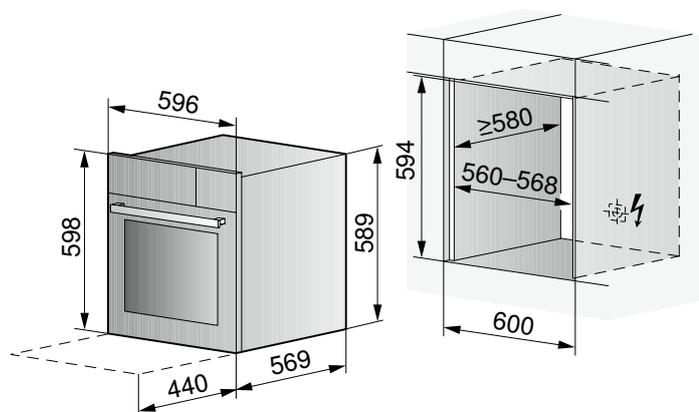
**Raccordement** 400V 2N~ 4700W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Miroir noir</b>			
Poignée design Nero	<b>2307010002</b>	<b>3744.-</b>	3476.32
TAR		<b>10.77</b>	10.-

# Dessins cotés Classic Line

## Combi-Steam MSLQ 60

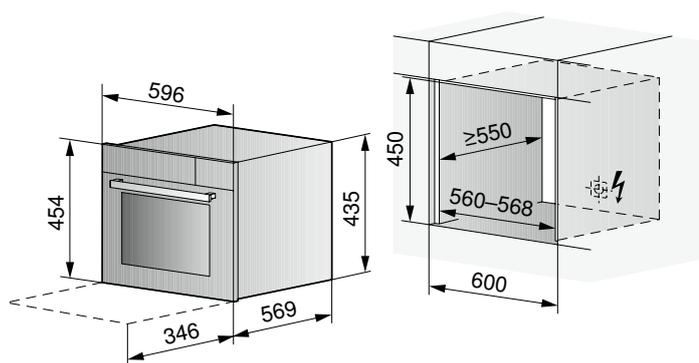


Valable pour le numéro d'article

Combi-Steam MSLQ 60

**23073**10002

## Combi-Steam XSL 60



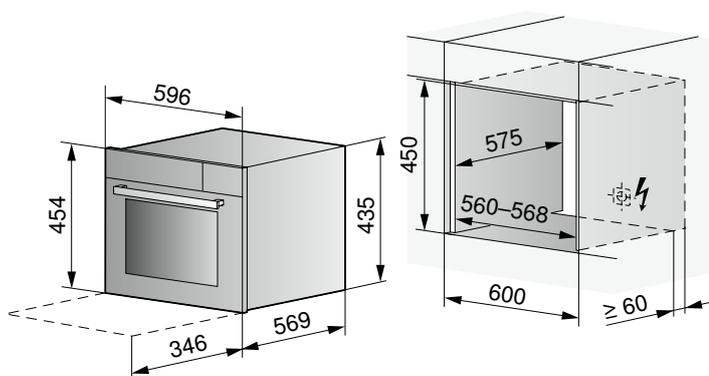
Valable pour le numéro d'article

Combi-Steam XSL 60

**23065**10002

## Combi-Steam XSL 60

Raccord d'eau fixe



Valable pour le numéro d'article

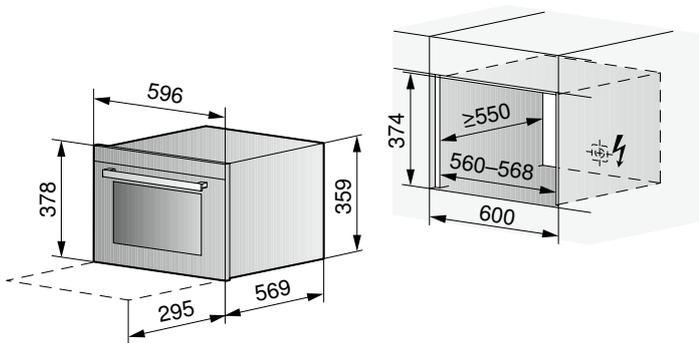
Combi-Steam XSL 60

**23067**10302



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur [vzug.com](http://vzug.com)

## Combi-Steam HSL 60



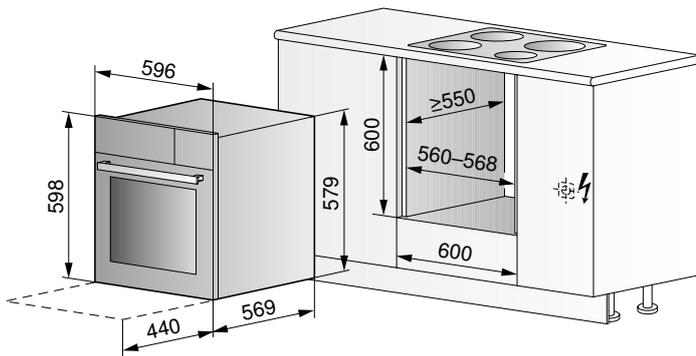
Valable pour le numéro d'article

Combi-Steam HSL 60

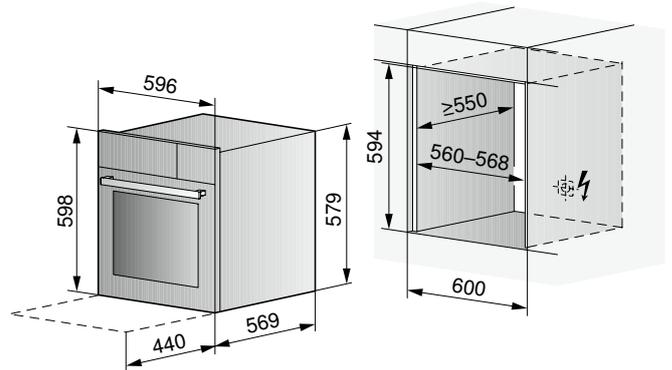
**23069**10002

## Combair-Steam SL 60

Sans tiroir pour l'encastrement inférieur



Sans tiroir pour l'encastrement supérieur



Valable pour le numéro d'article

Combair-Steam SL 60

**23070**10002



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur **vzug.com**

# Comparatif de produits Classic Line

## Fours à vapeur combinés et fours à vapeur

### Comhair 55

	Combi-Steam MSLQ	Combi-Steam HSL	Comhair-Steam SL
Page de la brochure	68	68	69
<b>Finitions</b>			
Verre miroir noir	■	■	■
Eclairage halogène   automatique avec la porte	■   ■	■   ■	■   ■
Volume de l'espace de cuisson (l)	55	34	55
Espace de cuisson en acier inoxydable		■	
Espace de cuisson en DualEmail	■		■
Hauteur de l'appareil (cm)	76	38	76
Classe d'efficacité énergétique		A+	A
<b>Exclusivités V-ZUG</b>			
Vacuisine   réglage au degré près	■   ■	■   ■	■   ■
GourmetVapeur	■*	■*	■*
CuissonMatic avec Climate Control System (CCS)	■	■	■
Rôtissage doux des viandes saisies   avec vapeur	■   ■	■   ■	■   ■
Régénération automatique	■	■	■
Régénération   PowerRégénération	■   ■	■   □	■   □
Cuisiner pro	■	■	■
Sonde de température interne	■	■	■
Electronic Steam System (ESS)	■	■	■
Surface parfaitement plane du plancher du four	■	■	■
Recettes intégrées	■	■	■
V-ZUG-Home	Wi-Fi	Wi-Fi	Wi-Fi
<b>Applications</b>			
Vapeur   PowerVapeur	■   ■	■   □	■   □
Chaleur voûte et sole	■		■
Air chaud   air chaud avec vapeur	■   ■	■   ■	■   ■
PizzaPlus	■		■
Air chaud humide	■	■	■
Gril   gril avec chaleur tournante	■   ■		■   ■
Micro-ondes	■		
Bien-être	■	■	■
Hygiène	■	■	■
Maintien au chaud	■	■	■
<b>Commande et affichage</b>			
Bouton de réglage	■	■	■
Touches à effleurement	■	■	■
Ecran graphique en couleur   tactile (6 langues)	■   ■		■   □
Ecran graphique (6 langues)		■	
Fonction évacuation de la vapeur			
Programme de détartrage	■	■	■
Passage automatique heure d'été/d'hiver	■	■	■

■ = disponible □ = non disponible \* Les recettes peuvent être activées après l'achat d'un livre de recettes.



### Combi-Steam MSLQ

Notre produit phare, qui associe four, cuit-vapeur et micro-ondes.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- TouchControl et bouton de réglage
- Horloge électronique
- Nombre de langues sur l'affichage 6
- Espace de cuisson DualEmail
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

### Combi-Steam HSL

Cuisson normale et à la vapeur haute performance pour un espace réduit.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Ecran graphique
- TouchControl et bouton de réglage
- Horloge électronique
- Nombre de langues sur l'affichage 6
- Espace de cuisson acier inox
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 568,1 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 5700W 16A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Miroir noir, Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Poignée design Nero	<b>23072</b> 10102	<b>5013.-</b>	4654.60
TAR		<b>10.77</b>	10.-

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 378 x 549,2 x 567,4 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 3500W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Miroir noir</b>			
Poignée design Nero	<b>23063</b> 10002	<b>3328.-</b>	3090.06
TAR		<b>10.77</b>	10.-



### Combaïr-Steam SL

Un tiroir intégré chauffant complète cet appareil combiné de qualité, idéal pour la cuisson conventionnelle et vapeur.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- TouchControl et bouton de réglage
- Horloge électronique
- Nombre de langues sur l'affichage 6
- Espace de cuisson DualEmail
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 568,1 mm

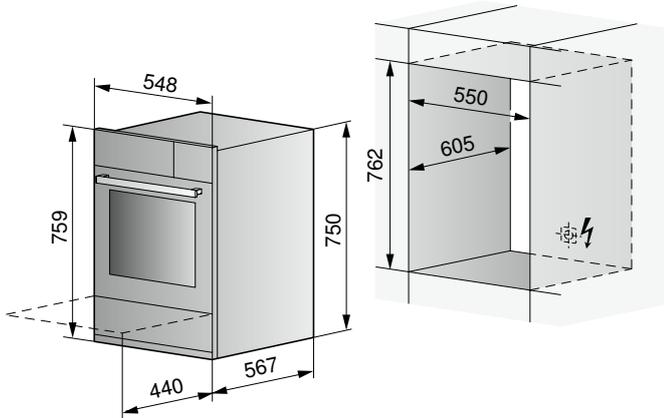
**Raccordement** 400V 2N~ 4700W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Miroir noir, Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Poignée design Nero	2306410102	3744.-	3476.32
TAR		10.77	10.-

# Dessins cotés Classic Line

## Combi-Steam MSLQ

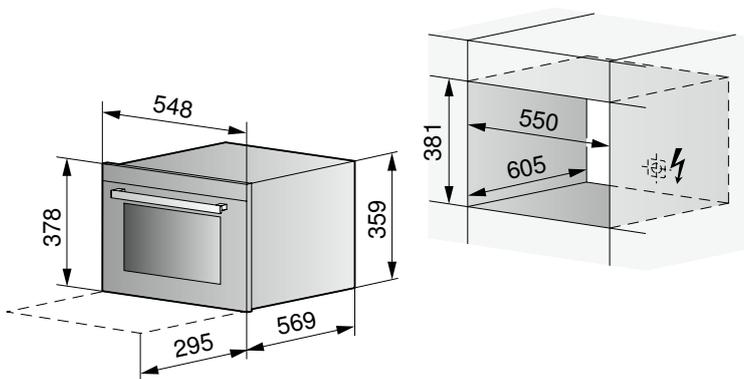


Valable pour le numéro d'article

Combi-Steam MSLQ

**23072**10102

## Combi-Steam HSL

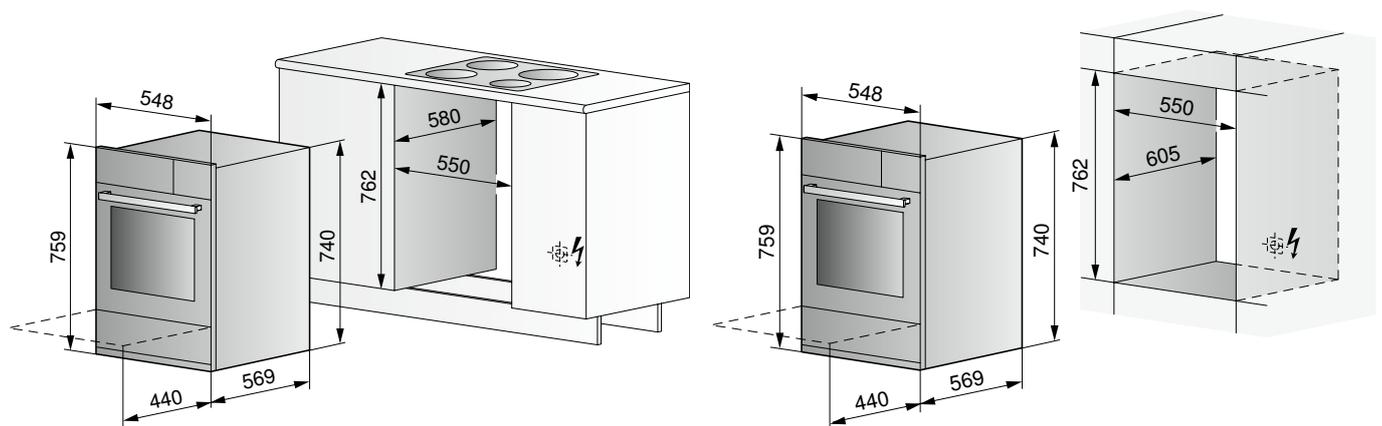


Valable pour le numéro d'article

Combi-Steam HSL

**23063**10002

## Combi-Steam SL



Valable pour le numéro d'article

Combi-Steam SL

**23064**10102



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur [vzug.com](http://vzug.com)

# Equipement et accessoires Classic Line

## Fours à vapeur, fours à vapeur combinés, fours à vapeur Combaire 60/55



1



2



3



4



5



6



7



8



9/10



11



12



13



14/15/16

Description	N° d'article	Prix TVA incl.	Prix hors TVA	Combi-Steam MSLQ* (60)	Combi-Steam XSL 60	Combi-Steam HSL (60)	Combaire-Steam SL (60)
1 Livre de recettes «Cuisson rapide à la vapeur»	J23014014	41.-	40.00	▲ (1)			
2 Livre de recettes «Magie de la cuisson à la vapeur»	J23003014	41.-	40.00		▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)
3 Livre de recettes «GourmetVapeur»	J23005014	41.-	40.00	■	■	■	■
4 Livre de recettes «Cuissons variées»	J21021014	41.-	40.00	■			■
5 Brochure Vacuisine - Recettes inspirantes de grands chefs et tout ce qu'il faut savoir sur Vacuisine (cuisson sous vide)	1029752	39.-	38.05	■	■	■	■
6 «A la vapeur ... naturellement!» de Stefan Meier	J677018	61.-	59.51	■	■	■	■
7 Plat en verre trempé, L×P×H: 430×345×25 mm	K22503	48.-	44.57	▲ (1)			■
8 Grille en acier inoxydable, 2/3 GN	K43206	56.-	52.00			▲ (2)	
9 Grille en acier inoxydable, L×P: 453×380 mm	K44122	67.-	62.21		▲ (1)		
10 Grille en acier inoxydable, L×P: 430×370 mm	K44120	67.-	62.21	▲ (1)			▲ (1)
11 Moule en porcelaine blanc, 2/3 GN, hauteur 65 mm	K27621	111.-	103.06	■	■	■	■
12 Moule en porcelaine blanc, 1/2 GN, hauteur 65 mm	K27622	90.-	83.57	■	■	■	■
13 Moule en porcelaine blanc, 1/3 GN, hauteur 65 mm	K27626	67.-	62.21	■	■	■	■
14 Insert à vapeur en acier inox pour moule en porcelaine 2/3 GN	K21254	43.-	39.93				
15 Insert à vapeur en acier inox pour moule en porcelaine 1/2 GN	K21243	39.-	36.21				
16 Insert à vapeur en acier inox pour moule en porcelaine 1/3 GN	K21252	33.-	30.64				

▲ (quantité) comprise dans la livraison ■ compatible avec l'appareil ■ Position sur la grille



21/22

Description	N° d'article	Prix TVA incl.	Prix hors TVA	Combi-Steam MSLQ* (60)	Combi-Steam XSL 60	Combi-Steam HSL (60)	Combi-Steam SL (60)
1 Bac de cuisson non perforé, 2/3 GN, hauteur 40mm	K42365	<b>67.-</b>	62.21	■	■	■	■
2 Bac de cuisson non perforé, 2/3 GN, hauteur 40mm, avec bec verseur	K42366	<b>77.-</b>	71.49	■	■	■	■
3 Bac de cuisson non perforé, 1/2 GN, hauteur 40mm	K50319	<b>58.-</b>	53.85	■	■	■	■
4 Bac de cuisson non perforé, 1/2 GN, hauteur 65 mm	K50320	<b>69.-</b>	64.07	■	■	■	■
5 Bac de cuisson non perforé, 1/3 GN, hauteur 40mm	K23223	<b>56.-</b>	52.00	■	■	■	■
6 Bac de cuisson non perforé, 1/3 GN, hauteur 65 mm	K27358	<b>67.-</b>	62.21	■	■	■	■
7 Bac de cuisson non perforé, 1/3 GN, hauteur 100 mm	K27359	<b>78.-</b>	72.42	■	■	■	■
8 Bac de cuisson perforé, 2/3 GN, hauteur 40mm	K42363	<b>77.-</b>	71.49	■	■	▲ (1)	■
9 Bac de cuisson perforé, 2/3 GN, hauteur 65 mm	K42367	<b>90.-</b>	83.57	■	■	■	■
10 Bac de cuisson perforé, 1/2 GN, hauteur 40mm	K50327	<b>69.-</b>	64.07	■	■	■	■
11 Bac de cuisson perforé, 1/3 GN, hauteur 40 mm	K23208	<b>67.-</b>	62.21	■	■	■	■
12 Bac de cuisson perforé, 1/3 GN, hauteur 65 mm	K27357	<b>77.-</b>	71.49	■	■	■	■
13 Bac de cuisson perforé, L×P×H: 452×380×28 mm	K40008	<b>89.-</b>	82.64		▲ (1)		
14 Bac de cuisson perforé, L×P×H: 430×370×25 mm	K40011	<b>89.-</b>	82.64	■			▲ (1)
15 Bac de cuisson en plastique perforé, 1/3 GN, hauteur 52 mm	K40199	<b>47.-</b>	43.64	▲ (1)	■	■	■
16 Plaque en acier inox non perforée, 2/3 GN, hauteur 20 mm	K42362	<b>56.-</b>	52.00	■	■	▲ (1)	■
17 Plaque en acier inox non perforée, 1/3 GN, hauteur 20 mm	K23224	<b>45.-</b>	41.78	■	■	■	■
18 Plaque en acier inox non perforée, L×P×H: 452×380×28 mm	K40007	<b>67.-</b>	62.21		▲ (1)		
19 Plaque en acier inox non perforée, L×P×H: 430×370×25 mm	K40010	<b>67.-</b>	62.21	▲ (1)			▲ (1)
20 Plaque à gâteaux émaillée, 2/3 GN, hauteur 20 mm	K43211	<b>77.-</b>	71.49			■	
21 Plaque à gâteaux TopClean, L×P×H: 452×380×28 mm	K44005	<b>50.-</b>	46.43		▲ (1)		
22 Plaque à gâteaux DualEmail, L×P×H: 430×370×25 mm	K44077	<b>89.-</b>	82.64	▲ (1)			▲ (1)

▲ (quantité) comprise dans la livraison ■ compatible avec l'appareil (■) Position sur la grille



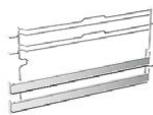
1/2/3



4



5



6/7



8



9



10



11



12



13



14



15

Description	N° d'article	Prix TVA incl.	Prix hors TVA	Combi-Stream MSLQ* (60)	Combi-Stream XSL 60	Combi-Stream HSL (60)	Combi-Stream SL (60)
1 Plaque à gâteaux ronde avec TopClean, Ø 24 cm	K34527	<b>46.-</b>	42.71	■	■	■	■
2 Plaque à gâteaux ronde avec TopClean, Ø 29 cm	K34528	<b>58.-</b>	53.85	■	■	■	■
3 Plaque à gâteaux ronde avec TopClean, Ø 31 cm	K34529	<b>63.-</b>	58.50	■	■	■	■
4 Moule à terrine en acier inox, semi-circulaire, 60×60×300 mm	K27623	<b>77.-</b>	71.49	■	■	■	■
5 Moule à terrine en acier inox, triangulaire, 55×55×300 mm	K27624	<b>77.-</b>	71.49	■	■	■	■
6 Élément coulissant à sortie totale, 2 niveaux	K40210	<b>166.-</b>	154.13			■	
7 Élément coulissant à sortie totale, 2 niveaux	K40211	<b>166.-</b>	154.13		■		
8 Élément coulissant à sortie totale, 3 niveaux	1045108	<b>207.-</b>	192.20				■
9 ThermoBox pour 1/3 GN, hauteur max. 65 mm	K37234	<b>84.-</b>	77.99	■	■	■	■
10 Pelle à sushi, avec instructions du fabricant	K50895	<b>51.-</b>	47.35	■	■	■	■
11 Serviettes rafraîchissantes oshibori, lot de 6 pièces	1029704	<b>19.-</b>	17.64	■	■	■	■
12 Couvercle du réservoir d'eau	1008625	<b>8.-</b>	7.43			■	
13 Tampons d'étanchéité pour Vacuine avec sonde de température, 1 rouleau de 100 cm	1029496	<b>25.-</b>	23.21	■	■	■	■
14 Détartrant Durgol	B28005	<b>18.-</b>	16.71	▲	▲	▲	▲
15 Détergent pour acier inoxydable SteamerCleaner, 250 ml	1100327	<b>20.-</b>	18.57		■	■	

▲ Compris dans la livraison ■ compatible avec l'appareil ■ Position sur la grille

## Légende des dimensions GN (norme gastro)

	Largeur (L)	×	Profondeur (P)
2/3 GN	325 mm	×	354 mm
1/2 GN	325 mm	×	265 mm
1/3 GN	325 mm	×	177 mm

Autres accessoires sur  
[vzug.com/accessoires](http://vzug.com/accessoires)



# Fours et cuisinières

Des appareils fiables et des fonctions  
qui inspirent une cuisine simple ou  
raffinée au quotidien.



# Cuire de manière simple, flexible et fiable

Nos fours et cuisinières permettent de réussir des plats raffinés, même lorsqu'il faut faire vite.

## Simplicité

Des programmes intelligents facilitent l'utilisation des appareils et la préparation des plats. Avec le programme CuissonMatic, l'appareil détecte la quantité et la taille du plat et choisit automatiquement le meilleur mode de cuisson ainsi que la température et la durée exactes nécessaires. Les conseils de réglage EasyCook indiquent en outre le mode de préparation le plus adapté pour une multitude d'aliments. Les fours à pyrolyse se nettoient pratiquement tout seuls et il ne reste quasiment aucun résidu dans les appareils dotés du revêtement high-tech TopClean.

## Flexibilité

Démarrer maintenant, reporter le début de la cuisson à un moment précis ou procéder à tous les réglages avec la fonction «Régler pour plus tard» afin de pouvoir ensuite lancer la cuisson sur simple pression d'une touche. Le four simplifie le quotidien et s'adapte avec flexibilité à l'emploi du temps de l'utilisateur.

## Fiabilité

Des pizzas croustillantes, de savoureux plats braisés ou des gâteaux légers: le four permet de préparer des plats raffinés sans avoir à surveiller la cuisson. Il existe un programme adapté pour chaque résultat de cuisson souhaité. Le programme Air chaud humide maintient par exemple dans l'espace de cuisson l'humidité des aliments, ce qui empêche le plat de se dessécher.

## Santé

Les fours permettent de préparer les aliments rapidement mais aussi sainement. Prenons l'exemple des plats préparés qui nécessitent l'ajout de matière grasse dans une poêle: eh bien dans un four, il est possible de s'en passer entièrement.

## Une appli pour cuisiner

Tous les appareils de l'Advanced Line et de l'Excellence Line (niveaux de confort de V200 à V6000) sont équipés de série d'un module Wi-Fi et communiquent leur statut via l'appli V-ZUG. Le four est-il en marche? A-t-on pensé à l'éteindre? En cas de doute, il suffit de vérifier le statut de l'appareil sur son smartphone. A partir du niveau de confort V4000, la sélection d'aliments d'EasyCook est également disponible dans l'appli, le mode de cuisson proposé peut être directement envoyé à l'appareil. Lorsqu'un démarrage différé a été programmé, l'appli renseigne sur le temps restant et l'heure de fin de cuisson.

---

# Une gamme de fours variée

Nous proposons des fours et des cuisinières dans différentes tailles et différents niveaux de confort: des appareils fiables, à la pointe de la technologie.

## Excellence Line: la nouvelle génération d'appareils

Les fours totalement nouveaux de la gamme de produits Excellence Line sont disponibles dans les niveaux de confort V2000, V4000 et V6000. Avec le nouveau Comhair V2000, nous avons ajouté un niveau de confort à notre gamme Premium. Grâce à des commandes harmonisées et à une hauteur de bandeau standard, il est possible de combiner des appareils de différents niveaux de confort, toutes catégories de produits confondues.

L'Excellence Line associe une utilisation révolutionnaire à un design épuré qui s'intègre parfaitement dans l'architecture de chaque cuisine. Tous les appareils de la nouvelle Excellence Line sont disponibles dans les coloris verre miroir noir et Platinum. Pour certains appareils du niveau de confort V6000, il est également possible d'opter pour la nouvelle variante Pearl.

Sur demande, les fours de l'Excellence Line V6000 sont disponibles sans poignée, ce qui garantit une intégration parfaite dans le design des cuisines sans poignées. Grâce à l'innovation AutoDoor, il suffit de toucher l'écran pour ouvrir et refermer la porte du four automatiquement.

## Advanced Line: une entrée de gamme très appréciée

Equipés de commutateurs rotatifs, les fours de l'Advanced Line proposent une utilisation intuitive. Grâce à un langage visuel réduit à l'essentiel, nos produits adoptent une apparence moderne. Les appareils conviennent parfaitement à un encastrement inférieur et forment, combinés à un plan de cuisson, une cuisinière pratique, la commande des deux appareils s'effectuant sur un panneau de commande clair sur le four. Les coloris Nero, Blanc et ChromeClass ainsi que la variante Verre Nero leur permettent de s'intégrer dans tous les designs de cuisine.

Les fours de l'Advanced Line sont disponibles dans les niveaux de confort V200, V400 et V600.

## Classic Line: la gamme premium qui a fait ses preuves

Certains fours de notre gamme précédente sont toujours vendus sous le nouveau nom de Classic Line. Les appareils sont toujours équipés du bouton de réglage tant apprécié. Nous offrons ainsi de la flexibilité quant au choix des commandes.

## Dimensions

Les fours sont disponibles en largeurs standards suisses et européennes: 55 cm (CH) et 60 cm (UE). Différentes hauteurs permettent d'aménager la cuisine de manière individualisée et de combiner plusieurs appareils en les juxtaposant ou en les superposant, ou par exemple en combinaison avec un WineCooler pour former un bloc.

# Programmes de cuisson éprouvés et innovants

Les modes de fonctionnement variés des fours couvrent les besoins de tous les cuisiniers: du réglage manuel des modes de cuisson conventionnels aux programmes automatiques à sélectionner sur simple pression d'une touche.



## Air chaud eco et Chaleur voûte et sole eco – Cuisson écologique

Les programmes eco permettent d'économiser de l'énergie sans renoncer pour autant à la qualité. Air chaud eco et Chaleur voûte et sole eco conviennent particulièrement pour la préparation de plats braisés qui restent longtemps au four.



## Air chaud humide – Pour de savoureuses potées

La fonction Air chaud humide permet aux ragoûts, aux potées et aux ratatouilles de conserver leur humidité dans l'espace de cuisson, ce qui évite que le plat ne se dessèche.



## PizzaPlus – Pour des pâtes croustillantes

Le programme PizzaPlus combine la fonction Air chaud classique avec la chaleur sole pour des pizzas, focaccias italiennes, quiches et brioches dorées sur le dessus et croustillantes en dessous.





## CuissonMatic – Fini les réglages manuels

La fonction CuissonMatic s'adresse aux cuisiniers débutants et à tous ceux qui n'ont pas le temps de réfléchir au mode et à la durée de cuisson. L'appareil choisit alors tout seul la méthode et le climat de cuisson adaptés, et règle avec précision la température et la durée. Pour cela, il dispose de capteurs qui déterminent automatiquement la quantité et la taille de l'aliment à cuire. Il ne vous reste presque plus rien à faire.



## Rôtissage doux – Pour cuire la viande à la perfection

Parfait pour les amateurs de viande: la fonction Rôtissage doux, en association avec la nouvelle sonde de température interne à trois points de mesure, permet une cuisson parfaite de la viande sur simple pression d'une touche, à l'heure précise à laquelle on souhaite la servir.



---

# Confort et facilité d'entretien

Les équipements, le design et les matériaux facilitent grandement l'utilisation et le nettoyage des fours et des cuisinières. Le design épuré de la nouvelle Excellence Line n'est pas une simple quête d'esthétique et d'ergonomie, il vise également à simplifier le nettoyage.

## Sécurité d'utilisation

De petites avancées sur le bord antérieur de la grille aident à enfourner rapidement et à ancrer les plaques et les grilles en toute sécurité. Pour prévenir tout incident, l'appareil est également équipé d'éléments coulissants à sortie totale: les plats peuvent être entièrement sortis du four d'une seule main, sur la grille, grâce à des rails. Une aide précieuse lorsqu'il s'agit de retourner un aliment ou d'ajouter une sauce. Les éléments coulissants à sortie totale sont faciles à monter.

## Excellence Line: un design qui facilite l'entretien

Les nouveaux fours de l'Excellence Line disposent d'une face lisse sans boutons de réglage et les appareils du niveau de confort V6000 peuvent, sur demande, être livrés sans poignée. Ce design épuré simplifie grandement le nettoyage extérieur. Lorsqu'il y a une poignée, elle est fabriquée d'une pièce, ce qui évite que de la poussière ne s'accumule dans les fentes. Les Compair V4000 et V6000 sont disponibles avec l'option pyrolyse (autonettoyage des fours).

Pour simplifier le nettoyage, il est possible de retirer la porte de l'appareil. Et en cas de salissure très importante, il est même possible de retirer la vitre de la porte une fois cette dernière démontée.

Enlever la porte permet d'accéder librement à l'intérieur des appareils. La sole est intégrée sous la paroi inférieure du four qui offre ainsi une surface lisse facile à nettoyer à l'aide d'un chiffon.

## Pyrolyse ou TopClean: autonettoyage ou entretien facile

Les fours à pyrolyse se nettoient pratiquement tout seuls: les salissures se transforment en cendres grâce au programme de nettoyage spécial Pyrolyse qui génère une température extrêmement élevée dans l'espace de cuisson. Il suffit ensuite de passer un chiffon humide sur les parois.

Le BrillantEmail résistant, la sole cachée et les grilles amovibles simplifient également le nettoyage. Les appareils dotés du revêtement high-tech TopClean sont encore plus faciles à nettoyer car les résidus adhèrent très peu à l'espace de cuisson et à la plaque. TopClean est disponible en série sur tous les appareils à partir du niveau de confort V4000, et en option sur les niveaux de confort inférieurs.

# Comparatif de produits Excellence Line

## Fours 60

	Comhair V6000	Comhair V4000	Comhair V2000
Page de la brochure	82/83/84/85	86/87	88/89/90
<b>Finitions</b>			
Verre miroir noir   Platinum   Pearl	■   ■   ■	■   ■   □	■   ■   □
AutoDoor	■*		
Eclairage LED   Halogène	■   □	□   ■	□   ■
Eclairage automatique avec la porte au choix	■	■	
Volume de l'espace de cuisson (l) 69   43	■   ■	■   ■	■   ■
Taille 76   60   45	■   ■   ■	■   ■   ■	■   ■   ■
Classe d'efficacité énergétique	A+	A	A
Autonettoyage pyrolytique	■*	■*	
TopClean	■	■	■*
<b>Exclusivités V-ZUG</b>			
CuissonMatic avec Climate Control System (CCS)	■		
Sonde d'atmosphère	■		
Rôtissage doux	■	■	
Sonde de température à trois points de mesure	■	■	
Recettes intégrées   Favoris   EasyCook	■   ■   ■	■   ■   ■	■   ■   □
V-ZUG-Home	■	■	■
<b>Applications</b>			
Chaleur voûte/sole/humide/eco	■	■	■
Air chaud/Humide/Eco	■	■	■
Température maximale avec air chaud   chaleur voûte et sole	300*   300*	300*   300*	280   280
PizzaPlus	■	■	■
Gril   gril avec chaleur tournante	■   ■	■   ■	■   ■
Préchauffage	■	■	■
Chauffe-plats	■	■	■
Maintien au chaud	■	■	■
Broche tournante	■**		
<b>Commande et affichage</b>			
Ecran tactile personnalisable avec CircleSlider	■	■	■
Langues	15	15	15
Affichage de l'heure   minuterie	■   ■	■   ■	■   ■
Passage automatique heure d'été/d'hiver	■	■	■

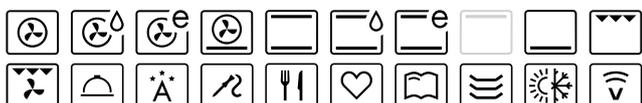
■ = disponible □ = non disponible \* En option \*\* La broche tournante n'est pas comprise dans la livraison, mais peut être commandée gratuitement.



### Comair V6000 60/60P (anciennement Comair SL/SLP 60)

La cuisson au niveau de confort le plus élevé. Grâce à la fonction TopClean et à l'option pyrolyse, ce four se nettoie pratiquement tout seul.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Tournebroche
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 597 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3400W 10A



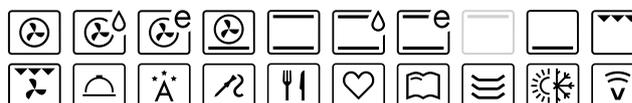
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>TopClean</b>			
Miroir noir	2104700001	2798.-	2597.96
Miroir Platinum	2104700003	2850.-	2646.24
<b>Autonettoyage</b>			
Miroir noir	2105700003	3172.-	2945.22
Miroir Platinum	2105700005	3224.-	2993.50
Miroir Pearl	2105700007	3256.-	3023.21
TAR		10.77	10.-



### Comair V6000 60/60P (anciennement Comair SL/SLP 60)

Ouverture et fermeture de porte automatique, pour une cuisson encore plus pratique.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- AutoDoor
- Refroidissement automatique
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Tournebroche
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 597 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3400W 10A



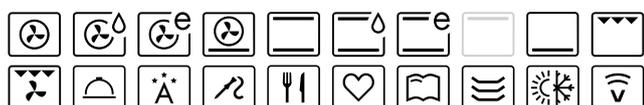
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>AutoDoor, TopClean</b>			
Miroir noir	2106800001	3266.-	3032.50
Miroir Platinum	2106800003	3318.-	3080.78
<b>AutoDoor, Autonettoyage</b>			
Miroir noir	2107300001	3640.-	3379.76
Miroir Platinum	2107300003	3692.-	3428.04
TAR		10.77	10.-



### Comair V6000 76/76P (anciennement Comair SL/SLP 60)

Le four du niveau de confort le plus élevé avec tiroir intégré chauffant.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Tournebroche
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 597 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3700W 10A



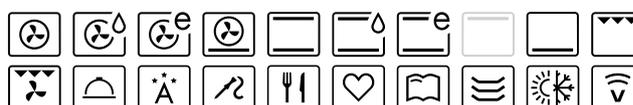
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Miroir noir	2111300000	2985.-	2771.59
Miroir Platinum	2111300001	3037.-	2819.87
<b>Tiroir chauffant de l'appareil, Autonettoyage</b>			
Miroir noir	2111700000	3360.-	3119.78
Miroir Platinum	2111700001	3412.-	3168.06
TAR		10.77	10.-



### Comair V6000 76/76P (anciennement Comair SL/SLP 60)

Le four du niveau de confort le plus élevé avec tiroir intégré chauffant et fonction AutoDoor.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- AutoDoor
- Refroidissement automatique
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Tournebroche
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 597 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3700W 10A



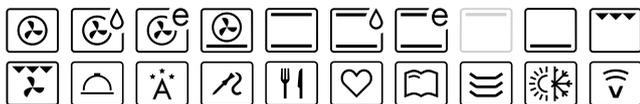
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>AutoDoor, Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Miroir noir	2111400000	3453.-	3206.13
Miroir Platinum	2111400001	3505.-	3254.41
<b>AutoDoor, Tiroir chauffant de l'appareil, Autonettoyage</b>			
Miroir noir	2111800000	3828.-	3554.32
Miroir Platinum	2111800001	3880.-	3602.60
TAR		10.77	10.-



### Combaïr V6000 7U/7UP (anciennement Combaïr SL/SLP 60)

Ce four pour encastrement inférieur dispose d'un tiroir intégré chauffant.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Tournebroche
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 597 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3700W 10A

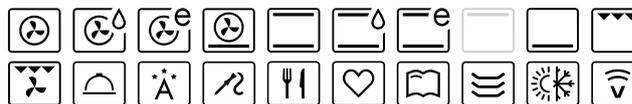


Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Miroir noir	2108800001	2985.-	2771.59
Miroir Platinum	2108800002	3037.-	2819.87
<b>Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil, Autonettoyage</b>			
Miroir noir	2109000001	3360.-	3119.78
Miroir Platinum	2109000002	3412.-	3168.06
TAR		10.77	10.-

### Combaïr V6000 7U/7UP (anciennement Combaïr SL/SLP 60)

Cuisson en encastrement inférieur au plus haut niveau, avec ouverture et fermeture de porte automatique et tiroir intégré chauffant.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- AutoDoor
- Refroidissement automatique
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Tournebroche
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 597 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3700W 10A

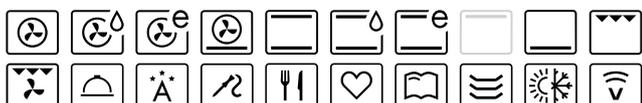


Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>AutoDoor, Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Miroir noir	2108900001	3453.-	3206.13
Miroir Platinum	2108900002	3505.-	3254.41
<b>AutoDoor, Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil, Autonettoyage</b>			
Miroir noir	2109100001	3828.-	3554.32
Miroir Platinum	2109100002	3880.-	3602.60
TAR		10.77	10.-

AutoDoor

**Combaire V6000 45/45P** (anciennement Combaire XSL/XSLP 60)

L'appareil optimal conjuguant taille réduite et performances élevées, idéal en complément d'un four à vapeur combiné.

**Équipement****Commande et affichage**

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Éclairage LED
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

**Informations sur l'appareil**

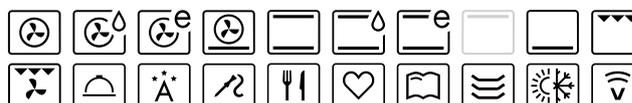
**Dimensions (H x L x P)** 454 x 597 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3000W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>TopClean</b>			
Miroir noir	2105000003	2673.-	2481.89
Miroir Platinum	2105000004	2725.-	2530.18
<b>Autonettoyage</b>			
Miroir noir	2105900003	3048.-	2830.08
Miroir Platinum	2105900004	3100.-	2878.37
Miroir Pearl	2105900005	3131.-	2907.15
TAR		10.77	10.-

**Combaire V6000 45/45P** (anciennement Combaire XSL/XSLP 60)

Un four compact extrêmement pratique: la porte s'ouvre et se ferme automatiquement grâce à la fonction AutoDoor.

**Équipement****Commande et affichage**

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Éclairage LED
- AutoDoor
- Refroidissement automatique
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

**Informations sur l'appareil**

**Dimensions (H x L x P)** 454 x 597 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3000W 10A



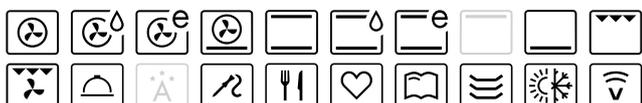
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>AutoDoor, TopClean</b>			
Miroir noir	2106700001	3141.-	2916.43
Miroir Platinum	2106700002	3193.-	2964.72
<b>AutoDoor, Autonettoyage</b>			
Miroir noir	2107000001	3516.-	3264.62
Miroir Platinum	2107000002	3568.-	3312.91
TAR		10.77	10.-



### Combaire V4000 60/60P (anciennement Combaire SE/SEP 60)

Le four le plus apprécié de notre gamme - seul ou en complément d'un four à vapeur combiné.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 597 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3400W 10A

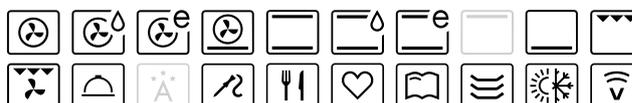


Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>TopClean</b>			
Miroir noir	2104500003	2299.-	2134.63
Miroir Platinum	2104500005	2351.-	2182.92
<b>Autonettoyage</b>			
Miroir noir	2105500003	2673.-	2481.89
Miroir Platinum	2105500005	2725.-	2530.18
TAR		10.77	10.-

### Combaire V4000 76/76P (anciennement Combaire SE/SEP 60)

Le four le plus apprécié, associé à un tiroir intégré chauffant.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 597 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3700W 10A



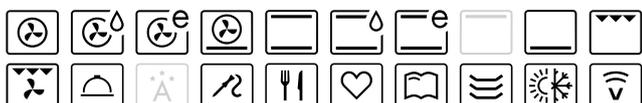
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Miroir noir	2106400001	2486.-	2308.26
Miroir Platinum	2106400000	2538.-	2356.55
<b>Tiroir chauffant de l'appareil, Autonettoyage</b>			
Miroir noir	2106600001	2860.-	2655.52
Miroir Platinum	2106600000	2912.-	2703.81
TAR		10.77	10.-



### Combaïr V4000 7U/7UP (anciennement Combaïr SE/SEP 60)

Un four robuste qui facilite le quotidien. Convient pour un encastrement inférieur, idéal pour un remplacement.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 597 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3700W 10A



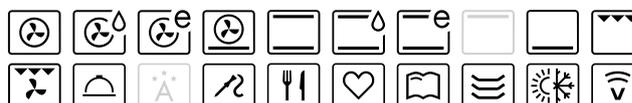
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Miroir noir	2108600001	2486.-	2308.26
Miroir Platinum	2108600002	2538.-	2356.55
<b>Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil, Autonettoyage</b>			
Miroir noir	2108700001	2860.-	2655.52
Miroir Platinum	2108700002	2912.-	2703.81
TAR		10.77	10.-



### Combaïr V4000 45/45P (anciennement Combaïr XSE/XSEP 60)

Très apprécié, ce four compact offre toutes les fonctions de cuisson essentielles.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 454 x 597 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3000W 10A



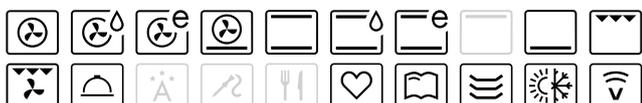
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>TopClean</b>			
Miroir noir	2104900003	2174.-	2018.57
Miroir Platinum	2104900004	2226.-	2066.85
<b>Autonettoyage</b>			
Miroir noir	2105800003	2548.-	2365.83
Miroir Platinum	2105800004	2600.-	2414.11
TAR		10.77	10.-



### Compair V2000 60

Le modèle Excellence Line d'entrée de gamme séduit par son grand espace de cuisson.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 597 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3400W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Appareil standard</b>			
Miroir noir	2104300001	1924.-	1786.44
Miroir Platinum	2104300005	1976.-	1834.73
<b>TopClean</b>			
Miroir noir	2104300003	2039.-	1893.22
Miroir Platinum	2104300007	2091.-	1941.50
TAR		10.77	10.-

### Compair V2000 6U

Le modèle Excellence Line d'entrée de gamme pour encastrement inférieur est doté d'un grand espace de cuisson.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Signaux acoustiques
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 594 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3400W 10A



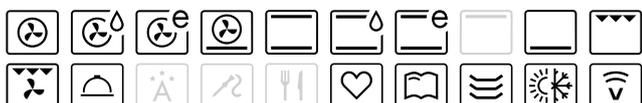
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Encastrement inférieur</b>			
Miroir noir	2111000000	1924.-	1786.44
Miroir Platinum	2111000002	1976.-	1834.73
<b>Encastrement inférieur, TopClean</b>			
Miroir noir	2111000001	2039.-	1893.22
Miroir Platinum	2111000003	2091.-	1941.50
TAR		10.77	10.-



### Combair V2000 76

Le modèle Excellence Line d'entrée de gamme séduit par son grand espace de cuisson et son tiroir intégré chauffant.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 597 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3700W 10A



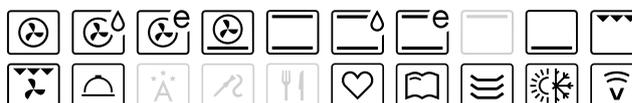
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Miroir noir	2105200001	2112.-	1961.00
Miroir Platinum	2105200000	2164.-	2009.29
<b>Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Miroir noir	2105200003	2226.-	2066.85
Miroir Platinum	2105200002	2278.-	2115.13
TAR		10.77	10.-



### Combair V2000 7U

Ce four doté d'un grand espace de cuisson et d'un tiroir intégré chauffant pour encastrement inférieur - un modèle Excellence Line d'entrée de gamme éprouvé.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 597 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3700W 10A



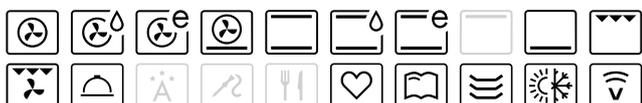
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Miroir noir	2108500001	2112.-	1961.00
Miroir Platinum	2108500003	2164.-	2009.29
<b>Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Miroir noir	2108500002	2226.-	2066.85
Miroir Platinum	2108500004	2278.-	2115.13
TAR		10.77	10.-



## Comhair V2000 45

Le four compact et pratique, particulièrement prisé comme modèle d'entrée de gamme.

### Équipement



### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Livre de recettes payant

### Informations sur l'appareil

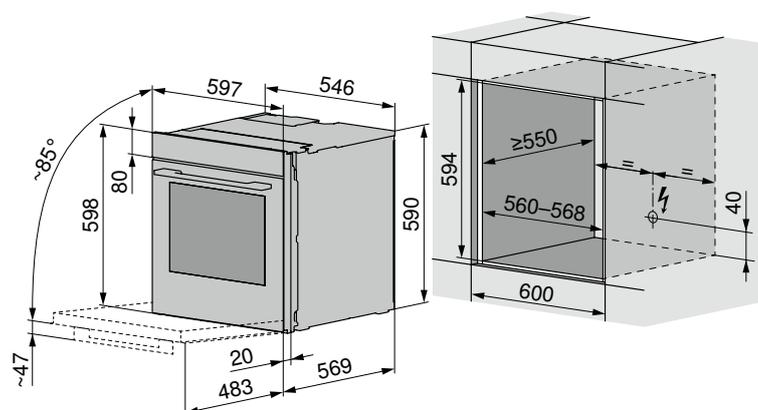
**Dimensions (H x L x P)** 454 x 597 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3000W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Appareil standard</b>			
Miroir noir	2104800001	1800.-	1671.31
Miroir Platinum	2104800003	1852.-	1719.59
<b>TopClean</b>			
Miroir noir	2104800002	1914.-	1777.16
Miroir Platinum	2104800004	1966.-	1825.44
TAR		10.77	10.-

# Dessins cotés Excellence Line

Comhair V6000 60/60P, Comhair V4000 60/60P, Comhair V2000 60



Valable pour les numéros d'article

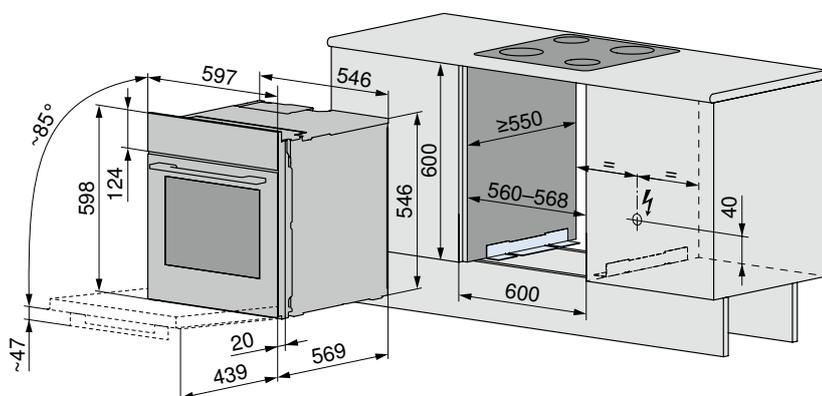
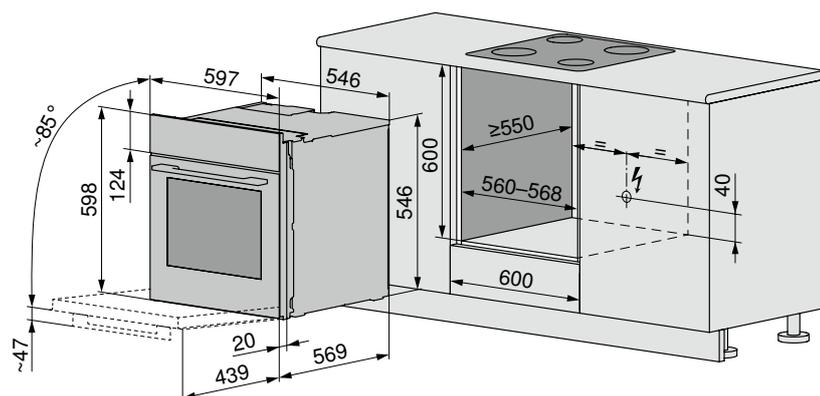
Comhair V6000 60/60P	Comhair V4000 60/60P	Comhair V2000 60
<b>2104700001</b>	<b>2104500003</b>	<b>2104300001</b>
<b>2104700003</b>	<b>2104500005</b>	<b>2104300003</b>
<b>2106800001</b>	<b>2105500003</b>	<b>2104300005</b>
<b>2106800003</b>	<b>2105500005</b>	<b>2104300007</b>
<b>2105700003</b>		
<b>2105700005</b>		
<b>2105700007</b>		
<b>2107300001</b>		
<b>2107300003</b>		

Comhair V2000 6U

Valable pour les numéros d'article

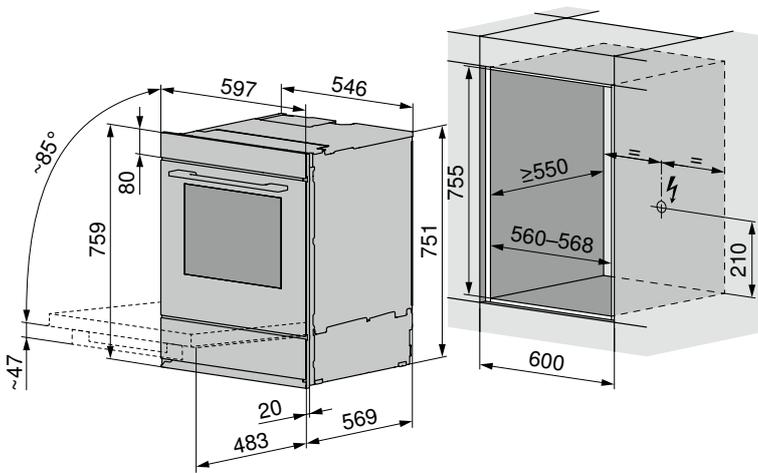
Comhair V2000  
6U

**2111000000**  
**2111000001**  
**2111000002**  
**2111000003**



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur **vzug.com**

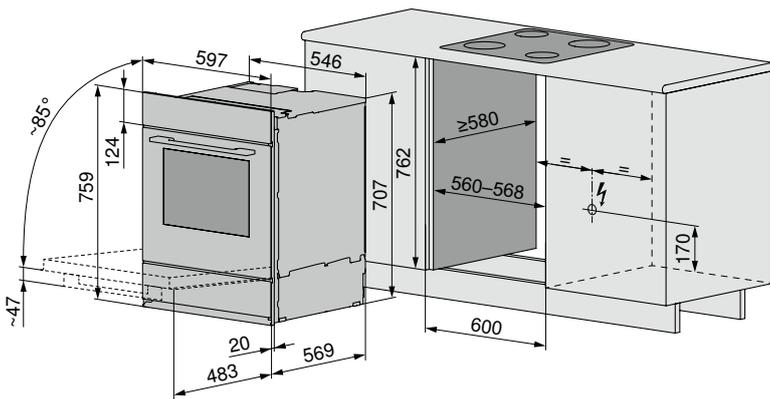
**Comhair V6000 76/76P, Comhair V4000 76/76P, Comhair V2000 76**



Valable pour les numéros d'article

Comhair V6000 76/76P	Comhair V4000 76/76P	Comhair V2000 76
<b>2111300000</b>	<b>2106400000</b>	<b>2105200000</b>
<b>2111300001</b>	<b>2106400001</b>	<b>2105200001</b>
<b>2111400000</b>	<b>2106600000</b>	<b>2105200002</b>
<b>2111400001</b>	<b>2106600001</b>	<b>2105200003</b>
<b>2111700000</b>		
<b>2111700001</b>		
<b>2111800000</b>		
<b>2111800001</b>		

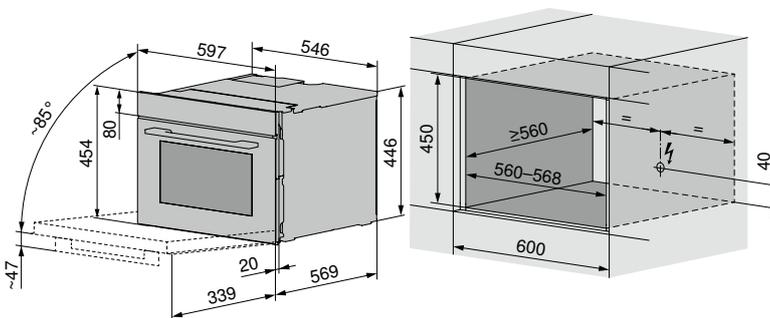
**Comhair V6000 7U/7UP, Comhair V4000 7U/7UP, Comhair V2000 7U**



Valable pour les numéros d'article

Comhair V6000 7U/7UP	Comhair V4000 7U/7UP	Comhair V2000 7U
<b>2108800001</b>	<b>2108600001</b>	<b>2108500001</b>
<b>2108800002</b>	<b>2108600002</b>	<b>2108500002</b>
<b>2108900001</b>	<b>2108700001</b>	<b>2108500003</b>
<b>2108900002</b>	<b>2108700002</b>	<b>2108500004</b>
<b>2109000001</b>		
<b>2109000002</b>		
<b>2109100001</b>		
<b>2109100002</b>		

**Comhair V6000 45/45P, Comhair V4000 45/45P, Comhair V2000 45**



Valable pour les numéros d'article

Comhair V6000 45/45P	Comhair V4000 45/45P	Comhair V2000 45
<b>2105000003</b>	<b>2104900003</b>	<b>2104800001</b>
<b>2105000004</b>	<b>2104900004</b>	<b>2104800002</b>
<b>2106700001</b>	<b>2105800003</b>	<b>2104800003</b>
<b>2106700002</b>	<b>2105800004</b>	<b>2104800004</b>
<b>2105900003</b>		
<b>2105900004</b>		
<b>2105900005</b>		
<b>2107000001</b>		
<b>2107000002</b>		



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur **vzug.com**

# Comparatif de produits Advanced Line

## Fours 60

	Comhair V600	Comhair V400	Comhair V200
Page de la brochure	94/95	96	97
<b>Finitions</b>			
Verre Nero   Nero   blanc   ChromeClass	■   ■   ■   ■	□   ■   ■   ■	□   ■   ■   □
Eclairage halogène	■	■	■
Nombre d'éclairages	2	2	1
Volume de l'espace de cuisson (l)	69	69	69
Classe d'efficacité énergétique	A	A	A
Autonettoyage pyrolytique			
TopClean	■*	■*	■*
<b>Exclusivités V-ZUG</b>			
Sonde d'atmosphère			
Sonde de température à trois points de mesure			
Recettes intégrées   Favoris   EasyCook			
V-ZUG-Home	■	■	■
<b>Applications</b>			
Chaleur voûte/sole/humide/eco	■	■	■
Air chaud/Humide/Eco	■	■	
PizzaPlus	■	■	
Gril   gril avec chaleur tournante	■   ■	■   ■	
Préchauffage	■	■	
Chauffe-plats	■		
Maintien au chaud			
Conçu pour broche tournante			
<b>Commande et affichage</b>			
Commutateur rotatif	■	■	■
SoftOpen et SoftClose	■	■	■
Panneau de commande avec affichage LED	■		
Panneau de commande avec indicateur de fonctionnement LED		■	
Indicateur de fonctionnement visuel (LED)			■
Affichage de l'heure   minuterie	■   ■		

■ = disponible □ = non disponible \* en option



### Combaïr V600 (anciennement Combaïr SG 60, Combaïr S 60)

Un modèle apprécié avec affichage de commande LED, fonctions de base et affichage de l'heure. Egalement disponible dans le design Verre Nero.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Panneau de commande avec affichage LED
- commutateur rotatif
- Horloge électronique
- Affichage de l'heure
- Signaux acoustiques
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 596 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 2~ 3300W 10A

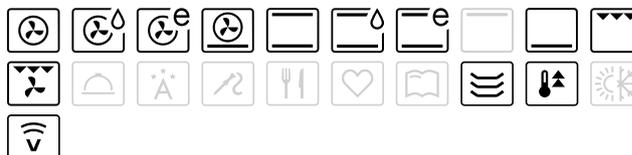


Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Appareil standard</b>			
Verre Nero	2104100019	1748.-	1623.03
Nero	2104100004	1623.-	1506.96
Blanc	2104100003	1623.-	1506.96
ChromeClass	2104100005	1623.-	1506.96
<b>TopClean</b>			
Verre Nero	2104100020	1862.-	1728.88
Nero	2104100007	1737.-	1612.81
Blanc	2104100006	1737.-	1612.81
ChromeClass	2104100008	1737.-	1612.81
TAR		10.77	10.-

### Combaïr V600 (anciennement Combaïr SG 60, Combaïr S 60)

Le four combiné à un tiroir chauffant est idéal pour un encastrement supérieur.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Panneau de commande avec affichage LED
- commutateur rotatif
- Horloge électronique
- Affichage de l'heure
- Signaux acoustiques
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 596 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 2~ 3700W 10A



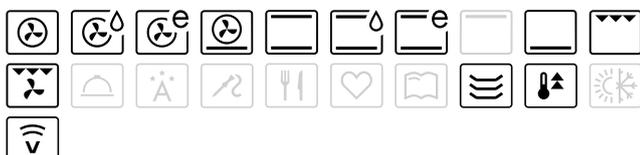
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Nero	2104100010	1716.-	1593.31
Blanc	2104100009	1716.-	1593.31
ChromeClass	2104100011	1716.-	1593.31
<b>Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Nero	2104100013	1831.-	1700.09
Blanc	2104100012	1831.-	1700.09
ChromeClass	2104100014	1831.-	1700.09
TAR		10.77	10.-



### Combaïr V600 (anciennement Combaïr SG 60, Combaïr S 60)

Parfait pour l'encastrement inférieur en combinaison avec un plan de cuisson. Egalement disponible dans le design Verre Nero.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Panneau de commande avec affichage LED
- commutateur rotatif
- Horloge électronique
- Affichage de l'heure
- Signaux acoustiques
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 596 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 2~ 3300W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Encastrement inférieur</b>			
Verre Nero	2110600000	1748.-	1623.03
Nero	2110600002	1623.-	1506.96
Blanc	2110600003	1623.-	1506.96
ChromeClass	2110600004	1623.-	1506.96
<b>Encastrement inférieur, TopClean</b>			
Verre Nero	2110600001	1862.-	1728.88
Nero	2110600005	1737.-	1612.81
Blanc	2110600006	1737.-	1612.81
ChromeClass	2110600007	1737.-	1612.81
TAR		10.77	10.-

### Combaïr V600 (anciennement Combaïr SG 60, Combaïr S 60)

Le four combiné à un tiroir chauffant est idéal pour un encastrement inférieur.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Panneau de commande avec affichage LED
- commutateur rotatif
- Horloge électronique
- Affichage de l'heure
- Signaux acoustiques
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 596 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 2~ 3700W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Nero	2108400003	1716.-	1593.31
Blanc	2108400001	1716.-	1593.31
ChromeClass	2108400005	1716.-	1593.31
<b>Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Nero	2108400004	1831.-	1700.09
Blanc	2108400002	1831.-	1700.09
ChromeClass	2108400006	1831.-	1700.09
TAR		10.77	10.-



### Comair V400 (anciennement Comair 60)

Un appareil fiable – équipé de toutes les fonctions de base pour bien cuisiner.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Panneau de commande avec indicateur de fonctionnement LED
- commutateur rotatif
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 596 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 2~ 3300W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
Nero	2103900003	1436.-	1333.33
Blanc	2103900002	1436.-	1333.33
ChromeClass	2103900004	1436.-	1333.33
<b>TopClean</b>			
Nero	2103900006	1550.-	1439.18
Blanc	2103900005	1550.-	1439.18
ChromeClass	2103900007	1550.-	1439.18
TAR		10.77	10.-

### Comair V400 (anciennement Comair 60)

Parfait pour l'encastrement inférieur en combinaison avec un plan de cuisson.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Panneau de commande avec indicateur de fonctionnement LED
- commutateur rotatif
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 596 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 2~ 3300W 10A



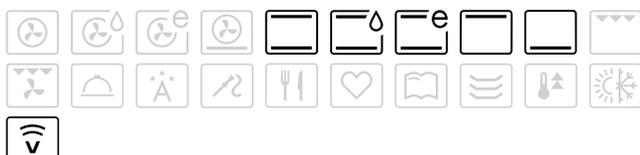
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Encastrement inférieur</b>			
Nero	2110700000	1436.-	1333.33
Blanc	2110700001	1436.-	1333.33
ChromeClass	2110700002	1436.-	1333.33
<b>Encastrement inférieur, TopClean</b>			
Nero	2110700003	1550.-	1439.18
Blanc	2110700004	1550.-	1439.18
ChromeClass	2110700005	1550.-	1439.18
TAR		10.77	10.-



### Comhair V200 (anciennement De Luxe S)

Le modèle d'entrée de gamme de qualité éprouvée doté d'un grand espace de cuisson.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Indicateur de fonctionnement optique (DEL)
- commutateur rotatif
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 596 x 569 mm

**Raccordement** 400V 2~ 2300W 6A

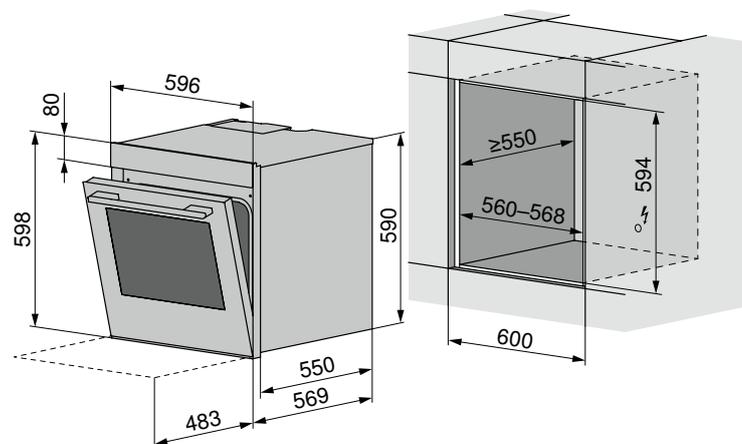


Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
Nero	2103700003	1186.-	1101.21
Blanc	2103700002	1186.-	1101.21
<b>TopClean</b>			
Nero	2103700005	1300.-	1207.06
Blanc	2103700004	1300.-	1207.06
TAR		10.77	10.-

# Dessins cotés Advanced Line

**Combaïr V600, Combaïr V400, Combaïr V200** (anciennement Combaïr SG 60, Combaïr S 60, Combaïr 60, De Luxe S 60)

Pour l'encastrement supérieur

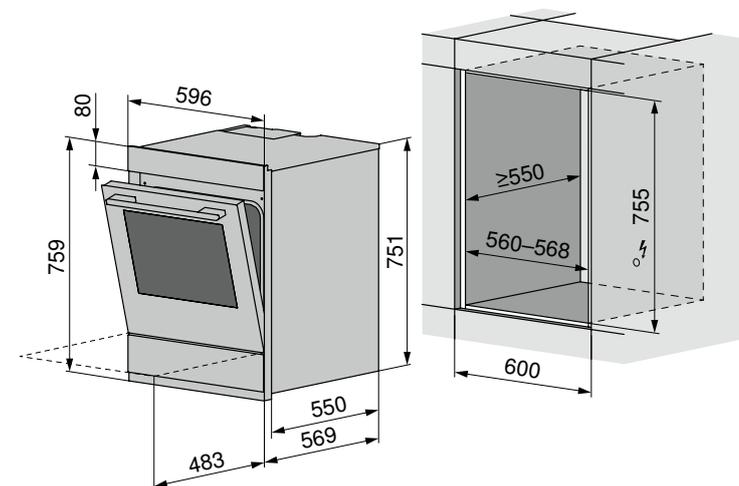


Valable pour les numéros d'article

Combaïr V600	Combaïr V400	Combaïr V200
<b>2104100019</b>	<b>2103900003</b>	<b>2103700003</b>
<b>2104100020</b>	<b>2103900002</b>	<b>2103700002</b>
<b>2104100004</b>	<b>2103900004</b>	<b>2103700005</b>
<b>2104100003</b>	<b>2103900006</b>	<b>2103700004</b>
<b>2104100005</b>	<b>2103900005</b>	
<b>2104100007</b>	<b>2103900007</b>	
<b>2104100006</b>		
<b>2104100008</b>		

**Combaïr V600** (anciennement Combaïr SG 60, Combaïr S 60)

Avec tiroir intégré chauffant pour l'encastrement supérieur

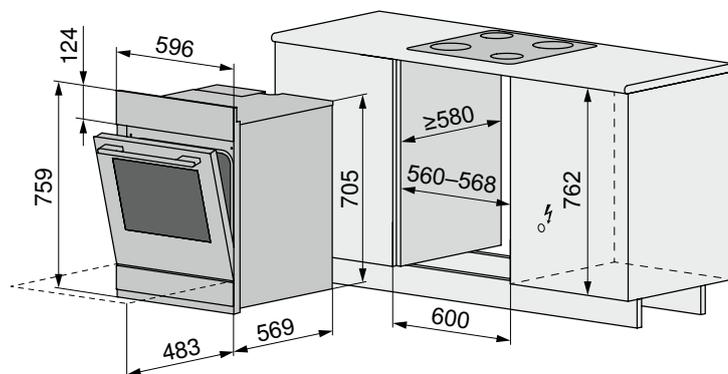


Valable pour les numéros d'article

Combaïr V600
<b>2104100010</b>
<b>2104100009</b>
<b>2104100011</b>
<b>2104100013</b>
<b>2104100012</b>
<b>2104100014</b>

**Combaïr V600** (anciennement Combaïr SG 60, Combaïr S 60)

Avec tiroir intégré chauffant pour l'encastrement inférieur



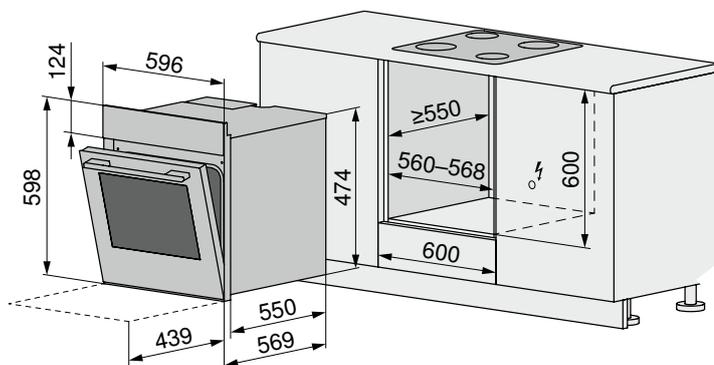
Valable pour les numéros d'article

Combaïr V600

**2108400003**  
**2108400001**  
**2108400005**  
**2108400004**  
**2108400002**  
**2108400006**

**Combaïr V600, Combaïr V400** (anciennement Combaïr SG 60, Combaïr S 60, Combaïr 60)

Pour l'encastrement inférieur



Valable pour les numéros d'article

Combaïr V600

**2110600000**  
**2110600002**  
**2110600003**  
**2110600004**  
**2110600001**  
**2110600005**  
**2110600006**  
**2110600007**

Combaïr V400

**2110700000**  
**2110700001**  
**2110700002**  
**2110700003**  
**2110700004**  
**2110700005**



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur **vzug.com**

# Comparatif de produits Classic Line

## Fours 60

	Comhair SLP 60	Comhair SL 60	Comhair XSLP 60	Comhair XSL 60	Comhair HSE 60
Page de la brochure	101	101	101	101	102
<b>Finitions</b>					
Verre miroir noir	■	■	■	■	■
Eclairage halogène   automatique avec la porte	■   ■	■   ■	■   ■	■   □	■   □
Volume de l'espace de cuisson (l)	68	68	50	50	39
Four compact			■	■	
Minifour					■
Classe d'efficacité énergétique	A	A	A	A	A
Autonettoyage pyrolytique	■		■		
TopClean		■		■	■
<b>Exclusivités V-ZUG</b>					
CuissonMatic avec Climate Control System (CCS)	■	■	■	■	
Sonde d'atmosphère	■	■	■	■	
Rôtissage doux	■	■	■	■	■
Sonde de température interne	■	■	■	■	■
Recettes intégrées	■	■	■	■	■*
V-ZUG-Home	Wi-Fi	Wi-Fi	Wi-Fi	Wi-Fi	
<b>Applications</b>					
Chaleur voûte et sole	■	■	■	■	■
Air chaud	■	■	■	■	■
PizzaPlus	■	■	■	■	■
Gril   gril avec chaleur tournante	■   ■	■   ■	■   ■	■   ■	■   ■
Préchauffage rapide	■	■	■	■	■
Chauffe-plats	■	■	■	■	■
Maintien au chaud	■	■	■	■	■
Conçu pour broche tournante	■**	■**			
<b>Commande et affichage</b>					
Bouton de réglage	■	■	■	■	■
Touches à effleurement	■	■	■	■	■
Ecran graphique en couleur (6 langues)	■	■	■	■	
Ecran graphique (6 langues)					■
Panneau de commande avec affichage LED					
Panneau de commande avec indicateur de fonctionnement LED					
Indicateur de fonctionnement visuel (LED)					
Affichage de l'heure   minuterie	■   ■	■   ■	■   ■	■   ■	■   ■
Passage automatique heure d'été/d'hiver	■	■	■	■	

■ = disponible □ = non disponible \* Les recettes peuvent être activées après l'achat du livre de recettes «Cuissons variées».

\*\* La broche tournante n'est pas comprise dans la livraison, mais peut être commandée gratuitement.



### Combair SL/SLP 60

Un appareil de qualité, équipé d'un écran graphique en couleur - pour l'inspiration au quotidien.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- TouchControl et bouton de réglage
- Horloge électronique
- Minuterie
- Nombre de langues sur l'affichage 6
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 596 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 3400W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Miroir noir, TopClean</b>			
Poignée design Nero	<b>2109700002</b>	<b>2590.-</b>	2404.83
<b>Miroir noir, Autonettoyage</b>			
Poignée design Nero	<b>2109600002</b>	<b>2964.-</b>	2752.09
TAR		<b>10.77</b>	10.-



### Combair XSL/XSLP 60

Idéal pour les amateurs de viande, cet appareil compact complète à la perfection un cuiseur à vapeur combiné.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- TouchControl et bouton de réglage
- Horloge électronique
- Minuterie
- Nombre de langues sur l'affichage 6
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 454 x 596 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 3300W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Miroir noir, TopClean</b>			
Poignée design Nero	<b>2110000002</b>	<b>2486.-</b>	2308.26
<b>Miroir noir, Autonettoyage</b>			
Poignée design Nero	<b>2109900002</b>	<b>2860.-</b>	2655.52
TAR		<b>10.77</b>	10.-



## Comair HSE 60

Haute performance et compact: le bestseller des minifours.

### Equipement



### Commande et affichage

- Ecran graphique
- TouchControl et bouton de réglage
- Horloge électronique
- Nombre de langues sur l'affichage 6
- Livre de recettes payant

### Informations sur l'appareil

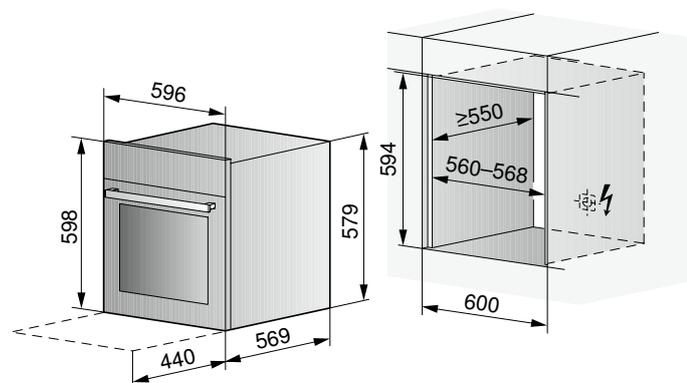
**Dimensions (H x L x P)** 378 x 596 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 3100W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Miroir noir, TopClean</b>			
Poignée design Nero	<b>2100400002</b>	<b>1976.-</b>	1834.73
TAR		<b>10.77</b>	10.-

# Dessins cotés Classic Line

## Combair SL/Combair SLP 60



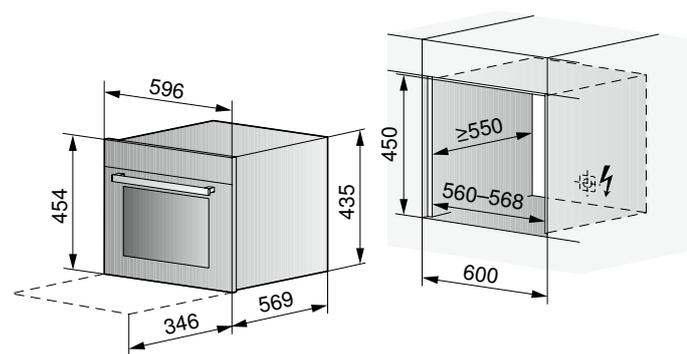
Valable pour les numéros d'article

Combair SL/SLP 60

**2109700002**

**2109600002**

## Combair XSL/Combair XSLP 60



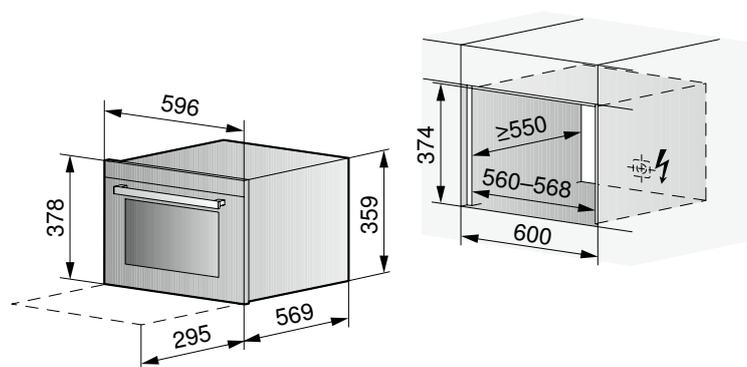
Valable pour les numéros d'article

Combair XSL/XSLP 60

**2110000002**

**2109900002**

## Combair HSE 60



Valable pour le numéro d'article

Combair HSE 60

**2100400002**



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur **vzug.com**

# Equipement et accessoires

## Excellence Line, Advanced Line et Classic Line

### Fours 60



1



2



3/4/5



6/7



8/9/10

Description	N° d'article	Prix TVA incl.	Prix hors TVA	Comhair V6000	Comhair V4000	Comhair V2000	Comhair V600	Comhair V400	Comhair V200	Comhair SLP 60	Comhair SL 60	Comhair XSLP 60	Comhair XSL 60	Comhair HSE 60
1 Livre de recettes «Cuire au four. Avec la passion du détail.»	1063707	51.-	49.76	◆	■	■								
2 Livre de recettes «Cuissons variées»	J21021.014	41.-	40.00							▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)	■
3 Plaque à gâteaux BrillantEmail	K44006	40.-	37.14			▲ (2)	▲ (2)	▲ (2)	▲ (1)					
4 Plaque à gâteaux avec TopClean	K54000	50.-	46.43	▲ (2)	▲ (2)	▲ (2)*	▲ (2)*	▲ (2)*	▲ (1)*					
5 Plaque à gâteaux avec TopClean	K44005	50.-	46.43							▲ (2)	▲ (2)	▲ (2)	▲ (2)	▲ (1)
6 Grille, acier nickelé	K44119	23.-	21.36	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)					
7 Grille, acier nickelé	K44102	23.-	21.36							▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)
8 Plaque à gâteaux ronde avec TopClean, Ø 24 cm	K34527	46.-	42.71	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
9 Plaque à gâteaux ronde avec TopClean, Ø 29 cm	K34528	58.-	53.85	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
10 Plaque à gâteaux ronde avec TopClean, Ø 31 cm	K34529	63.-	58.50	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

▲ (quantité) comprise dans la livraison ■ compatible avec l'appareil ◆ disponible gratuitement (avec le bon de commande joint à l'appareil)

\* En option pour les appareils avec TopClean



1



2



3



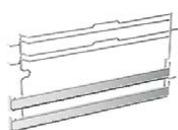
4



5



6/7



8



9/10

Description	N° d'article	Prix TVA incl.	Prix hors TVA	Comhair V6000	Comhair V4000	Comhair Y2000	Comhair V600	Comhair V400	Comhair V200	Comhair SLP 60	Comhair SL 60	Comhair XSLP 60	Comhair XSL 60	Comhair HSE 60
1 Moule en porcelaine blanc, 2/3 GN, hauteur 65 mm	K27621	111.-	103.06	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
2 Moule en porcelaine blanc, 1/2 GN, hauteur 65 mm	K27622	90.-	83.57	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
3 Moule en porcelaine blanc, 1/3 GN, hauteur 65 mm	K27626	67.-	62.21	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
4 Élément coulissant à sortie totale Comhair 60, 3 niveaux	1060456	207.-	192.20	■	■	■	■	■	■					
5 Élément coulissant à sortie totale Comhair 45, 2 niveaux	1060394	166.-	154.13	■	■	■								
6 Élément coulissant à sortie totale, 3 niveaux	K40207	207.-	192.20							■	■			
7 Élément coulissant à sortie totale, 3 niveaux	K40208	207.-	192.20									■	■	
8 Élément coulissant à sortie totale, 2 niveaux	K40209	166.-	154.13											■
9 Broche tournante sur cadre de support	1073540	0.-	0.-	◆										
10 Broche tournante sur cadre de support	K54009	0.-	0.-							◆	◆			
11 Film adapté aux non-voyants	1067231	0.-	0.-					■	■					

▲ (quantité) comprise dans la livraison ■ compatible avec l'appareil ◆ disponible gratuitement (avec le bon de commande joint à l'appareil)

\* En option pour les appareils avec TopClean

Autres accessoires sur  
[vzug.com/accessoires](http://vzug.com/accessoires)

# Comparatif de produits Excellence Line Fours 55

	Comhair V6000	Comhair V4000	Comhair V2000
Page de la brochure	107/108/109	110/111	111/112/113
<b>Finitions</b>			
Verre miroir noir   Platinum   Pearl	■   ■   □	■   ■   □	■   ■   □
AutoDoor	■ *		
Eclairage LED   Halogène	■   □	□   ■	□   ■
Eclairage automatique avec la porte au choix	■	■	
Volume de l'espace de cuisson (l) 69	■	■	■
Taille 76   60	■   ■	■   ■	■   ■
Classe d'efficacité énergétique	A+	A	A
Autonettoyage pyrolytique	■ *	■ *	
TopClean	■	■	■ *
<b>Exclusivités V-ZUG</b>			
CuissonMatic avec Climate Control System (CCS)	■		
Sonde d'atmosphère	■		
Rôtissage doux	■	■	
Sonde de température à trois points de mesure	■	■	
Recettes intégrées   Favoris   EasyCook	■   ■   ■	■   ■   ■	■   ■   □
V-ZUG-Home	■	■	■
<b>Applications</b>			
Chaleur voûte/sole/humide/eco	■	■	■
Air chaud/Humide/Eco	■	■	■
Température maximale avec air chaud   chaleur voûte et sole	300 *   300 *	300 *   300 *	280   280
PizzaPlus	■	■	■
Gril   gril avec chaleur tournante	■   ■	■   ■	■   ■
Préchauffage	■	■	■
Chauffe-plats	■	■	■
Maintien au chaud	■	■	■
Broche tournante	■ **		
<b>Commande et affichage</b>			
Ecran tactile personnalisable avec CircleSlider	■	■	■
Langues	15	15	15
Affichage de l'heure   minuterie	■   ■	■   ■	■   ■
Passage automatique heure d'été/d'hiver	■	■	■

■ = disponible □ = non disponible

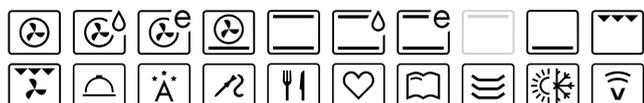
\* En option \*\* La broche tournante n'est pas comprise dans la livraison, mais peut être commandée gratuitement.



### Comhair V6000 76C/76PC (anciennement Comhair SL/SLP)

Le four du niveau de confort le plus élevé avec tiroir intégré chauffant.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Tournebroche
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3700W 10A



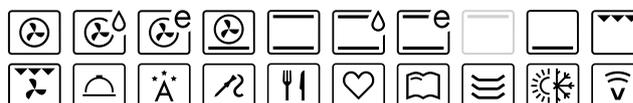
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Miroir noir	2111500000	2892.-	2685.24
Miroir Platinum	2111500001	2944.-	2733.52
<b>Tiroir chauffant de l'appareil, Autonettoyage</b>			
Miroir noir	2111900000	3266.-	3032.50
Miroir Platinum	2111900001	3318.-	3080.78
TAR		10.77	10.-



### Comhair V6000 76C/76PC (anciennement Comhair SL/SLP)

Le four du niveau de confort le plus élevé avec tiroir intégré chauffant et fonction AutoDoor.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- AutoDoor
- Refroidissement automatique
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Tournebroche
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3700W 10A



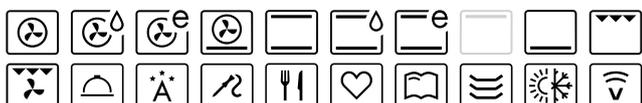
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>AutoDoor, Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Miroir noir	2111600000	3360.-	3119.78
Miroir Platinum	2111600001	3412.-	3168.06
<b>AutoDoor, Tiroir chauffant de l'appareil, Autonettoyage</b>			
Miroir noir	2112000000	3734.-	3467.04
Miroir Platinum	2112000001	3786.-	3515.32
TAR		10.77	10.-



### Combaïr V6000 7UC/7UPC (anciennement Combaïr SL/SLP)

Le Combaïr pour encastrement inférieur dispose d'un tiroir intégré chauffant.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Tournebroche
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3700W 10A

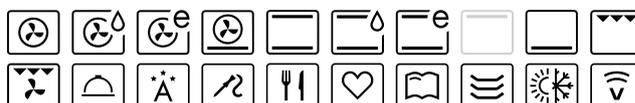


Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Miroir noir	210800001	2892.-	2685.24
Miroir Platinum	210800002	2944.-	2733.52
<b>Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil, Autonettoyage</b>			
Miroir noir	210820001	3266.-	3032.50
Miroir Platinum	210820002	3318.-	3080.78
TAR		10.77	10.-

### Combaïr V6000 7UC/7UPC (anciennement Combaïr SL/SLP)

Cuisson en encastrement inférieur au plus haut niveau, avec ouverture et fermeture de porte automatique et tiroir intégré chauffant.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- AutoDoor
- Refroidissement automatique
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Tournebroche
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3700W 10A



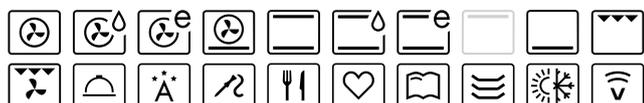
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>AutoDoor, Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Miroir noir	210810001	3360.-	3119.78
Miroir Platinum	210810002	3412.-	3168.06
<b>AutoDoor, Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil, Autonettoyage</b>			
Miroir noir	210830001	3734.-	3467.04
Miroir Platinum	210830002	3786.-	3515.32
TAR		10.77	10.-



### Comhair V6000 60C/60PC (anciennement Comhair SL/SLP)

La cuisson au niveau de confort le plus élevé, seul ou associé à un four à vapeur combiné.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Tournebroche
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3400W 10A



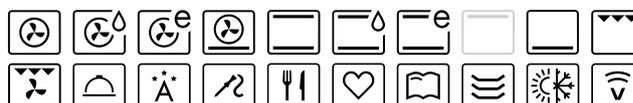
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Modèle court, TopClean</b>			
Miroir noir	2104600002	2798.-	2597.96
Miroir Platinum	2104600004	2850.-	2646.24
<b>Modèle court, Autonettoyage</b>			
Miroir noir	2105600002	3172.-	2945.22
Miroir Platinum	2105600004	3224.-	2993.50
TAR		10.77	10.-



### Comhair V6000 60C/60PC (anciennement Comhair SL/SLP)

Ouverture et fermeture de porte automatique, pour une cuisson encore plus pratique.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Eclairage LED
- AutoDoor
- Refroidissement automatique
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Tournebroche
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3400W 10A



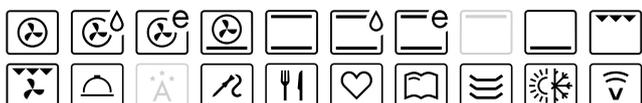
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>AutoDoor, Modèle court, TopClean</b>			
Miroir noir	2107200002	3266.-	3032.50
Miroir Platinum	2107200004	3318.-	3080.78
<b>AutoDoor, Modèle court, Autonettoyage</b>			
Miroir noir	2106900002	3640.-	3379.76
Miroir Platinum	2106900004	3692.-	3428.04
TAR		10.77	10.-



### Comhair V4000 76C/76PC (anciennement Comhair SE/SEP)

Le four le plus apprécié, associé à un tiroir intégré.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3400/3700W 10A

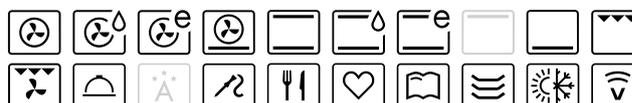


Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Tiroir à ustensiles, TopClean</b>			
Miroir noir	2105300001	2351.-	2182.92
Miroir Platinum	2105300000	2403.-	2231.20
<b>Tiroir à ustensiles, Autonettoyage</b>			
Miroir noir	2106500001	2725.-	2530.18
Miroir Platinum	2106500000	2777.-	2578.46
<b>Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Miroir noir	2105300003	2392.-	2220.98
Miroir Platinum	2105300002	2444.-	2269.27
<b>Tiroir chauffant de l'appareil, Autonettoyage</b>			
Miroir noir	2106500003	2767.-	2569.17
Miroir Platinum	2106500002	2819.-	2617.46
TAR		10.77	10.-

### Comhair V4000 7UC/7UPC (anciennement Comhair SE/SEP)

Un four robuste qui facilite le quotidien. Convient pour un encastrement inférieur, idéal pour un remplacement.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3400/3700W 10A



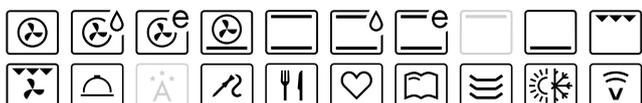
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Encastrement inférieur, Tiroir à ustensiles, TopClean</b>			
Miroir noir	2107800001	2351.-	2182.92
Miroir Platinum	2107800003	2403.-	2231.20
<b>Encastrement inférieur, Tiroir à ustensiles, Autonettoyage</b>			
Miroir noir	2107900001	2725.-	2530.18
Miroir Platinum	2107900003	2777.-	2578.46
<b>Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Miroir noir	2107800002	2392.-	2220.98
Miroir Platinum	2107800004	2444.-	2269.27
<b>Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil, Autonettoyage</b>			
Miroir noir	2107900002	2767.-	2569.17
Miroir Platinum	2107900004	2819.-	2617.46
TAR		10.77	10.-



### Comhair V4000 60C/60PC (anciennement Comhair SE/SEP)

Le four le plus apprécié de notre gamme - seul ou en complément d'un four à vapeur combiné.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Lumière allumée automatiquement à la fin du programme
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- EasyCook avec fonctions de filtration
- Sonde de température à 3 points
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3400W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Modèle court, TopClean</b>			
Miroir noir	2104400005	2299.-	2134.63
Miroir Platinum	2104400008	2351.-	2182.92
<b>Modèle court, Autonettoyage</b>			
Miroir noir	2105400005	2673.-	2481.89
Miroir Platinum	2105400008	2725.-	2530.18
TAR		10.77	10.-



### Comhair V2000 76C

Le modèle Excellence Line d'entrée de gamme séduit par son grand espace de cuisson et son tiroir intégré.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3400/3700W 10A



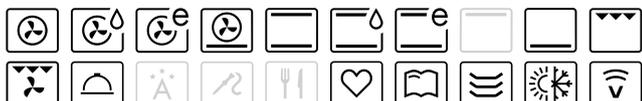
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Tiroir à ustensiles</b>			
Miroir noir	2105100001	1976.-	1834.73
Miroir Platinum	2105100000	2028.-	1883.01
<b>Tiroir à ustensiles, TopClean</b>			
Miroir noir	2105100005	2091.-	1941.50
Miroir Platinum	2105100004	2143.-	1989.79
<b>Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Miroir noir	2105100003	2018.-	1873.72
Miroir Platinum	2105100002	2070.-	1922.01
<b>Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Miroir noir	2105100007	2132.-	1979.57
Miroir Platinum	2105100006	2184.-	2027.86
TAR		10.77	10.-



### Combair V2000 7UC

Ce four doté d'un grand espace de cuisson et d'un tiroir intégré pour encastrement inférieur - un modèle Excellence Line d'entrée de gamme éprouvé.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3400/3700W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Encastrement inférieur, Tiroir à ustensiles</b>			
Miroir noir	2107700001	1976.-	1834.73
Miroir Platinum	2107700005	2028.-	1883.01
<b>Encastrement inférieur, Tiroir à ustensiles, TopClean</b>			
Miroir noir	2107700003	2091.-	1941.50
Miroir Platinum	2107700007	2143.-	1989.79
<b>Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Miroir noir	2107700002	2018.-	1873.72
Miroir Platinum	2107700006	2070.-	1922.01
<b>Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Miroir noir	2107700004	2132.-	1979.57
Miroir Platinum	2107700008	2184.-	2027.86
TAR		10.77	10.-

### Combair V2000 60C

Le modèle Excellence Line d'entrée de gamme séduit par son grand espace de cuisson.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3400W 10A



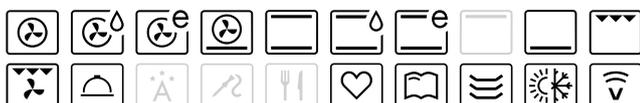
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Modèle court</b>			
Miroir noir	2104200005	1924.-	1786.44
Miroir Platinum	2104200011	1976.-	1834.73
<b>Modèle court, TopClean</b>			
Miroir noir	2104200006	2039.-	1893.22
Miroir Platinum	2104200012	2091.-	1941.50
TAR		10.77	10.-



### Comhair V2000 6UC

Le modèle Excellence Line d'entrée de gamme pour encastrement inférieur est doté d'un grand espace de cuisson.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- Écran tactile avec CircleSlider
- Affichage personnalisable
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Affichage de l'heure
- Minuterie
- Chauffage rapide de l'espace de cuisson grâce au préchauffage
- Signaux acoustiques
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 594 x 569 mm

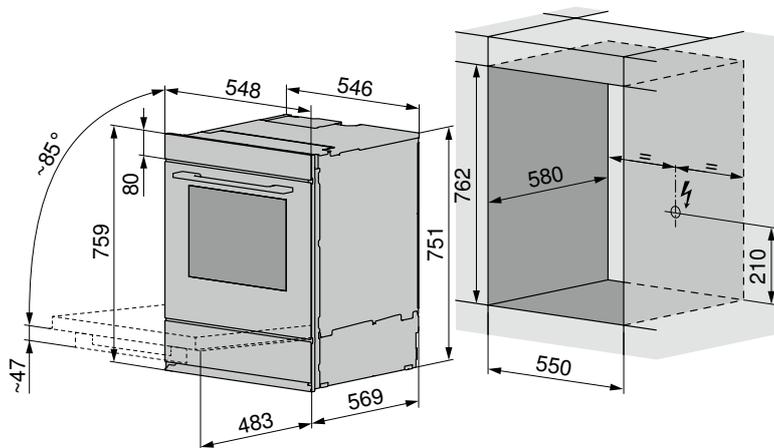
**Raccordement** 380 - 415V 2N~ 3400W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Encastrement inférieur, Modèle court</b>			
Miroir noir	2111200000	1924.-	1786.44
Miroir Platinum	2111200002	1976.-	1834.73
<b>Encastrement inférieur, Modèle court, TopClean</b>			
Miroir noir	2111200001	2039.-	1893.22
Miroir Platinum	2111200003	2091.-	1941.50
TAR		10.77	10.-

# Dessins cotés Excellence Line

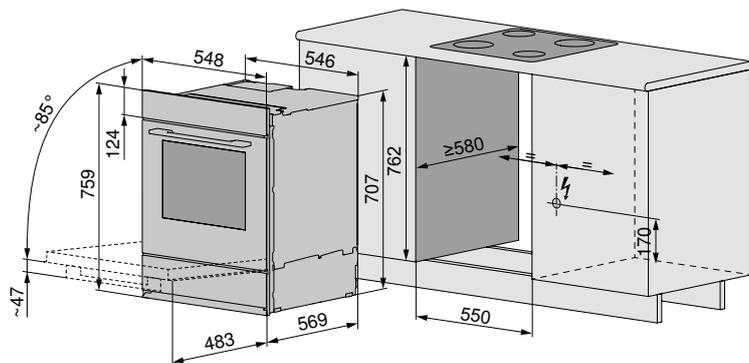
Comhair V6000 76C/76PC, Comhair V4000 76C/76PC, Comhair V2000 76C



Valable pour les numéros d'article

Comhair V6000 76C/76PC	Comhair V4000 76C/76PC	Comhair V2000 76C
<b>2111500000</b>	<b>2105300000</b>	<b>2105100000</b>
<b>2111500001</b>	<b>2105300001</b>	<b>2105100001</b>
<b>2111600000</b>	<b>2105300002</b>	<b>2105100002</b>
<b>2111600001</b>	<b>2105300003</b>	<b>2105100003</b>
<b>2111900000</b>	<b>2106500000</b>	<b>2105100004</b>
<b>2111900001</b>	<b>2106500001</b>	<b>2105100005</b>
<b>2112000000</b>	<b>2106500002</b>	<b>2105100006</b>
<b>2112000001</b>	<b>2106500003</b>	<b>2105100007</b>

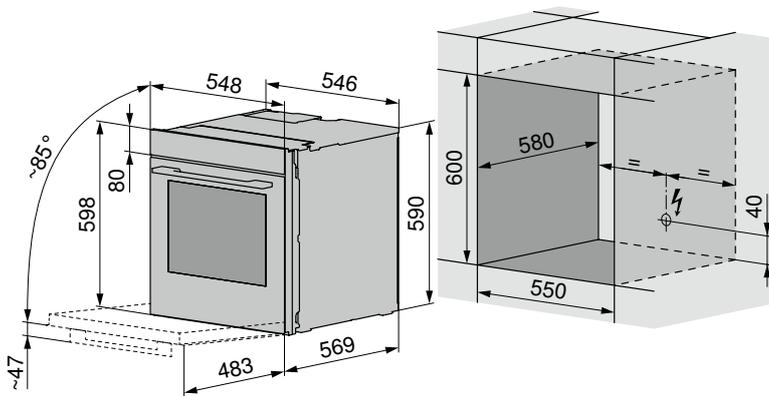
Comhair V6000 7UC/7UPC, Comhair V4000 7UC/7UPC, Comhair V2000 7UC



Valable pour les numéros d'article

Comhair V6000 7UC/7UPC	Comhair V4000 7UC/7UPC	Comhair V2000 7UC
<b>2108000001</b>	<b>2107800001</b>	<b>2107700001</b>
<b>2108000002</b>	<b>2107800002</b>	<b>2107700002</b>
<b>2108100001</b>	<b>2107800003</b>	<b>2107700003</b>
<b>2108100002</b>	<b>2107800004</b>	<b>2107700004</b>
<b>2108200001</b>	<b>2107900001</b>	<b>2107700005</b>
<b>2108200002</b>	<b>2107900002</b>	<b>2107700006</b>
<b>2108300001</b>	<b>2107900003</b>	<b>2107700007</b>
<b>2108300002</b>	<b>2107900004</b>	<b>2107700008</b>

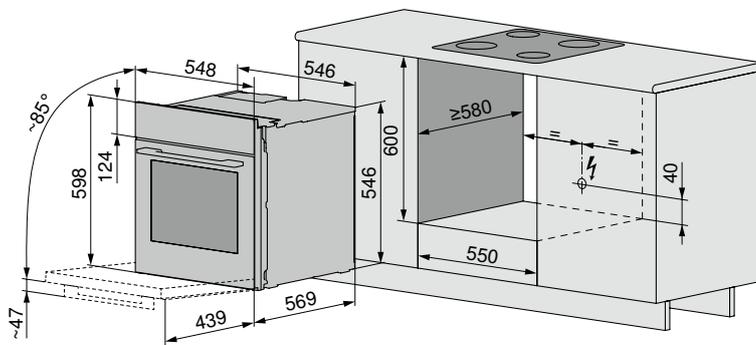
## Combaïr V6000 60C/60PC, Combaïr V4000 60C/60PC, Combaïr V2000 60C



Valable pour les numéros d'article

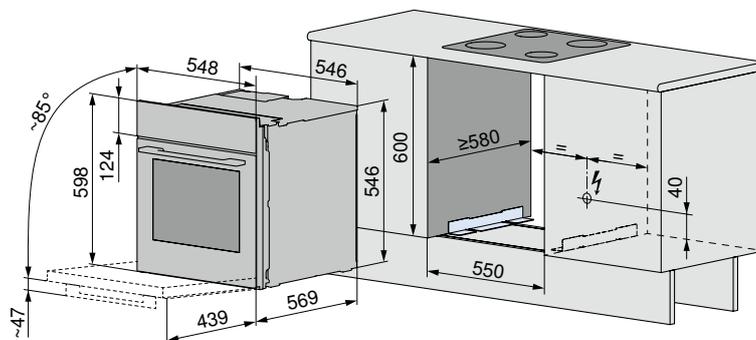
Combaïr V6000 60C/60PC	Combaïr V4000 60C/60PC	Combaïr V2000 60C
<b>2104600002</b>	<b>2104400005</b>	<b>2104200005</b>
<b>2104600004</b>	<b>2104400008</b>	<b>2104200006</b>
<b>2107200002</b>	<b>2105400005</b>	<b>2104200011</b>
<b>2107200004</b>	<b>2105400008</b>	<b>2104200012</b>
<b>2105600002</b>		
<b>2105600004</b>		
<b>2106900002</b>		
<b>2106900004</b>		

## Combaïr V2000 6UC



Valable pour les numéros d'article

Combaïr V2000 6UC
<b>2111200000</b>
<b>2111200001</b>
<b>2111200002</b>
<b>2111200003</b>



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur [vzug.com](http://vzug.com)

# Comparatif de produits Advanced Line Fours 55

	Comhair V600	Comhair V400	Comhair V200
Page de la brochure	117/118	119/120	121
<b>Finitions</b>			
Verre Nero   Nero   blanc   ChromeClass	■   ■   ■   ■	□   ■   ■   ■	□   ■   ■   □
Eclairage halogène	■	■	■
Nombre d'éclairages	2	2	1
Volume de l'espace de cuisson (l)	69	69	69
Classe d'efficacité énergétique	A	A	A
Autonettoyage pyrolytique			
TopClean	■*	■*	■*
<b>Exclusivités V-ZUG</b>			
Sonde d'atmosphère			
Sonde de température à trois points de mesure			
Recettes intégrées   Favoris   EasyCook			
V-ZUG-Home	■	■	■
<b>Applications</b>			
Chaleur voûte/sole/humide/eco	■	■	■
Air chaud/Humide/Eco	■	■	
PizzaPlus	■	■	
Gril   gril avec chaleur tournante	■   ■	■   ■	
Préchauffage	■	■	
Chauffe-plats	■		
Maintien au chaud			
Conçu pour broche tournante			
<b>Commande et affichage</b>			
Commutateur rotatif	■	■	■
SoftOpen et SoftClose	■	■	■
Panneau de commande avec affichage LED	■		
Panneau de commande avec indicateur de fonctionnement LED		■	
Indicateur de fonctionnement visuel (LED)			■
Affichage de l'heure   minuterie	■   ■		

■ = disponible □ = non disponible

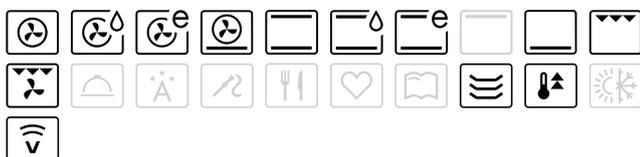
\* En option



### Combaïr V600 (anciennement Combaïr S/SG)

Le four combiné à un tiroir intégré est idéal pour un encastrement supérieur. Egalement disponible dans le design Verre Nero.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Panneau de commande avec affichage LED
- commutateur rotatif
- Horloge électronique
- Affichage de l'heure
- Signaux acoustiques
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** 759 × 548 × 569 mm  
**Raccordement** 400V 2~ 3300W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Tiroir à ustensiles</b>			
Verre Nero	2104000027	1800.-	1671.31
Nero	2104000010	1675.-	1555.25
Blanc	2104000009	1675.-	1555.25
ChromeClass	2104000011	1675.-	1555.25
<b>Tiroir à ustensiles, TopClean</b>			
Verre Nero	2104000028	1904.-	1767.87
Nero	2104000016	1779.-	1651.81
Blanc	2104000015	1779.-	1651.81
ChromeClass	2104000017	1779.-	1651.81
<b>Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Verre Nero	2104000029	1893.-	1757.66
Nero	2104000003	1768.-	1641.60
Blanc	2104000005	1768.-	1641.60
ChromeClass	2104000006	1768.-	1641.60
<b>Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Verre Nero	2104000030	1997.-	1854.22
Nero	2104000008	1872.-	1738.16
Blanc	2104000007	1872.-	1738.16
ChromeClass	2104000004	1872.-	1738.16
TAR		10.77	10.-

### Combaïr V600 (anciennement Combaïr S/SG)

Un modèle apprécié pour l'encastrement supérieur avec affichage de commande LED, fonctions de base et affichage de l'heure.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Panneau de commande avec affichage LED
- commutateur rotatif
- Horloge électronique
- Affichage de l'heure
- Signaux acoustiques
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** 598 × 548 × 569 mm  
**Raccordement** 400V 2~ 3300W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Modèle court</b>			
Nero	2104000013	1675.-	1555.25
Blanc	2104000012	1675.-	1555.25
ChromeClass	2104000014	1675.-	1555.25
<b>Modèle court, TopClean</b>			
Nero	2104000019	1779.-	1651.81
Blanc	2104000018	1779.-	1651.81
ChromeClass	2104000020	1779.-	1651.81
TAR		10.77	10.-



### Combaïr V600 (anciennement Combaïr S/SG)

Le four combiné à un tiroir intégré est idéal pour un encastrement inférieur. Egalement disponible dans le design Verre Nero.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Panneau de commande avec affichage LED
- commutateur rotatif
- Horloge électronique
- Affichage de l'heure
- Signaux acoustiques
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 2~ 3300W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Encastrement inférieur, Tiroir à ustensiles</b>			
Verre Nero	2107600018	1800.-	1671.31
Nero	2107600008	1675.-	1555.25
Blanc	2107600007	1675.-	1555.25
ChromeClass	2107600009	1675.-	1555.25
<b>Encastrement inférieur, Tiroir à ustensiles, TopClean</b>			
Verre Nero	2107600019	1904.-	1767.87
Nero	2107600002	1779.-	1651.81
Blanc	2107600003	1779.-	1651.81
ChromeClass	2107600004	1779.-	1651.81
<b>Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Verre Nero	2107600020	1893.-	1757.66
Nero	2107600006	1768.-	1641.60
Blanc	2107600005	1768.-	1641.60
ChromeClass	2107600001	1768.-	1641.60
<b>Encastrement inférieur, Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Verre Nero	2107600021	1997.-	1854.22
Nero	2107600011	1872.-	1738.16
Blanc	2107600010	1872.-	1738.16
ChromeClass	2107600012	1872.-	1738.16
TAR		10.77	10.-

### Combaïr V600 (anciennement Combaïr S/SG)

Parfait pour l'encastrement inférieur en combinaison avec un plan de cuisson.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Panneau de commande avec affichage LED
- commutateur rotatif
- Horloge électronique
- Affichage de l'heure
- Signaux acoustiques
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 2~ 3300W 10A



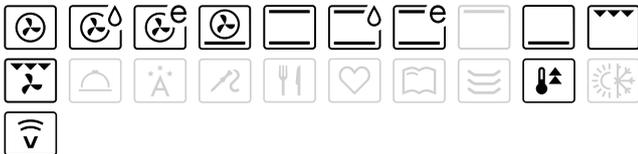
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Encastrement inférieur, Modèle court</b>			
Nero	2110800000	1675.-	1555.25
Blanc	2110800001	1675.-	1555.25
ChromeClass	2110800002	1675.-	1555.25
<b>Encastrement inférieur, Modèle court, TopClean</b>			
Nero	2110800003	1779.-	1651.81
Blanc	2110800004	1779.-	1651.81
ChromeClass	2110800005	1779.-	1651.81
TAR		10.77	10.-



### Combaire V400 (anciennement Combaire)

Parfait pour l'encastrement supérieur: un appareil fiable, équipé de toutes les fonctions de base.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Panneau de commande avec indicateur de fonctionnement LED
- commutateur rotatif
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 569 mm

**Raccordement** 400V 2~ 3300W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Tiroir à ustensiles</b>			
Nero	2103800001	1488.-	1381.62
Blanc	2103800002	1488.-	1381.62
ChromeClass	2103800003	1488.-	1381.62
<b>Tiroir à ustensiles, TopClean</b>			
Nero	2103800007	1592.-	1478.18
Blanc	2103800008	1592.-	1478.18
ChromeClass	2103800009	1592.-	1478.18
TAR		10.77	10.-



### Combaire V400 (anciennement Combaire)

Un appareil fiable pour l'encastrement supérieur - équipé de toutes les fonctions de base pour bien cuisiner.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Panneau de commande avec indicateur de fonctionnement LED
- commutateur rotatif
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 548 x 569 mm

**Raccordement** 400V 2~ 3300W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Modèle court</b>			
Nero	2103800004	1488.-	1381.62
Blanc	2103800005	1488.-	1381.62
ChromeClass	2103800006	1488.-	1381.62
<b>Modèle court, TopClean</b>			
Nero	2103800010	1592.-	1478.18
Blanc	2103800011	1592.-	1478.18
ChromeClass	2103800012	1592.-	1478.18
TAR		10.77	10.-



### Comair V400 (anciennement Comair)

Parfait pour l'encastrement inférieur: un appareil fiable équipé de toutes les fonctions de base.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Panneau de commande avec indicateur de fonctionnement LED
- commutateur rotatif
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 2~ 3300W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Encastrement inférieur, Tiroir à ustensiles</b>			
Nero	2107500002	1488.-	1381.62
Blanc	2107500003	1488.-	1381.62
ChromeClass	2107500001	1488.-	1381.62
<b>Encastrement inférieur, Tiroir à ustensiles, TopClean</b>			
Nero	2107500005	1592.-	1478.18
Blanc	2107500006	1592.-	1478.18
ChromeClass	2107500004	1592.-	1478.18
TAR		10.77	10.-

### Comair V400 (anciennement Comair)

Parfait pour l'encastrement inférieur en combinaison avec un plan de cuisson.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Panneau de commande avec indicateur de fonctionnement LED
- commutateur rotatif
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 2~ 3300W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Encastrement inférieur, Modèle court</b>			
Nero	2110900000	1488.-	1381.62
Blanc	2110900001	1488.-	1381.62
ChromeClass	2110900002	1488.-	1381.62
<b>Encastrement inférieur, Modèle court, TopClean</b>			
Nero	2110900003	1592.-	1478.18
Blanc	2110900004	1592.-	1478.18
ChromeClass	2110900005	1592.-	1478.18
TAR		10.77	10.-



### Compair V200 (anciennement De Luxe S)

Le modèle d'entrée de gamme de qualité éprouvée pour l'encastrement supérieur, doté d'un grand espace de cuisson.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Indicateur de fonctionnement optique (DEL)
- commutateur rotatif
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 2~ 2300W 6A



Finish	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Tiroir à ustensiles</b>			
Nero	2103600001	1238.-	1149.49
Blanc	2103600002	1238.-	1149.49
<b>Tiroir à ustensiles, TopClean</b>			
Nero	2103600003	1342.-	1246.05
Blanc	2103600004	1342.-	1246.05
TAR		10.77	10.-

### Compair V200

Le modèle d'entrée de gamme de qualité pour l'encastrement inférieur avec un grand espace de cuisson.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Indicateur de fonctionnement optique (DEL)
- commutateur rotatif
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 2~ 2300W 6A

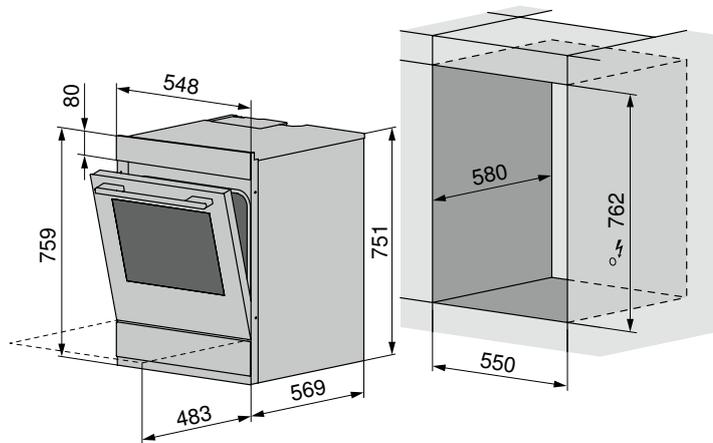


Finish	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Encastrement inférieur, Tiroir à ustensiles</b>			
Nero	2107400001	1238.-	1149.49
Blanc	2107400002	1238.-	1149.49
<b>Encastrement inférieur, Tiroir à ustensiles, TopClean</b>			
Nero	2107400003	1342.-	1246.05
Blanc	2107400004	1342.-	1246.05
TAR		10.77	10.-

# Dessins cotés Advanced Line

**Combaïr V600, Combaïr V400, Combaïr V200** (anciennement Combaïr SG, Combaïr S, Combaïr, De Luxe S)

Avec tiroir intégré pour l'encastrement supérieur

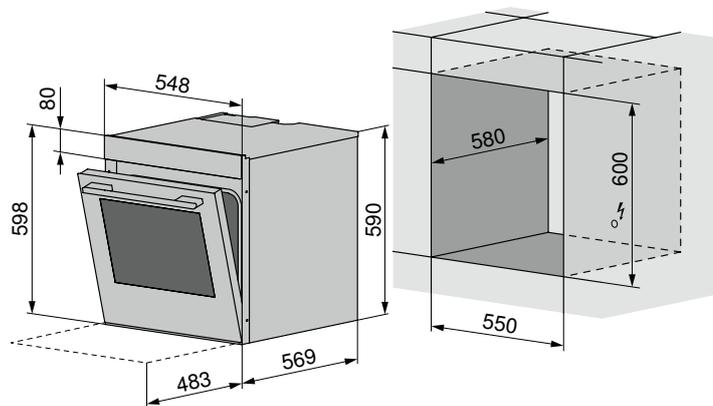


Valable pour les numéros d'article

Combaïr V600	Combaïr V400	Combaïr V200
<b>2104000027</b>	<b>2103800001</b>	<b>2103600001</b>
<b>2104000010</b>	<b>2103800002</b>	<b>2103600002</b>
<b>2104000009</b>	<b>2103800003</b>	<b>2103600003</b>
<b>2104000011</b>	<b>2103800007</b>	<b>2103600004</b>
<b>2104000028</b>	<b>2103800008</b>	
<b>2104000016</b>	<b>2103800009</b>	
<b>2104000015</b>		
<b>2104000017</b>		
<b>2104000029</b>		
<b>2104000003</b>		
<b>2104000005</b>		
<b>2104000006</b>		
<b>2104000030</b>		
<b>2104000008</b>		
<b>2104000007</b>		
<b>2104000004</b>		

**Combaïr V600, Combaïr V400** (anciennement Combaïr SG, Combaïr S, Combaïr)

Sans tiroir intégré (modèle court) pour l'encastrement supérieur

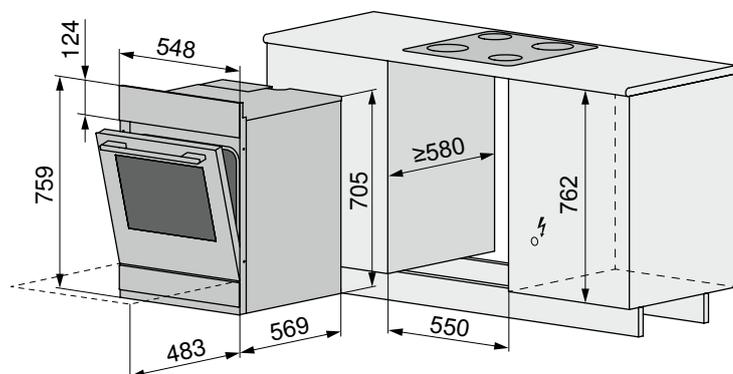


Valable pour les numéros d'article

Combaïr V600	Combaïr V400
<b>2104000013</b>	<b>2103800004</b>
<b>2104000012</b>	<b>2103800005</b>
<b>2104000014</b>	<b>2103800006</b>
<b>2104000019</b>	<b>2103800010</b>
<b>2104000018</b>	<b>2103800011</b>
<b>2104000020</b>	<b>2103800012</b>

**Combaïr V600, Combaïr V400, Combaïr V200** (anciennement Combaïr SG, Combaïr S, Combaïr, De Luxe S)

Avec tiroir intégré pour l'encastrement inférieur

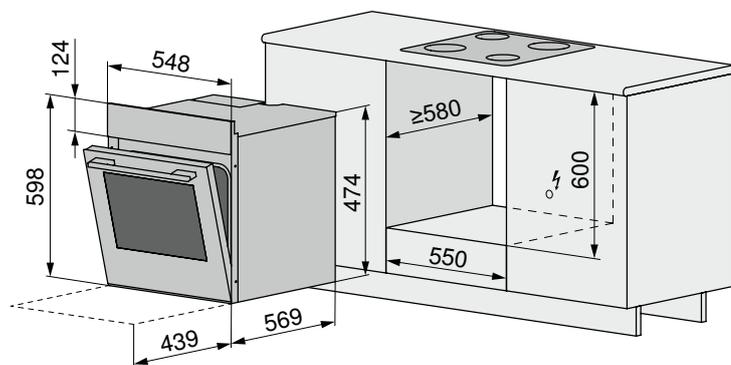


Valable pour les numéros d'article

Combaïr V600	Combaïr V400	Combaïr V200
<b>2107600018</b>	<b>2107500002</b>	<b>2107400001</b>
<b>2107600008</b>	<b>2107500003</b>	<b>2107400002</b>
<b>2107600007</b>	<b>2107500001</b>	<b>2107400003</b>
<b>2107600009</b>	<b>2107500005</b>	<b>2107400004</b>
<b>2107600019</b>	<b>2107500006</b>	
<b>2107600002</b>	<b>2107500004</b>	
<b>2107600003</b>		
<b>2107600004</b>		
<b>2107600020</b>		
<b>2107600006</b>		
<b>2107600005</b>		
<b>2107600001</b>		
<b>2107600021</b>		
<b>2107600011</b>		
<b>2107600010</b>		
<b>2107600012</b>		

**Combaïr V600, Combaïr V400** (anciennement Combaïr SG, Combaïr S, Combaïr)

Sans tiroir intégré (modèle court) pour l'encastrement inférieur



Valable pour les numéros d'article

Combaïr V600	Combaïr V400
<b>2110800000</b>	<b>2110900000</b>
<b>2110800001</b>	<b>2110900001</b>
<b>2110800002</b>	<b>2110900002</b>
<b>2110800003</b>	<b>2110900003</b>
<b>2110800004</b>	<b>2110900004</b>
<b>2110800005</b>	<b>2110900005</b>



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur **vzug.com**

# Comparatif de produits Classic Line

## Fours 55

	Combaïr SLP	Combaïr SL	Combaïr HSE
Page de la brochure	125	125	125
<b>Finitions</b>			
Verre miroir noir	■	■	■
Eclairage halogène   automatique avec la porte	■   ■	■   ■	■   □
Volume de l'espace de cuisson (l)	68	68	39
Minifour			■
Classe d'efficacité énergétique	A	A	A
Autonettoyage pyrolytique	■		
TopClean		■	■
<b>Exclusivités V-ZUG</b>			
CuissonMatic avec Climate Control System (CCS)	■	■	
Sonde d'atmosphère	■	■	
Rôtissage doux	■	■	■
Sonde de température interne	■	■	■
Recettes intégrées	■	■	■*
V-ZUG-Home	Wi-Fi	Wi-Fi	
<b>Applications</b>			
Chaleur voûte et sole	■	■	■
Air chaud	■	■	■
PizzaPlus	■	■	■
Gril   gril avec chaleur tournante	■   ■	■   ■	■   ■
Préchauffage rapide	■	■	■
Chauffe-plats	■	■	■
Maintien au chaud	■	■	■
Conçu pour broche tournante	■**	■**	
<b>Commande et affichage</b>			
Commande électronique intégrale	■	■	■
Touches à effleurement	■	■	■
Ecran graphique en couleur (6 langues)	■	■	
Ecran graphique (6 langues)			■
Panneau de commande avec affichage LED			
Panneau de commande avec indicateur de fonctionnement LED			
Indicateur de fonctionnement visuel LED			
Affichage de l'heure   minuterie	■   ■	■   ■	■   ■
Passage automatique heure d'été/d'hiver	■	■	

■ = disponible □ = non disponible

\* Les recettes peuvent être activées après l'achat du livre de recettes «Cuissons variées».

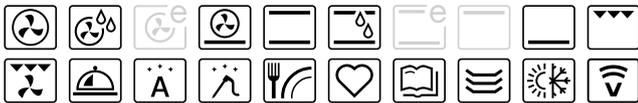
\*\* La broche tournante n'est pas comprise dans la livraison, mais peut être commandée gratuitement.



### Combair SL/SLP

Un appareil de qualité, combiné à un tiroir intégré chauffant.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Affichage graphique en couleurs
- TouchControl et bouton de réglage
- Horloge électronique
- Minuterie
- Nombre de langues sur l'affichage 6
- Livre de recettes inclus
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 3400W 10A



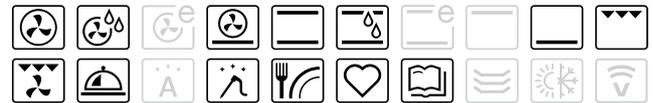
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Miroir noir, Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Poignée design Nero	2109500102	2642.-	2453.11
<b>Miroir noir, Tiroir chauffant de l'appareil, Autonettoyage</b>			
Poignée design Nero	2109400102	3016.-	2800.37
TAR		10.77	10.-



### Combair HSE

Haute performance et compact: le bestseller des minifours.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Ecran graphique
- TouchControl et bouton de réglage
- Horloge électronique
- Nombre de langues sur l'affichage 6
- Livre de recettes payant

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 378 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 3100W 10A

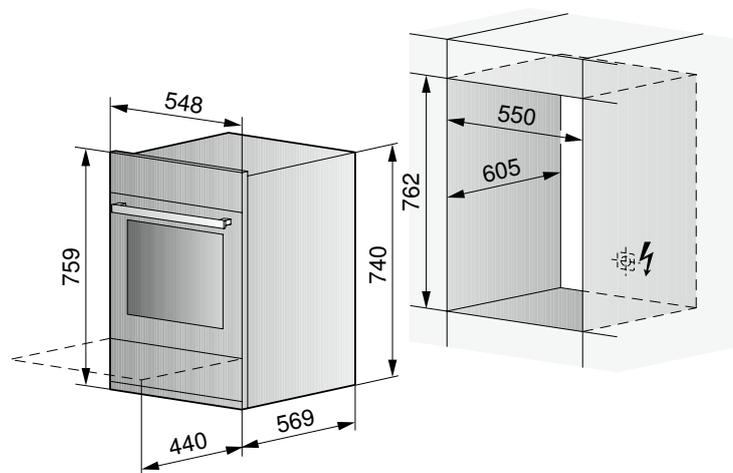


Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Miroir noir, TopClean</b>			
Poignée design Nero	2100300002	1976.-	1834.73
TAR		10.77	10.-

# Dessins cotés Classic Line

## Combair SL/Combair SLP

Avec tiroir intégré



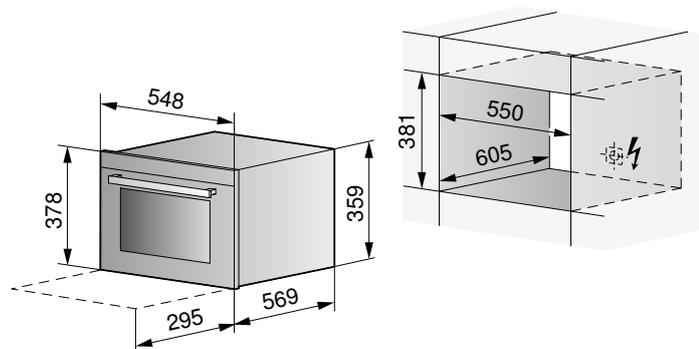
Valable pour les numéros d'article

Combair SL/SLP

**2109500102**

**2109400102**

## Combair HSE



Valable pour le numéro d'article

Combair HSE

**2100300002**



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur **vzug.com**

# Equipement et accessoires

## Excellence Line, Advanced Line et Classic Line

### Fours 55



1



2



3/4/5



6/7



8/9/10

Description	N° d'article	Prix TVA incl.	Prix hors TVA	Comhair V6000	Comhair V4000	Comhair V2000	Comhair V600	Comhair V400	Comhair V200	Comhair SL/SLP	Comhair HSE
1 Livre de recettes «Cuisson au four. La passion du détail»	1063707	51.-	49.76	◆	■	■					
2 Livre de recettes «Cuissons variées»	J21021.014	41.-	40.00							▲ (1)	■
3 Plaque à gâteaux BrillantEmail	K44006	40.-	37.14			▲ (2)	▲ (2)	▲ (2)	▲ (1)		
4 Plaque à gâteaux avec TopClean	K54000	50.-	46.43	▲ (2)	▲ (2)	▲ (2)*	▲ (2)*	▲ (2)*	▲ (1)*		
5 Plaque à gâteaux avec TopClean	K44005	50.-	46.43							▲ (2)	▲ (1)
6 Grille, acier nickelé	K44119	23.-	21.36	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)		
7 Grille, acier nickelé	K44102	23.-	21.36							▲ (1)	▲ (1)
8 Plaque à gâteaux ronde avec TopClean, Ø 24 cm	K34527	46.-	42.71	■	■	■	■	■	■	■	■
9 Plaque à gâteaux ronde avec TopClean, Ø 29 cm	K34528	58.-	53.85	■	■	■	■	■	■	■	■
10 Plaque à gâteaux ronde avec TopClean, Ø 31 cm	K34529	63.-	58.50	■	■	■	■	■	■	■	■

▲ (quantité) comprise dans la livraison ■ compatible avec l'appareil ◆ disponible gratuitement (avec le bon de commande joint à l'appareil)

\* En option pour les appareils avec TopClean



1

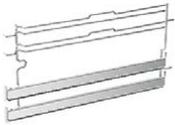
2

3

4

5

6



7

8/9

Description	N° d'article	Prix TVA incl.	Prix hors TVA	Comhair V6000	Comhair V4000	Comhair V2000	Comhair V600	Comhair V400	Comhair V200	Comhair SL/SLP	Comhair HSE
1 Moule en porcelaine blanc, 2/3 GN, hauteur 65 mm	K27621	<b>111.-</b>	103.06	■	■	■	■	■	■	■	■
2 Moule en porcelaine blanc, 1/2 GN, hauteur 65 mm	K27622	<b>90.-</b>	83.57	■	■	■	■	■	■	■	■
3 Moule en porcelaine blanc, 1/3 GN, hauteur 65 mm	K27626	<b>67.-</b>	62.21	■	■	■	■	■	■	■	■
4 Élément coulissant à sortie totale Comhair 60, 3 niveaux	1060456	<b>207.-</b>	192.20	■	■	■	■	■	■		
5 Élément coulissant à sortie totale Comhair 45, 2 niveaux	1060394	<b>166.-</b>	154.13	■	■	■					
6 Élément coulissant à sortie totale, 3 niveaux	K40207	<b>207.-</b>	192.20							■	
7 Élément coulissant à sortie totale, 2 niveaux	K40209	<b>166.-</b>	154.13								■
8 Broche tournante sur cadre de support	1073540	<b>0.-</b>	0.-	◆							
9 Broche tournante sur cadre de support	K54009	<b>0.-</b>	0.-							◆	
10 Film adapté aux non-voyants	1067231	<b>0.-</b>	0.-					■	■		

▲ (quantité) comprise dans la livraison ■ compatible avec l'appareil ◆ disponible gratuitement (avec le bon de commande joint à l'appareil)

\* En option pour les appareils avec TopClean



Autres accessoires sur  
[vzug.com/accessoires](http://vzug.com/accessoires)

# Comparatif de produits Advanced Line

## Cuisinières 60

	Comhair V600	Comhair V400
Page de la brochure	130	131
<b>Finitions</b>		
Verre Nero	■	
Nero	■	■
Blanc	■	■
ChromeClass	■	■
Volume de l'espace de cuisson (l)	69	69
Classe d'efficacité énergétique	A	A
TopClean	■*	■*
Eclairage halogène	2	2
<b>Zones de cuisson</b>		
Nombre de plaques chauffantes	4	4
<b>Applications</b>		
Chaleur voûte et sole	■	■
Air chaud	■	■
PizzaPlus	■	■
Gril   gril avec chaleur tournante	■   ■	■   ■
Préchauffage rapide	■	■
Chauffe-plats	■	
<b>Exclusivités V-ZUG</b>		
V-ZUG-Home	Wi-Fi	Wi-Fi
<b>Commande et affichage</b>		
Panneau de commande avec affichage LED	■	
Panneau de commande avec indicateur de fonctionnement LED		■
Indicateur de fonctionnement visuel LED		
Affichage de l'heure   minuterie	■   ■	

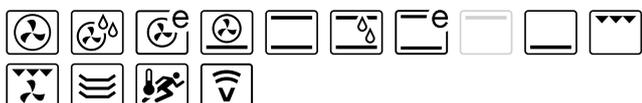
■ = disponible, □ = non disponible \* en option



### Combaïr V600 (anciennement Combaïr S/SG 60)

Parfait pour l'encastrement inférieur en combinaison avec un CookTop V600.

#### Equipement



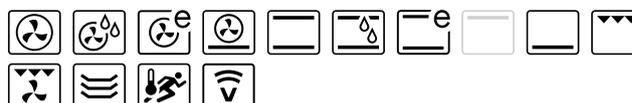
#### Commande et affichage

- Panneau de commande avec affichage LED
- commutateur rotatif
- Horloge électronique
- Affichage de l'heure
- Signaux acoustiques
- Commande des zones de cuisson avec commutateur rotatif
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Nombre de zones de cuisson pouvant être commandées 4

### Combaïr V600 (anciennement Combaïr S/SG 60)

Un modèle apprécié avec affichage de commande LED, fonctions de base et affichage de l'heure pour encastrement inférieur.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Panneau de commande avec affichage LED
- commutateur rotatif
- Horloge électronique
- Affichage de l'heure
- Signaux acoustiques
- Commande des zones de cuisson avec commutateur rotatif
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Nombre de zones de cuisson pouvant être commandées 4

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 596 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 3~ 11300W 16A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
Verre Nero	2202800006	1789.-	1661.10
Nero	2202800000	1664.-	1545.03
Blanc	2202800001	1664.-	1545.03
ChromeClass	2202800002	1664.-	1545.03
<b>TopClean</b>			
Verre Nero	2202800007	1904.-	1767.87
Nero	2202800003	1779.-	1651.81
Blanc	2202800004	1779.-	1651.81
ChromeClass	2202800005	1779.-	1651.81
TAR		10.77	10.-

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 596 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 3~ 11700W 16A



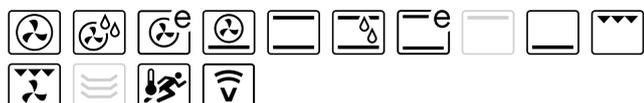
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Nero	2202600004	1758.-	1632.31
Blanc	2202600001	1758.-	1632.31
ChromeClass	2202600002	1758.-	1632.31
<b>Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Nero	2202600005	1872.-	1738.16
Blanc	2202600003	1872.-	1738.16
ChromeClass	2202600006	1872.-	1738.16
TAR		10.77	10.-



### Combaïr V400 (anciennement Combaïr 60)

Parfait pour l'encastrement inférieur en combinaison avec un CookTop V400.

### Équipement



### Commande et affichage

- Panneau de commande avec indicateur de fonctionnement LED
- commutateur rotatif
- Signaux acoustiques
- Commande des zones de cuisson avec commutateur rotatif
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Nombre de zones de cuisson pouvant être commandées 4

### Informations sur l'appareil

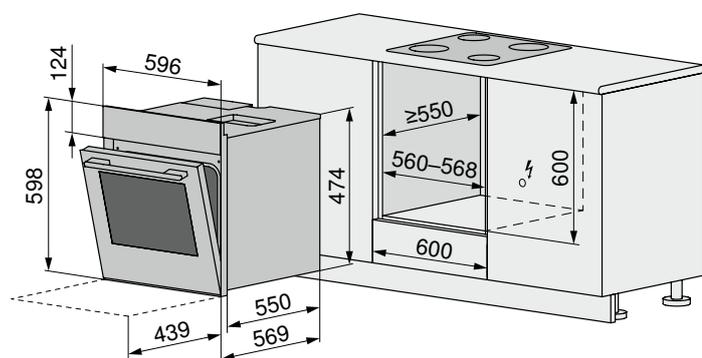
**Dimensions (H x L x P)** 598 x 596 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 3~ 11300W 16A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
Nero	2202900000	1477.-	1371.40
Blanc	2202900001	1477.-	1371.40
ChromeClass	2202900002	1477.-	1371.40
<b>TopClean</b>			
Nero	2202900003	1592.-	1478.18
Blanc	2202900004	1592.-	1478.18
ChromeClass	2202900005	1592.-	1478.18
TAR		10.77	10.-

# Dessins cotés Advanced Line

**Combaïr V600, Combaïr V400** (anciennement Combaïr SG 60, Combaïr S 60, Combaïr 60)

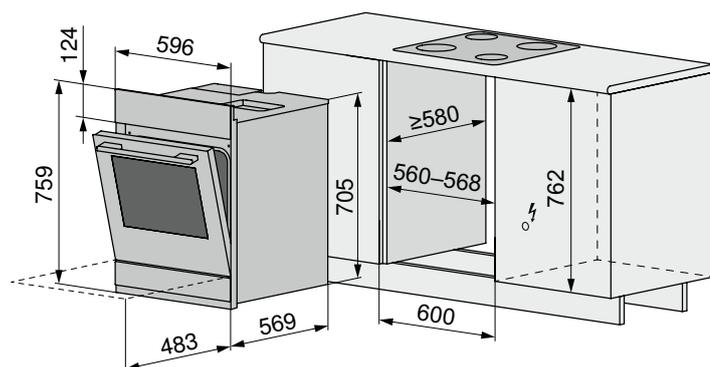


Valable pour les numéros d'article

Combaïr V600	Combaïr V400
<b>22028</b> 00006	<b>22029</b> 00000
<b>22028</b> 00000	<b>22029</b> 00001
<b>22028</b> 00001	<b>22029</b> 00002
<b>22028</b> 00002	<b>22029</b> 00003
<b>22028</b> 00007	<b>22029</b> 00004
<b>22028</b> 00003	<b>22029</b> 00005
<b>22028</b> 00004	
<b>22028</b> 00005	

**Combaïr V600** (anciennement Combaïr SG 60, Combaïr S 60)

Avec tiroir intégré chauffant



Valable pour les numéros d'article

Combaïr V600
<b>22026</b> 00004
<b>22026</b> 00001
<b>22026</b> 00002
<b>22026</b> 00005
<b>22026</b> 00003
<b>22026</b> 00006



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur **vzug.com**

# Équipement et accessoires Advanced Line

## Cuisinières 60



1/2



3



4/5/6



7



8



9



10

Description	N° d'article	Prix TVA incl.	Prix hors TVA	Comhair V600	Comhair V400
1 Plaque à gâteaux BrillantEmail	K44006	<b>40.-</b>	37.14	▲ (2)	▲ (2)
2 Plaque à gâteaux avec TopClean	K54000	<b>50.-</b>	46.43	▲ (2)*	▲ (2)*
3 Grille, acier nickelé	K44119	<b>23.-</b>	21.36	▲ (1)	▲ (1)
4 Plaque à gâteaux ronde avec TopClean, Ø 24 cm	K34527	<b>46.-</b>	42.71	■	■
5 Plaque à gâteaux ronde avec TopClean, Ø 29 cm	K34528	<b>58.-</b>	53.85	■	■
6 Plaque à gâteaux ronde avec TopClean, Ø 31 cm	K34529	<b>63.-</b>	58.50	■	■
7 Moule en porcelaine blanc, 2/3 GN, hauteur 65 mm	K27621	<b>111.-</b>	103.06	■	■
8 Moule en porcelaine blanc, 1/2 GN, hauteur 65 mm	K27622	<b>90.-</b>	83.57	■	■
9 Moule en porcelaine blanc, 1/3 GN, hauteur 65 mm	K27626	<b>67.-</b>	62.21	■	■
10 Élément coulissant à sortie totale, 3 niveaux	1060456	<b>207.-</b>	192.20	■	■
11 Film adapté aux non-voyants	1067231	<b>0.-</b>	0.-		■

▲ (quantité) comprise dans la livraison ■ compatible avec l'appareil ◆ disponible gratuitement (avec le bon de commande joint à l'appareil) \* Optional



Autres accessoires sur  
[vzug.com/accessoires](http://vzug.com/accessoires)

# Comparatif de produits Advanced Line

## Cuisinières 55

	Comhair V600	Comhair V400	Comhair V200
Page de la brochure	135/136	136	137
<b>Finitions</b>			
Verre Nero	■		
Nero	■	■	■
Blanc	■	■	■
ChromeClass	■	■	
Volume de l'espace de cuisson (l)	69	69	69
Classe d'efficacité énergétique	A	A	A
TopClean	■*	■*	■*
Eclairage halogène	2	2	1
<b>Zones de cuisson</b>			
Nombre de plaques chauffantes	4	2/3/4	2/3/4
<b>Applications</b>			
Chaleur voûte et sole	■	■	■
Air chaud	■	■	
PizzaPlus	■	■	
Gril   gril avec chaleur tournante	■   ■	■   ■	
Préchauffage rapide	■	■	
Chauffe-plats	■		
<b>Exclusivités V-ZUG</b>			
V-ZUG-Home	Wi-Fi	Wi-Fi	Wi-Fi
<b>Commande et affichage</b>			
Panneau de commande avec affichage LED	■		
Panneau de commande avec indicateur de fonctionnement LED		■	
Indicateur de fonctionnement visuel LED			■
Affichage de l'heure   minuterie	■   ■		

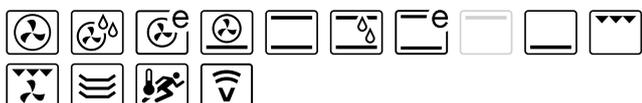
■ = disponible □ = non disponible \* en option



### Combaïr V600 (anciennement Combaïr S/SG)

Un modèle apprécié avec affichage de commande LED, fonctions de base et affichage de l'heure. Egalement disponible dans le design Verre Nero.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Panneau de commande avec affichage LED
- commutateur rotatif
- Horloge électronique
- Affichage de l'heure
- Signaux acoustiques
- Commande des zones de cuisson avec commutateur rotatif
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Nombre de zones de cuisson pouvant être commandées 4

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 596 x 569 mm

**Raccordement** 400V 3~ 11300W 16A

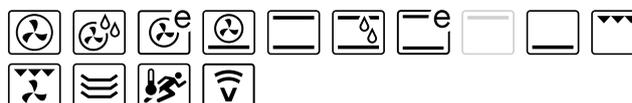


Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Tiroir à ustensiles</b>			
Verre Nero	2202100021	1841.-	1709.38
Nero	2202100001	1716.-	1593.31
Blanc	2202100006	1716.-	1593.31
ChromeClass	2202100002	1716.-	1593.31
<b>Tiroir à ustensiles, TopClean</b>			
Verre Nero	2202100022	1831.-	1816.16
Nero	2202100004	1831.-	1700.09
Blanc	2202100009	1831.-	1700.09
ChromeClass	2202100010	1831.-	1700.09
TAR		10.77	10.-

### Combaïr V600 (anciennement Combaïr S/SG)

Un modèle apprécié avec affichage de commande LED, fonctions de base et affichage de l'heure. Egalement disponible dans le design Verre Nero.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Panneau de commande avec affichage LED
- commutateur rotatif
- Horloge électronique
- Affichage de l'heure
- Signaux acoustiques
- Commande des zones de cuisson avec commutateur rotatif
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Nombre de zones de cuisson pouvant être commandées 4

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 596 x 569 mm

**Raccordement** 400V 3~ 11700W 16A



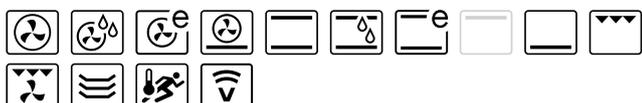
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Tiroir chauffant de l'appareil</b>			
Verre Nero	2202100023	1935.-	1796.66
Nero	2202100007	1810.-	1680.59
Blanc	2202100003	1810.-	1680.59
ChromeClass	2202100008	1810.-	1680.59
<b>Tiroir chauffant de l'appareil, TopClean</b>			
Verre Nero	2202100024	2049.-	1902.51
Nero	2202100005	1924.-	1786.44
Blanc	2202100011	1924.-	1786.44
ChromeClass	2202100012	1924.-	1786.44
TAR		10.77	10.-



### Combaïr V600 (anciennement Combaïr S/SG)

Parfait pour l'encastrement inférieur en combinaison avec un plan de cuisson.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Panneau de commande avec affichage LED
- commutateur rotatif
- Horloge électronique
- Affichage de l'heure
- Signaux acoustiques
- Commande des zones de cuisson avec commutateur rotatif
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Nombre de zones de cuisson pouvant être commandées 4

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 598 x 596 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 3~ 11300W 16A

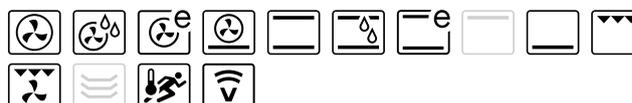


Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
Nero	2203000000	1716.-	1593.31
Blanc	2203000001	1716.-	1593.31
ChromeClass	2203000002	1716.-	1593.31
<b>TopClean</b>			
Nero	2203000003	1831.-	1700.09
Blanc	2203000004	1831.-	1700.09
ChromeClass	2203000005	1831.-	1700.09
TAR		10.77	10.-

### Combaïr V400 (anciennement Combaïr)

Un appareil fiable - équipé de toutes les fonctions de base pour bien cuisiner.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Panneau de commande avec indicateur de fonctionnement LED
- commutateur rotatif
- Signaux acoustiques
- Commande des zones de cuisson avec commutateur rotatif
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Nombre de zones de cuisson pouvant être commandées 4

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 3~ 11300W 16A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Tiroir à ustensiles</b>			
Nero	2201900003	1529.-	1419.68
Blanc	2201900002	1529.-	1419.68
ChromeClass	2201900010	1529.-	1419.68
<b>Tiroir à ustensiles, TopClean</b>			
Nero	2201900017	1644.-	1526.46
Blanc	2201900016	1644.-	1526.46
ChromeClass	2201900018	1644.-	1526.46
TAR		10.77	10.-



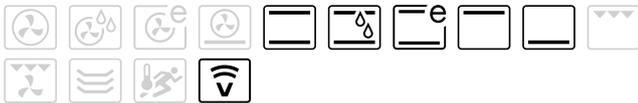
**Raccordement  
du plan de cuisson:**  
400V 2N~

**Tension de service:**  
230V

### Combair V200 (anciennement De Luxe/De Luxe S)

Le modèle d'entrée de gamme de qualité éprouvée doté d'un grand espace de cuisson.

#### Equipped



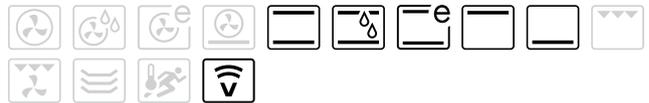
#### Commande et affichage

- Indicateur de fonctionnement optique (DEL)
- commutateur rotatif
- Signaux acoustiques
- Commande des zones de cuisson avec commutateur rotatif
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Nombre de zones de cuisson pouvant être commandées 4

### Combair V200 (anciennement De Luxe/De Luxe S)

Pour le marché de remplacement en combinaison avec un plan de cuisson avec raccordement 400 V 2N~.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Indicateur de fonctionnement optique (DEL)
- commutateur rotatif
- Signaux acoustiques
- Commande des zones de cuisson avec commutateur rotatif
- Nettoyage simple de la porte par démontage de la porte
- SoftOpen et SoftClose
- Nombre de zones de cuisson pouvant être commandées 4

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 3~ 10200W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Tiroir à ustensiles</b>			
Nero	2201700403	1280.-	1188.49
Blanc	2201700402	1280.-	1188.49
<b>Tiroir à ustensiles, TopClean</b>			
Nero	2201700413	1394.-	1294.34
Blanc	2201700412	1394.-	1294.34
TAR		10.77	10.-

#### Informations sur l'appareil

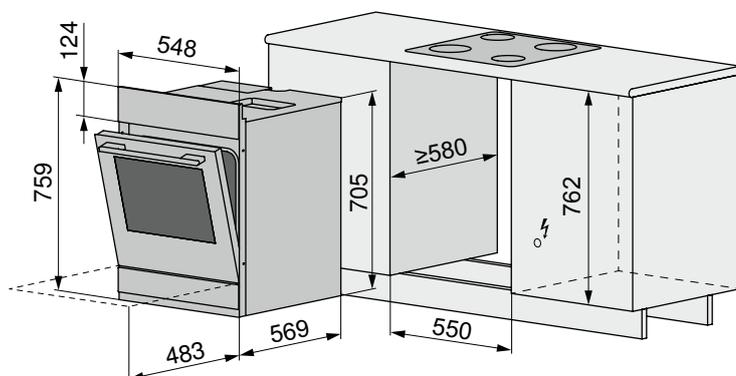
**Dimensions (H x L x P)** 759 x 548 x 569 mm  
**Raccordement** 400V 3N~ 9400W 16A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Tiroir à ustensiles</b>			
Nero	2202300002	1280.-	1188.49
Blanc	2202300001	1280.-	1188.49
<b>Tiroir à ustensiles, TopClean</b>			
Nero	2202300004	1394.-	1294.34
Blanc	2202300003	1394.-	1294.34
TAR		10.77	10.-

# Dessins cotés Advanced Line

**Combair V600, Combair V400, Combair V200** (anciennement Combair SG, Combair S, Combair, De Luxe S, De Luxe)



Valable pour les numéros d'article

Combair V600	Combair V400	Combair V200
<b>2202100021</b>	<b>2201900003</b>	<b>2201700403</b>
<b>2202100001</b>	<b>2201900002</b>	<b>2201700402</b>
<b>2202100006</b>	<b>2201900010</b>	<b>2201700413</b>
<b>2202100002</b>	<b>2201900017</b>	<b>2201700412</b>
<b>2202100022</b>	<b>2201900016</b>	
<b>2202100004</b>	<b>2201900018</b>	
<b>2202100009</b>		
<b>2202100010</b>		

Combair V600  
(tiroir chauffant)

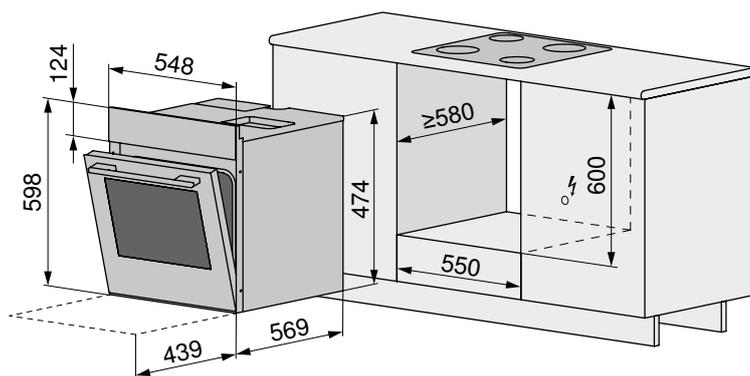
- 2202100023**
- 2202100007**
- 2202100003**
- 2202100008**
- 2202100024**
- 2202100005**
- 2202100011**
- 2202100012**

Combair V200  
(tension de service:  
230 V)

- 2202300002**
- 2202300001**
- 2202300004**
- 2202300003**

**Combair V600** (anciennement Combair SG, Combair S)

Sans tiroir intégré (modèle court)



Valable pour les numéros d'article

Combair V600

- 2203000000**
- 2203000001**
- 2203000002**
- 2203000003**
- 2203000004**
- 2203000005**



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur **vzug.com**

# Équipement et accessoires Advanced Line

## Cuisinières 55



1/2



3



4/5/6



7



8



9



10

Description	N° d'article	Prix TVA incl.	Prix hors TVA	Comhair V600	Comhair V400	Comhair V200
1 Plaque à gâteaux BrillantEmail	K44006	<b>40.-</b>	37.14	▲ (2)	▲ (2)	▲ (1)
2 Plaque à gâteaux avec TopClean	K54000	<b>50.-</b>	46.43	▲ (2)*	▲ (2)*	▲ (1)*
3 Grille, acier nickelé	K44119	<b>23.-</b>	21.36	▲ (1)	▲ (1)	▲ (1)
4 Plaque à gâteaux ronde avec TopClean, Ø 24 cm	K34527	<b>46.-</b>	42.71	■	■	■
5 Plaque à gâteaux ronde avec TopClean, Ø 29 cm	K34528	<b>58.-</b>	53.85	■	■	■
6 Plaque à gâteaux ronde avec TopClean, Ø 31 cm	K34529	<b>63.-</b>	58.50	■	■	■
7 Moule en porcelaine blanc, 2/3 GN, hauteur 65 mm	K27621	<b>111.-</b>	103.06	■	■	■
8 Moule en porcelaine blanc, 1/2 GN, hauteur 65 mm	K27622	<b>90.-</b>	83.57	■	■	■
9 Moule en porcelaine blanc, 1/3 GN, hauteur 65 mm	K27626	<b>67.-</b>	62.21	■	■	■
10 Élément coulissant à sortie totale, 3 niveaux	1060456	<b>207.-</b>	192.20	■	■	■
11 Film adapté aux non-voyants	1067231	<b>0.-</b>	0.-		■	■

▲ (quantité) comprise dans la livraison ■ compatible avec l'appareil ◆ disponible gratuitement (avec le bon de commande joint à l'appareil)

\* En option



Autres accessoires sur  
[vzug.com/accessoires](https://vzug.com/accessoires)



# Tiroirs

Plus de confort et de luxe dans la cuisine au quotidien:  
les tiroirs sous vide, système et chauffants sont le  
complément idéal des fours et des fours à vapeur.



# Tiroirs pour le quotidien et les repas de fête

Complément idéal des fours et des fours à vapeur, ils offrent le luxe au quotidien: tiroirs sous vide, tiroirs chauffants et tiroirs système.

Les cuisiniers amateurs qui apprécient le confort en cuisine et aiment les petits éléments pratiques seront séduits par nos tiroirs sous vide, tiroirs chauffants et tiroirs système.

## Des tiroirs au nouveau design

Les tiroirs arborent le nouveau design de l'Excellence Line et se combinent parfaitement avec tous les appareils de cette nouvelle génération. Tous les tiroirs sont disponibles dans les couleurs miroir noir, Platinum et Pearl. Le noir est un classique intemporel, tandis que le Platinum remplace le ChromeClass et s'intègre harmonieusement dans les cuisines claires. Le Pearl, exclusivité de V-ZUG, est un coloris clair et chaud, qui se marie à merveille avec les matériaux naturels et les cuisines claires. Une intégration totale revêtue par la face de la cuisine est également possible. Avec cette variante, le tiroir s'intègre entièrement dans le design choisi pour la cuisine et reste invisible de l'extérieur. Grâce à leur commande TouchControl et à leur ouverture Push/Pull, les tiroirs sont conçus pour les cuisines sans poignées.

Le nouveau tiroir système reprenant le design et la couleur du four ou du four à vapeur permet de disposer d'une solution de rangement pratique et sobre pour les plaques et autres accessoires.

Le tiroir sous vide est le complément idéal du four à vapeur combiné. Grâce à lui, les cuisiniers amateurs exigeants peuvent cuisiner à la maison comme des chefs. Le tiroir permet de mettre les aliments sous vide et le sachet est ensuite cuit au degré près avec la fonction Vacuisine (cuisson sous vide).

Les tiroirs chauffants sont un complément idéal au four, au four à vapeur combiné ou au Coffee-Center. La combinaison du plateau chauffant en verre et du système à air chaud raffiné assure une répartition parfaite de la chaleur dans l'ensemble du tiroir. Ceci permet de réchauffer les plats mais aussi la vaisselle de manière homogène.



# Réchauffer et maintenir au chaud

Nos tiroirs chauffants préchauffent les assiettes et les tasses, maintiennent les plats au chaud et permettent de préparer des yogourts.

Les tiroirs chauffants se caractérisent par un concept de chauffage optimisé et une commande TouchControl pratique. Ils peuvent accueillir les couverts de six personnes et supporter une charge maximale de 25 kg. En vitrocéramique et acier inoxydable, l'intérieur du tiroir est très facile à nettoyer. L'éclairage intérieur assure une bonne visibilité.

Disponible en différentes tailles et dans les couleurs miroir noir, Platinum et Pearl, le tiroir chauffant peut être encastré au choix avec un four, un four à vapeur ou un Coffee-Center pour être utilisé en combinaison avec ces appareils, pour une flexibilité et un confort accrus au quotidien. Une intégration totale revêtue par la face de la cuisine est également possible. Le tiroir s'intègre alors entièrement dans le design individuel choisi pour la cuisine et reste invisible de l'extérieur.

## Pratique au quotidien

Les personnes qui décongèlent régulièrement des aliments n'ont qu'à régler la durée et la température souhaitées et à enregistrer les applications les plus souvent utilisées dans les favoris. Les tortillas peuvent elles aussi être réchauffées rapidement et avec précision. Les amateurs de café peuvent savourer leur boisson dans une tasse préchauffée grâce à la fonction Chauffe-tasses. Il suffit de déposer des fruits tranchés sur une grille dans le tiroir pour obtenir des chips et une fonction spéciale permet même de préparer de délicieux yogourts. Faire fondre du chocolat, faire lever une pâte ou dissoudre de la gélatine s'effectue également en un tournemain grâce à la minuterie intégrée.

## Idéal pour recevoir

De bons hôtes servent leurs plats dans des assiettes préchauffées. Elles peuvent être maintenues au chaud dans le tiroir jusqu'au moment de servir. Le tiroir chauffant permet également de terminer la cuisson de morceaux de viande de petite ou moyenne taille: il suffit de les saisir à feu vif, de les mettre dans un plat que l'on referme avec un couvercle et de terminer la cuisson dans le tiroir, jusqu'au moment de servir.



---

# Technologie de mise sous vide exclusive pour la maison

Le tiroir sous vide sert à mettre des aliments sous vide dans des sachets afin par exemple de les préparer avec Vacuisine dans le four à vapeur combiné.

Une fois le couvercle du tiroir refermé, l'espace de mise sous vide devient parfaitement étanche. La pompe aspire l'air qui s'y trouve jusqu'à ce que le niveau de dépression souhaité soit atteint. L'air présent dans l'espace de mise sous vide, dans le sachet et dans les espaces intermédiaires de l'emballage est ainsi supprimé.

## Au quotidien ou pour recevoir

Le tiroir sous vide offre de multiples possibilités: il est par exemple possible de blanchir ou de préparer en soupe les légumes du jardin, de les mettre sous vide dans les portions voulues et de les conserver ainsi plus longtemps sans aucune perte de qualité. Il est également possible de portionner la viande achetée en grande quantité afin de la conserver. Le tiroir permet même de faire le vide dans les bocaux et les pots de confiture.

Les accessoires pour récipients externes permettent également de mettre sous vide les aliments et les bouteilles. L'air est alors évacué des bouteilles d'huile ou de vin afin d'éviter des réactions indésirables avec l'oxygène. D'autres récipients sous vide vendus dans le commerce peuvent également être utilisés avec cette fonction. Pour une longue conservation, il faut des aliments de qualité irréprochable qui seront conservés dans un réfrigérateur ou un congélateur.

En outre, la mise sous vide de denrées alimentaires dans un sachet est nécessaire pour Vacuisine, la technique de cuisson sous vide au degré près avec le four à vapeur combiné. Les aliments mis sous vide peuvent également être cuits en douceur au bain-marie.

## Quatre niveaux

Contrairement à la plupart des appareils indépendants, ce tiroir met l'ensemble de l'espace sous vide. Cela permet de mettre sous vide les denrées alimentaires liquides, comme les soupes ou les sauces, ou les plats à forte composante liquide.

L'appareil offre quatre niveaux de mise sous vide: niveau 0 pour sceller le sachet avec une légère dépression. niveau 1 pour les aliments sensibles à la pression comme les baies, les soupes, les sauces et la viande avec beaucoup de marinade. niveau 2 pour les aliments peu sensibles comme les fruits, les poires et les poivrons. niveau 3 pour les aliments insensibles à la pression comme la viande, les carottes et le fromage à pâte dure.

# Combinaisons possibles

Une solution pour chaque besoin: en fonction de la hauteur de niche, l'appareil se combine parfaitement avec le tiroir qui convient.



Combair V6000 60

WarmingDrawer V4000 31



CombairSteamer V6000 60

WarmingDrawer V4000 28



CombiSteamer V6000 45

VacuDrawer V6000 14



CombiSteamer V6000 38C

Combair V6000 60C

WarmingDrawer V4000 16C



Combair V6000 60C

WarmingDrawer V4000 16C



CombiSteamer V6000 38C

WarmingDrawer V4000 22C

# Tiroirs sous vide

## Excellence Line et Classic Line



### VacuDrawer V6000 14 (anciennement Tiroir sous vide 60 144)

Pour une mise sous vide simple, propre et rapide, idéal en complément d'un four à vapeur combiné en vue d'une cuisson Vacuisine.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Niveaux de mise sous vide 4
- Niveaux de mise sous vide en cas de mise sous vide externe 3
- Adapté aux liquides
- Coulissants télescopiques solides
- Push&Pull
- TouchControl
- Revêtement intérieur en acier chromé
- Support pour sachet
- Dimensions intérieures (H x L x P): 95 x 350 x 285 mm
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (H x L x P)</b>	142 x 596 x 547 mm		
<b>Raccordement</b>	220 - 240V~	320W	10A

<b>Finition</b>	<b>Numéro d'article</b>	<b>Prix incl.</b>	<b>excl.</b>
Miroir noir	<b>36004</b> 00000	<b>2403.-</b>	2231.20
Miroir Platinum	<b>36004</b> 00001	<b>2455.-</b>	2279.48
Miroir Pearl	<b>36004</b> 00002	<b>2486.-</b>	2308.26
Entièrement intégrable	<b>36005</b> 00000	<b>2309.-</b>	2143.92
TAR		<b>5.99</b>	5.56

# Tiroirs système

## Excellence Line et Classic Line



### Drawer V2000 14 (anciennement Tiroir système 60 144)

Pratique: les plaques et les ustensiles de cuisine peuvent être rangés dans le tiroir. Son design s'adapte parfaitement aux autres appareils de la gamme Excellence Line.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Coulissants télescopiques solides
- Push&Pull
- Dimensions intérieures (H×L×P): 130×510×485 mm

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** 142 × 596 × 560 mm

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
Miroir noir	3500500000	656.-	609.10
Miroir Platinum	3500500001	708.-	657.38
TAR		2.49	2.31



### Drawer V2000 7 (anciennement Tiroir système 60 76)

Le tiroir de 76 mm de hauteur offre tout l'espace nécessaire pour ranger les plaques et ustensiles de cuisine. Complète le CoffeeCenter Supremo HSL à la perfection.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Coulissants télescopiques solides
- Push&Pull
- Dimensions intérieures (H×L×P): 62×510×485 mm

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** 74 × 596 × 560 mm

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
Miroir noir	3500600000	572.-	531.10
Miroir Platinum	3500600001	624.-	579.39
TAR		2.49	2.31

# Tiroirs chauffants

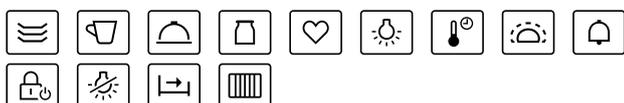
## Excellence Line et Classic Line



### WarmingDrawer V4000 31 (anciennement Tiroir chauffant 60 312)

Un tiroir spacieux et polyvalent à souhait, pour maintenir au chaud et chauffer les assiettes.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Capacité vaisselle de table 20
- Capacité assiettes 40
- TouchControl
- Thermostat électronique
- Nombre de niveaux de température 6
- Fond avec plateau chauffant en verre trempé
- Éclairage intérieur
- Mode Sabbath
- Push&Pull
- Revêtement intérieur en acier chromé
- FonctionLight
- Grille

#### Informations sur l'appareil

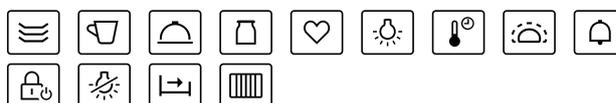
<b>Dimensions (H x L x P)</b>	310 x 596 x 547 mm		
<b>Raccordement</b>	220 - 240V~	810W	10A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
Miroir noir	3403100000	1404.-	1303.62
Miroir Platinum	3403100001	1456.-	1351.90
TAR		5.99	5.56

### WarmingDrawer V4000 28 (anciennement Tiroir chauffant 60 283)

Un tiroir spacieux et polyvalent à souhait pour maintenir au chaud et chauffer les assiettes, d'une hauteur de 283 mm.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Capacité vaisselle de table 20
- Capacité assiettes 40
- TouchControl
- Thermostat électronique
- Nombre de niveaux de température 6
- Fond avec plateau chauffant en verre trempé
- Éclairage intérieur
- Mode Sabbath
- Push&Pull
- Revêtement intérieur en acier chromé
- FonctionLight
- Grille

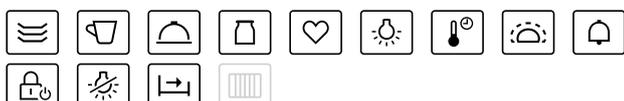
#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (H x L x P)</b>	281 x 596 x 547 mm		
<b>Raccordement</b>	220 - 240V~	810W	10A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
Miroir noir	3403000000	1321.-	1226.56
Miroir Platinum	3403000001	1373.-	1274.84
TAR		5.99	5.56

**WarmingDrawer V4000 22** (anciennement Tiroir chauffant 60 220)

Un tiroir pour maintenir au chaud et chauffer les assiettes, d'une hauteur de 220 mm. Complète le four ou le four à vapeur de 38 cm à la perfection.

**Equipelement****Commande et affichage**

- Capacité vaisselle de table 15
- Capacité assiettes 30
- TouchControl
- Thermostat électronique
- Nombre de niveaux de température 6
- Fond avec plateau chauffant en verre trempé
- Eclairage intérieur
- Mode Sabbath
- Push&Pull
- Revêtement intérieur en acier chromé
- FonctionLight

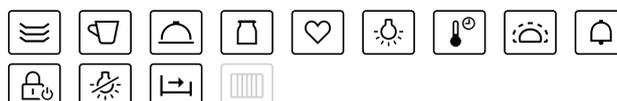
**Informations sur l'appareil**

<b>Dimensions (H x L x P)</b>	218 x 596 x 547 mm		
<b>Raccordement</b>	220 - 240V~	810W	10A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
Miroir noir	<b>3402900000</b>	<b>1280.-</b>	1188.49
Miroir Platinum	<b>3402900001</b>	<b>1332.-</b>	1236.77
TAR		<b>5.99</b>	5.56

**WarmingDrawer V4000 16** (anciennement Tiroir chauffant 60 162)

Un tiroir pour maintenir au chaud et chauffer les assiettes, d'une hauteur de 162 mm.

**Equipelement****Commande et affichage**

- Capacité vaisselle de table 10
- Capacité assiettes 20
- TouchControl
- Thermostat électronique
- Nombre de niveaux de température 6
- Fond avec plateau chauffant en verre trempé
- Eclairage intérieur
- Mode Sabbath
- Push&Pull
- Revêtement intérieur en acier chromé
- FonctionLight

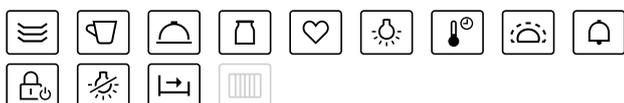
**Informations sur l'appareil**

<b>Dimensions (H x L x P)</b>	160 x 596 x 547 mm		
<b>Raccordement</b>	220 - 240V~	810W	10A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
Miroir noir	<b>3402800000</b>	<b>1196.-</b>	1110.49
Miroir Platinum	<b>3402800001</b>	<b>1248.-</b>	1158.77
TAR		<b>5.99</b>	5.56

**WarmingDrawer V4000 14** (anciennement Tiroir chauffant 60 144)

Très apprécié, le tiroir chauffant complète à merveille le four à vapeur combiné. Egalement disponible en version entièrement intégrée.

**Equipped****Commande et affichage**

- Capacité vaisselle de table 6
- Capacité assiettes 14
- TouchControl
- Thermostat électronique
- Nombre de niveaux de température 6
- Fond avec plateau chauffant en verre trempé
- Eclairage intérieur
- Mode Sabbath
- Push&Pull
- Revêtement intérieur en acier chromé
- FunctionLight

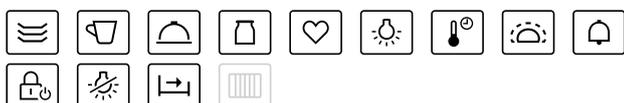
**Informations sur l'appareil**

<b>Dimensions (H x L x P)</b>	142 x 596 x 547 mm		
<b>Raccordement</b>	220 - 240V~	810W	10A

<b>Finition</b>	<b>Numéro d'article</b>	<b>Prix incl.</b>	<b>excl.</b>
Miroir noir	<b>34026</b> 00000	<b>1165.-</b>	1081.71
Miroir Platinum	<b>34026</b> 00001	<b>1217.-</b>	1129.99
Miroir Pearl	<b>34026</b> 00002	<b>1248.-</b>	1158.77
Entièrement intégrable	<b>34027</b> 00000	<b>1092.-</b>	1013.93
TAR		<b>5.99</b>	5.56

**WarmingDrawer V4000 22C** (anciennement Tiroir chauffant 55 220)

Un tiroir pour maintenir au chaud et chauffer les assiettes, d'une hauteur de 220 mm. Complète le four ou le four à vapeur de 38 cm à la perfection.

**Equipement****Commande et affichage**

- Capacité vaisselle de table 15
- Capacité assiettes 30
- TouchControl
- Thermostat électronique
- Nombre de niveaux de température 6
- Fond avec plateau chauffant en verre trempé
- Eclairage intérieur
- Mode Sabbath
- Push&Pull
- Revêtement intérieur en acier chromé
- FonctionLight

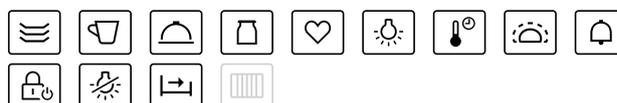
**Informations sur l'appareil**

<b>Dimensions (H x L x P)</b>	218 x 548 x 547 mm		
<b>Raccordement</b>	220 - 240V~	810W	10A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
Miroir noir	3402500000	1280.-	1188.49
Miroir Platinum	3402500001	1332.-	1236.77
TAR		5.99	5.56

**WarmingDrawer V4000 16C** (anciennement Tiroir chauffant 55 162)

Un tiroir pour maintenir au chaud et chauffer les assiettes, d'une hauteur de 162 mm.

**Equipement****Commande et affichage**

- Capacité vaisselle de table 10
- Capacité assiettes 20
- TouchControl
- Thermostat électronique
- Nombre de niveaux de température 6
- Fond avec plateau chauffant en verre trempé
- Eclairage intérieur
- Mode Sabbath
- Push&Pull
- Revêtement intérieur en acier chromé
- FonctionLight

**Informations sur l'appareil**

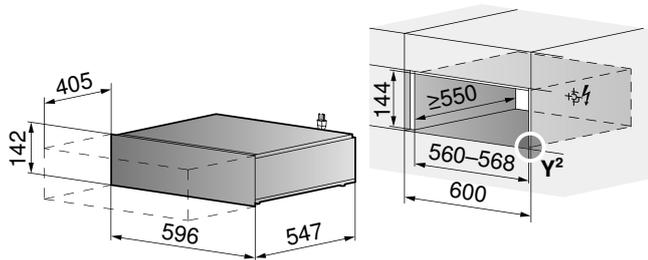
<b>Dimensions (H x L x P)</b>	160 x 548 x 547 mm		
<b>Raccordement</b>	220 - 240V~	810W	10A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
Miroir noir	3402400000	1196.-	1110.49
Miroir Platinum	3402400001	1248.-	1158.77
TAR		5.99	5.56

# Dessins cotés Excellence Line et Classic Line

## VacuDrawer V6000 14 (anciennement tiroir sous vide 60 144)

Encastrement individuel verre miroir noir, Platinum et Pearl



Valable pour les numéros d'article

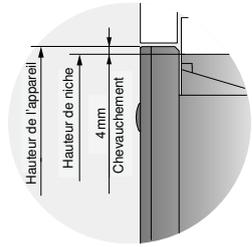
VacuDrawer V6000 14

**36004**00000

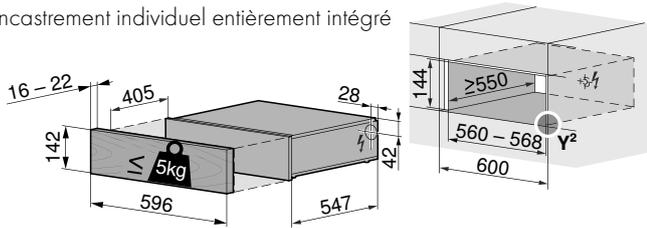
**36004**00001

**36004**00002

Détail X



Encastrement individuel entièrement intégré

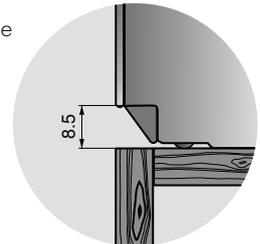


Valable pour le numéro d'article

VacuDrawer V6000 14

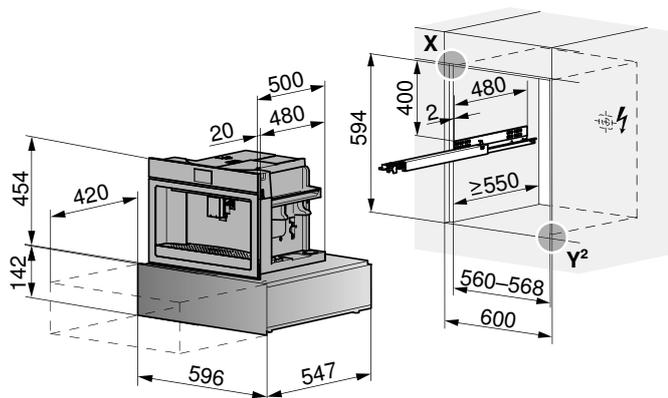
**36005**00000

Détail Y²



## Drawer V2000 14 (anciennement tiroir système 60 144)

Encastrement avec Coffee-Center V6000 45 verre miroir noir et Platinum



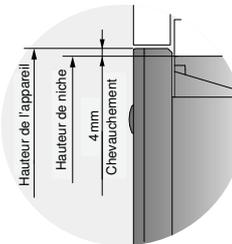
Valable pour les numéros d'article

Drawer V2000 14

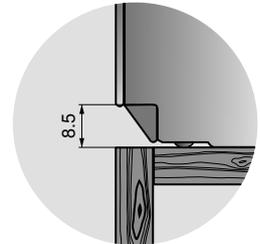
**35005**00000

**35005**00001

Détail X

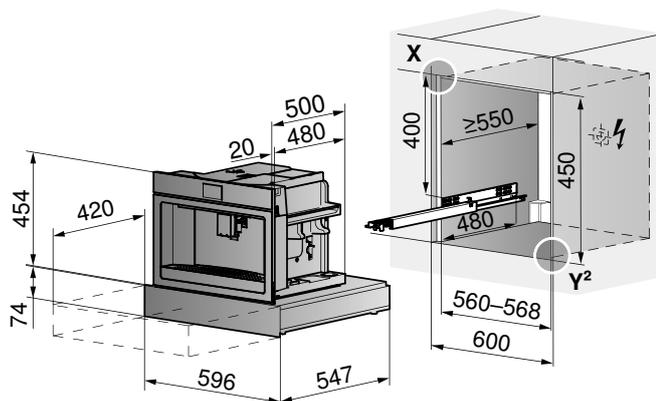


Détail Y²



## Drawer V2000 7 (anciennement tiroir système 60 76)

Encastrement avec Supremo HSL verre miroir noir et Platinum



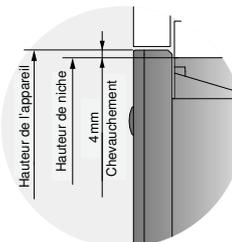
Valable pour les numéros d'article

Drawer V2000 7

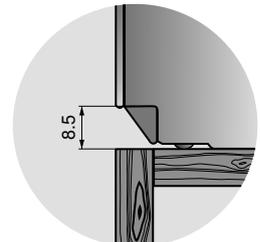
**35006**00000

**35006**00001

Détail X

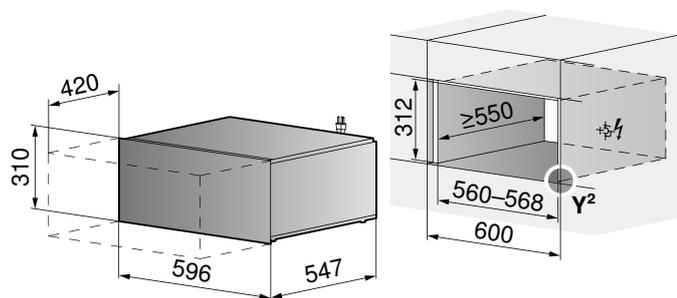


Détail Y²



**WarmingDrawer V4000 31** (anciennement tiroir chauffant 60 312)

Encastrement individuel verre miroir noir et Platinum

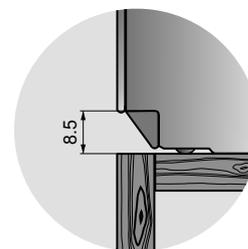


Valable pour les numéros d'article

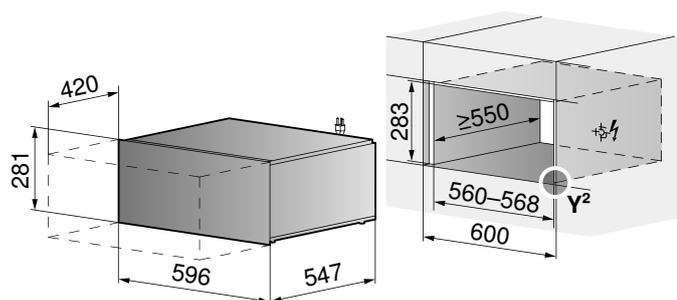
WarmingDrawer V4000 31

**3403100000****3403100001**

Détail Y²

**WarmingDrawer V4000 28** (anciennement tiroir chauffant 60 283)

Encastrement individuel verre miroir noir et Platinum

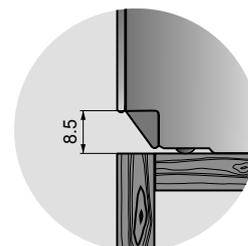


Valable pour les numéros d'article

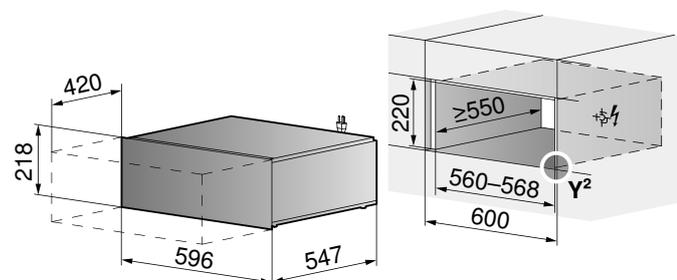
WarmingDrawer V4000 28

**3403000000****3403000001**

Détail Y²

**WarmingDrawer V4000 22** (anciennement tiroir chauffant 60 220)

Encastrement individuel verre miroir noir et Platinum

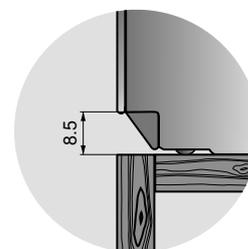


Valable pour les numéros d'article

WarmingDrawer V4000 22

**3402800000****3402800001**

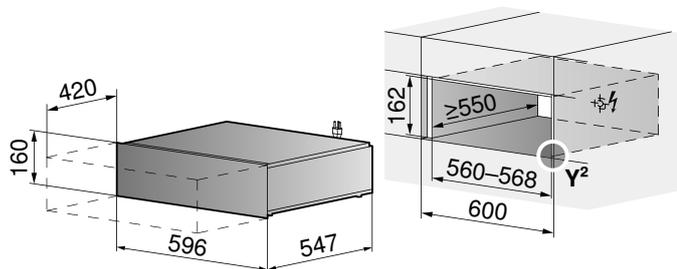
Détail Y²



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur [vzug.com](http://vzug.com)

**WarmingDrawer V4000 16** (anciennement tiroir chauffant 60 162)

Encastrement individuel verre miroir noir et Platinum

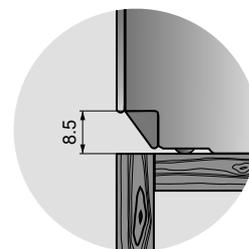


Valable pour les numéros d'article

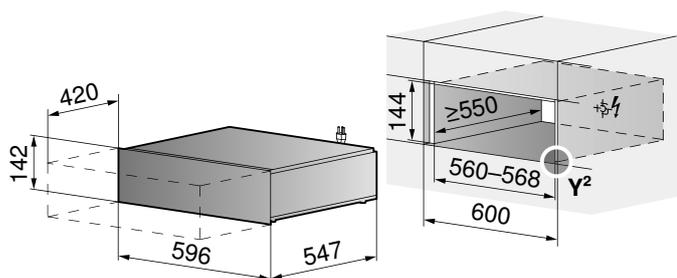
WarmingDrawer V4000 16

**3402800000****3402800001**

Détail Y²

**WarmingDrawer V4000 14** (anciennement tiroir chauffant 60 144)

Encastrement individuel verre miroir noir et Platinum

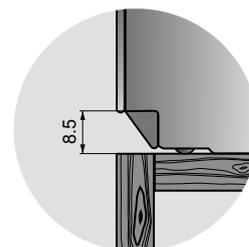


Valable pour les numéros d'article

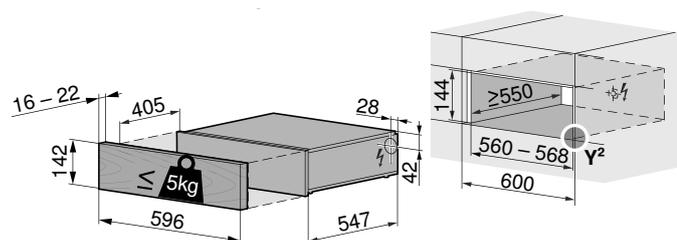
WarmingDrawer V4000 14

**3402600000****3402600001****3402600002**

Détail Y²



Encastrement individuel entièrement intégré



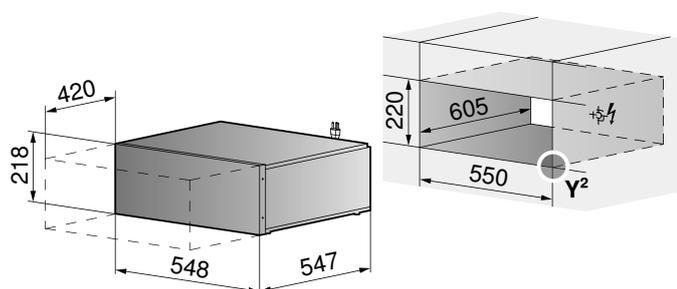
Valable pour le numéro d'article

WarmingDrawer V4000 14

**3402700000**

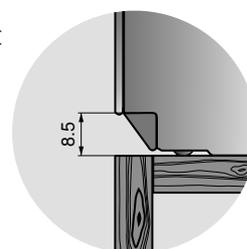
**WarmingDrawer V4000 22C** (anciennement tiroir chauffant 55 220)

Encastrement individuel verre miroir noir et Platinum

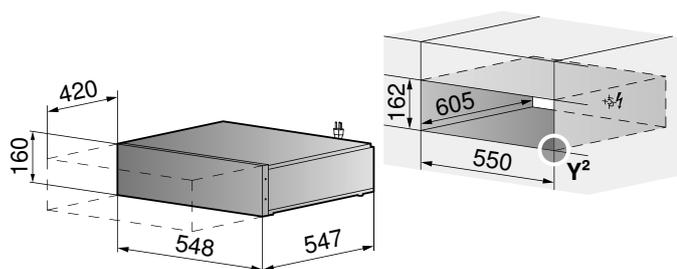


Valable pour les numéros d'article

WarmingDrawer V4000 22C

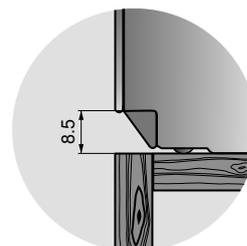
**3402500000****3402500001**Détail Y<sup>2</sup>**WarmingDrawer V4000 16C** (anciennement tiroir chauffant 55 162)

Encastrement individuel verre miroir noir et Platinum



Valable pour les numéros d'article

WarmingDrawer V4000 16C

**3402400000****3402400001**Détail Y<sup>2</sup>

Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur **vzug.com**

# Equipement et accessoires Excellence Line et Classic Line Tiroirs sous vide et chauffants



1/2



3



4



5

Description	N° d'article	Prix TVA incl.	Prix hors TVA	Tiroir sous vide 144	Tiroir chauffant 283	Tiroir chauffant 312
1 Sachets de mise sous vide, 50 pièces de 180×280 mm (exempts de BPA)	1012506	<b>42.-</b>	39.00	▲(1)		
2 Sachets de mise sous vide, 50 pièces de 240×350 mm (exempts de BPA)	1012507	<b>48.-</b>	44.57	▲(1)		
3 Tampons d'étanchéité pour Vacuisine avec sonde de température, 1 rouleau de 100cm	1029496	<b>25.-</b>	23.21			
4 Grille pour tiroir chauffant 283 et 312	1045990	<b>44.-</b>	40.85		▲(1)	▲(1)
5 Brochure Vacuisine - Recettes inspirantes de grands chefs et tout ce qu'il faut savoir sur Vacuisine (cuisson sous vide)	1029752	<b>39.-</b>	38.05	■		

▲ (quantité) comprise dans la livraison ■ compatible avec l'appareil



Autres accessoires sur  
[vzug.com/accessoires](http://vzug.com/accessoires)





# Micro-ondes

Que ce soit pour cuire du pain ou réchauffer des aliments, nos appareils pratiques et polyvalents préparent les plats tout en préservant leurs vitamines.



# Micro-ondes aux fonctions pratiques

Cuire des petits pains, réchauffer des pizzas, décongeler des aliments: nos micro-ondes permettent de préparer toutes sortes de plats en préservant les vitamines et sans apport de graisse.

## Touche Favoris – Un gain de temps

Le programme le plus utilisé peut être enregistré dans les favoris et lancé sur simple pression d'une touche.

## Air chaud – Pour les petites pâtisseries

Ce mode facilite la cuisson des petits pains et autres viennoiseries. En mode combiné avec les micro-ondes, la cuisson des plats est beaucoup plus rapide que dans un four traditionnel.

## CombiCrunch – Pour croustiller de plaisir

Avec la plaque CombiCrunch, ce mode de cuisson combine micro-ondes et gril, pour des pizzas et des frites croustillantes.

## AutomaticPlus – Les programmes automatiques

Jusqu'à 31 programmes automatiques aident à préparer différents plats. Pour décongeler en respectant les aliments avec la fonction PerfectDefrost, réchauffer, préparer des plats croustillants ou des pâtisseries, mijoter, faire fondre ou dégeler.

## Réchauffage automatique – Sans effort et tout automatique

Les micro-ondes d'une hauteur de 45 cm disposent d'un réchauffage automatique: les assiettes sont réchauffées d'une simple pression sur un bouton.

# Comparatif de produits

## Classic Line et Advanced Line

### Micro-ondes 60

	Miwell-Combi XSL 60	Miwell-Combi HSL 60	Miwell HSL 60	Miwell V400
Page de la brochure	162	162	163	163
<b>Finitions</b>				
Encastrement en armoire haute	■	■	■	■
Encastrement en armoire suspendue				■
Miroir noir	■	■	■	
Nero/blanc				■
ChromeClass				■
Eclairage	■	■	■	■
Volume de l'espace de cuisson (l)	40	31	31	22
Puissance micro-ondes max. (W)	900	1000	1000	750
Gril (W)	1600	800	800	
Plateau tournant en verre (cm)	40	32,5	32,5	25
<b>Exclusivités V-ZUG</b>				
Niveaux de puissance micro-ondes	18	20	20	4
Diffuseur d'ondes	■	■	■	■
Durée de fonctionnement	■	■	■	■
Fonction d'arrêt	■	■	■	
<b>Applications</b>				
Micro-ondes	■	■	■	■
Gril	■	■	■	
CombiCrunch	■	■	■	
Air chaud	■	■		
Gril et chaleur tournante	■			
Préchauffage rapide	■	■		
Favoris	■	■	■	
PerfectDefrost	■	■	■	■
AutomaticPlus	■	■	■	
AutomaticPlus avec capteur	■			
Réchauffage automatique	■			
<b>Commande et affichage</b>				
Commande électronique intégrale	■	■	■	■
Touches à effleurement	■	■	■	
Minuterie électronique	■	■	■	■
Ecran graphique (14 langues)	■	■	■	
Affichage numérique				■
Espace de cuisson parfaitement lisse et facile à entretenir	■	■	■	■



### Miwell-Combi XSL 60

Un micro-ondes offrant des modes de cuisson supplémentaires grâce à ses fonctions air chaud et gril.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Nombre de langues sur l'affichage 14
- TouchControl et bouton de réglage
- Ecran graphique
- Charnière en bas
- Puissance du micro-ondes 900W
- Gril à quartz 1600W

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (H x L x P)</b>	454 x 596 x 567 mm		
<b>Raccordement</b>	220V~	2800W	16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Miroir noir</b>			
Poignée design Nero	<b>2400900000</b>	<b>1893.-</b>	1757.66
TAR		<b>10.77</b>	10.-

### Miwell-Combi HSL 60

Avec sa fonction supplémentaire air chaud, ce micro-ondes combiné ouvre de toutes nouvelles possibilités.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Nombre de langues sur l'affichage 14
- TouchControl et bouton de réglage
- Ecran graphique
- Charnière en bas
- Puissance du micro-ondes 1000W
- Gril à quartz 800W

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (H x L x P)</b>	378 x 596 x 516 mm		
<b>Raccordement</b>	230V~	2300W	10A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Miroir noir</b>			
Poignée design Nero	<b>2400800000</b>	<b>1810.-</b>	1680.59
TAR		<b>5.99</b>	5.56



### Miwell HSL 60

Un modèle confort performant, qui offre une multitude d'utilisations.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Nombre de langues sur l'affichage 14
- TouchControl et bouton de réglage
- Ecran graphique
- Charnière en bas
- Puissance du micro-ondes 1000W
- Gril à quartz 800W

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (H x L x P)</b>	378 x 596 x 470 mm		
<b>Raccordement</b>	230V~	2300W	10A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Miroir noir</b>			
Poignée design Nero	<b>2400600000</b>	<b>1311.-</b>	1217.27
TAR		<b>5.99</b>	5.56

### Miwell V400 (anciennement Miwell L 60)

Le modèle d'entrée de gamme de qualité éprouvée, avec quatre niveaux de puissance micro-ondes.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Touches à pression
- Afficheur numérique
- Charnière gauche
- Puissance du micro-ondes 750W

#### Informations sur l'appareil

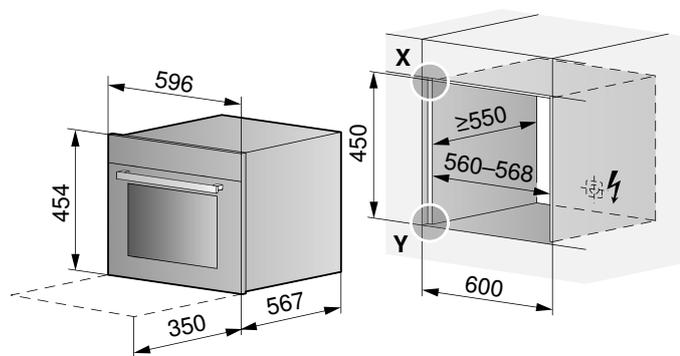
<b>Dimensions (H x L x P)</b>	378 x 596 x 320 mm		
<b>Raccordement</b>	230V~	1300W	10A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
Nero	<b>2401100000</b>	<b>801.-</b>	743.73
Blanc	<b>2401100001</b>	<b>801.-</b>	743.73
ChromeClass	<b>2401100003</b>	<b>874.-</b>	811.51
TAR		<b>5.99</b>	5.56

# Dessins cotés Classic Line et Advanced Line

## Miwell-Combi XSL 60

Hauteur minimale d'encastrement pour la protection des enfants: respecter un espace de 850 mm entre le sol et le bord inférieur du micro-ondes.



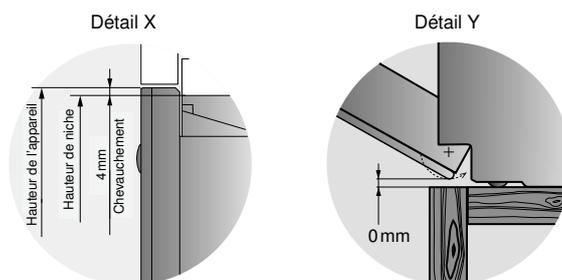
Valable pour les numéros d'article

Miwell-Combi XSL 60

**24009**00000

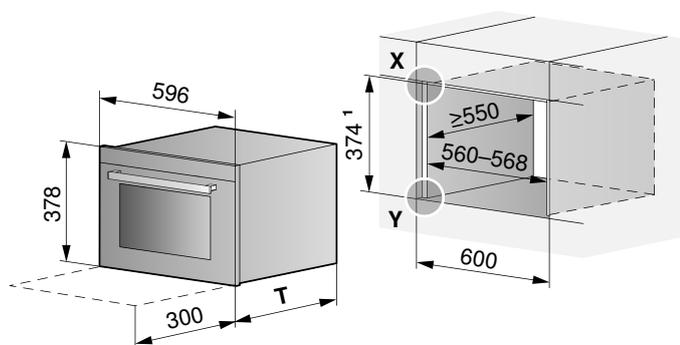
**24009**03001

**24009**03002



## Miwell-Combi HSL 60, Miwell HSL 60

Hauteur minimale d'encastrement pour la protection des enfants: respecter un espace de 850 mm entre le sol et le bord inférieur du micro-ondes.



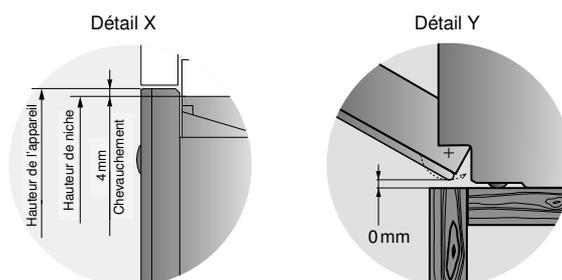
Valable pour les numéros d'article

Miwell-Combi HSL 60

**24008**00000

Miwell HSL 60

**24006**00000



A Encastrement SMS: hauteur de niche 381 mm

T Miwell-Combi HSL 60: 516 mm

Miwell HSL 60: 470 mm

**Miwell V400 60** (anciennement Miwell L 60)

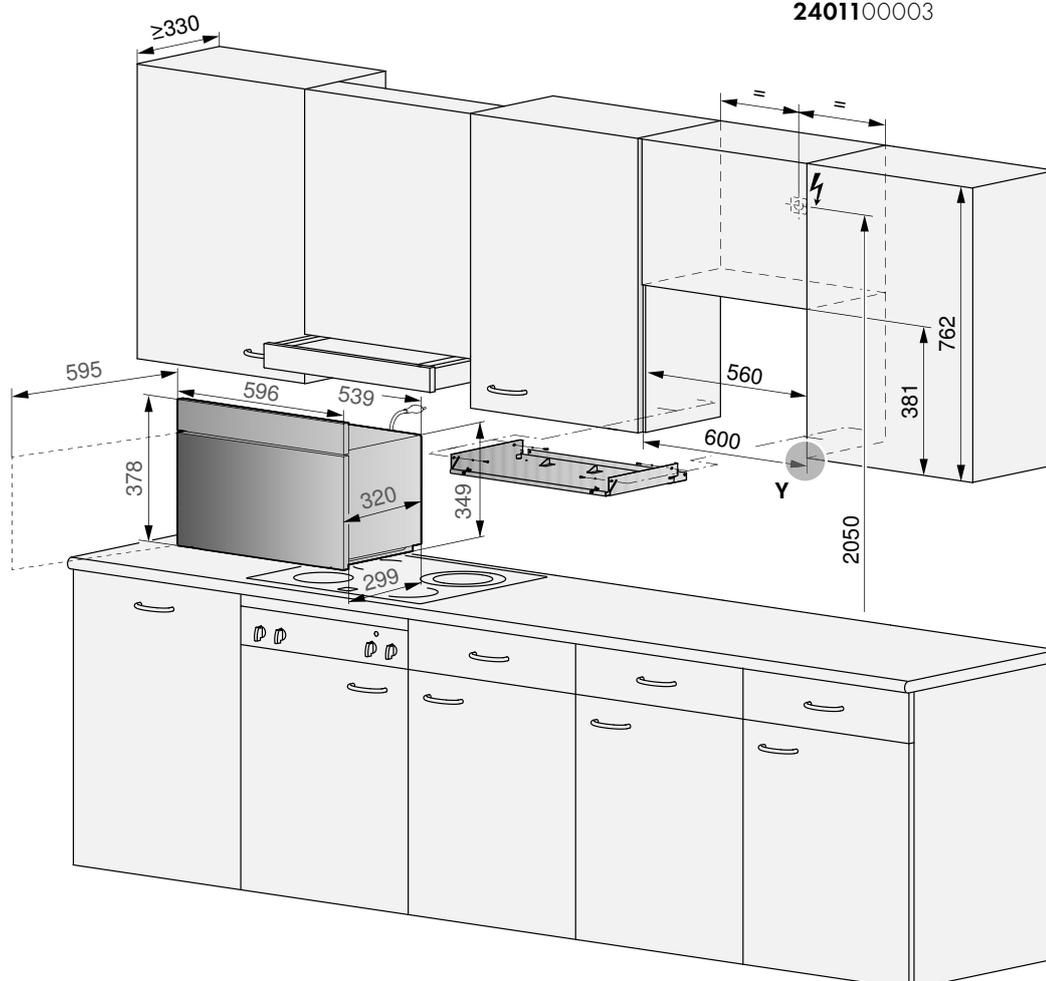
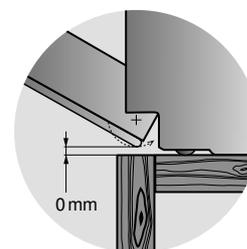
Charnière à gauche

Valable pour les numéros d'article

Miwell V400 60

**2401100000****2401100001****2401100003**

Détail Y



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur **vzug.com**

# Comparatif de produits Classic Line et Advanced Line Micro-ondes 55

	Miwell-Combi HSL	Miwell HSL	Miwell V400
Page de la brochure	167	167	168
<b>Finitions</b>			
Encastrement en armoire haute	■	■	■
Encastrement en armoire suspendue			■
ChromeClass			■
Miroir noir	■	■	
Nero/blanc			■
Eclairage	■	■	■
Volume de l'espace de cuisson (l)	31	31	22
Puissance micro-ondes max. (W)	1000	1000	750
Gril (W)	800	800	
Plateau tournant en verre (cm)	32,5	32,5	25
<b>Exclusivités V-ZUG</b>			
Niveaux de puissance micro-ondes	20	20	4
Diffuseur d'ondes	■	■	■
Durée de fonctionnement	■	■	■
Fonction d'arrêt	■	■	
<b>Applications</b>			
Micro-ondes	■	■	■
Gril	■	■	
CombiCrunch	■	■	
Air chaud	■		
Préchauffage rapide	■		
Favoris	■	■	
PerfectDefrost	■	■	■
AutomaticPlus	■	■	
<b>Commande et affichage</b>			
Commande électronique intégrale	■	■	■
Touches à effleurement	■	■	
Minuterie électronique	■	■	■
Ecran graphique (14 langues)	■	■	
Affichage numérique			■
Espace de cuisson parfaitement lisse et facile à entretenir	■	■	■



### Miwell-Combi HSL

Avec sa fonction supplémentaire air chaud, ce micro-ondes combiné ouvre de toutes nouvelles possibilités.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Nombre de langues sur l'affichage 14
- TouchControl et bouton de réglage
- Ecran graphique
- Charnière en bas
- Puissance du micro-ondes 1000 W
- Gril à quartz 800 W

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (H x L x P)</b>	378 x 548 x 516 mm		
<b>Raccordement</b>	230V~	2300W	10A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Miroir noir</b>			
Poignée design Nero	<b>2400700000</b>	<b>1810.-</b>	1680.59
TAR		<b>5.99</b>	5.56

### Miwell HSL

Un modèle confort performant, qui offre une multitude d'utilisations.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Nombre de langues sur l'affichage 14
- TouchControl et bouton de réglage
- Ecran graphique
- Charnière en bas
- Puissance du micro-ondes 1000 W
- Gril à quartz 800 W

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (H x L x P)</b>	378 x 548 x 470 mm		
<b>Raccordement</b>	230V~	2300W	10A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Miroir noir</b>			
Poignée design Nero	<b>2400500000</b>	<b>1311.-</b>	1217.27
TAR		<b>5.99</b>	5.56



### Miwell V400 (anciennement Miwell L)

Le modèle d'entrée de gamme de qualité éprouvée, avec quatre niveaux de puissance micro-ondes.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Touches à pression
- Afficheur numérique
- Charnière gauche
- Puissance du micro-ondes 750W

#### Informations sur l'appareil

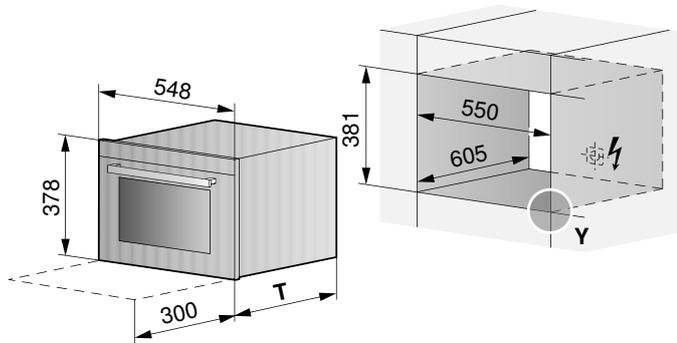
<b>Dimensions (H x L x P)</b>	378 x 548 x 320 mm
<b>Raccordement</b>	230V~ 1300W 10A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
Nero	240100000	801.-	743.73
Blanc	240100001	801.-	743.73
ChromeClass	240100003	874.-	811.51
TAR		5.99	5.56

# Dessins cotés Classic Line et Advanced Line

## Miwell-Combi HSL, Miwell HSL

Hauteur minimale d'encastrement pour la protection des enfants: respecter un espace de 850 mm entre le sol et le bord inférieur du micro-ondes.



Valable pour les numéros d'article

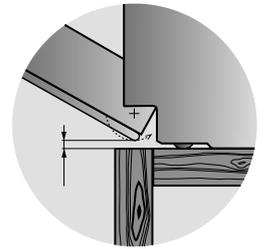
Miwell-Combi HSL

**2400700000**

Miwell HSL

**2400500000**

Détail Y



T Miwell-Combi HSL 55: 516 mm

Miwell HSL 55: 470 mm

## Miwell V400 (anciennement Miwell L)

Charnière à gauche

Valable pour les numéros d'article

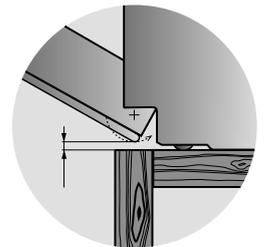
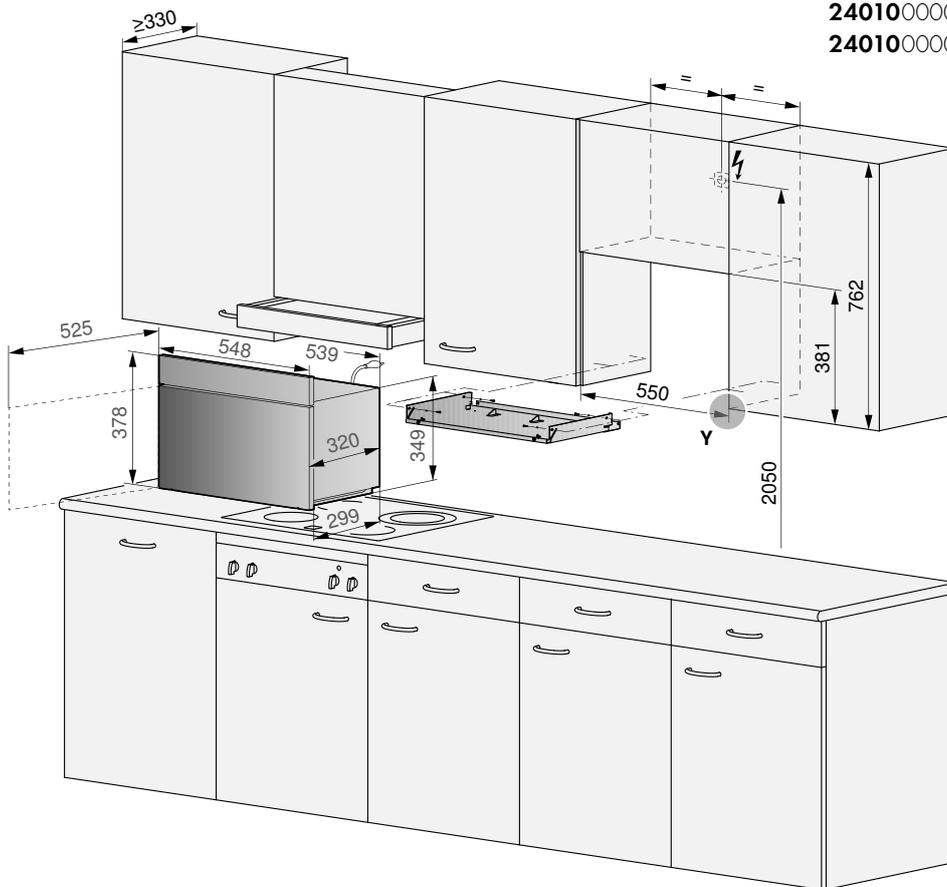
Miwell V400

**2401000000**

**2401000001**

**2401000003**

Détail Y



Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur [vzug.com](http://vzug.com)



# Coffee-Center

Ristretto, espresso, cappuccino, caffè latte  
ou flat white – cet appareil entièrement  
automatique offre à chaque inconditionnel  
un café à son goût.



# Le plaisir d'un bon café

Le Coffee-Center est entièrement automatique et offre aux amateurs de café tous les plaisirs d'un bar à café italien – sur simple pression d'une touche.

Le CoffeeCenter V6000 45 convaincra les barristi amateurs par une mouture parfaite et une pression de percolation idéale. Cinq intensités de café pré réglables, allant d'extra doux à très corsé, et cinq volumes de tasse au choix permettent de personnaliser les préparations, pour tous les goûts. Même la température du café peut être réglée à volonté. L'appareil permet de mémoriser jusqu'à six profils: chacun peut ainsi préparer sa boisson préférée sur simple pression d'une touche.

## Nouveau design, commandes intuitives

Le Coffee-Center arbore le nouveau design de l'Excellence Line et se combine parfaitement avec tous les appareils de cette nouvelle génération: fours, fours à vapeur et WineCooler. Le Coffee-Center est disponible dans les coloris miroir noir et Platinum. Le noir est un classique intemporel, tandis que le Platinum s'intègre harmonieusement dans les cuisines claires. L'écran graphique intuitif garantit une utilisation aisée.

Ristretto, espresso, espresso macchiato, doppio, cappuccino, flat white, caffè latte, latte macchiato, ou encore le long coffee très tendance – le Coffee-Center offre à chaque inconditionnel un café à son goût. L'intensité et la taille de chaque spécialité peuvent être réglées individuellement et mémorisées dans les favoris.



## Trois variantes de mousse

Le mousser à lait intégré prépare automatiquement la mousse avec trois degrés de densité: pour le cappuccino, le latte macchiato ou le caffè latte. Le thermo-réservoir de lait à double paroi du Coffee-Center conserve le lait plus longtemps. Il peut également être retiré et rangé au réfrigérateur.

## Programmes de nettoyage automatique

Un programme de nettoyage et de détartrage automatique permet d'entretenir le Coffee-Center sans intervention manuelle. Le réservoir interne du thermo-réservoir de lait est compatible au lave-vaisselle. Et il suffit de presser une touche pour que la machine nettoie automatiquement les tubes du mousser à lait.



# Coffee-Center Excellence Line



## CoffeeCenter V6000 45 (anciennement Supremo XSL 60)

Ce Coffee-Center moderne s'intègre parfaitement dans la cuisine et permet de réaliser des préparations personnalisées.

### Équipement



### Commande et affichage

- Variantes de cafés supplémentaires:
  - Ristretto
  - Doppio
  - Long
  - Americano
  - Espresso macchiato
  - Flat white
- Affichage graphique en couleurs
- TouchControl
- Profils utilisateurs 6
- Rails télescopiques soft closing/opening
- Degré de mouture réglable 13
- Programmation de la température de percolation
- Programme de nettoyage intégré
- Détartrage guidé
- Réservoir d'eau 2,3l
- Capacité réservoir à grains de café 350g
- Capacité bac de récupération du marc 14
- Eclairage LED
- Touche de sélection café en poudre/en grains
- Démonstration gratuite à domicile

### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 454 x 596 x 480 mm  
**Raccordement** 220 - 240V~ 1350W 10A



64 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
Miroir noir	2500500001	2964.-	2752.09
Miroir Platinum	2500500002	3016.-	2800.37
TAR		5.99	5.56

# Coffee-Center Classic Line



## Supremo HSL 60

Compact, ce Coffee-Center s'intègre parfaitement dans la cuisine, pour un plaisir du café intense.

### Équipement



### Commande et affichage

- Afficheur texte clair
- TouchControl
- Degré de mouture réglable 13
- Programmation de la température de percolation
- Programme de nettoyage intégré
- Détartrage guidé
- Réservoir d'eau 1,8l
- Capacité réservoir à grains de café 200g
- Capacité bac de récupération du marc 14
- Eclairage LED
- Touche de sélection café en poudre/en grains

### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 378 x 596 x 412 mm  
**Raccordement** 220 - 240V~ 1350W 10A



63 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
Miroir noir	2500200002	2725.-	2530.18
TAR		5.99	5.56

## Supremo HSL

Compact, ce Coffee-Center s'intègre parfaitement dans la cuisine, pour un plaisir du café intense.

### Équipement



### Commande et affichage

- Afficheur texte clair
- TouchControl
- Degré de mouture réglable 13
- Programmation de la température de percolation
- Programme de nettoyage intégré
- Détartrage guidé
- Réservoir d'eau 1,8l
- Capacité réservoir à grains de café 200g
- Capacité bac de récupération du marc 14
- Eclairage LED
- Touche de sélection café en poudre/en grains

### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 378 x 548 x 412 mm  
**Raccordement** 220 - 240V~ 1350W 10A

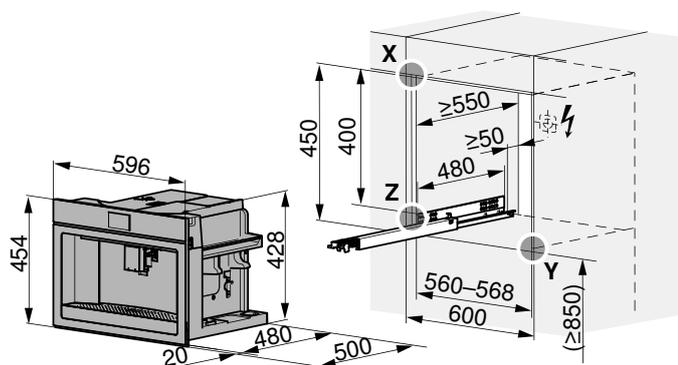


63 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
Miroir noir	2500100002	2725.-	2530.18
TAR		5.99	5.56

# Dessins cotés Excellence Line et Classic Line

## CoffeeCenter V6000 45 (anciennement Supremo XSL 60)



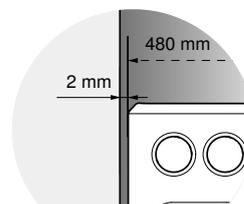
Valable pour les numéros d'article

CoffeeCenter V6000 45

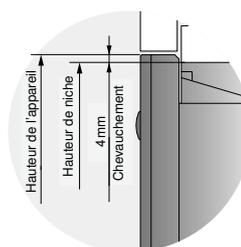
**2500500001**

**2500500002**

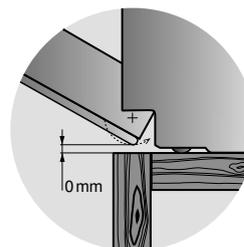
Détail Z



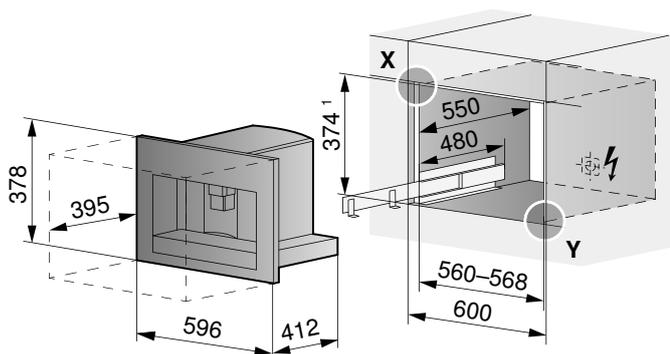
Détail X



Détail Y



## Supremo HSL 60

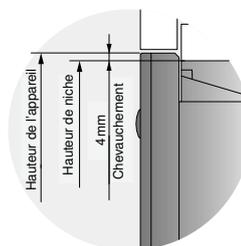


Valable pour le numéro d'article

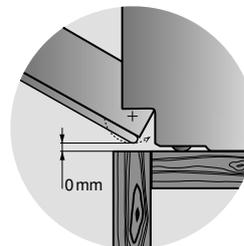
Supremo HSL 60

**2500200002**

Détail X

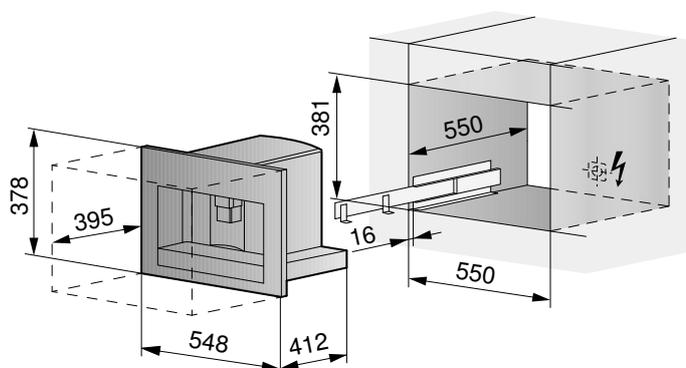


Détail Y



<sup>1</sup> encastrement SMS: hauteur de niche 381 mm

## Supremo HSL



Valable pour le numéro d'article

Supremo HSL

**2500100002**



Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur [vzug.com](http://vzug.com)

# Accessoires Excellence Line et Classic Line Coffee-Center



1



2

Description	N° d'article	Prix TVA incl.	Prix hors TVA	CoffeeCenter V6000 45	Supremo HSL 60	Supremo HSL
1 Détartrant EcoDecalk Mini, 2× 100ml	1058960	<b>22.-</b>	20.43	■	■	■
2 Filtre à eau CoffeeCenter	1091437	<b>21.-</b>	19.50	■		

■ compatible avec l'appareil

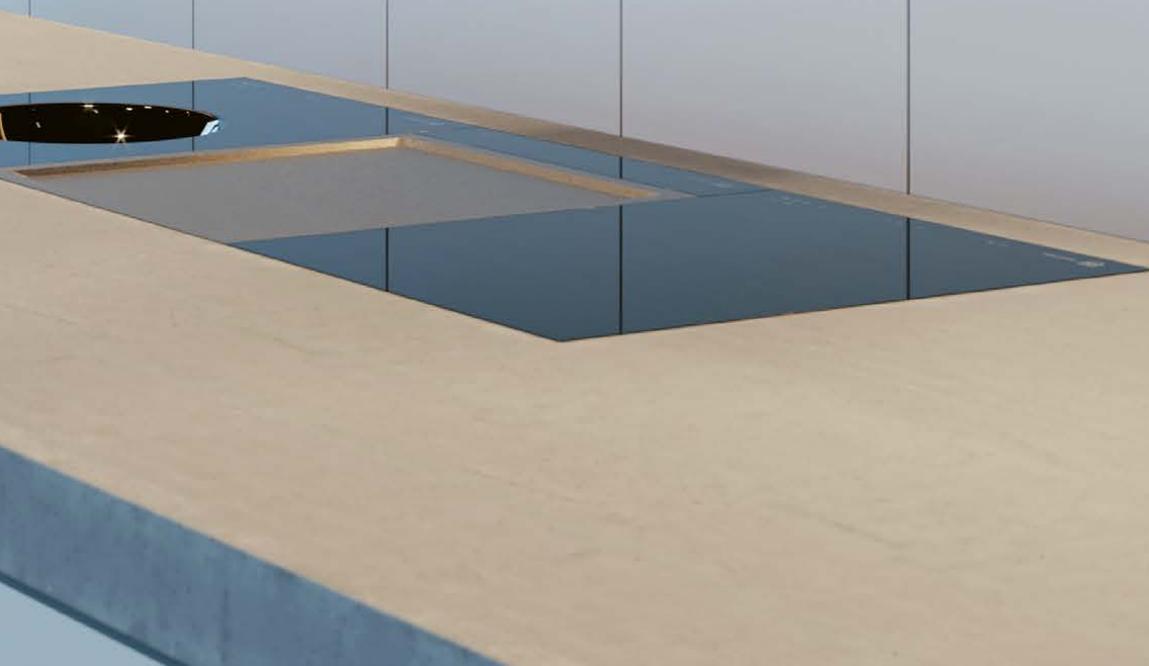


Autres accessoires sur  
[vzug.com/accessoires](http://vzug.com/accessoires)



# Plans de cuisson

Pour des moments de plaisir et d'inspiration en cuisine: la technologie la plus moderne pour répondre à toutes les exigences.



# Le plan de cuisson du futur

Des innovations telles que GuidedCooking et OptiLink transforment nos plans de cuisson à induction en appareils connectés, qui facilitent grandement le processus de cuisson.

## L'induction a le vent en poupe

De plus en plus de clients sont séduits par les avantages de l'induction: les plats se réchauffent en un temps record avec une consommation d'énergie minimale et une sécurité maximale pour l'utilisateur. En outre, diverses fonctions d'assistance sont proposées comme le maintien au chaud ou la possibilité de faire fondre des aliments. L'électronique nécessaire constitue la base pour le raccordement de l'appareil mais également pour la cuisine connectée.

## Des appareils de cuisine connectés

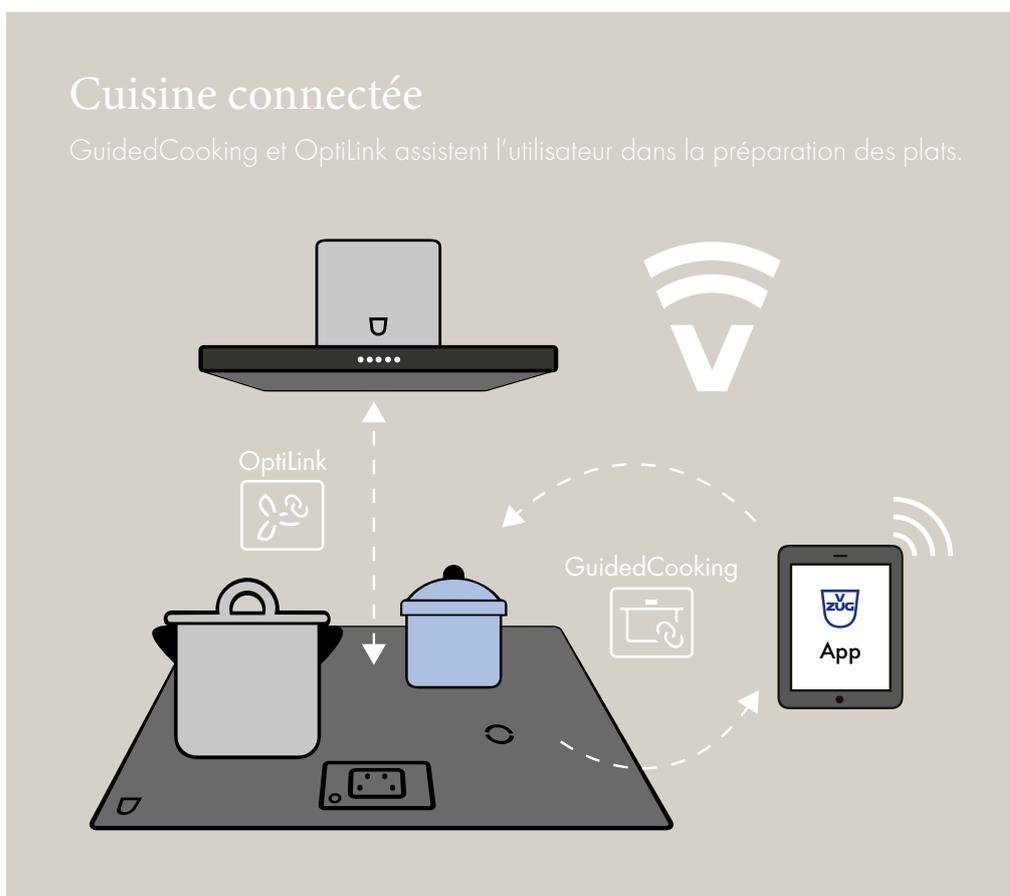
La fonction GuidedCooking, associée à des ustensiles de cuisine adaptés, offre de nouvelles possibilités pour la réalisation des recettes. Les plans de cuisson et les hottes d'aspiration équipés d'OptiLink communiquent entre eux: la hotte adapte automatiquement sa puissance aux activités du plan de cuisson.



# GuidedCooking: l'assistant culinaire du futur

La fonction GuidedCooking s'adresse aux utilisateurs qui souhaitent épater leurs invités avec des préparations raffinées, sans pour autant se compliquer la vie.

Les plans de cuisson équipés de la fonction GuidedCooking communiquent avec les ustensiles de cuisine, et peuvent régler la hotte d'aspiration grâce à la fonction OptiLink. Le processus de cuisson est entièrement guidé par l'appli V-ZUG GuidedCooking.



Pour la cuisine connectée, les ustensiles de cuisson Hotpan® Comfort et Duromatic® Comfort de notre partenaire Kuhn Rikon sont équipés du Bluetooth. Lors de l'achat d'un appareil, les clients finaux enregistrés se voient offrir une Hotpan® Comfort 2 litres de Kuhn Rikon d'une valeur de CHF 219.-\*.

\*Offre valable jusqu'au 31.12.2021; plus d'informations sur [home.vzug.com](http://home.vzug.com)

Hotpan® Comfort et Duromatic® Comfort sont des marques déposées de la société Kuhn Rikon AG.

## L'appli connaît le mode de préparation idéal et dirige le processus de cuisson

L'appli GuidedCooking de V-ZUG aide à la préparation de recettes entières ou d'ingrédients individuels. Elle contient un vaste choix de recettes à reproduire et constitue une incroyable source d'inspiration. Pour une assistance complète, il suffit de sélectionner une recette et de suivre les instructions de préparation au lancement de l'application. Pour les cuisiniers qui souhaitent intervenir davantage dans le processus de cuisson, EasyCook offre des conseils pour réussir la préparation d'ingrédients individuels, par exemple différents légumes. Le plan de cuisson choisit le niveau de cuisson et la durée de préparation idéals. Sur demande, l'appli informe l'utilisateur du statut actuel du processus de cuisson et de sa fin. Ainsi, chaque plat est réussi sans stress, en un minimum de temps et avec une consommation d'énergie optimale.



**Cuisiner n'a jamais été aussi facile:** les fonctions GuidedCooking et OptiLink assistent l'utilisateur dans la préparation de ses plats et lui ouvrent des possibilités inédites dans l'univers des appareils de cuisine connectés.



---

# Un plan de cuisson adapté à chacun

Notre nouvelle gamme de plans de cuisson répond à toutes les attentes. Qu'il s'agisse d'un modèle à induction moderne, en option avec FullFlex, ou de l'une de nos variantes CookTop, tous nos appareils disposent d'une commande intuitive et satisfont à des exigences esthétiques élevées.

Nous avons clarifié notre gamme de plans de cuisson en nous concentrant sur les modèles qui ont fait leurs preuves. Un système de dénomination homogène pour tous les plans de cuisson facilite le choix du bon appareil.

Visuellement, les nouveaux plans de cuisson séduisent grâce à leurs détails soignés: les symboles et les lignes des plaques en vitrocéramique ont été remis au goût du jour. L'affichage moderne et précis se lit aisément et facilite ainsi l'utilisation de l'appareil. Les nouveaux plans de cuisson sont assortis au design de l'Excellence Line et peuvent être combinés à tous les appareils de cette nouvelle génération.

## Induction

Sur les plans de cuisson à induction, les plats sont cuits en un temps record et avec une consommation d'énergie minimale du fait de la transmission directe de l'énergie au fond de la casserole. Environ deux minutes suffisent pour porter à ébullition un litre d'eau, ce qui permet d'économiser jusqu'à 30% d'énergie. La chaleur est produite uniquement au fond de l'ustensile et n'est pas transmise au verre. Ainsi, presque rien ne brûle autour de la casserole, et le plan de cuisson peut être nettoyé à tout moment avec un chiffon humide. Et le risque pour les enfants de se brûler les mains est minime.

## FullFlex

Pour une flexibilité maximale, nous proposons le plan de cuisson à induction FullFlex, sans zones de cuisson prédéfinies. Grâce à ses inducteurs ultramodernes, dont le nombre peut atteindre 48, il détecte automatiquement la position et la taille de l'ustensile de cuisson. On peut ainsi placer jusqu'à six poêles ou casseroles sur le plan de cuisson. Grâce à la fonction Mémoire, elles peuvent même être déplacées sans que les paramétrages ne soient perdus. Les nouveaux plans de cuisson à induction FullFlex sont commandés via un écran graphique tactile en couleur. Une présentation claire des informations facilite l'utilisation.

## CookTop

La gamme CookTop (anciennement Quicklight) regroupe des plans de cuisson qui sont utilisés en combinaison avec une cuisinière intégrée ou des commutateurs rotatifs externes. Certains d'entre eux disposent d'une zone de rôtissage, d'une zone chauffe-plats ou d'une zone de cuisson à deux circuits.

Les dimensions à fleur des plans de cuisson CookTop de largeur standard 60 correspondent à celles des plans de cuisson à induction. Le passage d'un plan de cuisson conventionnel à l'induction ne requiert aucune transformation du plan de travail.

Les plans de cuisson conventionnels commandés depuis la plaque en vitrocéramique (anciennement Toptronic) portent désormais eux aussi le nom de CookTop. Contrairement à l'induction, la chaleur est produite par une spirale chauffante qui communique la chaleur au fond de l'ustensile à travers le verre. Les anciens appareils Toptronic s'appellent désormais CookTop V2000, V4000 et V6000.

# Variantes de design

Les plans de cuisson sont disponibles dans les designs DualDesign, avec un cadre en acier chromé ou, pour certains modèles, avec un cadre surdimensionné. Les plans de cuisson avec revêtement OptiGlass sont particulièrement robustes.

## DualDesign: design épuré ou pratique

Certains plans de cuisson sont disponibles dans la variante DualDesign: cela signifie qu'ils peuvent être encastrés à fleur ou en surface. La version en surface dispose d'un bord en verre robuste à l'expression filigrane. Quant à la variante encastrée à fleur, elle s'intègre dans tous les plans de travail sans aucun rebord. Un même appareil offre ainsi deux types d'encastrement.

Le cadre en acier chromé et le cadre surdimensionné offrent des alternatives élégantes pour intégrer le plan de cuisson dans le plan de travail.

## OptiGlass

Superbe design et grande robustesse: les plans de cuisson OptiGlass réunissent ces deux qualités. Grâce à son revêtement extraordinairement dur, le plan de cuisson résiste mieux aux rayures et garde son aspect neuf plus longtemps que les modèles classiques. Avec leur design Verre miroir, les modèles de cette gamme se marient à merveille avec les autres appareils de cuisine. OptiGlass est disponible sur certains plans de cuisson de la gamme standard.



DualDesign (encastrement en surface)



Cadre en acier chromé



DualDesign (encastrement à fleur)



Cadre surdimensionné

# Boutons de commande, slider unique, slider multiple ou TouchControl

Après avoir choisi le type de plan de cuisson idéal, l'utilisateur doit décider du concept de commande, du design et de la variante d'encastrement.

L'écran graphique tactile en couleur 7 pouces du plan de cuisson FullFlex avec commande par slider constitue la variante premium. Épuré, clair et élégant, il informe à tout moment l'utilisateur de l'état de sa préparation. La commande est intuitive et rapide.

Les plans de cuisson autonomes sont directement commandés sur l'appareil et sont équipés d'un slider unique ou multiple. Avec le slider unique, on sélectionne d'abord la zone de cuisson, qui est ensuite commandée indirectement sur l'écran. Avec le slider multiple, l'utilisateur dispose d'une commande individuelle directe pour chaque zone de cuisson.

Pour les clients qui ne souhaitent pas d'écran tactile, il existe une solution avec coffret de commande externe et boutons ou une commande directement sur la cuisinière.



Boutons de commande



Commande par slider multiple



Commande par slider unique



Ecran graphique couleur avec commande tactile

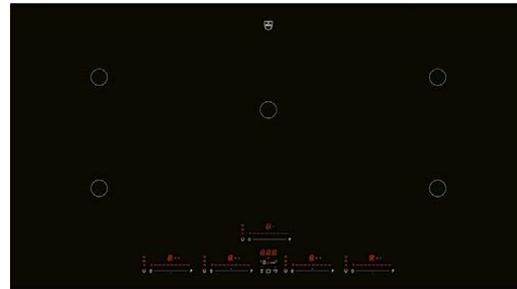
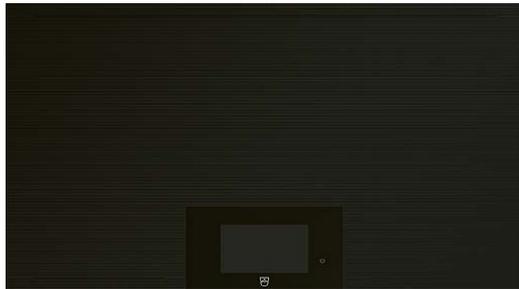
# Comparatif de produits Excellence Line CookTop (induction)

	CookTop V6000 I906 FullFlex	CookTop V6000 I905	CookTop V4000 I904	GKD46TIMAS Fusion	CookTop V4000 I804	CookTop V2000 I804
<b>Largeur en cm</b>		<b>90</b>			<b>80</b>	
Page de la brochure	188	188	189	189	190	190
<b>Finitions</b>						
Cadre en acier chromé		■			■	
Cadre surdimensionné						
DualDesign (encastrement en surface ou à fleur)	■	■	■	■	■	■
OptiGlass		■		■	■	■
<b>Applications</b>						
Nombre de zones de cuisson	6	5	4	4	4	4
Nombre de zones avec PowerPlus	6	5	4	4	4	4
Association de zones		■				■
<b>Commande/entretien</b>						
Tactile						
Slider multiple/sélection directe		■	■		■	
Slider unique	■			■		■
Externe						
Ecran couleur TFT	■					
Ecran graphique tactile				■		
Ecran graphique						■
V-ZUG-Home	WiFi					
OptiLink		■		■	■	
GuidedCooking		■			■	
Minuterie	■	■	■	■	■	■
Arrêt automatique	■	■	■	■	■	■
Touche Pause	■	■	■	■	■	■
Départ rapide automatique		■	■	■	■	■
Fonction Eau frémissante	■	■	■	■	■	■
Touche de protection pour le nettoyage	■	■	■	■	■	■
Fonction de restauration	■	■	■	■	■	■
Large espacement des zones de cuisson		■	■	■	■	■
Niveau de chauffe-plats	■	■	■	■	■	■
Temps de réaction rapide	■	■	■	■	■	■
Sécurité enfants	■	■	■	■	■	■

	CookTop V6000 I705 FullFlex	CookTop V4000 I704	CookTop V2000 I704	CookTop V4000 I604	CookTop V2000 I604	CookTop V2000 I604	CookTop Teppan Yaki I40	CookTop Wok I40	CookTop V4000 I402	CookTop V4000 I302	CookTop V2000 J804	CookTop V2000 J704	CookTop V2000 J604
	70	70	70	60	60	60	40	40	30	80	70	60	
	191	191	192	193	193	194	194	195	195	196	197	197	198
		■		■		■							
				■									
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
		■		■	■								
	5	4	4	4	4	4	2	1	2	2	4	4	4
	5	4	4	4	4	4		1	2	2	4	4	4
		■		■			■		■	■		■	
		■		■		■							
		■		■			■	■	■	■			
	■		■		■						■	■	■
	■												
	Wi-Fi												
		■		■									
		■		■									
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
		■	■	■	■	■			■	■			
	■	■	■	■	■	■		■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



reddot award 2019  
winner



### CookTop V6000 I906 FullFlex (anciennement CookTopInduction V6000 FullFlex)

Le plan de cuisson ultra-flexible est disponible en noir et gris et peut être connecté au réseau WLAN grâce à l'appli V-ZUG-Home.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Puissance max. 11100W
- Surface de cuisson flexible
- Nombre max. d'articles pour la cuisine 6
- Détection de récipient à partir de 10 cm
- Niveaux de puissance 18
- Pack sécurité
- Affichage graphique en couleurs tactile
- Slider simple
- Interface WLAN
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	897 x 501 mm/R1,5
<b>Raccordement</b>	380-415V 3N~ 11100W 16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 90 cm, DualDesign</b>			
Noir	3113400002	4930.-	4577.53
Gris	3113400001	4930.-	4577.53
TAR		10.77	10.-

Pour l'achat d'un plan de cuisson à induction FullFlex 90cm ou 70cm, nous proposons une plaque Teppan Yaki haute qualité au tarif préférentiel de CHF 250.- au lieu de 780.- (bon de commande joint au plan de cuisson).

### CookTop V6000 I905 (anciennement CookTopInduction V6000)

Un plan de cuisson très puissant, avec commande par sélection directe simple et fonction innovante de mise en réseau.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Puissance max. zone de cuisson 3700W
- Zones de cuisson 5
- Avec une zone de cuisson de 28 cm
- Détection de récipient 10-22 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Pack sécurité
- Afficheur numérique
- MultiSlider/Choix direct
- Démonstration gratuite à domicile
- OptiLink
- GuidedCooking

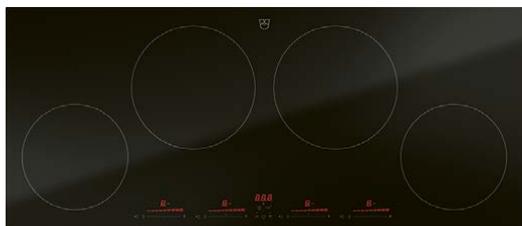
Les clients finaux enregistrés se verront offrir une Hotpan Comfort de 2 l de Kuhn Rikon d'une valeur de CHF 219.- \*

\* Offre valable jusqu'au 31.12.2021; plus d'informations sur home.vzug.com

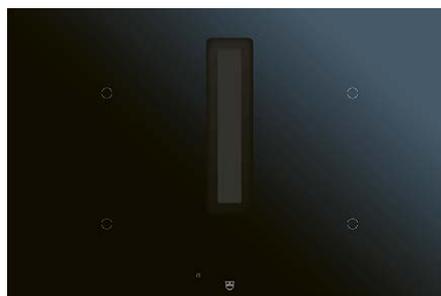
#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	a: 897 x 501 mm/R1,5 b: 910 x 514 mm/R8
<b>Raccordement</b>	380-415V 3N~ 11100W 16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 90 cm</b>			
DualDesign <sup>a)</sup>	3111400003	2996.-	2781.80
Cadre en acier chromé <sup>b)</sup>	3111400001	2996.-	2781.80
<b>Norme largeur 90 cm, OptiGlass</b>			
DualDesign <sup>a)</sup>	3111400004	3214.-	2984.22
Cadre en acier chromé <sup>b)</sup>	3111400002	3214.-	2984.22
TAR		5.99	5.56



reddot award 2019  
winner



### CookTop V4000 I904 (anciennement GK47TIMPS)

Un plan de cuisson panoramique performant avec commande par slider multiple, à la fois pratique et esthétique.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Puissance max. zone de cuisson 3700W
- Zones de cuisson 4
- Détection de récipient 10-22 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Pack sécurité
- Afficheur numérique
- MultiSlider/Choix direct

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	880 x 380 mm/R1,5		
<b>Raccordement</b>	400V 2N~	7400W	16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 90 cm</b>			
DualDesign	<b>3114200000</b>	<b>2611.-</b>	2424.33
TAR		<b>2.49</b>	2.31

### GKD46TIMAS Fusion

Intégrée dans le plan de cuisson, cette hotte de conception ingénieuse aspire les vapeurs directement vers le bas. La fonction OptiLink régule automatiquement la puissance de la hotte d'aspiration.

#### Equipement du plan de cuisson



#### Equipement de la hotte



#### Commande et affichage

- Puissance du plan de cuisson avec PowerPlus  
2 x 3000W, 1 x 3500W, 1 x 3700W
- Zones de cuisson 4
- OptiGlass
- Détection de récipient 10-22 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9+i
- Pack sécurité
- Ecran graphique tactile en 9 langues
- TouchControl
- OptiLink
- Bac collecteur amovible de 500 ml avec filtre à graisse intégré, compatible lave-vaisselle
- Raccordement pour contacteur de fenêtre

#### Informations sur l'appareil

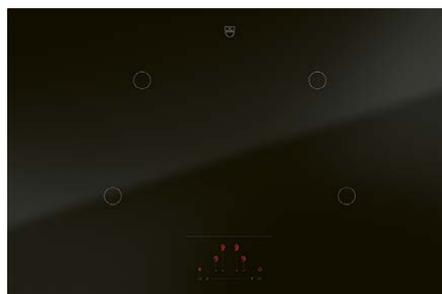
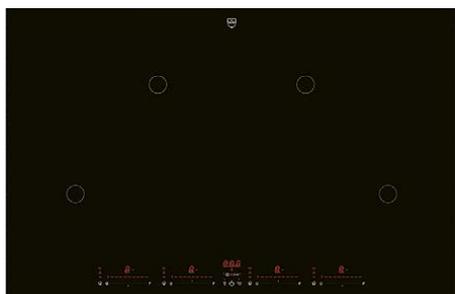
<b>Dimensions (L x P)</b>	761 x 501 mm/R1,5		
<b>Raccordement</b>	400V 2N~	7400W	16A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 80 cm, OptiGlass</b>			
DualDesign	<b>3109400415</b>	<b>3620.-</b>	3361.19
TAR		<b>5.99</b>	5.56

#### Suppléments pour le mode recyclage d'air

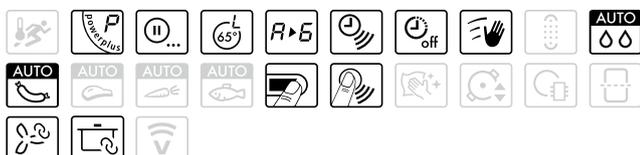
Boîtier de recyclage d'air pour socle avec pack de filtres à charbon actif, autonomie d'env. 3 ans ½ 1012161 **308.-** 285.98



### CookTop V4000 I804 (anciennement CookTopInduction V4000)

Un plan de cuisson généreux, avec commande par slider multiple et fonction innovante de mise en réseau.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Puissance max. zone de cuisson 3700W
- Zones de cuisson 4
- Détection de récipient 10-22 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Pack sécurité
- Afficheur numérique
- MultiSlider/Choix direct
- OptiLink
- GuidedCooking

Les clients finaux enregistrés se verront offrir une Hotpan Comfort de 2 l de Kuhn Rikon d'une valeur de CHF 219.-\*

\*Offre valable jusqu'au 31.12.2021; plus d'informations sur home.vzug.com

#### Informations sur l'appareil

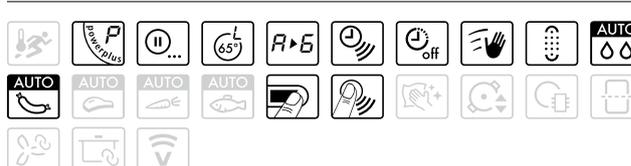
<b>Dimensions (L x P)</b>	a: 761 x 501 mm/R1,5 b: 774 x 514 mm/R8
<b>Raccordement</b>	380-415V 2N~ 7400W 16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 80 cm</b>			
DualDesign <sup>a)</sup>	3111200003	2684.-	2492.11
Cadre en acier chromé <sup>b)</sup>	3111200001	2684.-	2492.11
<b>Norme largeur 80 cm, OptiGlass</b>			
DualDesign <sup>a)</sup>	3111200004	2871.-	2665.74
Cadre en acier chromé <sup>b)</sup>	3111200002	2871.-	2665.74
TAR		2.49	2.31

### CookTop V2000 I804 (anciennement GK46TIMAS)

Ce plan de cuisson est disponible avec revêtement OptiGlass.

#### Equipement



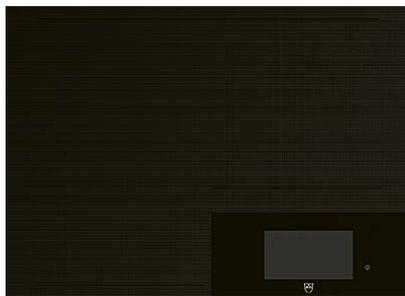
#### Commande et affichage

- Puissance max. zone de cuisson 3700W
- Zones de cuisson 4
- Détection de récipient 10-22 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Pack sécurité
- Afficheur numérique
- Slider simple

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	761 x 501 mm/R1,5
<b>Raccordement</b>	400V 2N~ 7400W 16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 80 cm</b>			
DualDesign	3114600000	2777.-	2578.46
<b>Norme largeur 80 cm, OptiGlass</b>			
DualDesign	3114600001	2964.-	2752.09
TAR		2.49	2.31



### CookTop V6000 I705 FullFlex (anciennement CookTopInduction V6000 FullFlex)

Le plan de cuisson ultra-flexible est disponible en noir et gris et peut être connecté au réseau WLAN grâce à l'appli V-ZUG-Home.

#### Equipped



#### Commande et affichage

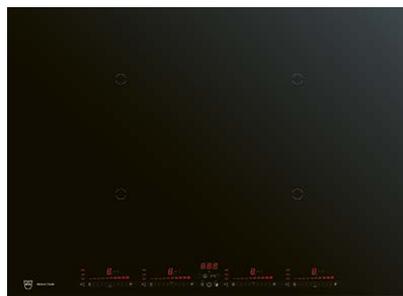
- Puissance max. 7400W
- Surface de cuisson flexible
- Nombre max. d'articles pour la cuisine 5
- Détection de récipient à partir de 10 cm
- Niveaux de puissance 18
- Pack sécurité
- Affichage graphique en couleurs tactile
- Slider simple
- Interface WLAN
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	691 x 501 mm/R1,5		
<b>Raccordement</b>	380-415V 2N~	7400W	32A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 70 cm, DualDesign</b>			
Noir	3113200002	3620.-	3361.19
Gris	3113200001	3620.-	3361.19
TAR		5.99	5.56

Pour l'achat d'un plan de cuisson à induction FullFlex 90cm ou 70cm, nous proposons une plaque Teppan Yaki haute qualité au tarif préférentiel de CHF 250.- au lieu de 780.- (bon de commande joint au plan de cuisson).



### CookTop V4000 I704 (anciennement CookTopInduction V4000)

Imbattable sur tous les plans: puissance, commande par slider multiple et compatibilité réseau.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Puissance max. zone de cuisson 3700W
- Zones de cuisson 4
- Détection de récipient 10-22 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Pack sécurité
- Afficheur numérique
- MultiSlider/Choix direct
- OptiLink
- GuidedCooking

Les clients finaux enregistrés se verront offrir une Hotpan Comfort de 2 l de Kuhn Rikon d'une valeur de CHF 219.-\*

\*Offre valable jusqu'au 31.12.2021; plus d'informations sur home.vzug.com

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	a: 691 x 501 mm/R1,5		
	b: 704 x 514 mm/R8		
<b>Raccordement</b>	380-415V 2N~	7400W	16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 70 cm</b>			
DualDesign <sup>al</sup>	3111600003	2559.-	2376.04
Cadre en acier chromé <sup>bl</sup>	3111600001	2559.-	2376.04
<b>Norme largeur 70 cm, OptiGlass</b>			
DualDesign <sup>al</sup>	3111600004	2715.-	2520.89
Cadre en acier chromé <sup>bl</sup>	3111600002	2715.-	2520.89
TAR		2.49	2.31



### CookTop V2000 I704 (anciennement GK47TIMXS)

Un plan de cuisson performant, avec une commande par slider compacte.

#### Equipement



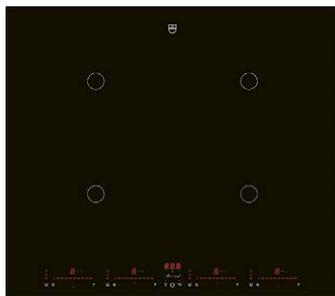
#### Commande et affichage

- Puissance max. zone de cuisson 3700W
- Zones de cuisson 4
- Détection de récipient 10-22 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Pack sécurité
- Afficheur numérique
- Slider simple

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	691 x 501 mm/R1,5
<b>Raccordement</b>	380-415V 2N~ 7400W 16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 70 cm, OptiGlass</b>			
DualDesign	<b>3114700000</b>	<b>2268.-</b>	2105.85
TAR		<b>2.49</b>	2.31



### CookTop V4000 I604 (anciennement CookTopInduction V4000)

L'entrée de gamme performante dans l'univers des plans de cuisson intelligents.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Puissance max. zone de cuisson 3700W
- Zones de cuisson 4
- Détection de récipient 10-22 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Pack sécurité
- Afficheur numérique
- MultiSlider/Choix direct
- OptiLink
- GuidedCooking

Les clients finaux enregistrés se verront offrir une Hotpan Comfort de 2 l de Kuhn Rikon d'une valeur de CHF 219.-\*

\*Offre valable jusqu'au 31.12.2021; plus d'informations sur home.vzug.com

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	a: 571 x 501 mm/R1,5		
	b: 584 x 514 mm/R8		
	c: 600 x 545 mm/R8		
<b>Raccordement</b>	380-415V 2N~	7400W	16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
DualDesign <sup>a)</sup>	3111500005	2424.-	2250.70
Cadre en acier chromé <sup>b)</sup>	3111500001	2424.-	2250.70
Cadre surdimensionné <sup>c)</sup>	3111500003	2538.-	2356.55
<b>Norme largeur 60 cm, OptiGlass</b>			
DualDesign <sup>a)</sup>	3111500006	2548.-	2365.83
Cadre en acier chromé <sup>b)</sup>	3111500002	2548.-	2365.83
Cadre surdimensionné <sup>c)</sup>	3111500004	2663.-	2472.61
TAR		2.49	2.31



### CookTop V2000 I604 (anciennement GK47TIMS)

Ce plan de cuisson est également disponible avec revêtement OptiGlass.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Puissance max. zone de cuisson 3700W
- Zones de cuisson 4
- Détection de récipient 10-22 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Pack sécurité
- Afficheur numérique
- Slider simple

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	571 x 501 mm/R1,5		
<b>Raccordement</b>	400V 2N~	7400W	16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
DualDesign	3114800000	2091.-	1941.50
<b>Norme largeur 60 cm, OptiGlass</b>			
DualDesign	3114800001	2216.-	2057.57
TAR		2.49	2.31



### CookTop V2000 I604 (anciennement GK46TIG)

L'entrée de gamme performante dans notre univers des plans de cuisson à induction.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Puissance max. zone de cuisson 3700W
- Zones de cuisson 4
- Détection de récipient 10-22 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Pack sécurité
- Afficheur numérique
- TouchControl

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	a: 571 x 501 mm/R1,5 b: 584 x 514 mm/R8
<b>Raccordement</b>	400V 2N~      7400W      16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
DualDesign <sup>a)</sup>	<b>3114100001</b>	<b>1508.-</b>	1400.19
Cadre en acier chromé <sup>b)</sup>	<b>3114100000</b>	<b>1508.-</b>	1400.19
TAR		<b>2.49</b>	2.31



### CookTop Teppan Yaki I40 (anciennement GK17TIYS)

Plan de cuisson Teppan Yaki compact à induction, pour faire griller viandes et poissons avec peu de matières grasses.

#### Equipement



#### Commande et affichage

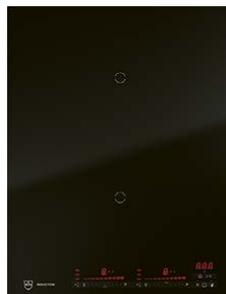
- Puissance max. zone de cuisson 1400W
- Zones de cuisson 2
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Pack sécurité
- Afficheur numérique
- MultiSlider/Choix direct

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	384 x 501 mm/R1,5
<b>Raccordement</b>	230V~      2800W      16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 40 cm</b>			
DualDesign	<b>3114000000</b>	<b>3328.-</b>	3090.06
TAR		<b>2.49</b>	2.31

Pour tout achat d'un plan de cuisson avec plaque Teppan Yaki, nous vous offrons deux spatules et une cloche de cuisson.



### CookTop Wok I40 (anciennement GK16TIWS)

Un wok à induction pour une cuisson rapide qui respecte les aliments.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Puissance max. zone de cuisson 3000W
- Zones de cuisson 1
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Pack sécurité
- Afficheur numérique
- Slider simple

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	384 x 501 mm/R1,5		
<b>Raccordement</b>	230V~	3000W	16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 40 cm</b>			
DualDesign	3114500000	2746.-	2549.68
TAR		2.49	2.31

### CookTop V4000 I402 (anciennement GK27TIMS)

Gage de puissance et d'efficacité énergétique, l'induction est aussi possible sur des surfaces réduites.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Puissance max. zone de cuisson 3700W
- Zones de cuisson 2
- Détection de récipient 10-22 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Pack sécurité
- Afficheur numérique
- MultiSlider/Choix direct

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	384 x 501 mm/R1,5		
<b>Raccordement</b>	230V~	3700W	16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 40 cm</b>			
DualDesign	3114400000	1436.-	1333.33
TAR		2.49	2.31

Pour tout achat d'un plan de cuisson à induction avec wok intégré, nous vous offrons un ensemble wok.



### CookTop V4000 I302 (anciennement GK26TIMS)

Un plan de cuisson à induction compact, avec deux zones de cuisson - idéal à combiner.

#### Equipement



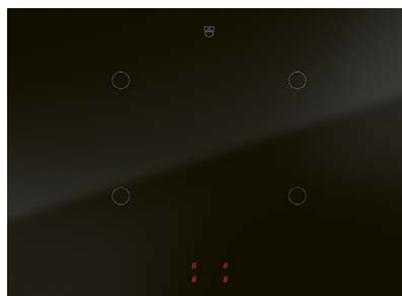
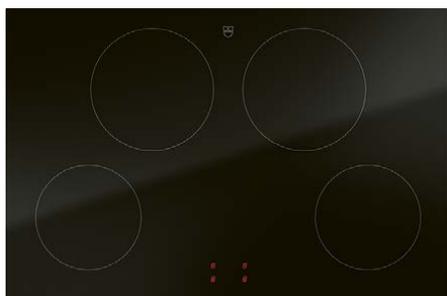
#### Commande et affichage

- Puissance max. zone de cuisson 3700W
- Zones de cuisson 2
- Détection de récipient 10-22 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Pack sécurité
- Afficheur numérique
- MultiSlider/Choix direct

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	281 x 501 mm/R1,5
<b>Raccordement</b>	230V~      3700W      16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 30 cm</b>			
DualDesign	<b>3114300000</b>	<b>1300.-</b>	1207.06
TAR		<b>2.49</b>	2.31



### CookTop V2000 J804 (anciennement GK471MAD)

La commande du plan de cuisson à induction s'effectue à l'aide d'un coffret de commande à encastrer/bouton ESIS4 ou ESIE4.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Puissance max. zone de cuisson 3700W
- Zones de cuisson 4
- Détection de récipient 10-22 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Pack sécurité
- Afficheur numérique
- Commande à manette externe

#### Informations sur l'appareil

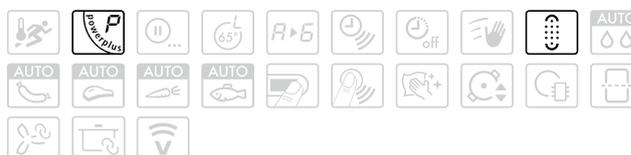
<b>Dimensions (L x P)</b>	761 x 501 mm/R1,5
<b>Raccordement</b>	400V 2N~ 7400W 16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 80 cm</b>			
DualDesign	3113800000	2340.-	2172.70
TAR		2.49	2.31

### CookTop V2000 J704 (anciennement GK461MXD)

La commande du plan de cuisson à induction s'effectue à l'aide d'un coffret de commande à encastrer/bouton ESIS4 ou ESIE4.

#### Equipement



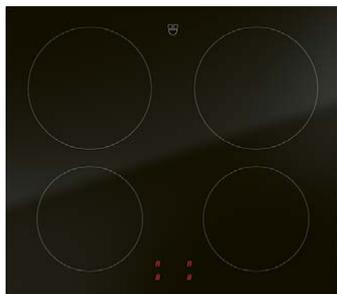
#### Commande et affichage

- Puissance max. zone de cuisson 3700W
- Zones de cuisson 4
- Détection de récipient 10-22 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Pack sécurité
- Afficheur numérique
- Commande à manette externe

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	691 x 501 mm/R1,5
<b>Raccordement</b>	400V 2N~ 7400W 16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 70 cm</b>			
DualDesign	3113700000	2039.-	1893.22
TAR		2.49	2.31



### CookTop V2000 J604 (anciennement GK47IMD)

Uniquement en combinaison avec coffret de commande à encastrer/  
boutons ESIS4 ou ESIE4.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Puissance max. zone de cuisson 3700W
- Zones de cuisson 4
- Détection de récipient 10-22 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Pack sécurité
- Afficheur numérique
- Commande externe de la cuisinière

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	571 x 501 mm/R1,5		
<b>Raccordement</b>	400V 2N~	7400W	16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
DualDesign	3113900000	1904.-	1767.87
TAR		2.49	2.31



**4 boutons de commande ESIE4**

<b>Finition</b>	<b>Numéro d'article</b>	<b>Prix incl.</b>	excl.
ChromeClass	11C400	<b>458.-</b>	425.26

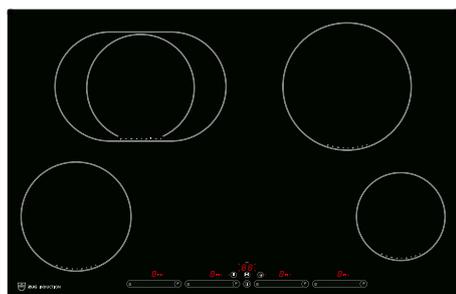


**Coffret de commande à encastrer ESIS4**

<b>Finition</b>	<b>Numéro d'article</b>	<b>Prix incl.</b>	excl.
Miroir	92A400	<b>583.-</b>	541.32

# Plans de cuisson à induction pour encastrement à fleur pour le marché de remplacement

Grâce à des angles à grand rayon, ces plans de cuisson s'intègrent parfaitement dans tous les plans de travail. Les repères de centrage imprimés à la surface du verre aident l'utilisateur à positionner les ustensiles.



## GK46TIABS

Un plan de cuisson en largeur pratique, avec commande directe par slider.

### Équipement



### Commande et affichage

- Puissance max. zone de cuisson 3700W
- Zones de cuisson 4
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Pack sécurité
- Afficheur numérique
- MultiSlider/Choix direct

### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	737 x 477 mm/R11		
<b>Raccordement</b>	380 - 415V 2N~	7400W	16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 80 cm</b>			
Encastrement à fleur	<b>3109700402</b>	<b>2580.-</b>	2395.54
TAR		<b>2.49</b>	2.31

## GK46TIMS

Un plan de cuisson de largeur réduite, avec commande directe par slider.

### Équipement



### Commande et affichage

- Puissance max. zone de cuisson 3700W
- Zones de cuisson 4
- Détection de récipient 10-22 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Pack sécurité
- Afficheur numérique
- MultiSlider/Choix direct

### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	547 x 477 mm/R11		
<b>Raccordement</b>	400V 2N~	7400W	16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
Encastrement à fleur	<b>88A440</b>	<b>2268.-</b>	2105.85
TAR		<b>2.49</b>	2.31

# Dessins cotés CookTop (induction) Excellence Line

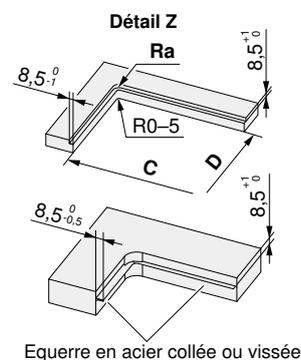
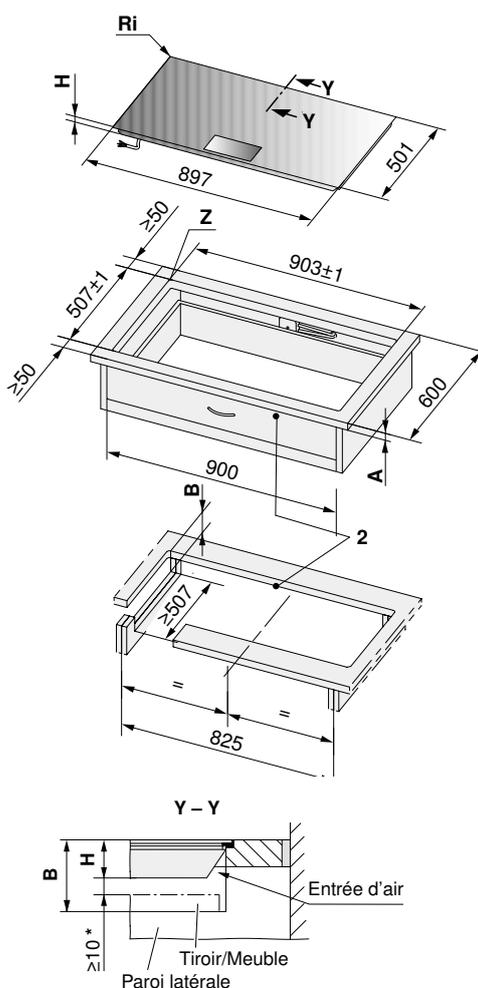
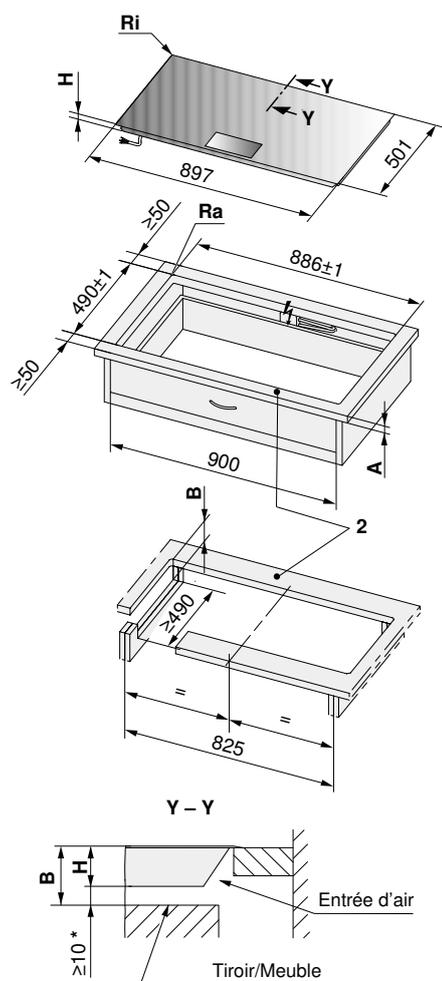
CookTop V6000 I906 FullFlex – largeur standard 90 cm

Montage posé avec «DualDesign»

- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 5$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 1,5 mm

Encastrement à fleur avec «DualDesign»

- Le plan de cuisson doit pouvoir être démonté par le dessous
- Avec de plus grandes coupes du plan de travail et un rayon modifié depuis 2013!



Equerre en acier collée ou vissée

Valable pour les numéros d'article

CookTop V6000 I906 FullFlex

3113400002

3113400001

\* L'espace libre est impératif!

2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V6000 I906 FullFlex Montage posé avec «DualDesign»	$\leq 40$ mm	$\geq 82$ mm		72 mm	5/1,5 mm
CookTop V6000 I906 FullFlex Encastrement à fleur avec «DualDesign»	$\leq 40$ mm	$\geq 150$ mm	886/490 mm	76 mm	5/1,5 mm

A Epaisseur du plan de travail

B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'échange en SAV

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson

Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

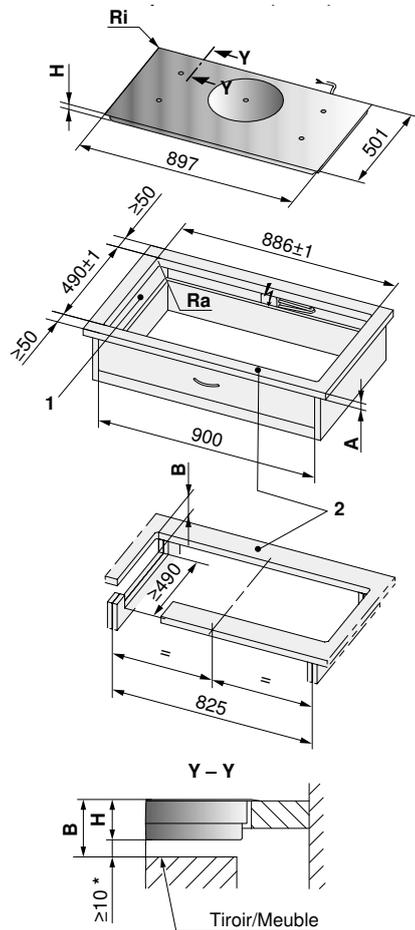


Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur [vzug.com](http://vzug.com)

## CookTop V6000 I905 – largeur standard 90 cm

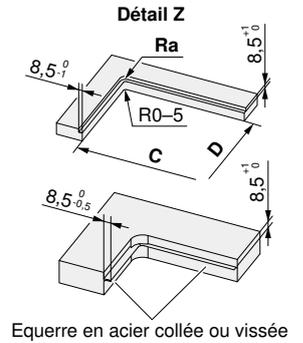
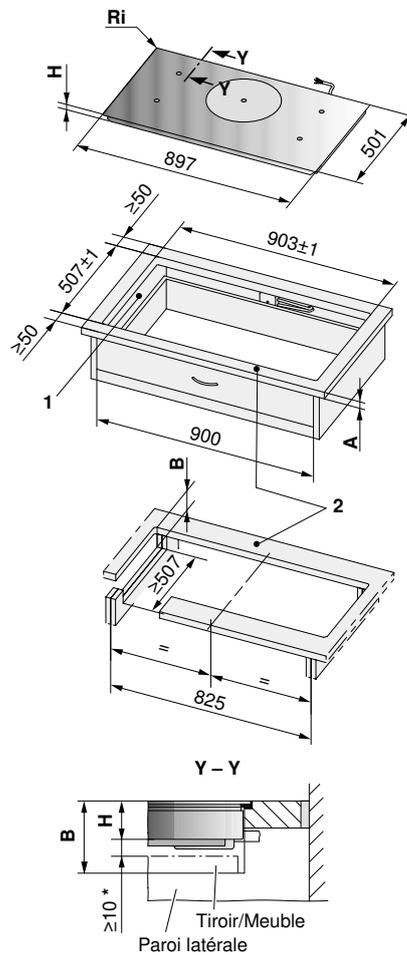
Montage posé avec «DualDesign»

- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 5$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 1,5 mm



Encastrement à fleur avec «DualDesign»

- Le plan de cuisson doit pouvoir être démonté par le dessous
- Avec de plus grandes coupes du plan de travail et un rayon modifié depuis 2013!



Valable pour les numéros d'article

Cooktop V6000 I905

**3111400003**

**3111400004**

\* L'espace libre est impératif!

- 1 Découpes dans les parois latérales gauche/droite en cas de largeur de niche de 900 mm, nécessaires pour l'aération de l'appareil.
- 2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V6000 I905 Montage posé avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 75$ mm		53,3 mm	5/1,5 mm
CookTop V6000 I905 Encastrement à fleur avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 75$ mm	886/490 mm	53,3 mm	5/1,5 mm

- A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)  
 B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV  
 H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)  
 Ri Rayons d'angle de l'appareil  
 Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

## CookTop V6000 I905 – largeur standard 90 cm

Montage posé avec cadre en acier chromé

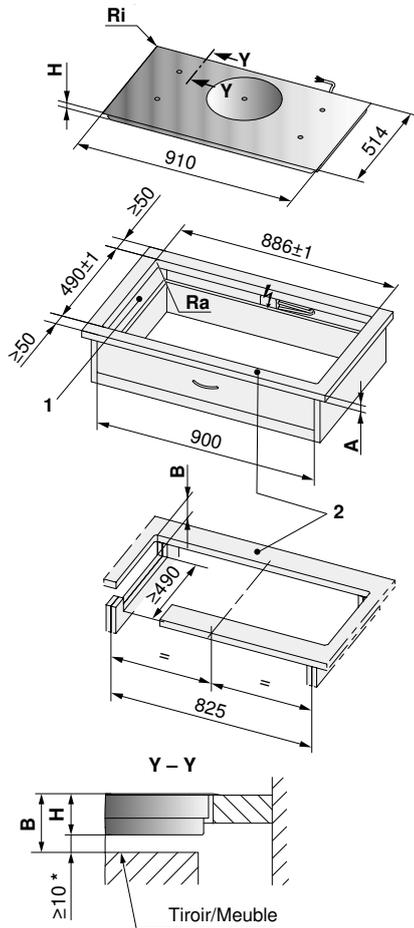
- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 10$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 8 mm

Valable pour les numéros d'article

CookTop V6000 I905

**3111400001**

**3111400002**



\* L'espace libre est impératif!

- 1 Découpes dans les parois latérales gauche/droite en cas de largeur de niche de 900 mm, nécessaires pour l'aération de l'appareil.
- 2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V6000 I905	$\geq 20$ mm	$\geq 61,3$ mm	51,3 mm	10/8 mm

- A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV
- H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri Rayons d'angle de l'appareil
- Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe



Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur [vzug.com](http://vzug.com)

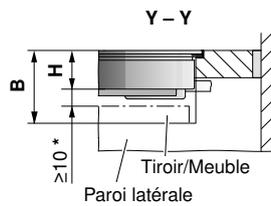
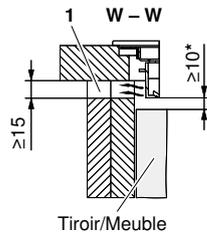
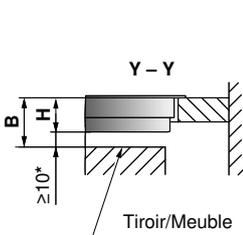
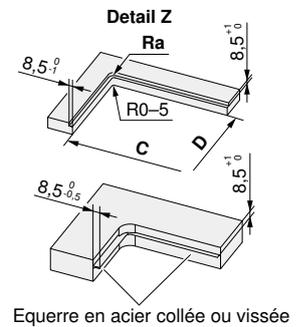
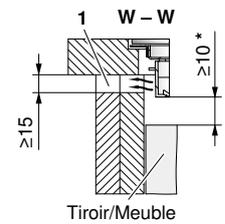
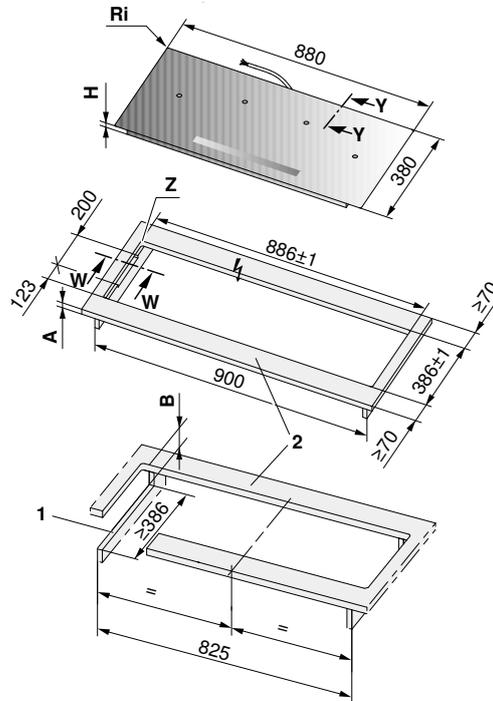
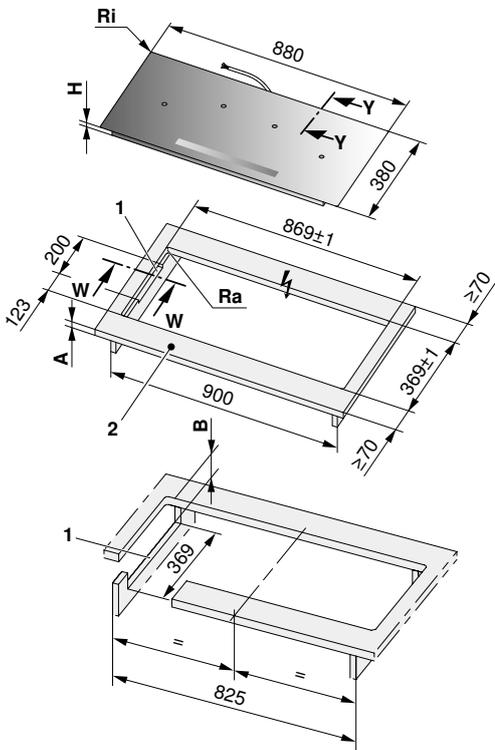
## CookTop V4000 I904 (anciennement GK47TIMPS) – largeur standard 90 cm

Montage posé avec «DualDesign»

- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 5$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 1,5 mm

Encastrement à fleur avec «DualDesign»

- Le plan de cuisson doit pouvoir être démonté par le dessous
- Avec de plus grandes découpes du plan de travail et un rayon modifié depuis 2013!



Valable pour le numéro d'article

CookTop V4000 I904

**3114200000**

\* L'espace libre est impératif!

- 1 Découpes dans les parois latérales gauche/droite en cas de largeur de niche de 900 mm, nécessaires pour l'aération de l'appareil.
- 2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V4000 I904 Montage posé avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 61$ mm		51 mm	5/1,5 mm
CookTop V4000 I904 Encastrement à fleur avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 75$ mm	869/396 mm	51 mm	5/1,5 mm

A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)

B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)

Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

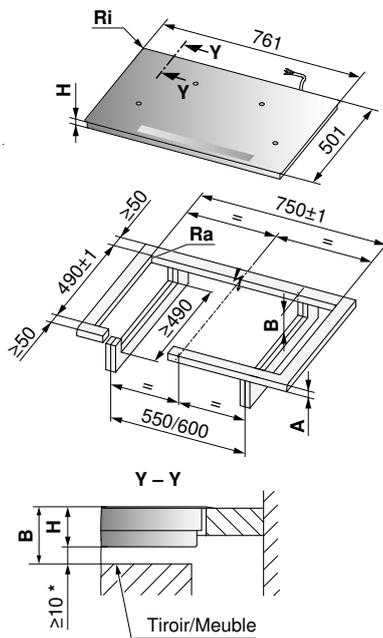
## GKD46TIMAS Fusion – largeur standard 80 cm

Vous trouverez des informations détaillées sur le GKD46TIMAS Fusion au chapitre Hottes d'aspiration à la page 279.

## CookTop V2000 I804 (anciennement GK46TIMAS), CookTop V4000 I804, CookTop V2000 J804 (anciennement GK47IMAD) – largeur standard 80 cm

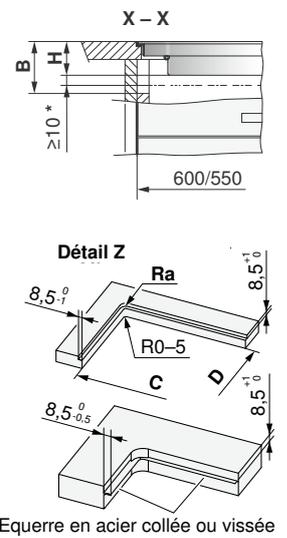
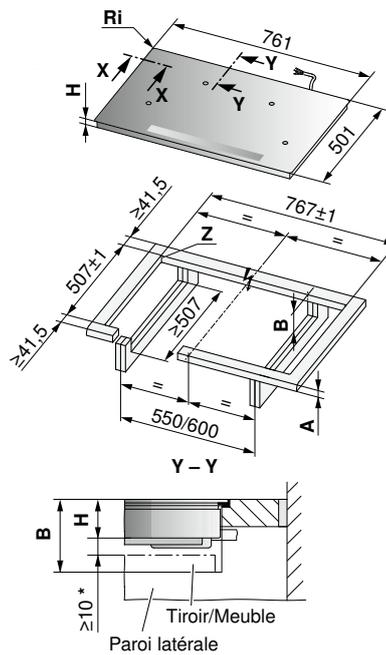
Montage posé avec «DualDesign»

- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 10$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 8 mm



Encastrement à fleur avec «DualDesign»

- Le plan de cuisson doit pouvoir être démonté par le dessous!
- Avec de plus grandes découpes du plan de travail et un rayon modifié depuis 2013!



Equerre en acier collée ou vissée

\* L'espace libre est impératif!

Valable pour les numéros d'article

CookTop V2000 I804

**3114600000**  
**3114600001**

CookTop V4000 I804

**3111200003**  
**3111200004**

CookTop V2000 J804

**3113800000**

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CT V2000 I804, CT V4000 I804, CT V2000 J804 Montage posé avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 60$ mm		50 mm	5/1,5 mm
CT V2000 I804, CT V4000 I804, CT V2000 J804 Encastrement à fleur avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 75$ mm	750/490	51,7 mm	5/1,5 mm

- A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV
- H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri Rayons d'angle de l'appareil
- Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe



Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur [vzug.com](http://vzug.com)

## CookTop V4000 I804 – largeur standard 80 cm

Montage posé avec cadre en acier chromé

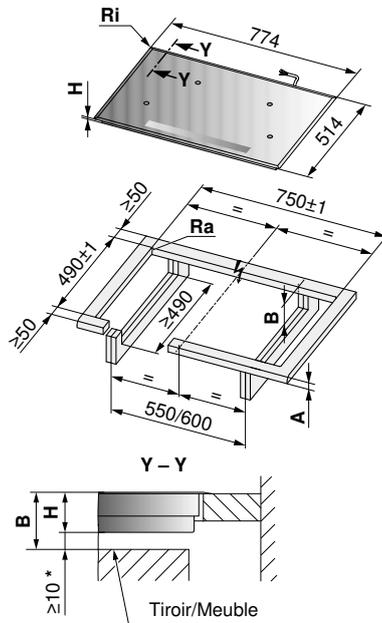
- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 10$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 8 mm

Valable pour les numéros d'article

CookTop V4000 I804

**3111200001**

**3111200002**



\* L'espace libre est impératif!

\*\* A découper pour une largeur de niche de 550 mm

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V4000 I804	≥ 20 mm	≥ 60 mm	50 mm	10/8 mm

A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)

B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)

Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

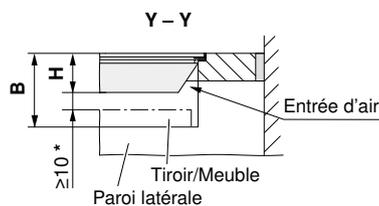
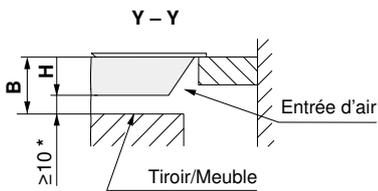
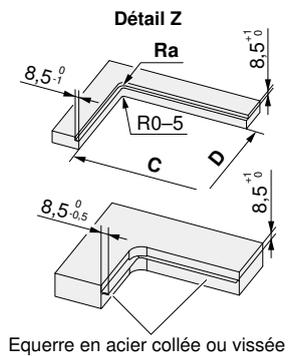
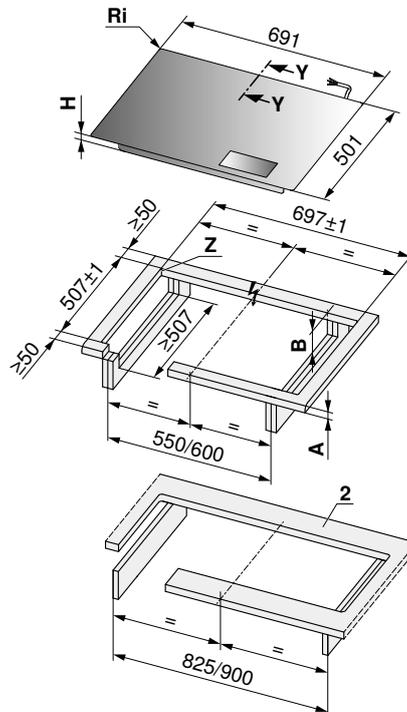
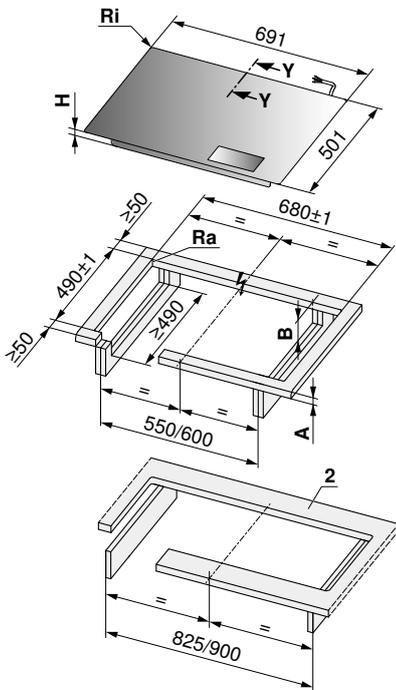
## CookTop V6000 I705 FullFlex – largeur standard 70 cm

Montage posé avec «DualDesign»

- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 5$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 1,5 mm

Encastrement à fleur avec «DualDesign»

- Le plan de cuisson doit pouvoir être démonté par le dessous
- Avec de plus grandes découpes du plan de travail et un rayon modifié depuis 2013!



Valable pour les numéros d'article

CookTop V6000 I705 FullFlex

**3113200002**

**3113200001**

\* L'espace libre est impératif!

2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V6000 I705 FullFlex Montage posé avec «DualDesign»	$\leq 40$ mm	$\geq 82$ mm		72 mm	5/1,5 mm
CookTop V6000 I705 FullFlex Encastrement à fleur avec «DualDesign»	$\leq 40$ mm	$\geq 150$ mm	680/490 mm	76 mm	5/1,5 mm

A Epaisseur du plan de travail

B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'échange en SAV

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson

Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

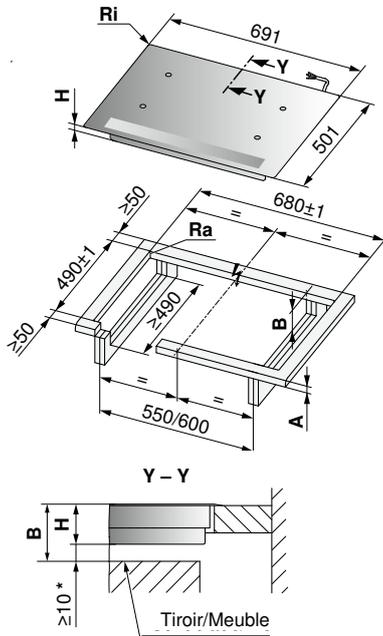


Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur [vzug.com](http://vzug.com)

**CookTop V4000 I704, CookTop V2000 I704, CookTop V2000 J704** (anciennement GK47TIMXS, GK46IMXD) – largeur standard 70 cm

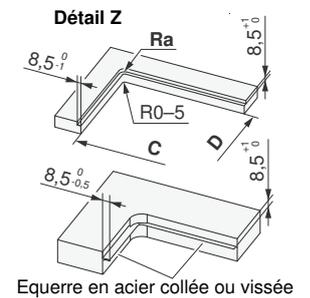
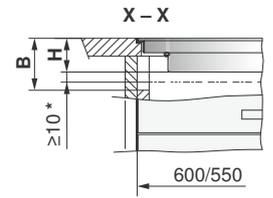
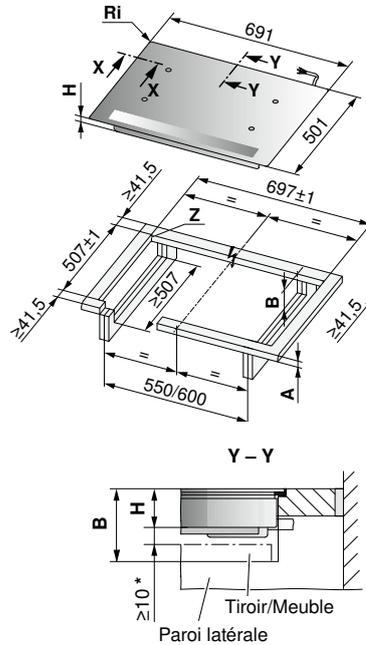
Montage posé avec «DualDesign»

- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 10$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 8 mm



Encastrement à fleur avec «DualDesign»

- Le plan de cuisson doit pouvoir être démonté par le dessous!
- Avec de plus grandes découpes du plan de travail et un rayon modifié depuis 2013!



\* L'espace libre est impératif!

Valable pour les numéros d'article

CookTop V4000 I704	CookTop V2000 I704	CookTop V2000 J704
3111600003	3114700000	3113700000
3111600004		

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CT V4000 I704, CT 2000 I704, CT V2000 J704 Montage posé avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 60$ mm		50 mm	5/1,5 mm
CT V4000 I704, CT 2000 I704, CT V2000 J704 Encastrement à fleur avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 75$ mm	680/490	51,7 mm	5/1,5 mm

- A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV
- H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri Rayons d'angle de l'appareil
- Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

## CookTop V4000 I704 – largeur standard 70 cm

Montage posé avec cadre en acier chromé

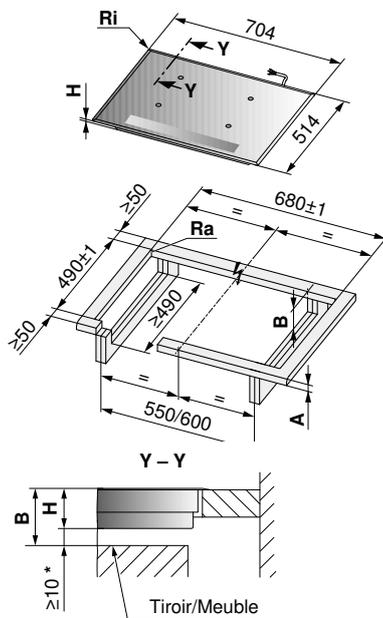
- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 10$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 8 mm

Valable pour les numéros d'article

CookTop V4000 I704

**3111600001**

**3111600002**



\* L'espace libre est impératif!

\*\* A découper pour une largeur de niche de 550 mm

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle $R_a/R_i$
CookTop V4000 I704	$\geq 20$ mm	$\geq 60$ mm	50 mm	10/8 mm

A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)

B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)

$R_i$  Rayons d'angle de l'appareil

$R_a$  Rayons d'angle extérieurs de la découpe

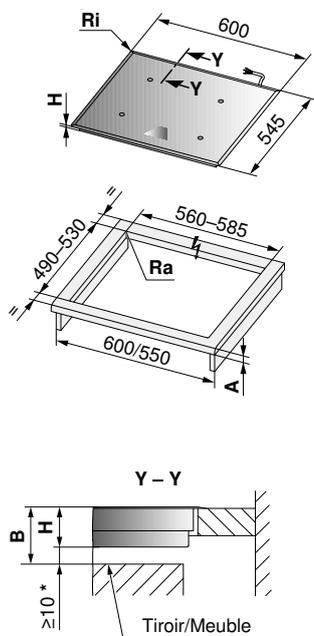


Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur [vzug.com](http://vzug.com)

## CookTop V4000 I604 – largeur standard 60 cm

Encastrement dans des découpes spéciales pour obturations complètes en acier au chrome-nickel avec éclisses de fixation

- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 10$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 8 mm



\* L'espace libre est impératif!

\*\* A découper pour une largeur de niche de 550 mm

Valable pour les numéros d'article

CookTop V4000 I604

**3111500003**

**3111500004**

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V4000 I604	$\geq 20$ mm	$\geq 58,2$ mm	48,2 mm	10/8 mm

A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous)

B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)

Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

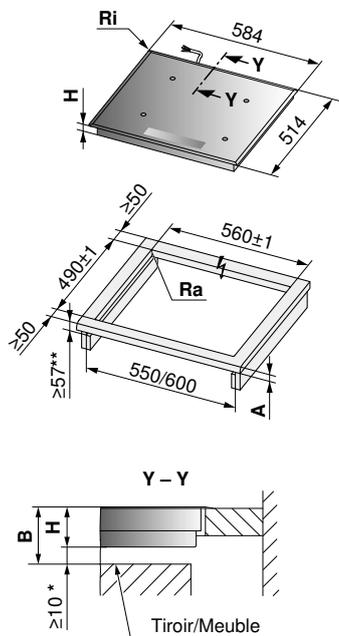
**CookTop V4000 I604, CookTop V2000 I604** (anciennement GK46TIG) – largeur standard 60 cm

Montage posé avec cadre en acier chromé

- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 10$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 8 mm

Valable pour les numéros d'article  
CookTop V4000 I604      CookTop V2000 I604

**3111500001**                      **3114100000**  
**3111500002**



- \* L'espace libre est impératif!
- \*\* A découper pour une largeur de niche de 550 mm

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V4000 I604, CT V2000 I604 Montage posé avec cadre en acier chromé	$\geq 20$ mm	$\geq 60$ mm	50 mm	10/8 mm

- A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV
- H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri Rayons d'angle de l'appareil
- Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

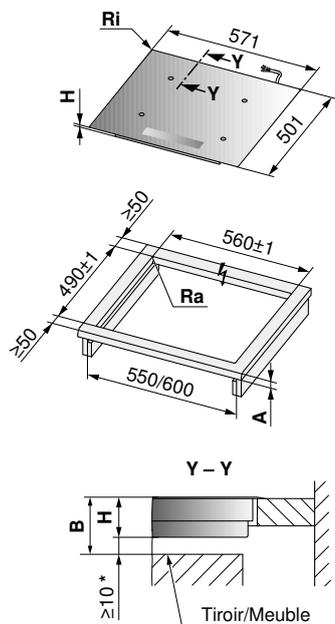


Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur **vzug.com**

**CookTop V4000 I604, CookTop V2000 I604, CookTop V2000 I604, CookTop V2000 J604** (anciennement GK47TIMS, GK46TIG, GK47IMD) – largeur standard 60 cm

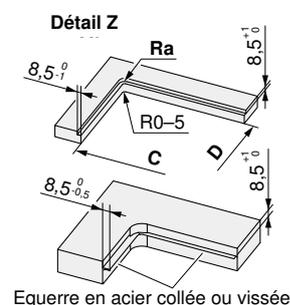
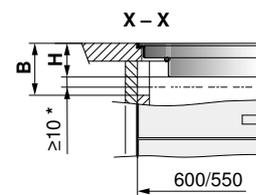
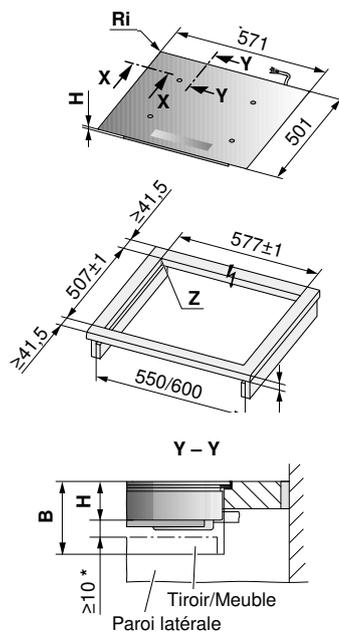
Montage posé avec «DualDesign»

- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 10$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 8 mm



Encastrement à fleur avec «DualDesign»

- Le plan de cuisson doit pouvoir être démonté par le dessous!
- Avec de plus grandes découpes du plan de travail et un rayon modifié depuis 2013!



\* L'espace libre est impératif!

Valable pour les numéros d'article

CookTop V4000 I604

**3111500005**

**3111500006**

CookTop V4000 I604

**3114800000**

**3114800001**

CookTop V2000 I604

**3114100001**

CookTop V2000 J604

**3113900000**

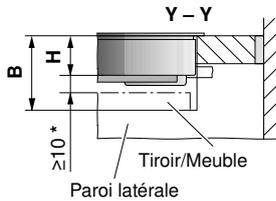
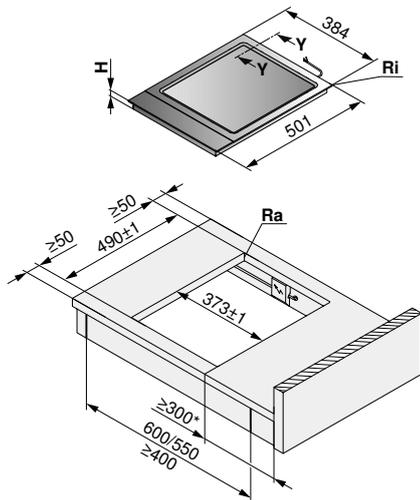
Type	A au gré du fabriquant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CT V4000 I604, CT V2000 I604, CT V2000 I604, CT V2000 J604 Montage posé avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	60 mm		50 mm	5/1,5 mm
CT V4000 I604, CT V2000 I604, CT V2000 I604, CT V2000 J604 Encastrement à fleur avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 75$ mm	560/490	51,7 mm	5/1,5 mm

- A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV
- H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri Rayons d'angle de l'appareil
- Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

## CookTop Teppan Yaki I40 (anciennement GK17TIYSZ) – largeur standard 40 cm

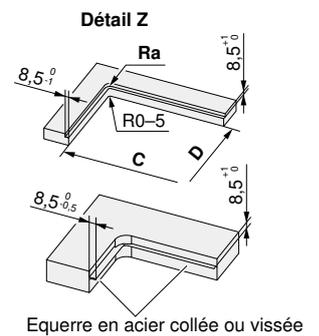
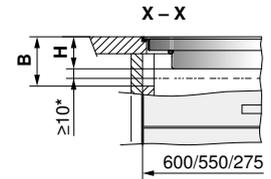
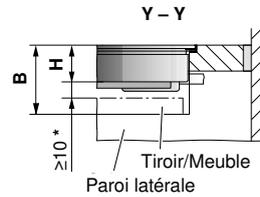
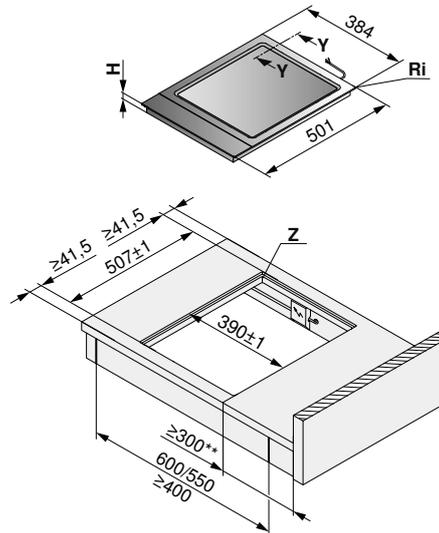
Montage posé avec «DualDesign»

- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 5$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 1,5 mm



Encastrement à fleur avec «DualDesign»

- Le plan de cuisson doit pouvoir être démonté par le dessous
- Avec de plus grandes découpes du plan de travail et un rayon modifié depuis 2013!



- \* L'espace libre est impératif!
- \*\* Des deux côtés, pour raisons techniques

Valable pour le numéro d'article

CookTop Teppan Yaki I40  
**311400000**

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop Teppan Yaki I40 Montage posé avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 77,6$ mm		64 mm	5/1,5 mm
CookTop Teppan Yaki I40 Encastrement à fleur avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 73,6$ mm	373/490 mm	64 mm	5/1,5 mm

- A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV
- H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri Rayons d'angle de l'appareil
- Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe



Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur [vzug.com](http://vzug.com)

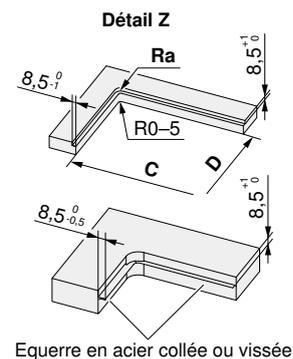
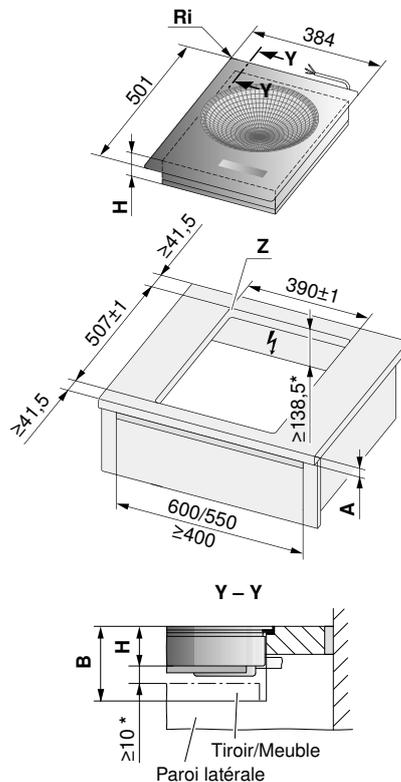
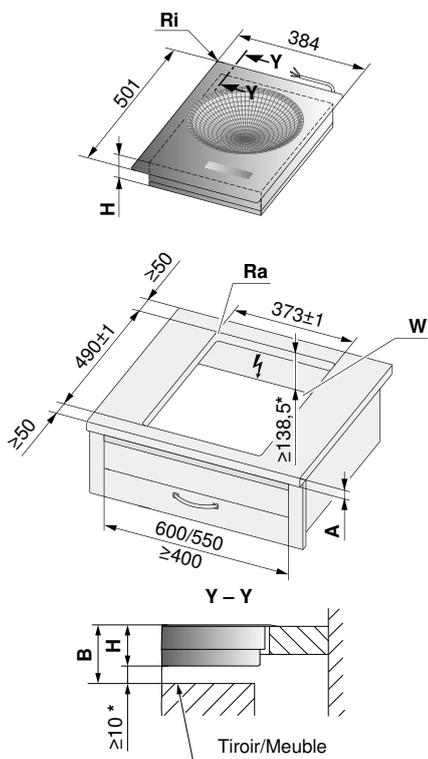
## CookTop Wok I40 (anciennement GK16TIWS) – largeur standard 40 cm

Montage posé avec «DualDesign»

- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 5$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 1,5 mm

Encastrement à fleur avec «DualDesign»

- Le plan de cuisson doit pouvoir être démonté par le dessous
- Avec de plus grandes découpes du plan de travail et un rayon modifié depuis 2013!



\* L'espace libre est impératif!

Valable pour le numéro d'article

CookTop Wok I40

**3114400000**

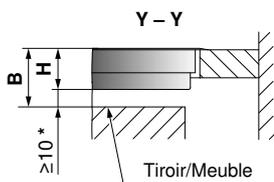
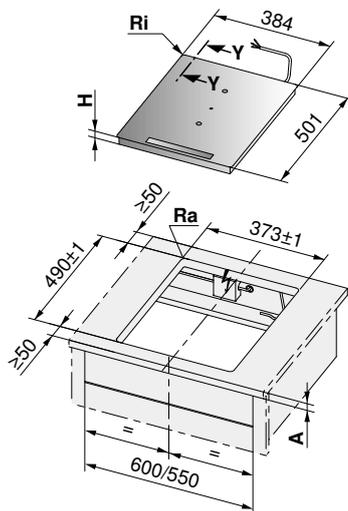
Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop Wok I40 Montage posé avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 138,5$ mm		128,5 mm	5/1,5 mm
CookTop Wok I40 Encastrement à fleur avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 205$ mm	373/490 mm	128,5 mm	5/1,5 mm

- A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)  
 B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV  
 H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)  
 Ri Rayons d'angle de l'appareil  
 Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe  
 W Le fond intermédiaire doit pouvoir être démonté par le dessous

## CookTop V4000 I402 – largeur standard 40 cm

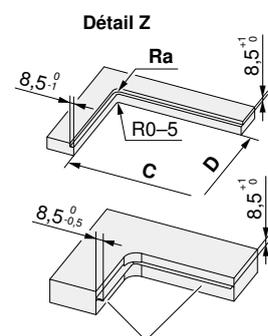
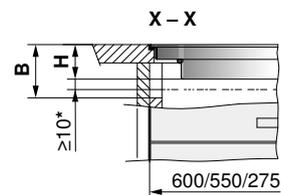
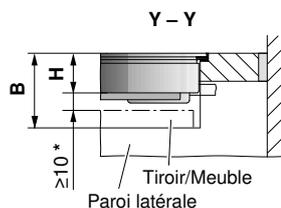
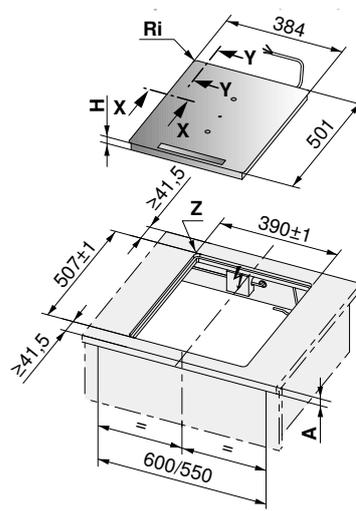
Montage posé avec «DualDesign»

- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 5$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 1,5 mm



Encastrement à fleur avec «DualDesign»

- Le plan de cuisson doit pouvoir être démonté par le dessous
- Avec de plus grandes découpes du plan de travail et un rayon modifié depuis 2013!



Equerre en acier collée ou vissée

Valable pour le numéro d'article

CookTop V4000 I402

**3114400000**

\* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V4000 I402 Montage posé avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 61,7$ mm		51,7 mm	5/1,5 mm
CookTop V4000 I402 Encastrement à fleur avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 75$ mm	373/490 mm	51,7 mm	5/1,5 mm

- A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)  
 B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV  
 H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)  
 Ri Rayons d'angle de l'appareil  
 Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

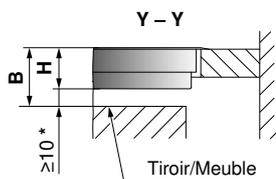
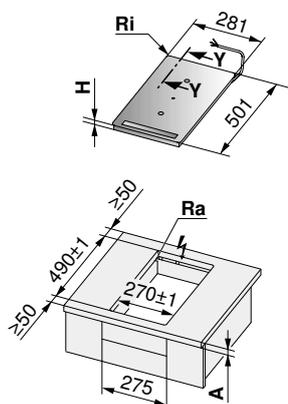


Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur [vzug.com](http://vzug.com)

## CookTop V4000 I302 (anciennement GK26TIMS) – largeur standard 30 cm

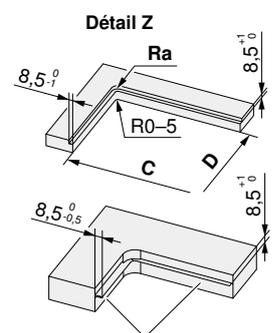
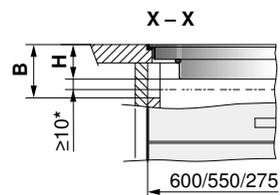
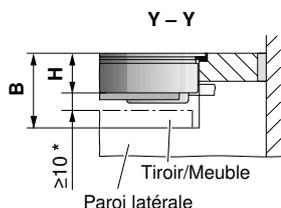
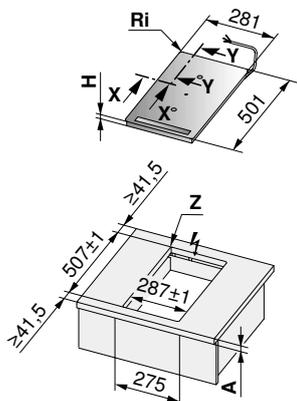
### Montage posé avec «DualDesign»

- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 5$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 1,5 mm



### Encastrement à fleur avec «DualDesign»

- Le plan de cuisson doit pouvoir être démonté par le dessous
- Avec de plus grandes découpes du plan de travail et un rayon modifié depuis 2013!



Equerre en acier collée ou vissée

Valable pour le numéro d'article

CookTop V4000 I302

**3114300000**

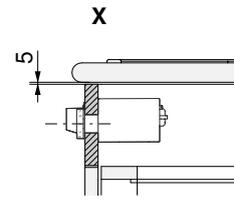
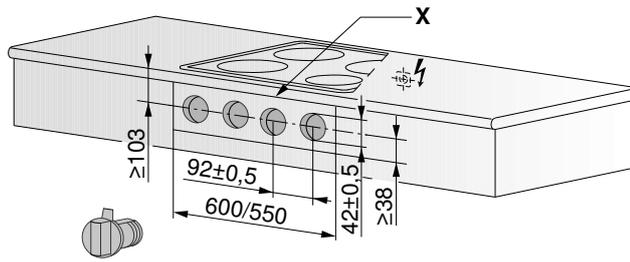
\* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V4000 I302 Montage posé avec «DualDesign»	≥20 mm	≥61,7 mm		51,7 mm	5/1,5 mm
CookTop V4000 I302 Encastrement à fleur avec «DualDesign»	≥20 mm	≥75 mm	270/490 mm	128,5 mm	5/1,5 mm

- A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV
- H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri Rayons d'angle de l'appareil
- Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

#### 4 boutons de commande ESIE4

Sélecteurs individuels



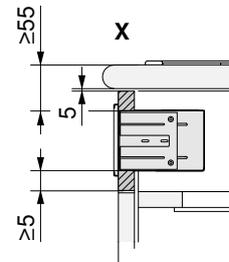
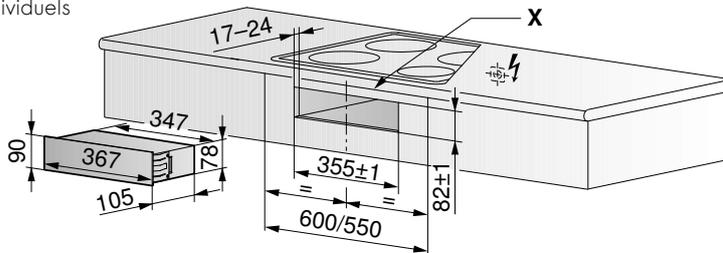
Valable pour le numéro d'article

Boutons de commande ESIE4  
11C400

X Fente de ventilation de 5 mm sur toute la largeur de l'élément, 25 cm<sup>2</sup> min.

#### Coffret de commande à encastrer ESIS4

Sélecteurs individuels



Valable pour le numéro d'article

Coffret de commande à encastrer ESIS4  
92A400

X Fente de ventilation de 5 mm sur toute la largeur de l'élément, 25 cm<sup>2</sup> min.



Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur [vzug.com](http://vzug.com)

# Dessins cotés

## Plans de cuisson à induction pour le marché de remplacement

GK46TIABS

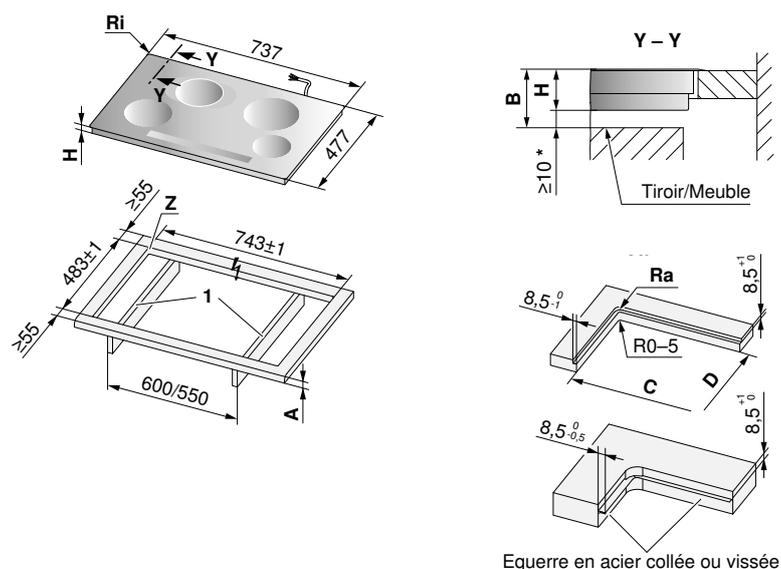
Appareils pour le marché de remplacement, induction

- Le plan de cuisson doit pouvoir être démonté par le dessous!
- Rayons d'angle de l'appareil 11 mm

Valable pour le numéro d'article

GK46TIABS

3109700402



Equerre en acier collée ou vissée

\* L'espace libre est impératif!

1 En cas d'encastrement symétrique, il n'est pas nécessaire de découper les parois latérales.

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK46TIABSF	≥20 mm	≥75 mm	726/466 mm	50 mm	14/11 mm

- A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV
- H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri Rayons d'angle de l'appareil
- Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

## GK46TIMS

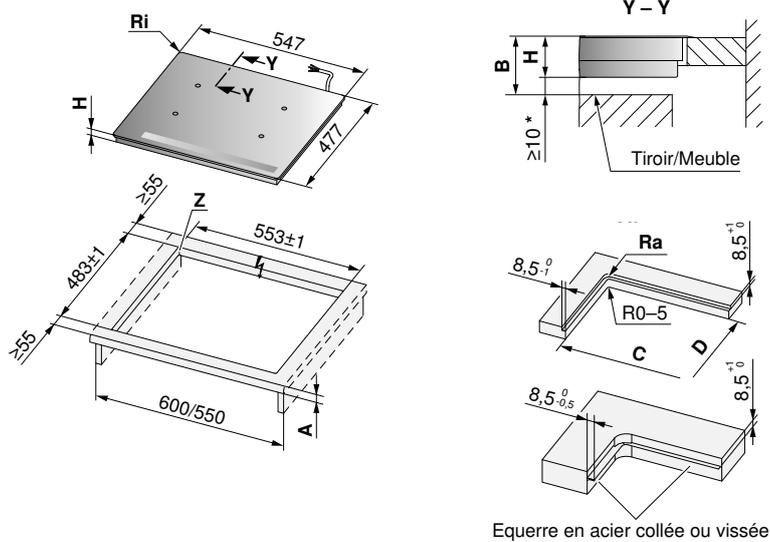
Appareils pour le marché de remplacement, induction

- Le plan de cuisson doit pouvoir être démonté par le dessous!
- Rayons d'angle de l'appareil 11 mm

Valable pour le numéro d'article

GK46TIMS

**88A440**



\* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK46TIMSF	≥20 mm	≥75 mm	536/466 mm	51,7 mm	14/11 mm

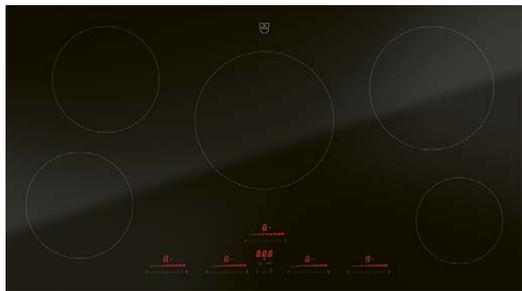
- A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)  
 B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV  
 H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)  
 Ri Rayons d'angle de l'appareil  
 Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur [vzug.com](http://vzug.com)

# Comparatif de produits Excellence Line CookTop (anciennement Toptronic)

	CookTop V6000 A905	CookTop V6000 A904B	CookTop V6000 A804B	CookTop V4000 A704	CookTop V4000 A604B	CookTop V4000 A604	CookTop V2000 A604	CookTop V2000 A302
<b>Largeur en cm</b>	90		80	70	60		30	
Page de la brochure	221	221	222	222	223	223	224	224
<b>Finitions</b>								
Cadre en acier chromé			■	■	■	■	■	
Encastrement à fleur					■			
Cadre surdimensionné			■			■		
DualDesign (montage posé ou à fleur)	■	■	■	■	■	■	■	■
OptiGlass			■	■		■		
<b>Applications</b>								
Nombre de zones de cuisson	5	4	4	4	4	4	4	2
Dimensions des zones de cuisson (cm)	14/21/23/ 18/18	14/18 /14-21/ 17x29	14/14-21/ 17x29/18	14/14-21/ 18/18	18/17x26,5/ 17,5-21/14	14/18/17,5-21/ 14	14/21/18/14	14/12-18
Nombre de zones avec PowerTronic	1							
Nombre de zones de cuisson à deux circuits		1	1	1	1	1		1
Nombre de zones de rôtissage		1	1		1			
<b>Commande/entretien</b>								
Commande par slider	■	■	■	■	■	■		
Minuterie	■	■	■	■	■	■	■	■
Arrêt automatique	■	■	■	■	■	■	■	■
Touche Pause	■	■	■	■	■	■	■	
Départ rapide automatique	■	■	■	■	■	■	■	■
Touche de protection pour le nettoyage	■	■	■	■	■	■		
Fonction de restauration	■	■	■	■	■	■	■	
Large espacement des zones de cuisson	■	■	■	■	■			
Sécurité enfants	■	■	■	■	■	■	■	■



### CookTop V6000 A905 (anciennement GK55TES)

Ce plan de cuisson dispose d'une commande confortable sur le verre.

### CookTop V6000 A904B (anciennement GK45TEPS)

Un plan de cuisson panoramique élégant, offrant une largeur généreuse.

#### Equipelement



#### Commande et affichage

- Zones de cuisson 5
- Taille des zones de cuisson: 14/21/23/18/18 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Afficheur numérique
- MultiSlider/Choix direct
- Pack sécurité
- Démonstration gratuite à domicile

#### Equipelement



#### Commande et affichage

- Zones de cuisson 4
- Taille des zones de cuisson: 14/18/14-21/17×29 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Afficheur numérique
- MultiSlider/Choix direct
- Pack sécurité
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L × P)</b>	897 × 501 mm/R1,5		
<b>Raccordement</b>	400V 3N~	10300W	16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 90 cm</b>			
DualDesign	3115500000	2226.-	2066.85
TAR		2.49	2.31

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L × P)</b>	880 × 380 mm/R1,5		
<b>Raccordement</b>	400V 2N~	7600W	16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 90 cm</b>			
DualDesign	3115400000	1956.-	1816.16
TAR		2.49	2.31



### CookTop V6000 A804B (anciennement GK45TEAS)

Ce plan de cuisson est également disponible avec revêtement OptiGlass.

### CookTop V4000 A704 (anciennement GK45TEXS)

Ce plan de cuisson est également disponible avec revêtement OptiGlass.

#### Equipelement



#### Commande et affichage

- Zones de cuisson 4
- Taille des zones de cuisson: 14/14-21/17 × 29/18 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Afficheur numérique
- MultiSlider/Choix direct
- Pack sécurité
- Démonstration gratuite à domicile

#### Equipelement



#### Commande et affichage

- Zones de cuisson 4
- Taille des zones de cuisson: 14/14-21/18/18 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Afficheur numérique
- Slider simple
- Pack sécurité

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L × P)</b>	a: 761 × 501 mm/R1,5 b: 774 × 514 mm/R8 c: 790 × 545 mm/R8
<b>Raccordement</b>	400V 2N~      7600W      16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 80 cm</b>			
DualDesign <sup>a)</sup>	<b>3115300002</b>	<b>1872.-</b>	1738.16
Cadre en acier chromé <sup>b)</sup>	<b>3115300000</b>	<b>1872.-</b>	1738.16
Cadre surdimensionné <sup>c)</sup>	<b>3115300001</b>	<b>2028.-</b>	1883.01
<b>Norme largeur 80 cm, OptiGlass</b>			
DualDesign <sup>a)</sup>	<b>3115300003</b>	<b>2060.-</b>	1912.72
TAR		<b>2.49</b>	2.31

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L × P)</b>	a: 691 × 501 mm/R1,5 b: 704 × 514 mm/R8
<b>Raccordement</b>	400V 2~      7000W      16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 70 cm</b>			
DualDesign <sup>a)</sup>	<b>3115200001</b>	<b>1592.-</b>	1478.18
Cadre en acier chromé <sup>b)</sup>	<b>3115200000</b>	<b>1592.-</b>	1478.18
<b>Norme largeur 70 cm, OptiGlass</b>			
DualDesign <sup>a)</sup>	<b>3115200002</b>	<b>1748.-</b>	1623.03
TAR		<b>2.49</b>	2.31



### CookTop V4000 A604B (anciennement GK45TEBS)

Un plan de cuisson compact, offrant de nombreuses fonctions.

### CookTop V4000 A604 (anciennement GK45TES)

Ce plan de cuisson est également disponible avec revêtement OptiGlass.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Zones de cuisson 4
- Taille des zones de cuisson: 18/17×26,5/17,5-21/14 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Afficheur numérique
- Slider simple
- Pack sécurité

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Zones de cuisson 4
- Taille des zones de cuisson: 14/18/17,5-21/14 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Afficheur numérique
- Slider simple
- Pack sécurité

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L × P)</b>	a: 571 × 501 mm/R1,5 b: 584 × 514 mm/R8		
<b>Raccordement</b>	400V 2~	7700W	16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
DualDesign <sup>a)</sup>	<b>3114900001</b>	<b>1550.-</b>	1439.18
Cadre en acier chromé <sup>b)</sup>	<b>3114900000</b>	<b>1550.-</b>	1439.18
TAR		<b>2.49</b>	2.31

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L × P)</b>	a: 571 × 501 mm/R1,5 b: 584 × 514 mm/R8 c: 600 × 545 mm/R8		
<b>Raccordement</b>	400V 2~	6500W	16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
DualDesign <sup>a)</sup>	<b>3115100003</b>	<b>1488.-</b>	1381.62
Cadre en acier chromé <sup>b)</sup>	<b>3115100000</b>	<b>1488.-</b>	1381.62
Cadre surdimensionné <sup>c)</sup>	<b>3115100002</b>	<b>1623.-</b>	1506.96
<b>Norme largeur 60 cm, OptiGlass</b>			
DualDesign <sup>a)</sup>	<b>3115100004</b>	<b>1612.-</b>	1496.75
Cadre en acier chromé <sup>b)</sup>	<b>3115100001</b>	<b>1612.-</b>	1496.75
TAR		<b>2.49</b>	2.31



### CookTop V2000 A604 (anciennement GK45TEG)

L'entrée de gamme dans l'univers des plans de cuisson autonomes à foyers radiants.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Zones de cuisson 4
- Taille des zones de cuisson: 14/21/18/14 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Pack sécurité

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	a: 571 x 501 mm/R1,5 b: 584 x 514 mm/R8
<b>Raccordement</b>	400V 2~                      6500W                      16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
DualDesign <sup>a)</sup>	3115000001	1217.-	1129.99
Cadre en acier chromé <sup>b)</sup>	3115000000	1217.-	1129.99
TAR		2.49	2.31

### CookTop V2000 A302 (anciennement GK25TE)

Deux zones de cuisson sur une surface réduite: le plan de cuisson CookTop convient idéalement pour les combinaisons ou les situations d'encastrement spéciales.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Zones de cuisson 2
- Taille des zones de cuisson: 14/12-18 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Pack sécurité

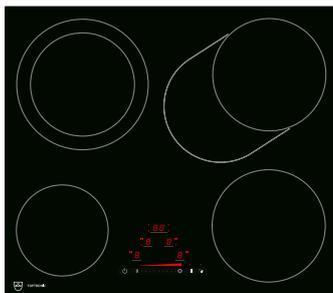
#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	281 x 501 mm/R1,5
<b>Raccordement</b>	230V~                      3000W                      16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 30 cm</b>			
DualDesign	3115600000	832.-	772.52
TAR		2.49	2.31

# Plans de cuisson Toptronic pour encastrement à fleur pour le marché de remplacement

Grâce à des angles à grand rayon, ces plans de cuisson s'intègrent parfaitement dans tous les plans de travail. Les dimensions de la plaque en vitrocéramique correspondent aux anciennes dimensions Toptronic.



## GK45TEBS

Un plan de cuisson compact offrant de nombreuses fonctions.

### Équipement



### Commande et affichage

- Zones de cuisson 4
- Taille des zones de cuisson: 18/17×26,5/17,5-21/14 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Afficheur numérique
- Slider simple
- Pack sécurité

### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L × P)</b>	547 × 477 mm/R11		
<b>Raccordement</b>	400V 2~	7700W	16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
Encastrement à fleur	<b>3110300402</b>	<b>1550.-</b>	1439.18
TAR		<b>2.49</b>	2.31

# Dessins cotés CookTop (anciennement Toptronic) Excellence Line

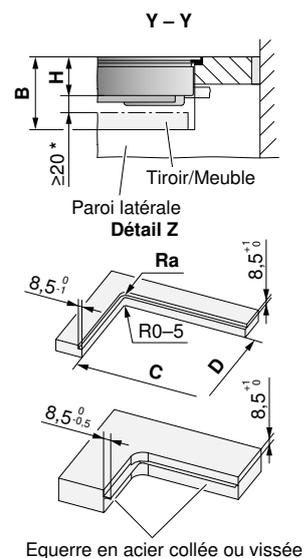
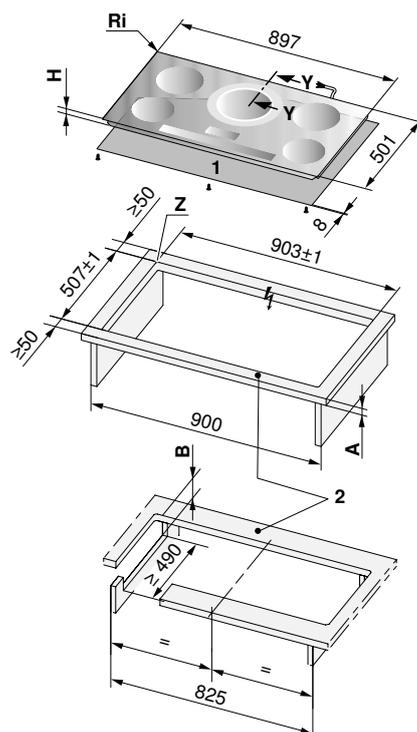
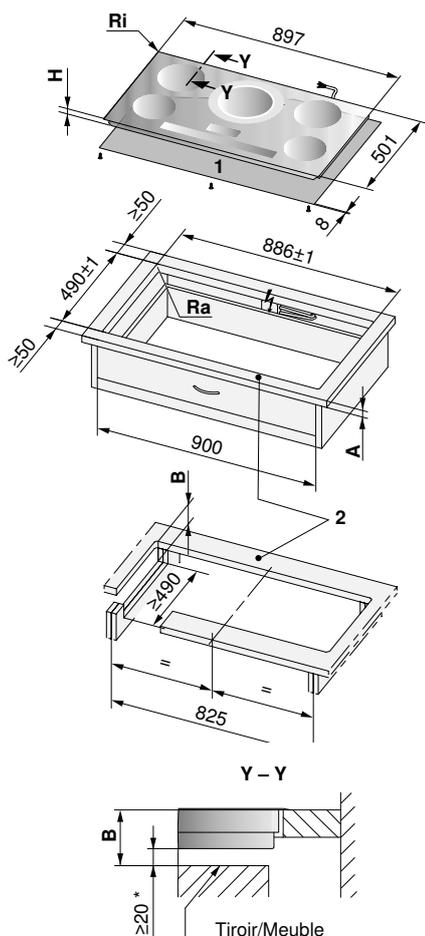
CookTop V6000 A905 (anciennement GK55TES) – largeur standard 90 cm

Montage posé avec «DualDesign»

- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 5$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 1,5 mm

Encastrement à fleur avec «DualDesign»

Une largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail. L'accès au plan de cuisson par le dessous doit être assuré. En cas d'intervention de service, la commande du plan de cuisson peut être remplacée par le dessous.



Valable pour le numéro d'article

CookTop V6000 A905  
**3115500000**

\* Espace libre recommandé

- 1 Kit de montage de bouclier thermique
- 2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

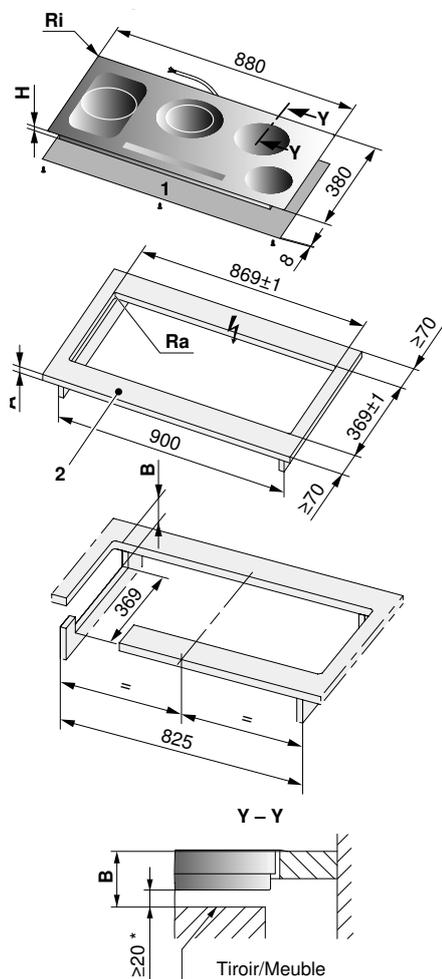
Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V6000 A905 Montage posé avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 71$ mm		49,3 mm	5/1,5 mm
CookTop V6000 A905 Encastrement à fleur avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 86$ mm	886/490 mm	47,5 mm	5/1,5 mm

- A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)  
 B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV  
 H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)  
 Ri Rayons d'angle de l'appareil  
 Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

## CookTop V6000 A904B (anciennement GK45TEPS) – largeur standard 90 cm

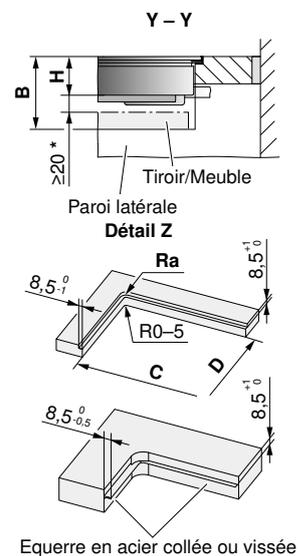
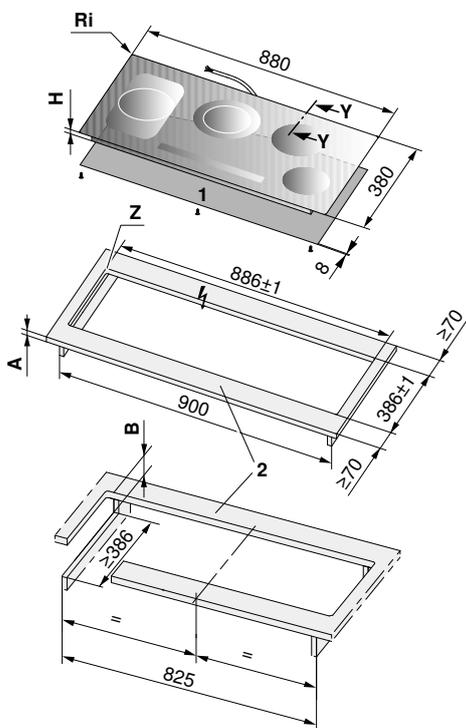
Montage posé avec «DualDesign»

- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 5$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 1,5 mm



Encastrement à fleur avec «DualDesign»

Une largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail. L'accès au plan de cuisson par le dessous doit être assuré. En cas d'intervention de service, la commande du plan de cuisson peut être remplacée par le dessous.



Valable pour le numéro d'article

CookTop V6000 A904B  
3115400000

\* Espace libre recommandé

- 1 Kit de montage de bouclier thermique
- 2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V6000 A904B Montage posé avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 63,5$ mm		43,5 mm	5/1,5 mm
CookTop V6000 A904B Encastrement à fleur avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 82$ mm	869/369 mm	43,5 mm	5/1,5 mm

- A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV
- H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri Rayons d'angle de l'appareil
- Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe



Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur [vzug.com](http://vzug.com)

**CookTop V6000 A804B** (anciennement GK45TEAS) – largeur standard 80 cm

Montage posé avec cadre en acier chromé.

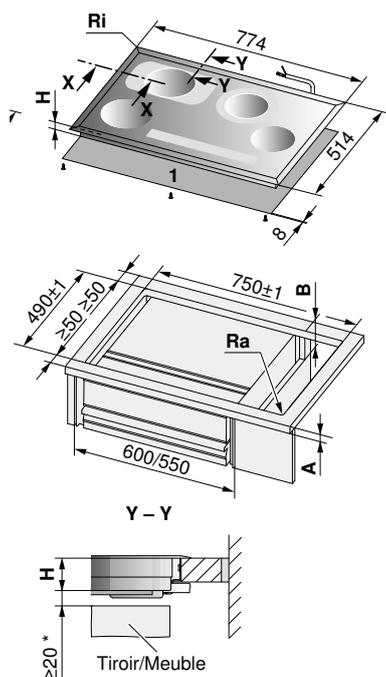
Une largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail.

- Montage «click-in»
- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 10$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 8 mm

Valable pour le numéro d'article

CookTop V6000 A804B

**3115300000**



\* Espace libre recommandé

1 Kit de montage de bouclier thermique

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V6000 A804B	$\geq 20$ mm	$\geq 66,5$ mm	46,5 mm	10/8 mm

A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous)

B Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de bouclier thermique)

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du plan de cuisson

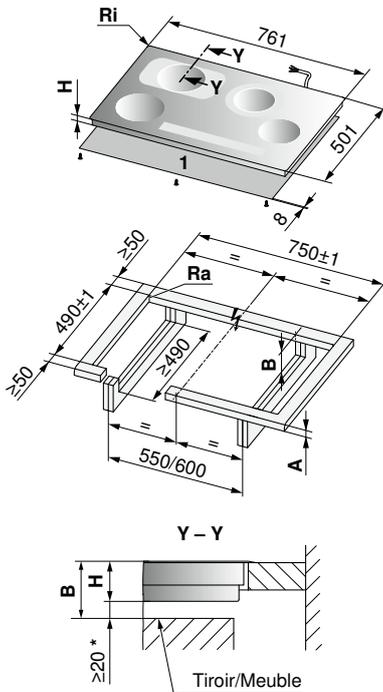
Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

**CookTop V6000 A804B** (anciennement GK45TEAS) – largeur standard 80 cm

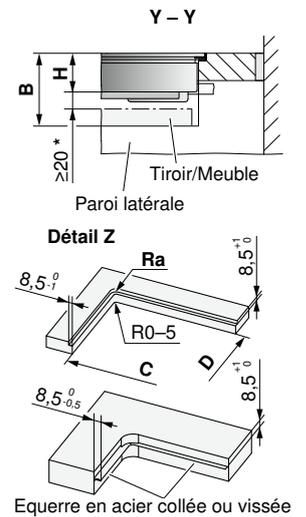
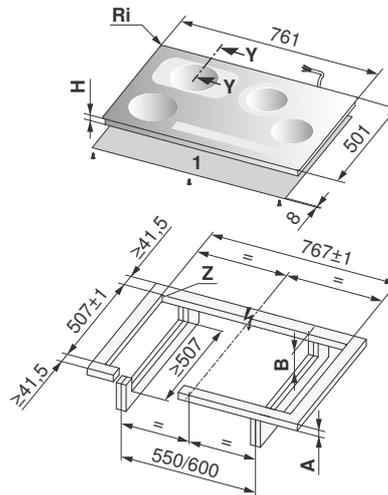
Montage posé avec «DualDesign»

- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 5$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 1,5 mm



Encastrement à fleur avec «DualDesign»

Une largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail. L'accès au plan de cuisson par le dessous doit être assuré. En cas d'intervention de service, la commande du plan de cuisson peut être remplacée par le dessous.



Valable pour les numéros d'article

CookTop V6000 A804B

**3115300002**

**3115300003**

\* Espace libre recommandé

1 Kit de montage de bouclier thermique

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V6000 A804B Montage posé avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 67,5$ mm		47,5 mm	5/1,5 mm
CookTop V6000 A804B Encastrement à fleur avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 90$ mm	750/490 mm	47,5 mm	5/1,5 mm

- A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV
- H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri Rayons d'angle de l'appareil
- Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe



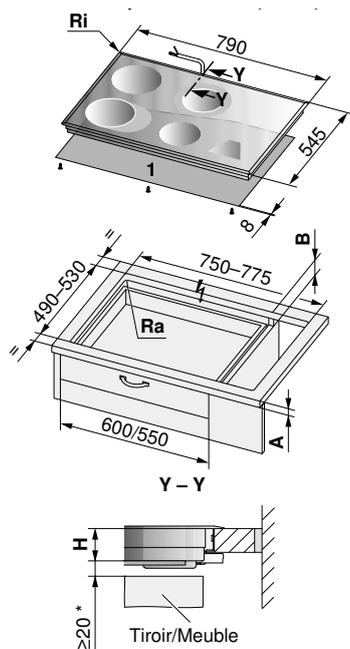
Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur [vzug.com](http://vzug.com)

**CookTop V6000 A804B** (anciennement GK45TEAS) – largeur standard 80 cm

Encastrement avec cadre de montage surdimensionné.

Une largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail.

- Montage «click-in» ou avec éclisses de fixation fournies.
- Encastrement dans des découpes spéciales pour obturation complète en acier au chrome-nickel avec éclisses de fixation.
- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 10$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 8 mm



Valable pour le numéro d'article  
CookTop V6000 A804B  
**3115300001**

\* Espace libre recommandé

1 Kit de montage de bouclier thermique

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
Cook Top V6000 A804B	$\geq 20$ mm	$\geq 54$ mm	45 mm	10/8 mm

A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous)

B Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de bouclier thermique)

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du plan de cuisson

Ri Rayons d'angle de l'appareil

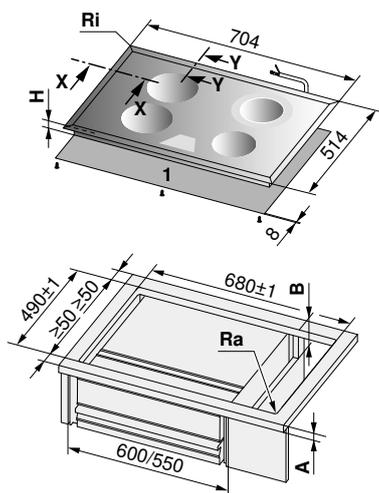
Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

## CookTop V4000 A704 (anciennement GK45TEXS) – largeur standard 70 cm

Montage posé avec cadre en acier chromé.

Une largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail.

- Montage «click-in»
- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 10$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 8 mm



Valable pour le numéro d'article

CookTop V4000 A704

**3115200000**

\* Espace libre recommandé

1 Kit de montage de bouclier thermique

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V4000 A704	$\geq 20$ mm	$\geq 66,5$ mm	46,5 mm	10/8 mm

A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous)

B Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de bouclier thermique)

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du plan de cuisson

Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

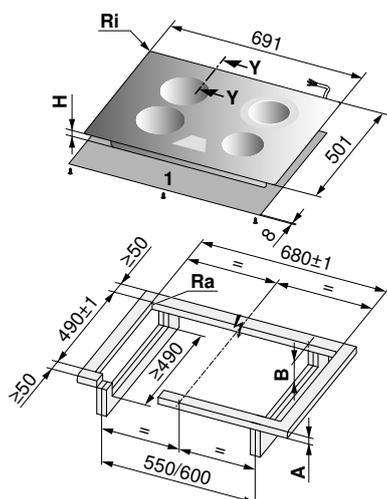


Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur **vzug.com**

## CookTop V4000 A704 (anciennement GK45TEXS) – largeur standard 70 cm

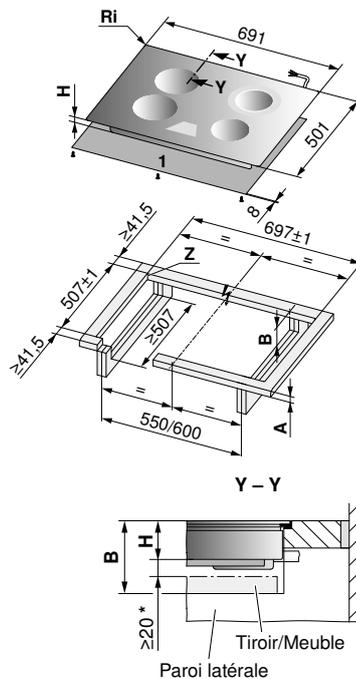
Montage posé avec «DualDesign»

- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 5$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 1,5 mm



Encastrement à fleur avec «DualDesign»

Une largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail. L'accès au plan de cuisson par le dessous doit être assuré. En cas d'intervention de service, la commande du plan de cuisson peut être remplacée par le dessous.



Valable pour les numéros d'article

CookTop V4000 A704

**3115200001**

**3115200002**

\* Espace libre recommandé

1 Kit de montage de bouclier thermique

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V4000 A704 Montage posé avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 90$ mm		47,5 mm	5/1,5 mm
CookTop V4000 A704 Encastrement à fleur avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 90$ mm	680/490 mm	47,5 mm	5/1,5 mm

A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)

B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)

Ri Rayons d'angle de l'appareil

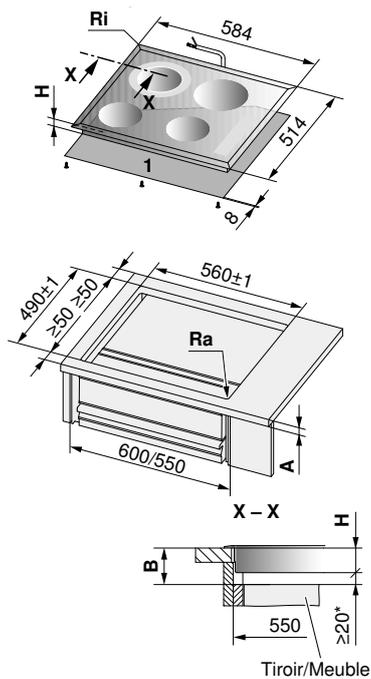
Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

**CookTop V4000 A604B, CookTop V4000 A604, CookTop V2000 A604** (anciennement GK45TEBS, GK45TES, GK45TEG) –  
largeur standard 60 cm

Montage posé avec cadre en acier chromé.

Une largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail.

- Montage «click-in»
- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 10$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 8 mm



Valable pour les numéros d'article

CookTop V4000  
A604B

**3114900000**

CookTop V4000  
A604

**3115100000**  
**3115100001**

CookTop  
V2000 A604

**3115000000**

\* Espace libre recommandé

1 Kit de montage de bouclier thermique

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V4000 A604B, CookTop V4000 A604, CookTop V2000 A604	$\geq 20$ mm	$\geq 66,5$ mm	46,5 mm	10/8 mm

A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous)

B Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de bouclier thermique)

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du plan de cuisson

Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

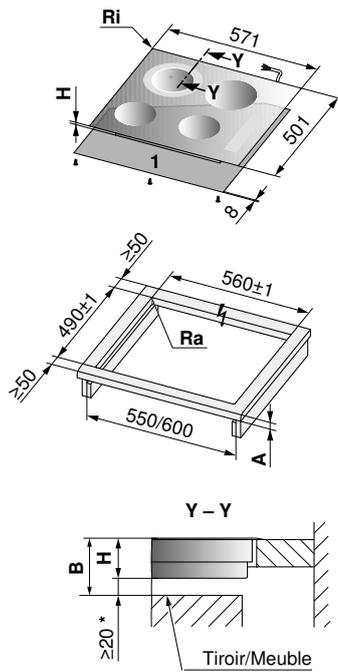


Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur **vzug.com**

**CookTop V4000 A604B, CookTop V4000 A604, CookTop V2000 A604** (anciennement GK45TEBS, GK45TES, GK45TEG) – largeur standard 60 cm

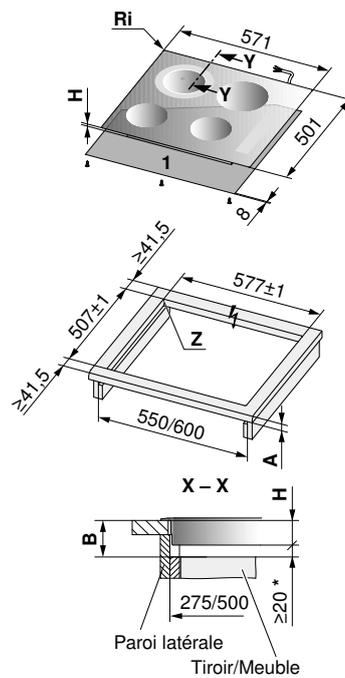
Montage posé avec «DualDesign»

- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 5$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 1,5 mm



Encastrement à fleur avec «DualDesign»

Une largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail. L'accès au plan de cuisson par le dessous doit être assuré. En cas d'intervention de service, la commande du plan de cuisson peut être remplacée par le dessous.



Valable pour les numéros d'article

CookTop V4000 A604B

**3114900001**

CookTop V4000 A604

**3115100003**

**3115100004**

CookTop V2000 A604

**3115000001**

\* Espace libre recommandé

1 Kit de montage de bouclier thermique

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CT V4000 A604B, CT V4000 A604, CT V2000 A604 Montage posé avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 67,5$ mm		47,5 mm	5/1,5 mm
CT V4000 A604B, CT V4000 A604, CT V2000 A604 Encastrement à fleur avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 90$ mm	560/490 mm	47,5 mm	5/1,5 mm

A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)

B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)

Ri Rayons d'angle de l'appareil

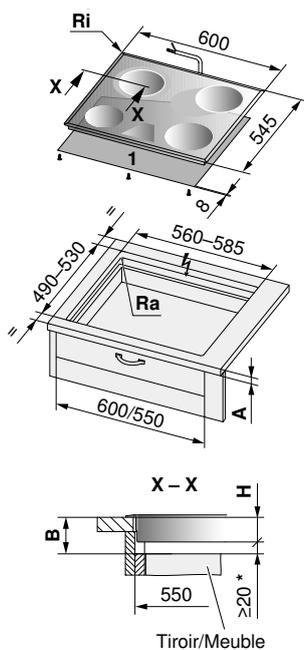
Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

## CookTop V4000 A604 (anciennement GK45TES) – largeur standard 60 cm

Encastrement avec cadre de montage surdimensionné.

Une largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail.

- Montage «click-in» ou avec éclisses de fixation fournies.
- Encastrement dans des découpes spéciales pour obturation complète en acier au chrome-nickel avec éclisses de fixation.
- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 10$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 8 mm



Valable pour le numéro d'article

CookTop V4000 A604  
**3115100002**

\* Espace libre recommandé

1 Kit de montage de bouclier thermique

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V4000 A604	$\geq 20$ mm	$\geq 54$ mm	45 mm	10/8 mm

A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous)

B Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de bouclier thermique)

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du plan de cuisson

Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

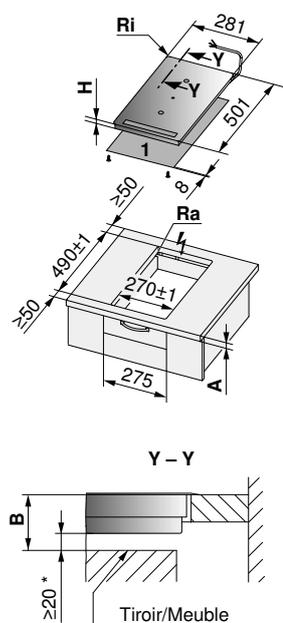


Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur [vzug.com](http://vzug.com)

## CookTop V2000 A302 (anciennement GK25TE) – largeur standard 30 cm

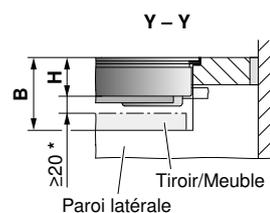
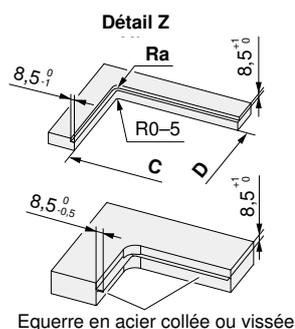
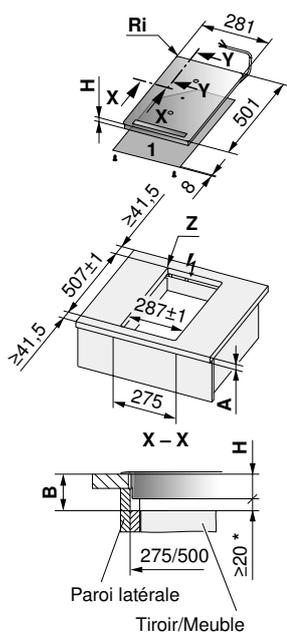
Montage posé avec «DualDesign»

- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 5$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 1,5 mm



Encastrement à fleur avec «DualDesign»

Avec de plus grandes découpes du plan de travail et un rayon modifié depuis 2003! Une largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail. L'accès au plan de cuisson par le dessous doit être assuré. En cas d'intervention de service, la commande du plan de cuisson peut être remplacée par le dessous.



Valable pour le numéro d'article

CookTop V2000 A302

**3115600000**

\* Espace libre recommandé

1 Kit de montage de bouclier thermique

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V2000 A302 Montage posé avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 63,5$ mm		43,5 mm	5/1,5 mm
CookTop V2000 A302 Encastrement à fleur avec «DualDesign»	$\geq 20$ mm	$\geq 82$ mm	270/490 mm	43,5 mm	5/1,5 mm

A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)

B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)

Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

# Dessins cotés

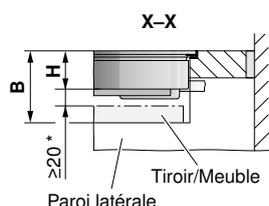
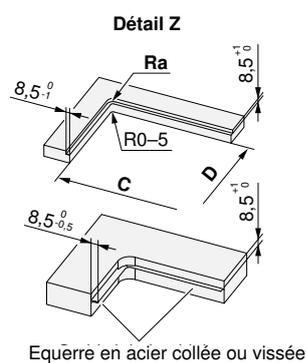
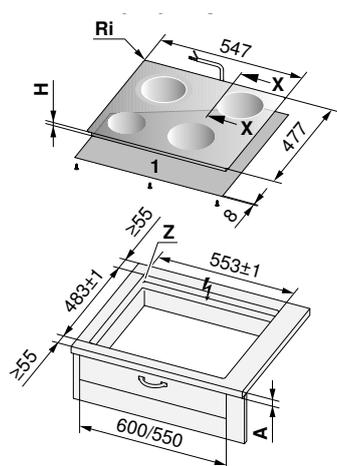
## Toptronic pour le marché de remplacement

### GK45TEBS

En cas d'installation d'un tiroir directement en dessous, une protection contre le contact est impérative si l'auge peut être touchée par le dessous sans nécessiter d'outil. Le kit de bouclier thermique (voir le chapitre Accessoires) est conseillé dans ce cas. Une largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail.

L'accès au plan de cuisson par le dessous doit être assuré. En cas d'intervention de service, la commande du plan de cuisson peut être remplacée par le dessous.

- Rayons d'angle de l'appareil 11 mm



Valable pour le numéro d'article

GK45TEBS

**3110300402**

\* Espace libre recommandé

1 Kit de montage de bouclier thermique

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK45TEBSF	≥20 mm	≥90 mm	536/466 mm	47,5 mm	14/11 mm

- A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous)
- B Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de bouclier thermique)
- H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du plan de cuisson
- Ri Rayons d'angle de l'appareil
- Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe



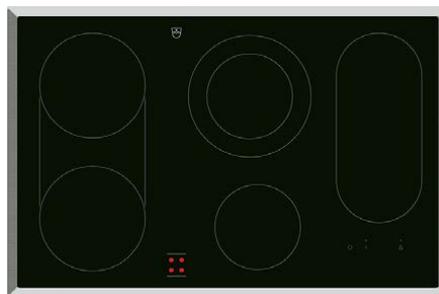
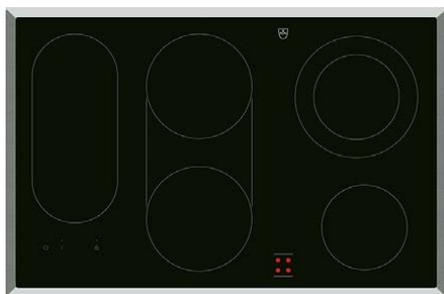
Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur [vzug.com](http://vzug.com)

# Comparatif de produits Advanced Line CookTop (anciennement Quicklight)

	CookTop V600	CookTop V200	CookTop V400	CookTop V400	CookTop V400	CookTop V400	CookTop V400	CookTop V400	CookTop V200	CookTop V200	CookTop V200	CookTop V200
<b>Largeur en cm</b>	80		60							30		
Page de la brochure	239	240	240	241	241	242	242	243	243	244	244	244
<b>Finitions</b>												
Design	BlackDesign	Design Classic	BlackDesign	BlackDesign	BlackDesign	BlackDesign	BlackDesign	BlackDesign	Design Classic	Design Classic	Design Classic	Design Classic
Cadre en acier chromé	■		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
DualDesign			■	■	■	■	■	■				
Cadre surdimensionné	■	■		■			■		■			
OptiGlass				■								
<b>Applications</b>												
Nombre de zones de cuisson	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	3	2
Dimensions des zones de cuisson (cm)	14/14 - 21/18/18	14/14 - 21/18/18	14/14 - 21/18/18	14/14 - 21/18/18	14/14 - 21/18/18	14/21/18/18	14/21/14/18	14/14 - 21/18/18	14/21/18/18	14/21/18/18	14/21/18	14/18
Nombre de zones de cuisson à deux circuits	1	1	1	1	1			1				
Zone de rôtissage	■		■									
Chauffe-plats	■											
<b>Sécurité</b>												
Indication de chaleur résiduelle	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

# Comparatif de produits Quicklight pour le marché de remplacement

	GK43	GK43.3	GK42H
<b>Largeur en cm</b>	60		
Page de la brochure	245	245	246
<b>Finitions</b>			
Design	BlackDesign	BlackDesign	Design Classic
Encastrement à fleur	■	■	■
OptiGlass	■		
<b>Applications</b>			
Nombre de zones de cuisson	4	4	4
Dimensions des zones de cuisson (cm)	14/14-21/18/18	14/14-21/18/18	14/14-21/18/18
Nombre de zones de cuisson à deux circuits	1	1	1
<b>Sécurité</b>			
Indication de chaleur résiduelle	■	■	■



### CookTop V600 (anciennement GK43BL)

Associé à une cuisinière, ce plan de cuisson offre un généreux espace pour cuisiner.

#### Equipement

- Zones de cuisson 4
- Taille des zones de cuisson: 14/14-21/18/18 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Zone de rôtissage
- Zone chauffe-plats
- Témoin d'humidité résiduelle
- Indicateur de fonctionnement optique (DEL)
- Commande externe de la cuisinière

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	774 x 514 mm/R8		
<b>Raccordement</b>	400V 2~	7900W	20A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 80 cm</b>			
Cadre en acier chromé	3112100001	1644.-	1526.46
TAR		2.49	2.31

### CookTop V600 (anciennement GK43BR)

Associé à une cuisinière, ce plan de cuisson offre un généreux espace pour cuisiner.

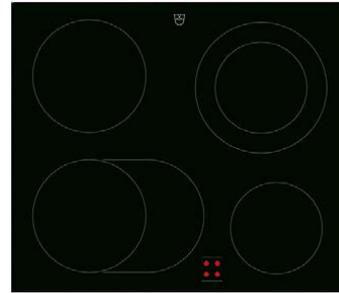
#### Equipement

- Zones de cuisson 4
- Taille des zones de cuisson: 14/14-21/18/18 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Zone de rôtissage
- Zone chauffe-plats
- Témoin d'humidité résiduelle
- Indicateur de fonctionnement optique (DEL)
- Commande externe de la cuisinière

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	a: 774 x 514 mm/R8		
	b: 790 x 545 mm/R8		
<b>Raccordement</b>	400V 2~	7950W	20A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 80 cm</b>			
Cadre en acier chromé <sup>a)</sup>	3112000001	1644.-	1526.46
Cadre surdimensionné <sup>b)</sup>	3112000002	1831.-	1700.09
TAR		2.49	2.31



### CookTop V200 (anciennement GK43AU)

Le modèle idéal en design Classic pour l'encastrement ultérieur dans un aménagement existant.

### CookTop V400 (anciennement GK431.B)

Associé à une cuisinière, ce plan de cuisson équipé d'une zone de rôtissage offre un généreux espace pour cuisiner.

#### Equipement

- Zones de cuisson 4
- Taille des zones de cuisson: 14/14-21/18/18 cm
- ClassicDesign
- Niveaux de puissance 9
- Témoin d'humidité résiduelle
- Indicateur de fonctionnement optique (DEL)
- Commande externe de la cuisinière

#### Equipement

- Zones de cuisson 4
- Taille des zones de cuisson: 14/14-21/18/18 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Zone de rôtissage
- Témoin d'humidité résiduelle
- Indicateur de fonctionnement optique (DEL)
- Commande externe de la cuisinière

#### Informations sur l'appareil

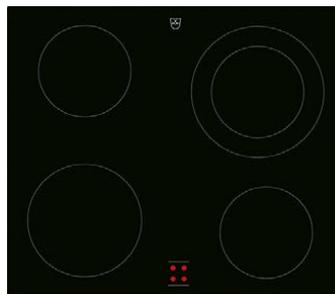
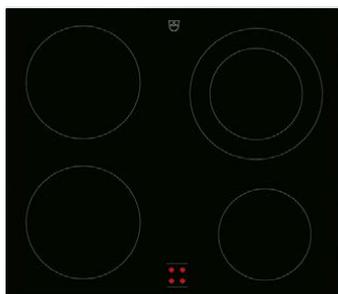
<b>Dimensions (L x P)</b>	790 x 545 mm/R8		
<b>Raccordement</b>	400V 2~	7000W	20A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 80 cm</b>			
Cadre surdimensionné	3112800001	1581.-	1467.97
TAR		2.49	2.31

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	a: 571 x 501 mm/R1,5		
	b: 584 x 514 mm/R8		
<b>Raccordement</b>	400V 2~	7600W	20A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
DualDesign <sup>al</sup>	3112300002	1207.-	1120.71
Cadre en acier chromé <sup>bl</sup>	3112300001	1207.-	1120.71
TAR		2.49	2.31



### CookTop V400 (anciennement GK43)

Un plan de cuisson standard à combiner avec une cuisinière - également disponible avec OptiGlass.

#### Équipement

- Zones de cuisson 4
- Taille des zones de cuisson: 14/14-21/18/18 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Témoin d'humidité résiduelle
- Indicateur de fonctionnement optique (DEL)
- Commande externe de la cuisinière

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L × P)</b>	a: 571 × 501 mm/R1,5 b: 584 × 514 mm/R8 c: 600 × 545 mm/R8
<b>Raccordement</b>	400V 2~      7000W      20A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
DualDesign <sup>a)</sup>	<b>3111900003</b>	<b>1020.-</b>	947.08
Cadre en acier chromé <sup>b)</sup>	<b>3111900001</b>	<b>1020.-</b>	947.08
Cadre surdimensionné <sup>c)</sup>	<b>3111900002</b>	<b>1207.-</b>	1120.71
<b>Norme largeur 60 cm, OptiGlass</b>			
DualDesign <sup>a)</sup>	<b>3111900005</b>	<b>1144.-</b>	1062.21
Cadre en acier chromé <sup>b)</sup>	<b>3111900004</b>	<b>1144.-</b>	1062.21
TAR		<b>2.49</b>	2.31

### CookTop V400 (anciennement GK43,3)

Un plan de cuisson standard à combiner avec une cuisinière.

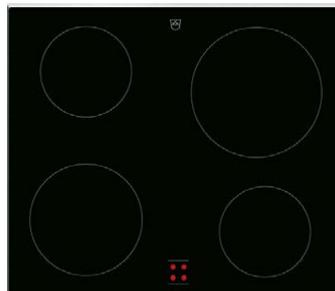
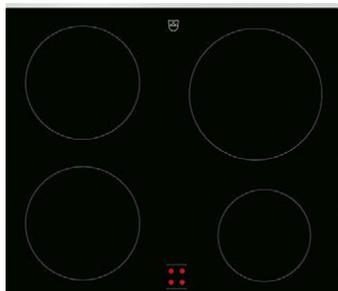
#### Équipement

- Zones de cuisson 4
- Taille des zones de cuisson: 14/14-21/14/18 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Témoin d'humidité résiduelle
- Indicateur de fonctionnement optique (DEL)
- Commande externe de la cuisinière

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L × P)</b>	a: 571 × 501 mm/R1,5 b: 584 × 514 mm/R8
<b>Raccordement</b>	400V 2~      6400W      16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
DualDesign <sup>a)</sup>	<b>3113100002</b>	<b>926.-</b>	859.80
Cadre en acier chromé <sup>b)</sup>	<b>3113100001</b>	<b>926.-</b>	859.80
TAR		<b>2.49</b>	2.31



### CookTop V400 (anciennement GK43,2)

Un plan de cuisson standard à combiner avec une cuisinière.

### CookTop V400 (anciennement GK43,1)

Un plan de cuisson compact, avec deux petites zones de cuisson.

#### Equipement

- Zones de cuisson 4
- Taille des zones de cuisson: 14/21/18/18 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Témoin d'humidité résiduelle
- Indicateur de fonctionnement optique (DEL)
- Commande externe de la cuisinière

#### Equipement

- Zones de cuisson 4
- Taille des zones de cuisson: 14/21/14/18 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 9
- Témoin d'humidité résiduelle
- Indicateur de fonctionnement optique (DEL)
- Commande externe de la cuisinière

#### Informations sur l'appareil

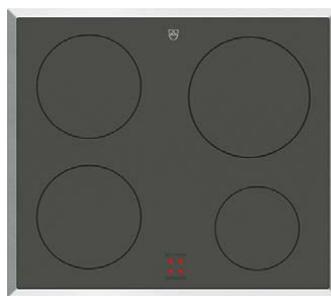
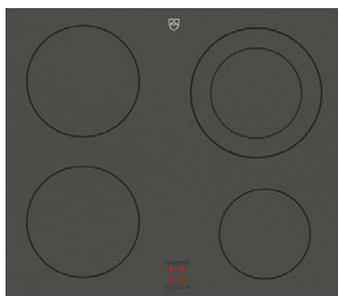
<b>Dimensions (L x P)</b>	a: 571 x 501 mm/R1,5 b: 584 x 514 mm/R8 c: 600 x 545 mm/R8
<b>Raccordement</b>	400V 2~      7100W      20A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
DualDesign <sup>a)</sup>	<b>3112200003</b>	<b>926.-</b>	859.80
Cadre en acier chromé <sup>b)</sup>	<b>3112200001</b>	<b>926.-</b>	859.80
Cadre surdimensionné <sup>c)</sup>	<b>3112200002</b>	<b>1113.-</b>	1033.43
TAR		<b>2.49</b>	2.31

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	a: 571 x 501 mm/R1,5 b: 584 x 514 mm/R8
<b>Raccordement</b>	400V 2~      6500W      16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
DualDesign <sup>a)</sup>	<b>3111800002</b>	<b>926.-</b>	859.80
Cadre en acier chromé <sup>b)</sup>	<b>3111800001</b>	<b>926.-</b>	859.80
TAR		<b>2.49</b>	2.31



### CookTop V200 (anciennement GK42H)

Un plan de cuisson standard en design Classic à combiner avec une cuisinière.

#### Equipement

- Zones de cuisson 4
- Taille des zones de cuisson: 14/14-21/18/18 cm
- ClassicDesign
- Niveaux de puissance 9
- Témoin d'humidité résiduelle
- Indicateur de fonctionnement optique (DEL)
- Commande externe de la cuisinière

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L × P)</b>	a: 571 × 501 mm/R1,5		
	b: 584 × 514 mm/R8		
	c: 600 × 545 mm/R8		
<b>Raccordement</b>	400V 2~	7000W	20A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
DualDesign <sup>al</sup>	<b>3112400003</b>	<b>936.-</b>	869.08
Cadre en acier chromé <sup>bl</sup>	<b>3112400001</b>	<b>936.-</b>	869.08
Cadre surdimensionné <sup>cl</sup>	<b>3112400002</b>	<b>1124.-</b>	1043.64
TAR		<b>2.49</b>	2.31

### CookTop V200 (anciennement GK42H1)

Un plan de cuisson standard en design Classic à combiner avec une cuisinière.

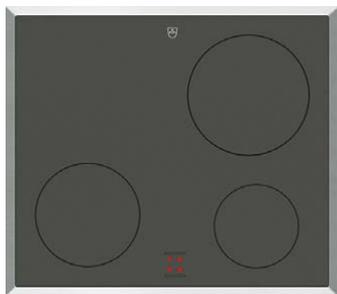
#### Equipement

- Zones de cuisson 4
- Taille des zones de cuisson: 14/21/18/18 cm
- ClassicDesign
- Niveaux de puissance 9
- Témoin d'humidité résiduelle
- Indicateur de fonctionnement optique (DEL)
- Commande externe de la cuisinière

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L × P)</b>	584 × 514 mm/R8			
	<b>Raccordement</b>	a: 400V 2~	7100W	20A
		b: 400V 2N	7100W	16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
Cadre en acier chromé <sup>al</sup>	<b>3112600001</b>	<b>812.-</b>	753.95
Cadre en acier chromé <sup>bl</sup>	<b>3112500001</b>	<b>812.-</b>	753.95
TAR		<b>2.49</b>	2.31



### CookTop V200 (anciennement GK32H1)

Un plan de cuisson standard en design Classic à trois zones, à combiner avec une cuisinière.

### CookTop V200 (anciennement GK22H1)

Un plan de cuisson en design Classic à deux zones - idéal à combiner ou pour les situations d'encastrement spéciales.

#### Equipement

- Zones de cuisson 3
- Taille des zones de cuisson: 14/21/18 cm
- ClassicDesign
- Niveaux de puissance 9
- Témoin d'humidité résiduelle
- Indicateur de fonctionnement optique (DEL)
- Commande externe de la cuisinière

#### Equipement

- Zones de cuisson 2
- Taille des zones de cuisson: 14/18 cm
- ClassicDesign
- Niveaux de puissance 9
- Témoin d'humidité résiduelle
- Indicateur de fonctionnement optique (DEL)
- Commande externe de la cuisinière

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	584 x 514 mm/R8		
<b>Raccordement</b>	400V 2~	5300W	16A

#### Informations sur l'appareil

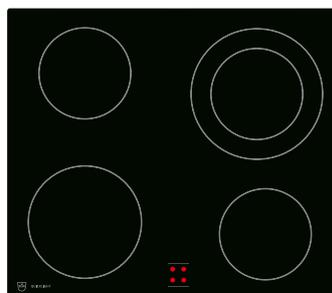
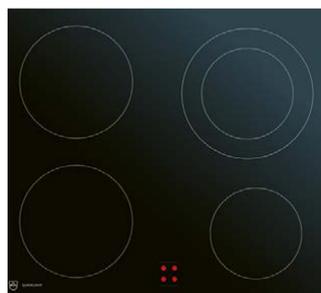
<b>Dimensions (L x P)</b>	286 x 511 mm/R8		
<b>Raccordement</b>	400V 2~	3000W	10A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
Cadre en acier chromé	3112700001	812.-	753.95
TAR		2.49	2.31

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 30 cm</b>			
Cadre en acier chromé	3112900001	801.-	743.73
TAR		2.49	2.31

# Plans de cuisson Quicklight pour encastrement à fleur pour le marché de remplacement

Grâce à des angles à grand rayon, ces plans de cuisson s'intègrent parfaitement dans tous les plans de travail. Les dimensions de la plaque en vitrocéramique correspondent aux anciennes dimensions Quicklight.



## GK43

Ce plan de cuisson est également disponible avec revêtement OptiGlass.

## GK43.3

Un plan de cuisson compact, avec une zone de cuisson à double circuit et deux zones de cuisson plus petites.

### Equipement

- Zones de cuisson 4
- Taille des zones de cuisson: 14/14-21/18/18 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 6
- Témoin d'humidité résiduelle
- Indicateur de fonctionnement optique (DEL)
- Commande externe de la cuisinière

### Equipement

- Zones de cuisson 4
- Taille des zones de cuisson: 14/14-21/14/18 cm
- BlackDesign
- Niveaux de puissance 6
- Témoin d'humidité résiduelle
- Indicateur de fonctionnement optique (DEL)
- Commande externe de la cuisinière

### Informations sur l'appareil

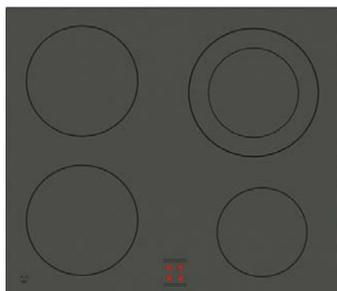
<b>Dimensions (L x P)</b>	547 x 477 mm/R11		
<b>Raccordement</b>	400V 2~	7000W	20A

### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (L x P)</b>	547 x 477 mm/R11		
<b>Raccordement</b>	400V 2~	6400W	16A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
Encastrement à fleur	527440	1051.-	975.86
<b>Norme largeur 60 cm, OptiGlass</b>			
Encastrement à fleur	3109200412	1176.-	1091.92
TAR		2.49	2.31

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
Encastrement à fleur	91A440	957.-	888.58
TAR		2.49	2.31



## GK42H

Un plan de cuisson compact en design Classic et des zones de cuisson de différentes tailles.

### Equipement

---

- Zones de cuisson 4
- Taille des zones de cuisson: 14/14-21/18/18 cm
- ClassicDesign
- Niveaux de puissance 6
- Témoin d'humidité résiduelle
- Indicateur de fonctionnement optique (DEL)
- Commande externe de la cuisinière

### Informations sur l'appareil

---

<b>Dimensions (L x P)</b>	547 x 477 mm/R11		
<b>Raccordement</b>	400V 2~	7000W	20A

<b>Finition</b>	<b>Numéro d'article</b>	<b>Prix incl.</b>	<b>excl.</b>
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
Encastrement à fleur	<b>3106500402</b>	<b>968.-</b>	898.79
TAR		<b>2.49</b>	2.31

# Pour un positionnement flexible de l'appareil

Les coffrets de commande à encastrer sont compatibles avec tous les plans de cuisson CookTop à commande externe: ils permettent de placer les appareils en toute flexibilité dans la cuisine. Les coffrets de commande à encastrer sont disponibles dans les couleurs Nero, Blanc, ChromeClass et verre Miroir Noir.



## Coffret de commande à encastrer ES4

- Modèle pour plans de cuisson quatre plaques et plans de cuisson en vitrocéramique
- Commutateurs rotatifs non escamotables
- Pour la commande de zones de cuisson à deux circuits

Numéro d'article		Prix incl.	excl.
Verre miroir noir	<b>3301400432</b>	<b>500.-</b>	464.25
ChromeClass	<b>3301400433</b>	<b>541.-</b>	502.32

## Coffret de commande à encastrer ES4U

- Modèle pour plans de cuisson quatre plaques et plans de cuisson en vitrocéramique
- Commutateurs rotatifs non escamotables
- Pour le remplacement dans des cuisines existantes avec cadre plus large
- Pour la commande de zones de cuisson à deux circuits

Numéro d'article		Prix incl.	excl.
Nero	<b>3301100430</b>	<b>593.-</b>	550.60
Blanc	<b>3301100431</b>	<b>593.-</b>	550.60

Jeux de plaques de cuisson	Prix incl.	excl.
4 plaques	<b>229.-</b>	212.63
3 plaques	<b>208.-</b>	193.13
2 plaques	<b>167.-</b>	155.06

Kit de fixation	Prix incl.	excl.
4/3 plaques	<b>69.-</b>	64.07

Jeux de plaques de cuisson et pièces de fixation supplémentaires: voir liste des prix Cuisine et entretien des textiles 2021



#### Réchaud à encastrer ER4

- Élément pour plans de cuisson quatre plaques et plans de cuisson en vitrocéramique
- Commutateurs rotatifs non escamotables

#### Réchaud à encastrer ER2

- Élément pour plans de cuisson deux plaques et plans de cuisson en vitrocéramique
- Commutateurs rotatifs non escamotables

#### Réchaud à encastrer ER202

- Élément 1/2 (27,5 cm) pour plans de cuisson deux plaques et plans de cuisson en vitrocéramique
- Commutateurs rotatifs non escamotables

#### Prix

##### ER4

Nero	<b>33013</b> 00430	<b>427.-</b> /396.47
Blanc	<b>33013</b> 00431	<b>427.-</b> /396.47
ChromeClass	<b>33013</b> 00433	<b>458.-</b> /425.26

##### ER2

Nero	<b>33010</b> 00210	<b>271.-</b> /251.62
Blanc	<b>33010</b> 00211	<b>271.-</b> /251.62

##### ER202

Nero	<b>33009</b> 00210	<b>250.-</b> /232.13
Blanc	<b>33009</b> 00211	<b>250.-</b> /232.13



#### Sélecteur individuel ES1

- Modèle pour zones de cuisson à deux circuits (plaque de cuisson et plan de cuisson en vitrocéramique)
- Commutateurs rotatifs non escamotables

#### Numéro d'article / prix

Verre miroir	<b>33012</b> 00222	<b>240.-</b>
--------------	--------------------	--------------

# Dessins cotés CookTop Advanced Line

## CookTop V600 (anciennement GK43BL/BR) – largeur standard 80 cm

Montage posé avec cadre en acier chromé

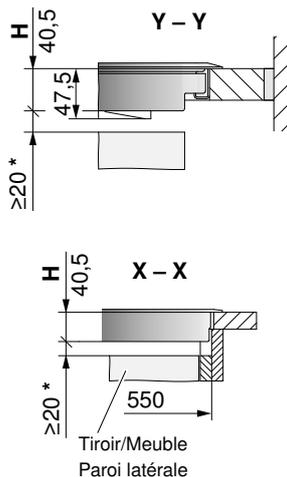
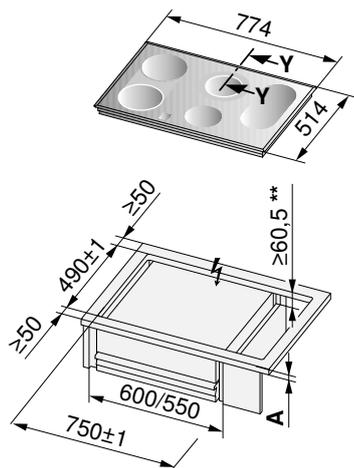
- Montage «click-in»
- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 10$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 8 mm

Valable pour le numéro d'article

CookTop V600

**3112100001**

**3112000001**



\* Espace libre recommandé

\*\* Découpe dans les parois latérales

A  $\geq 30$ mm, au gré du fabricant

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du plan de cuisson

## CookTop V600, CookTop V200 (anciennement GK43BR, GK43AU) – largeur standard 80 cm

Montage posé avec cadre surdimensionné

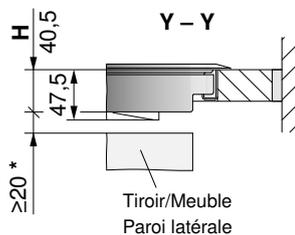
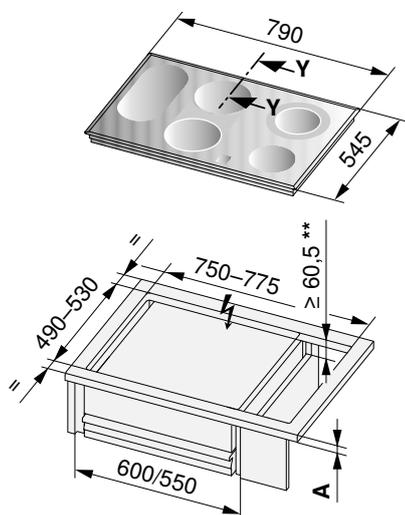
- Montage «click-in»
- Encastrement dans des découpes spéciales pour obturation complète en acier au chrome-nickel avec éclisses de fixation.
- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 10$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 8 mm

Valable pour les numéros d'article

CookTop V600    CookTop V200

**3112000002**

**3112800001**



\* Espace libre recommandé

\*\* Découpe dans les parois latérales

A  $\geq 30$  mm, au gré du fabricant

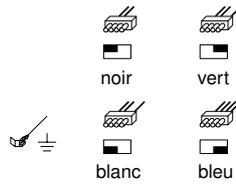
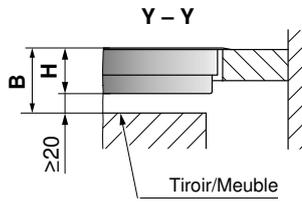
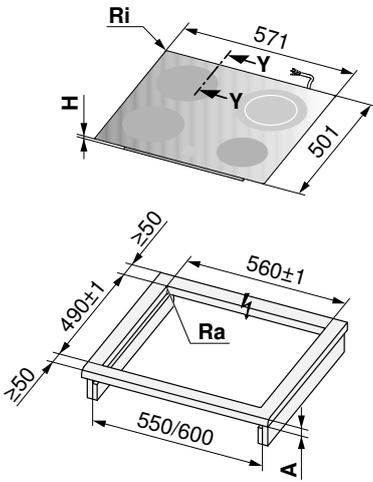
H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du plan de cuisson



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur [vzug.com](http://vzug.com)

**CookTop V200, CookTop V400** (anciennement GK43.1B, GK43, GK43.3, GK43.2, GK43.1, GK42H, GK42H1, GK32H1) – largeur standard 60 cm

Montage posé avec cadre en acier chromé



Valable pour les numéros d'article

CookTop V200	CookTop V400
3112400001	3112300001
3112600001	3111900001
3112500001	3111900004
3112700001	3113100001
	3112200001
	3111800001

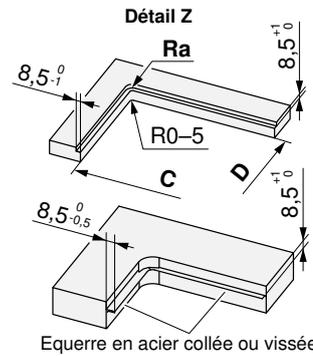
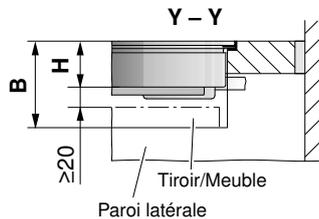
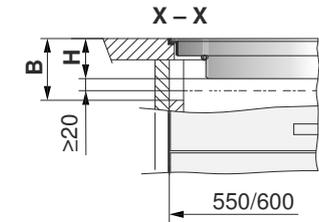
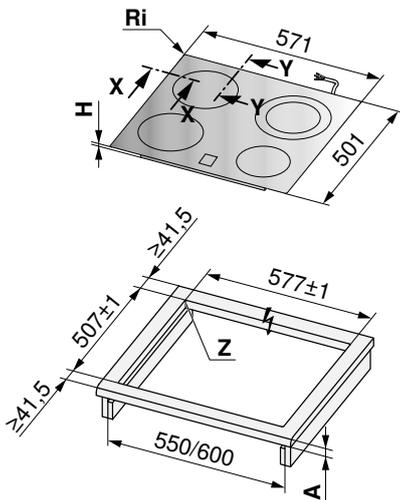
L'agencement des plaques du plan de cuisson à encastrer peut être différent du plan de cuisson représenté

- A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV
- H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri Rayons d'angle de l'appareil
- Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V200, CookTop V400	≥30 mm	≥63,5 mm	43,5 mm	10/8 mm

**CookTop V200, CookTop V400** (anciennement GK43.1B, GK43, GK43.3, GK43.2, GK43.1, GK42H) – largeur standard 60 cm

Encastrement à fleur avec «DualDesign»



Valable pour les numéros d'article

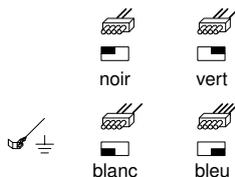
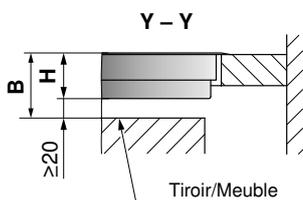
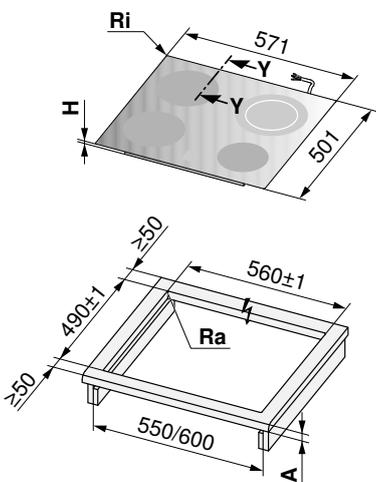
CookTop V200	3112400003
CookTop V400	3112300002
	3111900003
	3111900005
	3113100002
	3112200003
	3111800002

- A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV
- H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri Rayons d'angle de l'appareil
- Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V200, CookTop V400	≥30 mm	≥75 mm	560/490 mm	43,5 mm	5/1,5 mm

## CookTop V200, CookTop V400 (anciennement GK43.1B, GK43, GK43.3, GK43.2, GK43.1, GK42H) – largeur standard 60 cm

Montage posé avec «DualDesign»



Valable pour le numéro d'article

CookTop V200	CookTop V400
<b>31124</b> 00003	<b>31123</b> 00002
	<b>31119</b> 00003
	<b>31119</b> 00005
	<b>31131</b> 00002
	<b>31122</b> 00003
	<b>31118</b> 00002

L'agencement des plaques du plan de cuisson à encaster peut être différent du plan de cuisson représenté

- A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement en dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B Dégagement nécessaire sur toute la surface de la découpe pour l'aération et l'échange en SAV
- H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri Rayons d'angle de l'appareil
- Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V200, CookTop V400	≥30 mm	≥63,5 mm	43,5 mm	5/1,5 mm

## CookTop V200, V400 (anciennement GK43, GK43.2, GK42H) – largeur standard 60 cm

Montage posé avec cadre surdimensionné

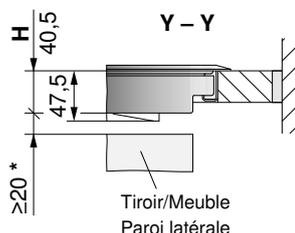
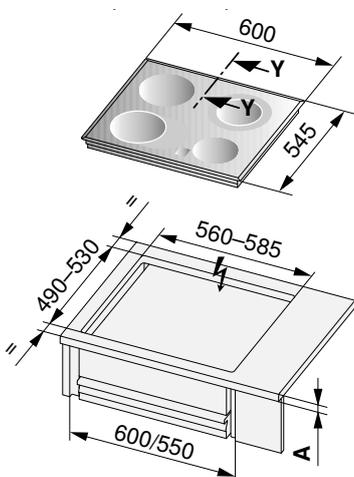
Une largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail.

- Montage «click-in»
- Encastrement dans des découpes spéciales pour obturation complète en acier au chrome-nickel avec éclisses de fixation.
- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 10 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 8 mm

Valable pour les numéros d'article

CookTop V200  
**31124**00002

CookTop V400  
**31119**00002  
**31122**00002



\* Espace libre recommandé

- A ≥30 mm, au gré du fabricant
- H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du plan de cuisson



Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur [vzug.com](http://vzug.com)

## CookTop V200 (anciennement GK22H1) – largeur standard 30 cm

Montage posé avec cadre en acier chromé

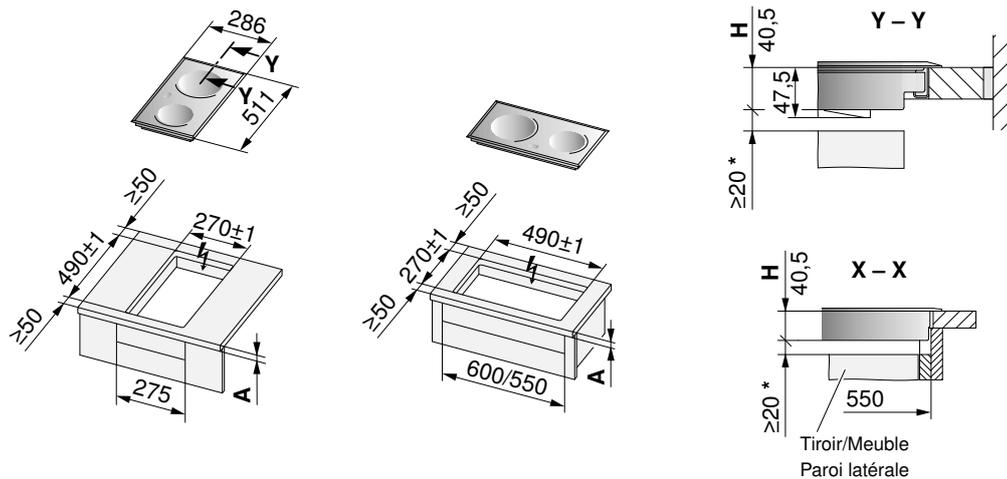
Une largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail de travail.

- Montage «click-in»
- Rayons d'angle de la découpe de préférence  $\leq 10$  mm
- Rayons d'angle de l'appareil 8 mm

Valable pour le numéro d'article

CookTop V200

**3112900001**



\* Espace libre recommandé

A  $\geq 30$  mm, au gré du fabricant

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du plan de cuisson

# Dessins cotés Plans de cuisson Quicklight pour le marché de remplacement

GK43, GK43.3, GK42H

Encastrement à fleur

Une largeur de 600mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail.

La partie inférieure du plan de cuisson doit pouvoir être démontée par le dessous!

Valable pour les numéros d'article

GK43

**527440**

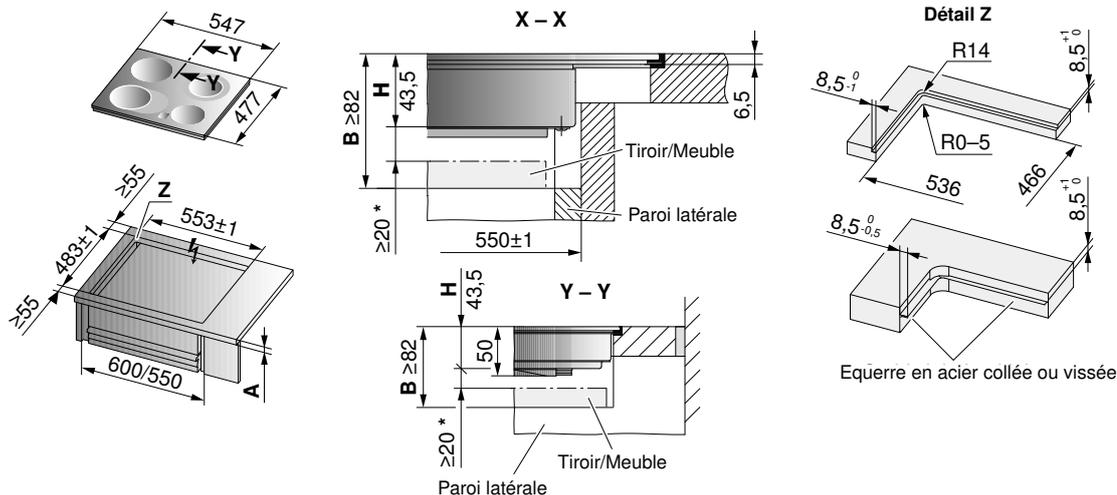
**3109200412**

GK43.3

**91A440**

GK42H

**3106500402**



\* Espace libre recommandé

A  $\geq 30$  mm, au gré du fabricant

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du plan de cuisson

B Dimension minimale pour le démontage de l'auge du plan de cuisson au niveau des parois latérales

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle R14
GK43, GK43.3, GK42H	$\geq 30$ mm	$\geq 82$ mm	43,5 mm	11 mm

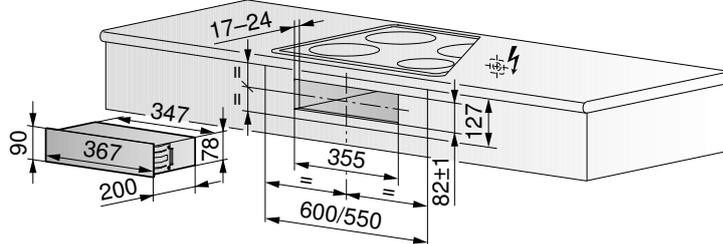


Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur [vzug.com](http://vzug.com)

# Dessins cotés coffrets de commande à encastrer

## ES4 (60 cm, 55 cm)

Coffrets de commande à encastrer



Valable pour les numéros d'article

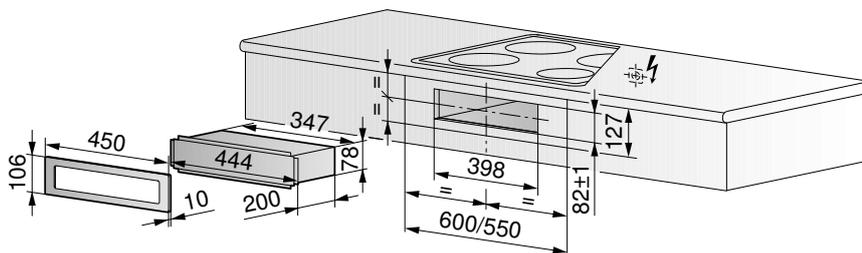
ES4

**33014**00432

**33014**00433

## ES4U (60 cm, 55 cm)

Coffrets de commande à encastrer



Valable pour les numéros d'article

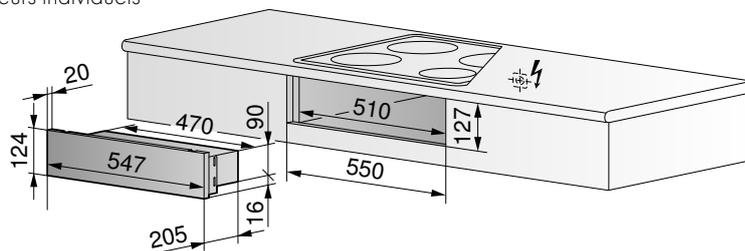
ES4U

**33011**00430

**33011**00431

## ER4, ER2 (55 cm)

Sélecteurs individuels



Valable pour les numéros d'article

ER4

**33013**00430

**33013**00431

**33013**00433

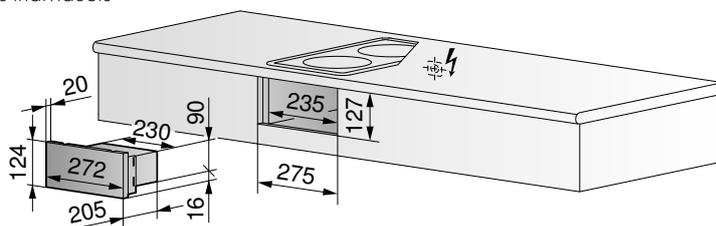
ER2

**33010**00210

**33010**00211

## ER202, (27,5 cm)

Sélecteurs individuels



Valable pour les numéros d'article

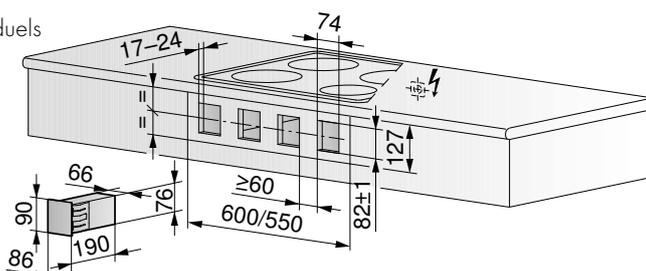
ER202

**33009**00210

**33009**00211

## ES1

Sélecteurs individuels



Valable pour les numéros d'article

ES1

**33012**00222



Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur **vzug.com**

# Accessoires

## Plans de cuisson



1



2



3

Description	N° d'article	Prix TVA incl.	Prix hors TVA
1 Kit d'entretoises pour plans de cuisson combinés (2 pièces)	H63789	<b>109.-</b>	101.21
2 Planche à découper/protège-plaque pour Teppan Yaki étroit	1021462	<b>372.-</b>	345.40
3 Plaque Teppan Yaki haut de gamme pour induction FullFlex	1037885	<b>780.-</b>	724.23



Autres accessoires sur  
[vzug.com/accessoires](https://vzug.com/accessoires)



# Hottes d'aspiration

Chez nous, fonctionnalité et qualité se voient, se sentent et se ressentent.



# Performance, praticité et esthétique

Qu'il s'agisse de modèles design ou d'aérateurs discrètement intégrés dans la cuisine, nos hottes d'aspiration sauront convaincre grâce à leur technologie et à leur fonctionnalité.

Les cuisines ouvertes ont le vent en poupe, et cette tendance appelle des solutions innovantes en matière de hottes d'aspiration, aussi bien sur le plan esthétique que fonctionnel. Nous offrons une gamme complète de solutions: hottes de plan de travail et aérateurs sont combinés avec un plan de cuisson et intégrés de manière quasi invisible, offrant une liberté de mouvement absolue. Les hottes d'aspiration intégrées au plan de cuisson offrent une fusion totale entre les deux appareils. Les appareils qui évacuent les vapeurs vers le haut sont proposés au choix sous forme de hotte visible ou en version encastrable. Les modèles dotés de l'innovation OptiLink ont une puissance qui s'adapte automatiquement aux opérations de cuisson en cours.



L'aérateur de plan de cuisson s'intègre dans le plan de travail à côté du plan de cuisson ou entre deux zones de cuisson.



Le plan de cuisson Fusion comprend déjà une hotte intégrée.

---

# Visible ou discrète?

Discrétion, liberté de mouvement ou esthétique: quelle que soit la priorité, notre gamme propose une hotte pour tous les besoins.

## Compacte et à peine visible

Les hottes d'aspiration à encastrer et les hottes d'aspiration intégrées sont installées dans les armoires suspendues ou dans une enveloppe spécialement conçue à cet effet. Leur intégration au design de la cuisine les rend quasiment invisibles. Selon le modèle, la hotte laisse de la place dans l'armoire suspendue pour ranger les épices et les livres de cuisine.

## Pour les plans de cuisson en îlots

Les hottes îlots se distinguent par leur design élégant. Plus discrètes, les hottes de plafond conviennent elles aussi parfaitement aux plans de cuisson en îlots.

## Aérateurs de plan de cuisson

Les amateurs de designs épurés qui veulent bénéficier d'une vue dégagée opteront pour un aérateur de plan de cuisson. Il est intégré de manière modulaire entre deux plans de cuisson, le Teppan Yaki ou le wok à induction. La liberté de combinaison totale qu'il offre permet de créer un espace de cuisson personnalisé. Autre option: le plan de cuisson Fusion, qui comprend déjà une hotte d'aspiration intégrée. Son design réduit à l'essentiel s'intègre parfaitement dans son environnement. La fonction Optilink gère la mise en marche et l'arrêt de la hotte et adapte automatiquement la puissance d'aspiration à l'opération de cuisson. Ces deux aérateurs étant placés juste à côté des casseroles, ils aspirent directement les vapeurs vers le bas. Quant à la hotte de plan de travail, elle est intégrée derrière le plan de cuisson et monte à hauteur des casseroles lorsqu'on l'allume. Elle est particulièrement adaptée aux plans de cuisson panoramiques.

## Pour les plans de cuisson placés contre un mur

Les hottes murales et les hottes inclinées sont idéales lorsque le plan de cuisson est placé contre un mur. L'appareil est alors placé hors du champ de vision, et la hotte inclinée, en particulier, offre une liberté de mouvement absolue.



Hotte d'aspiration à encastrer



Hotte de plan de travail



Hotte îlot



Hotte de plafond



Hotte murale



Aérateur de plan de cuisson



Hotte d'aspiration intégrée



Plan de cuisson avec hotte d'aspiration intégrée



---

## Invisible, mais ultra-efficace

La nouvelle AiroClearEncastrable V4000 allie les performances d'une hotte d'aspiration de qualité éprouvée au confort d'un appareil intégré. Grâce à OptiLink, elle adapte automatiquement sa puissance aux activités du plan de cuisson.

La hotte d'aspiration disparaît entièrement dans l'armoire suspendue ou dans une enveloppe adaptée à la cuisine située au-dessus du plan de cuisson. Elle offre une grande liberté d'aménagement et constitue ainsi la solution idéale pour tous ceux qui privilégient la discrétion. Compacte, elle laisse suffisamment de place sur les côtés pour ranger les épices ou les livres de cuisine. La hotte d'aspiration intégrée AiroClearEncastrable V4000 purifie l'air de manière puissante tout en restant silencieuse et économe en ressources. Le luminaire intégré à LED, économe en énergie, assure un éclairage optimal du plan de cuisson.

Cette solution encastrable pratique, adaptable à tous les mobiliers de cuisine, est disponible en mode évacuation ou recyclage d'air. Les dimensions compactes - 56 cm ou 86 cm de largeur au choix - permettent une intégration même dans un meuble étroit. Les hottes d'aspiration intégrées s'installent rapidement et peuvent être utilisées immédiatement. Afin d'offrir plus de liberté dans la planification, l'évacuation peut être placée vers le haut ou sur le côté droit.



## OptiLink régule automatiquement la hotte d'aspiration

Les hottes d'aspiration et hottes d'aspiration intégrées du niveau de confort V6000 sont non seulement invisibles, mais également autonomes dans leur fonctionnement. Elles sont en effet équipées de série de l'innovation OptiLink, qui leur permet de communiquer par Bluetooth avec le plan de cuisson. Seule condition pour passer à la cuisine intelligente: opter pour un plan de cuisson équipé lui aussi d'OptiLink. Au début du processus de cuisson, la hotte s'allume automatiquement et adapte en permanence sa puissance afin de garantir une qualité de l'air optimale et une efficacité maximale. Après la fin du processus de cuisson, l'automatisme de marche à vide évacue les derniers résidus d'odeurs et l'humidité de la cuisine pendant cinq à vingt minutes.

OptiLink règle automatiquement le degré d'aspiration optimal pour chaque situation. Ainsi, l'utilisateur peut se concentrer sur la cuisine et garder les mains libres pour préparer les aliments. Bien entendu, il est quand même possible d'intervenir manuellement à tout moment.



# Puissance, silence et propreté

SilentPlus, ComfortFix, FlexLED: nos hottes d'aspiration séduisent grâce à des innovations techniques qui ont fait leurs preuves.



## Discrétion sonore extrême avec SilentPlus

Un système d'insonorisation réduit les bruits de moteur et les vibrations. Même lorsque la hotte fonctionne à plein régime, il est possible de discuter normalement dans la cuisine.



## Gestion simple des filtres à graisse grâce à ComfortFix

Les filtres à graisse sont fixés avec des aimants et peuvent être retirés et réinstallés en toute sécurité pour leur nettoyage. Un connecteur maintient le filtre lorsqu'on l'enlève. Il ne peut donc pas tomber et endommager le plan de cuisson.



## Eclairage FlexLED

Les lampes LED consomment moins d'électricité, et leur température de couleur peut, selon le modèle, être adaptée à l'éclairage de la cuisine - pour une ambiance harmonieuse.



## Des filtres à charbon actif efficaces et longue durée

Les odeurs sont absorbées grâce à différents types de filtres à charbon actif. Le filtre à charbon actif Longlife Plus, qui supprime efficacement jusqu'à 96% des odeurs, constitue la solution idéale pour les opérations de cuisson très odorantes. Il est facile à utiliser et peut être régénéré dans le four. Sa durée de vie est d'environ 3 ans.

# Facilité d'entretien et d'utilisation

Pour rester efficaces, les hottes d'aspiration doivent être nettoyées régulièrement. Les éléments de nos appareils sont faciles à retirer et à nettoyer.

## Filtre à graisse

Le cadre en acier inoxydable se distingue par sa finition de qualité. L'intégration à fleur des luminaires à LED ainsi que l'absence d'arêtes et de coins facilite le nettoyage de la hotte. L'intérieur de la hotte ne présente ni saillies ni vis, et se nettoie aisément à l'aide d'un chiffon humide. Les filtres à graisse de certains modèles bénéficient d'une fixation aimantée (ComfortFix) et peuvent être retirés en toute sécurité pour être nettoyés, puis replacés très simplement. La plupart des appareils informent de la nécessité de nettoyer le filtre à graisse - tous les filtres sont compatibles au lave-vaisselle.



## Filtre à charbon actif

Les filtres à charbon actif s'enlèvent facilement et peuvent, selon les modèles, être régénérés. Le filtre à charbon actif Longlife Plus, qui offre la plus grande efficacité, peut par exemple être régénéré tous les trois à six mois au four, par régénération thermique. Le filtre à charbon actif Longlife peut être nettoyé au lave-vaisselle puis séché au four. Le filtre à charbon actif standard, composé d'un mélange individuel de charbons actifs, présente quant à lui une durée de vie de six mois à cinq ans.

## Bac collecteur

Nul besoin de paniquer si une casserole déborde ou si un liquide se renverse. L'aérateur de plan de cuisson et le plan de cuisson Fusion avec hotte d'aspiration intégrée disposent d'un bac collecteur d'une capacité de 0,5 litre. Il peut être retiré du plan de cuisson avec le filtre à graisse et nettoyé au lave-vaisselle.

# Comparatif de produits

## Hottes de plafond, hottes de plan de travail, hottes îlots et hottes murales

	DSDSR	DIAS	DSTS	DSMS	GKD46TIMAS Fusion	AiroClearIlot V6000
Page de la brochure	268	268	269	269	270	270
<b>Finitions</b>						
ChromeClass	■					
Verre	■		■			
Verre miroir noir		■				■
Façade en verre				■		
OptiGlass					■	
Largeur 120 cm	■					■
Largeur 100 cm		■				■
Largeur 90 cm			■			
Largeur 80 cm					■	
Largeur 70 cm						
Largeur 60 cm						
Evacuation d'air	■		■	■	■	■
Recyclage d'air avec filtre à charbon actif standard	■	■	■	■	■	
Recyclage d'air avec filtre à charbon actif Longlife			■			
Recyclage d'air avec filtre à charbon actif Longlife Plus						■
<b>Applications</b>						
FlexLED réglable 2700-4000 kelvins						■
Eclairage LED	■	■	■			■
Couleur de la lumière (en kelvins)	3000	3000	4000			2700-4000
Eclairage avec variateur d'intensité	■	■	■			
SilentPlus						■
Nombre de filtres à graisse	4	3	2	1	2	3/4
ComfortFix						■
Automatisme de marche à vide	■	■	■	■	■	■
Niveau intensif	■	■	■	■	■	■
CleanAir	■	■	■		■	
Témoin de saturation du filtre à graisse	■	■	■	■	■	■
Raccordement pour clapet d'amenée/d'évacuation d'air						■
Moteur BLDC efficace				■	■	■
<b>Commande et affichage</b>						
Ecran graphique tactile					■	
TouchControl		■	■	■		■
Touches à effleurement	■					
Commutateurs						
Commande à distance*	include	■				■
OptiLink					■	■
Nombre de niveaux de puissance	4	4	4	4	10	4
Affichage de la puissance de ventilation	■	■	■	■	■	■

■ = disponible, □ = non disponible

\*supplément de prix

Accessoires à partir de la page 304

DIGS 271	DIE 271	AiroClearMurd V6000 272	DW VHR 272	DW VMR 273	DW GS 273	DWE 274	DW N 274	AiroClearEncastrable V200 275
-------------	------------	-------------------------------	---------------	---------------	--------------	------------	-------------	-------------------------------------

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

3000

3000

2700-4000

3000

2700

3000

3000

3000

2800

■

■

■

■

■

■

■

■

■

3

3

3/4

2

2

2/3

3

2/3

2/3

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

4

4

4

4

4

4

4

4

3

■

■

■

■

■

■

■

■

■



## DSDSR

Haute performance et discrétion esthétique – cette hotte d'aspiration est directement intégrée dans le plafond.

### Équipement



### Équipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 600 m<sup>3</sup>/h
- Débit d'air évacuation d'air niveau intensif 780 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3 + i
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 67 dB(A)
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau intensif 72 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 150 mm
- Clapet de retenue fourni
- Éclairage LED
- Nombre de sources d'éclairage 2
- Éclairage avec variateur d'intensité 2 niveaux
- Commande à distance inclus
- Niveau intensif avec retour automatique
- Fonction Clean-Air
- Touches à pression

### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** 133 × 1200 × 700 mm

Hauteur de l'appareil Evacuation: 318 mm

**Raccordement** 220-240V~ 284W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 120 cm</b>			
ChromeClass	6400800003	2611.-	2424.33
Verre	6400800005	2715.-	2520.89
TAR		10.77	10.-

### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Boîtier de recyclage d'air avec 5 kg de charbon actif, autonomie d'env. 5 ans			
	1012161	680.-	631.38
Supplément pour variante avec moteur externe kit de montage			
	H43403	319.-	296.19

## DIAS

Suspendue à des filins réglables en hauteur, cette hotte îlot fera sensation dans les lofts et les pièces mansardées.

### Équipement



### Équipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 491 m<sup>3</sup>/h
- Débit d'air évacuation d'air niveau intensif 532 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3 + i
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 69 dB(A)
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau intensif 70 dB(A)
- Éclairage LED
- Nombre de sources d'éclairage 4
- Éclairage avec variateur d'intensité 2 niveaux
- Commande à distance accessoire en option
- Niveau intensif avec retour automatique
- Fonction Clean-Air
- TouchControl

### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** 132 × 1000 × 700 mm

Hauteur de l'appareil Evacuation: 500-2000 mm

**Raccordement** 220-240V~ 110W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 100 cm</b>			
Miroir noir	6300900005	3547.-	3293.41
TAR		10.77	10.-

### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Pack de filtres à charbon actif avec 4 kg de charbon actif autonomie d'env. 3 ans 1/2			
			incluse



## DSTS

Une classe indéniable: parfaitement adaptée aux plans de cuisson panoramiques, cette hotte de plan de travail escamotable confère à la cuisine une note d'exclusivité.

### Équipement



### Équipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 420 m<sup>3</sup>/h
- Débit d'air évacuation d'air niveau intensif 670 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3 + i
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 57 dB(A)
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau intensif 69 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 150 mm
- Clapet de retenue fourni
- Éclairage LED
- Nombre de sources d'éclairage 1
- Éclairage avec variateur d'intensité 2 niveaux
- Niveau intensif avec retour automatique
- Fonction Clean-Air
- TouchControl

### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 646 x 880 x 352 mm  
Hauteur de sortie: 400 mm

**Raccordement** 220-240V~ 276W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 90 cm</b>			
Verre	6400400005	2590.-	2404.83
TAR		10.77	10.-

### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Boîtier de recyclage d'air pour socle avec pack de filtres à charbon actif, autonomie d'env. 3 Ans 1/2	1012161	308.-	285.98
Filtres à charbon actif Longlife	1012163	220.-	204.27
Supplément pour variante avec moteur à distance kit de montage	1012164	319.-	296.19

## DSMS

Presque invisible dans le plan de travail, l'aérateur de plan de cuisson séduit par sa grande capacité d'aspiration.

### Équipement



### Équipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 500 m<sup>3</sup>/h
- Débit d'air évacuation d'air niveau intensif 590 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3 + i
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 67 dB(A)
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau intensif 70 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 150 mm
- TouchControl
- Bac collecteur amovible avec filtre à graisse intégré, compatible lave-vaisselle
- Capacité du bac collecteur: 500ml

L'illustration présente des plans de cuisson. Ceux-ci ne sont pas compris dans la livraison.

### Informations sur l'appareil

**Dimensions (L x P)** 110 x 501 mm/R1,5

**Raccordement** 220-240V~ 145W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
Verre	6400500005	2413.-	2240.48
TAR		2.49	2.31

### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Boîtier de recyclage d'air pour socle avec pack de filtres à charbon actif, autonomie d'env. 3 Ans 1/2	1012161	308.-	285.98
--------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------	-------	--------



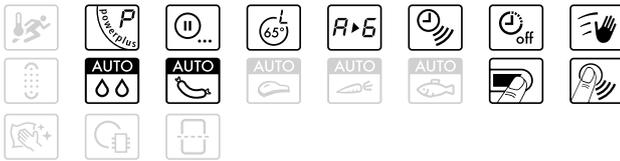
### GKD46TIMAS Fusion

Intégrée dans le plan de cuisson, cette hotte de conception ingénieuse aspire les vapeurs directement vers le bas. La fonction OptiLink régule automatiquement la puissance de la hotte d'aspiration.

#### Equipement de la hotte



#### Equipement du plan de cuisson



#### Equipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau intensif 583 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Bac collecteur amovible de 500ml avec filtre à graisse intégré, compatible lave-vaisselle
- BlackDesign
- Ecran graphique tactile en 9 langues
- Détection de fond de récipient (10-22 cm)
- Slider unique
- Puissance du plan de cuisson avec PowerPlus 2 x 3000W, 1 x 3500W, 1 x 3700W
- Raccordement pour contacteur de fenêtre

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (L x P)** 761 x 501 mm/R1,5

**Raccordement** 400V 2N~ 7400W 16A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 80 cm</b>			
OptiGlass	3109400415	3620.-	3361.19
TAR		5.99	5.56

#### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Boîtier de recyclage d'air pour socle avec pack de filtres à charbon actif, autonomie d'env. 3Ans ½			
	1012161	308.-	285.98

### AiroClearIlot V6000

Appareil haut de gamme, silencieux, fonctionnel et économe, au design ultra-moderne et aux finitions sophistiquées. La fonction OptiLink régule automatiquement la puissance de la hotte d'aspiration.

#### Equipement



#### Equipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 452 m<sup>3</sup>/h
- Débit d'air évacuation d'air niveau intensif 675 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3+i
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 52 dB(A)
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau intensif 63 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 150 mm
- Clapet de retenue fourni
- Eclairage LED
- Nombre de sources d'éclairage 4
- Commande à distance accessoire en option
- TouchControl
- Couleur de la lumière réglable 2700-4000 Kelvin
- Raccordement pour un clapet d'amenée/d'évacuation d'air
- ComfortFix, maniement et fixation simples des filtres à graisse
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 55 x 1000 x 700 mm

**Evacuation d'air** 510-635/845 mm

**Recyclage d'air** 610-790/1000 mm

**Raccordement** 220-240V~ 138W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 100 cm</b>			
Miroir noir	6301900001	2850.-	2646.24
Miroir, longue	6301900002	2850.-	2646.24
<b>Norme largeur 120 cm</b>			
Miroir noir	6302000001	3266.-	3032.50
Miroir, longue	6302000002	3266.-	3032.50
TAR		10.77	10.-

#### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Filtre à charbon actif Longlife Plus avec déflecteur, kit de démarrage			
	1046969	406.-	376.97



## DIQS

Avec son design intemporel et épuré, cette hotte îlot séduit par son esthétisme et sa simplicité d'utilisation.

### Équipement



### Équipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 580 m<sup>3</sup>/h
- Débit d'air évacuation d'air niveau intensif 700 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3+i
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 66 dB(A)
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau intensif 69 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 150 mm
- Clapet de retenue fourni
- Eclairage LED
- Nombre de sources d'éclairage 4
- Eclairage avec variateur d'intensité 2 niveaux
- Commande à distance accessoire en option
- Niveau intensif avec retour automatique
- Touches à pression avec affichage 7 segments
- Raccordement pour un clapet d'amenée/d'évacuation d'air

### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (H x L x P)</b>	60 x 998 x 599 mm		
<b>Évacuation d'air</b>	640-880/1090 mm		
<b>Recyclage d'air</b>	690-880/1090 mm		
<b>Raccordement</b>	220-240 V~	274 W	10 A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
ChromeClass	6301400003	2257.-	2095.64
ChromeClass, longue	6301400203	2257.-	2095.64
TAR		10.77	10.-

### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Filtere à charbon actif standard	1046987	55.-	51.07
Filteres à charbon actif Longlife	1046986	135.-	125.35

## DIE

Cette hotte îlot, au visuel très attrayant grâce à sa hauteur frontale réduite, offre puissance et efficacité énergétique.

### Équipement



### Équipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 580 m<sup>3</sup>/h
- Débit d'air évacuation d'air niveau intensif 700 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3+i
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 66 dB(A)
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau intensif 69 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 150 mm
- Clapet de retenue fourni
- Eclairage LED
- Nombre de sources d'éclairage 4
- Eclairage avec variateur d'intensité 2 niveaux
- Commande à distance accessoire en option
- Niveau intensif avec retour automatique
- Touches à pression
- Raccordement pour un clapet d'amenée/d'évacuation d'air

### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (H x L x P)</b>	60 x 898 x 599 mm		
<b>Évacuation d'air</b>	640-880 mm		
<b>Recyclage d'air</b>	690-880 mm		
<b>Raccordement</b>	220-240 V~	274 W	10 A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 90 cm</b>			
ChromeClass	6301300003	1560.-	1448.47
TAR		10.77	10.-

### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Filtere à charbon actif standard	1046987	55.-	51.07
Filteres à charbon actif Longlife	1046986	135.-	125.35



### AeroClearMural V6000

Appareil haut de gamme, silencieux, fonctionnel et économe, au design ultra-moderne et aux finitions sophistiquées. La fonction OptiLink régule automatiquement la puissance de la hotte d'aspiration.

#### Équipement



#### Équipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 452 m<sup>3</sup>/h
- Débit d'air évacuation d'air niveau intensif 675 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3 + i
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 52 dB(A)
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau intensif 63 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 150 mm
- Clapet de retenue fourni
- Eclairage LED
- Nombre de sources d'éclairage 2
- Commande à distance accessoire en option
- Niveau intensif avec retour automatique
- TouchControl
- Couleur de la lumière réglable 2700-4000 Kelvin
- Raccordement pour un clapet d'amenée/d'évacuation d'air
- ComfortFix, maniement et fixation simples des filtres à graisse
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (H x L x P)</b>	55 x 898 x 550 mm		
<b>Évacuation d'air</b>	460-660/875 mm		
<b>Recyclage d'air</b>	570-770/995 mm		
<b>Raccordement</b>	220-240V~	134W	10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 90 cm</b>			
Miroir noir	6202800001	2143.-	1989.79
Miroir, longue	6202800002	2143.-	1989.79
<b>Norme largeur 120 cm</b>			
Miroir noir	6202900001	2278.-	2115.13
Miroir, longue	6202900002	2278.-	2115.13
TAR		10.77	10.-

#### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Filtere à charbon actif Longlife Plus avec déflecteur, kit de démarrage	1046969	406.-	376.97
-------------------------------------------------------------------------	---------	-------	--------

### DWVHR

Cette hotte inclinée, puissante et économe, permet de garder la tête haute et de cuisiner avec un maximum de confort.

#### Équipement



#### Équipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 420 m<sup>3</sup>/h
- Débit d'air évacuation d'air niveau intensif 750 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3 + i
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 60 dB(A)
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau intensif 72 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 150 mm
- Clapet de retenue fourni
- Eclairage LED
- Nombre de sources d'éclairage 2
- Eclairage avec variateur d'intensité 2 niveaux
- Niveau intensif avec retour automatique
- Fonction Clean-Air
- TouchControl

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (H x L x P)</b>	456 x 898 x 338 mm		
<b>Évacuation d'air</b>	805-1435 mm		
<b>Recyclage d'air</b> (sans cheminée)	463 mm		
<b>Raccordement</b>	220-240V~	272W	10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 90 cm</b>			
Verre	6203000005	2028.-	1883.01
TAR		5.99	5.56

#### Habillage télescopique pour évacuation d'air

Standard	H43384	100.-	92.85
Longue	H43385	100.-	92.85

#### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Filteres à charbon actif Longlife	H43400	220.-	204.27
-----------------------------------	--------	-------	--------



## DWVMR

Cette hotte inclinée en acier inoxydable et en verre offre une grande liberté au niveau de la tête et une visibilité optimale.

### Equipement



### Equipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 647 m<sup>3</sup>/h
- Débit d'air évacuation d'air niveau intensif 823 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3+i
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 66 dB(A)
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau intensif 72 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 150 mm
- Clapet de retenue fourni
- Eclairage LED
- Nombre de sources d'éclairage 2
- Niveau intensif avec retour automatique
- TouchControl

### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (H x L x P)</b>	515 x 898 x 325 mm		
<b>Evacuation d'air</b>	1045-1465 mm		
<b>Recyclage d'air</b> (sans cheminée)	515 mm		
<b>Raccordement</b>	220-240V~	305W	10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 90 cm</b>			
Verre	6200900005	1737.-	1612.81
TAR		5.99	5.56

### Accessori per modo ricircolo aria

Filtere à charbon actif standard	H43402	55.-	51.07
Filteres à charbon actif Longlife	1016766	220.-	204.27

## DWQS

Avec son design intemporel tout en lignes droites, cette hotte séduit par son esthétique et sa simplicité d'utilisation.

### Equipement



### Equipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 580 m<sup>3</sup>/h
- Débit d'air évacuation d'air niveau intensif 700 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3+i
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 66 dB(A)
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau intensif 69 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 150 mm
- Clapet de retenue fourni
- Eclairage LED
- Nombre de sources d'éclairage 2
- Eclairage avec variateur d'intensité 2 niveaux
- Commande à distance accessoire en option
- Niveau intensif avec retour automatique
- Touches à pression avec affichage 7 segments
- Raccordement pour un clapet d'amenée/d'évacuation d'air

### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (H x L x P)</b>	60 x 598 x 470 mm		
<b>Evacuation d'air</b>	650-810/1160 mm		
<b>Recyclage d'air</b>	710-920/1260 mm		
<b>Raccordement</b>	220-240V~	272 W	10 A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
ChromeClass	6201900003	1207.-	1120.71
ChromeClass, longue	6201900203	1207.-	1120.71
<b>Norme largeur 70 cm</b>			
ChromeClass	6202000003	1269.-	1178.27
ChromeClass, longue	6202000203	1269.-	1178.27
<b>Norme largeur 90 cm</b>			
ChromeClass	6202100003	1436.-	1333.33
ChromeClass, longue	6202100203	1436.-	1333.33
TAR		5.99	5.56

### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Filtere à charbon actif standard	1046987	55.-	51.07
Filteres à charbon actif Longlife	1046986	135.-	125.35



## DWE

Cette hotte îlot, au visuel très attrayant grâce à sa hauteur frontale réduite, offre puissance et efficacité énergétique.

### Équipement



### Équipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 580 m<sup>3</sup>/h
- Débit d'air évacuation d'air niveau intensif 700 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3+i
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 66 dB(A)
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau intensif 69 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 150 mm
- Clapet de retenue fourni
- Eclairage LED
- Nombre de sources d'éclairage 2
- Eclairage avec variateur d'intensité 2 niveaux
- Commande à distance accessoire en option
- Niveau intensif avec retour automatique
- Touches à pression
- Raccordement pour un clapet d'amenée/d'évacuation d'air

### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (H × L × P)</b>	60 × 898 × 470 mm		
<b>Évacuation d'air</b>	650-810 mm		
<b>Recyclage d'air</b>	710-920 mm		
<b>Raccordement</b>	220-240 V~	272 W	10 A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 90 cm</b>			
ChromeClass	6201700003	1030.-	956.36
TAR		5.99	5.56

### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Filtere à charbon actif standard	1046987	55.-	51.07
Filteres à charbon actif Longlife	1046986	135.-	125.35

## DWN

Le modèle de hotte murale d'entrée de gamme - design classique et grande puissance d'aspiration.

### Équipement



### Équipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 622 m<sup>3</sup>/h
- Débit d'air évacuation d'air niveau intensif 750 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3+i
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 64 dB(A)
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau intensif 69 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 150 mm
- Clapet de retenue fourni
- Eclairage LED
- Nombre de sources d'éclairage 2
- Commande à distance accessoire en option
- Niveau intensif avec retour automatique
- Touches à pression

### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (H × L × P)</b>	30 × 598 × 500 mm		
<b>Évacuation d'air</b>	525-930 mm		
<b>Recyclage d'air</b>	595-1000 mm		
<b>Raccordement</b>	220-240 V~	272 W	10 A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
ChromeClass	6201500003	687.-	637.88
<b>Norme largeur 90 cm</b>			
ChromeClass	6201600003	770.-	714.95
TAR		2.49	2.31

### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Filteres à charbon actif Longlife, kit de démarrage	1048414	161.-	149.49
-----------------------------------------------------	---------	-------	--------



### AeroClearEncastrable V200

Le modèle d'entrée de gamme modulable: disponible en hotte encastrable pour armoire suspendue ou en hotte murale.

#### Equipement



#### Equipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 336m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 73 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 125 mm
- Clapet de retenue fourni
- Eclairage LED
- Nombre de sources d'éclairage 2
- Commande à distance
- Commutateur
- Habillage télescopique séparé

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (H x L x P)</b>	132 x 898 x 510 mm		
<b>Evacuation d'air</b>	545 - 1140 mm		
<b>Recyclage d'air</b>	545 - 1140 mm		
<b>Raccordement</b>	220 - 240V~	166W	10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 90 cm</b>			
ChromeClass	6105400001	406.-	376.97
TAR		2.49	2.31

#### Habillage télescopique

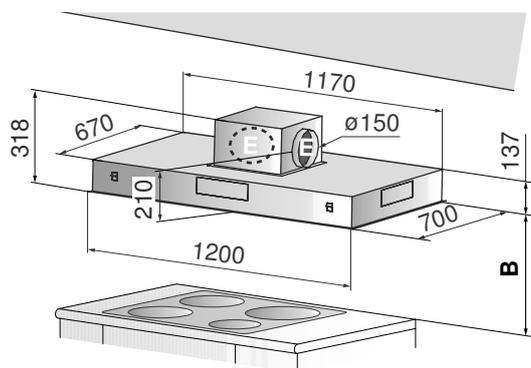
Standard	H40166	100.-	92.85
Longue	H40167	100.-	92.85

#### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Filtre à charbon actif standard 1068362	55.-	51.07
--------------------------------------------	------	-------

# Dessins cotés

## DSDSR – Hotte de plafond

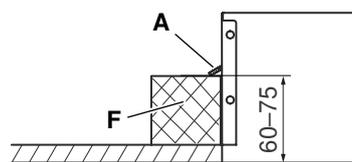
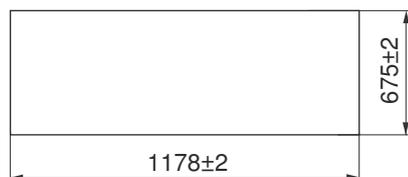


- E Boîtier moteur orientable de tous les côtés
- F Barrette en bois
- X Dimension de découpe pour la partie visible
- B Hauteur minimum par rapport au plan de cuisson: 800 mm  
Hauteur maximale recommandée: 1300 mm

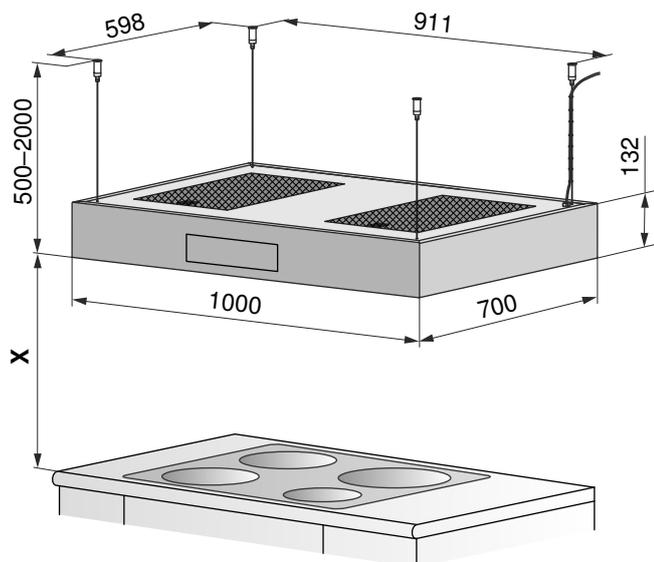
\* Installation avec boîtier moteur externe: voir l'aide à la planification

Valable pour les numéros d'article

DSDSR  
**6400800003**  
**6400800005**  
 1012160  
 H43403



## DIAS – Hotte îlot



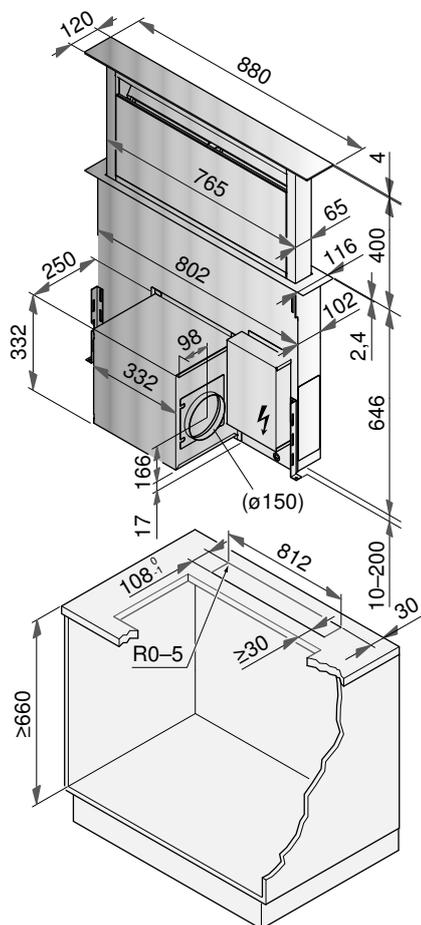
- X Hauteur minimum par rapport au plan de cuisson:  
 Plan de cuisson électrique: 650 mm  
 Plan de cuisson à gaz: 750 mm  
 Hauteur maximale recommandée: 1300 mm

Valable pour le numéro d'article

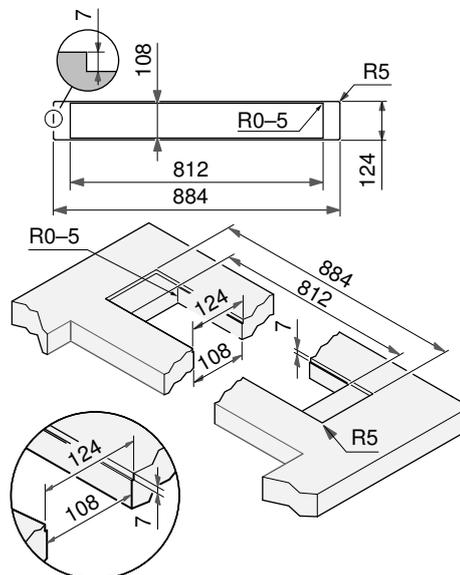
DIAS  
**6300900005**

## DSTS - Hotte de plan de travail

Variante de montage posé



Variante de montage à fleur



Valable pour les numéros d'article

DSTS

**64004**00005

1012161

1012163

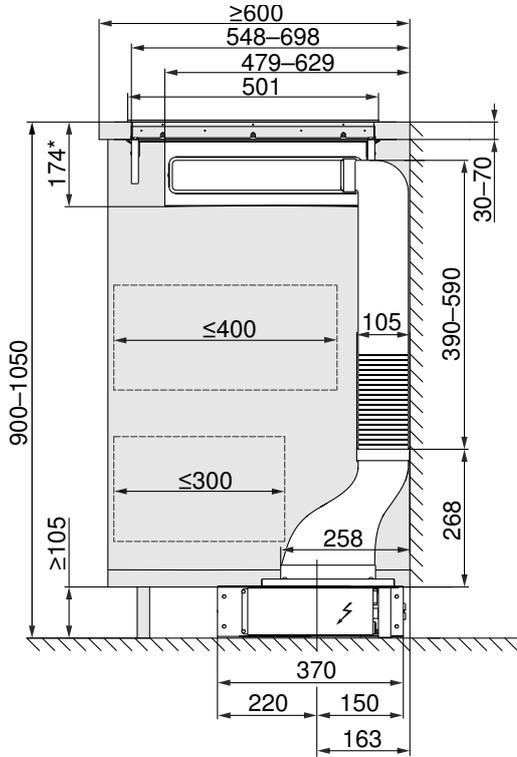
1012164

- Le boîtier moteur peut également être monté à l'arrière de la hotte, mais l'accès pour la maintenance et le montage doit quand même pouvoir se faire par l'avant.
- L'embout d'évacuation peut être positionné dans quatre directions différentes.

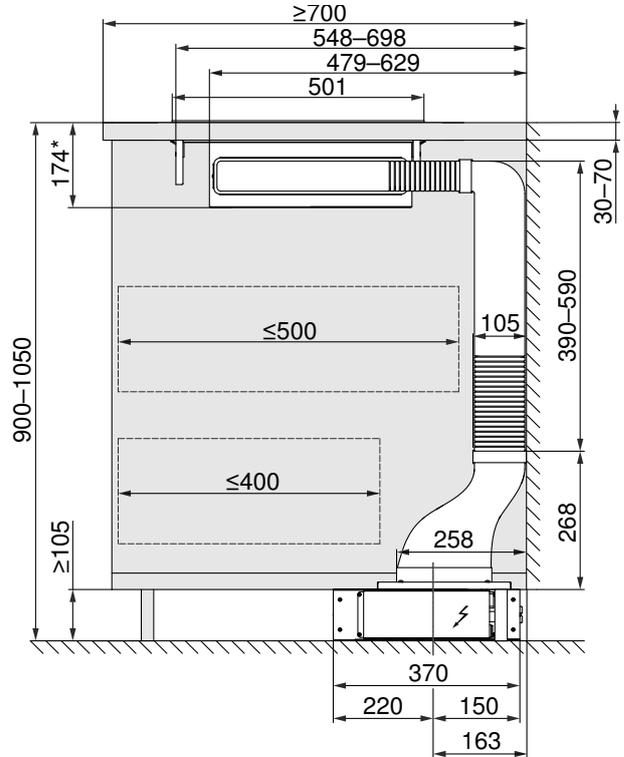


Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur le site **vzug.com**.

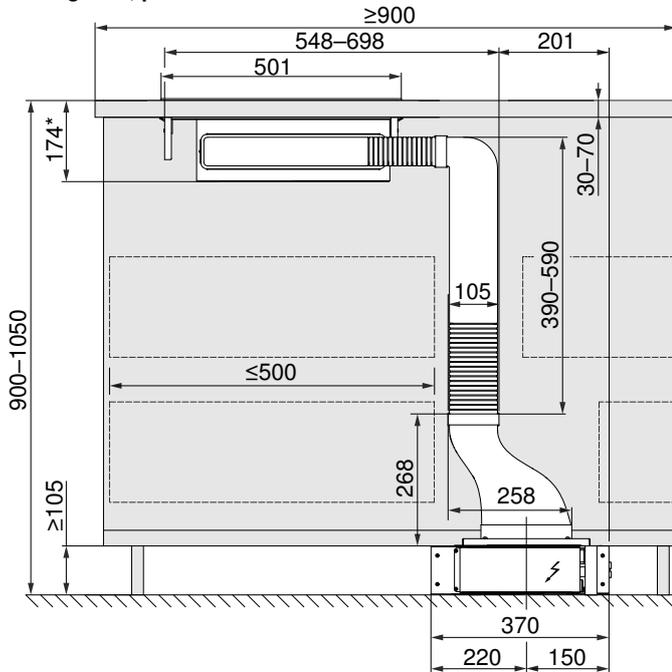
Montage mural, profondeur  $\geq 600$  mm



Montage mural/îlot, profondeur  $\geq 700$  mm



Montage îlot, profondeur  $\geq 900$  mm



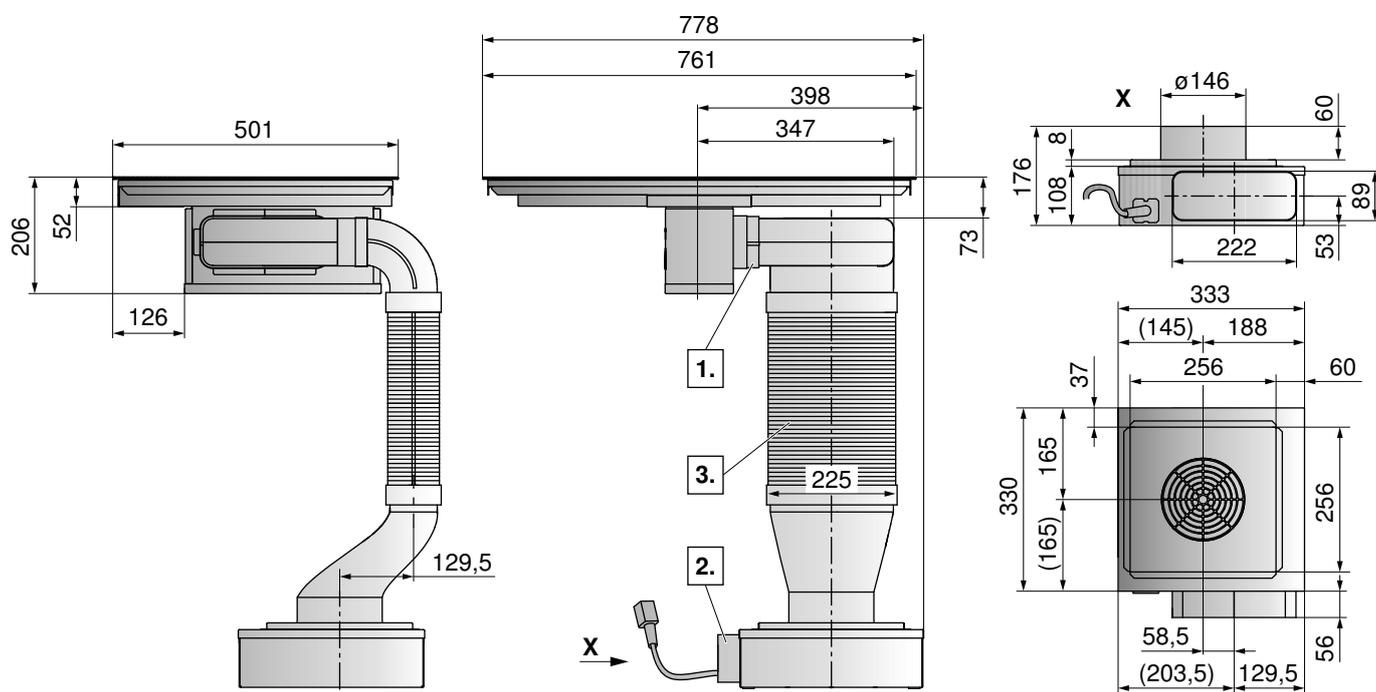
Valable pour les numéros d'article

DSMS

6400500005

1012161

\* Encastrement à fleur. Encastrement superposé: 170 mm.



1. L'évacuation peut être orientée vers la gauche ou vers la droite.
2. Le moteur de l'aérateur peut être orienté différemment en fonction des besoins du montage.
3. La position du moteur peut être adaptée par un raccourcissement du canal plat, pour gagner de la place.

Valable pour les numéros d'article

GKD46TIMASZO-FUSION

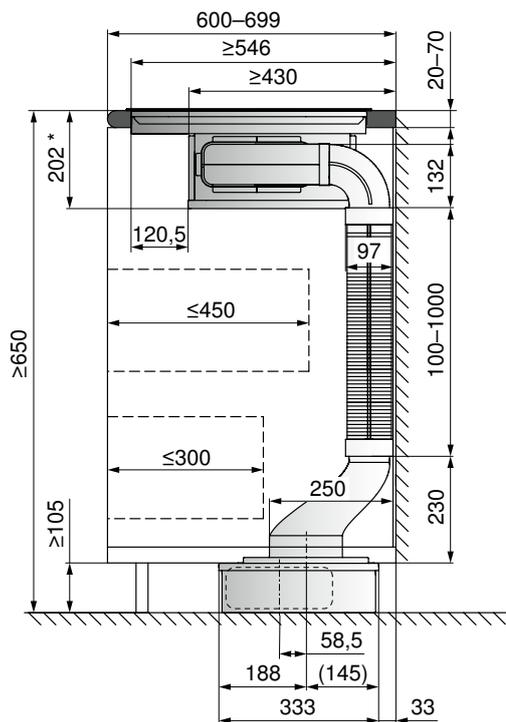
**31094**00415

1012161

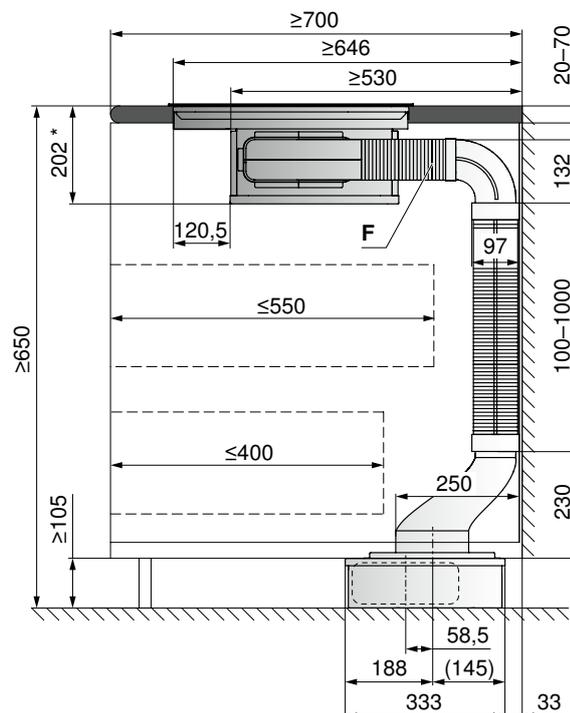


Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur le site **vzug.com**.

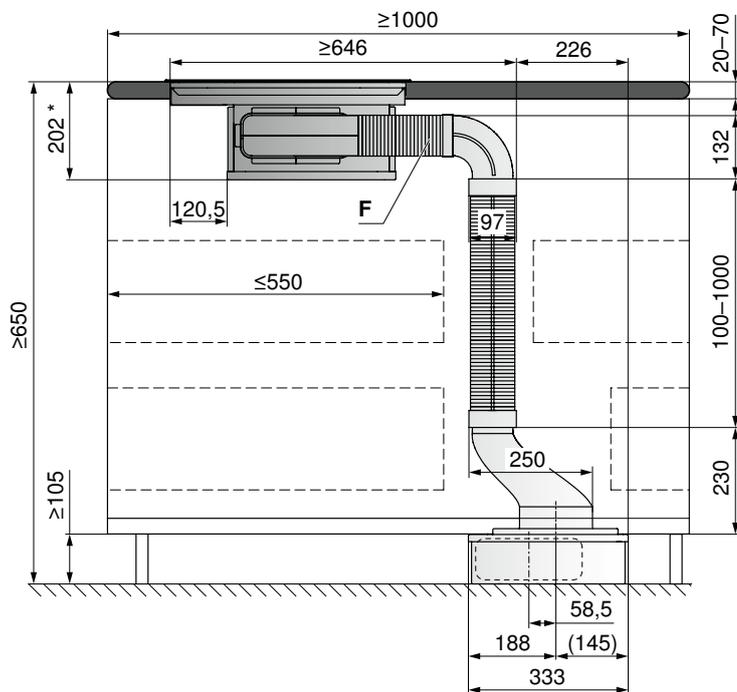
**Montage mural avec profondeur  $\geq 600$  mm**



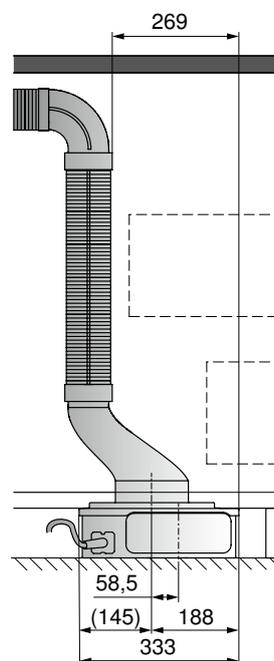
**Montage mural/en îlot avec profondeur  $\geq 700$  mm**



**Montage en îlot avec profondeur  $\geq 1000$  mm**



**Variante avec orientation différente du moteur**

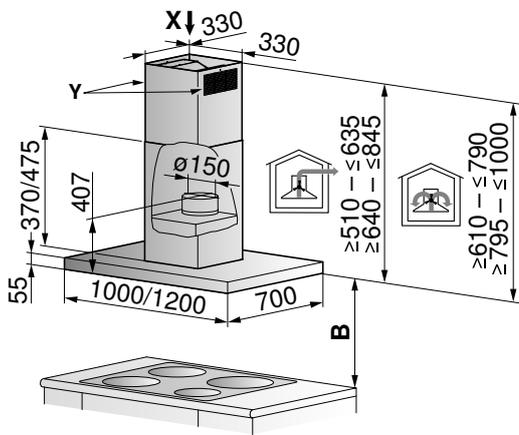


\* Montage posé (montage à fleur: 206 mm)



Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur le site [vzug.com](http://vzug.com).

## AiroClearIlot V6000

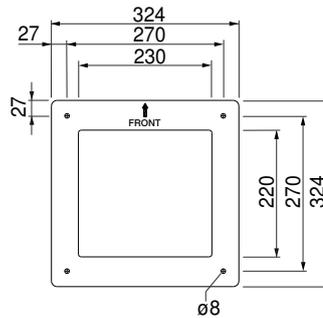


- B Hauteur minimale par rapport au plan de cuisson  
Plan de cuisson électrique: 500 mm  
Plan de cuisson à gaz: 750 mm
- Y Avec recyclage d'air: sortie d'air possible à gauche/à droite et à l'arrière/à l'avant.
- X Plan de perçage (voir plus bas)

Valable pour les numéros d'article

AiroClearIlot V6000

**6301900001**  
**6301900002**  
**6302000001**  
**6302000002**  
1046969

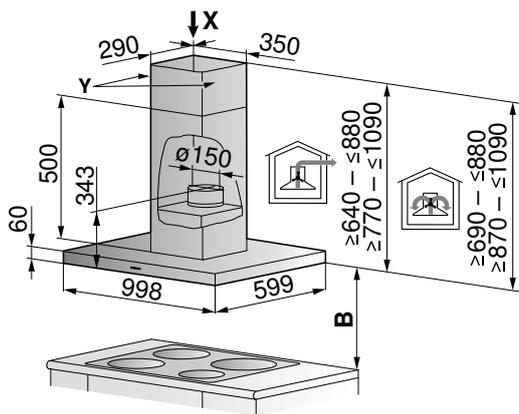


Habillage télescopique pour évacuation d'air/recyclage d'air:

Réglable en hauteur

Disponible en 2 hauteurs de base

## DIQS

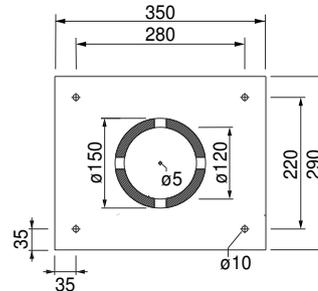


- B Hauteur minimale par rapport au plan de cuisson  
Plan de cuisson électrique: 650 mm  
Plan de cuisson à gaz: 750 mm
- Y Avec recyclage d'air: sortie d'air possible à gauche/à droite et à l'arrière/à l'avant.
- X Plan de perçage (voir plus bas)

Valable pour les numéros d'article

DIQS

**6301400003**  
**6301400203**  
1046987  
1046986

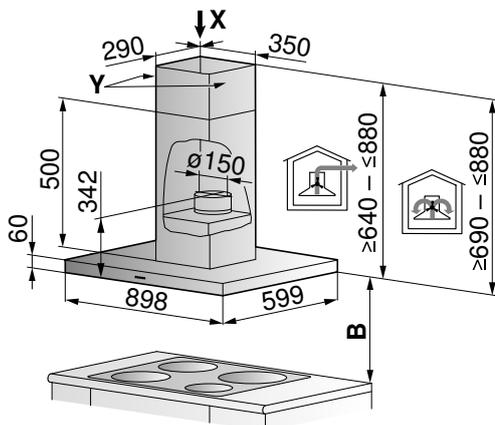


Habillage télescopique pour évacuation d'air/recyclage d'air:

Réglable en hauteur

Disponible en 2 hauteurs de base

## DIE

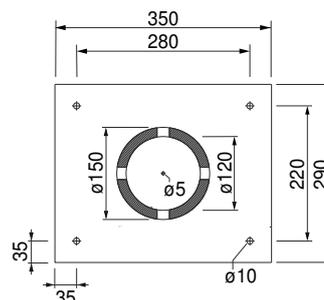


- B Hauteur minimale par rapport au plan de cuisson  
Plan de cuisson électrique: 650 mm  
Plan de cuisson à gaz: 750 mm
- Y Avec recyclage d'air: sortie d'air possible à gauche/à droite et à l'arrière/à l'avant.
- X Plan de perçage (voir plus bas)

Gültig für Artikelnummer

DIE

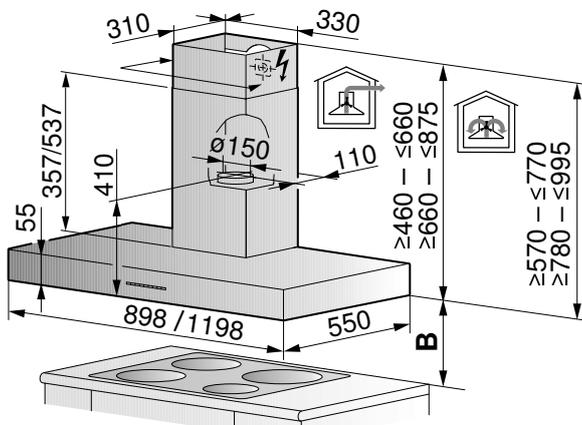
**6301300003**  
1046987  
1046986



Habillage télescopique pour évacuation d'air/recyclage d'air:

Réglable en hauteur

## AiroClearMural V6000



Valable pour les numéros d'article

AiroClearMural V6000

6202800001  
6202800002  
6202900001  
6202900002  
1046969

B Hauteur minimum par rapport au plan de cuisson  
Plan de cuisson électrique: 500 mm  
Plan de cuisson à gaz: 750 mm

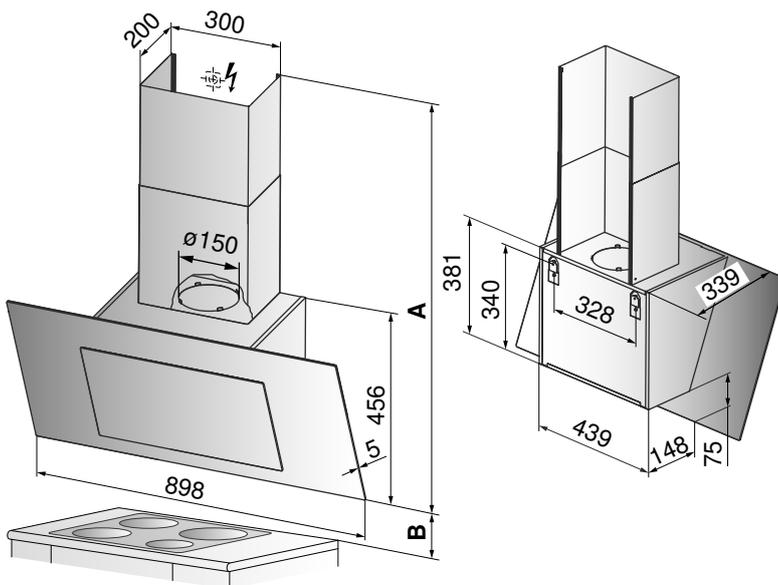
Habillage télescopique pour évacuation d'air/recyclage d'air:

Réglable en hauteur

Disponible en 2 hauteurs de base

## DWVHR

Modèle standard recyclage d'air: sans habillage télescopique, avec plaque de recouvrement plate pour filtre et câble réseau



Valable pour les numéros d'article

DWVHR

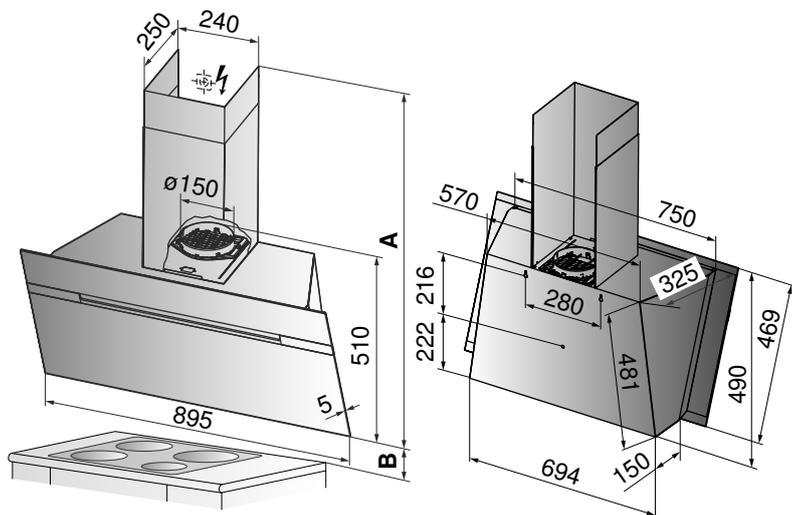
6203000005  
H43384  
H43385  
H43400

A Habillage télescopique évacuation d'air  
Disponible en 2 hauteurs de base:  
805-1095 mm (standard)  
1090-1435 mm (long)

B Hauteur minimum par rapport au plan de cuisson  
Plan de cuisson électrique: 450 mm  
Plan de cuisson à gaz: 500 mm

## DWVMR

Modèle standard recyclage d'air: sans habillage télescopique, avec grille de protection pour l'ouverture de ventilation



Valable pour les numéros d'article

DWVMR

**62009**00005

H43402

1016766

A Habillage télescopique évacuation d'air

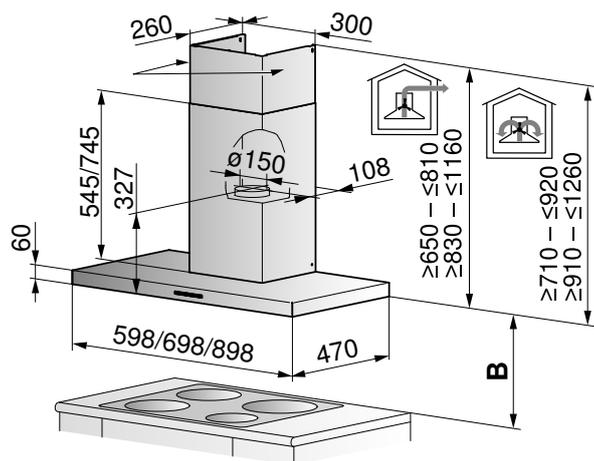
Une hauteur de base disponible:  
1045-1465 mm (standard)

B Hauteur minimum par rapport au plan de cuisson:

Plan de cuisson électrique: 400 mm  
Plan de cuisson à gaz: 500 mm

## DWQS

Habillage télescopique pour évacuation d'air/recyclage d'air: Réglable en hauteur  
Disponible en 2 hauteurs de base



Valable pour les numéros d'article

DWQS

**62019**00003

**62019**00203

**62020**00003

**62020**00203

**62021**00003

**62021**00203

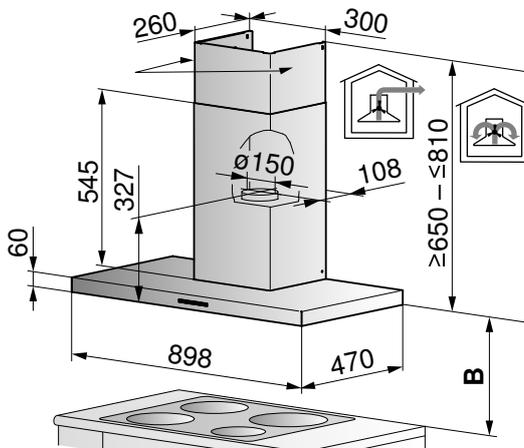
1046987

1046986



Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur le site [vzug.com](http://vzug.com).

## DWE



Valable pour les numéros d'article

DWE

**6201700003**

1046987

1046986

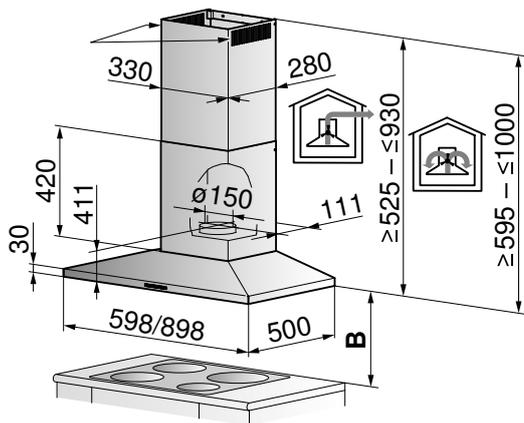
Habillage télescopique pour évacuation d'air/recyclage d'air: Réglable en hauteur

B Hauteur minimum par rapport au plan de cuisson:

Plan de cuisson électrique: 650 mm

Plan de cuisson à gaz: 750 mm

## DWN



Valable pour les numéros d'article

DWN

**6201500003**

**6201600003**

1048414

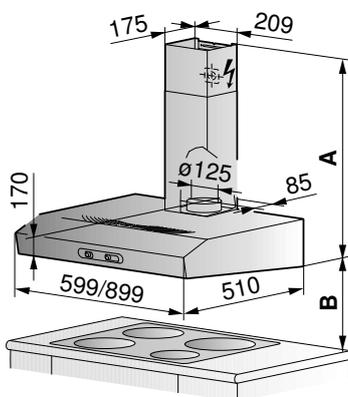
Habillage télescopique pour évacuation d'air/recyclage d'air: Réglable en hauteur

B Hauteur minimum par rapport au plan de cuisson:

Plan de cuisson électrique: 500 mm

Plan de cuisson à gaz: 750 mm

## AiroClearEncastrable V200



Valable pour les numéros d'article

AiroClearEncastrable V200

**6105400001**

H40166

H40167

1068362

A Habillage télescopique évacuation d'air

Disponible en 2 hauteurs de base:

545-880 mm (standard)

700-1140 mm (long)

B Hauteur minimum par rapport au plan de cuisson:

Plan de cuisson électrique: 600 mm

Plan de cuisson à gaz: 750 mm



Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur le site [vzug.com](http://vzug.com).



# Comparatif de produits

## Hottes d'aspiration à encastrer et hottes d'aspiration intégrées

Page de la brochure	AiroClear Encastrable V4000	DEHMR	AiroClear Encastrable V6000 (visière en verre)	AiroClear Encastrable V6000 (visière coulissante)
<b>Finitions</b>				
ChromeClass	■	■	■	■
Verre miroir noir				■
Nero/blanc				
Avec visière de verre			■	
Encastrement visible   partiellement visible			□   ■	■   □
Encastrement intégré	■	■		
Largeur 120 cm			■	
Largeur 110 cm				
Largeur 90 cm			■	■
Largeur 86 cm	■	■		
Largeur 82,5 cm				
Largeur 80 cm				
Largeur 70 cm		■		
Largeur 60 cm	■		■	■
Largeur 55 cm			■	■
Largeur 52 cm		■		
Evacuation d'air	■	■	■	■
Recyclage d'air avec filtre à charbon actif standard				
Recyclage d'air avec filtre à charbon actif Longlife		■		
Recyclage d'air avec filtre à charbon actif Longlife Plus	■		■	■
<b>Applications</b>				
Aspiration périphérique		■		
FlexLED réglable 2700-4000 kelvins	■		■	■
Eclairage LED	■	■	■	■
Lampes halogènes				
Couleur de la lumière (en kelvins)	2700-4000	3000	2700-4000	2700-4000
SilentPlus	■		■	■
Nombre de filtres à graisse	1/2	1/2	2/3/4	2
Confortfix	■		■	■
Automatisme de marche à vide	■	■	■	■
Témoin de saturation du filtre à graisse	■	■	■	■
Raccordement pour clapet d'amenée/d'évacuation d'air	■		■	■
Moteur BLDC efficace			■	■
<b>Commande et affichage</b>				
Commutateurs				
Touches à effleurement	■	■		
TouchControl			■	■
Sélection du niveau de ventilation sur l'écran de verre/le protège-vapeur			■	■
Commande à distance*	■	■	■	■
OptiLink	■		■	■
Nombre de niveaux de puissance	4	4	4	4
Affichage de la puissance de ventilation	■	■	■	■
Quickstart			■	■

■ = disponible, □ = non disponible

\*supplément de prix

Accessoires à partir de la page 304

DFSG	DK Si	DFSE	AiroClear Encastrable V400	DFN	DFL	AiroClear Encastrable V200	DFU
290	291	291	292	292	293	293	294
■		■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
■							
■   ■		■   □	■   □	■   □	■   □	■   □	■   □
	■						■
■						■	
■							
■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	
■	■	■		■		■	
■		■		■			inclus
■							
■	■	■	■	■	■	■	■
3000	2800	3000	2800	2800	2800	2800	2800
1	1	2	2	2	2	2/3	2
■		■					
■		■					
	■					■	■
		■	■	■	■		
■							
4	3	4	3	3	3	3	3
■		■	■	■	■	■	■
■		■	■	■	■	■	■



### AeroClearEncastrable V4000 (anciennement DHL)

Presque invisible, cette hotte d'aspiration puissante et solide offre un confort maximal. La fonction OptiLink régule automatiquement la puissance de la hotte d'aspiration.

#### Equipement



#### Equipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 598 m<sup>3</sup>/h
- Débit d'air évacuation d'air niveau intensif 704 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3+i
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 64 dB(A)
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau intensif 67 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 150 mm
- Clapet de retenue fourni
- Eclairage 2 x LED
- Commande à distance accessoire en option
- Niveau intensif avec retour automatique
- Touches à pression
- Couleur de la lumière réglable 2700-4000 Kelvin
- Raccordement pour un clapet d'amenée/d'évacuation d'air
- ComfortFix, maniement et fixation simples des filtres à graisse

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** a: 458 x 560 x 320 mm  
b: 458 x 860 x 320 mm

**Raccordement** 220-240V~ 258W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
ChromeClass <sup>sl</sup>	6400900000	1436.-	1333.33
<b>Norme largeur 90 cm</b>			
ChromeClass <sup>sl</sup>	6401000000	1675.-	1555.25
TAR		5.99	5.56

#### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Filtre à charbon actif Longlife Plus	1046970	354.-	328.69
--------------------------------------	---------	-------	--------

### DEHMR 80

Solution intégrée économe, avec débit d'air élevé pour un captage optimal et éclairage LED avec variateur.

#### Equipement



#### Equipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 560 m<sup>3</sup>/h
- Débit d'air évacuation d'air niveau intensif 690 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3+i
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 64 dB(A)
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau intensif 68 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 150 mm
- Clapet de retenue fourni
- Eclairage 2 x LED
- Commande à distance accessoire en option
- Niveau intensif avec retour automatique
- Fonction Clean-Air
- Touches à pression

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 330 x 860 x 300 mm

**Raccordement** 220-240V~ 252W 10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 80 cm</b>			
ChromeClass	6102500003	1113.-	1033.43
TAR		2.49	2.31

#### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Filtres à charbon actif Longlife	H43392	220.-	204.27
----------------------------------	--------	-------	--------



### DEHMR 55/70

Solution intégrée économe, avec débit d'air élevé pour un captage optimal et éclairage LED avec variateur.

#### Equipelement



#### Equipelement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 540 m<sup>3</sup>/h
- Débit d'air évacuation d'air niveau intensif 640 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3+i
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 69 dB(A)
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau intensif 71 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 150 mm
- Clapet de retenue fourni
- Eclairage 2 x LED
- Commande à distance accessoire en option
- Niveau intensif avec retour automatique
- Fonction Clean-Air
- Touches à pression

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** a: 330 x 520 x 300 mm  
b: 330 x 700 x 300 mm

**Raccordement** 220-240 V~ 267 W 10 A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 55 cm</b>			
ChromeClass <sup>sl</sup>	6102300003	895.-	831.01
<b>Norme largeur 70 cm</b>			
ChromeClass <sup>sl</sup>	6102400003	999.-	927.58
TAR		2.49	2.31

#### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Filtres à charbon actif Longlife H43392 **220.-** 204.27

### AiroClearEncastrable V6000

Appareil haut de gamme, silencieux, fonctionnel et économe, au design ultra-moderne et aux finitions sophistiquées. La fonction OptiLink régule automatiquement la puissance de la hotte d'aspiration.

#### Equipelement



#### Equipelement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 455 m<sup>3</sup>/h
- Débit d'air évacuation d'air niveau intensif 657 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3+i
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 53 dB(A)
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau intensif 63 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 150 mm
- Clapet de retenue fourni
- Eclairage 2 x LED
- Commande à distance accessoire en option
- Niveau intensif avec retour automatique
- TouchControl
- Couleur de la lumière réglable 2700-4000 Kelvin
- Raccordement pour un clapet d'amenée/d'évacuation d'air
- ComfortFix, maniement et fixation simples des filtres à graisse
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** a: 10 x 548 x 306 mm  
b: 10 x 598 x 306 mm  
c: 10 x 898 x 306 mm  
d: 10 x 1198 x 306 mm

**Raccordement** 220-240 V~ 134 W 10 A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
ChromeClass <sup>sl</sup>	6106100001	1592.-	1478.18
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
ChromeClass <sup>sl</sup>	6106200001	1592.-	1478.18
<b>Norme largeur 90 cm</b>			
ChromeClass <sup>sl</sup>	6106300001	1758.-	1632.31
<b>Norme largeur 120 cm</b>			
ChromeClass <sup>sl</sup>	6106400001	2028.-	1883.01
TAR		5.99	5.56

#### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Filtre à charbon actif Longlife Plus 1046970 **354.-** 328.69



### AeroClearEncastrable V6000

Appareil haut de gamme, silencieux, fonctionnel et économe, au design ultra-moderne et aux finitions sophistiquées. La fonction OptiLink régule automatiquement la puissance de la hotte d'aspiration.

#### Equipelement



#### Equipelement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 452 m<sup>3</sup>/h
- Débit d'air évacuation d'air niveau intensif 653 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3+i
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 53 dB(A)
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau intensif 64 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 150 mm
- Clapet de retenue fourni
- Eclairage 2 x LED
- Commande à distance accessoire en option
- Niveau intensif avec retour automatique
- TouchControl
- Couleur de la lumière réglable 2700-4000 Kelvin
- Raccordement pour un clapet d'amenée/d'évacuation d'air
- ComfortFix, maniement et fixation simples des filtres à graisse
- Niveau d'aspiration réglable sur écran plat ou avec TouchControl
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (H x L x P)</b>	a: 25 x 548 x 290 mm		
	b: 25 x 598 x 290 mm		
	c: 25 x 898 x 290 mm		
<b>Raccordement</b>	220-240 V~	134 W	10 A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 55 cm</b>			
Miroir noir <sup>a)</sup>	6105700002	1623.-	1506.96
ChromeClass <sup>a)</sup>	6105700001	1508.-	1400.19
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
Miroir noir <sup>b)</sup>	6105800002	1623.-	1506.96
ChromeClass <sup>b)</sup>	6105800001	1508.-	1400.19
<b>Norme largeur 90 cm</b>			
Miroir noir <sup>c)</sup>	6106000002	1779.-	1651.81
ChromeClass <sup>c)</sup>	6106000001	1664.-	1545.03
TAR		2.49	2.31

#### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Filtre à charbon actif Longlife Plus	1046970	354.-	328.69
--------------------------------------	---------	-------	--------

### DFSG

Une hotte à encastrer élégante pour une conduite d'évacuation d'au moins 150 mm de diamètre avec un généreux éclairage LED et un panneau de commande discret sur l'écran de verre.

#### Equipelement



#### Equipelement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 537 m<sup>3</sup>/h
- Débit d'air évacuation d'air niveau intensif 625 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3+i
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 63 dB(A)
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau intensif 66 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 150 mm
- Clapet de retenue fourni
- Eclairage 1 bande LED
- Niveau intensif avec retour automatique
- Touches à pression
- Encastrement en armoire suspendue, visible ou partiellement visible

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (H x L x P)</b>	a: 46 x 548 x 290 mm		
	b: 46 x 598 x 290 mm		
	c: 46 x 823 x 290 mm		
	d: 46 x 898 x 290 mm		
<b>Raccordement</b>	220-240 V~	207 W	10 A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 55 cm</b>			
ChromeClass <sup>a)</sup>	6103000003	916.-	850.51
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
ChromeClass <sup>b)</sup>	6103100003	916.-	850.51
<b>Norme largeur 82,5 cm</b>			
ChromeClass <sup>c)</sup>	6103200003	1082.-	1004.64
<b>Norme largeur 90 cm</b>			
ChromeClass <sup>d)</sup>	6103300003	1103.-	1024.14
TAR		2.49	2.31

#### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Filtres à charbon actif Longlife	1029584	185.-	171.77
Filtre à charbon actif Longlife Plus	1029585	250.-	232.13



## DKSî

Grâce au panneau frontal rabattable, cette hotte d'aspiration à encastrer est totalement invisible lorsqu'on ne l'utilise pas.

### Équipement



### Équipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 394 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 65 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 150 mm
- Clapet de retenue fourni
- Éclairage 2 × LED
- Commutateur
- Panneau frontal non inclus (disponible séparément)

### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** a: 240 × 547 × 290 mm  
b: 240 × 597 × 290 mm

**Raccordement** 220-240V~ 133 W 10 A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 55 cm</b>			
Nero <sup>a)</sup>	6104300000	687.-	637.88
Blanc <sup>a)</sup>	6104300001	687.-	637.88
Panneau frontal Nero	1046988	107.-	99.35
Panneau frontal Blanc	1046989	107.-	99.35
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
Nero <sup>b)</sup>	6104400000	687.-	637.88
Blanc <sup>b)</sup>	6104400001	687.-	637.88
Panneau frontal Nero	1046990	107.-	99.35
Panneau frontal Blanc	1046991	107.-	99.35
TAR		2.49	2.31

### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Filtre à charbon actif standard 1046993 109.- 101.21

## DFSE

Un modèle encastrable très demandé: efficacité énergétique, puissance, commande confort et spots LED pour un éclairage généreux.

### Équipement



### Équipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 515 m<sup>3</sup>/h
- Débit d'air évacuation d'air niveau intensif 625 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3+i
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 63 dB(A)
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau intensif 67 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 150 mm
- Clapet de retenue fourni
- Éclairage 2 × LED
- Niveau intensif avec retour automatique
- Touches à pression
- Intégration totale possible avec panneau frontal (non inclus)

### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** a: 40 × 548 × 302 mm  
b: 40 × 598 × 302 mm

**Raccordement** 220-240V~ 205 W 10 A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 55 cm</b>			
Nero <sup>a)</sup>	6102800000	624.-	579.39
Blanc <sup>a)</sup>	6102800001	624.-	579.39
ChromeClass <sup>a)</sup>	6102800003	697.-	647.17
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
Nero <sup>b)</sup>	6102900000	624.-	579.39
Blanc <sup>b)</sup>	6102900001	624.-	579.39
ChromeClass <sup>b)</sup>	6102900003	697.-	647.17
TAR		2.49	2.31

### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Filtre à charbon actif standard 1029582 55.- 51.07  
Filtres à charbon actif Longlife 1029583 185.- 171.77



### AeroClearEncastrable V400

Modèle à évacuation d'air facile d'utilisation pour constructions neuves et anciennes, adapté à des conduites d'évacuation longues d'un diamètre de 125 ou 150 mm.

#### Equipement



#### Equipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 310 m<sup>3</sup>/h
- Débit d'air évacuation d'air niveau intensif 410 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3+i
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 55 dB(A)
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau intensif 61 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 150 mm
- Idéal également pour les conduites d'évacuation de diamètre 125 mm
- Clapet de retenue fourni
- Eclairage 2 x LED
- Niveau intensif avec retour automatique
- Touches à pression
- Intégration totale possible avec panneau frontal (non inclus)
- Pour une solution à recyclage d'air, nous recommandons un modèle de construction similaire, DFSE ou DFN.

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (H x L x P)</b>	a: 40 x 548 x 302 mm		
	b: 40 x 598 x 302 mm		
<b>Raccordement</b>	220-240V~	205W	10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 55 cm</b>			
Nero <sup>a)</sup>	6106600002	541.-	502.32
Blanc <sup>a)</sup>	6106600003	541.-	502.32
ChromeClass <sup>a)</sup>	6106600001	614.-	570.10
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
Nero <sup>b)</sup>	6106700002	541.-	502.32
Blanc <sup>b)</sup>	6106700003	541.-	502.32
ChromeClass <sup>b)</sup>	6106700001	614.-	570.10
TAR		2.49	2.31

### DFN

Un modèle d'entrée de gamme économe en énergie, adapté aux conduites d'évacuation courtes d'au moins 150 mm de diamètre et idéal en mode recyclage d'air.

#### Equipement



#### Equipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 647 m<sup>3</sup>/h
- Niveaux de puissance 3
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 67 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 150 mm
- Clapet de retenue fourni
- Eclairage 2 x LED
- Bouton
- Intégration totale possible avec panneau frontal (non inclus)

#### Informations sur l'appareil

<b>Dimensions (H x L x P)</b>	a: 40 x 548 x 302 mm		
	b: 40 x 598 x 302 mm		
<b>Raccordement</b>	220-240V~	206W	10A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 55 cm</b>			
Nero <sup>a)</sup>	6102600000	489.-	454.04
Blanc <sup>a)</sup>	6102600001	489.-	454.04
ChromeClass <sup>a)</sup>	6102600003	520.-	482.82
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
Nero <sup>b)</sup>	6102700000	489.-	454.04
Blanc <sup>b)</sup>	6102700001	489.-	454.04
ChromeClass <sup>b)</sup>	6102700003	520.-	482.82
TAR		2.49	2.31

#### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Filtere à charbon actif standard	1029582	55.-	51.07
Filteres à charbon actif Longlife	1029583	185.-	171.77



## DFL

Modèle à évacuation d'air à hauteur d'encastrement très faible de 180 mm.

### Équipement



### Équipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 400 m<sup>3</sup>/h (largeur standard 55 cm 384 m<sup>3</sup>/h)
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 70 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 120 mm
- Clapet de retenue fourni
- Eclairage 2 × LED
- Bouton
- Intégration totale possible avec panneau frontal

### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** a: 40 × 548 × 280 mm  
b: 40 × 598 × 280 mm

**Raccordement** 220-240V~ 121 W 10 A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 55 cm</b>			
Nero <sup>a)</sup>	6103400000	479.-	444.75
Blanc <sup>a)</sup>	6103400001	479.-	444.75
ChromeClass <sup>a)</sup>	6103400003	510.-	473.54
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
Nero <sup>b)</sup>	6103500000	479.-	444.75
Blanc <sup>b)</sup>	6103500001	479.-	444.75
ChromeClass <sup>b)</sup>	6103500003	510.-	473.54
TAR		2.49	2.31

### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Consultez l'aide à la planification

## AiroClearEncastrable V200

Le modèle d'entrée de gamme modulable: disponible en hotte encastrable pour armoire suspendue ou en hotte murale.

### Équipement



### Équipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 336 m<sup>3</sup>/h
- Capacité d'aspiration selon EN 61591
- Niveaux de puissance 3
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 73 dB(A)
- Diamètre conduites d'évacuation d'air (moyen) 125 mm
- Clapet de retenue fourni
- Eclairage 2 × LED
- Commutateur

### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** a: 132 × 549 × 510 mm  
b: 132 × 598 × 510 mm

**Raccordement** 220-240V~ 220 W 10 A



Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 55 cm</b>			
Nero <sup>a)</sup>	6104800001	312.-	289.69
Blanc <sup>a)</sup>	6104800003	312.-	289.69
ChromeClass <sup>a)</sup>	6104800004	344.-	319.41
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
Nero <sup>b)</sup>	6105100001	312.-	289.69
Blanc <sup>b)</sup>	6105100002	312.-	289.69
ChromeClass <sup>b)</sup>	6105100003	344.-	319.41
TAR		2.49	2.31

### Suppléments pour le mode recyclage d'air

Filtre à charbon actif standard 1068362 55.- 51.07



## DFU

La solution exclusivement à recyclage d'air, avec capacité d'absorption des odeurs optimale et évacuation vers l'avant.

### Équipement



### Équipement

- Débit d'air évacuation d'air niveau max. 383 m<sup>3</sup>/h
- Niveaux de puissance 3
- Puissance acoustique évacuation d'air niveau max. 71 dB(A)
- Eclairage 2 × LED
- Commutateur
- Panneau frontal non inclus (disponible séparément)
- Recyclage d'air avec filtre à charbon actif Longlife

### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** a: 125 × 548 × 315 mm

b: 125 × 598 × 315 mm

**Raccordement** 220-240V~ 266W 10A

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 55 cm</b>			
Intégrable <sup>a)</sup>	<b>672102</b>	<b>895.-</b>	831.01
Panneau frontal séparé:			
Nero	H42401	<b>46.-</b>	42.71
Blanc	H42402	<b>46.-</b>	42.71
ChromeClass	H42403	<b>78.-</b>	72.42
<b>Norme largeur 60 cm</b>			
Intégrable <sup>b)</sup>	<b>680102</b>	<b>895.-</b>	831.01
Panneau frontal séparé:			
Nero	H42404	<b>46.-</b>	42.71
Blanc	H42405	<b>46.-</b>	42.71
ChromeClass	H42406	<b>78.-</b>	72.42
TAR		<b>2.49</b>	2.31



**LRC – Cassette de recyclage d’air**

Pour la pureté de l’air – une excellente solution à recyclage d’air en combinaison avec l’appareil de votre choix.

**Equipement**



**Equipement**

- Recyclage d’air avec filtre à charbon actif standard 900g

**LAC – Cassette de refoulement d’air**

Cette cassette évacue l’air là où il ne vous dérange pas. A combiner avec l’appareil à recyclage d’air de votre choix.

**Equipement**



**Equipement**

**Informations sur l’appareil**

**Dimensions (H x L x P)** 112 x 530 x 283 mm

Finition	Numéro d’article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 53 cm</b>			
Nero	H42775	<b>306.-</b>	284.12
Blanc	H42780	<b>306.-</b>	284.12
ChromeClass	H42770	<b>319.-</b>	296.19

**Informations sur l’appareil**

**Dimensions (H x L x P)** 112 x 530 x 283 mm

Finition	Numéro d’article	Prix incl.	excl.
<b>Norme largeur 53 cm</b>			
Nero	H42811	<b>244.-</b>	226.56
Blanc	H42812	<b>244.-</b>	226.56
ChromeClass	H42810	<b>256.-</b>	237.70

# Dessins cotés

AiroClearEncastrable V4000 (anciennement DHL)

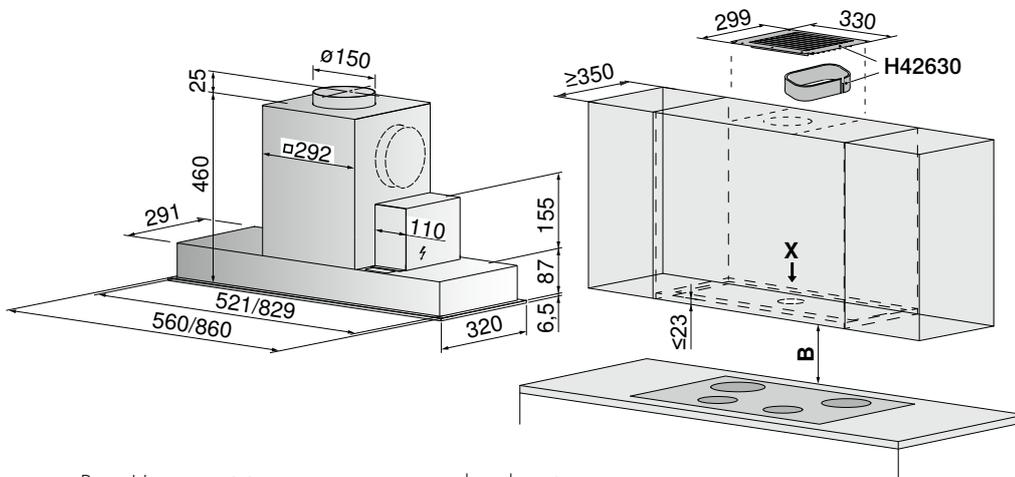
Valable pour les numéros d'article

AiroClearEncastrable V4000

**64009**00000

**64010**00000

1046970



B Hauteur minimum par rapport au plan de cuisson:

Plan de cuisson électrique: 500 mm

Plan de cuisson à gaz: 750 mm

DEHMR

Valable pour les numéros d'article

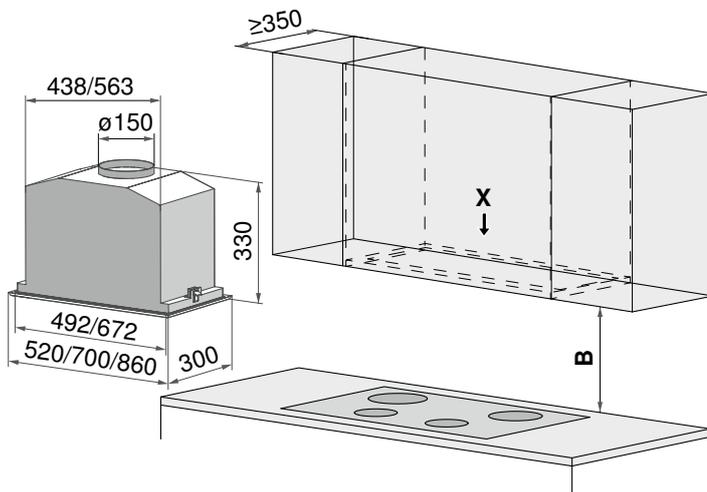
DEHMR

**61023**00003

**61024**00003

**61025**00003

H43392

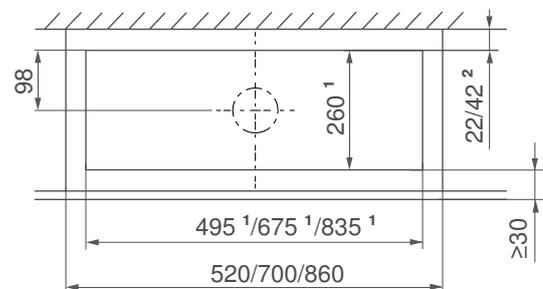


B Hauteur minimum par rapport au plan de cuisson:

Plan de cuisson électrique: 650 mm

Plan de cuisson à gaz: 750 mm

## Découpe de l'armoire suspendue (vue X)



1 Dimensions de découpe

## 2 Utilisation de caches en pierre

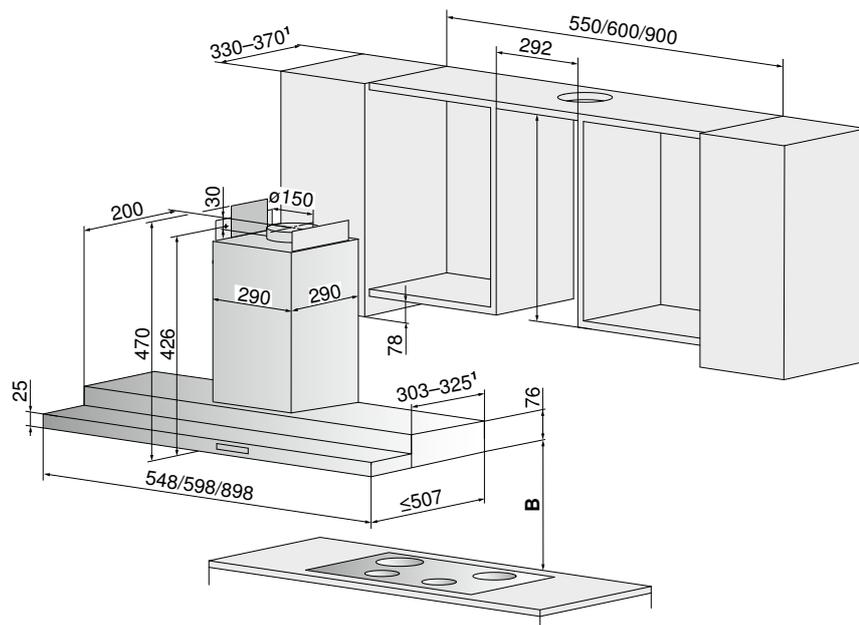
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur le site [vzug.com](http://vzug.com).



## AiroClearEncastrable V6000



Valable pour les numéros d'article

AiroClearEncastrable V6000

**61057**00002

**61057**00001

**61058**00002

**61058**00001

**61060**00002

**61060**00001

1046970

<sup>1</sup> Pour une profondeur d'armoire suspendue de 351-370 mm: profil de finition supplémentaire nécessaire.

B Hauteur minimum par rapport au plan de cuisson:

Plan de cuisson électrique: 500 mm

Plan de cuisson à gaz: 750 mm

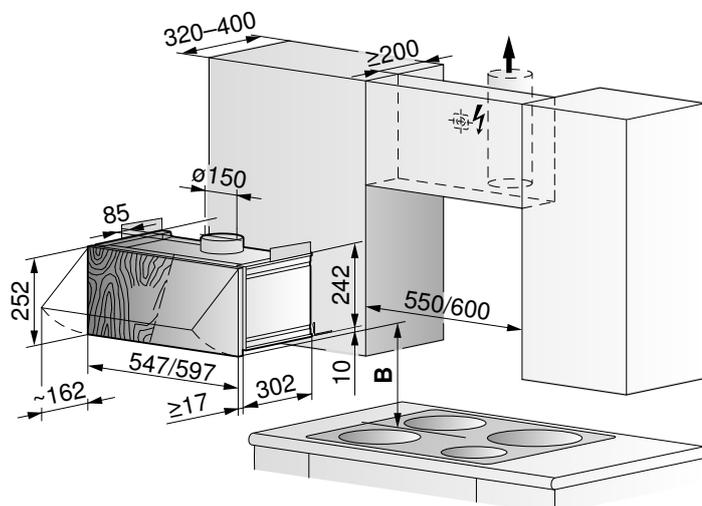
Profil de finition compris dans la livraison		Disponible en option		
Largeur:	Profondeur de l'armoire suspendue	Largeur:	Profondeur de l'armoire suspendue	N° d'article
548 mm	330-350 mm	548 mm	351-370 mm	1046978
598 mm	330-350 mm	598 mm	351-370 mm	1046979
898 mm	330-350 mm	898 mm	351-370 mm	1046980

Cache frontal disponible en option

Kit de circulation d'air pour armoire suspendue sans bandeau en option disponible, à combiner avec les articles 1046971 et 1046972

Matériau	Hauteur C	N° d'article	Matériau	N° d'article
ChromeClass	410-790 mm	1046971	ChromeClass	H42630
ChromeClass	791-1150 mm	1046972		

## DKSi



Valable pour les numéros d'article

DKSi

**61043**00000

**61043**00001

1046988

1046989

**61044**00000

**61044**00001

1046990

1046991

1046993

B Hauteur minimum par rapport au plan de cuisson:

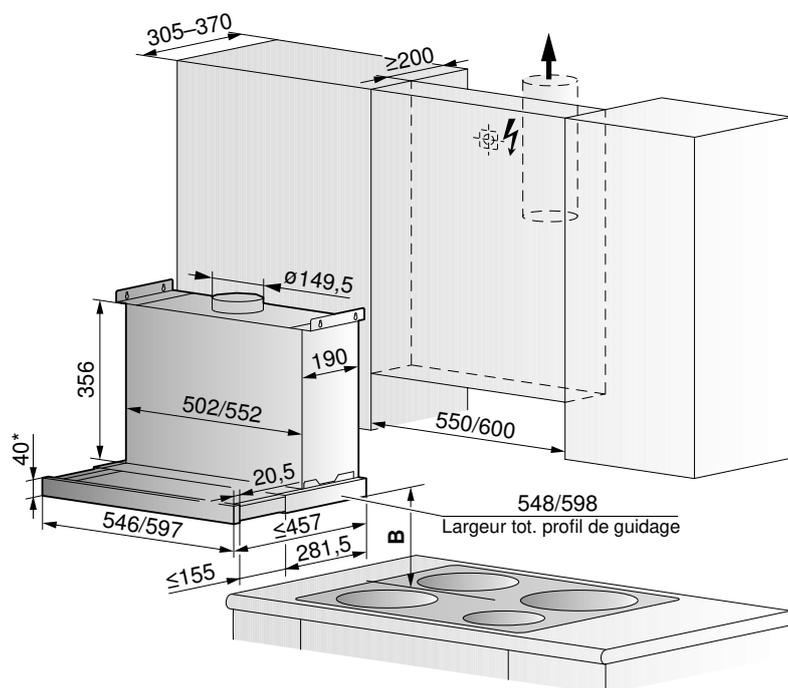
Plan de cuisson électrique: 550 mm

Plan de cuisson à gaz: 750 mm

Panneau frontal avec bois ou métal (bois: adaptation par le monteur)

Poids maximum autorisé du panneau frontal: 2 kg

## DFSE



Valable pour les numéros d'article

DFSE

**6102800000**  
**6102800001**  
**6102800003**  
**6102900000**  
**6102900001**  
**6102900003**  
 1029582  
 1029583

Conduite d'évacuation min. ø 150 mm

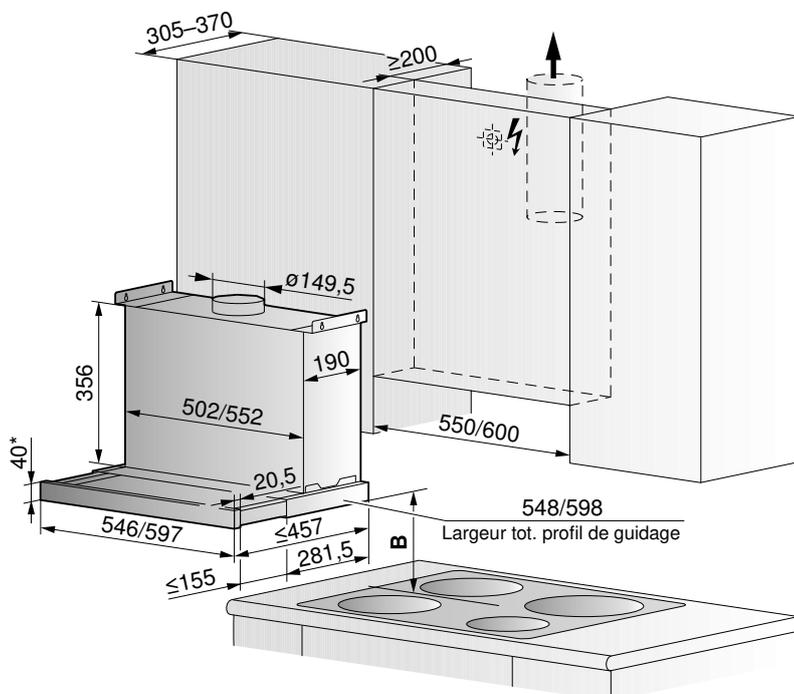
B Hauteur minimum par rapport au plan de cuisson:

Plan de cuisson électrique: 430 mm  
 Plan de cuisson à gaz: 750 mm

Panneau frontal remplaçable par du bois (adaptation par le monteur).

\* En cas d'encastrement de la hotte au niveau du bord inférieur de l'armoire, 2 mm supplémentaires doivent être planifiés pour la plaque de recouvrement supérieure.

## AiroClearEncastrable V400 à évacuation d'air



Valable pour les numéros d'article

AiroClearEncastrable V400  
à évacuation d'air

**6106600002**  
**6106600003**  
**6106600001**  
**6106700002**  
**6106700003**  
**6106700001**

Adapté pour les conduites d'évacuation longues, avec ø de 125 mm ou 150 mm

Embout de réduction ø 150 mm-125 mm inclus dans la livraison.

B Hauteur minimum par rapport au plan de cuisson:

Plan de cuisson électrique: 430 mm  
 Plan de cuisson à gaz: 750 mm

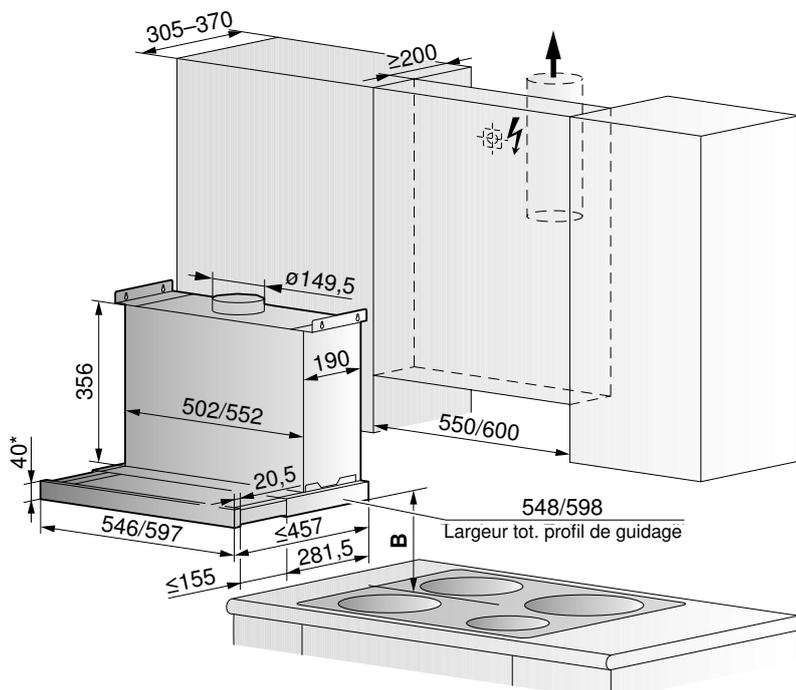
Panneau frontal remplaçable par du bois (adaptation par le monteur).

\* En cas d'encastrement de la hotte au niveau du bord inférieur de l'armoire, 2 mm supplémentaires doivent être planifiés pour la plaque de recouvrement supérieure.



Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur le site **vzug.com**.

## DFN



Valable pour les numéros d'article

DFN

**61026**00000

**61026**00001

**61026**00003

**61027**00000

**61027**00001

**61027**00003

1029582

1029583

Adapté pour les conduites d'évacuation courtes, avec  $\phi$  min de 150 mm

Panneau frontal remplaçable par du bois (adaptation par le monteur).

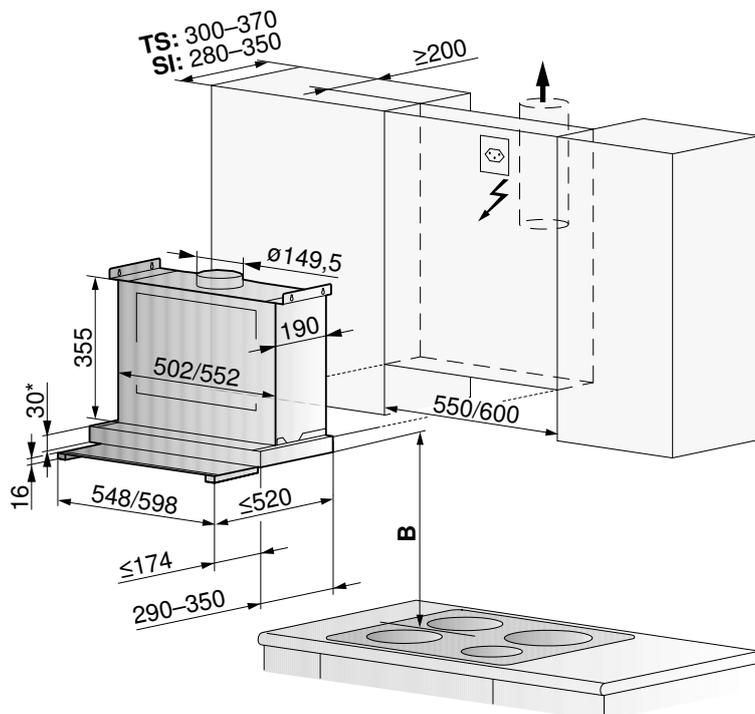
\* En cas d'encastrement de la hotte au niveau du bord inférieur de l'armoire, 2 mm supplémentaires doivent être planifiés pour la plaque de recouvrement supérieure.

B Hauteur minimum par rapport au plan de cuisson:

Plan de cuisson électrique: 430 mm

Plan de cuisson à gaz: 750 mm

## DFSG



Valable pour les numéros d'article

DFSG

**61030**00003

**61031**00003

1029584

1029585

B Hauteur minimum par rapport au plan de cuisson:

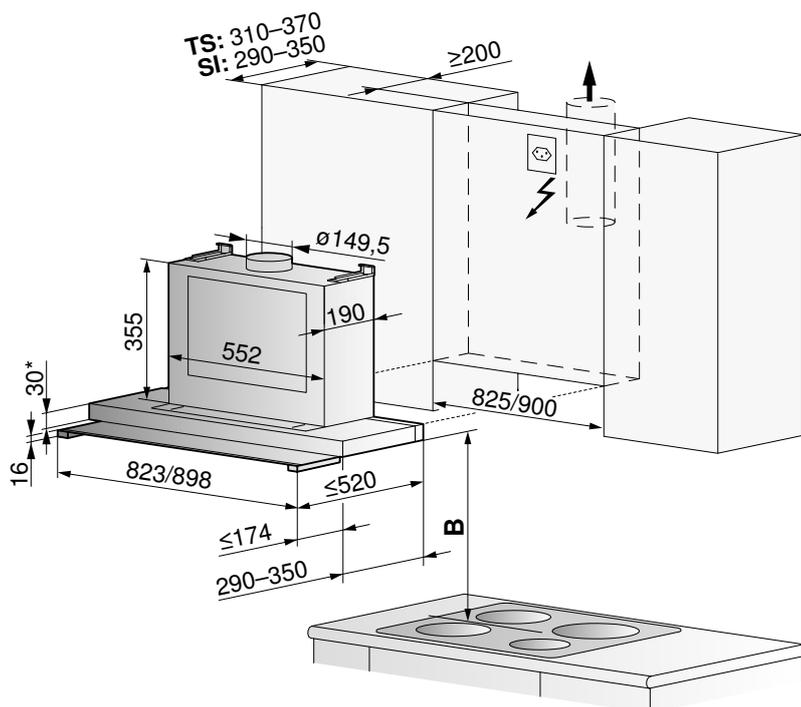
Plan de cuisson électrique: 430 mm

Plan de cuisson à gaz: 750 mm

Conduite d'évacuation min.  $\phi$  150 mm

Variante d'encastrement: partiellement visible (TS), visible (SI)

\* En cas d'encastrement de la hotte au niveau du bord inférieur de l'armoire, 2 mm supplémentaires doivent être planifiés pour la plaque de recouvrement supérieure.



Gültig für Artikelnummer

DFSG

6103200003

6103300003

1029584

1029585

- B Hauteur minimum par rapport au plan de cuisson:  
 Plan de cuisson électrique: 430 mm  
 Plan de cuisson à gaz: 750 mm

Conduite d'évacuation min. ø 150 mm

Variante d'encastrement: partiellement visible (TS), visible (SI)

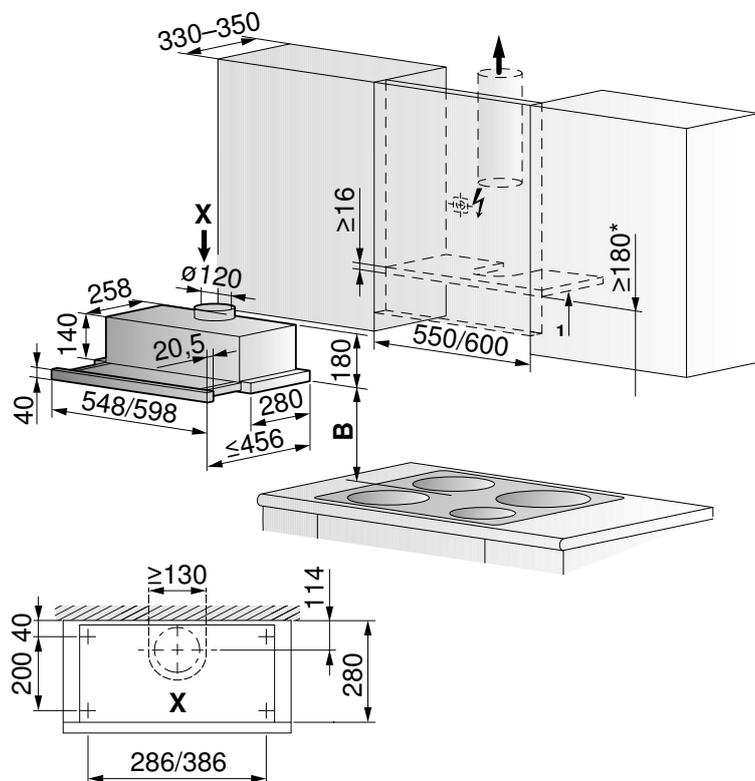
\* En cas d'encastrement de la hotte au niveau du bord inférieur de l'armoire, 2 mm supplémentaires doivent être planifiés pour la plaque de recouvrement supérieure.

Profil de finition	Largeur:	Profondeur de l'armoire suspendue	Coloris	compris dans la livraison	N° d'article
étroite	544 mm	280-300 mm	ChromeClass	non/en option	H42223
moyenne		290-320 mm		oui	H42224
large		321-350 mm		oui	H42277
extralarge		350-370 mm		non/en option	1077315
étroite	594 mm	280-300 mm	ChromeClass	non/en option	H42225
moyenne		290-320 mm		oui	H42226
large		321-350 mm		oui	H42281
extralarge		350-370 mm		non/en option	1077316
moyenne	817 mm	290-320 mm	ChromeClass	oui	1056115
large		321-350 mm		oui	H42290
extralarge		350-370 mm		non/en option	1077317
moyenne		290-320 mm		oui	1056116
large	895 mm	321-350 mm	ChromeClass	oui	H42294
extralarge		350-370 mm		non/en option	1077318



Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur le site [vzug.com](http://vzug.com).

## DFL évacuation d'air



Panneau frontal remplaçable par du bois (adaptation par le monteur).

<sup>1</sup> La hotte est vissée par le bas sur la tablette.

\* En cas d'encastrement de la hotte au niveau du bord inférieur de l'armoire, 2 mm supplémentaires doivent être planifiés pour la plaque de recouvrement supérieure.

Valable pour les numéros d'article

DFL

**61034**00000

**61034**00001

**61034**00003

**61035**00000

**61035**00001

**61035**00003

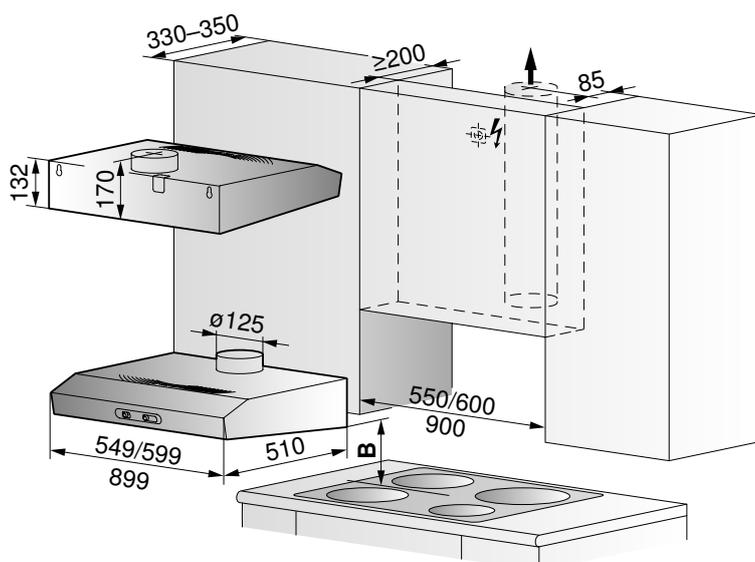
Le filtre à charbon actif standard ne doit être utilisé que pour le marché de remplacement.  
1047012

B Hauteur minimum par rapport au plan de cuisson:

Plan de cuisson électrique: 500 mm

Plan de cuisson à gaz: 750 mm

## AiroClearEncastrable V200 (anciennement DVS)



Valable pour les numéros d'article

AiroClearEncastrable V200

**61048**00001

**61048**00003

**61048**00004

**61051**00001

**61051**00002

**61051**00003

1068362

B Hauteur minimum par rapport au plan de cuisson:

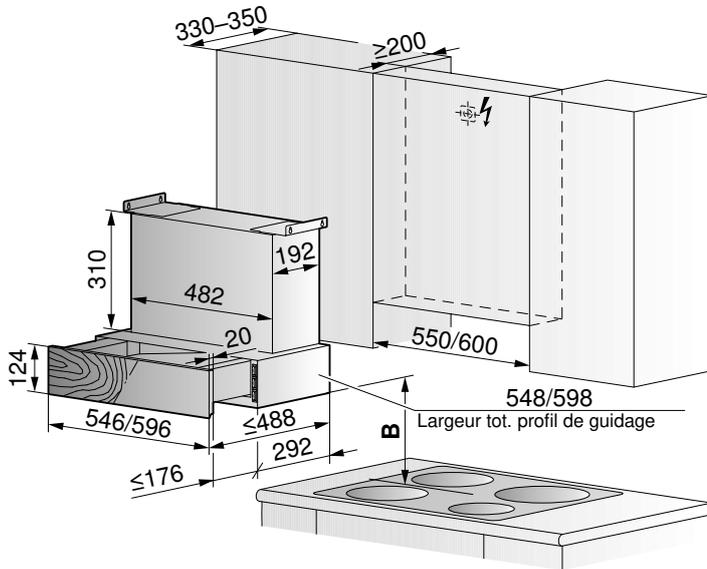
Plan de cuisson électrique: 600 mm

Plan de cuisson à gaz: 750 mm



Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur le site [vzug.com](http://vzug.com).

## DFU



Valable pour les numéros d'article

DFU

**672**102

H42401

H42402

H42403

**680**102

H42404

H42405

H42406

B Hauteur minimum par rapport au plan de cuisson:

Plan de cuisson électrique: 600 mm

Plan de cuisson à gaz: 750 mm

## Cassette de recyclage d'air (LRC)

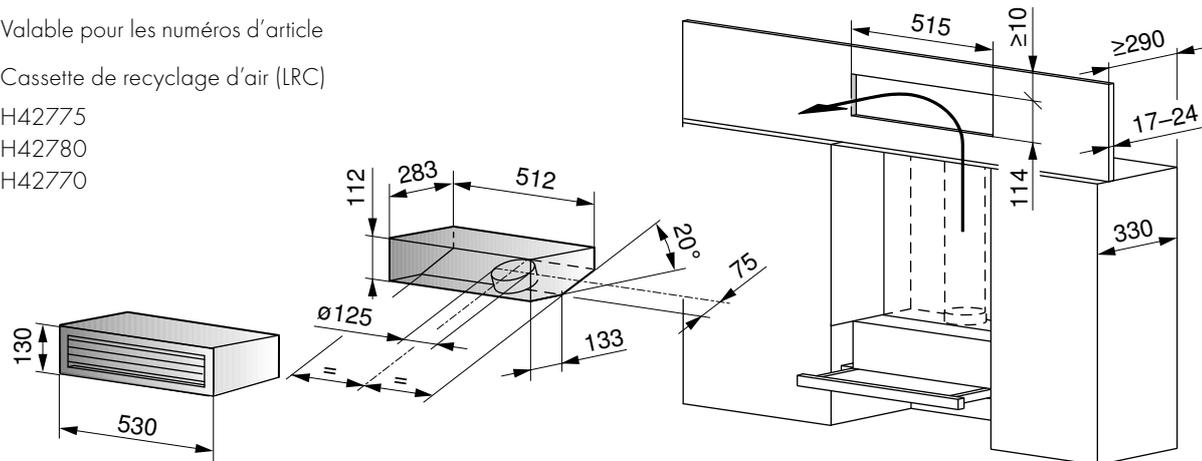
Valable pour les numéros d'article

Cassette de recyclage d'air (LRC)

H42775

H42780

H42770



## Cassette d'évacuation d'air (LAC)

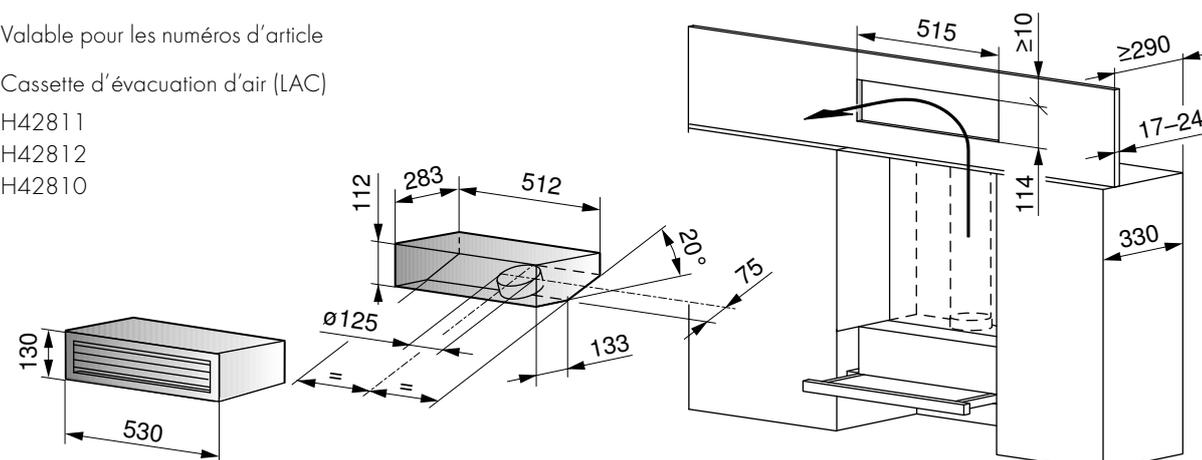
Valable pour les numéros d'article

Cassette d'évacuation d'air (LAC)

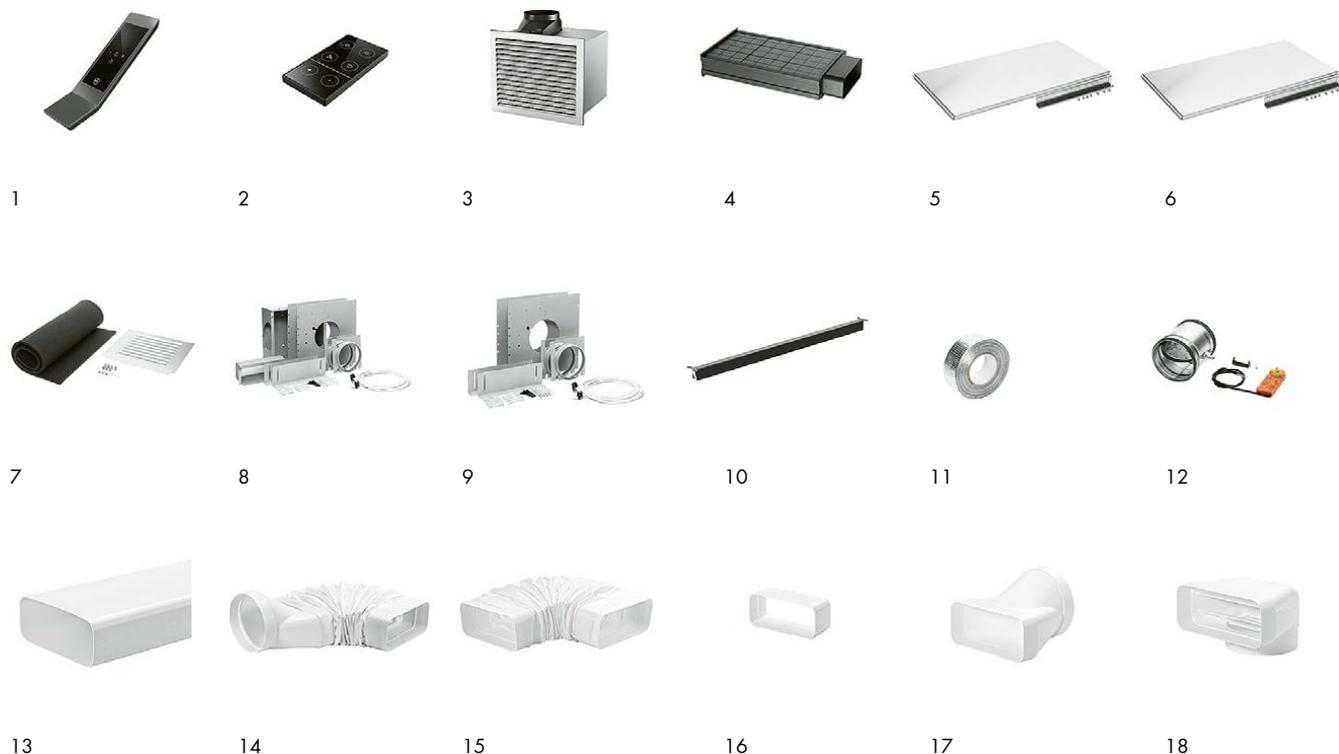
H42811

H42812

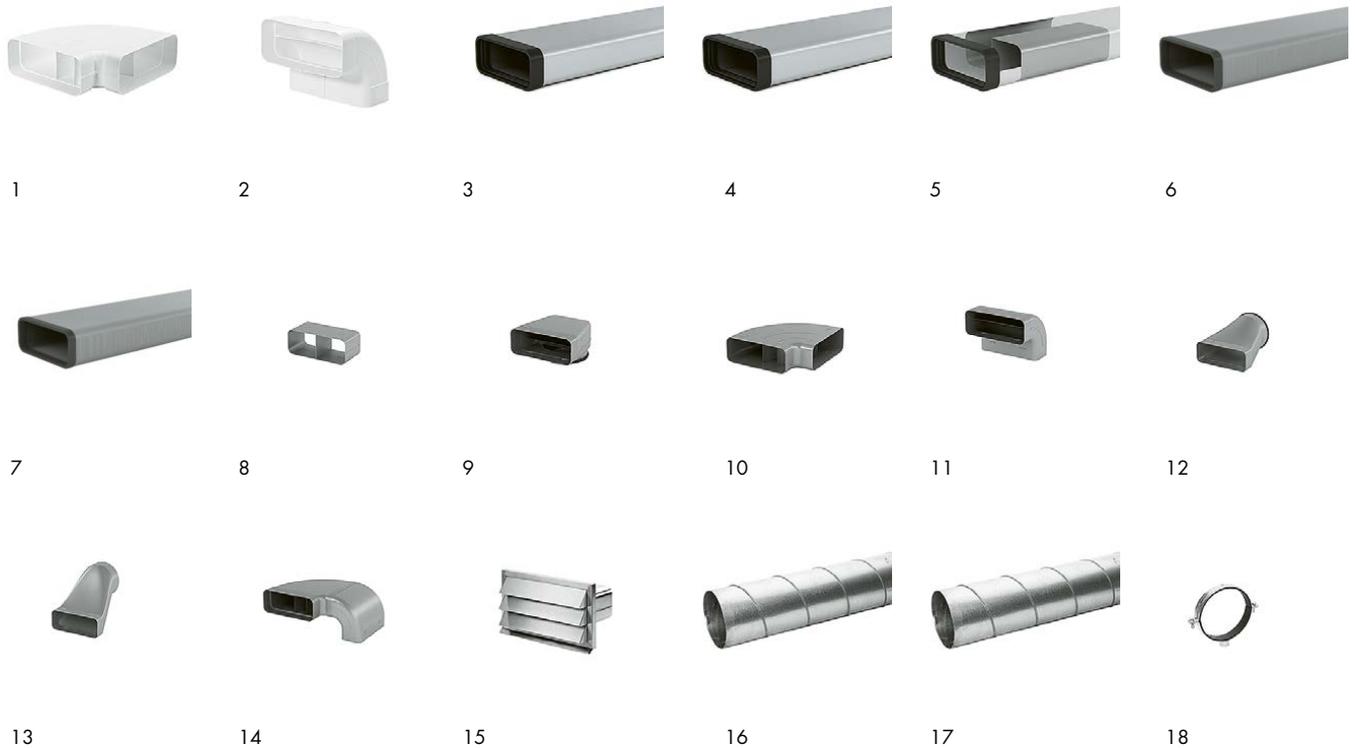
H42810



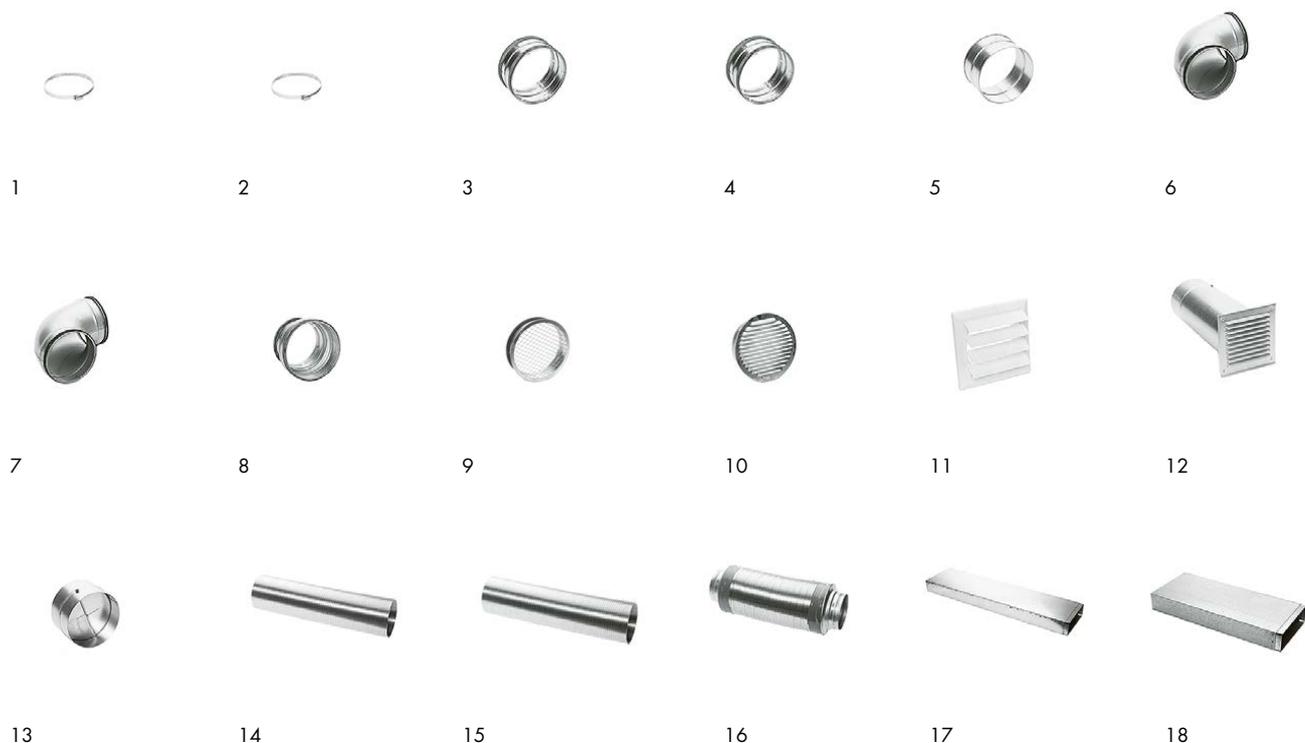
# Accessoires Hottes d'aspiration



Description	N° d'art.	Prix TVA incl.	Prix hors TVA
1 Commande à distance (radio)	1046973	<b>170.00</b>	157.85
2 Commande à distance (IR)	H43404	<b>170.00</b>	157.85
3 Pack de filtres à charbon actif standard (5 kg) avec boîtier de recyclage d'air ChromeClass	1012160	<b>680.00</b>	631.38
4 Boîtier de recyclage d'air pour socle avec filtre à charbon actif standard, autonomie d'env. 3 ans 1/2 Pour convertir la hotte de plan de travail et l'aérateur de plan de cuisson en mode de recyclage d'air	1012161	<b>308.00</b>	285.98
5 Cache frontal, hauteur 410-790 mm, ChromeClass, standard AiroClearEncastrable V6000 DFPQ/DFPQSL	1046971	<b>110.00</b>	102.14
6 Cache frontal, longueur 791 - 1150 mm, AiroClearEncastrable V6000/DFPQ/DFPQSL	1046972	<b>110.00</b>	102.14
7 Kit de circulation d'air - Bandeau pour armoire suspendue avec natte isolante	H42630	<b>114.00</b>	105.85
8 Kit de montage pour moteur externe, distance max. 4 m pour DSDSR	H43403	<b>319.00</b>	296.19
9 Kit de montage pour moteur externe, distance max. 4 m pour DSTS	1012164	<b>319.00</b>	296.19
10 Kit d'entretoises pour plans de cuisson combinés (2 pièces)	H63789	<b>109.00</b>	101.21
11 Ruban d'étanchéité en aluminium, rouleau de 50m, largeur 50mm	H42067	<b>70.00</b>	65.00
12 Clapet motorisé Ø 150 mm, 230V	H43391	<b>266.00</b>	246.98
13 Canal plat (largeur 222/hauteur 89 mm), longueur 1000 mm	1012780	<b>58.00</b>	53.85
14 Coude flexible rond/plat pour dérivation et rotation jusqu'à 180° (largeur 227/hauteur 94 mm), longueur 160-550 mm/manchon d=150 mm	1012787	<b>69.00</b>	64.07
15 Coude flexible plat pour dérivation et rotation jusqu'à 180° (largeur 227/hauteur 94 mm), longueur 240-600 mm	1012786	<b>66.00</b>	61.28
16 Raccord de gaine pour canal plat droit, longueur 80 mm	1012781	<b>20.00</b>	18.57
17 Pièce de transition canal plat, manchon d=150 mm, longueur 190 mm	1012782	<b>48.00</b>	44.57
18 Raccord de renvoi vertical 90° par rapport au canal plat, manchon d=150 mm, longueur 205 mm	1012783	<b>58.00</b>	53.85



Description	N° d'art.	Prix TVA incl.	Prix hors TVA
1 Coude horizontal 90° pour canal plat (largeur 227/hauteur 94 mm), longueur 288 mm	1012784	<b>59.00</b>	54.78
2 Coude vertical 90° pour canal plat (largeur 227/hauteur 94 mm), longueur 174 mm	1012785	<b>44.00</b>	40.85
3 Canal plat (largeur 222/hauteur 89 mm), longueur 500 mm	1046627	<b>76.00</b>	70.57
4 Canal plat (largeur 222/hauteur 89 mm), longueur 1000 mm	1046628	<b>88.00</b>	81.71
5 Renfort pour canal plat métallique (largeur 222/hauteur 89 /longueur 300 mm) à fixer dans le béton (charge jusqu'à 100 kg)	1077495	<b>50.00</b>	46.43
6 Canal plat flexible (largeur 222/hauteur 89 mm), longueur 500 mm	1046629	<b>99.00</b>	91.92
7 Canal plat flexible (largeur 222/hauteur 89 mm), longueur 1000 mm	1046635	<b>109.00</b>	101.21
8 Raccord de conduit métallique, longueur 100 mm	1046636	<b>17.00</b>	15.78
9 Raccord de renvoi vertical 90° par rapport au canal plat, manchon d=150 mm, longueur 205 mm	1046638	<b>65.00</b>	57.57
10 Coude horizontal 90° pour canal plat (largeur 227/hauteur 94 mm), longueur 288 mm	1046639	<b>100.00</b>	92.85
11 Coude vertical 90° pour canal plat (largeur 227/hauteur 94 mm), longueur 174 mm	1046643	<b>75.00</b>	69.64
12 Pièce de transition canal plat, manchon d=150 mm, longueur 190 mm	1046644	<b>75.00</b>	69.64
13 Pièce terminale de déport sur socle moteur, d=150 mm	1046649	<b>65.00</b>	60.35
14 Kit de tuyaux pour raccordement direct au système d'aspiration	1046650	<b>181.00</b>	168.06
15 Grille pare-pluie en acier inoxydable avec clapet de retenue 290 × 160 mm pour raccordement au canal plat (largeur 222/hauteur 89 mm)	1030590	<b>276.00</b>	256.27
16 Tube spiro, d=125 mm	H42028	<b>47.00</b>	43.64
17 Tube spiro, d=150 mm	H42029	<b>55.00</b>	51.07
18 Bride à sceller avec filetage, d=150 mm	H42050	<b>24.00</b>	22.28



Description	N° d'art.	Prix TVA incl.	Prix TVA incl.
1 Bride pour flexible, d=110-130 mm	33121304	<b>4.00</b>	3.71
2 Bride pour flexible, d=150 mm	33121336	<b>7.00</b>	6.50
3 Manchon de raccordement, d=150 mm	H42031	<b>12.00</b>	11.14
4 Tuyau de raccordement, d=125 mm	H42032	<b>10.00</b>	9.29
5 Tuyau de raccordement, d=150 mm	H42033	<b>12.00</b>	11.14
6 Coude, 90°, d=125 mm	H42034	<b>32.00</b>	29.71
7 Coude, 90°, d=150 mm	H42036	<b>41.00</b>	38.07
8 Réduction, 150-125 mm	H42040	<b>34.00</b>	31.57
9 Pièce d'extrémité de tuyau, d=150 mm	H42048	<b>43.00</b>	39.93
10 Grille pare-pluie, ronde, aluminium, d=150 mm	H42064	<b>44.00</b>	40.85
11 Grille pare-pluie, blanche, plastique, carrée, d=150 mm	H42080	<b>41.00</b>	38.07
12 Tube télescopique avec clapet de retenue, d=125 mm	H42065	<b>81.00</b>	75.21
12 Tube télescopique avec clapet de retenue, d=150 mm	H42066	<b>81.00</b>	75.21
13 Clapet de retenue avec lèvres d'étanchéité, d=125 mm	H42061	<b>30.00</b>	27.86
13 Clapet de retenue avec lèvres d'étanchéité, d=150 mm	H42062	<b>31.00</b>	28.78
14 Semi-flexible, longueur 3 m, d=125 mm	H42051	<b>48.00</b>	44.57
15 Aluflex, semi-flexible, longueur 3 m, d=150 mm	H42052	<b>59.00</b>	54.78
16 Pièce insonorisante en aluminium, d=150 mm	1030591	<b>139.00</b>	129.06
17 Canal plat, longueur 1000 mm	H42068	<b>82.00</b>	76.14
18 Canal plat, longueur 600 mm	H42069	<b>69.00</b>	64.07



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12

Description	N° d'art.	Prix TVA incl.	Prix TVA incl.
1 Canal plat, renforcé, longueur 600 mm	H42085	<b>103.00</b>	95.64
2 Canal plat, renforcé, longueur 1000 mm	H42086	<b>116.00</b>	107.71
3 Canal plat, télescopable, longueur 275-535 mm	H42070	<b>93.00</b>	86.35
4 Renfort central pour canal plat, longueur 600 mm/longueur 1000 mm	H42071/H42072	<b>34.00</b>	31.57
5 Etrier de montage pour canal plat	H42073	<b>13.00</b>	12.07
6 Coude vertical 90°, pour canal plat	H42074	<b>76.00</b>	70.57
7 Coude vertical 45°, pour canal plat	H42075	<b>76.00</b>	70.57
8 Coude horizontal 90°, pour canal plat	H42076	<b>102.00</b>	94.71
9 Coude horizontal 45°, pour canal plat	H42077	<b>93.00</b>	86.35
10 Pièce de transition de rond à plat, d=150 mm	H42078	<b>99.00</b>	91.92
11 Grille d'évacuation d'air, canal plat	H42054	<b>124.00</b>	115.13
12 Raccord de renvoi sur canal plat, manchon d=125 mm/d=150 mm	H42087/H42079	<b>76.00</b>	70.57



#### Filtre à charbon actif Longlife Plus

Ce filtre à charbon innovant présente une grande efficacité d'absorption (jusqu'à 96% des odeurs supprimées) et une résistance mécanique élevée. Il peut être nettoyé tous les trois à six mois par régénération thermique en le plaçant au four pendant 60 minutes à 200 °C. Le filtre anti-odeurs doit être remplacé au bout de trois ans. L'efficacité de ce filtre est plus élevée que celle du filtre à charbon actif Longlife.



#### Filtre à charbon actif Longlife

Ce filtre se régénère et a une durée de vie pouvant atteindre trois ans. Il doit être nettoyé tous les deux à trois mois au lave-vaisselle ou avec de l'eau chaude et un produit de nettoyage doux, puis séché au four à 100 °C.



#### Filtre à charbon actif standard

Ce filtre anti-odeurs, composé d'un mélange individuel de charbon actif, a une durée de vie allant de six mois à cinq ans, selon les dimensions, le poids et la quantité. Il ne se régénère pas et doit être remplacé après une durée définie.



Autres accessoires sur  
[vzug.com/accessoires](http://vzug.com/accessoires)



# Lave-vaisselle

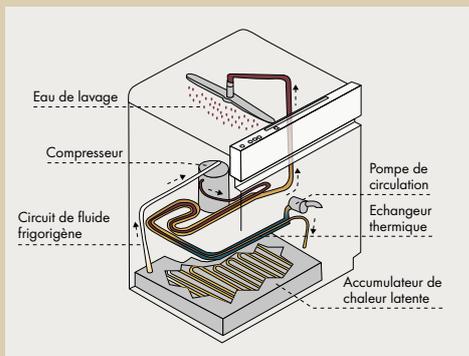
Des auxiliaires de cuisine performants et attrayants qui ne font pas briller que la vaisselle.



# Le lave-vaisselle le plus écologique, offrant un maximum de confort

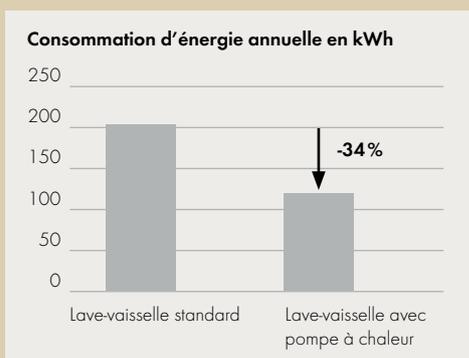
Exceptionnel: nos AdoraVaisselle V6000 avec pompe à chaleur atteignent la classe d'efficacité énergétique A. Grâce à une technologie unique et à des programmes économes, ce sont les plus écologiques du marché.

Selon le nouveau règlement renforcé sur l'étiquetage énergétique qui entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2021 dans l'Union européenne (UE), notre AdoraVaisselle V6000 avec pompe à chaleur est le lave-vaisselle le plus économique du marché. Malgré sa très faible consommation d'énergie, il offre un niveau de confort inégalé. Ces performances sont dues à la technologie de pompe à chaleur unique et à une série de programmes rapides et exclusifs.



## Technologie de pompe à chaleur – simple et efficace

La technologie de pompe à chaleur se fonde sur un accumulateur de chaleur avec circuit d'eau fermé. La chaleur de l'eau circulant dans ce circuit est récupérée pour chauffer l'eau fraîche qui sera utilisée pour le lavage. Ainsi, un lave-vaisselle plein en programme Eco consomme moins d'un demi kilowatt d'énergie.



## Plus d'un tiers d'énergie économisée

En programme Eco, l'économie réalisée atteint pas moins de 34% (calcul dans des conditions normalisées, à 280 cycles de lavage par an).

## Encore plus d'économies d'énergie grâce à des équipements innovants

Nous combinons cette technologie unique avec des programmes économes en ressources et des équipements intelligents, pour proposer le lave-vaisselle le plus écologique du marché. Les options OptiStart, Economie d'énergie et Charge partielle ou le programme Automatique permettent de réduire encore la consommation d'énergie. Grâce à la fonction AutoOpen, la porte s'ouvre automatiquement à la fin du programme. Le lave-vaisselle peut également être raccordé directement à l'eau chaude – pour une économie d'énergie supplémentaire.

---

# Moins d'énergie, plus de performances

Notre ligne Adora est équipée de technologies de pointe. Grâce aux nombreux programmes et fonctions que nous avons élaborés sur notre site de Zoug, le lave-vaisselle le plus économe en eau et en énergie est également le plus performant en termes de résultats.

Alors que la vaisselle à la main nécessite près de 40 litres d'eau, l'Adora Vaisselle V6000 consomme à peine cinq litres en programme Automatique. Si le lave-vaisselle est raccordé à l'eau chaude, les économies d'énergie peuvent aller jusqu'à 90%.

## OptiStart

Cette fonction intelligente utilise le temps d'attente avant le démarrage du programme pour humidifier la vaisselle à l'eau froide. Lorsque le processus de lavage commence, la vaisselle a déjà trempé, et l'appareil peut procéder au lavage à une température plus basse. Cette option permet une économie d'énergie supplémentaire de 10%.

## AutoOpen

Cette fonction déclenche l'ouverture automatique de la porte à la fin du programme. La vaisselle sèche ainsi plus rapidement et plus économiquement qu'avec un séchage par soufflerie. Grâce à un ingénieux système de guidage actif de l'air, l'air humide provenant de l'intérieur du lave-vaisselle est diffusé de façon contrôlée dans la cuisine - un traitement bénéfique et protecteur pour les meubles de cuisine.

## Chargement partiel

Lorsque le lave-vaisselle est peu chargé, mais qu'on ne peut pas attendre pour lancer une vaisselle, il est recommandé d'utiliser cette fonction.

## Capteurs intelligents

Le détecteur de salissure veille par exemple à ne pas utiliser plus d'eau fraîche que nécessaire. Le détecteur de charge capte la quantité de vaisselle qui se trouve dans le lave-vaisselle et adapte automatiquement la consommation d'eau. Le dosage du rince-éclat est automatiquement adapté à la dureté de l'eau et à la charge de l'appareil. Une commande déclenche l'ajustement optimal de la dureté de l'eau, pour préserver la vaisselle tout en économisant du sel régénérant.

## EcoManagement – des informations utiles pour l'utilisateur

La fonction EcoManagement renseigne sur la consommation d'eau et d'énergie de l'appareil et favorise ainsi un comportement plus écologique de l'utilisateur.

# Un confort d'utilisation élevé et un design attrayant

Les lave-vaisselle Adora convainquent par leurs équipements modernes et leur confort d'utilisation.

## Commande tactile moderne

Avec l'écran LCD moderne à commande tactile et à affichage en texte clair, l'utilisation du lave-vaisselle n'a jamais été aussi facile et conviviale. Plus besoin de mode d'emploi. Le nouvel écran des AdoraVaisselle V2000, V4000 et V6000 fournit toutes les informations importantes en un coup d'œil. Il est ainsi possible d'afficher la description de chaque programme.

## De nombreuses options utiles

Grâce à un concept d'utilisation simple, des options telles que SteamFinish, Economie d'énergie ou OptiStart peuvent être combinées à un programme de lavage principal et enregistrées. Lorsque l'on maintient le doigt quelques secondes sur le pictogramme à l'écran (fonction «longpress»), une fenêtre s'ouvre pour proposer de nombreuses possibilités. L'utilisateur peut lire la description d'un programme ou enregistrer un programme dans ses favoris. On peut également configurer l'écran pour qu'il n'affiche plus qu'un seul programme en permanence.

## Un design moderne et récompensé

Epurés, sobres et modernes – ainsi se présentent tous les panneaux d'affichage des lave-vaisselle Adora. Les panneaux des appareils entièrement intégrés sont en plexiglas, très robuste et résistant aux rayures – fini le temps des touches en relief ou des claviers à membrane. Le jury du Plus X Award a été convaincu: il a décerné le prix du design aux lave-vaisselle Adora.

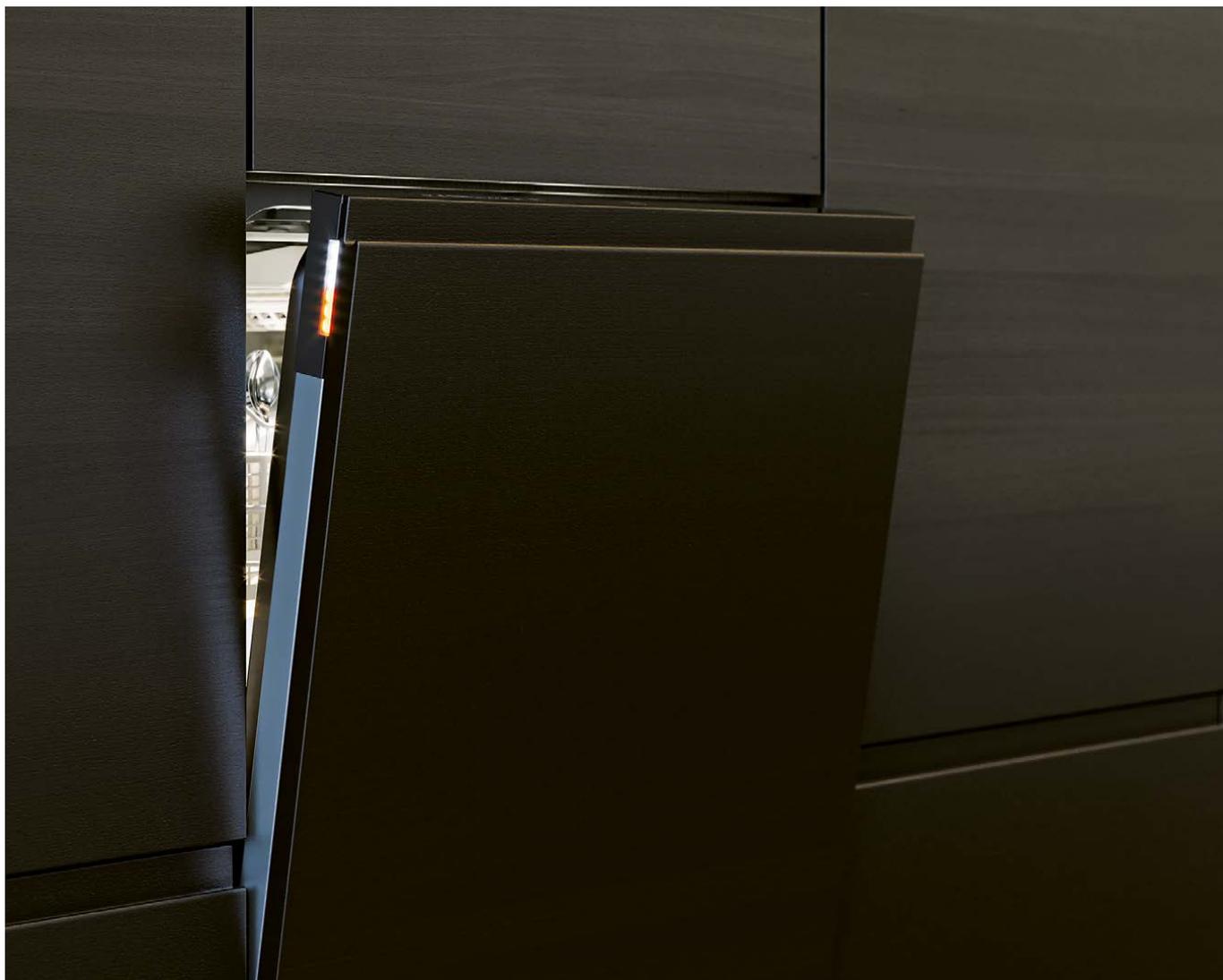


## Eclairage intérieur

L'éclairage du lave-vaisselle offre à tout moment une parfaite visibilité sur l'intérieur de l'appareil, éclairé de manière optimale par quatre voyants LED.

## FunctionLight

Cet écran innovant permet à l'utilisateur de l'appareil entièrement intégré d'obtenir rapidement des informations simples sur le statut du programme. Pour cela, un affichage de la progression du programme a été développé. Grâce à un voyant à LED, l'utilisateur peut immédiatement voir où en est le programme et évaluer la durée restante.



# Des paniers à vaisselle haut de gamme

Notre nouvelle gamme de lave-vaisselle offre une ergonomie maximale pour le rangement de la vaisselle.

## OptiLift – Le panier inférieur relevable

Avec OptiLift, le panier inférieur est amené à hauteur des hanches grâce à un mécanisme de relèvement lorsqu'on le tire – idéal pour placer et retirer la vaisselle en préservant son dos. Avec SoftClose, le panier est remis en place en douceur grâce à un système qui amortit sa course. La partie arrière du panier OptiLift a été conçue de manière à faciliter le remplissage du réservoir à sel et le nettoyage du filtre.

## Manipulation tout en douceur des paniers à vaisselle grâce à SoftSlide et SoftClose

Les rails d'extraction SoftSlide, composés de profilés très robustes, glissent tout en douceur grâce à des roulements à billes. Grâce à SoftClose, la course des paniers à vaisselle est amortie lorsqu'on les remet en place. Pour une vaisselle protégée.

## Tiroir à couverts avec système Click-In

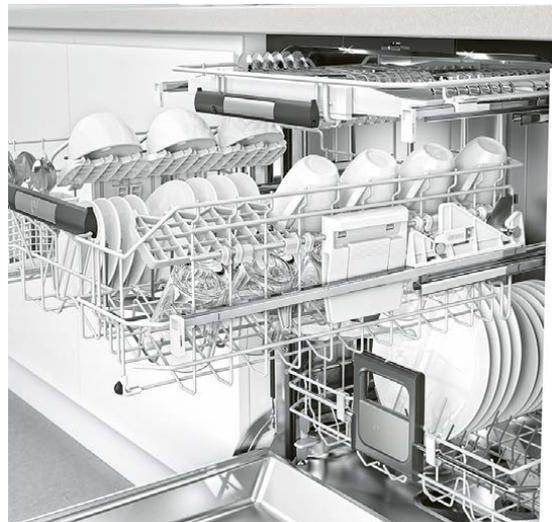
Sur les appareils avec OptiLift, le tiroir à couverts peut être simplement retiré pour gagner de la place en hauteur dans le panier supérieur, puis replacé sans effort.

## De l'espace pour les verres dans le panier supérieur

Le panier supérieur a été développé dans l'objectif de recevoir un nombre maximum de verres. Grâce à une rangée de verres supplémentaire et jusqu'à quatre rangées rabattables, il convient également pour de nombreux verres à vin. Les supports multi-fonction accueillent non seulement les tasses à café, mais également les verres à vin.



OptiLift



SoftSlide

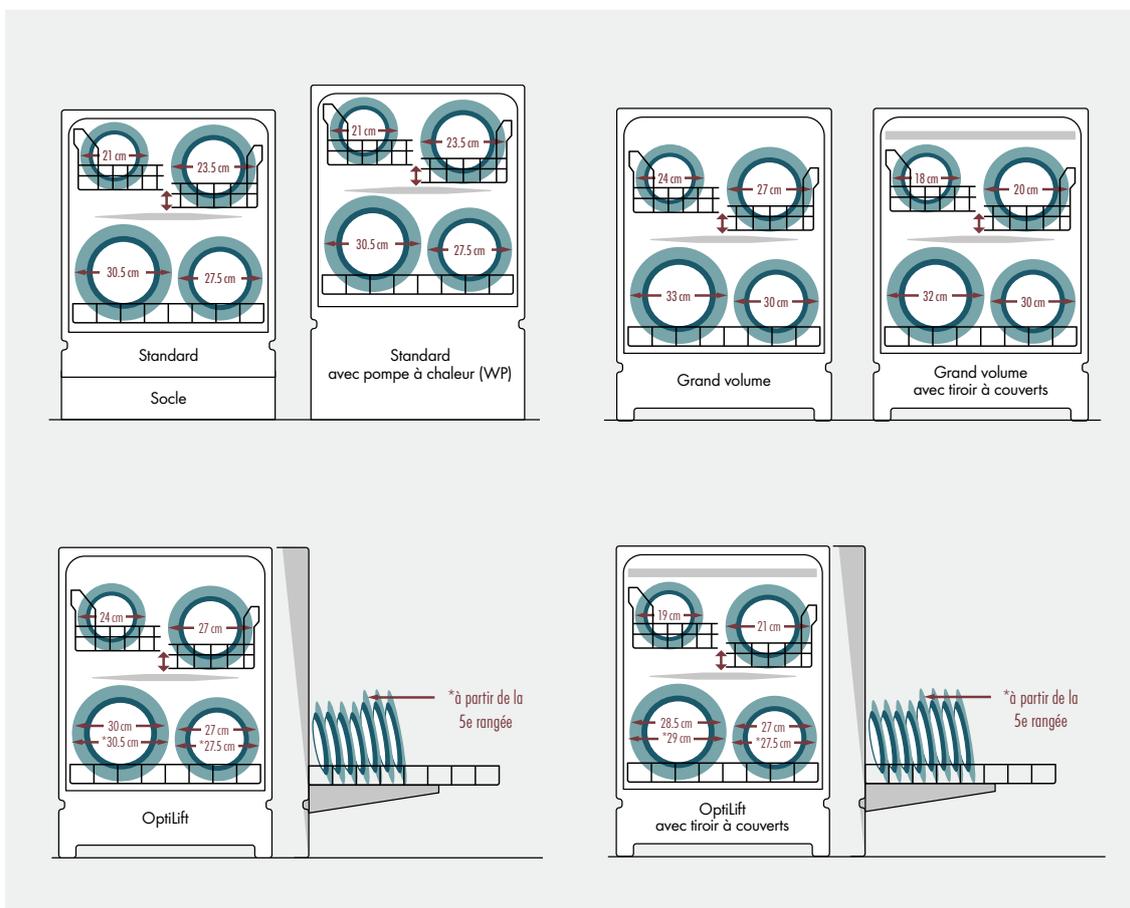
## Panier inférieur avec système de rabattement automatique breveté

Le panier inférieur est tout aussi flexible que le panier supérieur. Grâce au mécanisme de rabattement automatique breveté, quatre rangées de pointes peuvent être facilement rabattues, pour former une zone «MultiFlex» pouvant recevoir les grandes casseroles et les poêles.

## Les extensions de tiges Easy – une idée géniale

L'accessoire génial «extensions de tiges Easy» permet de maintenir parfaitement en place les carafes et grands verres. Une extension en matière plastique est placée sur les pointes du panier: les pointes standard gagnent ainsi une dizaine de centimètres.

Aperçu des tailles d'assiettes



---

# Des lave-vaisselle intransigeants

Qu'il s'agisse de laver la vaisselle en un temps record un soir de fête ou de venir à bout des résidus brûlés dans une poêle: les lave-vaisselle Adora répondent à chaque besoin par un programme ingénieux.



## Pour venir à bout d'une montagne de vaisselle

Ce programme est d'une aide précieuse les soirs de grande réception. Le programme Fête peut laver successivement cinq chargements pleins de vaisselle en un temps record. Il n'a besoin que de onze minutes par cycle. Idéal pour les soirées où les invités sont nombreux. Même les traces de rouge à lèvres sur les verres disparaissent en un rien de temps.



## Le programme pour les résidus brûlés

Le programme Fondue/Raclette est un programme intensif. Ce programme exclusif breveté se distingue par sa phase de pré-lavage à basse température. Grâce à cette innovation, les caquelons à fondue et les poêlons à raclette ressortent parfaitement propres – mais également les casseroles et plats à gratin avec des résidus brûlés.



## Le programme rapide pour le quotidien

Grâce au programme Quotidien court, la vaisselle et les casseroles normalement sales ressortent propres en seulement 47 minutes.



## Le programme rapide pour l'apéritif

Pour qui souhaite déguster plusieurs vins différents à l'apéritif, mais ne possède pas suffisamment de verres à vin, le programme Sprint sera d'une aide précieuse. Il nettoie les verres en seulement 20 minutes.



## Le programme pour les verres à vin

Le programme breveté SteamFinish génère de la vapeur à la fin du processus de séchage. La vapeur se condense uniformément sur la vaisselle, sans coulures, et élimine également les dernières traces de séchage. Un résultat particulièrement visible sur les verres à vin: ils sont absolument étincelants et dépourvus de taches d'eau sur les bords.



## Des programmes standard éprouvés

Si le temps ne presse pas, le programme Eco permet de laver plus sobrement. Le programme Automatique, très apprécié, fonctionne avec un détecteur qui repère le degré de salissure de l'eau: il n'utilise de l'eau fraîche que lorsque c'est nécessaire. La consommation d'eau et d'énergie est ainsi contrôlée. Le programme Intensif vient à bout d'une vaisselle et de poêles très sales, et dure donc un peu plus longtemps. Le programme Verres nettoie les verres en douceur, à température réduite en peu de temps. Le programme Silence s'entend à peine - idéal pour les cuisines ouvertes. Le programme Hygiène nettoie les planches à découper ou les biberons à haute température, pour une hygiène impeccable.



# Les lave-vaisselle Adora sont équipés de fonctions de communication

Modernes et connectés, les lave-vaisselle Adora permettent à l'utilisateur, via une appli, de procéder aux réglages et de consulter des informations sur le statut d'un programme, et bien plus encore.

## L'œil sur tout, en temps réel

Les lave-vaisselle Adora sont équipés de série de fonctions de communication leur permettant de se connecter avec un smartphone ou une tablette via V-ZUG-Home. L'appareil signale par l'intermédiaire de l'appli lorsque le programme de lavage est terminé ou lorsque le programme Fête est prêt à être lancé après la phase de pré-chauffage. Et s'il faut remettre du sel régénérant, le lave-vaisselle envoie une notification sur le smartphone de l'utilisateur.

## Confort d'utilisation grâce à l'appli

Désormais, la communication avec le lave-vaisselle fonctionne également hors du réseau domestique. Ainsi, l'utilisateur peut s'informer de l'état d'avancement du programme depuis son lieu de travail.

## Configuration simple des préférences de l'utilisateur

Au lieu de gérer les paramètres utilisateurs tels que la langue, les signaux acoustiques ou les formats d'affichage de l'écran directement sur l'appareil, il est possible de les configurer sur une tablette, c'est-à-dire sur un écran plus grand.



Affichage de l'état de l'appareil, avec indication du programme choisi et de la durée restante.

---

# Des petits formats pour un grand confort

Avec leur largeur de 45 cm, les lave-vaisselle Adorina s'adaptent idéalement dans les espaces restreints.

Même dans les petites cuisines, on peut bénéficier du confort des lave-vaisselle V-ZUG. Les deux appareils Adorina Vaisselle V400 et V600, de 45 cm de large, offrent une grande qualité pour tous les budgets.

## Une grande capacité dans un petit espace

Malgré leur largeur réduite, les lave-vaisselle Adorina accueillent un volume important de vaisselle et de couverts. L'Adorina Vaisselle V600 dispose d'un tiroir à couverts ergoPlus pour une ergonomie maximale lors du rangement des couverts.

## Economes en énergie et en eau

Les lave-vaisselle Adorina sont équipés de programmes pratiques qui simplifient le quotidien. Les capteurs intelligents du programme Automatique permettent de réduire la consommation d'eau et d'énergie. Dans le programme Eco, le mécanisme d'ouverture automatique de la porte écourte la phase de séchage - pour une économie d'énergie supplémentaire.

## Nouveaux programmes et options utiles

Les nouveaux lave-vaisselle Adorina sont équipés de nouvelles fonctions qui assistent l'utilisateur au quotidien. L'option VarioSpeed réduit le temps de lavage. Lorsque le lave-vaisselle est peu chargé, il adapte sa consommation d'eau et d'énergie au faible volume - pour cela, il suffit de sélectionner l'option HalfLoad. Le programme 1 h est tout simplement génial: pour un lavage rapide de la vaisselle normalement sale.



# Comparatif de produits

## Excellence Line et Advanced Line

### Lave-vaisselle 60

	Adora V6000 avec OptiLift	Adora V4000 avec OptiLift	Adora V6000 avec pompe à chaleur	Adora V6000
Page de la brochure	322	323	325	324/325/326
<b>Finitions</b>				
Version grand volume	■	■		■
Entièrement intégré	■	■	■	■
Verre miroir noir				■
ChromeClass				
Nero/blanc				
<b>Équipement</b>				
Classe d'efficacité énergétique	C	C	A	B/C*
Pompe à chaleur			■	
Tiroir à couverts ergoPlus	■	■		■
Eclairage intérieur à LED	■	■	■	■
Mécanisme d'ouverture de porte	■	■	■	■
<b>Exclusivités V-ZUG</b>				
Programme Sprint   Programme Fête (min.)	20   11	20   -*	18   11	20   11
Fonction spéciale pour raccord d'eau chaude	■	■	■	■
SteamFinish	■	■*	■	■
Quotidien court	■		■	■
Panier supérieur réglable en hauteur (plusieurs positions)	■	■	■	■
V-ZUG-Home	Wi-Fi	Wi-Fi	Wi-Fi	Wi-Fi
<b>Applications</b>				
Nombre de couverts standard	12/13	12/13	13	13/14
Encastrement en armoire haute aisé	■	■	■	■
Nombre de programmes	12	8	12	12
Option «tout-en-un»	■	■	■	■
Programme Hygiène	■	■	■	■
Sécurité enfants	■	■	■	■
EcoManagement	■	■	■	■
<b>Commande et affichage</b>				
Démarrage différé	■	■	■	■
Ecran LCD avec affichage en texte clair	■	■	■	■
Commande tactile	■	■	■	■
<b>Appareils de hauteur 60</b>				
Standard (mm)			867-907	780-896
Grand volume (mm)	845-961	845-961		845-961

Équipement et accessoires à partir de la page 336

\* uniquement pour les appareils avec tiroir à couverts

Adora V4000 326/327/328	Adora V2000 327/328	Adorina V600 VS 329	Adorina V400 VS 329	Adorina V200 V 330
■	■			
■	■	■	■	■
■	■			
■	■			
C	C	D	E	C
■		■		
■				
■	■	■		■
20   -*				
■	■	■		■
■*				
■	■			
WiFi	WiFi			
13/14	13	10	9	12
■	■			
8	6	6	5	6
■	■			
■				
■	■			
■				
■	■	■	■	■
■	■			
■	■			
780-896	780-896	815-875	815-875	815-875
845-961	845-961			



### AdoraVaisselle V6000 Tiroir à couverts

Le modèle haut de gamme entièrement intégré équipé des nouveautés OptiLift, SoftSlide et SoftClose.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Ecran LCD
- TouchControl
- Panier inférieur coulissant OptiLift avec SoftClose
- Panier supérieur coulissant SoftSlide avec SoftClose
- Tiroir à couverts ergoPlus avec SoftSlide
- Réservoir d'eau de rinçage
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- FonctionLight
- Eclairage LED
- Couverts standard 13
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance
- Commande de la dureté de l'eau
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 845 x 596 x 550 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 3200W 10A



De 5l/0,73 kWh/38 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Grand volume</b>			
Entièrement intégrable	4112500001	3516.-	3264.62
TAR		10.77	10.-

### AdoraVaisselle V6000

Le modèle haut de gamme entièrement intégré équipé des nouveautés OptiLift, SoftSlide et SoftClose.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Ecran LCD
- TouchControl
- Panier inférieur coulissant OptiLift avec SoftClose
- Panier supérieur coulissant SoftSlide avec SoftClose
- Réservoir d'eau de rinçage
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- FonctionLight
- Eclairage LED
- Couverts standard 12
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance
- Commande de la dureté de l'eau
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 845 x 596 x 550 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 3200W 10A



De 5l/0,69 kWh/38 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Grand volume</b>			
Entièrement intégrable	4112400001	3401.-	3157.85
TAR		10.77	10.-

Options (tous les raccords en 3 mètres, ressorts de porte renforcés pour panneaux décor lourds) voir liste des prix Cuisine et entretien des textiles 2021



### AdoraVaisselle V4000 Tiroir à couverts

Le modèle de milieu de gamme équipé des nouveautés OptiLift, SoftSlide et SoftClose.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Ecran LCD
- TouchControl
- Panier inférieur coulissant OptiLift avec SoftClose
- Panier supérieur coulissant SoftSlide avec SoftClose
- Tiroir à couverts ergoPlus avec SoftSlide
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- FonctionLight
- Eclairage LED
- Couverts standard 13
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 845 x 596 x 550 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 3200W 10A



De 8l/0,74 kWh/38 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Grand volume</b>			
Entièrement intégrable	4112300001	3058.-	2839.37
TAR		10.77	10.-

### AdoraVaisselle V4000

Le modèle d'entrée de gamme équipé des nouveautés OptiLift, SoftSlide et SoftClose.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Ecran LCD
- TouchControl
- Panier inférieur coulissant OptiLift avec SoftClose
- Panier supérieur coulissant SoftSlide avec SoftClose
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- FonctionLight
- Eclairage LED
- Couverts standard 12
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 845 x 596 x 550 mm  
**Raccordement** 230V~ 2200W 10A



De 8l/0,73 kWh/42 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Grand volume</b>			
Entièrement intégrable	4112200001	2808.-	2607.24
TAR		10.77	10.-



### Adora Vaisselle V6000 Tiroir à couverts (anciennement Adora 60 SL)

Le modèle haut de gamme doté de la nouveauté mondiale SteamFinish et du tiroir à couverts ergoPlus.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Ecran LCD
- TouchControl
- Tiroir à couverts ergoPlus
- Réservoir d'eau de rinçage
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- Eclairage LED
- Couverts standard 14
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance
- Commande de la dureté de l'eau
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 845 x 596 x 572 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 3200W 10A



De 5l/0,71 kWh/38 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Grand volume</b>			
Miroir noir	4111700001	3016.-	2800.37
TAR		10.77	10.-

### Adora Vaisselle V6000 (anciennement Adora 60 SL)

Un lave-vaisselle de qualité doté de la nouveauté mondiale SteamFinish.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Ecran LCD
- TouchControl
- Réservoir d'eau de rinçage
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- Eclairage LED
- Couverts standard 13
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance
- Commande de la dureté de l'eau
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 780 x 596 x 572 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 3200W 10A



De 5l/0,63 kWh/38 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Standard</b>			
Miroir noir	4111500002	2777.-	2578.46
<b>Grand volume</b>			
Miroir noir	4111600001	2902.-	2694.52
TAR		10.77	10.-

Options (tous les raccordements en 3 mètres, ressorts de porte renforcés pour panneaux décor lourds) voir liste des prix Cuisine et entretien des textiles 2021

Le premier modèle avec technologie de pompe à chaleur



### AdoraVaisselle V6000 Pompe à chaleur (anciennement Adora 60 SLWP)

Le modèle haut de gamme entièrement intégré: le premier lave-vaisselle avec technologie de pompe à chaleur est champion du monde de l'efficacité énergétique.

#### Equipelement



#### Commande et affichage

- Ecran LCD
- TouchControl
- Réservoir d'eau de rinçage
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- FonctionLight
- Eclairage LED
- Couverts standard 13
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance
- Commande de la dureté de l'eau
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 867 x 596 x 550 mm

**Raccordement** 400V 2N~ 4000W 10A



De 6l/0,48 kWh/42 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Standard</b>			
Entièrement intégrable	4112100001	3536.-	3283.19
TAR		28.-	26.-



### AdoraVaisselle V6000 Tiroir à couverts (anciennement Adora 60 SL)

Le modèle haut de gamme doté de la nouveauté mondiale SteamFinish et du tiroir à couverts ergoPlus.

#### Equipelement



#### Commande et affichage

- Ecran LCD
- TouchControl
- Tiroir à couverts ergoPlus
- Réservoir d'eau de rinçage
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- FonctionLight
- Eclairage LED
- Couverts standard 14
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance
- Commande de la dureté de l'eau
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 845 x 596 x 550 mm

**Raccordement** 400V 2N~ 3200W 10A



De 5l/0,71 kWh/38 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Grand volume</b>			
Entièrement intégrable	4112000002	2860.-	2655.52
TAR		10.77	10.-



### Adora Vaisselle V6000 (anciennement Adora 60 SL)

Un lave-vaisselle de qualité entièrement intégré, doté de la nouveauté mondiale SteamFinish.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Ecran LCD
- TouchControl
- Réservoir d'eau de rinçage
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- FonctionLight
- Eclairage LED
- Couverts standard 13
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance
- Commande de la dureté de l'eau
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 780 x 596 x 550 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 3200W 10A



De 5l/0,63 kWh/38 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Standard</b>			
Entièrement intégré	4111800001	2621.-	2433.61
<b>Grand volume</b>			
Entièrement intégré	4111900001	2746.-	2549.68
TAR		10.77	10.-

### Adora Vaisselle V4000 Tiroir à couverts

Le modèle d'entrée de gamme doté d'un tiroir à couverts et des programmes exclusifs SteamFinish et Sprint.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Ecran LCD
- TouchControl
- Tiroir à couverts ergoPlus
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- FonctionLight
- Eclairage LED
- Couverts standard 14
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 845 x 596 x 550 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 3200W 10A



De 8l/0,73 kWh/38 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Grand volume</b>			
Entièrement intégré	4111400001	2403.-	2231.20
TAR		10.77	10.-

Options (tous les raccordements en 3 mètres, ressorts de porte renforcés pour panneaux décor lourds) voir liste des prix Cuisine et entretien des textiles 2021



### Adora Vaisselle V4000 (anciennement Adora 60 S)

Le mécanisme d'ouverture de porte équipant ce lave-vaisselle entièrement intégré garantit un séchage optimal.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Ecran LCD
- TouchControl
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- FonctionLight
- Eclairage LED
- Couverts standard 13
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 780 x 596 x 550 mm  
**Raccordement** 230V~ 2200W 10A



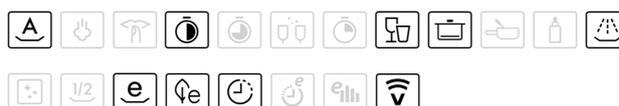
De 8 l/0,73 kWh/42 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Standard</b>			
Entièrement intégrable	4111200001	2028.-	1883.01
<b>Grand volume</b>			
Entièrement intégrable	4111300001	2153.-	1999.07
TAR		10.77	10.-

### Adora Vaisselle V2000 (anciennement Adora 60 N)

Cet appareil entièrement intégré possède une capacité de 13 couverts standard.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Ecran LCD
- TouchControl
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- FonctionLight
- Couverts standard 13
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 780 x 596 x 550 mm  
**Raccordement** 230V~ 2200W 10A



De 8 l/0,73 kWh/42 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Standard</b>			
Entièrement intégrable	4110800002	1768.-	1641.60
<b>Grand volume</b>			
Entièrement intégrable	4110900002	1893.-	1757.66
TAR		10.77	10.-



### Adora Vaisselle V4000 (anciennement Adora 60 S)

Le mécanisme d'ouverture de porte garantit un séchage optimal.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Ecran LCD
- TouchControl
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- Eclairage LED
- Couverts standard 13
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 780 x 596 x 572 mm  
**Raccordement** 230V~ 2200W 10A



De 8l/0,73 kWh/42 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Standard</b>			
Nero	4111000006	2028.-	1883.01
Blanc	4111000007	2028.-	1883.01
ChromeClass	4111000008	2028.-	1883.01
<b>Grand volume</b>			
Nero	4111100002	2153.-	1999.07
Blanc	4111100003	2153.-	1999.07
ChromeClass	4111100004	2153.-	1999.07
TAR		10.77	10.-

### Adora Vaisselle V2000 (anciennement Adora 60 N)

Cet appareil possède une capacité de 13 couverts standard.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- Ecran LCD
- TouchControl
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- Couverts standard 13
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 780 x 596 x 572 mm  
**Raccordement** 230V~ 2200W 10A



De 8l/0,73 kWh/42 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Standard</b>			
Nero	4110600013	1768.-	1641.60
Blanc	4110600014	1768.-	1641.60
ChromeClass	4110600015	1768.-	1641.60
<b>Grand volume</b>			
Nero	4110700005	1893.-	1757.66
Blanc	4110700006	1893.-	1757.66
ChromeClass	4110700007	1893.-	1757.66
TAR		10.77	10.-

Options (tous les raccordements en 3 mètres, ressorts de porte renforcés pour panneaux décor lourds) voir liste des prix Cuisine et entretien des textiles 2021



### Adorina Vaisselle V600 VS (anciennement Adorina 45S)

Un modèle particulièrement étroit avec tiroir à couverts qui facilite le quotidien par son grand nombre de programmes automatiques.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- 7 affichage de segment
- Touches à pression
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- Couverts standard 10
- Programme spécial 1 h
- Programmes supplémentaires:
  - VarioSpeed
- Kit d'installation SMS en accessoire, sans supplément de prix
- Infolight (un point rouge au sol informe de l'avancement du programme)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 815 x 448 x 550 mm

**Raccordement** 230V 2400W 10A



De 9,51/0,67 kWh/44 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Standard</b>			
Entièrement intégrable	4114100000	1737.-	1612.81
TAR		10.77	10.-



### Adorina Vaisselle V400 VS (anciennement Adorina 45)

Spécialement conçu pour les petits logements: un lave-vaisselle particulièrement étroit.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Panneau de commande avec indicateur de fonctionnement LED
- Touches à pression
- Couverts standard 9
- Programmes supplémentaires:
  - VarioSpeed
- Kit d'installation SMS en accessoire, sans supplément de prix
- Infolight (un point rouge au sol informe de l'avancement du programme)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 815 x 448 x 550 mm

**Raccordement** 230V 2400W 10A



De 8,51/0,7 kWh/46 dB(A)

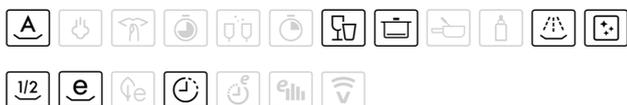
Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Standard</b>			
Entièrement intégrable	4114200000	1529.-	1419.68
TAR		10.77	10.-



### Adorina Vaisselle V200 V (anciennement Adorina GS60Vi)

Ce modèle d'entrée de gamme de qualité possède une capacité de 12 couverts standard.

#### Equipped



#### Commande et affichage

- 7 affichage de segment
- Touches à pression
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- Couverts standard 12
- Programme spécial 1 h
- Programmes supplémentaires:
  - VarioSpeed
- Kit d'installation SMS en accessoire, sans supplément de prix
- Infolight (un point rouge au sol informe de l'avancement du programme)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 815 x 598 x 550 mm

**Raccordement** 230V 2400W 10A



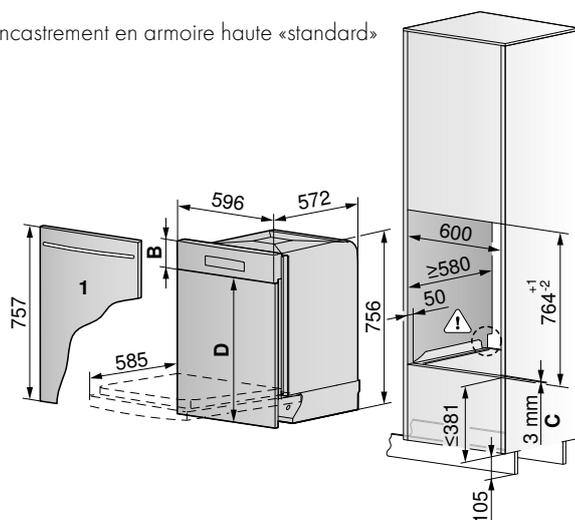
De 9,51/0,73 kWh/44 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Standard</b>			
Entièrement intégrable	<b>4114300000</b>	<b>1467.-</b>	1362.12
TAR		<b>10.77</b>	10.-

# Dessins cotés Excellence Line

**AdoraVaisselle V6000, AdoraVaisselle V4000, AdoraVaisselle V2000 (norme européenne)** (anciennement Adora 60 SL, Adora 60 S, Adora N)

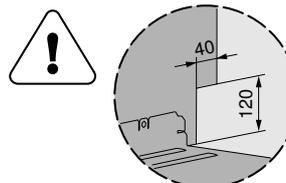
Encastrement en armoire haute «standard»



Valable pour les numéros d'article

AdoraVaisselle V6000	AdoraVaisselle V4000	AdoraVaisselle V2000
<b>4111500002</b>	<b>4111200001</b>	<b>4110800002</b>
<b>4111800001</b>	<b>4111000006</b>	<b>4110600013</b>
	<b>4111000007</b>	<b>4110600014</b>
	<b>4111000008</b>	<b>4110600015</b>

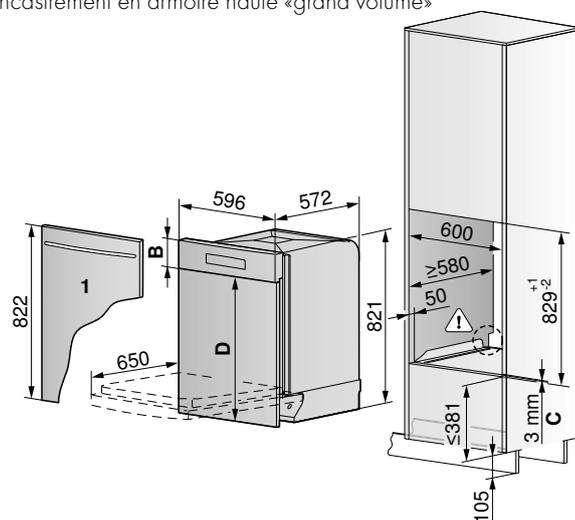
C Tôle coulissante\*



«Standard»	Nero, blanc	ChromeClass	Verre miroir
Panneau de commande B, compensateur inclus	124-146 mm	124-140 mm	124-140 mm
Décor D	610-632 mm	616-632 mm	616-632 mm

**AdoraVaisselle V6000, AdoraVaisselle V4000, AdoraVaisselle V2000 (norme européenne)** (anciennement Adora 60 SL, Adora 60 S, Adora N)

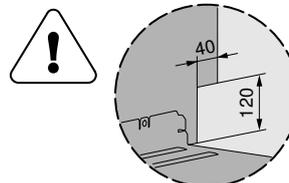
Encastrement en armoire haute «grand volume»



Valable pour les numéros d'article

AdoraVaisselle V6000	AdoraVaisselle V4000	AdoraVaisselle V2000
<b>4112500001</b>	<b>4112300001</b>	<b>4110900002</b>
<b>4112400001</b>	<b>4112200001</b>	<b>4110700005</b>
<b>4111700001</b>	<b>4111400001</b>	<b>4110700006</b>
<b>4111600001</b>	<b>4111300001</b>	<b>4110700007</b>
<b>4112000002</b>	<b>4111100002</b>	
<b>4111900001</b>	<b>4111100003</b>	
	<b>4111100004</b>	

C Tôle coulissante\*



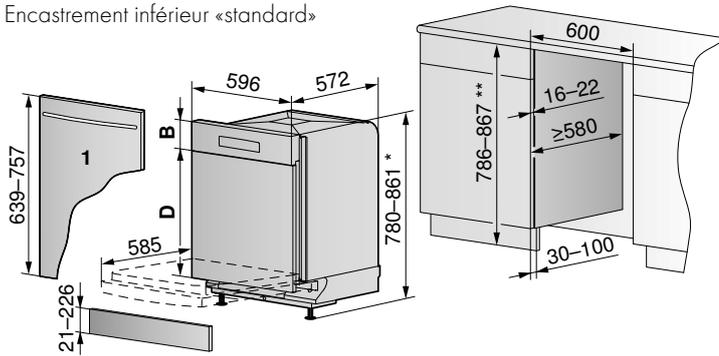
«Grand volume»	Nero, blanc	ChromeClass	Verre miroir
Panneau de commande B, compensateur inclus	124-146 mm	124-140 mm	124-140 mm
Décor D	675-697 mm	681-697 mm	681-697 mm



Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur le site **vzug.com**.

**AdoraVaisselle V6000, AdoraVaisselle V4000, AdoraVaisselle V2000 (norme européenne)** (anciennement Adora 60 SL, Adora 60 S, Adora N)

Encastrement inférieur «standard»



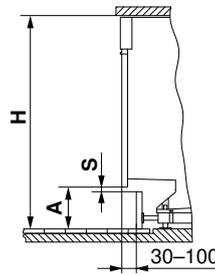
Valable pour les numéros d'article

AdoraVaisselle V6000	AdoraVaisselle V4000	AdoraVaisselle V2000
<b>4111500002</b>	<b>4111200001</b>	<b>4110800002</b>
<b>4111800001</b>	<b>4111000006</b>	<b>4110600013</b>
	<b>4111000007</b>	<b>4110600014</b>
	<b>4111000008</b>	<b>4110600015</b>

\* de 861 à 896 max. uniquement avec 2<sup>e</sup> patin, à commander sous W82930

\*\* de 867 à 902 max. uniquement avec 2<sup>e</sup> patin, à commander sous W82930

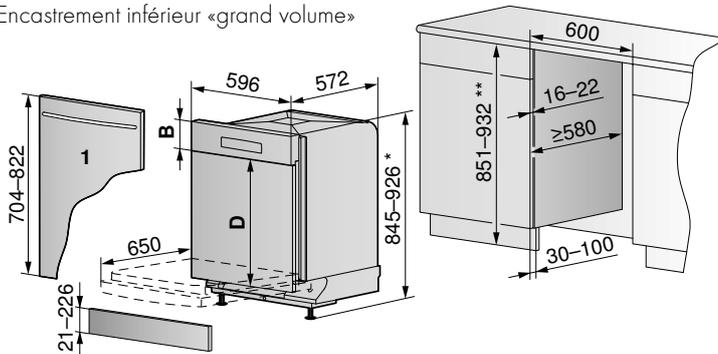
Cote A en mm	Hauteur de niche H en mm												min. S en mm
	790	800	810	820	830	840	850	860	870	880	890	900	
min.	27	37	47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	2
	37	47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	2
	47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	2
	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	2
	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	2
	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	2
	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	2
	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	2
	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	5
	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	227	10
	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	227	237	15
	137	147	155	167	177	187	197	207	217	227	237	247	23
max.	145	155	165	175	185	195	205	215	225	235	245	255	30



«Standard»	Nero, blanc	ChromeClass	Verre miroir
Panneau de commande B, compensateur inclus	124-146 mm	124-140 mm	124-140 mm
Décor D	490-632 mm	496-632 mm	496-632 mm

**AdoraVaisselle V6000, AdoraVaisselle V4000, AdoraVaisselle V2000 (norme européenne)** (anciennement Adora 60 SL, Adora 60 S, Adora N)

Encastrement inférieur «grand volume»



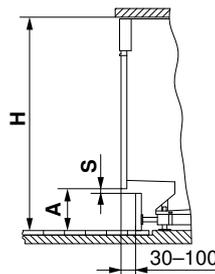
Valable pour les numéros d'article

AdoraVaisselle V6000	AdoraVaisselle V4000	AdoraVaisselle V2000
<b>4112500001</b>	<b>4112300001</b>	<b>4110900002</b>
<b>4112400001</b>	<b>4112200001</b>	<b>4110700005</b>
<b>4111700001</b>	<b>4111400001</b>	<b>4110700006</b>
<b>4111600001</b>	<b>4111300001</b>	<b>4110700007</b>
<b>4112000002</b>	<b>4111100002</b>	
<b>4111900001</b>	<b>4111100003</b>	
	<b>4111100004</b>	

\* de 926 à 961 max. uniquement avec 2<sup>e</sup> patin, à commander sous W82930

\*\* de 932 à 967 max. uniquement avec 2<sup>e</sup> patin, à commander sous W82930

Cote A en mm	Hauteur de niche H en mm												min. S en mm
	851	860	870	880	890	900	910	920	930	940	950	960	
min.	23	32	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	2
	33	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	2
	43	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	2
	53	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	2
	63	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	2
	73	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	2
	83	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	2
	93	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	2
	103	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	5
	113	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	10
	123	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	15
	133	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	242	23
max.	141	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240	250	30

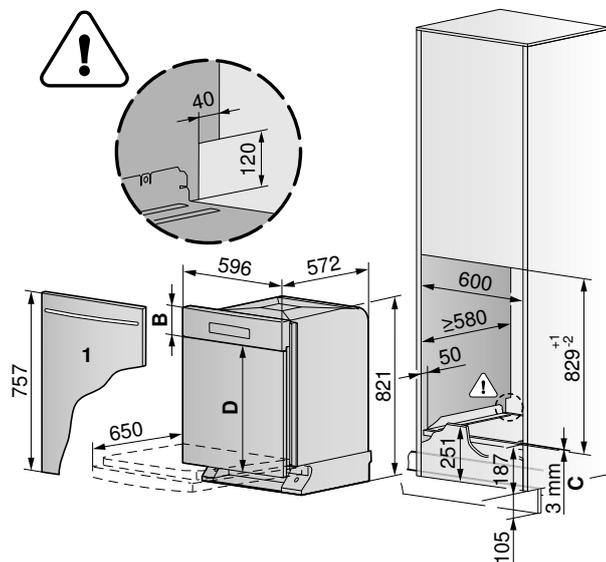


«Grand volume»	Nero, blanc	ChromeClass	Verre miroir
Panneau de commande B, compensateur inclus	124-146 mm	124-140 mm	124-140 mm
Décor D	555-697 mm	561-697 mm	561-697 mm

**AdoraVaisselle V6000, AdoraVaisselle V4000, AdoraVaisselle V2000 (norme européenne)** (anciennement Adora 60 SL, Adora 60 S, Adora N)

Encastrement en armoire haute «grand volume» avec décor et tiroir 251 mm

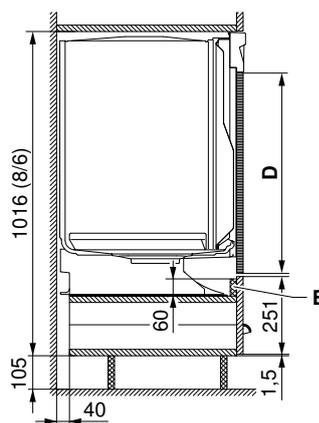
Valable pour les numéros d'article



AdoraVaisselle V6000	AdoraVaisselle V4000	AdoraVaisselle V2000
<b>41125</b> 00001	<b>41123</b> 00001	<b>41109</b> 00002
<b>41124</b> 00001	<b>41122</b> 00001	<b>41107</b> 00005
<b>41117</b> 00001	<b>41114</b> 00001	<b>41107</b> 00006
<b>41116</b> 00001	<b>41113</b> 00001	<b>41107</b> 00007
<b>41120</b> 00002	<b>41111</b> 00002	
<b>41119</b> 00001	<b>41111</b> 00003	
	<b>41111</b> 00004	

- C Jeu de glissières\*  
E Barre de recouvrement démontable

Coupe d'une variante d'encastrement



«Grand volume»	Nero, blanc	ChromeClass	Verre miroir
Panneau de commande B, compensateur inclus	124-146 mm	124-140 mm	124-140 mm
Décor D	610-632 mm	616-632 mm	616-632 mm



Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur le site **vzug.com**.

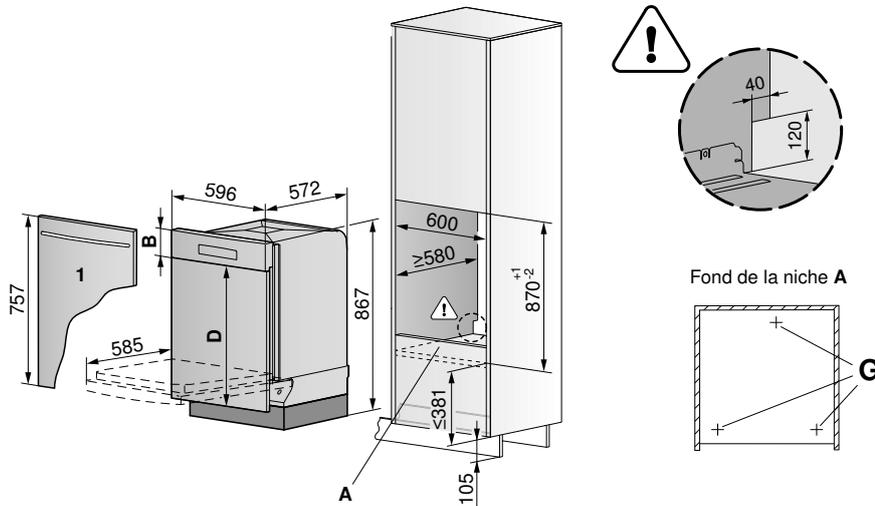
## AdoraVaisselle V6000 avec pompe à chaleur (anciennement Adora SL WP)

Encastrement en armoire haute

Valable pour le numéro d'article

AdoraVaisselle V6000

**4112100001**



\* capacité de charge plancher de niche A: 100 kg

\*\* En charge de 75 kg par pied d'appareil G, le plancher de la niche peut se courber d'1 mm max.

Encastrement en armoire haute	Verre miroir
Panneau de commande B, compensateur inclus	124-140 cm
Décor D	616-632 cm

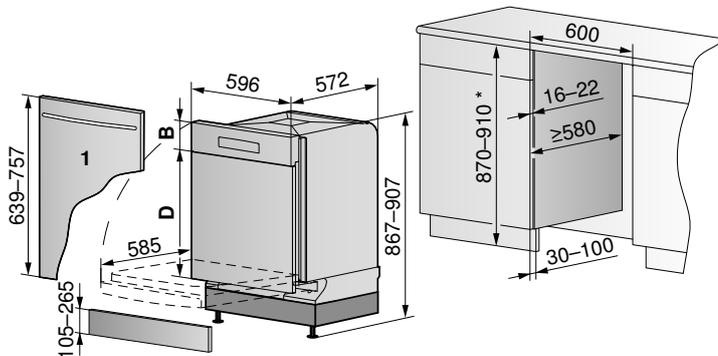
## AdoraVaisselle V6000 avec pompe à chaleur (anciennement Adora SL WP)

Encastrement inférieur

Valable pour le numéro d'article

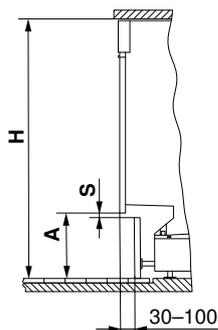
AdoraVaisselle V6000

**4112100001**



\* Avec une hauteur de niche de plus de 910 mm, une plaque doit être placée sous l'appareil ou un panneau décor doit être placé en façade inférieure.

Cote A en mm	Hauteur de niche H en mm					min. S en mm
	870	880	890	900	910	
min.	107	117	127	137	147	2
	117	127	137	147	157	2
	127	137	147	157	167	2
	137	147	157	167	177	2
	147	157	167	177	187	2
	157	167	177	187	197	2
	167	177	187	197	207	2
	177	187	197	207	217	2
	187	197	207	217	227	5
	197	207	217	227	237	10
	207	217	227	237	247	15
	217	227	237	247	257	23
max.	225	235	245	255	265	30

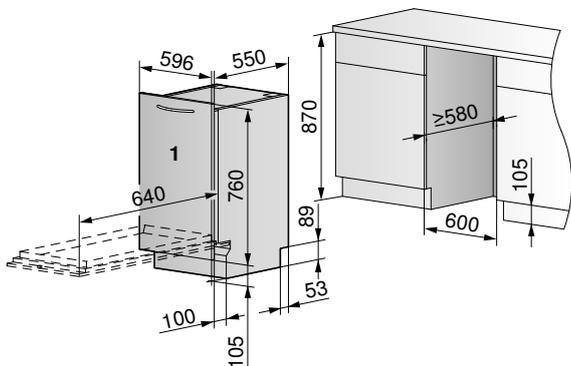


Encastrement inférieur	Verre miroir	Entièrement intégré
Panneau de commande B, compensateur inclus	124-140 mm	-
Décor D	496-632 mm	639-757 mm

# Dessins cotés Advanced Line

## AdorinaVaisselle V200 V (anciennement Adorina GS60Vi)

### Encastrement inférieur SMS



		Hauteur de niche en mm						
		810	820	830	840	850	860	870
Hauteur de socle en mm	220							X
	210						X	X
	200					X	X	X
	190				X	X	X	X
	180			X	X	X	X	X
	170		X	X	X	X	X	X
	160	X	X	X	X	X	X	X
	150	X	X	X	X	X	X	X
	140	X	X	X	X	X	X	SMS
	130	X	X	X	X	X	SMS	SMS
	120	X	X	X	X		SMS	SMS
	110	X	X	X			SMS	SMS
	105	X	X	X			SMS	SMS
	100	X	X				SMS	
90	X							

X	Encastrement sans set d'installation
SMS	Encastrement avec set d'installation SMS 1114290

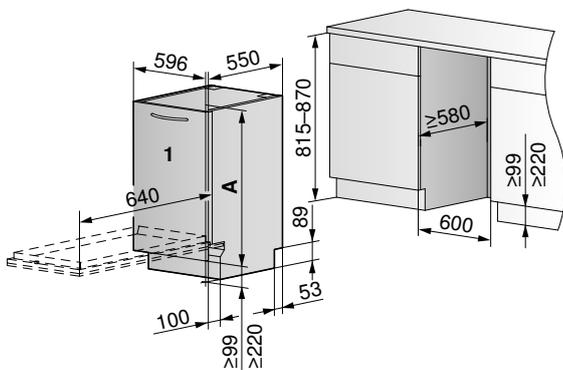
- 1 Poids admissible de la plaque de façade/du système décor: 2,5-8,5 kg.  
La plaque de façade/le système décor (bois) est entièrement intégré(e).  
Ces éléments doivent être livrés par le cuisiniste.

Valable pour le numéro d'article

AdorinaVaisselle V200 V  
**4114300000**

## AdorinaVaisselle V200 V (anciennement Adorina GS60Vi)

### Encastrement inférieur EURO



		Hauteur de niche en mm						
		810	820	830	840	850	860	870
Hauteur de socle en mm	220							X
	210						X	X
	200					X	X	X
	190				X	X	X	X
	180			X	X	X	X	X
	170		X	X	X	X	X	X
	160	X	X	X	X	X	X	X
	150	X	X	X	X	X	X	X
	140	X	X	X	X	X	X	SMS
	130	X	X	X	X	X	SMS	SMS
	120	X	X	X	X		SMS	SMS
	110	X	X	X			SMS	SMS
	105	X	X	X			SMS	SMS
	100	X	X				SMS	
90	X							

X	Encastrement sans set d'installation
SMS	Encastrement avec set d'installation SMS 1114290

- A 650-720 mm: sans kit de montage SMS  
730-760 mm: avec kit de montage SMS

Valable pour le numéro d'article

AdorinaVaisselle V200 V  
**4114300000**

- 1 Poids admissible de la plaque de façade/du système décor: 2,5-8,5 kg.  
La plaque de façade/le système décor (bois) est entièrement intégré(e).  
Ces éléments doivent être livrés par le cuisiniste.



Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur le site **vzug.com**.

# Équipement et accessoires Excellence Line Lave-vaisselle 60



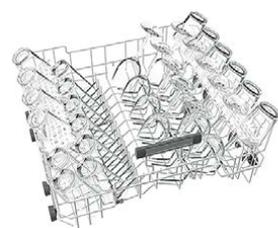
1



2



3



4



5



12\*

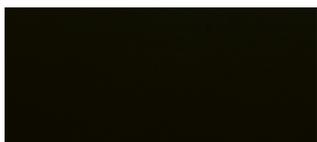


13\*\*

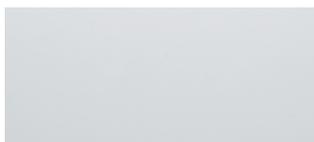
Description	N° d'art.	Prix TVA incl.	Prix hors TVA	V6000Vi OptiLift tiroir à couverts	V6000Vi OptiLif	V4000Vi OptiLift tiroir à couverts	V4000Vi OptiLif	V6000 pompe à chaleur	V6000 Di	V6000 Vi
1 Support à couverts Vario	W83586	<b>65.-</b>	60.35	▲				▲	▲	▲
2 Support pour verres pour le panier inférieur	1015132	<b>213.-</b>	197.77					■	■	■
3 Support pour tasses supplémentaire pour le panier inférieur	W83934	<b>88.-</b>	81.71					■	■	■
4 Panier inférieur pour verres	1013007	<b>213.-</b>	197.77					■	■	■
5 Jeu de tiges Easy (4 pièces)	W83899	<b>7.-</b>	6.50	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
6 Panneau décor Nero	W81459	<b>124.-</b>	115.13							
7 Panneau décor Blanc	W81458	<b>124.-</b>	115.13							
8 Panneau décor Verre miroir	W83526	<b>176.-</b>	163.42						■	
9 Panneau décor Nero pour grand volume	W83567	<b>145.-</b>	134.63							
10 Panneau décor Blanc pour grand volume	W83572	<b>145.-</b>	134.63							
11 Panneau décor Verre miroir pour grand volume	W83527	<b>207.-</b>	192.20							
12 Jeu de ressorts renforcés pour panneaux décor lourds* (poids recommandés à consulter dans l'aide à la planification)	W84603	<b>52.-</b>	48.28	■	■	■	■	■	■	■
13 Jeu de ressorts renforcés pour panneaux décor lourds** (poids recommandés à consulter dans l'aide à la planification)	W84604	<b>52.-</b>	48.28	■	■	■	■	■	■	■

▲ compris dans la livraison ■ compatible avec l'appareil \* pour lave-vaisselle standard \*\* pour lave-vaisselle grand volume

## Coloris panneaux décor



6/9 - Nero



7/10 - Blanc



8/11 - Miroir noir

V6000 Di grand volume	V6000 Vi	V6000 Di-tiroir à couverts	V4000/6000 avec tiroir à couverts	V4000 intégré grand volume	V4000 intégré	V4000 Vi	V2000 intégré grand volume	V2000 intégré	V2000 Vi
▲	▲			■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■			
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
					■			■	
					■			■	
				■			■		
				■			■		
■		■							
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

Accessoires supplémentaires sur  
[vzug.com/accessoires](http://vzug.com/accessoires)

# Comparatif de produits

## Excellence Line et Advanced Line

### Lave-vaisselle 55

	Adora V6000 340/341	Adora V4000 342/344	Adora V2000 343/344
Page de la brochure			
<b>Finitions</b>			
Version grand volume	■	■	■
Entièrement intégré	■	■	■
Verre miroir	■		
ChromeClass		■	■
Nero/blanc		■	■
<b>Équipement</b>			
Classe d'efficacité énergétique	B/C*	C	C
Pompe à chaleur			
Tiroir à couverts ergoPlus	■	■	
Eclairage intérieur à LED	■	■	
Mécanisme d'ouverture de porte	■	■	■
<b>Exclusivités V-ZUG</b>			
Programme Sprint   Programme Fête (min.)	20   11	20   -*	
Fonction spéciale pour raccord d'eau chaude	■	■	■
SteamFinish	■	■*	
Quotidien court	■		
Panier supérieur réglable en hauteur (plusieurs positions)	■	■	■
V-ZUG-Home	Wi-Fi	Wi-Fi	Wi-Fi
<b>Applications</b>			
Nombre de couverts standard	12/13	12/13	12/13
Encastrement en armoire haute aisé	■	■	■
Nombre de programmes	12	8	6
Option «tout-en-un»	■	■	■
Programme Hygiène	■	■	
Sécurité enfants	■	■	■
EcoManagement	■	■	
<b>Commande et affichage</b>			
Démarrage différé	■	■	■
Ecran LCD avec affichage en texte clair	■	■	■
Commande tactile	■	■	■
<b>Appareils de hauteur 55</b>			
Standard (mm)	756	756	756
Grand volume (mm)	845-961	845-961	845-961

Équipement et accessoires à partir de la page 350

\* appareils avec tiroir à couverts uniquement

**Adorina V600 VS**  
345

**Adorina V400 VS**  
345



	■	■



	D	E
	■	
	■	



	■	



	10	9
	6	6



	■	■



	815-875	815-875
--	---------	---------



### Adora Vaisselle V6000 Tiroir à couverts (anciennement Adora 55 SL)

Le modèle haut de gamme avec SteamFinish et tiroir à couverts ergoPlus.

### Adora Vaisselle V6000 (anciennement Adora 55 SL)

Un lave-vaisselle de qualité avec SteamFinish.

#### Equipelement



#### Commande et affichage

- Ecran LCD
- TouchControl
- Tiroir à couverts ergoPlus
- Réservoir d'eau de rinçage
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- Eclairage LED
- Couverts standard 13
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance
- Commande de la dureté de l'eau
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 845 x 546 x 572 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 3200W 10A



De 5l/0,71 kWh/38 dB(A)

#### Equipelement



#### Commande et affichage

- Ecran LCD
- TouchControl
- Réservoir d'eau de rinçage
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- Eclairage LED
- Couverts standard 12
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance
- Commande de la dureté de l'eau
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 756 x 546 x 572 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 3200W 10A



De 5l/0,62 kWh/38 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Grand volume</b>			
Miroir noir	4110200001	3016.-	2800.37
TAR		10.77	10.-

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Standard</b>			
Miroir noir	4110000002	2777.-	2578.46
<b>Grand volume</b>			
Miroir noir	4110100001	2902.-	2694.52
TAR		10.77	10.-

Options (tous les raccordements en 3 mètres, ressorts de porte renforcés pour panneaux décor lourds) voir liste des prix Cuisine et entretien des textiles 2021



### Adora Vaisselle V6000 Tiroir à couverts (anciennement Adora 55 SL)

Le modèle haut de gamme entièrement intégré doté de la nouveauté mondiale SteamFinish et du tiroir ergoPlus.

#### Equipelement



#### Commande et affichage

- Ecran LCD
- TouchControl
- Tiroir à couverts ergoPlus
- Réservoir d'eau de rinçage
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- FonctionLight
- Eclairage LED
- Couverts standard 13
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance
- Commande de la dureté de l'eau
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 845 x 546 x 550 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 3200W 10A



De 5l/0,71 kWh/38 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Grand volume</b>			
Entièrement intégrable	<b>4110500001</b>	<b>2860.-</b>	2655.52
TAR		<b>10.77</b>	10.-

### Adora Vaisselle V6000 (anciennement Adora 55 SL)

Le mécanisme d'ouverture de porte équipant ce lave-vaisselle entièrement intégré garantit un séchage optimal.

#### Equipelement



#### Commande et affichage

- Ecran LCD
- TouchControl
- Réservoir d'eau de rinçage
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- FonctionLight
- Eclairage LED
- Couverts standard 12
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance
- Commande de la dureté de l'eau
- Démonstration gratuite à domicile

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 756 x 546 x 550 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 3200W 10A



De 5l/0,62 kWh/38 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Standard</b>			
Entièrement intégrable	<b>4110300001</b>	<b>2621.-</b>	2433.61
<b>Grand volume</b>			
Entièrement intégrable	<b>4110400001</b>	<b>2746.-</b>	2549.68
TAR		<b>10.77</b>	10.-



### Adora Vaisselle V4000 Tiroir à couverts

Le modèle d'entrée de gamme doté d'un tiroir à couverts et des programmes exclusifs SteamFinish et Sprint.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Ecran LCD
- TouchControl
- Tiroir à couverts ergoPlus
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- FonctionLight
- Eclairage LED
- Couverts standard 13
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 845 x 546 x 550 mm  
**Raccordement** 400V 2N~ 3200W 10A



De 8 l/0,72 kWh/38 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Grand volume</b>			
Entièrement intégrable	<b>4109900001</b>	<b>2403.-</b>	2231.20
TAR		<b>10.77</b>	10.-

### Adora Vaisselle V4000 (anciennement Adora 55 S)

Le mécanisme d'ouverture de porte équipant ce lave-vaisselle entièrement intégré garantit un séchage optimal.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Ecran LCD
- TouchControl
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- FonctionLight
- Eclairage LED
- Couverts standard 12
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 756 x 546 x 550 mm  
**Raccordement** 230V~ 2200W 10A



De 8 l/0,72 kWh/42 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Standard</b>			
Entièrement intégrable	<b>4109700003</b>	<b>2028.-</b>	1883.01
<b>Grand volume</b>			
Entièrement intégrable	<b>4109800001</b>	<b>2153.-</b>	1999.07
TAR		<b>10.77</b>	10.-

Options (tous les raccordements en 3 mètres, ressorts de porte renforcés pour panneaux décor lourds) voir liste des prix Cuisine et entretien des textiles 2021



### Adora Vaisselle V2000 (anciennement Adora 55 N)

Cet appareil entièrement intégré possède une capacité de 12 couverts standard.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Écran LCD
- TouchControl
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- FonctionLight
- Couverts standard 12
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** 756 × 546 × 550 mm

**Raccordement** 230 V~ 2200 W 10 A



De 8 l/0,72 kWh/42 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Standard</b>			
Entièrement intégrable	<b>4109300004</b>	<b>1768.-</b>	1641.60
<b>Grand volume</b>			
Entièrement intégrable	<b>4109400001</b>	<b>1893.-</b>	1757.66
TAR		<b>10.77</b>	10.-



### Adora Vaisselle V4000 (anciennement Adora 55 S)

Le mécanisme d'ouverture de porte garantit un séchage optimal.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Ecran LCD
- TouchControl
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- Eclairage LED
- Couverts standard 12
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 756 x 546 x 572 mm  
**Raccordement** 230V~ 2200W 10A



De 8 l/0,72 kWh/42 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Standard</b>			
Nero	4109500015	2028.-	1883.01
Blanc	4109500016	2028.-	1883.01
ChromeClass	4109500017	2028.-	1883.01
<b>Grand volume</b>			
Nero	4109600001	2153.-	1999.07
Blanc	4109600002	2153.-	1999.07
ChromeClass	4109600003	2153.-	1999.07
TAR		10.77	10.-

### Adora Vaisselle V2000 (anciennement Adora 55 N)

Cet appareil possède une capacité de 12 couverts standard.

#### Equipement



#### Commande et affichage

- Ecran LCD
- TouchControl
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- FonctionLight
- Couverts standard 12
- Détecteur de turbidité
- Capteur automatique brillance

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 756 x 546 x 572 mm  
**Raccordement** 230V~ 2200W 10A



De 8 l/0,72 kWh/42 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Standard</b>			
Nero	4109100004	1768.-	1641.60
Blanc	4109100005	1768.-	1641.60
ChromeClass	4109100006	1768.-	1641.60
TAR		10.77	10.-

Options (tous les raccordements en 3 mètres, ressorts de porte renforcés pour panneaux décor lourds) voir liste des prix Cuisine et entretien des textiles 2021



### Adorina Vaisselle V600 VS (anciennement Adorina 45S)

Spécialement conçu pour les petits logements.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- 7 affichage de segment
- Touches à pression
- Mécanisme d'ouverture automatique de porte
- Couverts standard 10
- Programme spécial 1 h
- Programmes supplémentaires:
  - VarioSpeed
- Kit d'installation SMS en accessoire, sans supplément de prix
- Infolight (un point rouge au sol informe de l'avancement du programme)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 815 x 448 x 550 mm

**Raccordement** 230V 2400W 10A



De 9,51/0,75 kWh/44 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Standard</b>			
Entièrement intégrable	<b>4114100000</b>	<b>1737.-</b>	1612.81
TAR		<b>10.77</b>	10.-



### Adorina Vaisselle V400 VS (anciennement Adorina 45)

Spécialement conçu pour les petits logements.

#### Équipement



#### Commande et affichage

- Panneau de commande avec indicateur de fonctionnement LED
- Touches à pression
- Couverts standard 9
- Programmes supplémentaires:
  - VarioSpeed
- Kit d'installation SMS en accessoire, sans supplément de prix
- Infolight (un point rouge au sol informe de l'avancement du programme)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 815 x 448 x 550 mm

**Raccordement** 230V 2400W 10A



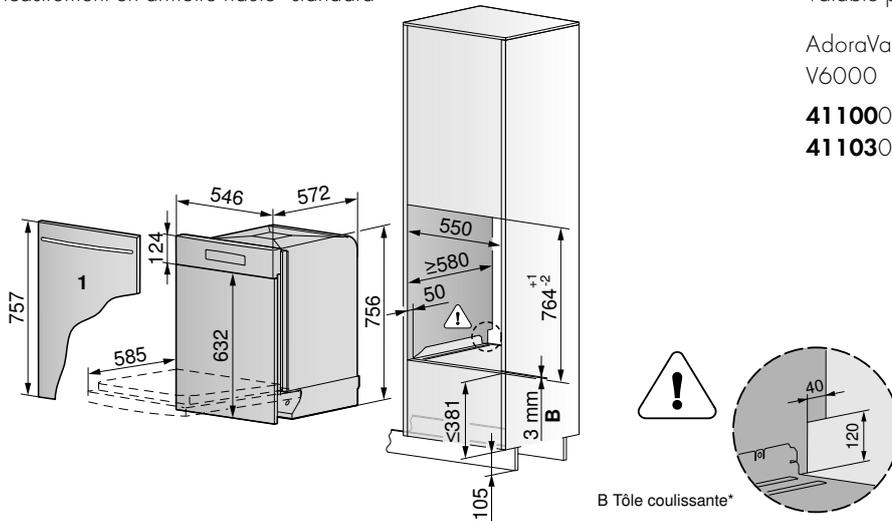
De 8,51/0,78 kWh/46 dB(A)

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Standard</b>			
Entièrement intégrable	<b>4114200000</b>	<b>1529.-</b>	1419.68
TAR		<b>10.77</b>	10.-

# Dessins cotés Excellence Line

**AdoraVaisselle V6000, AdoraVaisselle V4000, AdoraVaisselle V2000 (norme SMS)** (anciennement Adora 55 SL, Adora 55 S, Adora 55 N)

Encastrement en armoire haute «standard»

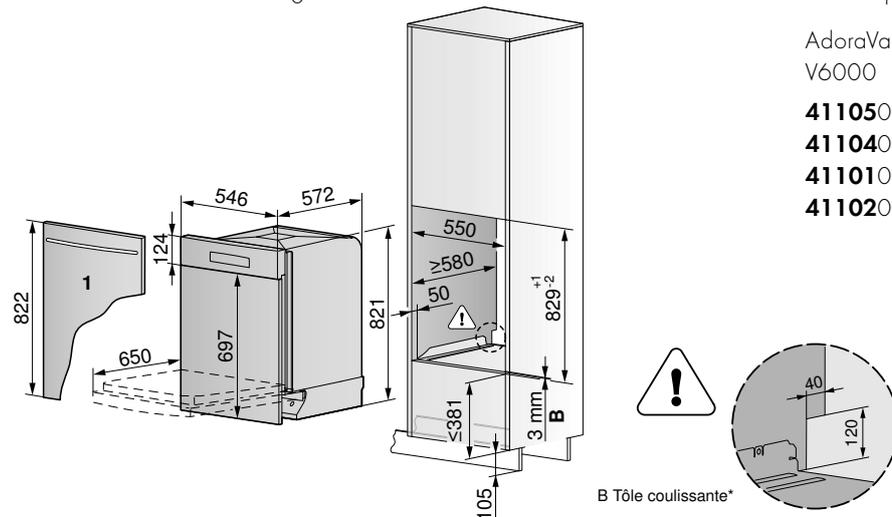


Valable pour les numéros d'article

AdoraVaisselle V6000	AdoraVaisselle V4000	AdoraVaisselle V2000
<b>411000002</b>	<b>4109700003</b>	<b>4109300004</b>
<b>4110300001</b>	<b>41095000015</b>	<b>4109100004</b>
	<b>41095000016</b>	<b>4109100005</b>
	<b>41095000017</b>	<b>4109100006</b>

**AdoraVaisselle V6000, AdoraVaisselle V4000, AdoraVaisselle V2000 (norme SMS)** (anciennement Adora 55 SL, Adora 55 S, Adora 55 N)

Encastrement en armoire haute «grand volume»

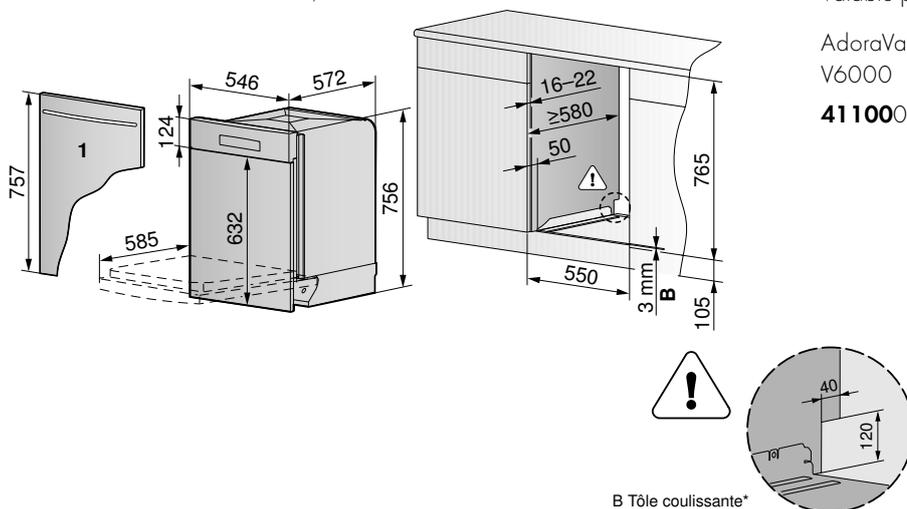


Valable pour les numéros d'article

AdoraVaisselle V6000	AdoraVaisselle V4000	AdoraVaisselle V2000
<b>4110500001</b>	<b>4109900001</b>	<b>4109400001</b>
<b>4110400001</b>	<b>4109800001</b>	
<b>4110100001</b>	<b>4109600001</b>	
<b>4110200001</b>	<b>4109600002</b>	
	<b>4109600003</b>	

**AdoraVaisselle V6000, AdoraVaisselle V4000, AdoraVaisselle V2000 (norme SMS)** (anciennement Adora 55 SL, Adora 55 S, Adora 55 N)

Encastrement inférieur «standard», niche normale

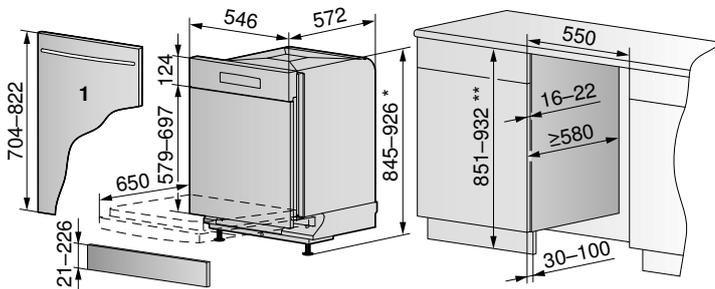


Valable pour les numéros d'article

AdoraVaisselle V6000	AdoraVaisselle V4000	AdoraVaisselle V2000
<b>4110000002</b>	<b>4109700003</b>	<b>4109300004</b>
	<b>41095000015</b>	<b>4109100004</b>
	<b>41095000016</b>	<b>4109100005</b>
	<b>41095000017</b>	<b>4109100006</b>

**AdoraVaisselle V6000, AdoraVaisselle V4000, AdoraVaisselle V2000 (norme SMS)** (anciennement Adora 55 SL, Adora 55 S, Adora 55 N)

Encastrement inférieur «grand volume»

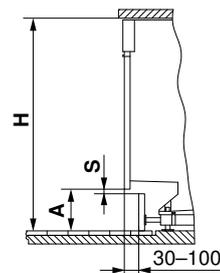


Valable pour les numéros d'article

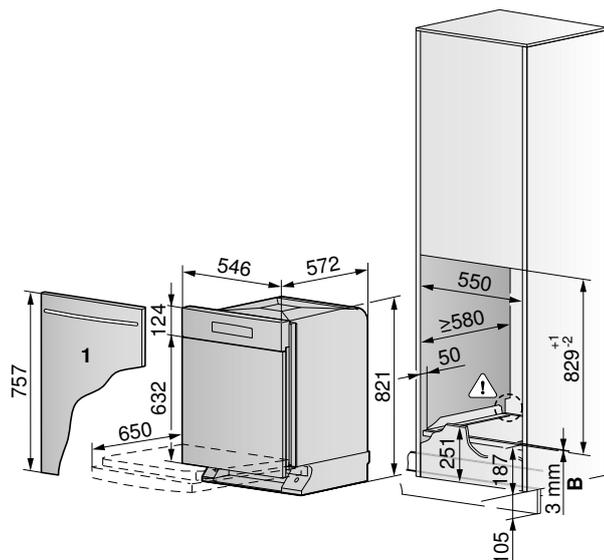
AdoraVaisselle V6000	AdoraVaisselle V4000	AdoraVaisselle V2000
<b>4110500001</b>	<b>4109900001</b>	<b>4109400001</b>
<b>4110400001</b>	<b>4109800001</b>	
	<b>4109600001</b>	
	<b>4109600002</b>	
	<b>4109600003</b>	

\* de 926 à 961 max. uniquement avec 2<sup>e</sup> patin, à commander sous W82930\*\* de 932 à 967 max. uniquement avec 2<sup>e</sup> patin, à commander sous W82930

Cote A en mm	Hauteur de niche H en mm												min. S en mm
	851	860	870	880	890	900	910	920	930	940	950	960	
min.	23	32	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	2
	33	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	2
	43	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	2
	53	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	2
	63	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	2
	73	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	2
	83	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	2
	93	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	2
	103	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	5
	113	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	10
	123	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	15
	133	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	242	23
max.	141	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240	250	30

**AdoraVaisselle V6000, AdoraVaisselle V4000, AdoraVaisselle V2000 (norme SMS)** (anciennement Adora 55 SL, Adora 55 S, Adora 55 N)

Encastrement en armoire haute «grand volume» avec décor 5/6 et tiroir 2/6



Valable pour les numéros d'article

AdoraVaisselle V6000	AdoraVaisselle V4000	AdoraVaisselle V2000
<b>4110500001</b>	<b>4109900001</b>	<b>4109400001</b>
<b>4110400001</b>	<b>4109800001</b>	
	<b>4109600001</b>	
	<b>4109600002</b>	
	<b>4109600003</b>	

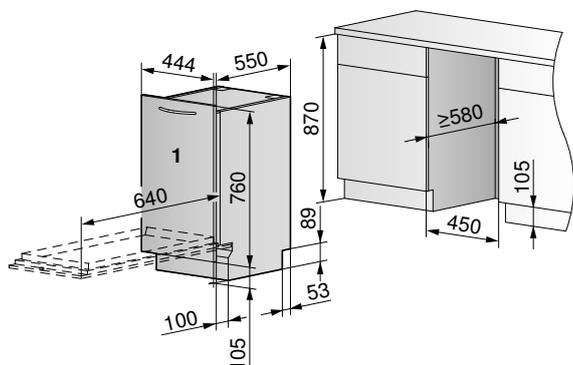
B Tôle coulissante\*

Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur le site [vzug.com](http://vzug.com).

# Dessins cotés Advanced Line

AdorinaVaisselle V600 VS, AdorinaVaisselle V400 VS (anciennement Adorina 45S, Adorina 45)

Encastrement inférieur SMS



		Hauteur de niche en mm						
		810	820	830	840	850	860	870
Hauteur de socle en mm	220							X
	210						X	X
	200					X	X	X
	190				X	X	X	X
	180			X	X	X	X	X
	170		X	X	X	X	X	X
	160	X	X	X	X	X	X	X
	150	X	X	X	X	X	X	X
	140	X	X	X	X	X	X	SMS
	130	X	X	X	X	X	SMS	SMS
	120	X	X	X	X		SMS	SMS
	110	X	X	X			SMS	SMS
	105	X	X	X			SMS	SMS
	100	X	X				SMS	
90	X							

- X Encastrement sans set d'installation  
 SMS Encastrement avec set d'installation SMS 1114289

Valable pour le numéro d'article

AdorinaVaisselle V600 VS

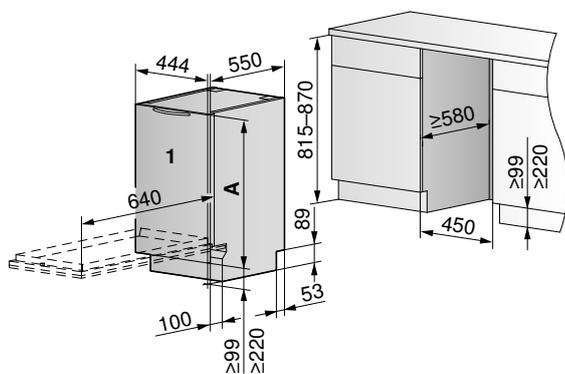
AdorinaVaisselle V400 VS

**4114100000**

**4114200000**

AdorinaVaisselle V600 VS, AdorinaVaisselle V400 VS (anciennement Adorina 45S, Adorina 45)

Encastrement inférieur EURO



		Hauteur de niche en mm						
		810	820	830	840	850	860	870
Hauteur de socle en mm	220							X
	210						X	X
	200					X	X	X
	190				X	X	X	X
	180			X	X	X	X	X
	170		X	X	X	X	X	X
	160	X	X	X	X	X	X	X
	150	X	X	X	X	X	X	X
	140	X	X	X	X	X	X	SMS
	130	X	X	X	X	X	SMS	SMS
	120	X	X	X	X		SMS	SMS
	110	X	X	X			SMS	SMS
	105	X	X	X			SMS	SMS
	100	X	X				SMS	
90	X							

- X Encastrement sans set d'installation  
 SMS Encastrement avec set d'installation SMS 1114289

Valable pour les numéros d'article

A 650-720 mm: sans kit de montage SMS  
 730-760 mm: avec kit de montage SMS

AdorinaVaisselle V600 VS

AdorinaVaisselle V400 VS

**4114100000**

**4114200000**



Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur le site [vzug.com](http://vzug.com).



# Equipement et accessoires Excellence Line Lave-vaisselle 55



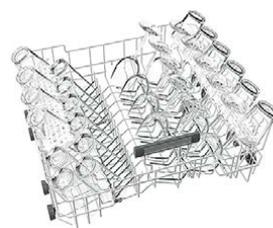
1



2



3



4



5



9\*

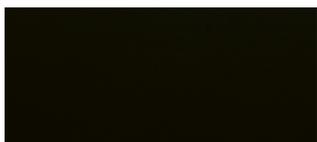


10\*\*

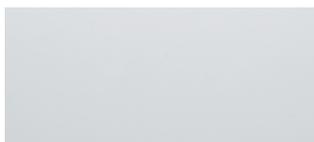
Description	N° d'art.	Prix TVA incl.	Prix hors TVA	V6000 Di	V6000 entièrement intégré	V6000 Di grand volume	V6000 Vi grand volume	V6000 Di avec tiroir à couverts	V4000/6000 avec tiroir à couverts
1 Support à couverts Vario	W83586	<b>65.-</b>	60.35	▲	▲	▲	▲		
2 Support pour verres pour le panier inférieur	1015132	<b>213.-</b>	197.77	■	■	■	■	■	■
3 Support pour tasses supplémentaire pour le panier inférieur	W83933	<b>88.-</b>	81.71	■	■	■	■	■	■
4 Panier inférieur pour verres	1013006	<b>213.-</b>	197.77	■	■	■	■	■	■
5 Jeu de tiges Easy (4 pièces)	W83899	<b>7.-</b>	6.50	▲	▲	▲	▲	▲	▲
6 Panneau décor Nero	1101717	<b>124.-</b>	115.13						
7 Panneau décor Blanc	1101716	<b>124.-</b>	115.13						
8 Panneau décor Miroir	W83525	<b>176.-</b>	163.42	■					
9 Set de ressorts renforcés pour les panneaux décor lourds* (poids recommandés à consulter dans l'aide à la planification)	W84603	<b>52.-</b>	48.28	■	■	■	■	■	■
10 Set de ressorts renforcés pour les panneaux décor lourds** (poids recommandés à consulter dans l'aide à la planification)	W84604	<b>52.-</b>	48.28	■	■	■	■	■	■

▲ compris dans la livraison ■ compatible avec l'appareil \* pour lave-vaisselle standard \*\* pour lave-vaisselle grand volume

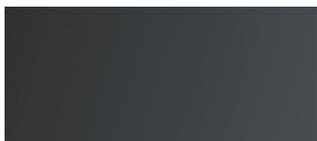
## Coloris panneaux décor



6/9 - Nero



7/10 - Blanc

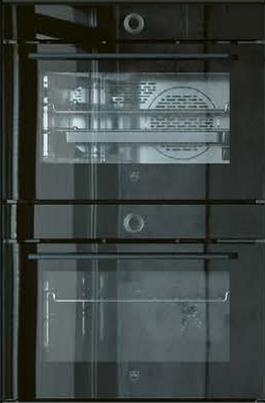


8/11 - Miroir noir

	V4000 intégré grand volume	V4000 intégré	V4000 entièrement intégré	V4000 Vi grand volume	V4000 intégré grand volume	V2000 entièrement intégré	V2000 Vi grand volume	V2000 intégré	V2000 intégré grand volume
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
	■							■	■
	■							■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



Accessoires supplémentaires sur  
[vzug.com/accessoires](https://vzug.com/accessoires)



# Réfrigérateurs et congélateurs

Espace de rangement maximisé, matériaux nobles et performances exceptionnelles: les appareils les plus cools de la cuisine.



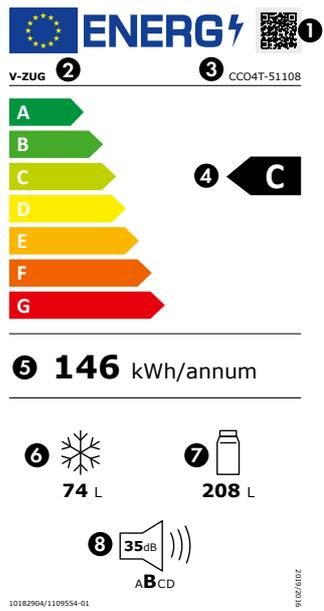
# Réfrigération et efficacité énergétique

La réflexion axée sur le développement durable est solidement ancrée dans notre culture d'entreprise. Nous sommes le seul fabricant à développer et à produire nos réfrigérateurs dans notre propre usine en Suisse. C'est ici que naissent des produits de qualité, durables et économes en énergie.

## La nouvelle étiquette-énergie 2021

Le fonctionnement d'un réfrigérateur ou d'un congélateur représente une grande partie de la consommation d'énergie d'un ménage. Aussi veillons-nous tout particulièrement à développer et à fabriquer des modèles à faible consommation, afin de contribuer à la préservation de l'environnement. Du fait de l'amélioration continue de l'efficacité énergétique au cours des dernières années, l'étiquetage énergétique actuel a atteint ses limites. C'est pourquoi, à compter du 1<sup>er</sup> mars 2021, les réfrigérateurs et congélateurs recevront une nouvelle étiquette-énergie.

Le nouvel étiquetage énergétique facilitera l'identification des appareils les plus performants et les comparaisons entre appareils. Pour pouvoir être commercialisés en Suisse, les réfrigérateurs et congélateurs doivent atteindre la classe d'efficacité énergétique E. Les appareils à une porte avec compartiment congélateur intégré constituent une exception et peuvent être commercialisés dès la classe d'efficacité énergétique F. De plus, tous les types d'armoires réfrigérées pour vin présentant au moins la classe d'efficacité énergétique G peuvent également être vendus en Suisse.



**La nouvelle étiquette-énergie pour les réfrigérateurs et congélateurs:**

1. Code QR (si le modèle est également vendu dans l'UE) pour obtenir plus de détails sur l'appareil
2. Nom ou marque de commerce du fabricant
3. Désignation du modèle du fabricant
4. Nouvelles classes d'efficacité énergétique (A-G)
5. Consommation d'énergie annuelle
6. «Volume réfrigéré» dans la zone congélation
7. «Volume réfrigéré» dans la zone réfrigération
8. Bruit aérien et classe de bruit aérien (A à D)

Certains appareils de réfrigération et congélation, qui portent encore l'ancienne étiquette-énergie, pourront continuer d'être vendus jusqu'au 31 décembre 2021.

## Réfrigération écologique avec le CombiCooler

Avec l'introduction du nouvel étiquetage énergétique, nos réfrigérateurs existants à une porte, relevant jusqu'à présent de la classe d'efficacité énergétique A+++, atteignent majoritairement la classe E. Les appareils de l'ancienne classe A++ se positionnent à présent dans la classe F. Pour les appareils à deux portes, la classe A+++ est globalement remplacée par la classe E.

Quant à nos CombiCooler, ils atteignent la classe d'efficacité énergétique C, ce qui fait d'eux les réfrigérateurs les plus écoénergétiques de notre gamme. Leur durée d'utilisation longue contribue elle aussi à économiser les ressources et à réduire les frais d'exploitation.



# La réfrigération nouvelle génération

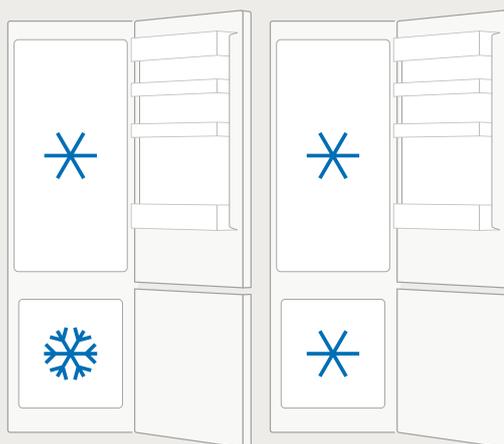
Swiss made et dotée de la technologie innovante PureCool, la nouvelle gamme CombiCooler offre un maximum d'espace et de savoureux instants de fraîcheur.

Grâce à son circuit de refroidissement unique, la technologie PureCool permet des innovations de pointe dans le domaine de la réfrigération.

Avec la technologie PureCool, le CombiCooler V4000 178NI et le CombiCooler V2000 152NI atteignent la classe d'efficacité énergétique C, ce qui les positionne parmi les réfrigérateurs les plus économes en énergie du marché.



Circuit de refroidissement innovant



Mode de réfrigération normal

Mode MonoFridge



## MonoFridge – Quand un plus un font un

Le CombiCooler s'adapte aux besoins de son propriétaire. En cas de besoin, il est possible de convertir, en quelques heures seulement, le compartiment de congélation en un espace réfrigéré normal, et inversement bien sûr. Le MonoFridge est optimal pour mettre un grand volume de boissons au frais pour une fête lorsque le réfrigérateur est déjà plein. Cette réaffectation peut également être permanente, par exemple lorsque des locataires ne veulent pas de compartiment de congélation. D'autres n'utiliseront la partie congélateur qu'en été pour les glaces et les glaçons et la convertiront en réfrigérateur de manière saisonnière pour optimiser le bac à fruits et légumes.



## ClimateControl: pas de givre et des aliments plus frais

La fonction ClimateControl avec circulation d'air active évite la formation de cristaux de glace sur la paroi de fond du compartiment de réfrigération. Elle garantit en outre des températures aussi uniformes que possible dans l'ensemble du réfrigérateur, ce qui a un effet positif sur la conservation des aliments. En cas de circulation d'air active, il existe toujours un risque de dessèchement: la fonction ClimateControl compense ce phénomène en collectant l'humidité et en la renvoyant dans le réfrigérateur. Ainsi, les aliments sont encore plus frais.

## Esthétique et confort d'utilisation

A l'intérieur, les tout nouveaux réfrigérateurs et congélateurs se distinguent par des bords d'étagères en acier chromé, un panneau d'affichage noir, des coulisseaux pratiques et des bacs en plastique haut de gamme de couleur verre fumé. Les lampes LED économes en énergie garantissent un éclairage optimal et une visibilité parfaite à l'intérieur des compartiments transparents. Les étagères ClickShelf se positionnent et se règlent en hauteur d'un simple geste. Leur niveau s'adapte ainsi rapidement au contenu du réfrigérateur.



## Des appareils connectés

Les CombiCooler sont équipés de série d'un module Wi-Fi: l'appareil peut être très facilement connecté au réseau, ce qui permet de bénéficier des multiples avantages de l'appli V-ZUG. Lors de la mise en service du CombiCooler, le réfrigérateur guide l'utilisateur de façon interactive afin de faciliter les premiers réglages, qui peuvent être effectués confortablement sur smartphone ou tablette. L'appli assiste l'utilisateur au quotidien et permet d'activer et de désactiver simplement des fonctions spéciales telles que SilentPlus ou la réfrigération rapide. Une fonction particulièrement pratique: l'appli envoie une notification lorsque la porte du réfrigérateur est mal fermée.

## CombiCooler V2000 – Une gamme élargie pour tous les besoins

Le CombiCooler V2000 constitue la solution idéale pour celles et ceux qui recherchent un confort élevé mais disposent de peu de place, ou qui recherchent une variante meilleur marché du CombiCooler V4000.

Avec une hauteur de 152 cm, le CombiCooler V2000 152NI est parfait pour les petites cuisines. Basé sur la technologie PureCool, il offre un équipement complet malgré sa petite taille, avec les innovations MonoFridge et ClimateControl.

Dans les mêmes dimensions, le CombiCooler V2000 178NI constitue une variante moins coûteuse, avec la technologie moderne NoFrost.



Conseils pour une organisation optimale du réfrigérateur dans l'appli V-ZUG.

# Équipement tout confort

Les réfrigérateurs et congélateurs proposent différentes fonctions qui garantissent confort et flexibilité.



## Zone FreshControl

A des températures légèrement supérieures à 0 °C et avec une humidité de l'air idéale, les aliments réfrigérés conservent leurs nutriments, leurs vitamines, leurs arômes et leur aspect jusqu'à trois fois plus longtemps que dans un compartiment réfrigérant classique. Les tiroirs de la zone FreshControl sont dotés d'un système de régulation de l'humidité: la viande et le poisson sont conservés à un faible taux d'humidité de l'air tandis que les légumes, les fines herbes et les fruits frais bénéficient d'un taux d'humidité élevé. Tous ces aliments restent ainsi frais beaucoup plus longtemps.



## NoFrost

Grâce à la technologie NoFrost, le dégivrage manuel devient inutile. Les tiroirs s'ouvrent et se ferment sans être entravés par une couche de givre.



## Compartiment cave

Avec sa température modérée, le compartiment cave est idéal pour le stockage d'aliments sensibles au froid comme les pommes de terre ou les fruits exotiques. Le porte-bouteilles coulissant contient un panier à boissons amovible permettant de ranger six bouteilles.



## Discrétion sonore avec SilentPlus

Dans les cuisines ouvertes, les CombiCooler sont appréciés pour leur fonction SilentPlus. Les bruits gênants sont minimisés, moyennant une légère augmentation de la consommation d'électricité.



## Une propreté parfaite grâce à HygienePlus

Les surfaces de nos réfrigérateurs contiennent jusqu'à 99,9% de micro-organismes indésirables de moins que celles des réfrigérateurs classiques. La matière plastique qui réduit leur croissance et leur prolifération tout en évitant les odeurs désagréables est produite par la société suisse SANITIZED, leader du marché.



## Fermeture des portes en douceur grâce à SoftClose/SoftClosePlus

Tous les grands modèles sont équipés de l'amortisseur de porte SoftClose, qui freine le mouvement des portes afin de les fermer en douceur et sans bruit - quelle que soit la force de l'impulsion donnée. Et grâce à SoftClosePlus, certains modèles se referment en douceur, même lorsque l'intérieur des portes est complètement chargé.



## Vue d'ensemble grâce à SoftTelescope

Les tiroirs dotés de SoftTelescope peuvent être entièrement extraits et disposent d'une fermeture automatique en douceur avec amortisseur. Ce concept innovant équipe une sélection de modèles de notre gamme.



## Rangement optimal grâce à FlexBox

La FlexBox permet d'organiser le contenu du réfrigérateur. Elle se place à l'endroit désiré et accueille les aliments les plus petits, qu'ils soient emballés, en tubes ou en bocaux.



## Rangement flexible grâce aux étagères ClickShelf

Les étagères ClickShelf se positionnent et se règlent en hauteur d'un simple geste. Leur niveau s'adapte ainsi sans effort au contenu du réfrigérateur.

## Meilleure visibilité grâce à un éclairage moderne

Des lampes LED de qualité diffusent la lumière de manière optimale dans l'ensemble du compartiment de réfrigération si bien que chaque espace est parfaitement éclairé et visible, même lorsque le réfrigérateur est plein.



# Comparatif de produits

## Réfrigérateurs et congélateurs 60

	Cooltronic 60i eco	Noblesse 60i eco	CombiCooler V4000 178NI	CombiCooler V2000 178NI	Prestige 60i eco	Classic 60i eco*	CombiCooler V2000 152NI	Futura 60i eco	Jumbo 60i
Page de la brochure	362	362	363	363	364	364	365	365	366
<b>Finitions</b>									
Hauteur de niche (cm)	177,8	177,8	177,8	177,8	177,8	165,1	152,4	152,4	177,8
1 porte									■
2 portes	■	■	■	■	■	■	■	■	
Entièrement intégré	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Capacité utile totale (l)	265	297	282	294	290	262	230	220	308
Compartiment de congélation (l)	47	63	74	74	69	76	74	69	
Classe d'efficacité énergétique	E	E	C	E	E	E	C	E	E
<b>Exclusivités V-ZUG</b>									
Zone FreshControl	■								■
Compartiment cave avec porte-bouteilles		■							
MonoFridge			■				■		
ClimateControl			■				■		
SilentPlus			■	■			■		
ClickShelf			■	■			■		
InfinityShelf									
HygienePlus	■	■	■	■	■	■	■	■	
V-ZUG-Home			■	■			■		
<b>Applications</b>									
Lampes LED	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Etagères divisibles ou courtes	■	■	■	■	■	■	■	■	■
NoFrost			■	■			■		
Réfrigération et/ou congélation rapide	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Fonction Vacances	■	■	■	■	■		■		
Mode Sabbat	■	■	■	■	■	■	■		
IceMaker									
<b>Commande et affichage</b>									
Réglage individuel de la température	■	■	■	■	■		■		
Affichage numérique/graphique	■	■	■	■	■	■	■	■	■
TouchControl	■	■	■	■	■	■	■	■	■
SoftClose/SoftClosePlus	■	■	■	■	■	■	■	■	■

\* Modèle spécial, voir page 377

\*\* Selon l'ancien étiquetage énergétique

Accessoires à partir de la page 390

Magnum 2 60i	Magnum 60i	De Luxe 60i eco	De Luxe 60i	Optima 2 60i	Perfect 60i eco	Perfect 60i	Ideal 60i	Komfort 60i	Iglu 60i	WineCooler V6000	Winecooler SL60 / 90SL60	Winecooler UCSL 60	CombiCooler V6000 Supreme	WineCooler V6000 Supreme
366	367	367	368	368	369	369	370	370	371	380	381	381	386	387
177,8	177,8	152,4	152,4	152,4	122,1	122,1	87,4	82-89	177,8	177,8	87,4/90,6	82-87	206,4	206,4
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				■	■
289	316	269	269	269	200	200	134	119	216	271	141	94	556	352
27	25	25	25	25	25	25	16	15	216				131	
F	F	E	F	F	E	F	F	F	E	G	G	G	E	G
■														
	■	■	■											
													■	
													■	
														■
	■	■	■	■	■	■					■			
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■			■							■
■	■	■	■	■	■	■			■		■		■	
	■	■	■	■	■	■							■	■
														■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■			■	■		■	■	■
■	■	■	■	■					■	■	■	■		■



### Cooltronic 60i eco

Notre réfrigérateur haut de gamme avec zone FreshControl permet de conserver les aliments jusqu'à 3 fois plus longtemps.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 265l
- Capacité utile de la partie réfrigération 218l
- Capacité utile de la partie surgélation 47l
- Volume utile compartiment réfrigération 49l
- Tablettes courtes
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Fonction Vacances
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 35 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 1776 x 548 x 545 mm  
**Raccordement** 230V~ 140W 10A



190 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	5106910005	2528.-	2347.26
Charnière droite	5106910015	2528.-	2347.26
TAR		28.-	26.-

Le profilé de remplissage doit être commandé séparément.



### Noblesse 60i eco

Un grand réfrigérateur-congélateur combiné de notre gamme avec 297 litres de volume utile - porte-bouteilles amovible inclus.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 297l
- Capacité utile de la partie réfrigération 234l
- Capacité utile de la partie surgélation 63l
- Tablettes courtes
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Fonction Vacances
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 35 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 1776 x 548 x 545 mm  
**Raccordement** 230V~ 140W 10A



208 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	5106810005	2496.-	2317.55
Charnière droite	5106810015	2496.-	2317.55
TAR		28.-	26.-

Le profilé de remplissage doit être commandé séparément.



### CombiCooler V4000 178NI

Doté de la technologie PureCool et de la fonction NoFrost, le CombiCooler se situe dans la classe d'efficacité énergétique C, ce qui en fait l'un des réfrigérateurs les plus économiques.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 282l
- Capacité utile de la partie réfrigération 208l
- Capacité utile de la partie surgélation 74l
- Tablette divisible
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Fonction Vacances
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 35 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** 1776 × 548 × 545 mm  
**Raccordement** 220-240V~ 140W 10A



146 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	5110800001	2496.-	2317.55
Charnière droite	5110800000	2496.-	2317.55
TAR		28.-	26.-

Le profilé de remplissage doit être commandé séparément.



### CombiCooler V2000 178NI

Un miracle d'espace bénéficiant de la technologie moderne NoFrost.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 294l
- Capacité utile de la partie réfrigération 220l
- Capacité utile de la partie surgélation 74l
- Tablettes courtes
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Fonction Vacances
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 38 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** 1776 × 548 × 545 mm  
**Raccordement** 220-240V~ 140W 10A



205 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	5110600001	2309.-	2143.92
Charnière droite	5110600000	2309.-	2143.92
TAR		28.-	26.-

Le profilé de remplissage doit être commandé séparément.



### Prestige 60i eco

Ce modèle à deux portes offre beaucoup d'espace pour stocker tous vos aliments et consomme peu d'énergie.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 290l
- Capacité utile de la partie réfrigération 221 l
- Capacité utile de la partie surgélation 69l
- Tablettes courtes
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Fonction Vacances
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 36 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 1776 x 548 x 545 mm  
**Raccordement** 230V~ 115W 10A



214 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
----------	------------------	------------	-------

#### Entièrement intégrable

Charnière gauche	<b>51045</b> 10005	<b>2247.-</b>	2086.35
Charnière droite	<b>51045</b> 10015	<b>2247.-</b>	2086.35
TAR		<b>28.-</b>	26.-

Le profilé de remplissage doit être commandé séparément.



### Classic 60i eco

### Modèle spécial\*

Un appareil de 165 cm de hauteur avec 2 portes assure une utilisation très agréable.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 262l
- Capacité utile de la partie réfrigération 187l
- Capacité utile de la partie surgélation 76l
- Tablettes courtes
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 37 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 1649 x 548 x 570 mm  
**Raccordement** 230V~ 115W 10A



191 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
----------	------------------	------------	-------

#### Entièrement intégrable

Charnière gauche	<b>51062</b> 10005	<b>2184.-</b>	2027.86
Charnière droite	<b>51062</b> 10015	<b>2184.-</b>	2027.86
TAR		<b>28.-</b>	26.-

Le profilé de remplissage doit être commandé séparément.

\* Important: profondeur minimale de la niche: 605 mm



### CombiCooler V2000 152NI (anciennement CombiCooler V400)

La variante un peu plus petite du CombiCooler V4000 dotée de la technologie innovante PureCool.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 230l
- Capacité utile de la partie réfrigération 157l
- Capacité utile de la partie surgélation 74l
- Tablette divisible
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Fonction Vacances
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 35 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** 1 522 × 548 × 545 mm  
**Raccordement** 220-240V~ 140W 10A



146 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	5110700001	2372.-	2202.41
Charnière droite	5110700000	2372.-	2202.41
TAR		28.-	26.-

Le profilé de remplissage doit être commandé séparément.



### Futura 60i eco

Ses deux portes et son équipement flexible facilitent son utilisation et permettent la meilleure organisation possible.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 220l
- Capacité utile de la partie réfrigération 151l
- Capacité utile de la partie surgélation 69l
- Tablettes courtes
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 35 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** 1 522 × 548 × 545 mm  
**Raccordement** 230V~ 100W 10A



165 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	5106110005	2122.-	1970.29
Charnière droite	5106110015	2122.-	1970.29
TAR		28.-	26.-

Le profilé de remplissage doit être commandé séparément.



### Jumbo 60i

En combinaison avec le congélateur Iglu 60i, la solution «side-by-side» idéale.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 301 l
- Capacité utile de la partie réfrigération 211 l
- Volume utile compartiment réfrigération 90 l
- Tablette divisible
- Éclairage LED
- Réfrigération rapide
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 37 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 1770 x 559 x 544 mm

**Raccordement** 220-240V~



156 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	5107810005	2434.-	2259.98
Charnière droite	5107810015	2434.-	2259.98
TAR		28.-	26.-



### Magnum 2 60i

Réfrigérateur très spacieux avec compartiment de congélation intégré et trois tiroirs dans la zone FreshControl.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 284 l
- Capacité utile de la partie réfrigération 167 l
- Capacité utile de la partie surgélation 27 l
- Volume utile compartiment réfrigération 90 l
- Tablette divisible
- Éclairage LED
- Réfrigération rapide
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 34 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 1770 x 559 x 544 mm

**Raccordement** 220-240V~



215 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	5107610005	2496.-	2317.55
Charnière droite	5107610015	2496.-	2317.55
TAR		28.-	26.-



### Magnum 60i

Le plus grand réfrigérateur de la gamme, doté d'un compartiment cave.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 316l
- Capacité utile de la partie réfrigération 291l
- Capacité utile de la partie surgélation 25l
- Tablettes courtes
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 35 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** 1776 × 548 × 545 mm  
**Raccordement** 220-240V~ 140W 10A



214 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	<b>51088</b> 10005	<b>2309.-</b>	2143.92
Charnière droite	<b>51088</b> 10015	<b>2309.-</b>	2143.92
TAR		<b>28.-</b>	26.-

Le profilé de remplissage doit être commandé séparément.



### De Luxe 60i eco

Une touche de luxe dans votre intérieur - par exemple grâce au porte-bouteilles amovible et une grande efficacité énergétique.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 269l
- Capacité utile de la partie réfrigération 244l
- Capacité utile de la partie surgélation 25l
- Tablettes courtes
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 34 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** 1522 × 548 × 545 mm  
**Raccordement** 230V~ 100W 10A



167 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	<b>51060</b> 10005	<b>2205.-</b>	2047.35
Charnière droite	<b>51060</b> 10015	<b>2205.-</b>	2047.35
TAR		<b>28.-</b>	26.-

Le profilé de remplissage doit être commandé séparément.



### De Luxe 60i

Grande capacité utile et porte-bouteilles séparé, pour une utilisation en tout confort de cet appareil.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 269l
- Capacité utile de la partie réfrigération 244l
- Capacité utile de la partie surgélation 25l
- Tablettes courtes
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbath
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 35 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 1 522 x 548 x 545 mm  
**Raccordement** 230V~ 100W 10A



198 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	<b>51064</b> 10005	<b>1997.-</b>	1854.22
Charnière droite	<b>51064</b> 10015	<b>1997.-</b>	1854.22
TAR		<b>28.-</b>	26.-

Le profilé de remplissage doit être commandé séparément.



### Optima 2 60i

Les 6 étagères partiellement réglables en hauteur confèrent à ce réfrigérateur une grande liberté d'organisation.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 269l
- Capacité utile de la partie réfrigération 244l
- Capacité utile de la partie surgélation 25l
- Tablettes courtes
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbath
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 35 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 1 522 x 548 x 545 mm  
**Raccordement** 230V~ 100W 10A



196 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	<b>51085</b> 10005	<b>1966.-</b>	1825.44
Charnière droite	<b>51085</b> 10015	<b>1966.-</b>	1825.44
TAR		<b>28.-</b>	26.-

Le profilé de remplissage doit être commandé séparément.



### Perfect 60i eco

Les dimensions de ce réfrigérateur économique sont parfaitement adaptées aux logements de petite taille.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 200l
- Capacité utile de la partie réfrigération 175l
- Capacité utile de la partie surgélation 25l
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 33 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** 1220 × 558 × 545 mm  
**Raccordement** 230V~ 80W 10A



154 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
----------	------------------	------------	-------

#### Entièrement intégrable

Charnière gauche	<b>51084</b> 10005	<b>1560.-</b>	1448.47
Charnière droite	<b>51084</b> 10015	<b>1560.-</b>	1448.47
TAR		<b>28.-</b>	26.-



### Perfect 60i

Un appareil très apprécié des petits ménages.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 200l
- Capacité utile de la partie réfrigération 175l
- Capacité utile de la partie surgélation 25l
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 34 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** 1220 × 558 × 545 mm  
**Raccordement** 230V~ 80W 10A



184 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
----------	------------------	------------	-------

#### Entièrement intégrable

Charnière gauche	<b>51083</b> 10005	<b>1373.-</b>	1274.84
Charnière droite	<b>51083</b> 10015	<b>1373.-</b>	1274.84
TAR		<b>28.-</b>	26.-



### Ideal 60i

Petit, mais efficace: ce réfrigérateur offre la qualité éprouvée même dans des locaux de dimensions réduites.

#### Equipement



#### Facilité

- Volume utile total 134l
- Capacité utile de la partie réfrigération 118l
- Capacité utile de la partie surgélation 16l
- Tablettes courtes
- Eclairage LED
- Réfrigération rapide
- Afficheur numérique
- Touches à pression
- Émissions de bruit aérien 36 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 872 x 559 x 544 mm  
**Raccordement** 220-240V~ 0W 1 A



183 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
----------	------------------	------------	-------

#### Entièrement intégrable

Charnière gauche	<b>51090</b> 10005	<b>1311.-</b>	1217.27
Charnière droite	<b>51090</b> 10015	<b>1311.-</b>	1217.27
TAR		<b>28.-</b>	26.-



### Komfort 60i

Le réfrigérateur idéal pour les petits logements et une installation en élément bas.

#### Equipement



#### Facilité

- Volume utile total 119l
- Capacité utile de la partie réfrigération 104l
- Capacité utile de la partie surgélation 15l
- Eclairage LED
- Réfrigération rapide
- Afficheur numérique
- Touches à pression
- Émissions de bruit aérien 35 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 820 x 597 x 540 mm  
**Raccordement** 220-240V~ 0W 1 A



177 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
----------	------------------	------------	-------

#### Entièrement intégrable

Charnière gauche	<b>51089</b> 10005	<b>1248.-</b>	1158.77
Charnière droite	<b>51089</b> 10015	<b>1248.-</b>	1158.77
TAR		<b>28.-</b>	26.-



### Iglu 60i

En combinaison avec le réfrigérateur Jumbo 60i, la parfaite solution «side-by-side».

### Équipement



### Facilité

- Capacité utile de la partie surgélation 216l
- Éclairage LED
- Congélation rapide
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Niveau sonore 37 dB(A)

### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** 1770 × 559 × 544 mm

**Raccordement** 220-240V~



239 kWh/a

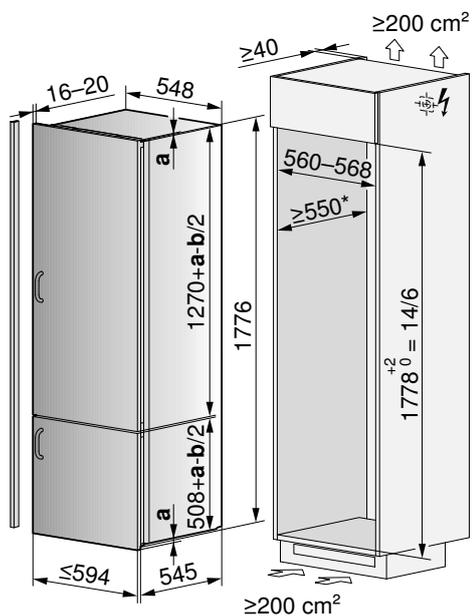
**Finition**                      **Numéro d'article**    **Prix incl.**    excl.

#### Entièrement intégrable

Charnière gauche	<b>5107710005</b>	<b>2122.-</b>	1970.29
Charnière droite	<b>5107710015</b>	<b>2122.-</b>	1970.29
TAR		<b>28.-</b>	26.-

# Dessins cotés

## Cooltronic 60i eco



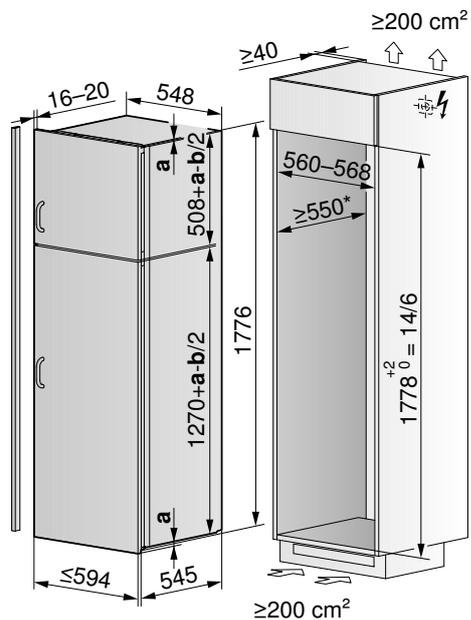
Valable pour les numéros d'article

Cooltronic 60i eco

**51069**10005

**51069**10015

## Noblesse 60i eco



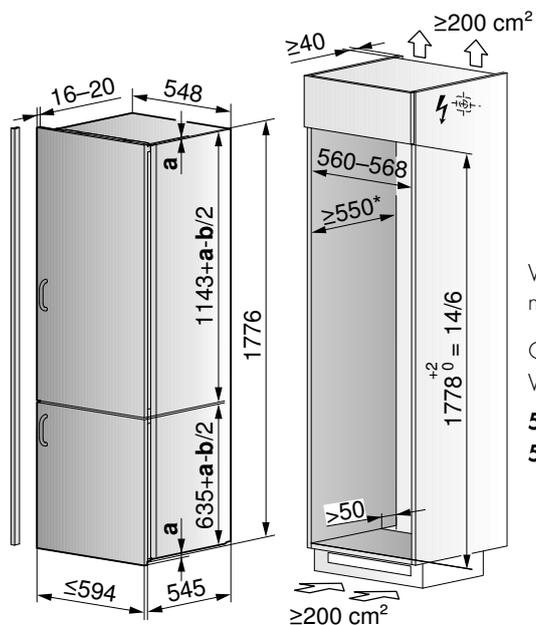
Valable pour les numéros d'article

Noblesse 60i eco

**51068**10005

**51068**10015

## CombiCooler V4000 178NI



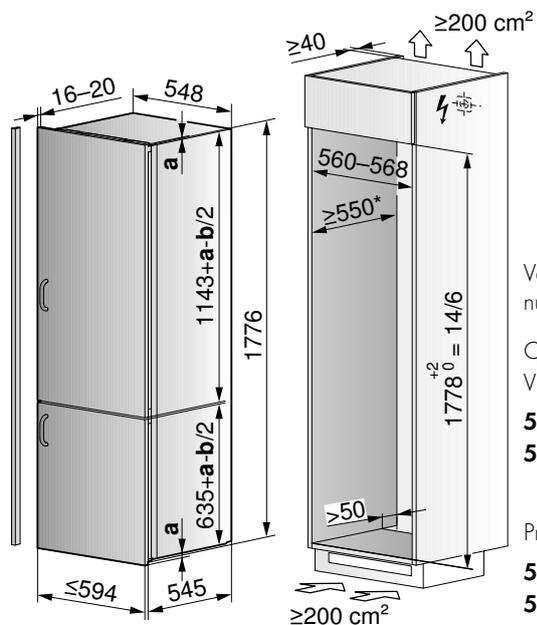
Valable pour les numéros d'article

CombiCooler  
V4000 178NI

**51108**00001

**51108**00000

## CombiCooler V2000 178NI, Prestige 60i eco



Valable pour les numéros d'article

CombiCooler  
V2000 178NI

**51106**00000

**51106**00001

Prestige 60i eco

**51045**10005

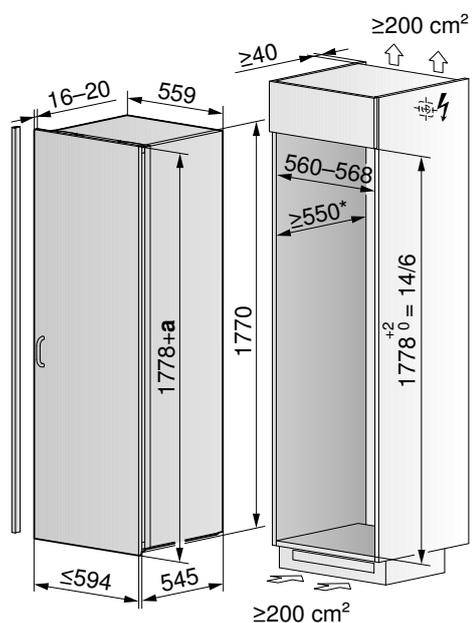
**51045**10015

\* = Recommandation: 560 mm

a Chevauchement

b Interstice (≥4 mm)

## Magnum 60i



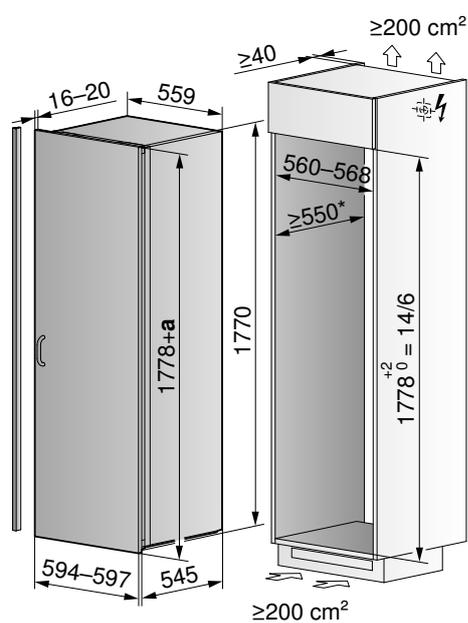
Valable pour les  
numéros d'article

Magnum 60i

**51088**10005

**51088**10015

## Magnum 2 60i



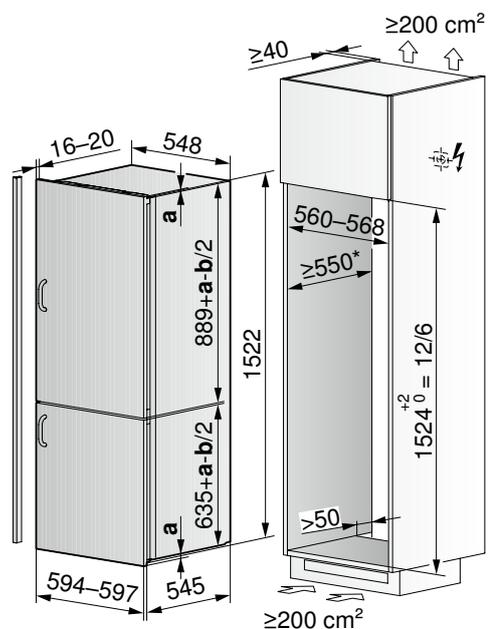
Valable pour les  
numéros d'article

Magnum 2 60i

**51076**10005

**51076**10015

## CombiCooler V2000 152NI, Futura 60i eco



Valable pour les  
numéros d'article

CombiCooler  
V2000 152NI

**51107**00000

**51107**00001

Futura 60i eco

**51061**10005

**51061**10015

\* = Recommandation: 560 mm

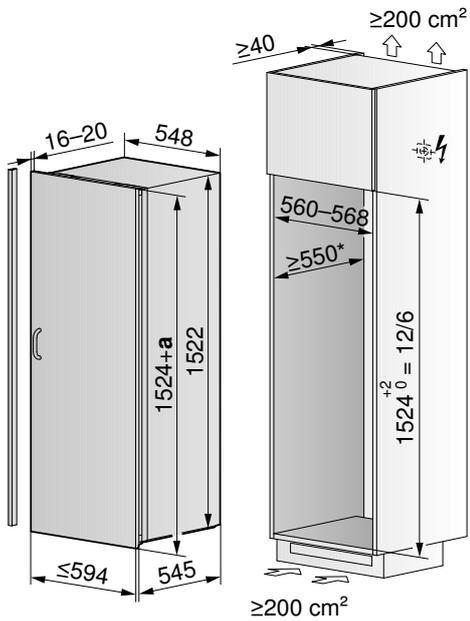
a Chevauchement

b Interstice ( $\geq 4$  mm)



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur le site **vzug.com**.

Optima 2 60i



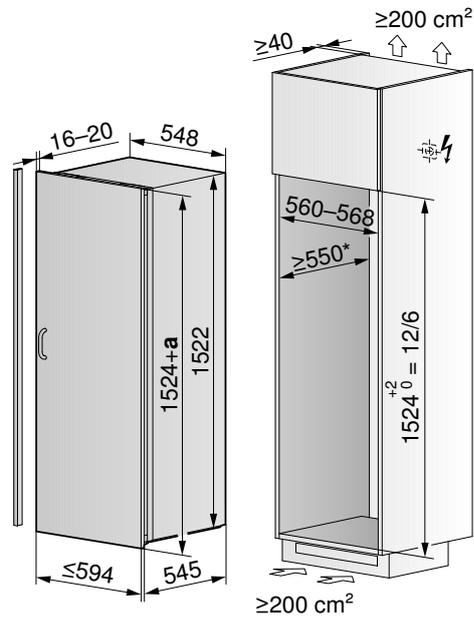
Valable pour les numéros d'article

Optima 2 60i

**51085**10005

**51085**10015

De Luxe 60i eco, De Luxe 60i



Valable pour les numéros d'article

De Luxe 60i eco

**51060**10005

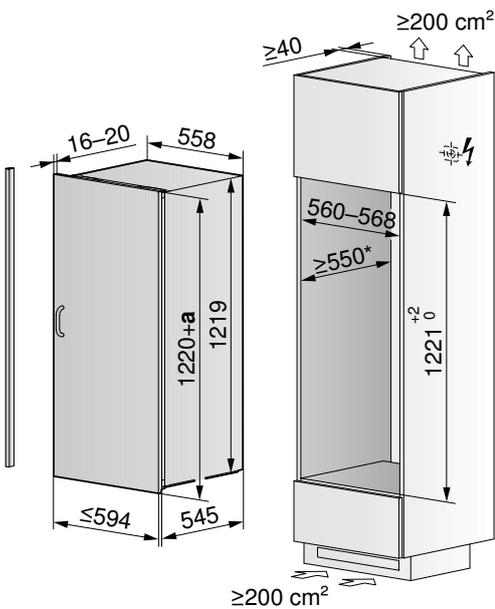
**51060**10015

De Luxe 60i

**51064**10005

**51064**10015

Perfect 60i eco, Perfect 60i



Valable pour les numéros d'article

Perfect 60i eco

**51084**10005

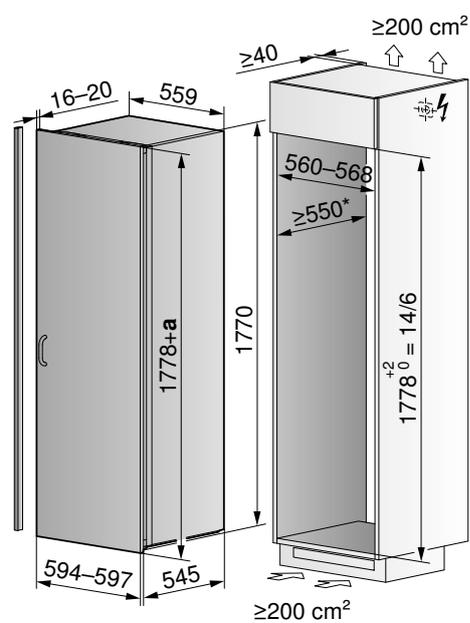
**51084**10015

Perfect 60i

**51083**10005

**51083**10015

Jumbo 60i



Valable pour les numéros d'article

Jumbo 60i

**51078**10005

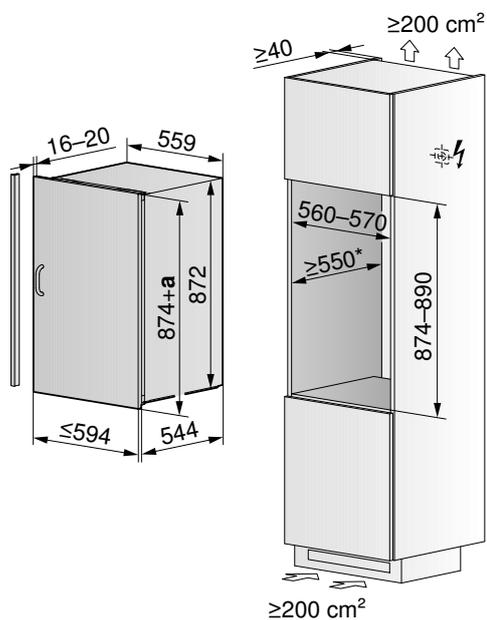
**51078**10015

\* = Recommandation: 560 mm

a Chevauchement

b Interstice (≥4 mm)

## Ideal 60i



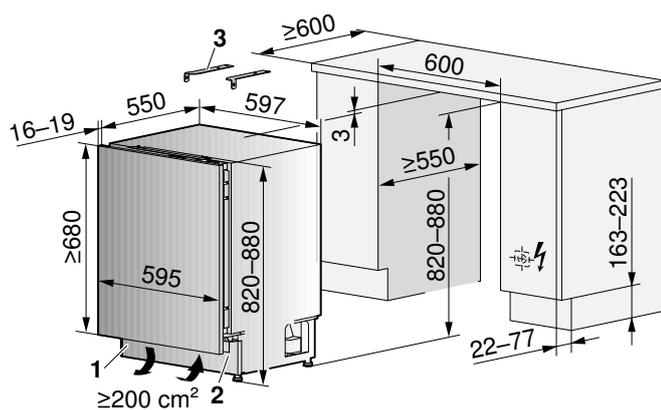
Valable pour les  
numéros d'article

Ideal 60i

**5109010005**

**5109010015**

## Komfort 60i



Valable pour les  
numéros d'article

Komfort 60i

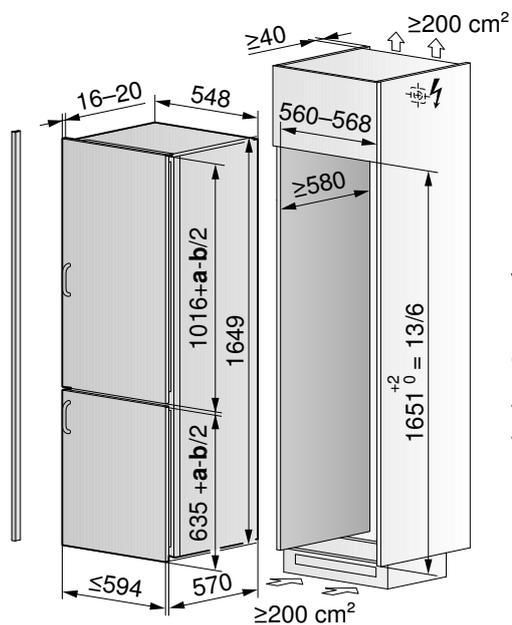
**5108910005**

**5108910015**

- 1 Bloc d'aération intégré au socle
- 2 Respecter impérativement le retrait du socle pour l'aération
- 3 Kit de montage pour revêtement de pierre (compris dans la livraison)



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur le site **vzug.com**.



Valable pour les numéros d'article

Classic 60i eco

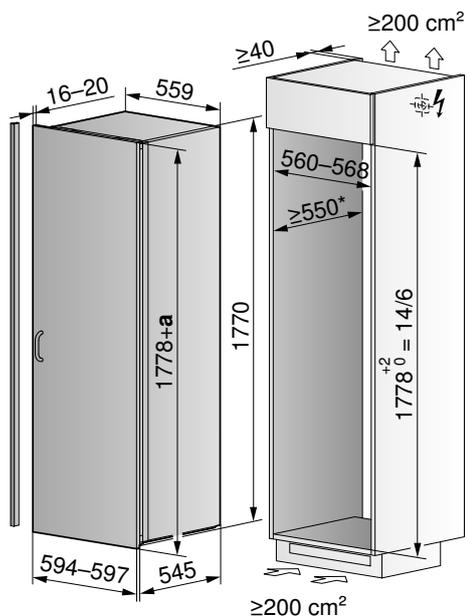
**51062**10005

**51062**10015

\* = Respecter impérativement une profondeur de niche d'au moins 605 mm, double façade incluse.

a Chevauchement

b Interstice ( $\geq 4$  mm)



Valable pour les numéros d'article

Iglu 60i

**51077**10005

**51077**10015

\* = Recommandation: 560 mm

a Chevauchement



Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur le site [vzug.com](http://vzug.com).



### SIBIR Oldtimer OT 26010

En pose libre

Disponible dans 3 couleurs tendance:



Réfrigérateurs Lifestyle au charme vintage: la nouvelle collection Oldtimer est arrivée! Les grands classiques high-tech au charme vintage portent tous l'étiquette d'efficacité énergétique E.

Les poignées de porte et les façades bombées au design rétro unique font revivre le style des années 1950 en le mariant à la technologie la plus moderne. Idéal pour se démarquer, faire preuve d'originalité et pour tout mode de vie.

Disponible exclusivement  
par l'intermédiaire de  
SIBIRGroup SA, une filiale  
de V-ZUG SA  
Tél. 044 755 73 00  
Fax 044 755 73 01  
info@sibirgroup.ch,  
sibirgroup.ch

---

# Un climat idéal pour un plaisir maximal

La température à laquelle on sert un bon vin est déterminante pour un plaisir sans nuage. C'est pourquoi nos caves à vins encastrables assurent une température de service parfaite. Et leur design élégant met les bouteilles de vin en scène à la perfection.

Les deux zones thermiques modulables permettent de régler la température au degré près, et séparément pour les vins blancs et les vins rouges. La température est réglable entre 5 et 18 °C. Des compresseurs spécialement développés assurent un stockage du vin stable et sans vibrations.

## Intégration parfaite dans la cuisine

Notre gamme de caves à vins se décline dans le nouveau design Excellence Line. Avec leur façade en verre, elles s'intègrent parfaitement avec les fours et fours à vapeur de la dernière génération, pour une harmonie totale de la cuisine. La porte en verre protège le vin des rayons UV susceptibles de l'altérer. L'espace intérieur est uniformément éclairé par des projecteurs à LED modernes. La lumière peut rester allumée lorsque la porte est fermée afin de mettre les bouteilles en valeur. L'éclairage n'influence pas le climat intérieur.

## Une capacité de plus de 80 bouteilles

Le WineCooler V6000 est le complément idéal pour une solution «side-by-side» à la maison. D'une hauteur de 178 cm, il est dépourvu de poignée et s'ouvre d'un simple effleurement grâce à TouchOpen. Une légère pression du doigt suffit également pour le fermer en silence et en douceur grâce à SoftClose. Il est possible de conserver jusqu'à 83 bouteilles de vin à une température optimale dans la cuisine pour les avoir toujours à portée de main. Des clayettes en bois entièrement extractibles facilitent les manipulations et offrent une bonne vue d'ensemble.

Le nouvel appareil dispose d'un filtre à charbon actif remplaçable qui purifie l'air à l'intérieur. Ainsi, aucune odeur désagréable ne s'échappe dans la cuisine. Le vin, qui absorbe de l'air à travers le bouchon, conserve lui aussi toutes ses qualités gustatives.



# WineCooler Excellence Line



## WineCooler V6000

Le complément idéal pour une solution «side-by-side» avec le Jumbo 60i et l'Iglu 60i.

### Équipement



### Facilité

- 2 zones de température
- Volume utile total 271 l
- Capacité pour les bouteilles de vin 83
- Coulissants télescopiques solides
- Éclairage LED
- Commutateur pour éclairage intérieur permanent
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 32 dB(A)
- Démonstration gratuite à domicile

### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 1816 x 595 x 552 mm

**Raccordement** 220-240V~



176 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Miroir noir, Sans poignée</b>			
Charnière droite	5109500008	4368.-	4055.71
TAR		28.-	26.-



## WineCooler 90 SL 60

Intégration optimale: la hauteur de ce WineCooler permet de le combiner très facilement avec d'autres appareils V-ZUG.

### Équipement



### Facilité

- 2 zones de température
- Volume utile total 141 l
- Capacité pour les bouteilles de vin 36
- Éclairage LED
- Commutateur pour éclairage intérieur permanent
- Réfrigération rapide
- Afficheur numérique
- Touches à pression
- Émissions de bruit aérien 39 dB(A)

### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 901 x 594 x 566 mm

**Raccordement** 230V~ 100W 10A



131 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Miroir noir</b>			
Charnière gauche	5109400001	2777.-	2578.46
Charnière droite	5109400000	2777.-	2578.46
<b>Miroir Platinum</b>			
Charnière gauche	5109400003	2829.-	2626.74
Charnière droite	5109400002	2829.-	2626.74
<b>Miroir Pearl</b>			
Charnière gauche	5109400005	2860.-	2655.52
Charnière droite	5109400004	2860.-	2655.52
TAR		28.-	26.-

# WineCooler Classic Line



## Winecooler UCSL 60

Winecooler élégant pour encastrement inférieur pratique avec fonction TouchOpen.

### Équipement



### Facilité

- 2 zones de température
- Volume utile total 94l
- Capacité pour les bouteilles de vin 34
- Coulissants télescopiques solides
- Éclairage LED
- Commutateur pour éclairage intérieur permanent
- Réfrigération rapide
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 35 dB(A)

### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 816 x 597 x 571 mm

**Raccordement** 220-240V~



146 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Miroir noir, Sans poignée</b>			
Charnière gauche	<b>5109300001</b>	<b>3120.-</b>	2896.94
Charnière droite	<b>5109300000</b>	<b>3120.-</b>	2896.94
TAR		<b>28.-</b>	26.-



## Winecooler SL 60

Cet appareil esthétique de haute qualité de la gamme Classic Line maintient les vins les plus précieux à parfaite température.

### Équipement



### Facilité

- 2 zones de température
- Volume utile total 144l
- Capacité pour les bouteilles de vin 36
- Éclairage LED
- Commutateur pour éclairage intérieur permanent
- Réfrigération rapide
- Afficheur numérique
- Touches à pression
- Émissions de bruit aérien 39 dB(A)

### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 886 x 594 x 566 mm

**Raccordement** 230V~ 100W 10A

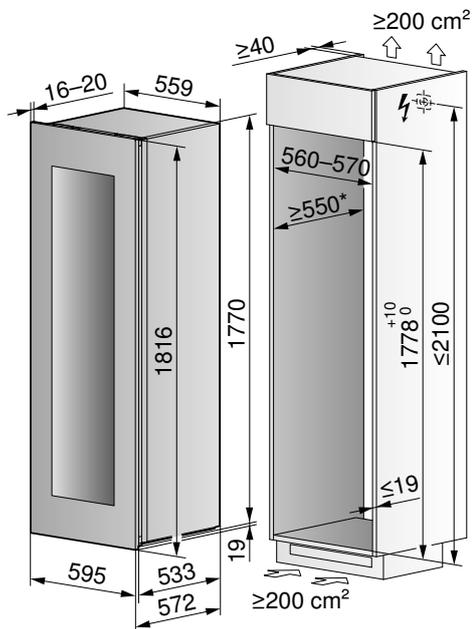


131 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Miroir noir</b>			
Charnière gauche	<b>5107500002</b>	<b>2684.-</b>	2492.11
Charnière droite	<b>5107500012</b>	<b>2684.-</b>	2492.11
TAR		<b>28.-</b>	26.-

# Dessins cotés Excellence Line et Classic Line

## WineCooler V6000



Valable pour le  
numéro d'article

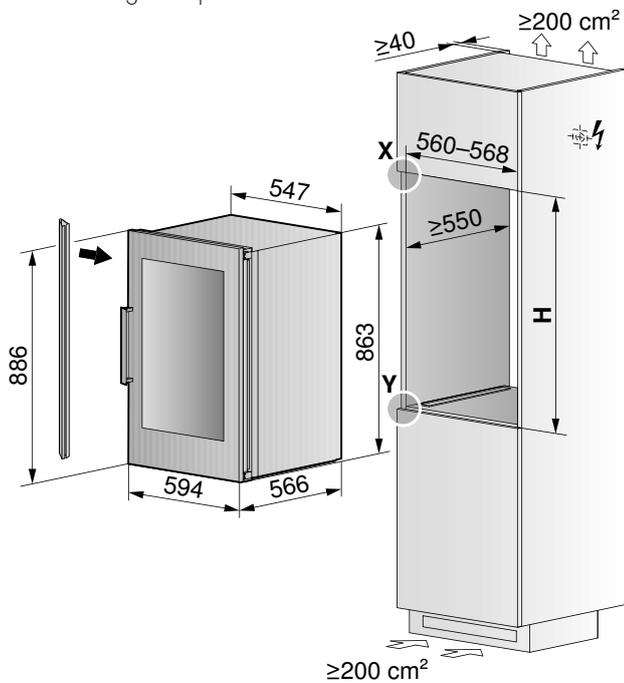
WineCooler V6000

**5109500008**

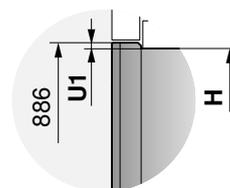
\* = Recommandation: 560 mm

## Winecooler SL 60

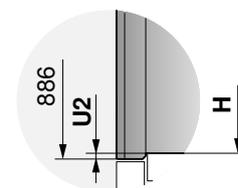
Kit de montage compris dans la livraison



Détail X



Détail Y



Valable pour le  
numéro d'article

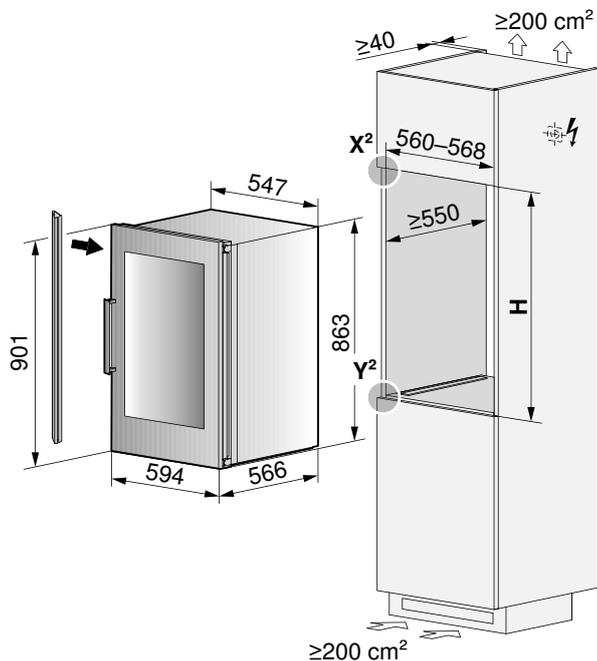
Winecooler SL 60

**5107500002**

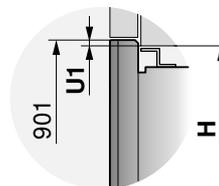
**5107500012**

Type d'encastrement	Hauteur de niche H	N° d'art. kit de montage	Hauteur kit de montage	Chevauchement U1	Chevauchement U2
EURO 60	874 - 877	-	-	3 - 6 mm	6 mm
EURO 60	877 - 880	1032131	3 mm	3 - 6 mm	3 mm

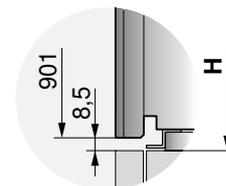
## Winecooler 90 SL 60



Détail X²



Détail Y²



Valable pour le  
numéro d'article

Winecooler 90 SL 60

**51094**00000

**51094**00001

**51094**00002

**51094**00003

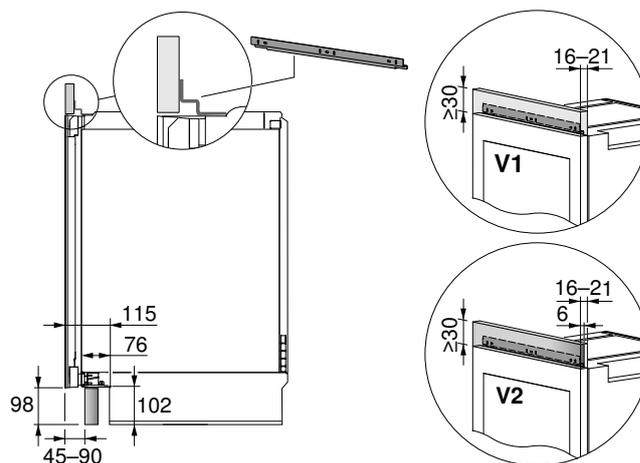
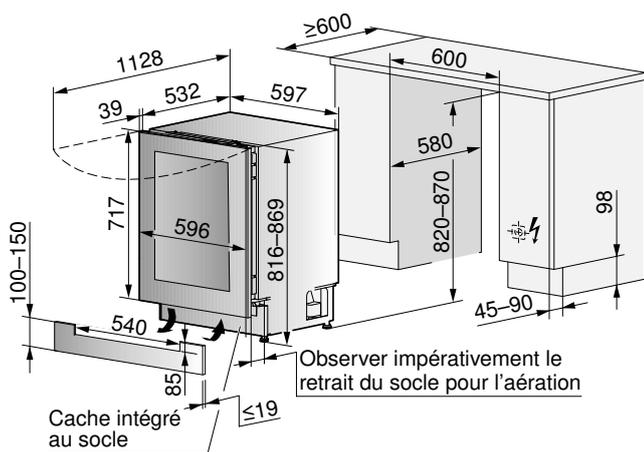
**51094**00004

**51094**00005

Type d'encastrement	Hauteur de niche H	N° d'art. kit de montage	Hauteur kit de montage	Chevauchement U1	Chevauchement U2
EURO 90/60	906	1031817	16mm	4mm	-

## Winecooler UCSL 60

Grille d'aération comprise dans la livraison Equerre de montage: Article n° 1062627 Revêtement bois (V1) avec verre miroir Galvolux (v2)



Valable pour les  
numéros d'article

Winecooler UCSL 60

**51093**00000

**51093**00001

Type d'encastrement	Hauteur de niche H
EURO 60	820 - 870 + 2



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur le site **vzug.com**.

---

# Supreme Line – La flexibilité à l'état pur

Les réfrigérateurs et congélateurs de la Supreme Line allient fonctionnalité et esthétique au plus haut niveau: ils offrent le luxe de stocker sans compter, et brillent par leurs matériaux nobles et leur finition exceptionnelle.

Notre Supreme Line offre de l'espace et de la flexibilité pour le stockage des réserves alimentaires. Le CombiCooler Supreme et le WineCooler Supreme sont non seulement plus hauts et plus larges, mais également plus profonds. Ce gain de place est réalisé grâce à un montage latéral de la technologie de refroidissement. L'espace accru offre une meilleure visibilité. Chaque produit est facile à trouver et à attraper sans déplacer les autres.

Le luxe des nouveaux appareils s'exprime non seulement dans leurs dimensions, mais aussi au niveau visuel et tactile. Pour nos appareils de la Supreme Line, nous utilisons aussi peu de plastique que possible. Des matériaux nobles et authentiques apportent une qualité qui se voit et qui se sent. De grandes surfaces en acier chromé d'un seul tenant et des éléments massifs assurent la stabilité de l'ensemble.

Les appareils de la Supreme Line s'intègrent parfaitement dans le design de la cuisine. Des façades en acier chromé dotées de grandes poignées V-ZUG sont également disponibles parmi les accessoires. Les appareils à une porte sont conçus pour une solution «side-by-side» à la maison.





## L'innovant IceMaker

Le CombiCooler de la Supreme Line est le premier appareil encastrable V-ZUG équipé d'un IceMaker intégré. Le bac à glaçons se remplit automatiquement. Un raccordement d'eau est nécessaire pour que la machine à glaçons fonctionne.

## Simplicité d'utilisation

L'écran tactile TFT permet une utilisation simple et agréable.



## La meilleure technologie pour des aliments frais

Le CombiCooler Supreme offre une flexibilité maximale grâce à la fonction MonoFridge. Son compartiment de congélation peut se transformer en un espace réfrigéré normal en quelques heures seulement.



## Réglage simple grâce à InfinityShelf

Le système d'étagères unique InfinityShelf facilite la personnalisation des CombiCooler Supreme. Les étagères sont posées sur des rails et se règlent en hauteur en fonction des besoins. Il n'existe ni hauteurs prédéfinies, ni limites.



## Fraîcheur préservée grâce à ClimateControl

La fonction ClimateControl avec circulation d'air active veille à optimiser la fraîcheur des aliments en minimisant les écarts de température.



## Vue d'ensemble grâce à SoftTelescope

Les tiroirs dotés de SoftTelescope peuvent être entièrement extraits et disposent d'une fermeture automatique en douceur avec amortisseur.



## CombiCooler V6000 Supreme

Luxe et grandes dimensions: cet appareil séduit par sa grande capacité utile, son équipement haut de gamme et sa fonction MonoFridge.

### Équipement



### Facilité

- Volume utile total 556l
- Capacité utile de la partie réfrigération 425l
- Capacité utile de la partie surgélation 131l
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Fonction Vacances
- Affichage graphique en couleurs tactile
- TouchControl
- Filtre à eau
- Niveau sonore 41 dB(A)

### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 2050 x 887 x 610 mm

**Raccordement** 220-240V~



294 kWh/a

**Finition**                      **Numéro d'article**    **Prix incl.**    excl.

#### Entièrement intégrable

Charnière gauche	<b>5109600017</b>	<b>10068.-</b>	9348.19
Charnière droite	<b>5109600016</b>	<b>10068.-</b>	9348.19
TAR		<b>49.87</b>	46.30

Option: Panneau décor pour la porte en acier chromé voir équipements et accessoires appareils de réfrigération



### WineCooler V6000 Supreme

Spacieux, avec un équipement haut de gamme: cet appareil conserve avec raffinement les vins les plus précieux à la température idéale.

#### Équipement



#### Facilité

- 2 zones de température
- Volume utile total 352l
- Capacité pour les bouteilles de vin 72
- Eclairage LED
- Commutateur pour éclairage intérieur permanent
- Mode Sabbat
- Affichage graphique en couleurs tactile
- TouchControl
- Contrôle de l'humidité
- Niveau sonore 41 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 2050 x 587 x 615 mm

**Raccordement** 220-240V~



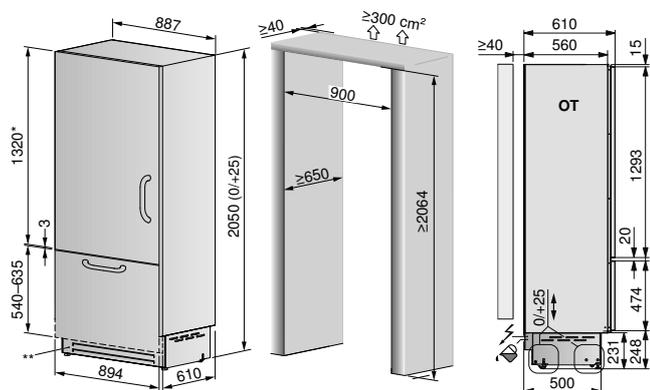
175 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	5109700019	9288.-	8623.96
Charnière droite	5109700018	9288.-	8623.96
TAR		49.87	46.30

Option: Panneau décor pour la porte en acier chromé voir équipements et accessoires appareils de réfrigération

# Dessins côtés

## CombiCooler V6000 Supreme



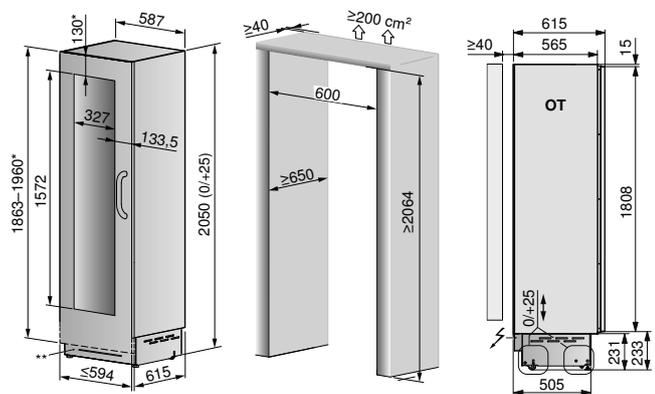
Valable pour les numéros d'article

CombiCooler V6000 Supreme

5109600000

5109600001

## WineCooler V6000 Supreme



Valable pour les numéros d'article

WineCooler V6000 Supreme

5109700001

5109700002

\* Pour une hauteur de niche supérieure à 2064, la hauteur de la double porte doit être adaptée.

\*\* La grille frontale en chrome peut être remplacée par la façade.

⚡ Raccordement d'eau: longueur 2,5 m, pas d'évacuation ni d'Aquastop à prévoir.

⚡ Raccordement électrique: 2 m.

**OT** Vue sans double porte (OT)

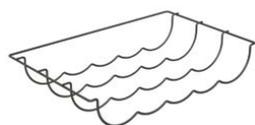


Vous trouverez des informations détaillées dans l'aide à la planification sur le site [vzug.com](http://vzug.com).

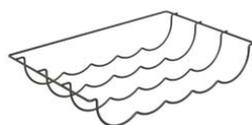


# Équipement et accessoires

## Réfrigérateurs et congélateurs 60



1



2



3



4



7



8



9



10

Description	N° d'art.	Prix TVA incl.	Prix hors TVA	Cooltronic 60i eco	Noblesse 60i eco	CombiCooler V4000 178NI	CombiCooler V2000 178NI	Prestige 60i eco	Classic eco*	CombiCooler V2000 152NI
1 Rayon à bouteilles	1079178	<b>93.-</b>	86.35			■	■			■
2 Rayon à bouteilles	1046601	<b>93.-</b>	86.35							
3 Ensemble d'accessoires de rangement	1038479	<b>31.-</b>	28.78	■	■	■	■	■	■	■
4 Grille pour compartiment de congélation	1061793	<b>41.-</b>	38.07							
5 Aktivkohlefilter	1034054	<b>41.-</b>	38.07							
6 Filtre à eau	1088601	<b>72.-</b>	66.85							
7 Panneau décor pour la porte en acier chromé, charnière à droite*	1087155	<b>1872.-</b>	1738.16							
8 Panneau décor pour la porte en acier chromé, charnière à gauche*	1090119	<b>1872.-</b>	1738.16							
9 Panneau décor pour la porte en acier chromé, charnière à droite*	1087156	<b>1144.-</b>	1062.21							
10 Panneau décor pour la porte en acier chromé, charnière à gauche*	1090121	<b>1144.-</b>	1062.21							

■ compatible avec l'appareil ▲ (nombre) compris dans la livraison \* dimensions: voir aide à la planification



5



6

Futura 60i eco	Jumbo 60i	Magnum 2 60i	Magnum 60i	De Luxe 60i eco	De Luxe 60i	Optima 2 60i	Perfect 60i eco	Perfect 60i	WineCooler V6000	WineCooler UC SL	CombiCooler V6000 Supreme	WineCooler V6000 Supreme
■	■	■	■	■	■	■	■	■			▲ (1)	
		■							▲ (1)	▲ (1)		■
											▲ (1)	
											■	
											■	
												■
												■



Autres accessoires sur  
[vzug.com/accessoires](http://vzug.com/accessoires)

# Comparatif de produits

## Réfrigérateurs et congélateurs 55

	Cooltronic eco	Noblesse eco	CombiCooler V4000 178NI	CombiCooler V2000 178NI	Prestige eco	Classic eco
Page de la brochure	394	394	395	395	396	396
<b>Finitions</b>						
Hauteur d'encastrement (en cm)	177,8	177,8	177,8	177,8	177,8	165,1
1 porte						
2 portes	■	■	■	■	■	■
Entièrement intégré	■	■	■	■	■	■
Capacité utile totale (l)	265	297	282	294	290	262
Compartiment de congélation (l)	47	63	74	74	69	76
Classe d'efficacité énergétique	E	E	C	E	E	E
<b>Exclusivités V-ZUG</b>						
Zone FreshControl	■					
Compartiment cave avec porte-bouteilles		■				
MonoFridge			■			
ClimateControl			■			
SilentPlus			■	■		
ClickShelf			■	■		
HygienePlus	■	■	■	■	■	■
V-ZUG-Home			■	■		
<b>Applications</b>						
Lampes LED	■	■	■	■	■	■
Etagères divisibles ou courtes	■	■	■	■	■	■
NoFrost			■	■		
Réfrigération et/ou congélation rapide	■	■	■	■	■	■
Fonction Vacances	■	■	■	■	■	
Mode Sabbat	■	■	■	■	■	■
<b>Commande et affichage</b>						
Réglage individuel de la température	■	■	■	■	■	
Affichage numérique	■	■	■	■	■	■
TouchControl	■	■	■	■	■	■
SoftClose/SoftClosePlus	■	■	■	■	■	■
Accessoires à partir de la page 409						





### Cooltronic eco

Notre réfrigérateur haut de gamme avec zone FreshControl permet de conserver les aliments jusqu'à 3 fois plus longtemps.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 265l
- Capacité utile de la partie réfrigération 218l
- Capacité utile de la partie surgélation 47l
- Volume utile compartiment réfrigération 49l
- Tablettes courtes
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Fonction Vacances
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 35 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 1776 x 548 x 545 mm  
**Raccordement** 230V~ 140W 10A



190 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	5106910005	2528.-	2347.26
Charnière droite	5106910015	2528.-	2347.26
TAR		28.-	26.-



### Noblesse eco

Un grand réfrigérateur-congélateur combiné de notre gamme avec 297 litres de volume utile - porte-bouteilles amovible inclus.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 297l
- Capacité utile de la partie réfrigération 234l
- Capacité utile de la partie surgélation 63l
- Tablettes courtes
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Fonction Vacances
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 35 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 1776 x 548 x 545 mm  
**Raccordement** 230V~ 140W 10A



208 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	5106810005	2496.-	2317.55
Charnière droite	5106810015	2496.-	2317.55
TAR		28.-	26.-



### CombiCooler V4000 178NI

Doté de la technologie PureCool et de la fonction NoFrost, le CombiCooler se situe dans la classe d'efficacité énergétique C, ce qui en fait l'un des réfrigérateurs les plus économiques.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 282l
- Capacité utile de la partie réfrigération 208l
- Capacité utile de la partie surgélation 74l
- Tablette divisible
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Fonction Vacances
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 35 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** 1776 × 548 × 545 mm  
**Raccordement** 220-240V~ 140W 10A



146 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
----------	------------------	------------	-------

#### Entièrement intégrable

Charnière gauche	5110800001	2496.-	2317.55
Charnière droite	5110800000	2496.-	2317.55
TAR		28.-	26.-



### CombiCooler V2000 178NI

Un miracle d'espace bénéficiant de la technologie moderne NoFrost.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 294l
- Capacité utile de la partie réfrigération 220l
- Capacité utile de la partie surgélation 74l
- Tablettes courtes
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Fonction Vacances
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 38 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H × L × P)** 1776 × 548 × 545 mm  
**Raccordement** 220-240V~ 140W 10A



205 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
----------	------------------	------------	-------

#### Entièrement intégrable

Charnière gauche	5110600001	2309.-	2143.92
Charnière droite	5110600000	2309.-	2143.92
TAR		28.-	26.-



### Prestige eco

Un miracle d'espace - les 2 portes de ce réfrigérateur permettent une utilisation particulièrement agréable et ergonomique.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 290l
- Capacité utile de la partie réfrigération 221 l
- Capacité utile de la partie surgélation 69l
- Tablettes courtes
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Fonction Vacances
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 36 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 1776 x 548 x 545 mm  
**Raccordement** 230V~ 115W 10A



214 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	5104510005	2247.-	2086.35
Charnière droite	5104510015	2247.-	2086.35
<b>Blanc</b>			
Charnière gauche	5110500001	2268.-	2105.85
Charnière droite	5110500011	2268.-	2105.85
TAR		28.-	26.-

Option: version Nero voir Liste de prix Cuisine et entretien des textiles 2021



### Classic eco

Un appareil de 165 cm de hauteur avec 2 portes assure une utilisation très agréable.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 262l
- Capacité utile de la partie réfrigération 187l
- Capacité utile de la partie surgélation 76l
- Tablettes courtes
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 37 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 1649 x 548 x 570 mm  
**Raccordement** 230V~ 115W 10A



191 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	5106210005	2184.-	2027.86
Charnière droite	5106210015	2184.-	2027.86
<b>Blanc</b>			
Charnière gauche	5110300001	2205.-	2047.35
Charnière droite	5110300011	2205.-	2047.35
TAR		28.-	26.-



### CombiCooler V2000 152NI (anciennement CombiCooler V400)

La variante un peu plus petite du CombiCooler V4000 dotée de la technologie innovante PureCool.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 230l
- Capacité utile de la partie réfrigération 157l
- Capacité utile de la partie surgélation 74l
- Tablette divisible
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Fonction Vacances
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 35 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 1522 x 548 x 545 mm  
**Raccordement** 220-240V~ 140W 10A



146 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	5110700001	2372.-	2202.41
Charnière droite	5110700000	2372.-	2202.41
TAR		28.-	26.-



### Futura eco

Ses deux portes et son équipement flexible facilitent son utilisation et permettent la meilleure organisation possible.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 220l
- Capacité utile de la partie réfrigération 151l
- Capacité utile de la partie surgélation 69l
- Tablettes courtes
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 35 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 1522 x 548 x 545 mm  
**Raccordement** 230V~ 100W 10A



165 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	5106110005	2122.-	1970.29
Charnière droite	5106110015	2122.-	1970.29
<b>Blanc</b>			
Charnière gauche	5110400001	2143.-	1989.79
Charnière droite	5110400011	2143.-	1989.79
TAR		28.-	26.-

Option: version Nero voir Liste de prix Cuisine et entretien des textiles 2021



### Magnum

Le plus grand réfrigérateur de la gamme, doté d'un compartiment cave.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 316l
- Capacité utile de la partie réfrigération 291l
- Capacité utile de la partie surgélation 25l
- Tablettes courtes
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 35 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 1776 x 548 x 545 mm  
**Raccordement** 220-240V~ 140W 10A



214 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	5108810005	2309.-	2143.92
Charnière droite	5108810015	2309.-	2143.92
TAR		28.-	26.-



### De Luxe eco

Une touche de luxe dans votre intérieur - par exemple grâce au porte-bouteilles amovible et une grande efficacité énergétique.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 269l
- Capacité utile de la partie réfrigération 244l
- Capacité utile de la partie surgélation 25l
- Tablettes courtes
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 34 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 1522 x 548 x 545 mm  
**Raccordement** 230V~ 100W 10A



167 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	5106010005	2205.-	2047.35
Charnière droite	5106010015	2205.-	2047.35
TAR		28.-	26.-



### De Luxe

Grande capacité utile et porte-bouteilles séparé, pour une utilisation en tout confort de cet appareil.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 269l
- Capacité utile de la partie réfrigération 244l
- Capacité utile de la partie surgélation 25l
- Tablettes courtes
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 35 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 1522 x 548 x 545 mm  
**Raccordement** 230V~ 100W 10A



198 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	<b>51064</b> 10005	<b>1997.-</b>	1854.22
Charnière droite	<b>51064</b> 10015	<b>1997.-</b>	1854.22
<b>Blanc</b>			
Charnière gauche	<b>51063</b> 10001	<b>2018.-</b>	1873.72
Charnière droite	<b>51063</b> 10011	<b>2018.-</b>	1873.72
TAR		<b>28.-</b>	26.-

Option: version Nero voir Liste de prix Cuisine et entretien des textiles 2021



### Optima 2

Les 6 étagères partiellement réglables en hauteur confèrent à ce réfrigérateur une grande liberté d'organisation.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 269l
- Capacité utile de la partie réfrigération 244l
- Capacité utile de la partie surgélation 25l
- Tablettes courtes
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 35 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 1522 x 548 x 545 mm  
**Raccordement** 230V~ 100W 10A



196 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	<b>51085</b> 10005	<b>1966.-</b>	1825.44
Charnière droite	<b>51085</b> 10015	<b>1966.-</b>	1825.44
TAR		<b>28.-</b>	26.-



### Perfect eco

Les dimensions de ce réfrigérateur économique sont parfaitement adaptées aux logements de petite taille.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 228l
- Capacité utile de la partie réfrigération 202l
- Capacité utile de la partie surgélation 27l
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 33 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 1268 x 548 x 575 mm  
**Raccordement** 230V~ 80W 10A



158 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	5105610005	1716.-	1593.31
Charnière droite	5105610015	1716.-	1593.31
<b>Blanc</b>			
Charnière gauche	5105510001	1737.-	1612.81
Charnière droite	5105510011	1737.-	1612.81
TAR		28.-	26.-

Option: version Nero voir Liste de prix Cuisine et entretien des textiles 2021



### Perfect

Un appareil très apprécié des petits ménages.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 228l
- Capacité utile de la partie réfrigération 202l
- Capacité utile de la partie surgélation 27l
- Eclairage LED
- Congélation rapide
- Réfrigération rapide
- Mode Sabbat
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 34 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 1268 x 548 x 575 mm  
**Raccordement** 230V~ 80W 10A



191 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	5105410005	1560.-	1448.47
Charnière droite	5105410015	1560.-	1448.47
<b>Blanc</b>			
Charnière gauche	5105310001	1581.-	1467.97
Charnière droite	5105310011	1581.-	1467.97
TAR		28.-	26.-

Option: version Nero voir Liste de prix Cuisine et entretien des textiles 2021



### Ideal

Petit, mais efficace: ce réfrigérateur offre la qualité éprouvée même dans des locaux de dimensions réduites.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 147l
- Capacité utile de la partie réfrigération 131l
- Capacité utile de la partie surgélation 17l
- Eclairage LED
- Réfrigération rapide
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 35 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 887 x 548 x 575 mm  
**Raccordement** 230V~ 75W 10A



173 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Entièrement intégrable</b>			
Charnière gauche	5100410005	1311.-	1217.27
Charnière droite	5100410015	1311.-	1217.27
<b>Blanc</b>			
Charnière gauche	5100310001	1332.-	1236.77
Charnière droite	5100310011	1332.-	1236.77
TAR		28.-	26.-

Option: version Nero voir Liste de prix Cuisine et entretien des textiles 2021



### Komfort

Le réfrigérateur idéal pour les petits logements et une installation en élément bas.

#### Équipement



#### Facilité

- Volume utile total 120l
- Capacité utile de la partie réfrigération 103l
- Capacité utile de la partie surgélation 17l
- Eclairage LED
- Réfrigération rapide
- Afficheur numérique
- TouchControl
- Émissions de bruit aérien 38 dB(A)

#### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 760 x 548 x 575 mm  
**Raccordement** 230V~ 100W 10A



172 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
<b>Blanc</b>			
Charnière gauche	5100110001	1311.-	1217.27
Charnière droite	5100110011	1311.-	1217.27
TAR		28.-	26.-

Option: version Nero voir Liste de prix Cuisine et entretien des textiles 2021

# WineCooler Classic Line



## Winecooler SL

Cet appareil esthétique de haute qualité de la gamme Classic Line maintient les vins les plus précieux à parfaite température.

## Équipement



## Facilité

- 2 zones de température
- Volume utile total 144l
- Capacité pour les bouteilles de vin 36
- Eclairage LED
- Commutateur pour éclairage intérieur permanent
- Réfrigération rapide
- Afficheur numérique
- Touches à pression
- Émissions de bruit aérien 39 dB(A)

## Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 883 x 544 x 566 mm

**Raccordement** 230V~ 100W 10A



131 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
----------	------------------	------------	-------

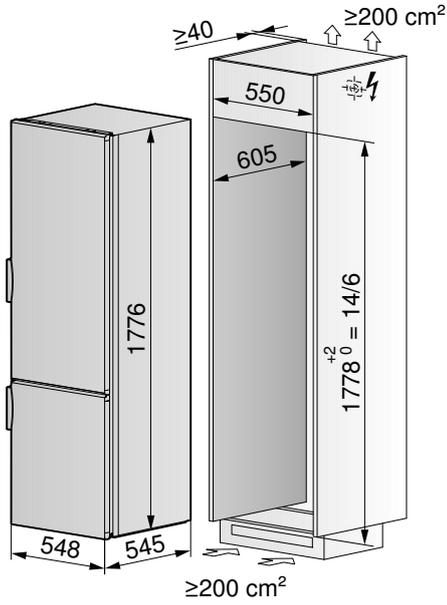
### Miroir noir

Charnière gauche	<b>5107400002</b>	<b>2684.-</b>	2492.11
Charnière droite	<b>5107400012</b>	<b>2684.-</b>	2492.11
TAR		<b>28.-</b>	26.-



**Prestige eco**

KPR (set cadre décor en option \*)

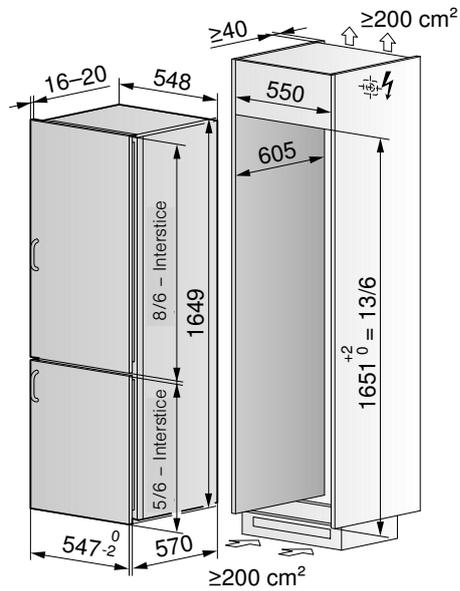


Valable pour les numéros d'article

Prestige eco

- 5110500000**
- 5110500010**
- 5110500001**
- 5110500011**

**Classic eco**



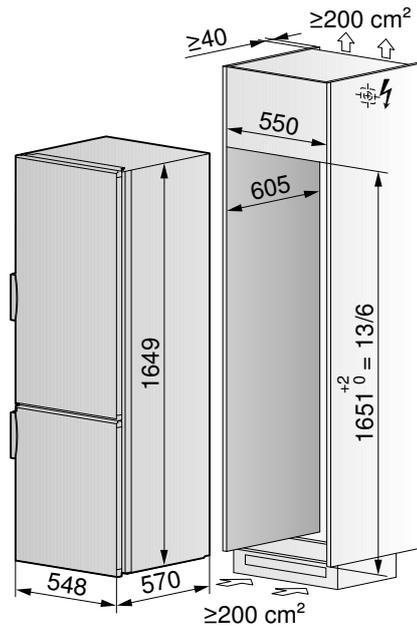
Valable pour les numéros d'article

Classic eco

- 5106210005**
- 5106210015**

**Classic eco**

KCL (set cadre décor en option \*)

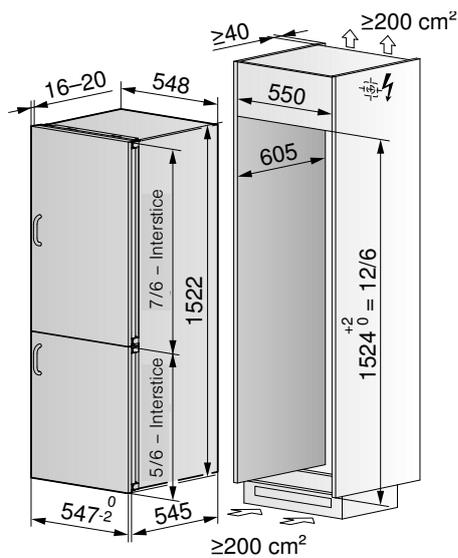


Valable pour les numéros d'article

Classic eco

- 5110300001**
- 5110300011**

**CombiCooler V2000 152NI, Futura eco**



Valable pour les numéros d'article

CombiCooler

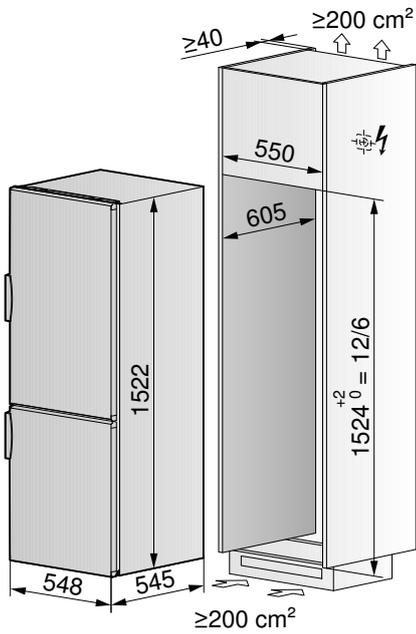
- V2000 152NI
- 5110700000**
- 5110700001**

Futura eco

- 5106110005**
- 5106110015**

## Futura eco

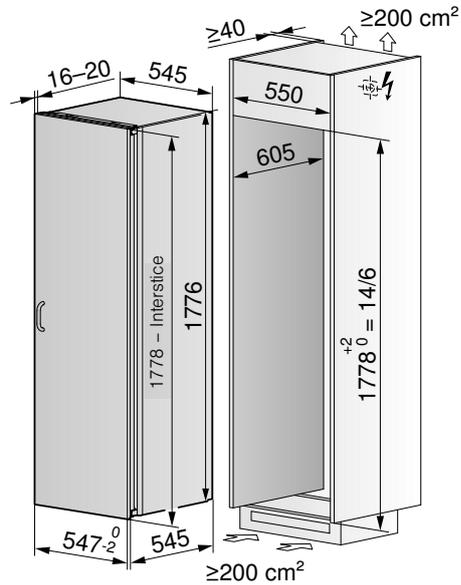
KF (set cadre décor en option \*)

Valable pour  
les numéros d'article

Futura eco

5110400000  
 5110400010  
 5110400001  
 5110400011

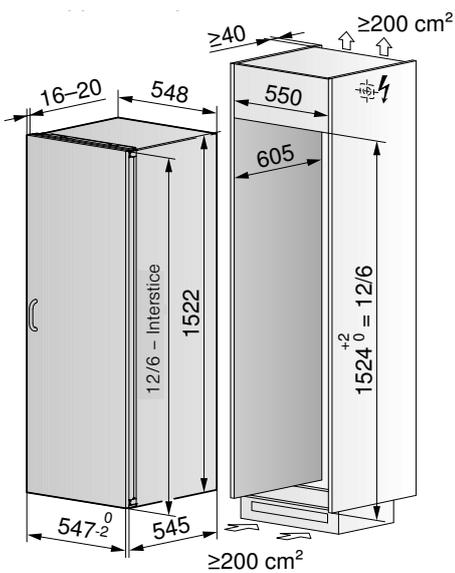
## Magnum

Valable pour  
les numéros d'article

Magnum

5108810005  
 5108810015

## Optima 2

Valable pour  
les numéros d'article

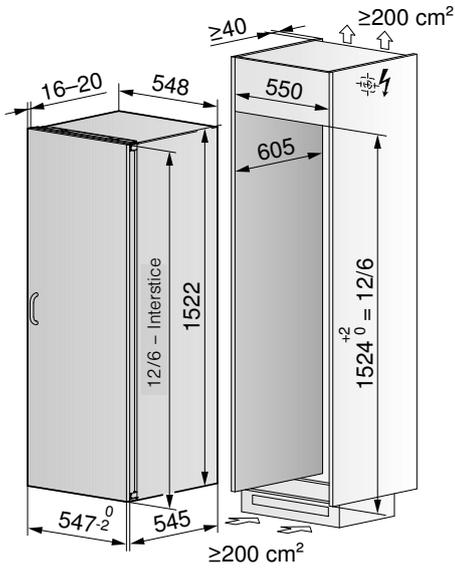
Optima 2

5108510005  
 5108510015



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur le site [vzug.com](http://vzug.com).

De Luxe eco, De Luxe



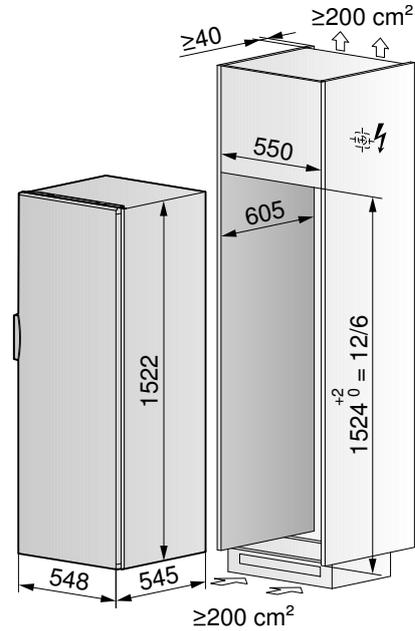
Valable pour les numéros d'article

De Luxe eco  
**51060**10005  
**51060**10015

De Luxe  
**51064**10005  
**51064**10015

De Luxe

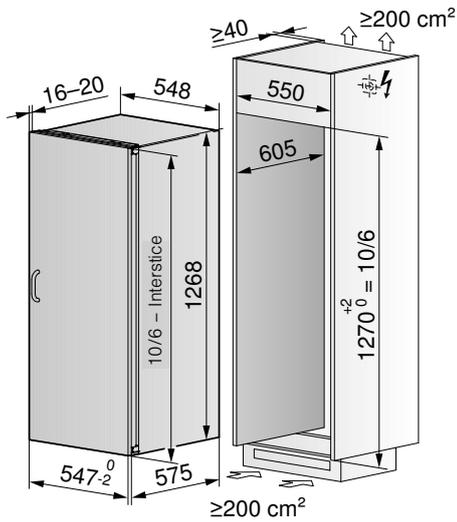
KL (set cadre décor en option\*)



Valable pour les numéros d'article

De Luxe  
**51063**10001  
**51063**10011  
**51063**10000  
**51063**10010

Perfect eco, Perfect



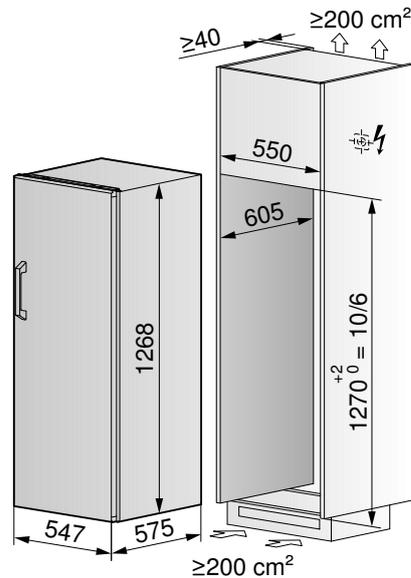
Valable pour les numéros d'article

Perfect eco  
**51056**10005  
**51056**10015

Perfect  
**51054**10005  
**51054**10015

Perfect eco, Perfect

KPeco, KP (set cadre décor en option\*)

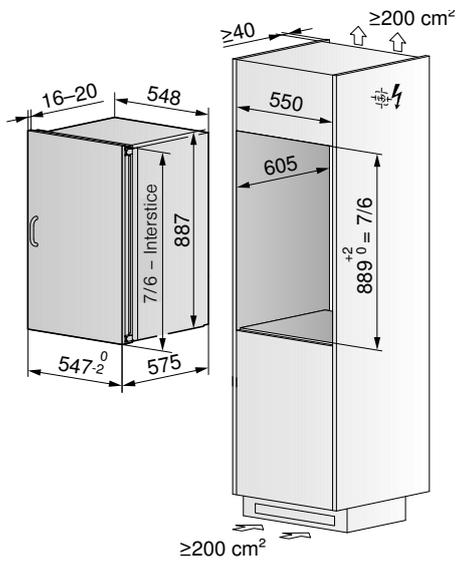


Valable pour les numéros d'article

Perfect eco  
**51055**10001  
**51055**10011  
**51055**10000  
**51055**10010

Perfect  
**51053**10001  
**51053**10011  
**51053**10000  
**51053**10010

## Ideal



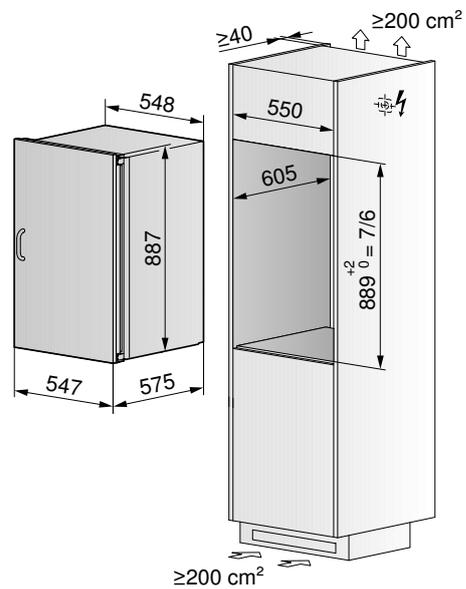
Valable pour  
les numéros d'article

Ideal

**51004**10005  
**51004**10015

## Ideal

KI (set cadre décor en option\*)



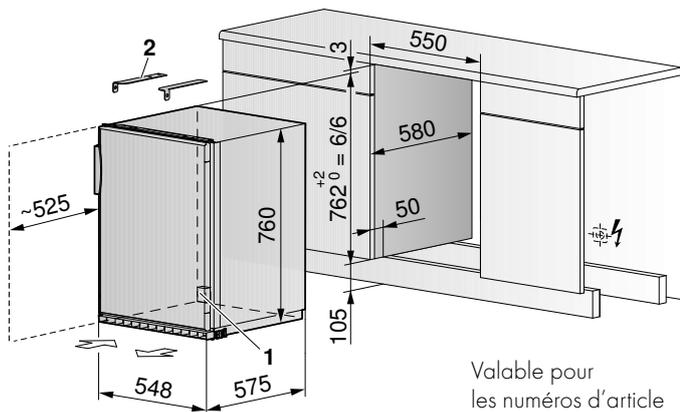
Valable pour  
les numéros d'article

Ideal

**51003**10001  
**51003**10011  
**51003**10000  
**51003**10010

## Komfort

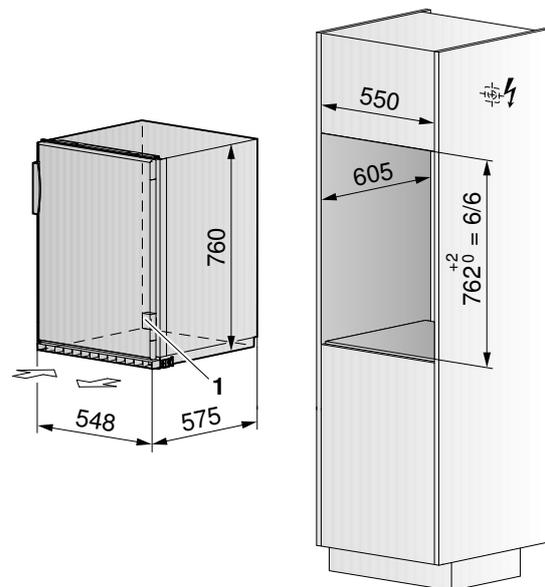
KK (set cadre décor en option\*)



Valable pour  
les numéros d'article

Komfort

**51001**10001  
**51001**10011  
**51001**10000  
**51001**10010



- 1 Ventilateur d'aération
- 2 Equerre de fixation pour revêtement en pierre  
(non comprise dans la livraison)

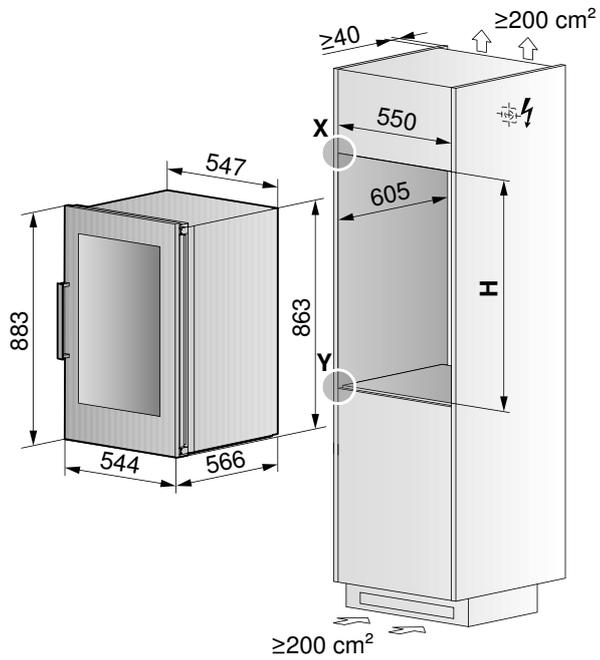
Pour revêtement en pierre	Gauche	Droite
Pour revêtement en pierre	H73377	H73378



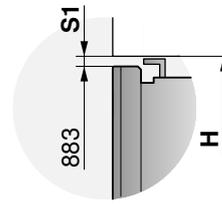
Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur le site **vzug.com**.

## Winecooler SL

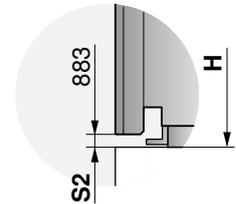
Kit de montage compris dans la livraison



Détail X



Détail Y



Valable pour  
les numéros d'article

Winecooler SL

**5107400002**

**5107400012**

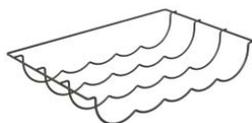
Type d'encastrement	Hauteur de niche H	N° d'art. kit de montage	Hauteur kit de montage	Mesure d'interstice S1	Mesure d'interstice S2
SMS 55	889+2	1032130	7,5 mm	3 mm	3 mm



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur le site [vzug.com](http://vzug.com).

# Équipement et accessoires

## Réfrigérateurs et congélateurs 55



1



2

Description	N° d'art.	Prix TVA incl.	Prix hors TVA	Cooltronic eco	Noblesse eco	CombiCooler V4000 178NI	CombiCooler V2000 178NI	Prestige eco	Classic eco	CombiCooler V2000 152NI	Futura eco	Magnum	De Luxe eco	De Luxe	Optima 2	Perfect eco	Perfect	Ideal	Komfort	
1 Rayon à bouteilles	1079178	<b>93.-</b>	86.35			■	■			■										
2 Ensemble d'accessoires de rangement	1038479	<b>31.-</b>	28.78	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

■ compatible avec l'appareil

Description	N° d'art.	Prix TVA incl.	Prix hors TVA	Prestige eco (uniquement cadre décor)	Classic eco (uniquement cadre décor)	Futura eco (uniquement cadre décor)	De Luxe (uniquement cadre décor)	Perfect (uniquement cadre décor)	Ideal (uniquement cadre décor)	Komfort (uniquement cadre décor)
1 Grille d'aération Nero	H71840	<b>121.-</b>	112.35	■	■	■	■	■	■	
2 Grille d'aération blanche	H71841	<b>121.-</b>	112.35	■	■	■	■	■	■	
3 Set cadre décor Nero	H74440	<b>93.-</b>	86.35	■						
4 Set cadre décor blanc	H74441	<b>93.-</b>	86.35	■						
5 Set cadre décor blanc	H74439	<b>93.-</b>	86.35		■					
6 Set cadre décor Nero	H74436	<b>93.-</b>	86.35			■				
7 Set cadre décor blanc	H74437	<b>93.-</b>	86.35			■				
8 Set cadre décor Nero	H74434	<b>83.-</b>	77.07				■			
9 Set cadre décor blanc	H74435	<b>83.-</b>	77.07				■			
10 Set cadre décor Nero	1011216	<b>83.-</b>	77.07					■		
11 Set cadre décor blanc	1011214	<b>83.-</b>	77.07					■		
12 Set cadre décor Nero	H74432	<b>83.-</b>	77.07						■	
13 Set cadre décor blanc	H74433	<b>83.-</b>	77.07						■	
14 Set cadre décor Nero	H74430	<b>83.-</b>	77.07							■
15 Set cadre décor blanc	H74431	<b>83.-</b>	77.07							■



Autres accessoires sur  
[vzug.com/accessoires](http://vzug.com/accessoires)

---

# Un réfrigérateur avec des fonctions supplémentaires

Le FoodCenter V2000 offre beaucoup d'espace et des fonctions très pratiques. Grâce à un raccordement d'eau, il fournit eau fraîche et glaçons à toute heure.

Le FoodCenter est un réfrigérateur aux dimensions généreuses de style américain, au design moderne. Les zones de réfrigération et de congélation s'ouvrent sans poignées. Le FoodCenter est idéal pour les familles nombreuses et tous ceux qui font régulièrement le plein de courses.

## Réfrigération parfaite partout

La commande TouchControl et l'affichage sur écran LED permettent de régler séparément la température des compartiments de réfrigération et de congélation. Le spacieux tiroir à légumes offre un espace de rangement idéal pour toute une variété de produits frais. Par ailleurs, le fond du tiroir présente une structure spéciale qui évite tout contact des fruits et légumes avec la condensation.

La réfrigération dynamique assure une circulation et une répartition uniformes de l'air froid ainsi que des températures stables aux différents niveaux de l'espace de réfrigération. Ceci permet de ranger les aliments de manière flexible dans le réfrigérateur. Malgré sa taille et des fonctions supplémentaires telles que NoFrost, le FoodCenter affiche une faible consommation d'énergie: selon les nouveaux règlements qui entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2021, il atteint la classe d'efficacité énergétique E.

## Eau fraîche et glaçons

Le distributeur d'eau fournit de l'eau potable réfrigérée 24h/24. Les glaçons et la glace pilée sont produits sur simple pression d'une touche. Seule condition pour l'utilisation du distributeur d'eau fraîche: un raccordement direct au réseau d'eau potable.

## Equipements pratiques

Avec des étagères de porte de profondeurs variées, chaque bouteille de boisson et de sauce trouve sa place dans le compartiment de réfrigération. L'équipement comprend également un rayon permettant de stocker à l'horizontale cinq bouteilles de vin ou autres boissons. Un éclairage intérieur à LED économe en électricité permet de tout voir malgré les dimensions généreuses de l'appareil.



## FoodCenter V2000

Un immense confort: le FoodCenter est aussi esthétique que fonctionnel.

### Équipement



### Facilité

- Volume utile total 562l
- Capacité utile de la partie réfrigération 371 l
- Capacité utile de la partie surgélation 191 l
- Étagères dans la partie réfrigération 5
- Compartiments dans l'espace intérieur (partie congélateur) 2
- Distributeur de glaçons et d'eau fraîche
- Éclairage LED
- Rayon à bouteilles
- Émissions de bruit aérien 42 dB(A)

### Informations sur l'appareil

**Dimensions (H x L x P)** 1787 x 908 x 708 mm

**Raccordement** 220-240V~ 252 W 10 A



323 kWh/a

Finition	Numéro d'article	Prix incl.	excl.
----------	------------------	------------	-------

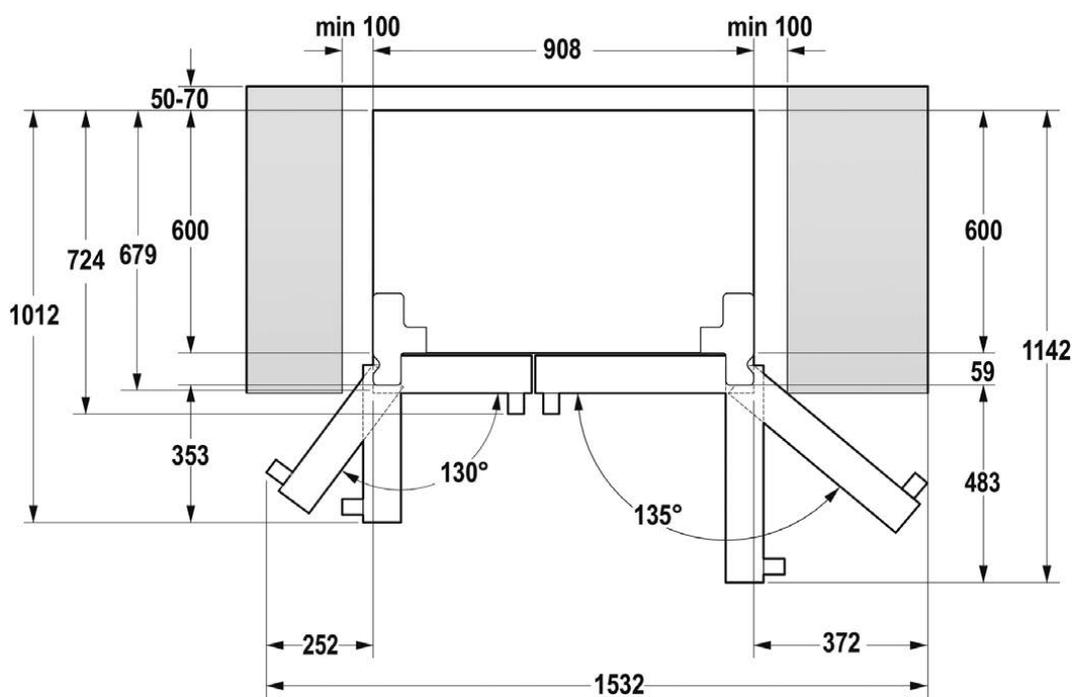
#### Anthracite

En pose libre	<b>5200400000</b>	<b>2496.-</b>	2317.55
---------------	-------------------	---------------	---------

TAR		<b>49.87</b>	46.30
-----	--	--------------	-------

# Dessins cotés

FoodCenter V2000



Valable pour  
le numéro d'article

FoodCenter V2000

**5200400000**



Vous trouverez des informations  
détaillées dans l'aide à la planification  
sur le site [vzug.com](http://vzug.com).



# Fours à vapeur 60



La présente déclaration de marchandise normalisée répond aux directives publiées par la FEA (Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques)

Marque	V-ZUG SA					
Modèle	CombiSteamer V6000 45	CombiSteamer V6000 45F	CombiSteamer V6000 38	CombiSteamer V4000 45	CombiSteamer V4000 38	CombiSteamer V6000 60/76
Illustration à la page	34	35	36	36	37	37/38/39
<b>Efficacité et consommation<sup>1)</sup></b>						
Classe d'efficacité énergétique de A+++ (plus économe) à D (moins économe)	A++	A++	A++	A++	A++	A+
Consommation d'énergie, chaleur conventionnelle <sup>3)</sup> kWh/cycle	-	-	-	-	-	0,69
Consommation d'énergie, air chaud/chaleur tournante <sup>4)</sup> kWh/cycle	0,46	0,46	0,42	0,46	0,42	0,62
Consommation d'énergie en mode veille (arrêt/laisse sur marche) W	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50
Consommation d'énergie autonettoyage pyrolytique kWh/cycle	-	-	-	-	-	-
Nombre d'espaces de cuisson	1	1	1	1	1	1
Volume par espace de cuisson l	48	48	34	48	34	69
<b>Caractéristiques d'utilisation<sup>1)</sup></b>						
Température max, réglable pour chaleur voûte et sole, chaleur tournante °C	-	-	-	-	-	230
Température de vapeur °C	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100
Puissance de sortie du micro-ondes W	-	-	-	-	-	-
Surface utile du gril cm <sup>2</sup>	-	-	-	-	-	1100
Volume utile de l'espace de cuisson l	48	48	34	48	34	69
<b>Dimensions de l'appareil<sup>2)</sup></b>						
Hauteur cm	45,4	45,4	37,8	45,4	37,8	59,8*
Largeur cm	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7
Profondeur (depuis la façade du meuble) cm	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9
Profondeur porte ouverte (depuis la façade du meuble) cm	33,9	33,9	26,3	33,9	26,3	48,3
<b>Poids à vide<sup>3)</sup></b>						
Poids de l'appareil SMS 55/EURO 60 kg	34	35	31	34	30	40/52
<b>Équipements</b>						
Garantie	2 ans					
Four petit/moyen/grand	moyen		moyen		grand	
Dimensions intérieures H x L x P mm	27,8/44,5/38,4	27,8/44,5/38,4	19,9/44,5/38,5	27,8/44,5/38,4	19,9/44,5/38,5	39,3/45,8/38,5
Éclairage/vitre	LED / ●	LED / ●	LED / ●	● / ●	● / ●	LED / ●
Système de chauffage chaleur voûte et sole	-	-	-	-	-	●
Chaleur tournante	-	-	-	-	-	-
Air chaud	●	●	●	●	●	●
Vapeur	●	●	●	●	●	●
Micro-ondes	-	-	-	-	-	-
Nettoyage catalytique	-	-	-	-	-	-
Nettoyage pyrolytique	-	-	-	-	-	-
Corps de chauffe du gril existant/pouvant être adapté	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	●/-
Moteur tourne-broche/gril chaleur tournante	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/●
Programmeur/minuterie	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
Tiroir intégré/tiroir intégré chauffant	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-
<b>Raccordement électrique</b>						
Puissance nominale max, kW	3,7/4,1	3,7/3,7	3,4/3,8	3,7/4,1	3,4/3,8	3,7/4,7
Puissance totale raccordée max, kW	3,7/4,1	3,7/3,7	3,4/3,8	3,7/4,1	3,4/3,8	3,7/4,7
Tension V	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~
Fusible A	1 x 16/2 x 10	1 x 16/2 x 10	1 x 16/2 x 10	1 x 16/2 x 10	1 x 16/2 x 10	1 x 16/2 x 10
<b>Sécurité et SAV</b>						
Pays de provenance	CH					
SAV effectué par	V-ZUG SA					
Nom et adresse du fabricant	V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug					

## Explications

-/○/● non disponible/en option/disponible

<sup>1)</sup> Valeurs établies selon la norme EN 50304/60350 en vigueur

<sup>2)</sup> Pour les appareils encastrables, voir dimensions sur les fiches d'instructions et la brochure

<sup>3)</sup> Pour les appareils destinés à être encastrés dans des armoires, vérifier si l'armoire peut supporter le poids de l'appareil.

<sup>4)</sup> Lors du chauffage d'une charge standard, par espace de cuisson.

<sup>5)</sup> Lors du chauffage d'une charge standard, par espace de cuisson.

<sup>6)</sup> Méthodes de mesure, voir règlement UE n° 66/2014, annexe II, chap. 1

<sup>7)</sup> Pour certains appareils avec encastrement inférieur: 43,9 cm

Remarque: état des données 04/2021. Sous réserve de modifications.

\* également disponible avec tiroir intégré/tiroir intégré chauffant, en hauteur de 76 cm

\*\*\* Vous trouverez les valeurs sur [v-zug.com](http://v-zug.com)

en collaboration avec des organisations de consommateurs. La déclaration de marchandise repose sur les normes de la CEI, Commission électrotechnique internationale (Commission technique CT 59).

Combi/Steamer V2000 60/76	Combi/Steamer V2000 6U	Steamer V4000 45	Steamer V4000 38	Combi-Steamb MSLQ 60	Combi-Steamb XSL 60	Combi-Steamb XSL 60 F	Combi-Steamb HSL 60	Combi-Steamb SL 60
40/41	41	42	43	62	62	63	63	64
A+	A+	-	-	-	A+	A+	A+	A
0,69	0,75	-	-	0,79	-	-	-	0,7
0,62	0,65	-	-	0,67	0,53	0,53	0,47	0,67
1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	0,95/0,10	0,95/0,10	0,95/0,10	0,80/0,10	0,95/0,10
-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	1	1	1	1	1	1	1	1
69	69	48	34	55	51	51	34	55
230	230	-	-	230/230	-/230	-/230	-/230	230/230
30-100	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100
-	-	-	-	700	-	-	-	-
1100	1100	-	-	1100	-	-	-	1100
69	69	48	34	55	51	51	34	55
59,8*	59,8*	45,4	37,8	59,8	45,4	45,4	37,8	59,8*
59,7	59,7	59,7	59,7	59,6	59,7	59,7	59,7	59,6
56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9
48,3	43,9	33,9	26,3	44,0	34,1	34,1	29,5	44,0
40/51	40	34	34	52	36	36	28	44
grand	grand	moyen	petit	moyen	moyen	moyen	petit	moyen
39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	27,8/44,5/38,4	19,9/44,5/38,5	31,9/43,75/39,2	27,2/46,6/40	27,2/46,6/40	25/35,1/38,5	31,9/43,75/39,2
●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
●	●	-	-	●	-	-	-	●
-	-	-	-	-	-	-	-	-
●	●	-	-	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●
-	-	-	-	●	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-
●/-	●/-	-/-	-/-	●/-	-/-	-/-	-/-	●/-
-/●	-/●	-/-	-/-	-/●	-/-	-/-	-/-	-/●
●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
●/○	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/○
3,7 4,3/4,7	3,7/4,7	3,7/3,7	3,3/3,3	3,7/5,7	3,7/3,8	3,7	3,5	3,7/4,7
3,7 4,3/4,7	3,7/4,7	3,7/3,7	3,3/3,3	3,7/5,7	3,7/3,8	3,7	3,5	3,7/4,7
230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~
1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×16	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10

# Fours électriques et cuisinières électriques 60



La présente déclaration de marchandise normalisée répond aux directives publiées par la FEA (Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques)

Marque	V-ZUG SA									
Modèle	Comhair V6000 76/60	Comhair V6000 76P/60P	Comhair V6000 45	Comhair V6000 45P	Comhair V4000 76/60	Comhair V4000 76P/60P	Comhair V4000 45	Comhair V4000 45P	Comhair V2000 76/60	
Catégorie/type d'appareil	Fours									
Illustration à la page	82/83	82/83	85	85	86	86	87	87	88/89	
<b>Efficacité et consommation<sup>1)</sup></b>										
Classe d'efficacité énergétique de A+++ (plus économe) à D (moins économe)	A+	A+	A+	A+	A	A	A	A	A	
Consommation d'énergie, chaleur conventionnelle <sup>3)</sup> kWh/cycle	0,71	0,73	0,59	0,60	0,85	0,86	0,74	0,75	0,85	
Consommation d'énergie, air chaud/chaleur tournante <sup>4)</sup> kWh/cycle	0,65	0,68	0,56	0,57	0,79	0,80	0,70	0,70	0,79	
Consommation d'énergie en mode veille (arrêt/laisser sur marche) W	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	
Consommation d'énergie autonettoyage pyrolytique kWh/cycle	-	3,1	-	2,5	-	3,1	-	2,5	-	
Nombre d'espaces de cuisson	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Volume par espace de cuisson l	69	69	43	43	69	69	43	43	69	
<b>Caractéristiques d'utilisation<sup>1)</sup></b>										
Température max. réglable pour chaleur voûte et sole, chaleur tournante °C	280	300	280	300	280	300	280	300	280	
Température de vapeur °C	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Puissance de sortie du micro-ondes W	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Surface utile du gril cm <sup>2</sup>	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	
Volume utile de l'espace de cuisson l	69	69	43	43	69	69	43	43	69	
<b>Dimensions de l'appareil<sup>2)</sup></b>										
Hauteur cm	59,8*	59,8*	45,4	45,4	59,8*	59,8*	45,4	45,4	59,8*	
Largeur cm	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7	
Profondeur (depuis la façade du meuble) cm	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	59,9	56,9	56,9	56,9	
Profondeur porte ouverte (depuis la façade du meuble) cm	48,3	48,3	33,9	33,9	48,3	48,3	33,9	33,9	48,3	
<b>Poids à vide<sup>2)</sup></b>										
Poids de l'appareil SMS 55/EURO 60 kg	46/37	53/46	32	35	46/36	51/40	31	33	46/36	
<b>Equipements</b>										
Garantie										
Four petit/moyen/grand	grand	grand	moyen	moyen	grand	grand	moyen	moyen	grand	
Dimensions intérieures H x L x P mm	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	24,9/44,5/38,5	24,9/44,5/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	24,9/44,5/38,5	24,9/44,5/38,5	39,3/45,8/38,5	
Eclairage/vitre	LED/●	LED/●	LED/●	LED/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	
Système de chauffage chaleur voûte et sole	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Chaleur tournante	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Air chaud	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Vapeur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Micro-ondes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Nettoyage catalytique	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Nettoyage pyrolytique	-	●	-	●	-	●	-	●	-	
Corps de chauffe du gril existant/pouvant être adapté	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	
Moteur tourne-broche/gril chaleur tournante	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	
Programmeur/minuterie	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	
Tiroir intégré/tiroir intégré chauffant	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	
<b>Raccordement électrique</b>										
Puissance nominale max. kW	3,7/3,7	3,7/3,7	3,0/3,0	3,0/3,0	3,7/3,7	3,7/3,7	3,0/3,0	3,0/3,0	3,7/3,7	
Puissance totale raccordée max. kW	3,7/3,7	3,7/3,7	3,0/3,0	3,0/3,0	3,7/3,7	3,7/3,7	3,0/3,0	3,0/3,0	3,7/3,7	
Tension V	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	
Fusible A	1 x 16/2 x 10	1 x 16/2 x 10	1 x 16/2 x 10	1 x 16/2 x 10	1 x 16/2 x 10	1 x 16/2 x 10	1 x 16/2 x 10	1 x 16/2 x 10	1 x 16/2 x 10	
<b>Sécurité et SAV</b>										
Pays de provenance	CH									
SAV effectué par	V-ZUG SA									
Nom et adresse du fabricant	V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug									

## Explications

-/○/● non disponible/en option/disponible

<sup>1)</sup> Valeurs établies selon la norme EN 50304/60350 en vigueur

<sup>2)</sup> Pour les appareils encastrables, voir dimensions sur les fiches d'instructions et la brochure

<sup>3)</sup> Pour les appareils destinés à être encastrés dans des armoires, vérifier si l'armoire peut supporter le poids de l'appareil.

<sup>4)</sup> Lors du chauffage d'une charge standard, par espace de cuisson.

<sup>5)</sup> Lors du chauffage d'une charge standard, par espace de cuisson.

<sup>6)</sup> Méthodes de mesure, voir règlement UE n° 66/2014, annexe II, chap. 1

<sup>7)</sup> Pour certains appareils avec encastrement inférieur: 43,9 cm

Remarque: état des données 04/2021. Sous réserve de modifications.

\* également disponible avec tiroir intégré/tiroir intégré chauffant, en hauteur de 76 cm

\*\*\* Vous trouverez les valeurs sur [v-zug.com](http://v-zug.com)

en collaboration avec des organisations de consommateurs. La déclaration de marchandise repose sur les normes de la CEI, Commission électrotechnique internationale (Commission technique CT 59).

Comhair V2000 6U	Comhair V2000 45	Comhair V600	Comhair V400	Comhair V200	Comhair SL 60	Comhair SL 60P	Comhair XSL 60	Comhair XSL 60P	Comhair HSE 60	Comhair V600	Comhair V400
Fours										Cuisinières	
88	90	94/95	96	97	101	101	101	101	102	130	131
A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
0,95	0,74	0,8	0,8	0,8	0,86	0,85	0,79	0,8	0,81	0,8	0,8
0,80	0,70	0,79	0,79	-	0,7	0,7	0,65	0,66	0,63	0,79	0,79
1,00/0,69	1,00/0,50	0,79/0,35	-/0,35	-/0,35	0,95/0,10	0,95/0,10	0,95/0,10	0,95/0,10	0,80/0,10	0,79/0,35	-/0,35
-	-	-	-	-	-	3,1	-	3,1	-	-	-
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
69	43	69	69	69	68	68	50	50	39	69	69
280	280	280/280	280/280	280/-	280/250	300/280	280/250	280/250	250/250	280/280	280/280
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1100	1100	1100	1100	-	1300	1300	1300	1300	1300	1100	1100
69	43	69	69	69	68	68	50	50	39	69	69
59,8*	45,4	59,8	59,8	59,8	59,8*	59,8*	45,4	45,4	37,8	59,8*	59,8
59,7	59,7	59,4	59,4	59,4	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6
56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9
43,9	33,9	48,3	48,3	48,3	44,0	44,0	34,1	34,1	29,5	48,3 <sup>7)</sup>	48,3 <sup>7)</sup>
36	31	36	36	35	49	54	36	37	29	37	37
grand	moyen	grand	grand	grand	grand	grand	moyen	moyen	moyen	grand	grand
39,3/45,8/38,5	24,9/44,5/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	35,1/46,4/41,6	35,1/46,4/41,6	26,25/46,4/41,1	26,25/46,4/41,1	20,8/46/40,15	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5
●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
●	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
●/-	●/-	●/-	●/-	-/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-
-/●	-/●	-/●	-/●	-/-	●/●	●/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●
●/●	●/●	●/●	-/-	-/-	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	-/-
-/-	-/-	-/○	-/-	-/-	-/○	-/○	-/-	-/-	-/-	-/○	-/-
3,7	3,0/3,0	3,3/3,7	3,3	2,3	3,4	3,4	3,3	3,3	3,1	3,3/3,7	3,3
3,7	3,0/3,0	3,3/3,7	3,3	2,3	3,4	3,4	3,3	3,3	3,1	11,3/11,7	11,3
230~/400 2N~	230~/400 2N~	400 2~	400 2~	400 2~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	400 3~/2~	400 3~/2~
1 × 16/2 × 10	1 × 16/2 × 10	2 × 10	2 × 10	2 × 6	1 × 16/2 × 10	1 × 16/2 × 10	1 × 16/2 × 10	1 × 16/2 × 10	1 × 16/2 × 10	3 × 16/2 × 20	3 × 16/2 × 20

# Fours à vapeur/fours électriques et cuisinières électriques 55



La présente déclaration de marchandise normalisée répond aux directives publiées par la FEA (Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques)

Marque	V-ZUG SA									
Modèle	CombiSteamer V6000 38C	CombiSteamer V4000 38C	CombiSteamer V6000 76C/60C	CombiSteamer V2000 76C/60C	CombiSteamer V2000 60C/70C	Steamer V4000 38C	Combi-Steamb MSLQ	Combi-Steamb HSL	Combi-Steamb SL	
Catégorie/type d'appareil	Fours à vapeur									
Illustration à la page	48	48	49/51	52/53	53	54	68	68	69	
<b>Efficacité et consommation<sup>1)</sup></b>										
Classe d'efficacité énergétique de A+++ (plus économe) à D (moins économe)	A++	A++	A+	A+	A+	-	-	A+	A	
Consommation d'énergie, chaleur conventionnelle <sup>5)</sup> kWh/cycle	-	-	0,69	0,69	0,75	-	0,79	-	0,7	
Consommation d'énergie, air chaud/chaleur tournante <sup>6)</sup> kWh/cycle	0,42	0,42	0,62	0,62	0,65	-	0,67	0,47	0,67	
Consommation d'énergie en mode veille (arrêt/lissé sur marche) W	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	0,95/0,10	0,80/0,10	0,95/0,10	
Consommation d'énergie autonettoyage pyrolytique kWh/cycle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Nombre d'espaces de cuisson	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Volume par espace de cuisson l	34	34	69	69	69	34	55	34	55	
<b>Caractéristiques d'utilisation<sup>1)</sup></b>										
Température max. réglable pour chaleur voûte et sole, chaleur tournante °C	-	-	230	230	230	-	230/230	-/230	230/230	
Température de vapeur °C	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100	
Puissance de sortie du micro-ondes W	-	-	-	-	-	-	700	-	-	
Surface utile du gril cm <sup>2</sup>	-	-	1100	1100	1100	-	1100	-	1100	
Volume utile de l'espace de cuisson l	34	34	69	69	69	34	55	34	55	
<b>Dimensions de l'appareil<sup>2)</sup></b>										
Hauteur cm	37,8	37,8	75,9*	75,9*	59,8*	37,8	75,9	37,8	75,9*	
Largeur cm	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	
Profondeur (depuis la façade du meuble) cm	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	
Profondeur porte ouverte (depuis la façade du meuble) cm	26,3	26,3	48,3	48,3	43,9	26,3	44,0	29,5	44,0	
<b>Poids à vide<sup>3)</sup></b>										
Poids de l'appareil SMS 55/EURO 60 kg	31	30	52/40	51/40	37	30	52	28	44	
<b>Equipements</b>										
Garantie	2 ans									
Four petit/moyen/grand	petit	petit	grand	grand	grand	petit	moyen	petit	moyen	
Dimensions intérieures H x L x P mm	19,9/44,5/38,5	19,9/44,5/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	19,9/44,5/38,5	31,9/43,75/39,2	25/35,1/38,5	31,9/43,75/39,2	
Eclairage/vitre	LED/●	●/●	LED/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	
Système de chauffage chaleur voûte et sole	-	-	●	●	●	-	●	-	●	
Chaleur tournante	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Air chaud	●	●	●	●	●	-	●	●	●	
Vapeur	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Micro-ondes	-	-	-	-	-	-	●	-	-	
Nettoyage catalytique	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Nettoyage pyrolytique	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Corps de chauffe du gril existant/pouvant être adapté	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	●/-	-/-	●/-	
Moteur tourne-broche/gril chaleur tournante	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/●	-/-	-/●	
Programmeur/minuterie	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	
Tiroir intégré/tiroir intégré chauffant	-/-	-/-	-/●	●/-	●/○	-/-	-/●	-/-	-/●	
<b>Raccordement électrique</b>										
Puissance nominale max. kW	3,4/3,8	3,4/3,8	3,7/4,7	3,7/4,7	3,7 4,3/4,7	3,4/3,8	3,7/5,7	3,5	3,7/4,7	
Puissance totale raccordée max. kW	3,4/3,8	3,4/3,8	3,7/4,7	3,7/4,7	3,7 4,3/4,7	3,4/3,8	3,7/5,7	3,5	3,7/4,7	
Tension V	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	
Fusible A	1 x 16/2 x 10	1 x 16/2 x 10	1 x 16/2 x 10	1 x 16/2 x 10	1 x 16/2 x 10	1 x 16/2 x 10	1 x 16/2 x 10	1 x 16/2 x 16	1 x 16/2 x 10	1 x 16/2 x 10
<b>Sécurité et SAV</b>										
Pays de provenance	CH									
SAV effectué par	V-ZUG SA									
Nom et adresse du fabricant	V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug									

## Explications

-/○/● non disponible/en option/disponible

<sup>1)</sup> Valeurs établies selon la norme EN 50304/60350 en vigueur

<sup>2)</sup> Pour les appareils encastrables, voir dimensions sur les fiches d'instructions et la brochure

<sup>3)</sup> Pour les appareils destinés à être encastrés dans des armoires, vérifier si l'armoire peut supporter le poids de l'appareil.

<sup>4)</sup> Lors du chauffage d'une charge standard, par espace de cuisson.

<sup>5)</sup> Lors du chauffage d'une charge standard, par espace de cuisson.

<sup>6)</sup> Méthodes de mesure, voir règlement UE n° 66/2014, annexe II, chap. 1

<sup>7)</sup> Pour certains appareils avec encastrement inférieur: 43,9 cm

Remarque: état des données 04/2021. Sous réserve de modifications.

\* également disponible en modèle bas, en hauteur de 59,8 cm

\*\*\* Vous trouverez les valeurs sur [v-zug.com](http://v-zug.com)

en collaboration avec des organisations de consommateurs. La déclaration de marchandise repose sur les normes de la CEI, Commission électrotechnique internationale (Commission technique CT 59).

Comhair V6000 76C/60C	Comhair V6000 60PC/76PC	Comhair V4000 76C/60C	Comhair V4000 60PC/76PC	Comhair V2000 76C/60C	Comhair V2000 60C	Comhair V600	Comhair V400	Comhair V200	Comhair SL	Comhair SLP	Comhair HSE	Comhair V600	Comhair V400	Comhair V200	
Fours												Cuisinières			
107/109	107/109	110/111	110/111	111/112	113	117/118	119/120	121	125	125	125	135/136	136	137	
A+	A+	A	A	A	A	A	A	A	A	A	-	A	A	A	
0,71	0,73	0,85	0,86	0,85	0,95	0,8	0,8	0,8	0,86	0,85	-	0,8	0,8	0,8	
0,65	0,68	0,479	0,80	0,79	0,80	0,79	0,79	-	0,7	0,7	-	0,79	0,79	-	
1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	0,79/0,35	-/0,35	-/0,35	0,95/0,10	0,95/0,10	0,80/0,10	0,79/0,35	-/0,35	-/0,35	
-	3,1	-	3,1	-	-	-	-	-	-	3,1	-	-	-	-	
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
69	69	69	69	69	69	69	69	69	68	68	36	69	69	69	
280	300	280	300	280	280	280/280	280/280	280/-	280/250	300/280	-/-	280/280	280/280	280/-	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30-100	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1100	1100	1100	1100	-	1100	1100	1100	-	1300	1300	-	1100	1100	-	
69	69	69	69	69	69	69	69	69	68	68	36	69	69	69	
75,9*	75,9*	75,9*	75,9*	75,9*	59,8*	75,9	75,9	75,9	75,9*	75,9*	37,8	75,9*	75,9	75,9	
54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,4	54,4	54,4	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	
56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	
48,3	48,3	48,3	48,3	48,3	48,3	48,3	48,3	48,3	44,0	44,0	29,5	48,3 <sup>7)</sup>	48,3 <sup>7)</sup>	48,3 <sup>7)</sup>	
46/37	46/53	46/36	40/51	46/36	36	47	45	45	49	54	24	48	46	44	
grand	grand	grand	grand	grand	grand	grand	grand	grand	grand	moyen	grand	moyen	grand	grand	grand
39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	31,9/43,75/39,2	35,1/46,4/41,6	25/35,1/39,75	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5
LED/●	LED/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	-/●	●/●	●/●	●/●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
●	●	●	●	-	●	●	●	-	●	●	-	●	●	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	●	-	●	-	-	-	-	-	-	●	-	-	-	-	
●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	-/-	●/-	●/-	-/-	●/-	●/-	-/-
-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	●/●	-/●	-/●	-/●	-/●	
●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	-/-	-/-	●/●	●/●	●/●	●/●	-/-	
-/●	-/●	●/○	●/○	●/○	-/-	●/○	●/-	●/-	-/●	-/●	-/●	●/○	●/-	●/-	
3,7/3,7	3,7/3,7	3,7/3,7	3,7/3,7	3,3/3,3	3,7	3,3/3,7	3,3	2,3	3,7/4,7	3,4	2,2	3,3/3,7	3,3	2,3	
3,7/3,7	3,7/3,7	3,7/3,7	3,7/3,7	3,3/3,3	3,7	3,3/3,7	3,3	2,3	3,7/4,7	3,4	2,2	11,3/11,7	11,3	10,2	
230~/400 2N~ 1×16/2×10	230~/400 2N~ 1×16/2×10	230~/400 2N~ 1×16/2×10	230~/400 2N~ 1×16/2×10	230~/400 2N~ 1×16/2×10	230~/400 2N~ 1×16/2×10	400 2~ 2×10	400 2~ 2×10	400 2~ 2×6	230~/400 2N~ 1×16/2×10	230~/400 2N~ 1×16/2×10	230~ 10	400 3~/2~ 3×16/2×20	400 3~/2~ 3×16/2×20	400 3~/2~ 3×10/2×20	

# Micro-ondes 60



La présente déclaration de marchandise normalisée répond aux directives publiées par la FEA (Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques)

Désignation commerciale		Miwel-Combi XSL 60	Miwel-Combi HSL 60	Miwel HSL 60	Miwel V400
Typenbezeichnung		MWC XSL 60	MWC HSL 60	MW HSL 60	M4H538D
Illustration	page	162	162	163	163
<b>Caractéristiques d'utilisation</b>					
Puissance de sortie du micro-ondes	W	50-900	50-1000	50-1000	160-750
Puissance du gril	W	1600	800	800	-
<b>Dimensions</b>					
Dimensions de l'appareil (H x L x P)	mm	454 x 596 x 567	378 x 596 x 516	378 x 596 x 470	378 x 596 x 320
Dimensions de l'espace de cuisson (H x L x P)	mm	210 x 450 x 420	200 x 405 x 380	200 x 405 x 380	187 x 370 x 290
Volume	l	40	31	31	22
Poids à vide	kg	35	29	28	21,5
<b>Raccordement électrique</b>					
Raccordement		230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Puissance raccordée		2800 W	2300 W	2300 W	1300 W
Fusible		16 A	10 A	10 A	10 A
Câble d'alimentation		1,4 m sans fiche	1,2 m avec fiche	1,2 m avec fiche	1,2 m avec fiche
<b>Sécurité et SAV</b>					
Conforme aux normes de sécurité suisses		Ⓢ Testé par Electrosuisse			
Pays de provenance		I			
Garantie		2 ans			
SAV effectué par		VZUG SA			
Nom et adresse du fabricant		VZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug			

# Micro-ondes 55

Désignation commerciale		Miwel-Combi HSL	Miwel HSL	Miwel V400
Désignation de type		MWC HSL	MW HSL	M4H538D
Illustration	page	167	167	168
<b>Caractéristiques d'utilisation</b>				
Puissance de sortie du micro-ondes	W	50-1000	50-1000	160-750
Puissance du gril	W	800	800	-
<b>Dimensions</b>				
Dimensions de l'appareil (H x L x P)	mm	378 x 548 x 516	378 x 548 x 470	378 x 548 x 320
Dimensions de l'espace de cuisson (H x L x P)	mm	200 x 405 x 380	200 x 405 x 380	187 x 370 x 290
Volume	l	31	31	22
Poids à vide	kg	29	28	21,5
<b>Raccordement électrique</b>				
Raccordement		230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Puissance raccordée		2300 W	2300 W	1300 W
Fusible		10 A	10 A	10 A
Câble d'alimentation		1,2 m avec fiche	1,2 m avec fiche	1,2 m avec fiche
<b>Sécurité et SAV</b>				
Conforme aux normes de sécurité suisses		Ⓢ Testé par Electrosuisse		
Pays de provenance		I		
Garantie		2 ans		
SAV effectué par		VZUG SA		
Nom et adresse du fabricant		VZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug		

# Tiroirs sous-vide et tiroirs chauffants 60

en collaboration avec des organisations de consommateurs. La déclaration de marchandise repose sur les normes de la CEI, Commission électrotechnique internationale (Commission technique CT 59).

Désignation commerciale	Tiroir sous-vide		Tiroir chauffant			
Désignation de type	VacuDrawer V6000 14	WarmingDrawer V4000 14	WarmingDrawer V4000 16	WarmingDrawer V4000 22	WarmingDrawer V4000 28	WarmingDrawer V4000 31
Illustration	page 146	150	149	149	148	148
<b>Dimensions de l'appareil</b>						
Dimensions extérieures (H x L x P)	mm 142 x 596 x 547	142 x 596 x 547	160 x 596 x 547	218 x 596 x 547	281 x 596 x 547	310 x 596 x 547
Dimensions intérieures (H x L x P)	mm 95 x 350 x 285	98 x 515 x 457	116 x 515 x 457	174 x 515 x 457	236 x 515 x 457	236 x 515 x 457
Volume	dm <sup>3</sup> 7,8	23	27,3	41	55,5	55,5
Poids à vide	kg 25	17	17,5	18,5	21	22
<b>Raccordement électrique</b>						
Raccordement	220-240 V~ 50/60 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Puissance raccordée	320 W	810 W	810 W	810 W	810 W	810 W
Fusible	10 A	10 A	10 A	10 A	10 A	10 A
Câble d'alimentation	1,7 m avec fiche	1,7 m avec fiche	1,7 m avec fiche	1,7 m avec fiche	1,7 m avec fiche	1,7 m avec fiche
<b>Sécurité et SAV</b>						
Conforme aux normes de sécurité suisses	☑ Testé par Electrosuisse					
Pays de provenance	SK					
Garantie	2 ans					
SAV effectué par	V-ZUG SA					
Nom et adresse du fabricant	V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zaugg					

# Tiroirs chauffants 55

Désignation commerciale		
Désignation de type	WarmingDrawer V4000 16C	WarmingDrawer V4000 22C
Illustration	page 151	151
<b>Dimensions de l'appareil</b>		
Dimensions extérieures (H x L x P)	mm 160 x 548 x 547	218 x 548 x 547
Dimensions intérieures (H x L x P)	mm 116 x 515 x 457	174 x 515 x 457
Volume dm <sup>3</sup>	27,3	40,9
Poids à vide	kg 17,5	18,5
<b>Raccordement électrique</b>		
Raccordement	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Puissance raccordée	810 W	810 W
Fusible	10 A	10 A
Câble d'alimentation	1,7 m avec fiche	1,7 m avec fiche
<b>Sécurité et SAV</b>		
Conforme aux normes de sécurité suisses	☑ Testé par Electrosuisse	
Pays de provenance	SK	
Garantie	2 ans	
SAV effectué par	V-ZUG SA	
Nom et adresse du fabricant	V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zaugg	

# Coffee-Center 60



La présente déclaration de marchandise normalisée répond aux directives publiées par la FEA (Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques) en collaboration avec des organisations de consommateurs. La déclaration de marchandise repose sur les normes de la CEI, Commission électrotechnique internationale (Commission technique CT 59) et du CENELEC, Comité européen de normalisation électrotechnique (Commission technique CT 59X).

Marque	V-ZUG SA	
Type d'appareil	Automate	
Modèle	Suprema HSL 60	CoffeeCenter V6000 45
Réf. modèle	CCS HSL 60	COC6T645
Illustration	page 175	174
<b>Consommation</b>		
Classe d'efficacité énergétique <sup>1)</sup> de A (plus économe) à D (moins économe)	A	A
Consommation d'énergie annuelle <sup>1)</sup>	kWh 45	64
Fonction d'économie d'énergie	●	●
Arrêt automatique programmable	min 15-180	15-180
<b>Caractéristiques d'utilisation</b>		
Machines entièrement automatiques	●	●
Machines à capsules/à portions individuelles	–	–
Machines à tamis	–	–
Buse eau chaude	●	●
Buse vapeur	–	●
Buse mousse de cappuccino	–	●
Fonction chocolat au lait	–	–
<b>Type de construction</b>		
Appareil à pose libre	–	–
Appareil encastrable	●	●
<b>Dimensions<sup>2)</sup></b>		
Hauteur	cm 378	454
Largeur	cm 596	596
Profondeur	cm 412	412
Poids à vide	kg 20,5	23
<b>Caractéristiques techniques</b>		
<b>Alimentation électrique (raccordement électrique selon plaque signalétique)</b>		
Tension	V 230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Puissance	W 1350	1350
<b>Capacité</b>		
Réservoir d'eau	l 1,8	2,3
Réservoir à café (grains)	g 200	350
Réservoir à lait	l 0,75	0,5
<b>Buse de sortie (café/lait)</b>		
Réglable en hauteur de/à	cm 8–11	8,5–14
<b>Sécurité et SAV</b>		
Conforme aux normes de sécurité suisses	Ⓢ Testé par Electrosuisse	
Pays de provenance	I	
Garantie	2 ans	
SAV effectué par	V-ZUG SA	
Nom et adresse du fabricant	V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug	

## Explications

- disponible/oui
- non disponible/non

<sup>1)</sup> Valeurs établies selon les méthodes de mesure FEA en vigueur.

<sup>2)</sup> Pour les appareils encastrables, dimensions de la niche. Les autres dimensions figurent dans la brochure.

Remarque: état des données 04/2021. Sous réserve de modifications.

Pour les appareils exposés, l'étiquette-énergie renseigne sur les données effectives.

# Coffee-Center 55



La présente déclaration de marchandise normalisée répond aux directives publiées par la FEA (Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques) en collaboration avec des organisations de consommateurs. La déclaration de marchandise repose sur les normes de la CEI, Commission électrotechnique internationale (Commission technique CT 59) et du CENELEC, Comité européen de normalisation électrotechnique (Commission technique CT 59X).

Marque	V-ZUG SA	
Type d'appareil	Automate	
Modèle	Supremo HSL	
Réf. modèle	CCS HSL	
Illustration	page	175
<b>Consommation</b>		
Classe d'efficacité énergétique <sup>1)</sup> de A (plus économe) à D (moins économe)	A	
Consommation d'énergie annuelle <sup>1)</sup>	kWh	45
Fonction d'économie d'énergie	●	
Arrêt automatique programmable	min	15-180
<b>Caractéristiques d'utilisation</b>		
Machines entièrement automatiques	●	
Machines à capsules/à portions individuelles	-	
Machines à tamis	-	
Buse eau chaude	●	
Buse vapeur	-	
Buse mousse de cappuccino	-	
Fonction chocolat au lait	-	
<b>Type de construction</b>		
Appareil à pose libre	-	
Appareil encastrable	●	
<b>Dimensions<sup>2)</sup></b>		
Hauteur	cm	378
Largeur	cm	596
Profondeur	cm	412
Poids à vide	kg	20,5
<b>Caractéristiques techniques</b>		
<b>Alimentation électrique (raccordement électrique selon plaque signalétique)</b>		
Tension	V	230 V ~ 50 Hz
Puissance	W	1350
<b>Capacité</b>		
Réservoir d'eau	l	1,8
Réservoir à café (grains)	g	200
Réservoir à lait	l	0,75
<b>Buse de sortie (café/lait)</b>		
Réglable en hauteur de/à	cm	8-11
<b>Sécurité et SAV</b>		
Conforme aux normes de sécurité suisses	Ⓢ Testé par Electrosuisse	
Pays de provenance	I	
Garantie	2 ans	
SAV effectué par	V-ZUG SA	
Nom et adresse du fabricant	V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug	

## Explications

- disponible/oui
- non disponible/non

<sup>1)</sup> Valeurs établies selon les méthodes de mesure FEA en vigueur.

<sup>2)</sup> Pour les appareils encastrables, dimensions de la niche. Les autres dimensions figurent dans la brochure.

Remarque: état des données 04/2021. Sous réserve de modifications.

Pour les appareils exposés, l'étiquette-énergie renseigne sur les données effectives.

# Plans de cuisson CookTop (anciennement Toptronic, induction)

Modèle	Cadre standard	Cadre surdimensionné	DualDesign	Poids en kg	Dimensions extérieures L/P en mm	Découpe du plan de travail L/P en mm	Tension d'alimentation Puissance raccordée	Explication relative au raccordement	
CookTop V4000 I402			●	6,5	384 × 501	390 × 507/dimensions du support: 373 × 490	230 V~ 3700 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 1 conducteur polaire/neutre/de mise à la terre	
CookTop V2000 J604			●	10,5	571 × 501	577 × 507/dimensions du support: 560 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre	
CookTop V2000 J804			●	12	761 × 501	767 × 507/dimensions du support: 750 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A		
CookTop V4000 I604	●			10,5	584 × 514	560 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A		
CookTop V2000 I604			●	10,5	571 × 501	577 × 507/dimensions du support: 560 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A		
CookTop V6000 I905	●			18,5	910 × 514	886 × 490	400 V3N~ 11 100 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 3 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre	
CookTop V6000 I905			●	18,5	897 × 501	903 × 507/dimensions du support: 886 × 490	400 V3N~ 11 100 W 16 A		
CookTop V6000 I906 FullFlex			●	26	897 × 501	903 × 507/dimensions du support: 886 × 490	400 V3N~ 11 100 W 16 A		
CookTop V6000 I705 FullFlex			●	18,4	691 × 501	697 × 507/dimensions du support: 680 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre	
CookTop Teppan Yaki I40			●	8	384 × 501	390 × 507/dimensions du support: 373 × 490	230 V~ 2800 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 1 conducteur polaire/neutre/de mise à la terre	
CookTop V2000 I604	●			11,5	584 × 514	560 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre	
CookTop V4000 I704	●			11,5	704 × 514	680 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A		
CookTop V4000 I904			●	12	880 × 380	886 × 386/dimensions du support: 869 × 369	400 V2N~ 7400 W 16 A		
CookTop V2000 I804			●	12	761 × 501	767 × 507/dimensions du support: 750 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A		
CookTop V4000 I804			●	12	761 × 501	767 × 507/dimensions du support: 750 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A		
GKD46TIMASZ Fusion			●	23,5	761 × 501	767 × 507/dimensions du support: 750 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A		
CookTop V4000 I604			●	10,5	571 × 501	577 × 507/dimensions du support: 560 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A		
CookTop V2000 I704 / V2000 I704 / V4000 I704			●	11,5	691 × 501	697 × 507/dimensions du support: 680 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A		
CookTop V4000 I604		●		11,5	600 × 545	560 × 490/585 × 530	400 V2N~ 7400 W 16 A		
CookTop V2000 I604			●	11,5	571 × 501	577 × 507/dimensions du support: 560 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A		
CookTop V4000 I302			●	5,5	281 × 501	287 × 507/dimensions du support: 270 × 490	230 V~ 3700 W 16 A		Tension de service: 230 V~, 1 conducteur polaire/neutre/de mise à la terre
CookTop Wok I40			●	9	384 × 501	390 × 507/dimensions du support: 373 × 490	230 V~ 3000 W 16 A		
CookTop V6000 A905			●	18,5	897 × 501	903 × 507/dimensions du support: 886 × 490	400 V3N~ 10 300 W 16A <sup>(3)</sup>		Tension de service: 230 V~ <sup>(1)</sup> , 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre  Tension de service: 400 V~ <sup>(2)</sup> , 2 ou 3 conducteurs polaires/de mise à la terre  Tension de service: 230 V~ <sup>(3)</sup> , 3 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V6000 A804B	●			11	774 × 514	750 × 490	400 V2N~ 7600 W 16 A <sup>(1)</sup>		
CookTop V4000 A704	●			10,5	704 × 514	680 × 490	400 V2-3~ 7000 W 16-10 A <sup>(2)</sup>		
CookTop V4000 A604	●			9,5	584 × 514	560 × 490	400 V2-3~ 6500 W 16-10 A <sup>(2)</sup>		
CookTop V2000 A604	●			9,5	584 × 514	560 × 490	400 V2-3~ 6500 W 16-10 A <sup>(2)</sup>		
CookTop V6000 A804B		●		11	790 × 545	750 × 490/775 × 530	400 V2N~ 7600 W 16 A <sup>(1)</sup>		
CookTop V4000 A604		●		9,5	600 × 545	560 × 490/585 × 530	400 V2-3~ 6500 W 16-10 A <sup>(2)</sup>		
CookTop V6000 A904B			●	11	880 × 380	886 × 386/dimensions du support: 869 × 369	400 V2N~ 7600 W 16 A <sup>(1)</sup>		
CookTop V4000 A604B			●	11	571 × 501	577 × 507/dimensions du support: 560 × 490	400 V2-3~ 7700 W 16-10 A <sup>(2)</sup>		
CookTop V6000 A804B			●	11	761 × 501	767 × 507/dimensions du support: 750 × 490	400 V2N~ 7600 W 16 A <sup>(1)</sup>		
CookTop V4000 A704			●	10,5	691 × 501	697 × 507/dimensions du support: 680 × 490	400 V2-3~ 7000 W 16-10 A <sup>(2)</sup>		
CookTop V4000 A604			●	9,5	571 × 501	577 × 507/dimensions du support: 560 × 490	400 V2-3~ 6500 W 16-10 A <sup>(2)</sup>		
CookTop V2000 A604			●	9,5	571 × 501	577 × 507/dimensions du support: 560 × 490	400 V2-3~ 6500 W 16-10 A <sup>(2)</sup>		
CookTop V2000 A302			●	5	281 × 501	287 × 507/dimensions du support: 270 × 490	230 V~ 3000 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 1 conducteur polaire/neutre/de mise à la terre	

**Explications relatives aux modèles**  
 C Cadre standard CrNi  
 E Commande électronique à capteur  
 F Encastrement à fleur  
 G Version économique (de base)  
 I Induction.  
 M MaxiFlex.  
 O OptiGlass.  
 P Version panoramique.  
 R Chauffe-plats/surface de pose à droite  
 S Commande par slider  
 T Commande par le haut  
 U Cadre surdimensionné  
 W Wok (Induction).  
 Z DualDesign

Pays de provenance: AT

Induction/page 186-198

Toptronic/page 221-224

# Plans de cuisson CookTop (anciennement Quicklight)

	Modèle	Design	Cadre en acier chromé	DualDesign	Cadre surdimensionné	OptiGlass	Nombre de zones de cuisson	Dimensions des zones de cuisson (en cm)	Nombre de zones de cuisson à deux circuits	Zone de rôtissage	Chauffe-plats	Poids en kg	Dimensions extérieures L/P en mm	Découpe du plan de travail L/P en mm	Tension d'alimentation Puissance raccordée	Combinable avec
CookTop Largeur standard 80 cm Page 239-240	V600	BlackDesign	●		●		4	14/18/18/14-21	1	●	●	11,5	774 × 514/ Surdimensions 790 × 545	750 × 490/775 × 530 surdimensions	400 V~ 7900 W	Cuisinière à encastrer avec quatre régulateurs d'énergie, réchaud à encastrer ER4, coffret de commande à encastrer ES4, 4 sélecteurs individuels EN1 / EN2 (2 ×)
	V200	Design Classic			●		4	14/18/18/14-21	1			11	790 × 545	750 × 490/775 × 530	400 V~ 7000 W	
CookTop Largeur standard 60 cm Page 240-244	V400	BlackDesign	●	●			4	14/18/18/14-21	1	●		7,5	584 × 514 cadre en acier chromé/ 571 × 501 DualDesign	577 × 507 à fleur/ 560 × 490 posé	400 V~ 7600 W	
	V400	BlackDesign	●	●	●	●	4	14/18/18/14-21	1			7,5	584 × 514 cadre en acier chromé/ 571 × 501 DualDesign/ 600 × 545 surdimensions	577 × 507 à fleur/ 560 × 490 posé	400 V~ 7000 W	
	V400	BlackDesign	●	●			4	14/14/18/14-21	1			7,5	584 × 514 cadre en acier chromé/ 571 × 501 DualDesign	577 × 507 à fleur/ 560 × 490 posé	400 V~ 6400 W	
	V400	BlackDesign	●	●	●		4	14/18/18/21	0			7,5	584 × 514 cadre en acier chromé/ 571 × 501 DualDesign/ 600 × 545 surdimensions	577 × 507 à fleur/ 560 × 490 posé	400 V~ 7100 W	
	V400	BlackDesign	●	●			4	14/14/18/21	0			7,5	584 × 514 cadre en acier chromé/ 571 × 501 DualDesign	577 × 507 à fleur/ 560 × 490 posé	400 V~ 6500 W	
	V200	Design Classic	●	●	●		4	14/18/18/14-21	1			7,5	584 × 514 cadre en acier chromé/ 571 × 501 DualDesign/ 600 × 545 surdimensions	577 × 507 à fleur/ 560 × 490 posé	400 V~ 7000 W	
	V200	Design Classic	●				4	14/18/18/21	0			7,5	584 × 514 cadre en acier chromé	577 × 507 à fleur/ 560 × 490 posé	400 V~ 7100 W	
	V200	Design Classic	●				3	14/18/21	0			7	584 × 514 cadre en acier chromé	560 × 490	400 V~ 5300 W	
CookTop Largeur standard 30 cm Page 244	V200	Design Classic	●				2	14/18	0			5	286 × 511 cadre en acier chromé	270 × 490	400 V~ 3000 W	Cuisinière avec 2 plaques, réchaud à encastrer ER2, 2 sélecteurs individuels EN1

Pays de provenance: AT

# Plans de cuisson pour le marché de remplacement

## Induction, Toptronic, Quicklight

	Modèle	Design	OptiGlass	Encastrement à fleur	Poids en kg	Dimensions extérieures L/P en mm	Découpe du plan de travail L/P en mm	Tension d'alimentation Puissance raccordée	Explications sur le raccordement/ combinable avec ...
Induction / page 200	GK46TIABSF	BlackDesign		●	12	737 x 477	743 x 483/dimensions du support: 726 x 466	400 V2N~ 7400 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 1 conducteur polaire/neutre/de mise à la terre
	GK46TIMSF	BlackDesign		●	10,5	547 x 477	553 x 483/dimensions du support: 536 x 466	400 V2N~ 7400 W 16 A	
Toptronic / page 225	GK45TEBSF	BlackDesign		●	11	547 x 477	553 x 483/dimensions du support: 536 x 466	400 V2-3~ 7700 W 16-10 A <sup>2)</sup>	<sup>1)</sup> Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre <sup>2)</sup> Tension de service: 400 V~, 2 ou 3 conducteurs polaires/de mise à la terre
Quicklight / page 245-246	GK43F/FO	BlackDesign	●	●	7,5	547 x 477	553 x 483/dimensions du support: 536 x 466	400 V~ 7000 W	Cuisinière à encastrer avec 4 régulateurs d'énergie, réchaud à encastrer ER4, coffret de commande à encastrer ES4, 4 sélecteurs individuels EN1/EN2 (2 x)
	GK43.3	BlackDesign		●	7,5	547 x 477	553 x 483/dimensions du support: 536 x 466	400 V~ 6400 W	
	GK42H	ClassicDesign		●	7,5	547 x 477	553 x 483/dimensions du support: 536 x 466	400 V~ 7000 W	

**Explications relatives aux modèles**  
 B Zone de rôtissage  
 C Cadre standard CrNi  
 E Commande électronique à capteur  
 F Encastrement à fleur  
 G Version économique (de base)  
 H Eclairage/Quicklight.  
 I Induction.  
 L Chauffe-plats à gauche  
 M MaxiFlex.  
 P Version panoramique.  
 R Chauffe-plats/surface de pose à droite  
 S Commande par slider  
 T Commande par le haut  
 U Cadre surdimensionné  
 W Wak (Induction).

Pays de provenance: AT

## Coffrets de commande à encastrer, sélecteurs individuels et commandes externes 60

Marque	V-ZUG SA				
Type de construction	Coffrets de commande à encastrer		Sélecteurs individuels	Coffret de commande avec boutons de commande	Boutons de commande
Désignation commerciale	ES4	ES4U	ES1	ESIS4	ESIE4
Illustration	page 247	247	248	199	199
Dimensions de l'appareil	Panneau: Hauteur <sup>1)</sup>	cm 9,0	10,6	9,0	9
	Largeur <sup>2)</sup>	cm 36,7	45,0	8,6	36,7
	Profondeur <sup>3)</sup>	cm 0,4	1,0	0,4	0,4
Boîtier:	Hauteur	cm 8,0	8,0	8,0	8,0
	Largeur	cm 34,7	34,7	7,4	34,7
	Profondeur	cm 21,0	21,0	19,5	10,5
Induction/combinable avec vitrocéramique	-/●	-/●	-/●	●/-	●/-
<b>Equipement de commutation:</b>					
Nombre de boutons de commande				4	4
Zones de cuisson	Nombre 2	2	-	-	-
Zones de cuisson à deux circuits	Nombre 2	2	1	-	-
Raccordement électrique	V 400	400	400	1 x terre 1 x ligne de signal	
	3~/2~	3~/2~	3~/2~		
Puissance totale raccordée max.	kW 7,95	7,95	2,6		
Pays de provenance	CH	CH	CH	CH	CH

### Explications

- disponible/oui
  - non disponible/non
- <sup>1)</sup> ChromeClass ES4: 9,2 cm; EN1/2: 9,2 cm.
  - <sup>2)</sup> ChromeClass ES4: 37,0 cm; EN1/2: 8,0 cm.
  - <sup>3)</sup> En saillie sur la façade du meuble

## Coffrets de commande à encastrer, sélecteurs individuels et commandes externes 55

Marque		V-ZUG SA							
Type de construction		Coffrets de commande à encastrer		Sélecteurs individuels	Réchauds à encastrer			Coffret de commande avec boutons de commande	Boutons de commande
Désignation commerciale		ES4	ES4U	ES1	ER202	ER2	ER4	ESIS4	ESIE4
Illustration	page	247	247	248	248	248	248	199	199
Dimensions de l'appareil	Panneau: Hauteur <sup>1)</sup>	cm	9,0	10,6	9,0	12,4	12,4	12,4	9
	Largeur <sup>2)</sup>	cm	36,7	45,0	8,6	27,2	54,7	54,7	36,7
	Profondeur <sup>3)</sup>	cm	0,4	1,0	0,4	2,0	2,0	2,0	0,4
Boîtier:	Hauteur	cm	8,0	8,0	8,0	9,0	9,0	9,0	8,0
	Largeur	cm	34,7	34,7	7,4	24,5	48,0	48,0	34,7
	Profondeur	cm	21,0	21,0	19,5	20,5	20,5	20,5	10,5
Induction/combinable avec vitrocéramique		-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	●/-	●/-
<b>Équipement de commutation:</b>									
Nombre de boutons de commande		-	-	-	-	-	-	4	4
Zones de cuisson		Nombre	2	2	-	2	2	2	-
Zones de cuisson à deux circuits		Nombre	2	2	1	-	-	2	-
Raccordement électrique		V	400	400	400	400	400	400	
			3~/2~	3~/2~	3~/2~	3~/2~	3~/2~	3~/2~	1 = terre 1 × ligne de signal
Puissance totale raccordée max.		kW	8	8	2,6	3,5	3,5	8	
Pays de provenance			CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH

### Explications

● disponible/oui

- non disponible/non

<sup>1)</sup> ChromeClass ES4: 9,2 cm; ES1: 9,2 cm.

<sup>2)</sup> ChromeClass ES4: 37,0 cm; EN1/2: 8,0 cm.

<sup>3)</sup> En saillie sur la façade du meuble

# Hottes d'aspiration 60



La présente déclaration de marchandise normalisée répond aux directives publiées par la FEA (Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques) en collaboration avec des organisations de consommateurs. La déclaration de marchandise repose sur les normes de la CEI, Commission électrotechnique internationale (Commission technique CT 59) et du CENELEC, Comité européen de normalisation électrotechnique (Commission technique CT 59X).

Marque	V-ZUG SA									
Modèle	DSDSR12	DSTS9	DSMS	GKD46TIMASZ	DIAS10	AiroClearlot V6000	AiroClearlot V6000	DI QS 10	DI E 9	
Catégorie/type d'appareil	Hotte de plafond		Hotte de plan de travail		Aérateur de plan de cuisson		Fusion		Hottes îlots	
Illustration à la page	268	269	269	270	268	270	270	271	271	
<b>Efficacité et consommation<sup>1)</sup></b>										
Consommation d'énergie annuelle (AEC hotte)	kWh/an	56,4	62,1	40,4	50,2	67,2	38,9	38,9	43,3	43,3
Classe d'efficacité énergétique	de A++ à E	A++	B	A	B	D	A+	A+	A+	A+
Efficacité fluidodynamique (FDE hotte)		32	27,1	31,6	25,9	13,1	36,3	36,3	35	35
Classe d'efficacité fluidodynamique	de A à G	A	B	A	B	D	A	A	A	A
<b>Performances<sup>2)</sup></b>										
Efficacité lumineuse (LE hotte)	de A (plus économe) à G (moins économe)	13	29,9	–	–	22	28	28	68	68
Classe d'efficacité lumineuse	de A à G	D	B	–	–	B	A	A	A	A
Taux de filtration des graisses	%	60,0	70	75,1	84,3	85,1	89,5	89,5	85,1	75,1
Classe d'efficacité de filtration des graisses	de A à G	E	D	C	C	B	B	B	B	C
<b>Données de performances en mode évacuation d'air<sup>2)3)</sup></b>										
Débit d'air vitesse min. en mode évacuation d'air	m <sup>3</sup> /h	230	280	370	66	–	247	247	300	300
Débit d'air vitesse max. en mode évacuation d'air	m <sup>3</sup> /h	600	420	500	371	–	452	452	580	580
Débit d'air vitesse intensive en mode évacuation d'air	m <sup>3</sup> /h	780	670	590	582	–	675	675	700	700
Bruit aérien vitesse min. en mode évacuation d'air	dB(A)	43	49	62	28	–	38	39	52	52
Bruit aérien vitesse max. en mode évacuation d'air	dB(A)	67	57	67	63	–	52	52	66	66
Bruit aérien vitesse intensive en mode évacuation d'air	dB(A)	72	69	70	68	–	63	63	69	69
Consommation en mode arrêt <sup>4)</sup>	W	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49
Consommation en veille (sans affichage d'information) <sup>5)</sup>										
Pression vitesse min. en mode évacuation d'air	Pa	410	450	320	10	–	146	146	410	410
Pression vitesse max. en mode évacuation d'air	Pa	460	530	520	454	–	346	346	500	500
Pression vitesse intensive en mode évacuation d'air	Pa	510	540	700	703	–	355	355	520	520
<b>Données de performances en mode recyclage d'air</b>										
Débit d'air vitesse min. en mode recyclage d'air	m <sup>3</sup> /h	150	155	265	16	270	210	210	280	280
Débit d'air vitesse max. en mode recyclage d'air	m <sup>3</sup> /h	310	330	355	350	491	389	389	420	420
Débit d'air vitesse intensive en mode recyclage d'air	m <sup>3</sup> /h	380	670	420	521	532	570	570	440	440
Bruit aérien vitesse min. en mode recyclage d'air	dB(A)	65	43	265	31	54	41	41	69	69
Bruit aérien vitesse max. en mode recyclage d'air	dB(A)	75	60	355	66	69	56	56	75	75
Bruit aérien vitesse intensive en mode recyclage d'air	dB(A)	77	76	420	75	70	68	68	76	76
<b>Indications sur l'éclairage</b>										
Puissance totale (éclairage du plan de cuisson)	W	2 × 7	1 × 6	–	–	4 × 5	4 × 2	4 × 2	4 × 1	4 × 1
Intensité lumineuse <sup>2)</sup>	lux	175	171	–	–	430	225	225	300	300
Type		LED	LED	–	–	LED	LED	LED	LED	LED
<b>Dimensions de l'appareil<sup>4)</sup></b>										
Largeur	cm	120	88	11	76,1	100	120	100	100	90
Hauteur	cm	31	105,1	90	206	13,2	5,5	5,5	6	6
Profondeur	cm	70	12	50,1	50,1	70	70	70	60	60
Distance min. au-dessus du plan de cuisson électrique/gaz	cm	65/65	–	–	–	65/65	65/50	65/50	65/65	65/65
Poids à vide (tous filtres inclus)	kg	33	35	14	23,5	30	35	31,5	32,7	36,5
<b>Raccordement électrique</b>										
Puissance totale raccordée (à 230 V/50 Hz)	W	184	270	140	400	120	138	138	274	274
Fonctionnement évacuation d'air/recyclage d'air		●/●	●/●	●/●	●/●	–/●	●/●	●/●	●/●	●/●
Commande	Interne/externe	●/●	●/–	●/–	●/–	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○
Réglage	Touches	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Touches	Touches
Niveaux de puissance	Nombre/réglage continu	3 + i/–	3 + i/–	3 + i/–	9 + i/–	3 + i/–	3 + i/–	3 + i/–	3 + i/–	3 + i/–
<b>Sécurité et SAV</b>										
Pays de provenance		I	I	I	A	I	I	I	I	I
<b>Nom et adresse du fabricant</b>										
SAV effectué par	V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug									
<b>Equipements</b>										
Garantie	2 ans									
Diamètre du raccord d'évacuation d'air	mm	150	150	150	150	–	150	150	150	150
Position du raccord d'évacuation d'air		latérale	latérale	latérale	latérale	–	en haut	en haut	en haut	en haut
Clapet de retenue intégré/Tourmi		–/●	–/●	–/●	–/●	–/–	–/●	–/●	–/●	–/●
Nombre de filtres	métalliques/combinés	4/–	2/–	1/–	2/–	3/–	3/–	3/–	3/–	3/–
Régulation de la puissance	électromécanique/électronique	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●
Puissance du moteur	W	1 × 170	1 × 270	1 × 145	1 × 145	1 × 100	1 × 130	1 × 130	1 × 270	1 × 270

**Explications**  
–/○/● non disponible/en option/  
disponible

- Valeurs établies selon le règlement sur l'étiquetage UE 65/2014 en vigueur
- Valeurs établies selon la norme EN 61591
- Niveau de puissance sonore en dB(A) re 1 pW selon la norme EN 60704-3
- Tenir compte des dimensions détaillées du fabricant
- Conformément au règlement sur les exigences d'écoconception des produits UE 66/2014 en vigueur. Remarque: état des données 04/2021. Sous réserve de modifications.



# Hottes d'aspiration 60



La présente déclaration de marchandise normalisée répond aux directives publiées par la FEA (Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques)

Marque	V-ZUG SA													
Modèle	AéroClerfMurale V6000	AéroClerfMurale V6000	DW VWR 9	DW VWR 9	DW OS 9	DW OS 7	DW OS 6	DW E 9	DW N 9	DW N 6	AéroClerfEncastrable V6000	AéroClerfEncastrable V6000	DEHM R8	DEHM R7
Catégorie/type d'appareil	Hottes murales													
Illustration page	272	272	272	273	273	273	273	274	274	274	288	288	288	289
Efficacité et consommation <sup>1)</sup>														
Consommation d'énergie annuelle (AEC hotte) kWh/an	38,9	38,9	39,9	48,5	41,7	41,7	41,7	41,7	48,5	48,5	43,9	43,9	54,2	66,2
Classe d'efficacité énergétique de A++ à E	A+	A+	A+	A	A+	A+	A+	A+	A	A	A	A	A	B
Efficacité fluidodynamique (FDE hotte)	36,3	36,3	34,8	34,2	35,0	35,0	35,0	35,0	32,5	32,5	33,1	33,1	29,3	24,9
Classe d'efficacité fluidodynamique de A à G	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	B
Performances <sup>2)</sup>														
Efficacité lumineuse (LE hotte)	28	33	91	29	109	109	109	109	58	58	42,2	42,2	91	91
Classe d'efficacité lumineuse de A à G	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Taux de filtration des graisses %	89,5	89,5	66,0	66	85,1	85,1	85,1	75,1	70,7	70,7	78	78	75,1	75,1
Classe d'efficacité de filtration des graisses de A à G	B	B	D	C	B	B	B	C	D	D	C	C	C	C
Données de performances en mode évacuation d'air <sup>3)</sup>														
Débit d'air vitesse min. en mode évacuation d'air m <sup>3</sup> /h	247	247	270	368	300	300	300	300	331	331	304	304	290	270
Débit d'air vitesse max. en mode évacuation d'air m <sup>3</sup> /h	452	452	420	647	580	580	580	580	622	622	591	591	560	540
Débit d'air vitesse intensive en mode évacuation d'air m <sup>3</sup> /h	675	675	750	823	700	700	700	700	750	750	704	704	690	640
Bruit aérien vitesse min. en mode évacuation d'air dB(A)	38	38	51	53	52	52	52	52	50	50	49	49	51	55
Bruit aérien vitesse max. en mode évacuation d'air dB(A)	52	52	60	66	66	66	66	66	64	64	64	64	64	69
Bruit aérien vitesse intensive en mode évacuation d'air dB(A)	63	63	72	72	69	69	69	69	69	69	67	67	68	71
Consommation en mode arrêt <sup>5)</sup> W	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,43	0,43	0,49	0,49
Consommation en veille (sans affichage d'information) <sup>5)</sup>														
Pression vitesse min. en mode évacuation d'air Pa	146	146	420	474	410	410	410	410	410	410	452	452	460	450
Pression vitesse max. en mode évacuation d'air Pa	346	346	500	517	500	500	500	500	497	497	527	527	540	540
Pression vitesse intensive en mode évacuation d'air Pa	355	355	560	543	520	520	520	520	524	524	551	551	550	550
Données de performances en mode recyclage d'air														
Débit d'air vitesse min. en mode recyclage d'air m <sup>3</sup> /h	210	210	280	394	280	280	280	280	250	250	290	290	250	230
Débit d'air vitesse max. en mode recyclage d'air m <sup>3</sup> /h	389	389	360	447	420	420	420	420	450	450	538	538	300	270
Débit d'air vitesse intensive en mode recyclage d'air m <sup>3</sup> /h	570	570	400	464	440	440	440	440	480	480	587	587	310	280
Bruit aérien vitesse min. en mode recyclage d'air dB(A)	41	41	71	70	69	69	69	69	64	64	55	55	66	66
Bruit aérien vitesse max. en mode recyclage d'air dB(A)	56	56	76	74	75	75	75	75	76	76	66	66	68	68
Bruit aérien vitesse intensive en mode recyclage d'air dB(A)	68	68	78	75	76	76	76	76	77	77	68	68	69	69
Indications sur l'éclairage														
Puissance totale (éclairage du plan de cuisson) W	3 × 2	2 × 2	2 × 1,1	2 × 25	2 × 1	2 × 1	2 × 1	2 × 1	2 × 1	2 × 1	2 × 2	2 × 2	2 × 1,1	2 × 1,1
Intensité lumineuse <sup>2)</sup> lux	196	124	200	145	240	240	240	300	128	128			200	200
Type valeurs possibles (LED, halogène, TF)	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED
Dimensions de l'appareil <sup>4)</sup>														
Largeur cm	120	90	90	90	90	70	60	90	90	60	86	56	86	70
Hauteur cm	5,5	5,5	50	51,5	6	6	6	6	10	10			33	33
Profondeur cm	55	55	33,8	32,5	47	47	47	47	50	50	32	32	30	30
Distance min. au-dessus du plan de cuisson gaz/électrique cm	65/50	65/50	45/45	50/40	65/65	65/65	65/65	65/65	65/50	65/50	65/50	65/50	65/65	65/65
Poids à vide (tous filtres inclus) kg	29	25,5	16	19	22	17,7	15,6	22	9	7	18	15	9	8
Raccordement électrique														
Puissance totale raccordée (à 230 V/50 Hz) W	136	134	272	305	272	272	272	272	272	272	265	265	267,2	267,2
Fonctionnement évacuation/recyclage d'air <sup>7)</sup>	●/● <sup>7)</sup>	●/● <sup>7)</sup>	●/● <sup>7)</sup>	●/● <sup>7)</sup>	●/● <sup>4)</sup>	●/● <sup>4)</sup>	●/● <sup>4)</sup>	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
Commande Interne/externe	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○
Réglage	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Touches	Touches	Touches	Touches	Touches	Touches	Touches	Touches	Touches	Touches
Niveaux de puissance Nombre/réglage continu	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-
Sécurité et SAV														
Pays de provenance	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Nom et adresse du fabricant	V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug													
SAV effectué par	V-ZUG SA													
Equipements														
Garantie	2 ans													
Diamètre du raccord d'évacuation d'air mm	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150
Position du raccord d'évacuation d'air	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut/ à droite	en haut/ à droite	en haut	en haut
Clapet de retenue intégré/fourni	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●
Nombre de filtres métalliques/combinés	4/-	3/-	1/-	2/-	3/-	2/-	2/-	3/-	3/-	2/-	2/-	1/-	2/-	2/-
Régulation de la puissance électromécanique/électronique	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	●/-	●/-	-/●	-/●	-/●	-/●
Puissance du moteur W	1 × 130	1 × 130	1 × 270	1 × 300	1 × 270	1 × 270	1 × 270	1 × 270	1 × 270	1 × 270	1 × 270	1 × 270	1 × 265	1 × 265

en collaboration avec des organisations de consommateurs. La déclaration de marchandise repose sur les normes de la CEI, Commission électrotechnique internationale (Commission technique CT 59).

DEHM KS	AiroClerEncastrable V6000	DF S69	DF S66	AiroClerEncastrable V400	DF SE 6	DF N6	DF L6	DF U6	DK S6i	AiroClerEncastrable V200	AiroClerEncastrable V200				
Visière en verre/tiroir coulissant/boîte d'aspiration													Clapet	En saillie	
289	289	289	289	289	289/290	290	290	292	291	292	293	294	291	293	293
66,2	32,6	31,2	31,2	31,2	31,2	44,9	44,9	98	39	39,7	55,3	-	60,5	103	103
B	A+	A+	A+	A+	A+	A	A	D	A	A	C	-	D	D	D
24,9	34,7	34,7	34,7	34,7	34,7	34,4	34,4	9,0	31,9	33,5	15,2	-	9,3	8,5	8,5
B	A	A	A	A	A	A	A	E	A	A	D	-	E	E	E
91	32	30	30	28	28	21	17	76,1	29	9	13	-	11	13	13
A	A	A	A	A	A	B	C	A	A	E	D	-	E	D	D
75,1	85,7	85,7	85,7	78	78	66	66	65,1	76	66	76	-	85,8	86,0	86,0
C	B	B	B	C	C	D	D	D	C	D	C	-	B	B	B
270	250	250	250	247	247	240	240	205	256	256	272	-	249	135	135
540	455	455	455	452	452	537	537	310	537	647	400	-	394	336	336
640	657	657	657	653	653	625	625	410	647	-	-	-	-	-	-
55	38	38	38	38	38	46	46	48	46	46	60	-	53	52	52
69	53	53	53	53	53	53	53	55	53	67	70	-	65	73	73
71	69	69	69	69	69	66	66	61	67	-	-	-	-	-	-
0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0	0	0	0	0	0
450	150	150	150	149	149	432	432	151	418	418	276	-	198	-	-
540	348	348	348	346	346	542	542	284	539	561	315	-	172	-	-
550	353	353	353	355	355	599	599	295	561	-	-	-	-	-	-
230	215	215	215	215	215	165	165	-	205	205	-	164	90	78	78
270	392	392	392	392	392	368	368	-	448	490	-	282	105	100	100
280	566	566	566	566	566	384	384	-	490	-	-	383	-	-	-
66	42	42	42	42	42	51	51	-	52	51	-	52	68	62	62
68	57	57	57	57	57	68	68	-	69	64	-	71	71	74	74
69	68	68	68	69	69	71	71	-	71	73	-	-	-	-	-
2x1,1	3x2	2x2	2x2	2x2	2x2	1x7	1x7	2x2,5	2x2,5	2x3	2x3	2x28	2x4	2x3	2x3
200	191	119	119	113	113	147	119	318	318	54	78	-	90	97	78
LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED
52	120	90	60	89,8	59,8	90	60	59,8	60	60	60	60	59,7	89,9	59,9
33	5,5	5,5	5,5	2,5	2,5	4,6	4,6	4	4	4	4	12,5	24,2	13,25	13,25
30	30-32,5	30-32,5	30-32,5	30-34,8	30-34,8	28-34,6	28-34,6	30,2-38,2	30,2-38,2	30,2-38,2	30-33,2	31,5-35	30,2	51	51
65/65	65/50	65/50	65/50	65/50	65/50	65/43	65/43	65/43	65/43	65/43	65/50	75/60	60/50	50/65	50/65
7	32,8	27,4	22	27,1	21,8	16	14	12	12	12	6	14	12	7	6
267,2	136	134	134	134	134	207	207	-	205	206	121	316	133	166	166
●/●	●/● <sup>7)</sup>	●/● <sup>7)</sup>	●/● <sup>7)</sup>	●/● <sup>7)</sup>	●/● <sup>7)</sup>	●/● <sup>7)</sup>	●/● <sup>7)</sup>	●/● <sup>7)</sup>	●/● <sup>7)</sup>	●/● <sup>7)</sup>	●/● <sup>7)</sup>				
●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○
Touches	Tactile/tiroir	Tactile/tiroir	Tactile/tiroir	Tactile/tiroir	Tactile/tiroir	Touches	Touches	Touches	Touches	Touches	Touches	Touches	Curseur	Curseur	Curseur
3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3/-	3/-	2+/-	3/-	3/-	3/-
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	120	-	150	125	125
en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	-	en haut	en haut	en haut
-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	●/-	●/-	-/●	●/-	●/-	-/●	-/-	●/-	-/●	-/●
1/-	4/-	3/-	2/-	3/-	1/-	1/-	1/-	2/-	2/-	2/-	2/-	2/-	1/-	3/-	2/-
-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-
1x265	1x130	1x130	1x130	1x130	1x130	1x200	1x200	1x185	1x200	1x200	1x115	2x130	1x125	1x160	1x160

**Explications**

- /○/● non disponible / en option / disponible
  - <sup>1)</sup> Valeurs établies selon le règlement sur l'étiquetage UE 65/2014 en vigueur
  - <sup>2)</sup> Valeurs établies selon la norme EN 61591
  - <sup>3)</sup> Niveau de puissance sonore en dB(A) re 1 pW selon la norme EN 60704-3
  - <sup>4)</sup> Tenir compte des dimensions détaillées du fabricant
  - <sup>5)</sup> Conformément au règlement sur les exigences d'écoconception des produits UE 66/2014 en vigueur
- Remarque: état des données 04/2021.  
Sous réserve de modifications.

# Hottes d'aspiration 55



La présente déclaration de marchandise normalisée répond aux directives publiées par la FEA (Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques) en collaboration avec des organisations de consommateurs. La déclaration de marchandise repose sur les normes de la CEI, Commission électrotechnique internationale (Commission technique CT 59) et du CENELEC, Comité européen de normalisation électrotechnique (Commission technique CT 59X).

Marque	V-ZUG SA									
Modèle	DSDSR12	DSTS9	DSMS	GKD46TIMASZ	DIAS10	AiroClearlot V6000	AiroClearlot V6000	DI QS 10	DI E 9	
Catégorie/type d'appareil	Hotte de plafond	Hotte de plan de travail	Aérateur de plan de cuisson	Fusion	Hottes îlots					
Illustration à la page	268	269	269	270	268	270	270	271	271	
<b>Efficacité et consommation <sup>1)</sup></b>										
Consommation d'énergie annuelle (AEC hotte)	kWh/an	56,4	62,1	40,4	50,2	67,2	38,9	38,9	43,3	43,3
Classe d'efficacité énergétique	de A++ à E	A++	B	A	B	D	A+	A+	A+	A+
Efficacité fluidodynamique (FDE hotte)		32	27,1	31,6	25,9	13,1	36,3	36,3	35	35
Classe d'efficacité fluidodynamique	de A à G	A	B	A	B	D	A	A	A	A
<b>Performances <sup>2)</sup></b>										
Efficacité lumineuse (LE hotte)	de A (plus économe) à G (moins économe)	13	29,9	–	–	22	28	28	68	68
Classe d'efficacité lumineuse	de A à G	D	B	–	–	B	A	A	A	A
Taux de filtration des graisses	%	60	70	75,1	84,3	85,1	89,5	89,5	85,1	75,1
Classe d'efficacité de filtration des graisses	de A à G	E	D	C	C	B	B	B	B	C
<b>Données de performances en mode évacuation d'air <sup>3)</sup></b>										
Débit d'air vitesse min. en mode évacuation d'air	m <sup>3</sup> /h	230	280	370	66	–	247	247	300	300
Débit d'air vitesse max. en mode évacuation d'air	m <sup>3</sup> /h	600	420	500	371	–	452	452	580	580
Débit d'air vitesse intensive en mode évacuation d'air	m <sup>3</sup> /h	780	670	590	582	–	675	675	700	700
Bruit aérien vitesse min. en mode évacuation d'air	dB(A)	43	49	62	28	–	38	39	52	52
Bruit aérien vitesse max. en mode évacuation d'air	dB(A)	67	57	67	63	–	52	52	66	66
Bruit aérien vitesse intensive en mode évacuation d'air	dB(A)	72	69	70	68	–	63	63	69	69
Consommation en mode arrêt <sup>5)</sup>	W	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49
Consommation en veille (sans affichage d'information) <sup>5)</sup>										
Pression vitesse min. en mode évacuation d'air	Pa	420	450	320	10	–	146	146	410	410
Pression vitesse max. en mode évacuation d'air	Pa	530	530	520	454	–	346	346	500	500
Pression vitesse intensive en mode évacuation d'air	Pa	630	540	700	703	–	355	355	520	520
<b>Données de performances en mode recyclage d'air</b>										
Débit d'air vitesse min. en mode recyclage d'air	m <sup>3</sup> /h	150	155	265	16	270	210	210	280	280
Débit d'air vitesse max. en mode recyclage d'air	m <sup>3</sup> /h	310	330	355	350	491	389	389	420	420
Débit d'air vitesse intensive en mode recyclage d'air	m <sup>3</sup> /h	380	670	420	521	532	570	570	440	440
Bruit aérien vitesse min. en mode recyclage d'air	dB(A)	65	43	265	31	54	41	41	69	69
Bruit aérien vitesse max. en mode recyclage d'air	dB(A)	72	60	355	66	69	56	56	75	75
Bruit aérien vitesse intensive en mode recyclage d'air	dB(A)	77	76	420	75	70	68	68	76	76
<b>Indications sur l'éclairage</b>										
Puissance totale (éclairage du plan de cuisson)	W	2 × 7	1 × 6	–	–	4 × 5	4 × 2	4 × 2	4 × 1	4 × 1
Intensité lumineuse <sup>2)</sup>	lux	175	171	–	–	430	225	225	300	300
Type		LED	LED	–	–	LED	LED	LED	LED	LED
<b>Dimensions de l'appareil <sup>4)</sup></b>										
Largeur	cm	120	88	11	76,1	100	120	100	100	90
Hauteur	cm	31	105,1	90	206	13,2	5,5	5,5	6	6
Profondeur	cm	70	12	50,1	50,1	70	70	70	60	60
Distance min. au-dessus du plan de cuisson électrique/gaz	cm	65/65	–	–	–	65/65	65/50	65/50	65/65	65/65
Poids à vide (tous filtres inclus)	kg	33	35	14	23,5	30	35	31,5	32,7	36,5
<b>Raccordement électrique</b>										
Puissance totale raccordée (à 230 V/50 Hz)	W	284	270	140	400	120	138	138	274	274
Fonctionnement évacuation d'air/recyclage d'air		●/–	●/●	●/●	●/●	–/●	●/●	●/●	●/●	●/●
Commande	Interne/externe	●/●	●/–	●/–	●/–	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○
Réglage	Touches	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Touches	Touches
Niveaux de puissance	Nombre/réglage continu	3 + i/–	3 + i/–	3 + i/–	9 + i/–	3 + i/–	3 + i/–	3 + i/–	3 + i/–	3 + i/–
<b>Sécurité et SAV</b>										
Pays de provenance		I	I	I	A	I	I	I	I	I
<b>Nom et adresse du fabricant</b>										
V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug										
SAV effectué par V-ZUG SA										
<b>Equipements</b>										
Garantie		2 ans								
Diamètre du raccord d'évacuation d'air	mm	150	150	150	150	–	150	150	150	150
Position du raccord d'évacuation d'air		latérale	latérale	latérale	latérale	–	en haut	en haut	en haut	en haut
Clapet de retenue intégré/tournoi		–/●	–/●	–/●	–/●	–/–	–/●	–/●	–/●	–/●
Nombre de filtres	métalliques/combinés	4/–	2/–	1/–	2/–	3/–	3/–	3/–	3/–	3/–
Régulation de la puissance	électromécanique/électronique	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●
Puissance du moteur	W	1 × 270	1 × 270	1 × 145	1 × 145	1 × 100	1 × 130	1 × 130	1 × 270	1 × 270

## Explications

–/○/● non disponible/en option/  
disponible

- <sup>1)</sup> Valeurs établies selon le règlement sur l'étiquetage UE 65/2014 en vigueur
- <sup>2)</sup> Valeurs établies selon la norme EN 61591
- <sup>3)</sup> Niveau de puissance sonore en dB(A) re 1 pW selon la norme EN 60704-3
- <sup>4)</sup> Tenir compte des dimensions détaillées du fabricant
- <sup>5)</sup> Conformément au règlement sur les exigences d'écoconception des produits UE 66/2014 en vigueur  
Remarque: état des données 04/2021.  
Sous réserve de modifications.



# Hottes d'aspiration 55



La présente déclaration de marchandise normalisée répond aux directives publiées par la FEA (Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques)

Marque	V-ZUG SA														
Modèle	AircCleanMural V4000	AircCleanMural V6000	DW VHR 9	DW VHR 9	DW OS 9	DW OS 7	DW OS 6	DW E 9	DW M 9	DW H 6	AircCleanFractal V4000	AircCleanFractal V4000	DEHM R3	DEHM R7	
Catégorie/type d'appareil	Hottes murales														
Illustration page	272	272	272	273	273	273	273	274	274	274	288	288	288	289	
<b>Efficacité et consommation<sup>1)</sup></b>															
Consommation d'énergie annuelle (AEC hotte)	kWh/an	38,9	38,9	43,8	48,5	41,7	41,7	41,7	41,7	48,5	48,5	43,9	43,9	54,2	66,2
Classe d'efficacité énergétique	de A++ à E	A+	A+	A+	A	A+	A+	A+	A+	A	A	A	A	A	B
Efficacité fluidodynamique (FDE hotte)		36,3	36,3	34,9	34,2	35,0	35,0	35,0	35,0	32,5	32,5	33,1	33,1	29,3	24,9
Classe d'efficacité fluidodynamique	de A à G	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	B
<b>Performances<sup>2)</sup></b>															
Efficacité lumineuse (LE hotte)		28	33	91	29	109	109	109	109	58	58	42,2	42,2	91	91
Classe d'efficacité lumineuse	de A à G	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Taux de filtration des graisses	%	89,5	89,5	66	66	85,1	85,1	85,1	75,1	70,7	70,7	78	78	75,1	75,1
Classe d'efficacité de filtration des graisses	de A à G	B	B	D	C	B	B	B	C	D	D	C	C	C	C
<b>Données de performances en mode évacuation d'air<sup>3)</sup></b>															
Débit d'air vitesse min. en mode évacuation d'air	m <sup>3</sup> /h	247	247	280	368	300	300	300	300	331	331	304	304	290	270
Débit d'air vitesse max. en mode évacuation d'air	m <sup>3</sup> /h	452	452	420	647	580	580	580	580	622	622	591	591	560	540
Débit d'air vitesse intensive en mode évacuation d'air	m <sup>3</sup> /h	675	675	750	823	700	700	700	700	750	750	704	704	690	640
Bruit aérien vitesse min. en mode évacuation d'air	dB(A)	38	38	51	53	52	52	52	52	50	50	49	49	51	55
Bruit aérien vitesse max. en mode évacuation d'air	dB(A)	52	52	60	66	66	66	66	66	64	64	64	64	64	69
Bruit aérien vitesse intensive en mode évacuation d'air	dB(A)	63	63	72	72	69	69	69	69	69	69	67	67	68	71
Consommation en mode arrêt <sup>5)</sup>	W	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,43	0,43	0,49	0,49	0,49
Consommation en veille (sans affichage d'information) <sup>5)</sup>															
Pression vitesse min. en mode évacuation d'air	Pa	146	146	440	474	410	410	410	410	410	410	452	452	460	450
Pression vitesse max. en mode évacuation d'air	Pa	346	346	540	517	500	500	500	500	497	497	527	527	540	540
Pression vitesse intensive en mode évacuation d'air	Pa	355	355	640	543	520	520	520	520	524	524	551	551	550	550
<b>Données de performances en mode recyclage d'air</b>															
Débit d'air vitesse min. en mode recyclage d'air	m <sup>3</sup> /h	210	210	270	394	280	280	280	280	250	250	290	290	250	230
Débit d'air vitesse max. en mode recyclage d'air	m <sup>3</sup> /h	389	389	360	447	420	420	420	420	450	450	538	538	300	270
Débit d'air vitesse intensive en mode recyclage d'air	m <sup>3</sup> /h	570	570	400	464	440	440	440	440	480	480	587	587	310	280
Bruit aérien vitesse min. en mode recyclage d'air	dB(A)	41	41	71	70	69	69	69	69	64	64	55	55	66	66
Bruit aérien vitesse max. en mode recyclage d'air	dB(A)	56	56	76	74	75	75	75	75	76	76	66	66	68	68
Bruit aérien vitesse intensive en mode recyclage d'air	dB(A)	68	68	78	75	76	76	76	76	77	77	68	68	69	69
<b>Indications sur l'éclairage</b>															
Puissance totale (éclairage du plan de cuisson)	W	3 × 2	2 × 2	2 × 11	2 × 25	2 × 1	2 × 1	2 × 1	2 × 1	2 × 1	2 × 1	2 × 2	2 × 2	2 × 1,1	2 × 1,1
Intensité lumineuse <sup>2)</sup>	lux	196	124	200	145	240	240	240	300	128	128			200	200
Type	valeurs possibles (LED, halogène, TF)	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED
<b>Dimensions de l'appareil<sup>4)</sup></b>															
Largeur	cm	120	90	90	90	90	70	60	90	90	60	86	56	86	70
Hauteur	cm	5,5	5,5	50	51,5	6	6	6	6	10	10			33	33
Profondeur	cm	55	55	33,8	32,5	47	47	47	47	50	50	32	32	30	30
Distance min. au-dessus du plan de cuisson gaz/électrique	cm	65/50	65/50	45/45	50/40	65/65	65/65	65/65	65/65	65/50	65/50	65/50	65/50	65/65	65/65
Poids à vide (tous filtres inclus)	kg	29	25,5	16	19	22	17,7	15,6	22	9	7	18	15	9	8
<b>Raccordement électrique</b>															
Puissance totale raccordée (à 230 V/50 Hz)	W	136	134	272,2	305	272	272	272	272	272	272	265	265	267,2	267,2
Fonctionnement évacuation/recyclage d'air <sup>7)</sup>		●/● <sup>7)</sup>	●/● <sup>7)</sup>	●/● <sup>7)</sup>	●/● <sup>7)</sup>	●/● <sup>4)</sup>	●/● <sup>4)</sup>	●/● <sup>4)</sup>	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
Commande	Interne/externe	●/○	●/○	●/○	●/–	●/○	●/○	●/○	●/○	●/–	●/–	●/–	●/–	●/○	●/○
Régulateur		Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Touche	Touche	Touche	Touche	Touche	Touche	Touche	Touche	Touche	Touche
Niveaux de puissance	Nombre/régulateur continu	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–
<b>Sécurité et SAV</b>															
Pays de provenance		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Nom et adresse du fabricant		V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug													
SAV effectué par		V-ZUG SA													
<b>Équipements</b>															
Garantie		2 ans													
Diamètre du raccord d'évacuation d'air	mm	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150
Position du raccord d'évacuation d'air		en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut/à droite	en haut/à droite	en haut	en haut
Clapet de retenue intégré/fourni		–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●
Nombre de filtres	métalliques/combinaison	4/–	3/–	1/–	2/–	3/–	2/–	2/–	3/–	3/–	2/–	2/–	1/–	2/–	2/–
Régulation de la puissance	électromécanique/électronique	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	●/–	●/–	–/●	–/●	–/●	–/●
Puissance du moteur	W	1 × 130	1 × 130	1 × 270	1 × 300	1 × 270	1 × 270	1 × 270	1 × 270	1 × 270	1 × 270			1 × 265	1 × 265

en collaboration avec des organisations de consommateurs. La déclaration de marchandise repose sur les normes de la CEI, Commission électrotechnique internationale (Commission technique CT 59).

DFM R5	AireCléafracturable V6000	AireCléafracturable V6000	AireCléafracturable V6000	AireCléafracturable V6000	AireCléafracturable V6000	AireCléafracturable V6000	DF-S68	DF-S65	AireCléafracturable V4000	DF-SE5	DF-R5	DF-L5	DF-US	DK-S51	AireCléafracturable V2000	AireCléafracturable V2000
Visière en verre/tiroir coulissant/hotte d'aspiration														Clapet	En saillie	
289	289	289	289	289	289/290	290	290	292	291	292	293	294	291	293	293	
66,2	32,6	31,2	31,2	31,2	31,2	44,9	44,9	98	39	39,7	55,3	-	60,5	103	103	
B	A+	A+	A+	A+	A+	A	A	D	A	A	C	-	D	D	D	
24,9	34,7	34,7	34,7	34,7	34,7	34,4	34,4	9,0	31,9	33,5	15,2	-	9,3	8,5	8,5	
B	A	A	A	A	A	A	A	E	A	A	D	-	E	E	E	
91	32	30	30	28	28	21	17	76,1	29	9	13	-	11	13	103	
A	A	A	A	A	A	B	C	A	A	E	D	-	E	D	D	
75,1	85,7	85,7	85,7	78	78	66	66	65,1	76	66	76	-	85,8	86,0	8,5	
C	B	B	B	C	C	D	D	D	C	D	C	-	B	B	E	
270	250	250	250	247	247	240	240	205	256	256	272	-	249	135	135	
540	455	455	455	452	452	537	537	310	537	647	400	-	394	336	336	
640	657	657	657	653	653	625	625	410	647	-	-	-	-	-	-	
55	38	38	38	38	38	46	46	48	46	46	60	-	53	52	52	
69	53	53	53	53	53	53	53	55	53	67	70	-	65	73	73	
71	69	69	69	69	69	66	66	61	67	-	-	-	-	-	-	
0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0	0	0	0	0	0	
450	150	150	150	149	149	432	432	151	418	418	276	-	198	-	-	
540	348	348	348	346	346	542	542	284	539	561	315	-	172	-	-	
550	353	353	353	355	355	599	599	295	561	-	-	-	-	-	-	
230	215	215	215	215	215	165	165	-	205	205	-	164	90	78	78	
270	392	392	392	392	392	368	368	-	448	490	-	282	105	100	100	
280	566	566	566	566	566	384	384	-	490	-	-	383	-	-	-	
66	42	42	42	42	42	51	51	-	52	51	-	52	68	62	62	
68	57	57	57	57	57	68	68	-	69	64	-	71	71	74	74	
69	68	68	68	69	69	71	71	-	71	73	-	-	-	-	-	
2 × 1,1	3 × 2	2 × 2	2 × 2	2 × 2	2 × 2	1 × 7	1 × 7	2 × 2,5	2 × 2,5	2 × 3	2 × 3	2 × 28	2 × 4	2 × 3	2 × 3	
200	191	119	119	113	113	147	119	318	318	54	78	-	90	97	78	
LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	
52	120	90	54,8	89,8	54,8	82,1	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,7	89,9	54,9	
33	5,5	5,5	5,5	2,5	2,5	4,6	4,6	4	4	4	4	12,5	24,2	13,25	13,25	
30	30-32,5	30-32,5	30-32,5	30-34,8	30-34,8	28-35	28-35	30,2-38,2	30,2-38,2	30,2-38,2	30-33,2	31,5-35	30,2	51	51	
65/65	65/50	65/50	65/50	65/50	65/50	65/43	65/43	65/43	65/43	65/43	65/50	75/60	60/50	50/65	50/65	
7	32,8	27,4	21	27,1	20,5	16	14	12	12	12	6	14	12	7	6	
267,2	136	134	134	134	134	207	207	-	205	206	121	316	133	166	166	
●/●	●/● <sup>(7)</sup>	●/● <sup>(7)</sup>	●/● <sup>(7)</sup>	●/● <sup>(7)</sup>	●/● <sup>(7)</sup>	●/● <sup>(7)</sup>	●/● <sup>(7)</sup>	-/●	●/● <sup>(7)</sup>	●/● <sup>(7)</sup>	●/● <sup>(7)</sup>					
●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/-	●/-	●/○	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/○	●/○	●/○
Touches	Tactile/tiroir	Tactile/tiroir	Tactile/tiroir	Tactile/tiroir	Tactile/tiroir	Touches	Touches	Touches	Touches	Touches	Touches	Touches	Curseur	Curseur	Curseur	Curseur
3+i/-	3+i/-	3+i/-	3+i/-	3+i/-	3+i/-	3+i/-	3+i/-	3+i/-	3+i/-	3+i/-	3/-	3/-	2+i/-	3/-	3/-	3/-
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	120	-	150	125	125
en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	en haut	-	en haut	en haut	en haut
-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	●/-	●/-	-/●	●/-	●/-	●/-	-/●	-/●	●/-	-/●	-/●
1/-	4/-	3/-	2/-	3/-	1/-	1/-	1/-	2/-	2/-	2/-	2/-	2/-	2/-	1/-	3/-	2/-
-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●
1 × 265	1 × 130	1 × 130	1 × 130	1 × 130	1 × 130	1 × 200	1 × 200	1 × 185	1 × 200	1 × 200	1 × 115	2 × 130	1 × 125	1 × 160	1 × 160	

**Explications**

- /○/● non disponible/en option/  
disponible
- <sup>1)</sup> Valeurs établies selon le règlement sur l'étiquetage UE 65/2014 en vigueur
- <sup>2)</sup> Valeurs établies selon la norme EN 61591
- <sup>3)</sup> Niveau de puissance sonore en dB(A) re 1 pW selon la norme EN 60704-3
- <sup>4)</sup> Tenir compte des dimensions détaillées du fabricant
- <sup>5)</sup> Conformément au règlement sur les exigences d'écoconception des produits UE 66/2014 en vigueur

Remarque: état des données 04/2021.  
Sous réserve de modifications.

# Lave-vaisselle 60



La présente déclaration de marchandise normalisée répond aux directives publiées par la FEA (Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques) en collaboration avec des organisations de consommateurs. La déclaration de marchandise repose sur les normes de la CEI, Commission électrotechnique internationale (Commission technique CT 59) et du CENELEC, Comité européen de normalisation électrotechnique (Commission technique CT 59X).

Marque	V-ZUG SA									
Modèle	GS V6000 pompe à chaleur	GS V6000 OptiLift	GS V4000 OptiLift	GS V6000 Vi/di tiroir à couverts	GS V6000 Vi/di	GS V4000 Vi tiroir à couverts	GS V4000 i/Vi	GS V2000 i/Vi	GS V200 Vi	
Capacité (couverts standard) <sup>1)</sup>	nombre	13	12/13*	12/13*	14	13	14	13	12	
Illustration à la page		325	322	323	324	324	326	326/327/328	330	
<b>Efficacité et consommation</b>	Programme Eco	Programme Eco	Programme Eco	Programme Eco	Programme Eco	Programme Eco	Programme Eco	Programme Eco	50 ° Eco	
Classe d'efficacité énergétique <sup>1)</sup>	de A à G	A	C	C	C	B	C	C	C	
Consommation d'énergie pour 100 cycles en programme Eco <sup>1)</sup>	kWh	48	69/73*	73/74*	71	63	73	73	73	
Consommation d'énergie par cycle en programme Eco <sup>1)</sup>	kWh	0,48	0,69/0,73*	0,73/0,74*	0,71	0,63	0,73	0,73	0,73	
Consommation d'énergie en mode veille (arrêt/laissé sur marche)	W	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,5	
Consommation d'eau par cycle en programme Eco <sup>1)</sup>	L	8,6	6,5/6,7*	9,3/9,8*	6,7	6,5	9,3	9,8	9,5	
Indice d'efficacité de séchage <sup>1)</sup>	de A à G	A	A	A*/B	A	A	A	A	A	
Indice d'efficacité de nettoyage <sup>1)</sup>	de A à G	A	A	A	A	A	A	A	A	
<b>Caractéristiques d'utilisation</b>										
Durée (programme Eco) <sup>1)</sup>	min	358	345/390*	355/390*	390	345	390	355	295	
Durée arrêt automatique	min	0	0	0	0	0	0	0	-	
Classe de bruit aérien	A-D	B	A	B	A	A	A	B	B	
Bruit aérien (appareil encastré) <sup>2)</sup>	dB (A) re 1 pw	42	38	38*/42	38	38	38	42	44	
<b>Type de construction</b>										
Appareil encastrable		●	●	●	●	●	●	●	●	
Appareil à pose libre avec plan de travail		-	-	-	-	-	-	-	-	
Appareil à pose libre encastrable sous plan		-	-	-	-	-	-	-	-	
Encastrement en armoire haute		●	●	●	●	●	●	●	-	
Cadre décor en option		-	-	-	●	●	●	●	-	
Intégrable		-	-	-	●	●	●	●	-	
Entièrement intégrable		●	●	●	●	●	●	●	●	
<b>Dimensions de l'appareil<sup>3)</sup></b>										
Hauteur	cm	87-91	76,5-96,9	76,5-96,9	76,5-96,9	76,5-96,9	76,5-96,9	76,5-96,9	81-87	
Largeur	cm	60	60	60	60	60	60	60	60	
Profondeur (distance au mur comprise)	cm	58	58	58	58	58	58	58	55	
Hauteur pour encastrement	cm	78,3-84,8	78,3-84,8	78,3-84,8	78,3-84,8	78,3-84,8	78,3-84,8	78,3-84,8	81,5	
Profondeur avec porte ouverte	cm	116,5	116,5-123	116,5-123	116,5-123	116,5-123	116,5-123	116,5-123	115,5	
Hauteur réglable	mm	40	116	116	116	116	116	116	60	
Poids à vide	kg	62-67	46-55	46-55	46-55	46-55	46-55	46-55	30	
<b>Raccordement électrique</b>										
Tension (50 Hz, V)	V	400 2N/230	400 2N/230	230/400 2N/230*	400 2N/230	400 2N/230	400 2N/230	230	230	
Puissance raccordée <sup>4)</sup>	kW	4,0/2,2	3,2/2,2	2,2/3,2*	3,2/2,2	3,2/2,2	3,2/2,2	2,2	2,3	
Fusible <sup>4)</sup>	A	10/10	10/10	10	10/10	10/10	10/10	10	10	
<b>Raccordement d'eau</b>										
Tuyau à pression G <sup>3/4</sup> "	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,4	
Raccordement possible à l'eau froide/chaude	°C	60	60	60	60	60	60	60	60	
Pression d'eau	bar	1-10	1-10	1-10	1-10	1-10	1-10	1-10	0,5-10	
Ecoulement d'eau	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,9	
<b>Sécurité et SAV</b>										
Pays de provenance		CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	PL	
Nom et adresse du fabricant		V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug								
SAV effectué par		V-ZUG SA								
<b>Equipements</b>										
Nombre de programmes de lavage		12	12	8/9*	12	12	9	8	6	
Pompe à chaleur		●	-	-	-	-	-	-	-	
Tiroir à couverts ergoPlus			●	-	●	-	●	●	-	
Eclairage intérieur à LED		●	●	●	●	●	●	●	-	
Mécanisme d'ouverture de porte		●	●	●	●	●	●	●	-	
Paniers Vario/réglages en hauteur multiples		●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/-	
Affichage en texte clair		●	●	●	●	●	●	●	-	
Réglage de la dureté de l'eau		●	●	-	●	●	-	-	-	
Analyse de l'eau		●	●	●	●	●	●	●	-	
SteamFinish		●	●	●*/-	●	●	●	-	-	
Programme automatique		●	●	●	●	●	●	●	●	
Programme Fondue/Raclette		●	●	●	●	●	●	-	-	
Programme Sprint/Fête		●/●	●/●	●*/-	●/●	●/●	●/-	-	-	
Programme Quotidien court		●	●	-	●	●	●	-	-	
Programme Hygiène		●	●	●	●	●	●	●	-	
Programme Verres		●	●	●	●	●	●	●	●	
Réglage Tout-en-un		●	●	●	●	●	●	●	-	
Arrêt d'eau actif		●	●	●	●	●	●	●	●	
Consommation de sel par cycle de lavage/par couvert standard	g	7,1/0,55	5,6/0,40	8/0,61	5,6/0,40	5,4/0,42	5,6/0,40	8/0,61	8,0/0,89	
Garantie	années	2	2	2	2	2	2	2	2	

## Explications

- disponible / oui
- non disponible / non
- <sup>1)</sup> Valeurs établies en programme Eco selon la norme EN 50242 en vigueur
- <sup>2)</sup> Valeurs établies en programme Eco selon la norme CEI 60704-2-3 en vigueur
- <sup>3)</sup> Pour les appareils encastrables, dimensions de la niche. Les autres dimensions figurent dans les prospectus.
- <sup>4)</sup> Les possibilités de commutation sont détaillées dans les prospectus.
- \* Avec tiroir à couverts.

Remarque: état des données 01/2021. Sous réserve de modifications.

# Lave-vaisselle 55



La présente déclaration de marchandise normalisée répond aux directives publiées par la FEA (Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques) en collaboration avec des organisations de consommateurs. La déclaration de marchandise repose sur les normes de la CEI, Commission électrotechnique internationale (Commission technique CT 59) et du CENELEC, Comité européen de normalisation électrotechnique (Commission technique CT 59X).

Marque		GS V6000 Vi/di tiroir à couverts	V6000 Vi/di	GS V4000 Vi tiroir à couverts	GS V4000 i/Vi	GS V2000 i/Vi	GS V400 Vi	GS 600Vi tiroir à couverts
Capacité (couverts standard) <sup>1)</sup>	nombre	13	12	13	12	12	9	10
Illustration à la page		340	340	342	342/344	343/344	345	345
<b>Efficacité et consommation</b>		Programme Eco	Programme Eco	Programme Eco	Programme Eco	Programme Eco	50 ° Eco	50 ° Eco
Classe d'efficacité énergétique <sup>1)</sup>	de A à G	C	B	C	C	C	E	D
Consommation d'énergie pour 100 cycles en programme Eco <sup>1)</sup>	kWh	71	62	72	72	72	70	67
Consommation d'énergie par cycle en programme Eco <sup>1)</sup>	kWh	0,71	0,62	0,72	0,72	0,72	0,7	0,67
Consommation d'énergie en mode veille (arrêt/laisé sur marche)	W	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,5	0,5
Consommation d'eau par cycle en programme Eco <sup>1)</sup>	L	6,5	6,5	9,3	9,8	9,8	8,5	9,5
Indice d'efficacité de séchage <sup>1)</sup>	de A à G	A	A	A	A	A	A	A
Indice d'efficacité de nettoyage <sup>1)</sup>	de A à G	A	A	A	A	A	A	A
<b>Caractéristiques d'utilisation</b>								
Durée (programme Eco) <sup>1)</sup>	min	390	345	390	355	355	195	210
Durée arrêt automatique	min	0	0	0	0	0	–	–
Classe de bruit aérien	A-D	A	A	A	B	B	C	B
Bruit aérien (appareil encastré) <sup>2)</sup>	dB (A) re 1 pw	38	38	38	42	42	46	44
<b>Type de construction</b>								
Appareil encastrable		●	●	●	●	●	●	●
Appareil à pose libre avec plan de travail		–	–	–	–	–	–	–
Appareil à pose libre encastrable sous plan		–	–	–	–	–	–	–
Encastrement en armoire haute		●	●	●	●	●	–	–
Cadre décor en option		●	–	–	●	●	–	–
Intégrable		●	–	–	●	●	–	–
Entièrement intégrable		●	●	●	●	●	●	●
<b>Dimensions de l'appareil<sup>3)</sup></b>								
Hauteur	cm	76,5–96,9	76,5–96,9	76,5–96,9	76,5–96,9	76,5–96,9	81–87	81–87
Largeur	cm	55	55	55	55	55	45	45
Profondeur (distance au mur comprise)	cm	58	58	58	58	58	55	58
Hauteur pour encastrement	cm	76,2	76,2	76,2	76,2	76,2	81,5	81,5
Profondeur avec porte ouverte	cm	116,5–123	116,5–123	116,5–123	116,5–123	116,5–123	115	115
Hauteur réglable	mm	116	116	116	116	116	60	60
Poids à vide	kg	46–55	46–55	46–55	46–55	46–55	30	35
<b>Raccordement électrique</b>								
Tension (50 Hz, V)	V	400 2N/230	400 2N/230	400 2N/230	230	230	230	230
Puissance raccordée <sup>4)</sup>	kW	3,2/2,2	3,2/2,2	3,2/2,2	2,2	2,2	2,2	2,2
Fusible <sup>4)</sup>	A	10/10	10/10	10/10	10	10	10	10
<b>Raccordement d'eau</b>								
Tuyau à pression G3/4 <sup>4)</sup>	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,4	1,4
Raccordement possible à l'eau froide/chaude	°C	60	60	60	60	60	60	60
Pression d'eau	bar	1–10	1–10	1–10	1–10	1–10	0,5–10	1–10
Écoulement d'eau	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
<b>Sécurité et SAV</b>								
Pays de provenance		CH	CH	CH	CH	CH	D	D
Nom et adresse du fabricant		V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug						
SAV effectué par		V-ZUG SA						
<b>Equipements</b>								
Nombre de programmes de lavage		12	12	9	8	6	5	6
Pompe à chaleur		–	–	–	–	–	–	–
Tiroir à couverts ergoPlus		●	–	●	–	–	–	–
Éclairage intérieur à LED		●	●	●	●	–	–	–
Mécanisme d'ouverture de porte		●	●	●	●	–	–	●
Paniers Vario/réglages en hauteur multiples		●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/–	●/–
Affichage en texte clair		●	●	●	–	–	–	–
Réglage de la dureté de l'eau		●	●	–	–	–	–	–
Analyse de l'eau		●	●	●	●	●	●	●
SteamFinish		●	●	●	–	–	–	–
Programme automatique		●	●	●	●	●	●	●
Programme Fondue/Raclette		●	●	●	●	–	–	–
Programme Sprint/Fête		●/●	●/●	●/–	–	–	–	–
Programme Quotidien court		●	●	–	–	–	–	–
Programme Hygiène		●	●	●	●	–	–	–
Programme Verres		●	●	●	●	●	–	–
Réglage Tout-en-un		●	●	●	●	●	–	–
Arrêt d'eau actif		●	●	●	●	●	●	●
Consommation de sel par cycle de lavage/par couvert standard	g	5,6/0,40	5,4/0,42	5,6/0,40	8,0/0,61	8,0/0,61	8,0/0,92	8,0/0,92
Garantie	années	2	2	2	2	2	2	2

## Explications

- disponible/oui
- non disponible/non
- <sup>1)</sup> Valeurs établies en programme Eco selon la norme EN 50242 en vigueur
- <sup>2)</sup> Valeurs établies en programme Eco selon la norme CEI 60704-2-3 en vigueur
- <sup>3)</sup> Pour les appareils encastrables, dimensions de la niche. Les autres dimensions figurent dans les prospectus.
- <sup>4)</sup> Les possibilités de commutation sont détaillées dans les prospectus.

Remarque: état des données 01/2021. Sous réserve de modifications.

# Réfrigérateurs et congélateurs 60



La présente déclaration de marchandise normalisée répond aux directives publiées par la FEA (Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques)

Marque	V-ZUG SA										
Modèle	Cooltronic 60i eco	Noblesse 60i eco	CombiCooler V4000 178NI	CombiCooler V2000 178NI	Prestige 60i eco	Classic 60i eco	CombiCooler V2000 152NI	Futura 60i eco	CombiCooler V6000 Supreme	Jumbo 60i	
Catégorie/type d'appareil	Réfrigérateurs/congélateurs										
Type de pose	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement
Illustration page	362	362	363	363	364	364	365	365	386	366	
<b>Efficacité et consommation</b>											
Classe/indice d'efficacité énergétique <sup>3)</sup> A à G	E	E	C	E	E	E	C	E	-	E	
Classe/indice d'efficacité énergétique selon l'ancienne norme <sup>10)</sup> A+++ à D	-	-	-	-	-	-	-	-	A++	-	
Consommation d'énergie annuelle <sup>1)</sup> kWh/an	190	208	146	205	214	191	146	165	-	156	
Consommation d'énergie annuelle selon l'ancienne norme <sup>11)</sup> kWh/an	-	-	-	-	-	-	-	-	337	-	
<b>Capacité utile</b>											
totale l	265	297	282	294	290	262	230	220	561	307	
Compartment de réfrigération l	218	234	208	220	221	187	157	151	427	307	
Compartment fraîcheur l	49	-	-	-	-	-	-	-	-	94	
Compartment cave l	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Compartment de stockage du vin Nombre de bouteilles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Compartment de congélation l	47	63	74	74	69	76	74	69	134	-	
Classement par étoiles du compartiment de congélation <sup>2)</sup> ****	****	****	****	****	****	****	****	****	****	****	
Compartment de réfrigération/congélation sans givre (NoFrost) ●/-	●/-	●/-	●/●	●/●	●/-	●/-	●/●	●/-	●/●	●/-	
<b>Performance</b>											
Autonomie en cas de dysfonctionnement <sup>3)</sup> h	12	14	14	12	10	11	13	11	-	-	
Pouvoir de congélation <sup>4)</sup> kg/24 h	3	3	6	5	5	4	6	4	-	-	
Classe climatique SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-T	SN-N	SN-ST	SN-N	SN-T	SN-ST	SN-T	SN-T	
Température ambiante (min. > max.) °C	10 > 38	10 > 38	10 > 43	10 > 32	10 > 38	10 > 32	10 > 43	10 > 38	10 > 43	10 > 43	
Classe de bruit aérien A à D	B	B	B	C	C	C	B	B	-	C	
Bruit aérien <sup>5)</sup> dB(A)	35	35	35	38	36	37	35	35	42	37	
Type de source lumineuse/classe d'efficacité Type/A à G	LED/-	LED/-	LED/-	LED/-	LED/-	LED/-	LED/-	LED/-	LED/-	LED/-	
<b>Type de construction</b>											
Appareil à pose libre -/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-	-/-	
Appareil encastrable (largeur standard) ●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●	-/●	
Appareil sous plan -/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-	-/-	
Intégrable <sup>6)</sup> ●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Nombre de portes extérieures/tiroirs 2/-	2/-	2/-	2/-	2/●	2/-	2/-	2/-	2/-	1/1	1/-	
Charnières (g = à gauche/d = à droite/r = réversible) g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d	g/d/r	
Cadre décor existant/pouvant être ajouté -/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	
<b>Dimensions de l'appareil</b>											
Hauteur cm	177,6	177,6	177,6	177,6	177,6	164,9	152,2	152,2	205	177,0	
Largeur cm	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	88,7	55,9	
Profondeur cm	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5	57	54,5	54,5	61	54,4	
<b>Dimensions de la niche<sup>7)</sup></b>											
Hauteur cm	177,8	177,8	177,8	177,8	177,8	165,1	152,4	152,4	206	177,8	
Largeur cm	56	56	56	56	56	56	56	56	90	56	
Profondeur cm	55	55	55	55	55	60,5	55	55	65	55	
<b>Poids à vide<sup>8)</sup></b> kg	71	68,2	71,4	64	65	61,6	64,4	56,8	191	74,7	
<b>Raccordement électrique</b>											
Tension/fréquence V/Hz	230	230	220-240 V~50 Hz	220-240 V~50 Hz	230	230	220-240 V~50 Hz	230	220-240 V~50 Hz	220-240~50 Hz	
Puissance raccordée W	140	140	140	140	115	115	140	100	100	-	
Fusible A	10	10	10	10	10	10	10	10	-	-	
<b>Sécurité et SAV</b>											
Pays de provenance	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	IT	DE	
Nom et adresse du fabricant	V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug										
SAV effectué par	V-ZUG SA										
<b>Equipements</b>											
Réglage de la température Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	
Affichage de la température du réfrigérateur ●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●	●/-	
Affichage de la température du compartiment de congélation ●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	-/-	●/-	-/-	●	-/-	
Réglage de la température du compartiment de congélation indépendamment de la température du réfrigérateur ●	●	●	●	●	●	-	●	-	●	-	
avec la température du réfrigérateur -	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Touche de congélation rapide avec remise automatique à l'état initial ●	●	●	●	●	●	-	●	-	●	-	
Avertissement/dysfonctionnement du compartiment de congélation opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	-	opt./acoust.	-	opt./acoust.	-	
Avertissement: porte ouverte opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	
<b>Equipement réfrigérateur</b>											
Nombre d'étagères en verre	4	5	5	5	5	5	4	4	3	7	
Nombre de niches de porte	4	4	4	5	5	5	3	4	3	4	
Nombre de bacs à légumes	3	1	1	1	1	1	1	1	2	3	
<b>Equipement compartiment de congélation</b>											
Nombre de compartiments	2	5	3	3	3	3	3	3	2	-	
Nombre de paniers, bacs, tiroirs	2	1	3	3	3	3	3	3	2	-	
Raccordement d'eau -	-	-	-	-	-	-	-	-	●	-	
AquaStop -	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Garantie	2 ans										

en collaboration avec des organisations de consommateurs. La déclaration de marchandise repose sur les normes de la CEI, Commission électrotechnique internationale (Commission technique CT 59).

	Magnum 2 60i	Magnum 60i	De Luxe 60i eco/ De Luxe 60i	Optima 2 60i	Perfect 60i eco/ Perfect 60i	Ideal 60i	Komfort 60i	Iglu 60i	FoodCenter V2000
	Encastrement 366	Encastrement 367	Encastrement 367/368	Encastrement 368	Encastrement 369	Encastrement 370	Encastrement 370	Encastrement 371	En pose libre 411
	F	F	E/F	F	E/F	F	F	E	E
	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	215	214	167/198	196	154/184	183	176	239	323
	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	289	316	269	269	200	134	119	216	562
	262	291	244	244	175	118	104	-	371
	94	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	27	25	25	25	25	16	15	216	191
	****	****	****	****	****	****	****	****	****
	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	-/●	●/●
	13	7	7	7	8	9	9	-	6
	2	4	4	4	3	3	3	14	12
	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-N	SN-ST	ST	SN-ST	SN-T	SN-T
	10 > 38	10 > 38	10 > 38	10 > 32	10 > 38	16 > 38	10 > 38	10 > 43	10 > 43
	B	B	B	B	B	C	B	C	D
	34	35	34/35	35	33/34	36	35	37	42
	LED/-	LED/-	LED/-	LED/-	LED/-	LED/-	LED/-	LED/-	LED/-
	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	●/-
	-/●	-/●	●/●	●/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/-
	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-
	●	●	●	●	●	●	●	●	-
	1/-	1/-	1/-	1/-	1/-	1/-	1/-	1/-	2/-
	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	-
	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-	-/-
	177,0	177,6	152,2	152,2	122	87,2	82-88	177,0	178,7
	55,9	54,8	54,8	54,8	55,8	55,9	59,7	55,9	90,8
	54,4	54,5	54,5	54,5	54,5	54,4	54,4	54,4	70,8
	177,8	177,8	152,4	152,4	122,1	87,4	82-88	177,8	-
	56	56	56	56	56	56	56	56	-
	55	55	55	55	55	55	55	55	-
	73,6	64	60/57,4	57,2	46,8/48,6	35,8	35,5	82,2	107
	220-240~50 Hz	220-240 V~50 Hz	230	230	230	220-240 V~50 Hz	220-240 V~50 Hz	220-240	220-240~50 Hz
	-	140	100	100	80	-	-	-	252
	-	10	10	10	10	-	-	-	10
	DE	CH	CH	CH	CH	DE	DE	DE	CN

#### Explications

-/○/● non disponible/en option/  
disponible

<sup>1)</sup> Consommation d'énergie annuelle calculée selon la norme EN 62552/2020. La consommation réelle peut présenter des écarts.

<sup>2)</sup> \* -6 °C ou plus froid |

\*\*\* -18 °C ou plus froid

\*\* -12 °C ou plus froid |

\*\*\*\* -18 °C ou plus froid et pouvoir de congélation min.

<sup>3)</sup> Temps de montée de la température à -9 °C lorsque le compartiment de congélation est chargé au maximum. En cas de chargement partiel, le temps est inférieur

<sup>4)</sup> Plus de détails sur le pouvoir de congélation dans le mode d'emploi

<sup>5)</sup> Valeurs établies selon la norme EN 60704-2-14 en vigueur, exprimées en dB(A) re 1 pW

<sup>6)</sup> Intégrable derrière une porte de meuble

<sup>7)</sup> Pour la taille de la niche d'encastrement, se référer aux dessins cotés

<sup>8)</sup> Vérifier que la capacité portante du mur ou de l'armoire convient pour l'appareil ET son contenu

<sup>9)</sup> Classe/indice d'efficacité énergétique calculé(e) selon la norme 62552/2020.

<sup>10)</sup> Classe/indice d'efficacité énergétique calculé(e) selon la norme DIN EN 153, édition 1990.

<sup>11)</sup> Consommation d'énergie annuelle calculée selon DIN EN 153, édition 1990. La consommation réelle peut présenter des écarts.

Remarque: état des données 01/2021. Sous réserve de modifications.

Tactile								
●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	-/-	-/●
-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	●/-	-/●
-	-	-	-	-	-	-	●	●
●	●	●	●	●	●	●	-	-
-	-	-	-	-	-	-	●	-
-	-	-	-	-	-	-	opt./acoust.	opt./acoust.
opt./acoust.								
5	6	5	6	4	3	3	-	5
4	6	5	5	4	3	2	-	5
3	2	1	3	1	2	1	-	2
2	1	2	2	2	1	1	-	5
-	-	2	2	2	-	-	8	2
-	-	-	-	-	-	-	-	●
-	-	-	-	-	-	-	-	○ (en option)

# Réfrigérateurs et congélateurs 55



La présente déclaration de marchandise normalisée répond aux directives publiées par la FEA (Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques)

Marque	V-ZUG SA										
Modèle	Cooltronic eco	Noblesse eco	CombiCooler V4000 178NI	CombiCooler V2000 178NI	Prestige eco	Classic eco	CombiCooler V2000 152NI	Futura eco	Magnum	De Luxe eco/ De Luxe	
Catégorie/type d'appareil	Réfrigérateurs/congélateurs										
Type de pose	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement
Illustration page	394	394	395	395	396	396	397	397	398	398	
<b>Efficacité et consommation</b>											
Classe/indice d'efficacité énergétique A à G	E	E	C	E	E	E	C	E	F	E/F	
Consommation d'énergie annuelle <sup>1)</sup> kWh/an	190	208	146	205	214	191	146	165	214	167/198	
<b>Capacité utile</b>											
totale l	265	297	282	294	290	262	230	220	316	269	
Compartment de réfrigération l	218	234	208	220	221	187	157	151	291	244	
Compartment fraîcheur l	49	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Compartment cave l	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Compartment de stockage du vin Nombre de bouteilles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Compartment de congélation l	47	63	74	74	69	76	74	69	25	25	
Classement par étoiles du compartiment de congélation <sup>2)</sup>	****	****	****	****	****	****	****	****	****	****	
Compartment de réfrigération/congélation sans givre (NoFrost)	●/-	●/-	●/●	●/●	●/-	●/-	●/●	●/-	●/-	●/-	
<b>Performance</b>											
Autonomie en cas de dysfonctionnement <sup>3)</sup> h	12	14	14	12	10	11	13	11	7	7	
Pouvoir de congélation <sup>4)</sup> kg/24 h	3	3	6	5	5	4	6	4	4	4	
Classe climatique	SN-ST	SN-ST	SN-T	SN-N	SN-ST	SN-N	SN-T	SN-ST	SN-ST	SN-ST	
Température ambiante (min. > max.) °C	10 > 38	10 > 38	10 > 43	10 > 32	10 > 38	10 > 32	10 > 43	10 > 38	10 > 38	10 > 38	
Classe de bruit aérien A à D	B	B	B	C	C	C	B	B	B	B	
Bruit aérien <sup>5)</sup> dB(A)	35	35	35	38	36	37	35	35	35	34/35	
Type de source lumineuse/classe d'efficacité Type/A à G	LED/-	LED/-	LED/-	LED/-	LED/-	LED/-	LED/-	LED/-	LED/-	LED/-	
<b>Type de construction</b>											
Appareil à pose libre	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-
Appareil encastrable (largeur standard)	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	-/●	●/●	
Appareil sous plan	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	
Intégrable <sup>6)</sup>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Nombre de portes extérieures/tiroirs	2/-	2/-	2/-	2/-	2/-	2/-	2/-	2/-	1/-	1/-	
Charnières (g = à gauche/d = à droite/r = réversible)	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	
Cadre décor existant/pouvant être ajouté	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	
<b>Dimensions de l'appareil</b>											
Hauteur cm	177,6	177,6	177,6	177,6	177,6	164,9	152,2	152,2	177,6	152,2	
Largeur cm	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	
Profondeur cm	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5	57	54,5	54,5	54,5	54,5	
<b>Dimensions de la niche<sup>7)</sup></b>											
Hauteur cm	177,8	177,8	177,8	177,8	177,8	165,1	152,4	152,4	177,8	152,4	
Largeur cm	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	
Profondeur cm	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	
<b>Poids à vide<sup>8)</sup> kg</b>											
	71	68,2	71,4	64	65	61,6	64,4	56,8	64	60/57,4	
<b>Raccordement électrique</b>											
Tension/fréquence V/Hz	230	230	220-240 V/50 Hz	220-240 V/50 Hz	230	230	220-240 V/50 Hz	230	220-240 V/50 Hz	230	
Puissance raccordée W	140	140	140	140	115	115	140	100	140	100	
Fusible A	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	
<b>Sécurité et SAV</b>											
Pays de provenance	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	
Nom et adresse du fabricant	V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zug										
SAV effectué par	V-ZUG SA										
<b>Equipements</b>											
Réglage de la température	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	
Affichage de la température du réfrigérateur	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	
Affichage de la température du compartiment de congélation	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	-/-	●/-	-/-	-/-	-/-	
Réglage de la température du compartiment de congélation indépendamment de la température du réfrigérateur	●	●	●	●	●	-	●	-	-	-	
avec la température du réfrigérateur	-	-	-	-	-	●	-	●	-	●	
Touche de congélation rapide avec remise automatique à l'état initial	●	●	●	●	●	-	●	-	-	-	
Avertissement/dysfonctionnement du compartiment de congélation	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	-	opt./acoust.	-	-	-	
Avertissement: porte ouverte	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	
<b>Equipement réfrigérateur</b>											
Nombre d'étagères en verre	4	5	5	5	5	5	4	4	6	5	
Nombre de niches de porte	4	4	5	5	5	5	3	4	6	5	
Nombre de bacs à légumes	3	1	1	1	1	1	1	1	2	1	
<b>Equipement compartiment de congélation</b>											
Nombre de compartiments	2	5	3	3	3	3	3	3	1	2	
Nombre de paniers, bacs, tiroirs	2	1	3	3	3	3	3	3	-	2	
Raccordement d'eau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AquaStop	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Garantie	2 ans										

	Optima 2	Perfect eco/Perfect	Ideal	Komfort	FoodCenter V2000
	Encastrement 399	Encastrement 400	Encastrement 401	Encastrement 401	En pose libre 411
	F 196	E/F 158/191	F 173	F 172	E 323
	269 244 - - 25 **** ●/-	228 202 - - 27 **** ●/-	147 131 - - 17 **** ●/-	120 103 - - 17 **** ●/-	562 371 - - 191 **** ●/●
	7 4 SN-N 10 > 32 B 35 LED/-	8 4/5 SN-ST 10 > 38 B 33/34 LED/-	8 2 SN-ST 10 > 38 B 35 LED/-	8 3 SN-ST 10 > 38 C 38 LED/-	6 12 SN-T 10 > 43 D 42 LED/-
	-/- ●/● -/- ● 1/- g/d/r -/-	-/- -/- -/- ● 1/- g/d/r -/-	-/- -/- -/- ● 1/- g/d/r -/-	-/- -/- -/- ● 1/- g/d/r -/-	●/- -/- -/- - 2/- - -/-
	152,2 54,8 54,5	126,8 54,8 57,5	88,7 54,8 57,5	76 54,8 57,5	178,7 90,8 70,8
	152,4 55 60,5	127 55 60,5	88,9 55 60,5	76,2 55 60,5	- - -
	57,2	48/49,4	40,4	36,2	107
	230 80 10	230 80 10	230 75 10	230 100 10	220-240 V/50 Hz 252 10
	CH	CH	CH	CH	CN

#### Explications

-/○/● non disponible/en option/  
disponible

- 1) Consommation d'énergie annuelle calculée selon la norme EN 62552/2020. La consommation réelle peut présenter des écarts.
- 2) \* -6 °C ou plus froid |  
\*\*\* -18 °C ou plus froid  
\*\* -12 °C ou plus froid |  
\*\*\*\* -18 °C ou plus froid et pouvoir de congélation min.
- 3) Temps de montée de la température à -9 °C lorsque le compartiment de congélation est chargé au maximum. En cas de chargement partiel, le temps est inférieur.
- 4) Plus de détails sur le pouvoir de congélation dans le mode d'emploi
- 5) Valeurs établies selon la norme EN 60704-2-14 en vigueur, exprimées en dB(A) re 1 pW
- 6) Intégrable derrière une porte de meuble
- 7) Pour la taille de la niche d'encastrement, se référer aux dessins cotés
- 8) Vérifier que la capacité portante du mur ou de l'armoire convient pour l'appareil ET son contenu

Remarque: état des données 01/2021.  
Sous réserve de modifications.

	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile
	●/- -/-	●/- -/-	●/- -/-	●/- -/-	-/● -/-
	- ● - -	- ● - -	- ● - -	- ● - -	● - - opt./acoust.
	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.
	6 5 3	4 4 1	3 3 1	2 2 1	5 5 2
	2 2 - -	2 2 - -	1 1 - -	1 1 - -	5 2 1 ○ (en option)

# Winecooler 60



La présente déclaration de marchandise normalisée répond aux directives publiées par la FEA (Association Suisse des Fabricants et Fournisseurs d'Appareils électrodomestiques)

Marque	V-ZUG SA				
	WineCooler V6000	Winecooler 90 SL 60	Winecooler SL 60	Winecooler UCSL 60	WineCooler V6000 Supreme
Catégorie/type d'appareil	Winecooler				
Type de pose	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement
Illustration page	380	380	381	381	387
<b>Efficacité et consommation</b>					
Classe/indice d'efficacité énergétique <sup>1)</sup>	A à G	G	G	G	–
Classe/indice d'efficacité énergétique selon l'ancienne norme <sup>10)</sup>	A+++ à D				A
Consommation d'énergie annuelle <sup>1)</sup>	kWh/an	176	131	131	146
Consommation d'énergie annuelle selon l'ancienne norme <sup>11)</sup>	kWh/an	–	–	–	–
<b>Capacité utile</b>					
Capacité utile totale, compartiment de réfrigération	l	271	141	144	94
Nombre de bouteilles au total	0,75	83	36	36	34
Nombre de bouteilles dans la zone à vin rouge	0,75	40	36	36	34
Nombre de bouteilles dans la zone à vin blanc	0,75	40	36	36	34
Nombre de bouteilles dans la 3 <sup>e</sup> zone	0,75	–	–	–	–
<b>Performance</b>					
Classe climatique	SN	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-T
Température ambiante (min. > max.)	°C	10 > 32	10 > 38	10 > 38	10 > 43
Classe de bruit aérien	A à D	B	C	B	–
Bruit aérien <sup>5)</sup>	dB(A)	32	39	39	35
Type de source lumineuse/classe d'efficacité	Type/A à G	LED/–	LED/–	LED/–	LED/–
<b>Type de construction</b>					
Appareil à pose libre	–	–	–	–	–
Appareil encastrable (largeur standard)	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●
Appareil sous plan	–/–	–/–	–/–	–/●	–/–
Intégrable <sup>6)</sup>	–	–	–	–	●
Nombre de portes extérieures/tiroirs	1/–	1/–	1/–	1/–	1/–
Charnières (g = à gauche/d = à droite/r = réversible)	g/d	g/d	g/d	g/d/r	g/d
Cadre décor existant/pouvant être ajouté	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–
Cet appareil est destiné exclusivement au stockage du vin	–	–	–	–	–
<b>Dimensions de l'appareil</b>					
Hauteur	cm	181,6	90,1	88,6	81,6
Largeur	cm	59,5	59,4	59,4	59,7
Profondeur	cm	57,2	56,6	56,6	57,1
<b>Dimensions de la niche<sup>7)</sup></b>					
Hauteur	cm	178	90,6	87,4	82-87
Largeur	cm	56	56	56	60
Profondeur	cm	55	55	55	58
<b>Poids à vide<sup>8)</sup></b>					
	kg	90	46,4	48	48
<b>Raccordement électrique</b>					
Tension/fréquence	V/Hz	220-240	230	230	220-240
Puissance raccordée	W	–	100	100	–
Fusible	A	–	10	10	–
<b>Sécurité et SAV</b>					
Pays de provenance		A	CH	CH	A
Nom et adresse du fabricant		V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zeug			
SAV effectué par		V-ZUG SA			
<b>Equipements</b>					
Réglage de la température		Tactile	Touches	Touches	Tactile
Affichage de température		intérieur	intérieur	intérieur	intérieur
Avertissement: porte ouverte		opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.
Avertissement température		opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.	opt./acoust.
Garantie		2 ans			

## Explications

–/○/● non disponible/en option/  
disponible

<sup>1)</sup> Consommation d'énergie annuelle calculée selon la norme EN 62552/2020. La consommation réelle peut présenter des écarts.

<sup>2)</sup> \* -6 °C ou plus froid |  
\*\*\* -18 °C ou plus froid  
\*\* -12 °C ou plus froid |  
\*\*\*\* -18 °C ou plus froid et pouvoir de congélation min.

<sup>3)</sup> Temps de montée de la température à -9 °C lorsque le compartiment de congélation est chargé au maximum. En cas de chargement partiel, le temps est inférieur

<sup>4)</sup> Plus de détails sur le pouvoir de congélation dans le mode d'emploi

<sup>5)</sup> Valeurs établies selon la norme EN 60704-2-14 en vigueur, exprimées en dB(A) re 1 pW

<sup>6)</sup> Intégrable derrière une porte de meuble

<sup>7)</sup> Pour la taille de la niche d'encastrement, se référer aux dessins cotés

<sup>8)</sup> Vérifier que la capacité portante du mur ou de l'armoire convient pour l'appareil ET son contenu

<sup>9)</sup> Classe/indice d'efficacité énergétique calculé(e) selon la norme 62552/2020.

<sup>10)</sup> Classe/indice d'efficacité énergétique calculé(e) selon la norme DIN EN 153, édition 1990.

<sup>11)</sup> Consommation d'énergie annuelle calculée selon la norme DIN EN 153, édition 1990. La consommation réelle peut présenter des écarts.

Remarque: état des données 01/2021.  
Sous réserve de modifications

# Winecooler 55

en collaboration avec des organisations de consommateurs. La déclaration de marchandise repose sur les normes de la CEI, Commission électrotechnique internationale (Commission technique CT 59).

Marque		Winecooler SL
<b>Modèle</b>		<b>Winecooler</b>
Catégorie/type d'appareil		Winecooler
Type de pose		Encastrement
Illustration page		402
<b>Efficacité et consommation</b>		
Classe/indice d'efficacité énergétique	A à G	G
Consommation d'énergie annuelle <sup>1)</sup>	kWh/an	131
<b>Capacité utile</b>		
Capacité utile totale, compartiment de réfrigération	l	144
Nombre de bouteilles au total	0,75	36
Nombre de bouteilles dans la zone à vin rouge	0,75	36
Nombre de bouteilles dans la zone à vin blanc	0,75	36
Nombre de bouteilles dans la 3 <sup>e</sup> zone	0,75	-
<b>Performance</b>		
Classe climatique		SN-ST
Température ambiante (min. > max.)	°C	10 > 38
Classe de bruit aérien	A à D	C
Bruit aérien <sup>5)</sup>	dB(A)	39
Type de source lumineuse/classe d'efficacité	Type/A à G	LED/-
<b>Type de construction</b>		
Appareil à pose libre		-
Appareil encastrable (largeur standard)		-/●
Appareil sous plan		-/-
Intégrable <sup>6)</sup>		-
Nombre de portes extérieures/tiroirs		1/-
Charnières (g = à gauche/d = à droite/r = réversible)		g/d
Cadre décor existant/pouvant être ajouté		-/-
Cet appareil est destiné exclusivement au stockage du vin		-
<b>Dimensions de l'appareil</b>		
Hauteur	cm	88,3
Largeur	cm	54,4
Profondeur	cm	56,6
<b>Dimensions de la niche<sup>7)</sup></b>		
Hauteur	cm	88,9
Largeur	cm	55
Profondeur	cm	60,5
<b>Poids à vide<sup>8)</sup></b>		<b>kg</b>
		48
<b>Raccordement électrique</b>		
Tension/fréquence	V/Hz	230
Puissance raccordée	W	100
Fusible	A	10
<b>Sécurité et SAV</b>		
Pays de provenance		CH
Nom et adresse du fabricant		V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug
SAV effectué par		V-ZUG SA
<b>Equipements</b>		
Réglage de la température		Touches
Affichage de température		intérieur
Avertissement: porte ouverte		opt./acoust.
Avertissement température		opt./acoust.
Garantie		2 ans

## Explications

-/○/● non disponible/en option/  
disponible

- 1) Consommation d'énergie annuelle calculée selon la norme EN 62552/2020. La consommation réelle peut présenter des écarts.
- 2) \* -6 °C ou plus froid |  
\*\*\* -18 °C ou plus froid  
\*\* -12 °C ou plus froid |  
\*\*\*\* -18 °C ou plus froid et pouvoir de congélation min.
- 3) Temps de montée de la température à -9 °C lorsque le compartiment de congélation est chargé au maximum. En cas de chargement partiel, le temps est inférieur
- 4) Plus de détails sur le pouvoir de congélation dans le mode d'emploi
- 5) Valeurs établies selon la norme EN 60704-2-14 en vigueur, exprimées en dB(A) re 1 pW
- 6) Intégrable derrière une porte de meuble
- 7) Pour la taille de la niche d'encastrement, se référer aux dessins cotés
- 8) Vérifier que la capacité portante du mur ou de l'armoire convient pour l'appareil ET son contenu

Remarque: état des données 01/2021.  
Sous réserve de modifications.

# Prix

## Prix publics conseillés

Dans le cadre du positionnement de notre nouvelle gamme sur le marché, nous avons également baissé les prix catalogues du reste de la gamme de 40% (exception: 25% de réduction pour le portefeuille haut de gamme). Grâce à cet alignement sur les systèmes tarifaires usuels du marché, nos prix publics conseillés fournissent à présent une information tarifaire optimisée, mieux adaptée aux produits. Cette adaptation simplifie également la gestion tarifaire pour nos partenaires de distribution.

## Affichage des prix

Tous les prix s'entendent en francs suisses (CHF). Les prix indiqués sont des prix publics conseillés (PPC).

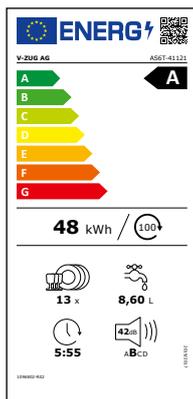
**En gras: TVA incl. (TTC)**

Normal: TVA excl. (HT)

Tous les prix s'entendent hors taxe anticipée de recyclage (TAR). Sous réserve de modification des modèles et des prix. Les tarifs officiels de la TAR 2021 sont répertoriés dans le tableau ci-dessous.

Poids	Type d'appareils	TAR incluse	Hors TAR
<b>Grands appareils électroménagers (hors réfrigérateurs, congélateurs et appareils avec pompe à chaleur)</b>			
< 5kg	Systèmes de paiement	<b>0.60</b>	0.56
≥ 5-15 kg	Woks, plans de cuisson, hottes d'aspiration légères, Teppan Yaki	<b>2.49</b>	2.31
> 15-25 kg	Micro-ondes, tiroirs chauffants, hottes d'aspiration moyennes, Coffee-Center	<b>5.99</b>	5.56
> 25-70 kg	Adorinalavage V200, AdoraLavage V2000/V4000, cuisinières, fours, fours à vapeur, lave-vaisselle, hottes d'aspiration lourdes, Miwell-Combi XSL, Fusion	<b>10.77</b>	10.00
> 70-250kg	Adorinalavage V400/V600, lave-linge Unimatic, hottes d'aspiration très lourdes	<b>19.95</b>	18.52
<b>Réfrigérateurs et congélateurs, appareils avec pompe à chaleur, système d'entretien des textiles</b>			
> 25-100kg	Réfrigérateurs, WineCooler, AdoraLavage V6000/sèche-linge à pompe à chaleur/lave-vaisselle avec pompe à chaleur	<b>28.00</b>	26.00
> 100-250 kg	FoodCenter, RefreshButler, Supreme	<b>49.87</b>	46.30

**Les réchauds, les coffrets de commande et les jeux de plaques de cuisson ne sont pas soumis à la TAR.**



### L'efficacité énergétique en bref

L'étiquette-énergie sur l'appareil informe directement de sa consommation d'énergie. Nos appareils appartiennent aux meilleures classes d'efficacité énergétique.



### compareco.ch

En tant que membre actif de l'Association suisse des fabricants et fournisseurs d'appareils électrodomestiques (FEA), nous nous engageons pour la fabrication d'appareils écologiques et soutenons activement la plateforme de comparaison compareco.ch.

Comparez maintenant des appareils électroménagers sur **compareco.ch**.

imprimé en suisse















## Combi-Steam MSLQ

	<b>Mode combiné Cuisson à la vapeur</b> Idéal pour préparer les légumes rapidement, avec PowerPlus, tout en préservant leurs qualités.		<b>PowerVapeur</b> Préparation rapide et douce à la vapeur et aux micro-ondes.		<b>EasyCook</b> Des aides au réglage permettent d'obtenir un résultat optimal pour de nombreux aliments.
	<b>Mode combiné Air chaud</b> Mode rapide pour cuire, mijoter, rôtir et déshydrater.		<b>Micro-ondes</b> Pour réchauffer et décongeler des plats.		<b>Favoris</b> Pour sauvegarder simplement les programmes préférés.
	<b>Mode combiné Air chaud humide</b> L'humidité de l'aliment à cuire est conservée de façon optimale.		<b>PowerRégénération</b> La combinaison optimale pour réchauffer des plats précuits.		<b>Recettes personnelles</b> Pour sauvegarder des recettes personnelles sur l'appareil.
	<b>Mode combiné Air chaud avec vapeur</b> Cuisson douce plus rapide grâce à un apport de vapeur.		<b>Mode combiné Régénération</b> L'aliment est réchauffé en douceur sans se dessécher.		<b>Recettes</b> De nombreuses recettes pour trouver l'inspiration.
	<b>Mode combiné PizzaPlus</b> Pour des fonds de pizza et de tarte particulièrement croustillants.		<b>Régénération automatique</b> Pour réchauffer en douceur les plats faits maison ou achetés.		<b>Hygiène</b> Pour stériliser les récipients, les biberons et les pots à confiture.
	<b>Mode combiné Chaleur voûte et sole</b> Cuisson et rôtissage traditionnels, assistés par PowerPlus.		<b>Rôtissage doux</b> Pour préparer en douceur des pièces de viande de qualité.		<b>Bien-être</b> Pour préparer des serviettes rafraîchissantes, des compresses chaudes ou des pierres de massage.
	<b>Mode combiné Chaleur voûte et sole humide</b> L'humidité de l'aliment à cuire est conservée dans l'espace de cuisson.		<b>Vacuisine</b> Une cuisson douce des plats sous vide à basse température.		<b>Chauffe-plats</b> Une fonction pratique pour chauffer les assiettes.
	<b>Mode combiné Chaleur de sole</b> Parfait pour une cuisson complémentaire des fonds de tartes avec PowerPlus.		<b>Cuisiner pro</b> Cuisson des pains et pâtisseries avec une phase vapeur automatique, pour un résultat optimal.		<b>Préchauffage rapide</b> L'espace de cuisson est réchauffé à l'air chaud et à la sole, pour réduire le temps de préchauffage.
	<b>Mode combiné Gril</b> Pour griller, toaster ou gratiner rapidement toute sorte d'aliments.		<b>Maintien au chaud</b> Pour maintenir les plats au chaud directement après leur préparation.		<b>Passage automatique heure d'été/d'hiver</b> L'horloge se règle automatiquement lors du passage à l'heure d'été ou d'hiver.
	<b>Mode combiné Gril/chaaleur tournante</b> Trois fonctions en une – pour un résultat rapide et savoureux.		<b>CuissonMatic avec CCS</b> Détection de la taille et de la forme de l'aliment pour adapter la durée et la température de cuisson.		<b>V-ZUG-Home</b> L'appareil est connectable en réseau.

## Fours à vapeur, fours à vapeur combinés et fours à vapeur CombiAir

	<b>Cuisson à la vapeur</b> Idéal pour préparer les légumes frais tout en préservant leurs qualités.		<b>Régénération</b> Réchauffer en douceur des plats cuisinés froids ou congelés.		<b>Recettes</b> De nombreuses recettes pour trouver l'inspiration.
	<b>Air chaud</b> Parfait pour cuire de petites pâtisseries sur plusieurs niveaux.		<b>Régénération automatique</b> Pour réchauffer en douceur les plats faits maison ou achetés.		<b>Recettes personnelles</b> Pour sauvegarder des recettes personnelles sur l'appareil.
	<b>Air chaud humide</b> Idéal pour les pâtisseries et les rôtis: l'humidité de l'aliment est conservée.		<b>Rôtissage doux</b> Pour préparer en douceur des pièces de viande de qualité.		<b>Hygiène</b> Pour stériliser les récipients, les biberons et les pots à confiture.
	<b>Air chaud avec vapeur</b> Cuisson uniforme et plus rapide du plat, qui reste juteux.		<b>Vacuisine</b> Une cuisson lente des plats sous vide à basse température.		<b>Bien-être</b> Pour préparer des serviettes rafraîchissantes, des compresses chaudes ou des pierres de massage.
	<b>Air chaud eco</b> Une cuisson économe pour les gratins et les plats braisés.		<b>Cuisiner pro</b> Cuisson des pains et pâtisseries avec une phase vapeur automatique, pour un résultat optimal.		<b>Chauffe-plats</b> Une fonction pratique pour chauffer les assiettes.
	<b>PizzaPlus</b> Pour des fonds de pizza et de tarte particulièrement croustillants.		<b>Fonction Maintien au chaud</b> Pour maintenir les plats au chaud directement après leur préparation.		<b>Préchauffage rapide</b> L'espace de cuisson est réchauffé à l'air chaud et à la sole, pour réduire le temps de préchauffage.
	<b>Chaleur voûte et sole</b> Cuisson et rôtissage traditionnels.		<b>CuissonMatic avec CCS</b> Détection de la taille et de la forme de l'aliment pour adapter la durée et la température de cuisson.		<b>Nettoyage</b> Programmes de nettoyage automatique avec et sans détergent.
	<b>Chaleur voûte et sole humide</b> L'humidité de l'aliment à cuire est conservée.		<b>EasyCook</b> Des aides au réglage permettent d'obtenir un résultat optimal pour de nombreux aliments.		<b>Passage automatique heure d'été/d'hiver</b> L'horloge se règle automatiquement lors du passage à l'heure d'été ou d'hiver.
	<b>Chaleur voûte et sole eco</b> Un mode économique, qui convient à la cuisson des gratins sur un niveau.		<b>Favoris</b> Pour sauvegarder simplement les programmes préférés.		<b>V-ZUG-Home</b> L'appareil est connectable en réseau.
	<b>Chaleur de sole</b> Parfait pour une cuisson complémentaire des fonds de tartes et la préparation de conserves.				
	<b>Gril</b> Griller et toaster des aliments plats.				
	<b>Gril avec chaleur tournante</b> Pour rôtir de grosses pièces de viande.				

## Fours et cuisinières

	<b>Air chaud</b> Parfait pour cuire de petites pâtisseries sur plusieurs niveaux.		<b>Gril</b> Griller et toaster des aliments plats.		<b>Recettes</b> De nombreuses recettes pour trouver l'inspiration.
	<b>Air chaud humide</b> Idéal pour les pâtisseries et les rôtis: l'humidité de l'aliment est conservée.		<b>Gril avec chaleur tournante</b> Pour rôtir de grosses pièces de viande.		<b>Recettes personnelles</b> Pour sauvegarder des recettes personnelles sur l'appareil.
	<b>Air chaud eco</b> Une cuisson économe pour les gratins et les plats braisés.		<b>Fonction Maintien au chaud</b> Pour maintenir les plats au chaud directement après leur préparation.		<b>Chauffe-plats</b> Une fonction pratique pour chauffer les assiettes.
	<b>PizzaPlus</b> Pour des fonds de pizza et de tarte particulièrement croustillants.		<b>CuissonMatic avec CCS</b> Déetecte la taille et la forme de l'aliment pour adapter la durée et la température de cuisson.		<b>Préchauffage rapide</b> L'espace de cuisson est réchauffé à l'air chaud et à la sole, pour réduire le temps de préchauffage.
	<b>Chaleur voûte et sole</b> Cuisson et rôtissage traditionnels.		<b>Rôtissage doux</b> Pour préparer en douceur des pièces de viande de qualité.		<b>Passage automatique heure d'été/d'hiver</b> L'horloge se règle automatiquement lors du passage à l'heure d'été ou d'hiver.
	<b>Chaleur voûte et sole humide</b> L'humidité de l'aliment à cuire est conservée.		<b>EasyCook</b> Des aides au réglage permettent d'obtenir un résultat optimal pour de nombreux aliments.		<b>V-ZUG-Home</b> L'appareil est connectable en réseau.
	<b>Chaleur voûte et sole eco</b> Un mode économique, qui convient à la cuisson des gratins sur un niveau.		<b>Favoris</b> Pour sauvegarder simplement les programmes préférés.		
	<b>Chaleur de voûte</b> Pour gratiner et dorer des plats.				
	<b>Chaleur de sole</b> Parfait pour une cuisson complémentaire des fonds de tartes et la préparation de conserves.				

## Tiroirs chauffants

	<b>Chauffe-plats</b> Une fonction pratique pour chauffer les assiettes.		<b>Eclairage intérieur</b> Eclairage optimal de l'espace intérieur grâce à des LED.		<b>Sabbat</b> Permet une durée d'utilisation pouvant aller jusqu'à 72 heures; l'éclairage est désactivé.
	<b>Chauffe-tasses</b> Idéal pour chauffer les tasses et les verres.		<b>Cuisson basse température</b> Parfait pour terminer la cuisson ou cuire à basse température des pièces de viande de petite ou moyenne taille.		<b>Élément coulissant à sortie totale</b> Le tiroir s'ouvre complètement, ce qui permet de le remplir et de le vider facilement.
	<b>Maintenir les plats au chaud</b> Pour maintenir les plats au chaud directement après leur préparation.		<b>Faire lever la pâte</b> Faire lever la pâte de manière professionnelle, pour des pains dignes des meilleurs boulangers.		<b>Grille</b> Pour placer les plats ou la vaisselle sur deux niveaux.
	<b>Yaourts</b> Le mode de préparation parfait pour les yaourts.		<b>Minuterie</b> Arrêt automatique une fois le temps programmé écoulé.		
	<b>Favoris</b> Pour sauvegarder simplement son programme préféré.		<b>Désactivation de sécurité</b> Arrêt automatique au bout de 12 heures.		

## Tiroirs sous-vide

	<b>Pince de maintien du sachet</b> Permet de maintenir le sachet pendant la mise sous vide, pour éviter qu'il ne glisse.		<b>Mise sous vide externe</b> Parfait pour la mise sous vide externe de bouteilles en verre.		<b>Butée de tiroir</b> Butée du tiroir en position entièrement ouverte.
	<b>Quatre niveaux de mise sous vide</b> Quatre niveaux au choix, pour une mise sous vide en douceur des aliments.		<b>Support pour sachet</b> Facilite la manipulation de petits sachets de mise sous vide.		
	<b>Trois niveaux de scellement</b> Trois niveaux au choix pour sceller ses sachets.		<b>Élément coulissant à sortie totale</b> Le tiroir s'ouvre complètement, ce qui permet de le remplir et de le vider facilement.		

## Micro-ondes

	<b>Micro-ondes</b> Pour réchauffer et décongeler des plats.		<b>CombiCrunch</b> Pour une tarte bien dorée sur le dessus et une pâte croustillante en dessous.		<b>Régénération automatique</b> Pour réchauffer en douceur les plats faits maison ou achetés.
	<b>Air chaud</b> Idéal pour les pâtisseries et les rôtis.		<b>Favoris</b> Pour sauvegarder simplement les programmes préférés.		<b>Préchauffage rapide</b> L'espace de cuisson est réchauffé à l'air chaud et au gril, pour réduire le temps de préchauffage.
	<b>Gril</b> Griller et toaster des aliments plats.		<b>AutomaticPlus</b> Pour un paramétrage simple et une préparation rapide des recettes quotidiennes.		
	<b>Gril avec chaleur tournante</b> Pour rôtir de grosses pièces de viande.		<b>PerfectDefrost</b> Décongélation douce des aliments.		

## Coffee-Center

	<b>Café</b> La variante internationale de l'espresso italien.		<b>Cappuccino</b> Le plaisir intense du café associé à une mousse de lait.		<b>Eau chaude</b> Optimal pour préparer un thé.
	<b>Espresso</b> Café court au goût intense.		<b>Latte macchiato</b> Un espresso simple, avec du lait chaud et une abondante mousse de lait.		<b>Intensité du café</b> Cinq niveaux d'intensité au choix.
	<b>2 tasses</b> Double quantité - à préparer dans une ou deux tasses.		<b>Café au lait</b> Un espresso simple avec du lait chaud, recouvert d'une fine couche de mousse.		<b>Volume de tasse</b> Cinq volumes de tasse au choix.

## Plans de cuisson

	<b>AutoPowerPlus</b> Automatique: performance maximale de la zone de cuisson jusqu'au point d'ébullition.		<b>Fonction bridge</b> Associer et régler simultanément deux zones de cuisson individuelles situées l'une derrière l'autre.		<b>OptiClean</b> Recouvrir la surface de cuisson d'eau et laisser agir 10 minutes à 70 °C.
	<b>PowerPlus</b> Performance maximale de la zone de cuisson jusqu'au point d'ébullition.		<b>Fonction Fondre</b> Faire fondre doucement du beurre, du chocolat, du miel, etc. à environ 40 °C.		<b>Mode Professionnel</b> Modifier la puissance de cuisson en déplaçant l'ustensile sur le plan de cuisson.
	<b>Touche Pause</b> Régler temporairement les zones de cuisson au niveau 1 pendant 10 minutes au maximum.		<b>Fonction Eau frémissante</b> Faire cuire saucisses, quenelles, etc. dans l'eau chaude, sous le point d'ébullition.		<b>Fonction Mémoire</b> Pour transférer automatiquement les réglages d'une zone de cuisson vers une autre.
	<b>Maintien au chaud</b> Maintenir les plats au chaud après leur cuisson, à environ 65 °C.		<b>Optimal pour la viande</b> Sélectionne automatiquement la température de cuisson optimale pour la viande.		<b>Fonction Teppan Yaki</b> Détection automatique de la plaque Teppan Yaki.
	<b>Départ rapide automatique</b> Peut être utilisée à tout moment, indépendamment de toutes les autres fonctions.		<b>Optimal pour les légumes</b> Sélectionne automatiquement la température de cuisson optimale pour les légumes.		<b>OptiLink</b> La hotte d'aspiration se règle automatiquement en échangeant des données avec le plan de cuisson.
	<b>Minuterie sonore</b> Peut être utilisée à tout moment, indépendamment de toutes les autres fonctions.		<b>Optimal pour le poisson</b> Sélectionne automatiquement la température de cuisson optimale pour le poisson.		<b>GuidedCooking</b> Aide pour la préparation de plats - pour une cuisine sans stress.
	<b>Durée de fonctionnement avec fonction d'arrêt</b> Eteindre automatiquement une zone de cuisson après une durée déterminée.		<b>Commande par slider</b> Un glissement de doigt suffit - simple et ergonomique.		<b>V-ZUG-Home</b> L'appareil est connectable en réseau.
	<b>Protection pour le nettoyage</b> Désactive brièvement le panneau de commande pour permettre le nettoyage des éléments.		<b>Réglage du signal sonore des touches</b> Modifier le volume du signal sonore des touches ou le désactiver.		

## Hottes d'aspiration

	<b>Evacuation d'air</b> La vapeur est éliminée vers l'extérieur par un conduit d'évacuation.		<b>Niveau intensif</b> Pour une brève aspiration intensive des vapeurs et fumées, p. ex. lorsque l'on fait griller un aliment.		<b>OptiLink</b> La hotte d'aspiration se règle automatiquement en échangeant des données avec le plan de cuisson.
	<b>Recyclage d'air</b> La vapeur est aspirée à travers un filtre à charbon actif, et l'air purifié est rejeté dans la pièce.		<b>Automatisation de marche à vide</b> Pour continuer à éliminer les odeurs persistantes pendant 5 à 20 minutes.		<b>ComfortFix</b> Pour retirer facilement les filtres à graisse aimantés, en toute sécurité.
	<b>FlexLED</b> Des LED à couleur réglable, pour un éclairage harmonieux.		<b>Nettoyage des filtres à graisse</b> Témoine de nettoyage des filtres à graisse métalliques.		<b>Aspiration périphérique</b> Les vapeurs sont évacuées à grande vitesse grâce à un périmètre d'aspiration.
	<b>Fonction de variateur</b> L'intensité des LED peut être modifiée.		<b>Saturation du filtre à charbon</b> Témoine de saturation du filtre à charbon actif.		
	<b>SilentPlus</b> Un fonctionnement particulièrement silencieux grâce à une isolation spéciale de la hotte.		<b>Protection pour le nettoyage</b> Désactive brièvement le panneau de commande pour permettre le nettoyage des éléments.		

## Lave-vaisselle

	<b>Automatique</b> Des capteurs intelligents permettent d'économiser l'eau et l'énergie.		<b>Verre</b> Programme douceur - parfait pour les verres.		<b>Eco</b> Privilège l'économie d'énergie plutôt que la rapidité du programme.
	<b>SteamFinish</b> Après le séchage, de la vapeur pure assure un fini impeccable.		<b>Intensif</b> Programme rapide pour une vaisselle très sale, y compris les poêles.		<b>Economie d'énergie</b> Programme supplémentaire: réduit la température pour économiser de l'énergie.
	<b>Silent</b> Ce programme est tellement silencieux qu'on l'entend à peine.		<b>Fondue/Raclette</b> Pour nettoyer parfaitement les caquelons et les poêlons à raclette.		<b>Démarrage différé</b> Le programme démarre automatiquement à l'heure indiquée.
	<b>Quotidien court</b> Programme rapide pour une vaisselle normalement sale, y compris les poêles.		<b>Hygiène</b> Pour les objets particulièrement sensibles, comme les plaques à découper et les biberons.		<b>OptiStart</b> Le programme démarre automatiquement et économise de l'énergie.
	<b>Court</b> Programme rapide pour une vaisselle à apéritif peu sale.		<b>Prélavage</b> Empêche les mauvaises odeurs de se développer dans le lave-vaisselle.		<b>EcoManagement</b> Informe sur la consommation d'eau et d'énergie des programmes.
	<b>Programme Fête</b> Une vaisselle propre en 11 minutes seulement.		<b>Entretien de l'appareil</b> Dégraisse et nettoie l'intérieur et les composants de l'appareil.		<b>V-ZUG-Home</b> L'appareil est connectable en réseau.
	<b>Sprint</b> Programme ultrarapide pour une vaisselle à apéritif peu sale.		<b>Chargement partiel</b> Pour économiser de l'eau et de l'énergie lorsque le lave-vaisselle n'est pas complètement plein.		

## Réfrigérateurs et congélateurs

	<b>NoFrost</b> Avec la technologie avancée NoFrost, le dégivrage est désormais inutile.		<b>Ecran graphique</b> Un affichage de haute qualité, pour parfaire le design des appareils.		<b>FlexBox</b> Se place à l'endroit désiré et accueille les aliments les plus petits.
	<b>Réglage individuel de la température</b> Réglage individuel de la température dans le compartiment de réfrigération et de congélation.		<b>ClickShelf</b> Réglage simple et pratique de la hauteur des étagères, d'une seule main.		<b>IceMachine</b> Le bac à glaçons se remplit automatiquement.
	<b>MonoFridge</b> En quelques heures, le compartiment congélation se convertit en une zone de réfrigération normale.		<b>SilentPlus</b> Minimise les bruits gênants en augmentant légèrement la consommation d'électricité.		<b>InfinityShelf</b> Les étagères sont fixées à des rails et se règlent en hauteur en fonction des besoins.
	<b>Zone FreshControl</b> A 0 °C et avec une humidité de l'air optimale, les produits restent frais plus longtemps.		<b>SoftTelescope</b> Les tiroirs peuvent être entièrement extraits et disposent d'une fermeture automatique avec amortisseur.		<b>TouchOpen</b> La porte entièrement vitrée, sans poignée, s'ouvre d'une simple pression.
	<b>ClimateControl</b> Minimise les différences de température et évite la formation de cristaux de glace sur la paroi du fond.		<b>SoftClose</b> Freine le mouvement, pour une fermeture de la porte en douceur et sans bruit.		<b>Commande tactile</b> Augmente le confort d'utilisation des appareils.
	<b>Compartiment cave</b> Température de 8 à 12 °C, idéale pour les aliments fragiles.		<b>SoftClosePlus</b> Pour une fermeture en douceur même lorsque l'intérieur de la porte est complètement chargé.		<b>V-ZUG-Home</b> L'appareil est connectable en réseau.
	<b>PartyCooling</b> Puissance de réfrigération accrue en cas d'ouverture fréquente et de chargement d'aliments chauds.		<b>HygienePlus</b> Réduit la prolifération des micro-organismes indésirables sur les surfaces.		

## Contacts à Zoug

Nous nous réjouissons de votre prise de contact.

### V-ZUG SA

Industriestrasse 66  
6302 Zoug  
Tél. 058 767 67 67  
Fax 058 767 61 67  
info@vzug.com

### Vente

Tél. 058 767 80 01  
Fax 058 767 61 61  
kundenbestellung@vzug.com

### Service après-vente

Tél. 0800 850 850 (gratuit)  
info@vzug.com

### Pièces de rechange

Tél. 058 767 67 84 (allemand)  
058 767 67 70 (français)  
058 767 67 71 (italien)  
Fax 058 767 96 62  
ersatzteildienst@vzug.com

## Centres d'exposition et de conseil ZUGORAMA

Notre objectif est de vous conseiller efficacement – merci de nous contacter au préalable afin de convenir d'un rendez-vous. Retrouvez les horaires d'ouverture sur [vzug.com/zugorama](http://vzug.com/zugorama)

### 4052 Bâle

Münchensteinerstrasse 43  
Tél. 058 767 38 00  
Fax 058 767 38 09  
basel@vzug.com

### 1023 Crissier

Chemin des Lentillières 24  
Tél. 058 767 38 60  
Fax 058 767 38 69  
crissier@vzug.com

### 6302 Zoug

Baarerstrasse 124  
Tél. 058 767 67 65  
Fax 058 767 61 65  
zugorama@vzug.com

### 6500 Bellinzone

Viale Portone 3  
Tél. 058 767 38 20  
Fax 058 767 38 29  
bellinzona@vzug.com

### 1216 Genève Cointrin

Avenue Louis-Casati 79  
Tél. 058 767 38 80  
Fax 058 767 38 89  
genf@vzug.com

### 8005 Zurich

Pfingstweidstrasse 106  
Tél. 058 767 39 20  
Fax 058 767 39 29  
zuerich@vzug.com

### 2504 Bienne

Rue de Granges 5  
Tél. 058 767 38 30  
Fax 058 767 38 39  
biel@vzug.com

### 3075 Rüfenacht (BE)

Worbstrasse 87  
Tél. 058 767 38 90  
Fax 058 767 38 99  
bern@vzug.com

### 7000 Coire

Kasernenstrasse 90  
Tél. 058 767 38 50  
Fax 058 767 38 59  
chur@vzug.com

### 9015 Saint-Gall-Winkeln

Breitfeldstrasse 8  
Tél. 058 767 39 10  
Fax 058 767 39 19  
st.gallen@vzug.com

### Suivez-nous sur les réseaux sociaux!



[facebook.com/vzugchfr](https://facebook.com/vzugchfr)



[instagram.com/vzug](https://instagram.com/vzug)



[instagram.com/lifestylebyvzug](https://instagram.com/lifestylebyvzug)

